

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

179^e ANNEE



N. 60

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

179^e JAARGANG

MERCREDI 18 FEVRIER 2009
TROISIEME EDITION

WOENSDAG 18 FEBRUARI 2009
DERDE EDITIE

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

10 NOVEMBRE 2004. — Loi portant assentiment à la Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Estonie relative à la coopération policière, signée à Tallinn le 11 juin 2001, p. 14771.

Service public fédéral Intérieur

21 AVRIL 2007. — Arrêté royal portant détermination du délai durant lequel les données biométriques, prises dans le cadre de l'article 30bis de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, doivent être conservées. Traduction allemande, p. 14777.

25 JUIN 2008. — Arrêté ministériel portant fixation des conditions pour l'agrément d'un chien policier. Traduction allemande, p. 14778.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

10 NOVEMBER 2004. — Wet houdende instemming met het Verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Estland betreffende de politiesamenwerking, ondertekend te Tallinn op 11 juni 2001, bl. 14771.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

21 APRIL 2007. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de termijn gedurende welke de biometrische gegevens, die in het kader van artikel 30bis van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen werden afgenomen, dienen bewaard te worden. Duitse vertaling, bl. 14777.

25 JUNI 2008. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de voorwaarden voor de aanneming van een politiehond. Duitse vertaling, bl. 14778.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

21. APRIL 2007 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Frist, während deren die im Rahmen von Artikel 30bis des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern erfassten biometrischen Daten aufbewahrt werden müssen. Deutsche Übersetzung, S. 14778.

25. JUNI 2008 — Ministerieller Erlass zur Festlegung der Bedingungen für die Zulassung eines Polizeihundes. Deutsche Übersetzung, S. 14778.

Service public fédéral Finances

9 FEVRIER 2009. — Arrêté royal approuvant la modification des statuts de la Banque Nationale de Belgique, p. 14782.

Service public fédéral Mobilité et Transports

2 FEVRIER 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juin 2005 modifiant l'arrêté royal du 24 mars 2000 portant exécution de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité, p. 14783.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

10 DECEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 avril 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande, instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé « Fonds social 329.01 de financement complémentaire du second pilier de pension » et fixant ses statuts, p. 14784.

22 JANVIER 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 novembre 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges, concernant l'institution d'un "Fonds de compensation de sécurité d'existence pour le port de Zeebrugge-Bruges" et en fixant les statuts, p. 14789.

Service public fédéral Sécurité sociale

16 FEVRIER 2009. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, p. 14805.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

21 OCTOBRE 2008. — Arrêté ministériel relatif à l'attribution d'un subside de 1.213.688 euros pour des recherches scientifiques en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal, p. 14847.

13 NOVEMBRE 2008. — Arrêté ministériel relatif à l'attribution d'un subside de 925.000 euros pour des recherches scientifiques en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal, p. 14848.

28 JANVIER 2009. — Arrêté ministériel fixant les critères d'agrément autorisant les praticiens de l'art infirmier à porter le titre professionnel particulier d'infirmier spécialisé en oncologie, p. 14849.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

5 DECEMBRE 2008. — Décret relatif à la gestion des sols, p. 14852.

22 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 01 de la division organique 18 et le programme 09 de la division organique 30 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, p. 14906.

Federale Overheidsdienst Financiën

9 FEBRUARI 2009. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van de Nationale Bank van België, bl. 14782.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

2 FEBRUARI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juni 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 maart 2000 tot uitvoering van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmaatregelen, bl. 14783.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

10 DECEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 april 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd « Sociaal Fonds 329.01 tot aanvullende financiering tweede pensioenpijler » en vaststelling van zijn statuten, bl. 14784.

22 JANUARI 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 november 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge, betreffende de oprichting van een "Compensatiefonds voor bestaanszekerheid voor de haven van Zeebrugge-Brugge" en vaststelling van zijn statuten, bl. 14789.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

16 FEBRUARI 2009. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, bl. 14805.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

21 OKTOBER 2008. — Ministerieel besluit tot toekenning van een toelage van 1.213.688 euro voor het wetenschappelijk onderzoek inzake voedselveiligheid, sanitair beleid en dierenwelzijn, bl. 14847.

13 NOVEMBER 2008. — Ministerieel besluit tot toekenning van een toelage van 925.000 euro voor het wetenschappelijk onderzoek inzake voedselveiligheid, sanitair beleid en dierenwelzijn, bl. 14848.

28 JANUARI 2009. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de criteria voor erkenning waarbij de beoefenaars van de verpleegkunde gemachtigd worden de bijzondere beroepstitel te dragen van verpleegkundige gespecialiseerd in de oncologie, bl. 14849.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

5 DECEMBER 2008. — Decreet betreffende het bodembeheer, bl. 14887.

22 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 01 van organisatieafdeling 18 en programma 09 van organisatieafdeling 30 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, bl. 14907.

22 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 03 de la division organique 10 et le programme 01 de la division organique 14 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, p. 14908.

22 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 03 et 05 des divisions organiques 10 et 13 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, p. 14910.

22 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 04 et 05 de la division organique 15 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, p. 14913.

22 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 03 des divisions organiques 19 et 10 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, p. 14917.

22 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 01, 02, 03 et 14 des divisions organiques 11, 12 et 31 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, p. 14919.

22 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 02 et 03 de la division organique 12 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, p. 14922.

22 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 03 van organisatieafdeling 10 en programma 01 van organisatieafdeling 14 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, bl. 14910.

22 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 03 en 05 van organisatieafdeling 10 en 13 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, bl. 14912.

22 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 04 en 05 van organisatieafdeling 15 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, bl. 14915.

22 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 03 van organisatieafdelingen 19 en 10 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, bl. 14918.

22 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 01, 02, 03 en 14 van organisatieafdelingen 11, 12 en 31 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, bl. 14921.

22 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 02 en 03 van organisatieafdeling 12 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, bl. 14924.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

5. DEZEMBER 2008 — Dekret über die Bodenbewirtschaftung, S. 14869.

22. DEZEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 01 des Organisationsbereichs 18 und dem Programm 09 des Organisationsbereichs 30 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, S. 14906.

22. DEZEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 03 des Organisationsbereichs 10 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 14 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, S. 14909.

22. DEZEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 03 und 05 der Organisationsbereiche 10 und 13 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, S. 14911.

22. DEZEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 04 und 05 des Organisationsbereichs 15 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, S. 14914.

22. DEZEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 03 der Organisationsbereiche 19 und 10 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, S. 14917.

22. DEZEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 01, 02, 03 und 14 der Organisationsbereiche 11, 12 und 31 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, S. 14920.

22. DEZEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 02 und 03 des Organisationsbereichs 12 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, S. 14923.

Autres arrêtés

Service public fédéral Personnel et Organisation

Personnel. Promotion, p. 14925.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie

Personeel. Bevordering, bl. 14925.

Service public fédéral Intérieur

Commissaire divisionnaire de police. Nomination, p. 14925. — Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Renouvellements, p. 14925.

Service public fédéral Intérieur et Service public fédéral Justice

3 FEVRIER 2009. — Arrêté royal portant désignation des membres du conseil fédéral de police, p. 14926.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Personnel. Nomination, p. 14927.

Service public fédéral Sécurité sociale

3 FEVRIER 2009. — Arrêté royal portant nomination de cinq membres de la Commission de la Pension complémentaire libre des Indépendants, p. 14927.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Annulation par le Conseil d'Etat, p. 14927.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 14928. — Services centraux. Nomination, p. 14928. — Direction générale E^{PI}. Etablissements pénitentiaires. Service du Personnel, p. 14928.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Service de contrôle des sociétés de gestion du droit d'auteur et des droits voisins. Copie privée. Agrément, p. 14928.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

6 FEVRIER 2009. — Arrêté ministériel portant répartition des agents scientifiques statutaires des Archives générales du Royaume et des Archives de l'Etat dans les Provinces entre les groupes d'activités de la carrière du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux, p. 14929.

Régie des Bâtiments

Personnel. Pension de retraite, p. 14932. — Personnel. Pension de retraite, p. 14932.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Hoofdcommissaris van politie. Benoeming, bl. 14925. — Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Vernieuwingen, bl. 14925.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken en Federale Overheidsdienst Justitie

3 FEBRUARI 2009. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de leden van de federale politieraad, bl. 14926.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Personeel. Benoeming, bl. 14927.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

3 FEBRUARI 2009. — Koninklijk besluit houdende benoeming van vijf leden van de Commissie voor het Vrij Aanvullend Pensioen voor Zelfstandigen, bl. 14927.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Vernietiging door de Raad van State, bl. 14927.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 14928. — Centrale Diensten. Benoeming, bl. 14928. — Directoraat-generaal E^{PI}. Penitentiaire Inrichtingen. Personeelsdienst, bl. 14928.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Controledienst van de beheersvennootschappen van het auteursrecht en de naburige rechten. Kopiëren voor eigen gebruik. Goedkeuring, bl. 14928.

Programmatore Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

6 FEBRUARI 2009. — Ministerieel besluit tot indeling van de statutaire wetenschappelijke personeelsleden van het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën in de activiteitengroepen van de loopbaan van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen, bl. 14929.

Regie der Gebouwen

Personeel. Opruststelling, bl. 14932. Personeel. Opruststelling, bl. 14932.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Bestuurszaken*

OCMW Antwerpen. Besluit van de bestendige deputatie van de provincieraad van Antwerpen houdende impliciete goedkeuring van het besluit van de raad voor maatschappelijk welzijn van Antwerpen van 8 september 2008. Tuchtstraf. Ontslag van ambtswege. Verpleegkundige. Niet-inwilliging beroep, bl. 14933. — Intercommunale Grondbeleid en Expansie Antwerpen. Onteigening. Machtiging, bl. 14933. — Onteigening. Machtiging, bl. 14933. — Onteigening. Machtiging, bl. 14933. — Onteigening. Machtiging, bl. 14933.

Onderwijs en Vorming

Agentschap voor Infrastructuur in het Onderwijs. Personeel. Benoemingen, bl. 14934.

Werk en Sociale Economie

2 FEBRUARI 2009. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de sociaalrechtelijke inspecteurs en de ambtenaren bevoegd voor het opleggen van de administratieve geldboeten, bl. 14934.

Leefmilieu, Natuur en Energie

8 DECEMBER 2008. — Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 8 december 2008 met betrekking tot de toekenning van een leveringsvergunning voor elektriciteit aan DB Energie GmbH (BESL-2008-227), bl. 14935.

17 DECEMBER 2008. — Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 17 december 2008 tot vaststelling dat de Opdrachthoudende Vereniging Inter-energa voldoet aan de voorwaarden van afdeling IV van hoofdstuk II van het besluit van 15 juni 2001 met betrekking tot de distributienetbeheerders voor elektriciteit (BESL-2008-251), bl. 14936.

17 DECEMBER 2008. — Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 17 december 2008 tot vaststelling dat de Opdrachthoudende Vereniging Inter-energa voldoet aan de voorwaarden bepaald in de artikelen 10 tot en met 21 van het besluit van de Vlaamse Regering van 11 oktober 2002 houdende de organisatie van de aardgasmarkt (BESL-2008-252), bl. 14937.

17 DECEMBER 2008. — Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 17 december 2008 met betrekking tot beëindiging van de aanwijzing van IGAO als aardgasnetbeheerder (BESL-2008-253), bl. 14938.

17 DECEMBER 2008. — Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 17 december 2008 met betrekking tot de aanwijzing van de Opdrachthoudende Vereniging Intergem als aardgasnetbeheerder voor het aardgasdistributienet gelegen op het volledige grondgebied van de gemeenten Beveren en Kruibeke, overeenkomstig artikel 6 van het Aardgasdecreet (BESL-2008-254), bl. 14938.

17 DECEMBER 2008. — Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 17 december 2008 met betrekking tot de aanwijzing van de Opdrachthoudende Vereniging IMEA als aardgasnetbeheerder van het aardgasnet gelegen op het volledige grondgebied van de gemeenten Brasschaat, Duffel, Kapellen, Mortsel, Zwijndrecht en de districten Antwerpen, Berchem, Berendrecht-Zandvliet-Lillo-Antwerpen, Borgerhout, Deurne Ekeren, Merksem, Wilrijk en het volledige havengebied van de stad Antwerpen, overeenkomstig artikel 6 van het Aardgasdecreet (BESL-2008-255), bl. 14939.

17 DECEMBER 2008. — Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 17 december 2008 met betrekking tot de aanwijzing van de Opdrachthoudende Vereniging Iveka als aardgasnetbeheerder van het aardgasnet gelegen op het volledige grondgebied van de gemeenten Borsbeek, Brecht, Edegem, Essen, Hove, Kalmthout, Kontich, Lint, Malle, Merksplas, Ranst, Rijkevorsel, Schelle, Schilde, Schoten, Vorselaar, Wijnegem, Wommelgem, Wuustwezel, Zandhoven en Zoersel, overeenkomstig artikel 6 van het Aardgasdecreet (BESL-2008-256), bl. 14940.

17 DECEMBER 2008. — Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 17 december 2008 met betrekking tot de herroeping van de aanwijzing van Intergas Energie B.V. als aardgasnetbeheerder bij beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 26 februari 2008, gekend onder de referte BESL-2008-30 (BESL-2008-257), bl. 14941.

17 DECEMBER 2008. — Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 17 december 2008 tot aanwijzing van Intergas Energie B.V. als aardgasnetbeheerder, overeenkomstig artikel 31 van het besluit van de Vlaamse Regering van 11 oktober 2002 houdende de organisatie van de aardgasmarkt (BESL-2008-258), bl. 14942.

13 JANUARI 2009. — Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 13 januari 2009 met betrekking tot de toekenning van een leveringsvergunning voor elektriciteit aan Elegant bvba (BESL-2009-5), bl. 14943.

13 JANUARI 2009. — Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 13 januari 2009 met betrekking tot de toekenning van een leveringsvergunning voor aardgas aan Elegant bvba (BESL-2009-6), bl. 14943.

Provincie Oost-Vlaanderen. Ruimtelijke Ordening, bl. 14944. — Provincie Oost-Vlaanderen. Ruimtelijke Ordening, bl. 14944. — Provincie Oost-Vlaanderen. Ruimtelijke Ordening, bl. 14945.

Mobiliteit en Openbare Werken

Wegen. Ontheffingen. Spoedprocedure, bl. 14945. — Wegen. Ontheffingen. Spoedprocedure, bl. 14945.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Provincie Oost-Vlaanderen. Ruimtelijke Ordening, bl. 14945. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 14945.

Région wallonne

Service public de Wallonie

Aménagement du territoire. Plans de secteur, p. 14946. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la Imvo Imog, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 14952. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « Imvo Haviland Intercommunale IGSV », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 14953. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Hofline Electro & Cabling », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 14955. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de l'ASBL Les Ateliers de Tertre, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 14956. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Monfort, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 14958. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Michel Wirtz, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 14959. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Pascal Pahaut, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 14960.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

Ruimtelijke ordening. Gewestplannen, bl. 14950.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Raumordnung. Sektorenläne, S. 14948.

Avis officiels*Conseil supérieur de la Justice*

Avis. Recrutement de magistrats à l'Auditorat et au Bureau de Coordination du Conseil d'Etat et constitution d'une réserve de recrutement (cadre néerlandais), p. 14962.

Pouvoir judiciaire

Cour de cassation, p. 14963. — Tribunal du travail de Termonde, p. 14963.

Commission bancaire, financière et des Assurances

Acte d'approbation d'un transfert entre des entreprises d'assurances, p. 14963. — Acte d'autorisation des transferts de droits et obligations entre des entreprises d'assurances, p. 14964. — Révocation d'agrément d'une entreprise d'assurance, p. 14964. — Renonciation d'un agrément pour plusieurs branches d'assurances, p. 14964. — Avis de cessions d'un portefeuille de créances hypothécaires, p. 14965.

Service public fédéral Intérieur

Commission permanente de la police locale. Place vacante pour un membre effectif et un membre suppléant. Appel à candidatures pour des chefs de corps de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 14965.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées. Accession au niveau supérieur. Mutation à la demande d'un agent. Appel à candidatures, p. 14983.

Officiële berichten*Hoge Raad voor de Justitie*

Bericht. Werving van magistraten voor het Auditoraat en het Coördinatiebureau van de Raad van State en de samenstelling van een wervingsreserve (Nederlandstalig kader), bl. 14962.

Rechterlijke Macht

Hof van Cassatie, bl. 14963. — Arbeidsrechtbank te Dendermonde, bl. 14963.

Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen

Akte tot goedkeuring van een overdracht tussen verzekeringsondernemingen, bl. 14963. — Akte tot goedkeuring van overdrachten van rechten en verplichtingen tussen verzekeringsondernemingen, bl. 14964. — Intrekking van toelating van een verzekeringsonderneming, bl. 14964. — Afstand van een toelating voor meer verzekeringstakken, bl. 14964. — Bericht van overdrachten van een portefeuille van hypothecaire schuldvorderingen, bl. 14965.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Vaste Commissie van de Lokale Politie. Vacature voor één effectief lid en één plaatsvervangend lid. Oproep tot inzending kandidaturen voor korpschefs van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 14965.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van verschillende functies voor Waterwegen en Zeekanaal, bl. 14966.

*Vlaamse overheid**Landbouw en Visserij*

9 FEBRUARI 2009. — Vlaams Landbouwinvesteringsfonds (VLIF) Omzendbrief nr. 49 over het verkrijgen van VLIF-steun en ELFPO-steun voor investeringen in de agrovoedingssector: oproep 2009, bl. 14968.

Mobiliteit en Openbare Werken

Vacature, bl. 14983.

Ordres du jour

Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 14985.

Assemblée réunie de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 14989.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 14990 à 15046.

Agenda's

Brussels Hoofdstedelijk Parlement, bl. 14985.

Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 14989.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 14990 tot bl. 15046.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2009 — 628

[C — 2004/15221]

10 NOVEMBRE 2004. — Loi portant assentiment à la Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Estonie relative à la coopération policière, signée à Tallinn le 11 juin 2001 (1) (2)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. La Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Estonie relative à la coopération policière, signée à Tallinn le 11 juin 2001, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 10 novembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,

Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Intérieur,

P. DEWAEEL

Le Ministre des Affaires étrangères,

K. DE GUCHT

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,

Mme L. ONKELINX

Notes

(1) *Session 2003-2004.*

Sénat.

Documents. — Projet de loi déposé le 22 avril 2004, n° 3-645/1. — Rapport, n° 3-645/2.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 23 juin 2004. — Vote. Séance du 24 juin 2004.

Chambre des représentants.

Documents. — Projet transmis par le Sénat, n° 51-1249/1. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 51-1249/2.

Annales parlementaires. — Discussion et vote. Séance du 15 juillet 2004.

(2) Cette Convention est entrée en vigueur le 7 février 2005.

Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Estonie relative à la coopération policière

LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME DE BELGIQUE

et

LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE D'ESTONIE

Ci-après dénommés les Parties contractantes,

Soucieux de promouvoir les rapports d'amitié et la coopération entre les deux Etats, et en particulier renforcer la coopération policière entre eux;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2009 — 628

[C — 2004/15221]

10 NOVEMBER 2004. — Wet houdende instemming met het Verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Estland betreffende de politietsamenwerking, ondertekend te Tallinn op 11 juni 2001 (1) (2)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. Het Verdrag tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Estland betreffende de politietsamenwerking, ondertekend te Tallinn op 11 juni 2001, zal volkomen gevolgd hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 10 november 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Binnenlandse Zaken,

P. DEWAEEL

De Minister van Buitenlandse Zaken,

K. DE GUCHT

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

Mevr. L. ONKELINX

Nota's

(1) *Zitting 2003-2004.*

Senaat.

Documenten. — Ontwerp van wet ingediend op 22 april 2004, nr. 3-645/1. — Verslag, nr. 3-645/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Vergadering van 23 juni 2004. — Stemming. Vergadering van 24 juni 2004.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Documenten. — Ontwerp overgezonden door de Senaat, nr. 51-1249/1. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 51-1249/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking en stemming. Vergadering van 15 juli 2004.

(2) Dit Verdrag is in werking getreden op 7 februari 2005.

Verdrag tussen de Regering van Het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Estland betreffende de politietsamenwerking

DE REGERING VAN HET KONINKRIJK BELGIË

en

DE REGERING VAN DE REPUBLIEK ESTLAND

Hierna genoemd de Verdragsluitende Partijen,

Bezorgd om de bevordering van de vriendschapsbanden en de samenwerking tussen de twee Staten en in het bijzonder de politietsamenwerking;

Désireux de renforcer cette coopération policière dans le cadre des engagements internationaux souscrits par les deux Etats en matière de respect des droits et libertés fondamentales, notamment la Convention européenne des Droits de l'Homme et des Libertés fondamentales du 4 novembre 1950 ainsi que la Convention du Conseil de l'Europe n° 108 du 28 janvier 1981 pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel;

Considérant que la criminalité organisée internationale représente une menace grave pour le développement socio-économique des Etats contractants et que les développements récents de la criminalité organisée internationale mettent en péril leur fonctionnement institutionnel;

Considérant que la lutte contre la traite des êtres humains et la répression des entrées et sorties illégales du territoire des Etats et des migrations illégales, ainsi que l'élimination des filières organisées, font partie des préoccupations des Gouvernements et des Parlements respectifs des Etats contractants;

Considérant que la production et le commerce illégal de stupéfiants et de substances psychotropes constituent un danger pour la santé et la sécurité de nos concitoyens;

Considérant que la seule harmonisation des législations pertinentes ne suffit pas pour combattre le phénomène de l'immigration clandestine avec suffisamment d'efficacité;

Considérant que la nécessité d'une coopération policière internationale efficace dans le domaine de la criminalité organisée et des migrations illégales, notamment par l'échange et le traitement des informations, est indispensable pour combattre et prévenir ces activités criminelles;

Considérant que l'accomplissement de cette nécessité appelle une série de mesures appropriées et une étroite coopération entre les Parties Contractantes;

Ont résolu de conclure la présente Convention :

Définitions

Article 1^{er}

Au sens de la présente Convention, on entend par :

Traite internationale des êtres humains :

Tout comportement intentionnel suivant :

a) faciliter l'entrée sur le territoire de la Partie Contractante, le transit, le séjour ou la sortie sur ce territoire s'il est fait usage, à cette fin, de la contrainte, notamment de violences ou de menaces, ou s'il y a recours à la tromperie, à l'abus d'autorité ou à d'autres formes de pression de manière telle que la personne n'a d'autre choix véritable que de se soumettre à ces pressions;

b) exploiter de quelque manière que ce soit une personne en connaissance de cause que cette personne est entrée, transite ou réside sur le territoire de l'Etat partie à la présente Convention (dans les conditions indiquées au point a).

Exploitation sexuelle des enfants :

Les infractions visées par l'article 34 de la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant du 20 novembre 1989, en ce compris la production, la vente, la distribution ou d'autres formes de trafic de matériel à caractère pornographique impliquant des enfants et la détention à des fins personnelles de ce type de matériel.

Assistance technique :

Par assistance technique, il faut entendre l'aide apportée en matière de soutien logistique aux services de police et d'immigration.

Criminalité liée aux matières nucléaires et radioactives :

Les infractions telles qu'énumérées à l'article 7, § 1^{er}, de la Convention sur la protection physique des matières nucléaires, signée à Vienne et à New York le 3 mars 1980.

Blanchiment d'argent :

Les infractions telles qu'énumérées à l'article 6, § 1^{er} à 3 de la Convention du Conseil de l'Europe, relative au blanchiment, au dépistage, à la saisie et à la confiscation des produits du crime, signée à Strasbourg le 8 novembre 1990.

Criminalité organisée :

Toute infraction commise par une "organisation criminelle", définie comme une association structurée, de plus de deux personnes, établie dans le temps et agissant de façon concertée en vue de commettre des infractions punissables d'une peine privative de liberté ou d'une mesure de sûreté privative de liberté d'un maximum d'au moins quatre

De wens uitende de politiesamenwerking te versterken in het kader van de internationale overeenkomsten die ondertekend zijn door de twee Staten inzake het respect voor de fundamentele rechten en vrijheden, namelijk het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden, alsook het Verdrag nr. 108 van de Raad van Europa van 28 januari 1981 inzake de bescherming van personen op het vlak van de geautomatiseerde verwerking van persoonsgegevens;

Overwegende dat de internationaal georganiseerde criminaliteit een bedreiging vormt voor de sociaal-economische ontwikkeling van de verdragsluitende Staten, dat de recente ontwikkelingen binnen de internationaal georganiseerde misdaad het functioneren van de respectievelijke Staten in gevaar brengen;

Overwegende dat de strijd tegen de mensenhandel, de bestrijding van het illegaal reizen naar en vanuit het nationaal grondgebied en de illegale migratie, alsook de eliminatie van de georganiseerde netwerken deel uitmaken van de taken van de respectievelijke Regeringen en Parlementen van de verdragsluitende Staten;

Overwegende dat de productie van en de illegale handel in verdovende middelen en psychotrope stoffen een bedreiging betekenen voor de gezondheid en de veiligheid van onze medeburgers;

Overwegende dat het eenvoudig overeenstemmen van de betreffende wetgevingen onvoldoende blijkt om het fenomeen van de illegale immigratie voldoende efficiënt te bestrijden;

Overwegende dat het noodzakelijk is om een efficiënte, internationale politiesamenwerking uit te bouwen op het vlak van georganiseerde criminaliteit en illegale migratie door middel van uitwisseling en verwerking van gegevens, dit ter bestrijding en preventie van deze criminele activiteiten;

Overwegende dat dit gegeven een reeks maatregelen noodzaakt en een nauwe samenwerking vereist tussen de verdragsluitende partijen;

Hebben besloten onderhavig Verdrag te sluiten :

Definities

Artikel 1

Naar de zin van het huidig Verdrag verstaat men onder :

Internationale mensenhandel :

Elk opzettelijk gedrag, zoals hier beschreven :

a) het betreden van het grondgebied van de verdragsluitende Staat vereenvoudigen, de doorreis, verblijf op of het verlaten van dit grondgebied indien er gebruik gemaakt is van dwang, meer bepaald geweld of bedreiging, of wanneer er gebruik gemaakt wordt van bedrog, misbruik van gezag of andere vormen van onder druk zetten, in die mate dat de persoon geen andere reële of aanvaardbare keuze heeft dan zich te onderwerpen aan die druk;

b) het uitbuiten op eender welke wijze van een persoon, wetende dat die het grondgebied van de verdragsluitende Staat is binnengekomen, er doorreist of er verblijft (in omstandigheden vermeld onder punt a).

Sexuele uitbuiting van kinderen :

Inbreuken die opgenomen zijn in artikel 34 van het Verdrag van de Verenigde Naties over de Rechten van het Kind van 20 november 1989, zijnde productie, verkoop, verdeling of andere vormen van handel in pornografisch materiaal waarbij kinderen betrokken zijn, en het bezitten van dat materiaal ten persoonlijke titel.

Technische ondersteuning :

De hulp, onder de vorm van logistieke steun, die gegeven wordt aan politie- en immigratiediensten.

Criminaliteit in verband met nucleair en radioactief materiaal :

Inbreuken, opgesomd in artikel 7, § 1, van het Verdrag inzake de fysieke bescherming van nucleair materiaal, ondertekend te Wenen en New York op 3 maart 1980.

Witwassen van geld :

Inbreuken, opgesomd in artikel 6, § 1 tot 3, van het Verdrag van de Europese Raad inzake witwassen, opsporen, inbeslagnemen en confisceren van de voorwerpen die voortkomen uit de misdaad, ondertekend in Straatsburg op 8 november 1990.

Georganiseerde criminaliteit :

Alle inbreuken, gepleegd door een « criminele organisatie » waaronder wordt verstaan een gestructureerde vereniging, bestaande uit minstens twee personen die samenwerken voor een welbepaalde tijd, met het oog op het plegen van strafbare feiten, die vrijheidsberoving, een gevangenisstraf van een maximum van ten minste vier jaar of een

ans ou d'une peine plus grave, ces infractions constituant une fin en soi ou un moyen pour obtenir des avantages patrimoniaux, et, le cas échéant, influencer indûment le fonctionnement d'autorités publiques.

Données à caractère personnel :

Toute information concernant une personne physique identifiée ou identifiable (personne concernée); est réputée identifiable une personne qui peut être identifiée, directement ou indirectement, notamment par référence à un numéro d'identification ou à un ou plusieurs éléments spécifiques, propres à son identité physique, physiologique, psychique, économique, culturelle ou sociale.

Traitement des données à caractère personnel :

Toute opération ou ensemble d'opérations effectuées ou non à l'aide de procédés automatisés, telles que la collecte, l'enregistrement, l'organisation, la conservation, l'adaptation ou la modification, l'extraction, la consultation, l'utilisation, la communication par transmission, diffusion ou toute autre forme de mise à disposition, le rapprochement ou l'interconnexion, ainsi que le verrouillage, l'effacement ou la destruction.

Stupéfiant :

Désigne toute substance, qu'elle soit d'origine naturelle ou synthétique, figurant aux Tableaux I et II de la Convention unique sur les stupéfiants signée à New-York le 30 mars 1961.

Substance psychotrope :

Désigne toute substance, qu'elle soit d'origine naturelle ou synthétique, ou tout produit naturel du tableau I, II, III ou IV de la Convention sur les substances psychotropes du 21 février 1971.

Trafic illicite de stupéfiants ou de substances psychotropes :

La culture, la fabrication ou le trafic de stupéfiants ou de substances psychotropes contraires aux buts de la Convention du 30 mars 1961 sur les stupéfiants, de la Convention du 21 février 1971 sur les substances psychotropes ou de la Convention des Nations Unies du 19 décembre 1988 sur le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes.

Demande urgente :

Une demande est qualifiée d'urgente dans les cas où le passage par la procédure administrative formelle auprès des organes centraux risque d'entraver ou de compromettre l'action de prévention ou de recherche.

Domaines de coopération

Article 2

1. Les Parties contractantes s'engagent à s'accorder mutuellement, selon les règles et sous les conditions déterminées par la présente Convention, la coopération la plus large en ce qui concerne la coopération policière.

2. Les Parties contractantes coopéreront à la prévention, la répression et la poursuite d'infractions relevant de la criminalité organisée, et en particulier :

- les infractions contre la vie, l'intégrité physique et la santé des personnes;
- les infractions liées à la production et au trafic illicite de stupéfiants, substances psychotropes et précurseurs;
- l'immigration clandestine;
- le proxénétisme, la traite des êtres humains et l'exploitation sexuelle des enfants;
- l'extorsion;
- le vol, le trafic et le commerce illégal d'armes, munitions, explosifs, substances radioactives, matières nucléaires et autres substances dangereuses;
- les falsifications (fabrication, contrefaçon, transformation et distribution) des moyens de paiement, chèques et titres;
- la criminalité dans le domaine des échanges commerciaux et financiers;
- les délits contre les biens, entre autres le vol, le trafic d'œuvres d'arts et d'objets historiques;
- le vol, le commerce illégal et le trafic de véhicules à moteurs et la falsification et l'usage des documents falsifiés de véhicules;
- le blanchiment d'argent.

3. Les infractions graves relevant de la criminalité organisée qui ne sont pas définies à l'article premier sont appréciées par les autorités nationales compétentes selon la législation nationale des Etats auxquels elles appartiennent.

zwaardere straf tot gevolg hebben. De inbreuken vormen een doel op zich of zijn een middel om materiële voordelen te verkrijgen en om desnoods de werking van de overheid overdreven te beïnvloeden.

Persoonsgegevens :

Alle informatie betreffende een geïdentificeerde of te identificeren fysieke persoon (betrokken persoon); te identificeren betekent dat de persoon direct of indirect te identificeren is, meer bepaald met als referentie een identificatienummer of één of meerdere specifieke kenmerken die eigen zijn aan diens fysieke, fysiologische, psychische, economische, culturele of sociale identiteit.

Verwerking van persoonsgegevens :

Elke verwerking of reeks van verwerkingen die uitgevoerd wordt, al dan niet met behulp van geautomatiseerde procédés, zoals het verzamelen, opslaan, organiseren, behouden, aanpassen en wijzigen, verwijderen, consulteren, gebruiken, communiceren door transmissie, verdelen of andere vormen van het terbeschikkingstellen, bijebrengen, verbinden, alsook het beschermen, het uitwissen of vernietigen.

Verdovende middelen :

Omvat elke substantie, zowel plantaardige als synthetische, die voorkomen in Tabel I of Tabel II van het Enkelvoudig Verdrag inzake verdovende middelen dat op 30 maart 1961 in New York werd ondertekend.

Psychotrope substantie :

Omvat elke substantie, plantaardig of synthetisch, of elk natuurlijk product, vermeld in Tabel I, II, III, of IV van het Verdrag van 21 februari 1971 inzake psychotrope stoffen.

Illegale handel in verdovende middelen of psychotrope stoffen :

De teelt, de vervaardiging en/of handel in verdovende middelen of psychotrope stoffen, die strijdig zijn met de doelstellingen van het Verdrag van 30 maart 1961 inzake verdovende middelen, het Verdrag van 21 februari 1971 inzake psychotrope stoffen of het Verdrag van de Verenigde Naties van 19 december 1988 tegen de sluikhandel in verdovende middelen en psychotrope stoffen.

Dringend verzoek :

Een verzoek is dringend indien, met inachtneming van de formele administratieve procedure bij de centrale organen, de preventie- of opsporingsactie dreigt gehinderd of geschaad te worden.

Domeinen van samenwerking

Artikel 2

1. De Verdragsluitende Partijen verbinden er zich toe de meest volledige samenwerking te bieden op het vlak van politesamenwerking, met inachtneming van de regels en voorwaarden, vastgelegd in dit Verdrag.

2. De Verdragsluitende Partijen zullen samenwerken op het vlak van preventie, repressie en vervolging van misdrijven die onder de noemer georganiseerde criminaliteit vallen, met name :

- misdrijven tegen het leven, de gezondheid en de fysieke integriteit van personen;
- misdrijven in verband met productie en illegale handel van drugs, psychotrope stoffen en precursoren;
- illegale immigratie;
- proxenetisme, mensenhandel en seksueel misbruik van kinderen;
- afpersing;
- diefstal, trafiek en illegale handel in wapens, munitie, explosieven, radioactieve substanties, nucleaire stoffen en andere gevaarlijke stoffen;
- vervalsingen (vervaardiging, namaak, verandering en verdeling) van betaalmiddelen, cheques en waardepapieren;
- criminaliteit op het vlak van handels- en financieel verkeer;
- misdrijven tegen goederen, onder meer diefstal, trafiek in kunstwerken en historische voorwerpen;
- diefstal, illegale handel en trafiek in motorvoertuigen en vervalsing en gebruik van vervalste documenten voor voertuigen;
- witwassen van geld.

3. De zware misdrijven in het kader van de georganiseerde criminaliteit die niet worden bepaald in artikel 1, worden door de bevoegde nationale overheden beoordeeld volgens de nationale wetgeving van de Staten waartoe zij behoren.

Article 3

La collaboration entre les Parties portera également sur :

- la recherche des personnes disparues et l'aide à l'identification de cadavres non identifiés;
- la recherche sur le territoire d'une Partie d'objets volés, disparus, détournés ou égarés sur le territoire de l'autre.

Article 4

Les Parties coopéreront dans les domaines spécifiés dans les articles 2 et 3 par :

- les échanges d'informations concernant les domaines ressortissant à la compétence des services de police et de l'immigration;
- les échanges de matériel;
- l'assistance technique et scientifique, les expertises et les fournitures de matériel technique spécialisé;
- un échange d'expériences;
- la coopération dans le domaine de la formation professionnelle;
- l'aide à la préparation de l'exécution des demandes d'entraide judiciaire en matière pénale;

selon les dispositions ci-après.

Les échanges d'informations

Article 5

Les Parties contractantes se prêteront assistance et assureront une coopération étroite et permanente. Elles procéderont notamment à un échange de toutes les informations pertinentes et importantes. Cette coopération peut prendre la forme d'un contact permanent par l'intermédiaire d'officiers de liaison à désigner.

Article 6

1. Les Parties contractantes s'engagent à ce que leurs services de police s'accordent, dans le respect du droit national et dans les limites de leurs compétences, l'assistance aux fins de la prévention et de la recherche de faits punissables, pour autant que le droit national de la Partie contractante requise ne réserve pas la demande ou son exécution aux autorités judiciaires.

2. Dans des cas particuliers, chaque Partie contractante peut, dans le respect de son droit national et sans y être invitée, communiquer à la Partie contractante concernée des informations qui peuvent être importantes pour celle-ci aux fins de l'assistance pour la prévention et la répression d'infractions ou pour la prévention de menaces pour l'ordre et la sécurité publics.

Article 7

Toute information fournie par la Partie contractante requise ne peut être utilisée par la Partie contractante requérante aux fins d'apporter la preuve des faits incriminés qu'après une demande d'entraide judiciaire, conformément aux dispositions du droit international applicable.

Article 8

1. Les demandes d'assistance et les réponses à ces demandes doivent être échangées entre les organes centraux chargés, par chaque Partie contractante, de la coopération policière internationale et de l'immigration.

Lorsque la demande ne peut être faite en temps utile par la voie susvisée, elle peut, exceptionnellement et en cas d'urgence uniquement, être adressée par les autorités compétentes de la Partie contractante requérante directement aux autorités compétentes de la Partie requise et celles-ci peuvent y répondre directement. Dans ces cas exceptionnels, l'autorité requérante doit aviser dans les meilleurs délais l'organe central chargé, dans la Partie contractante requise, de la coopération internationale, de sa demande directe et en motiver l'urgence.

2. La désignation des organes centraux chargés de la coopération internationale ainsi que les modalités de l'assistance mutuelle sont réglées par des arrangements entre les Ministres compétents des Parties contractantes.

Article 9

L'autorité compétente requérante doit garantir le degré de confidentialité que l'autorité compétente requise de l'autre Partie a attribué à l'information. Les degrés de sécurité sont ceux utilisés par INTERPOL.

Artikel 3

De Samenwerking tussen de Partijen zal eveneens betrekking hebben op :

- de opsporing van verdwenen personen en hulp bij identificatie van niet-geïdentificeerde lijken;
- de opsporing op het grondgebied van een Partij van gestolen, verdwenen, verduisterde of verloren voorwerpen op het grondgebied van de andere Partij.

Artikel 4

De Partijen zullen samenwerken op de onder artikelen 2 en 3 vermelde domeinen via :

- uitwisseling van informatie over materies die onder de bevoegdheid vallen van de politie- en immigratiediensten;
- uitwisseling van materiaal;
- technische en wetenschappelijke ondersteuning, expertises en levering van gespecialiseerd technisch materiaal;
- uitwisseling van ervaringen;
- samenwerking op het vlak van de beroepsopleiding;
- hulp bij de voorbereiding ter uitvoering van verzoeken tot rechtshulp in strafzaken;

volgens de hieronder vermelde bepalingen.

Informatieuitwisseling

Artikel 5

De Verdragsluitende Partijen bieden elkaar bijstand en staan in voor een nauwe en permanente samenwerking. Zij zullen onder meer alle pertinente en belangrijke gegevens uitwisselen. Deze samenwerking kan de vorm aannemen van een permanent contact via de te benoemen verbindingsofficieren.

Artikel 6

1. De Verdragsluitende Partijen verbinden zich tot het verlenen van bijstand tussen hun politiediensten met inachtneming van het nationaal recht en binnen de grenzen van hun bevoegdheden, met het oog op de preventie en opsporing van strafbare feiten, op voorwaarde dat het nationaal recht van de aangezochte Verdragsluitende Partij het verzoek of de uitvoering ervan niet voorbehoudt aan de gerechtelijke overheden.

2. In specifieke gevallen heeft iedere Verdragsluitende Partij het recht om op eigen initiatief en overeenkomstig de nationale wetgeving informatie te verstrekken aan de betrokken Verdragsluitende Partij die belangrijk kan zijn met het oog op het verlenen van bijstand voor de preventie en repressie van inbreuken of om bedreigingen van de openbare orde en veiligheid te voorkomen.

Artikel 7

Elke informatie die door de aangezochte Verdragsluitende Partij wordt verstrekt, kan door de verzoekende Verdragsluitende Partij slechts als bewijsmiddel voor de ten laste gelegde feiten worden gebruikt, na een verzoek om rechtshulp krachtens het toepasbare internationale recht.

Artikel 8

1. Vragen om bijstand en antwoorden op die vragen moeten worden uitgewisseld tussen de centrale organen die door iedere Verdragsluitende Partij worden belast met de internationale politesamenwerking en immigratie.

Indien het onmogelijk is om de vraag via de voornoemde weg tijdig te stellen, kan, bij uitzondering en hoogdringendheid, de bevoegde overheid van de verzoekende Partij de vraag rechtstreeks aan de bevoegde overheid van de aangezochte Partij stellen, deze laatste kan dan onmiddellijk antwoorden. In die uitzonderlijke gevallen dient de verzoekende Partij zo vlug mogelijk het centraal orgaan belast met de internationale samenwerking in de aangezochte Verdragsluitende Partij op de hoogte te brengen van de rechtstreekse vraag waarbij het dringend karakter moet worden gemotiveerd.

2. De aanstelling van de centrale organen die met de internationale samenwerking zijn belast en de modaliteiten van de wederzijdse bijstand worden geregeld tussen de bevoegde ministers van de Verdragsluitende Partijen.

Artikel 9

De verzoekende bevoegde overheid moet de graad van vertrouwelijkheid waarborgen die de aangezochte bevoegde overheid van de andere Partij aan de informatie heeft toegekend. De graad van veiligheid die gewaarborgd wordt is deze van INTERPOL.

Article 10

1. Les Parties contractantes peuvent détacher, pour une durée déterminée ou indéterminée, des officiers de liaison d'une Partie contractante auprès de l'autre Partie contractante.

2. Le détachement d'officiers de liaison pour une durée déterminée ou indéterminée a pour but de promouvoir et d'accélérer la coopération entre les Parties contractantes, notamment en convenant de l'assistance :

a. sous la forme d'échange d'informations aux fins de la lutte tant préventive que répressive contre la criminalité;

b. dans l'exécution de demandes d'entraide en matière pénale;

c. pour les besoins de l'exercice des missions des autorités chargées de la surveillance des frontières extérieures et de l'immigration;

d. pour les besoins de l'exercice des missions des autorités chargées de la prévention des menaces pour l'ordre public.

3. Les officiers de liaison ont une mission d'avis et d'assistance. Ils ne sont pas compétents pour l'exécution autonome de mesures de police. Ils fournissent des informations et exécutent leurs missions dans le cadre des instructions qui leur sont données par la Partie contractante d'origine et par la Partie contractante auprès de laquelle ils sont détachés. Ils font régulièrement rapport à l'organe central chargé de la coopération policière de la Partie contractante auprès de laquelle ils sont détachés.

4. Les Ministres compétents des Parties contractantes peuvent convenir que les officiers de liaison d'une Partie contractante détachés auprès d'Etats tiers représentent également les intérêts de l'autre Partie contractante.

Protection des données à caractère personnel

Article 11

1. Le traitement des données à caractère personnel, en application de la présente Convention, est soumis au droit national respectif de chaque Partie contractante.

2. En ce qui concerne le traitement de données à caractère personnel en application de la présente Convention, les Parties contractantes s'engagent à réaliser un niveau de protection des données à caractère personnel qui respecte les principes de la Convention du Conseil de l'Europe du 28 janvier 1981 pour la protection des données à caractère personnel et de la Recommandation R (87) 15 du 17 septembre 1987 du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe visant à réglementer l'utilisation des données à caractère personnel dans le secteur de la police.

3. En ce qui concerne le traitement des données à caractère personnel transmises en application de la présente Convention, les dispositions ci-après s'appliquent :

a. les données ne peuvent être utilisées par la Partie contractante destinataire qu'aux seules fins pour lesquelles la présente Convention prévoit la transmission de telles données;

b. les données ne peuvent être utilisées que par les autorités judiciaires, les services et instances qui assurent une tâche ou remplissent une fonction dans le cadre des fins visées dans la présente Convention et plus particulièrement les articles 2 et 3. Les parties communiqueront la liste des utilisateurs;

c. la Partie contractante qui transmet les données est tenue de veiller à l'exactitude et au caractère complet de celles-ci; elle est également tenue de veiller à ce que ces données ne soient pas conservées plus longtemps que nécessaire. Si elle constate, soit de sa propre initiative, soit suite à une demande de la personne concernée, que des données incorrectes ou qui n'auraient pas dû être transmises ont été fournies, la Partie contractante destinataire doit en être informée sans délai; cette dernière est tenue de procéder à la correction ou à la destruction des données;

d. une Partie contractante ne peut invoquer le fait qu'une autre Partie contractante ait transmis des données incorrectes pour se décharger de la responsabilité qui lui incombe conformément à son droit national, à l'égard d'une personne lésée;

e. la transmission et la réception de données à caractère personnel doivent être enregistrées. Les Parties contractantes se communiquent la liste des autorités et services autorisés à consulter l'enregistrement;

Artikel 10

1. De Verdragsluitende Partijen kunnen verbindingsofficieren van de ene Verdragsluitende Partij voor bepaalde of onbepaalde tijd bij de andere Verdragsluitende Partij detacheren.

2. De detachering van verbindingsofficieren voor bepaalde of onbepaalde tijd is erop gericht de samenwerking tussen de Verdragsluitende Partijen te bevorderen en te versnellen. In het bijzonder dienen er afspraken gemaakt te worden omtrent de ondersteuning :

a. in de vorm van informatieuitwisseling met het oog op preventieve en repressieve bestrijding van de criminaliteit;

b. op het vlak van de uitvoering van verzoeken om rechtshulp in strafzaken;

c. bij de opdrachten van de overheden die belast zijn met het toezicht op de buitengrenzen en de immigratie;

d. bij de opdrachten van de overheden die belast zijn met de preventie van de inbreuken op de openbare orde.

3. De taak van de verbindingsofficieren bestaat erin advies en ondersteuning te verlenen. Zij zijn niet bevoegd om politiematregelen autonoom uit te voeren. Ze verstrekken informatie en voeren hun taken uit binnen het geheel van instructies die hun werden gegeven door de Verdragsluitende Partij waarvan ze afkomstig zijn en door de Verdragsluitende Partij waarbij ze gedetacheerd zijn. Ze brengen regelmatig verslag uit bij het centraal orgaan dat belast is met de politiesamenwerking van de Verdragsluitende Partij waarbij ze gedetacheerd zijn.

4. De bevoegde Ministers van de Verdragsluitende Partijen kunnen overeenkomen dat de verbindingsofficieren van de ene Verdragsluitende Partij die gedetacheerd zijn bij derde landen, eveneens de belangen van de andere Verdragsluitende Partij vertegenwoordigen.

Bescherming van persoonsgegevens

Artikel 11

1. De verwerking van persoonsgegevens is onderworpen aan de respectieve nationale wetgevingen van elke Verdragsluitende Partij.

2. Wat de overbrenging van persoonsgegevens betreft, verbinden de Verdragsluitende Partijen er zich toe de persoonsgegevens te beschermen volgens de beginselen van het Verdrag van de Raad van Europa van 28 januari 1981 ter bescherming van persoonsgegevens en van de Aanbeveling A (87) 15 van 17 september 1987 van het Comité van Ministers van de Raad van Europa die het gebruik van persoonsgegevens voor politiedoeleinden regelt.

3. Wat de verwerking van de overgebrachte persoonsgegevens in toepassing van dit Verdrag betreft, zijn de volgende bepalingen van toepassing :

a. de Verdragsluitende Partij waarvoor de persoonsgegevens bestemd zijn, mag de gegevens alleen gebruiken voor de doeleinden waarvoor dit Verdrag de overbrenging van dergelijke gegevens voorziet;

b. de gegevens mogen alleen gebruikt worden door gerechtelijke overheden, diensten en instanties die een taak of functie uitvoeren binnen het geheel van de doeleinden die zijn voorzien in dit Verdrag, meer bepaald in artikel 2 en 3. De Partijen moeten de lijst van de gebruikers uitwisselen;

c. de Verdragsluitende Partij die de gegevens overbrengt, dient erop toe te zien dat ze juist en volledig zijn en dat ze niet langer bewaard worden dan nodig is; indien zij op eigen initiatief of als gevolg van een vraag van de betrokken persoon vaststelt dat de verstrekte gegevens onjuist zijn of niet overgebracht dienden te worden, moet de Verdragsluitende Partij waarvoor de gegevens bestemd zijn, daarvan onmiddellijk op de hoogte gebracht worden; die Verdragsluitende Partij moet de gegevens corrigeren of vernietigen;

d. een Verdragsluitende Partij mag zich niet beroepen op het feit dat een andere Verdragsluitende Partij onjuiste gegevens zou hebben overgebracht om zich te ontdoen van haar in haar nationale wetgeving vastgestelde verantwoordelijkheid ten aanzien van een benadeeld persoon;

e. de overbrenging en ontvangst van persoonsgegevens dienen geregistreerd te worden. De Verdragsluitende Partijen dienen de lijst uit te wisselen waarin de overheden of diensten opgenomen zijn die de toestemming hebben om de registraties te raadplegen;

f. l'accès aux données est régi par le droit national de la Partie contractante à laquelle la personne concernée présente sa demande. La communication des données au demandeur n'est possible qu'après accord préalable de la Partie contractante qui est à l'origine des données;

g. les données ne peuvent être utilisées par la Partie contractante destinataire qu'aux seules fins indiquées par la Partie contractante qui les fournit et dans le respect des conditions imposées par cette Partie contractante.

4. En ce qui concerne la transmission, les dispositions ci-après s'appliquent :

a. les données ne peuvent être transmises qu'aux seuls services et autorités de police et de l'immigration; la communication des données à d'autres services ne pourra avoir lieu qu'après autorisation préalable de la Partie contractante qui les fournit;

b. sur demande, la Partie contractante destinataire informe la Partie contractante qui transmet les données de l'usage qui en a été fait et des résultats obtenus sur la base des données transmises.

5. Chaque Partie contractante désigne une autorité de contrôle chargée, dans le respect du droit national, d'exercer sur son territoire un contrôle indépendant des traitements de données à caractère personnel effectués sur la base de la présente Convention et de vérifier si lesdits traitements ne sont pas attentatoires aux droits de la personne concernée. Ces autorités de contrôle sont également compétentes pour analyser les difficultés d'application ou d'interprétation de la présente Convention portant sur le traitement des données à caractère personnel. Ces autorités de contrôle peuvent s'entendre pour collaborer dans le cadre des missions qui leur sont reconnues par la présente Convention.

Article 12

Si des données à caractère personnel sont transmises par l'intermédiaire d'un officier de liaison visé à l'article 10, les dispositions de la présente Convention sont également d'application.

Exception

Article 13

Chacune des Parties contractantes refuse l'assistance lorsqu'il s'agit d'infractions politiques ou militaires ou lorsque cette assistance s'avère contraire aux dispositions légales en vigueur sur son territoire.

Chacune des Parties contractantes peut refuser l'assistance ou la soumettre à des conditions lorsqu'il s'agit d'infractions connexes aux infractions politiques ou militaires ou lorsque la réalisation de l'assistance pourrait menacer la souveraineté, la sécurité, l'ordre public ou d'autres intérêts essentiels de l'Etat.

La Partie qui refuse l'assistance doit en informer l'autre Partie dans les 30 jours, en expliquant les raisons de ce refus.

Autres formes de coopération

Article 14

1. Les Parties contractantes s'entendent pour s'accorder une assistance mutuelle dans le domaine de la formation professionnelle et de l'assistance technique pour les problèmes relatifs au fonctionnement de la police.

2. Les Parties contractantes s'entendent pour échanger leurs expériences pratiques dans tous les domaines susvisés par la présente Convention.

3. Les modalités de l'assistance mutuelle sont réglées par des arrangements entre les Ministres compétents des Parties contractantes.

Mise en œuvre de la Convention

Article 15

1. Les Ministres compétents des Parties contractantes peuvent créer des groupes de travail permanents ou occasionnels chargés d'examiner des problèmes communs concernant la répression et la prévention des domaines de la criminalité visés à l'article 2 et les domaines de coopération visés à l'article 3 et d'élaborer, le cas échéant, des propositions aux fins d'améliorer, si besoin est, les aspects pratiques et techniques de la coopération entre les Parties contractantes.

f. de toegang tot de gegevens wordt geregeld door de nationale wetgeving van de Verdragsluitende Partij waaraan de betrokken persoon zijn vraag richt. De gegevens worden slechts verstrekt na toestemming van de Verdragsluitende Partij waarvan de gegevens afkomstig zijn;

g. de Verdragsluitende Partij waarvoor de gegevens bestemd zijn, mag ze alleen gebruiken voor de doeleinden die werden bepaald door de Verdragsluitende Partij die de gegevens verstrekt en met inachtneming van de voorwaarden die die Verdragsluitende Partij oplegt.

4. Wat de overbrenging van persoonsgegevens betreft, zijn de volgende bepalingen van toepassing :

a. de gegevens mogen alleen overgebracht worden aan politie- en immigratiediensten; de gegevens mogen slechts aan andere diensten worden meegedeeld na voorafgaande toestemming van de Verdragsluitende Partij die de persoonsgegevens verstrekt;

b. de Verdragsluitende Partij waarvoor de gegevens bestemd zijn, deelt desgewenst mee aan de Verdragsluitende Partij die de gegevens overbrengt waarvoor de gegevens werden gebruikt en welke resultaten de overgebrachte gegevens opleverden.

5. Elke Verdragsluitende Partij duidt een controle-autoriteit aan die, in navolging van het nationaal recht, belast is met de uitoefening, op haar grondgebied, van een onafhankelijke controle op de verwerking van persoonsgegevens, die wordt uitgevoerd op basis van onderhavig Verdrag. Ze moet nagaan of de bovengenoemde verwerking de rechten van de betrokken persoon al dan niet schendt. De controle-autoriteiten zijn eveneens bevoegd om de problemen te analyseren omtrent de toepassing en interpretatie van onderhavig Verdrag in verband met de verwerking van persoonsgegevens. Deze controle-autoriteiten kunnen overeenkomen samen te werken in het kader van de opdrachten die hen door onderhavig Verdrag worden toegekend.

Artikel 12

Wanneer persoonsgegevens worden overgebracht via een verbindingsofficier, zoals voorzien in artikel 10, worden de bepalingen van onderhavig Verdrag eveneens toegepast.

Uitzondering

Artikel 13

Elk van de Partijen weigert bijstand wanneer het gaat om politieke of militaire misdrijven of wanneer die bijstand strijdig blijkt te zijn met de wettelijke bepalingen die van kracht zijn op haar grondgebied.

Elk van de Partijen kan bijstand weigeren of hem aan voorwaarden onderwerpen wanneer het gaat om misdrijven die in verband staan met de politieke of militaire misdrijven of wanneer de bijstandsverlening de soevereiniteit, de veiligheid, de openbare orde of andere essentiële belangen van de Staat zou kunnen bedreigen.

De Partij die de bijstand weigert, moet de andere Partij daarvan binnen de 30 dagen op de hoogte brengen en de redenen van die weigering toelichten.

Andere vormen van samenwerking

Artikel 14

1. De Verdragsluitende Partijen maken afspraken om elkaar wederzijds bijstand te verlenen op het vlak van beroepsopleiding en technische bijstand aangaande de problemen betreffende de werking van de politie.

2. De Verdragsluitende Partijen maken afspraken om hun praktische ervaringen uit te wisselen omtrent alle bovenbedoelde gebieden van onderhavig Verdrag.

3. De modaliteiten van wederzijdse bijstand worden vastgelegd in overeenkomsten, die worden gesloten tussen de bevoegde Ministers van de Verdragsluitende Partijen.

Uitvoering van het Verdrag

Artikel 15

1. De bevoegde Ministers van de Verdragsluitende Partijen kunnen permanente of tijdelijke werkgroepen oprichten die belast zijn met het onderzoek van de gemeenschappelijke problemen omtrent repressie en preventie van de criminaliteit zoals voorzien in artikel 2 en de samenwerking zoals voorzien in artikel 3 en, eventueel, met de uitwerking van voorstellen om, indien nodig, de praktische en technische aspecten van de samenwerking tussen de Verdragsluitende Partijen te verbeteren.

2. Les frais liés à la réalisation de la coopération seront respectivement à charge de chaque Partie, sauf disposition contraire entre les représentants des Parties, dûment habilités.

3. Les Ministres compétents des Parties contractantes créent un groupe d'évaluation qui fera un rapport aux Ministres tous les trois ans.

Règlement des différends

Article 16

Tout différend occasionné par l'interprétation ou l'application de la présente Convention sera résolu par une commission mixte consultative.

Il est créé une commission mixte consultative, composée de représentants des Ministères des Affaires étrangères, de l'Intérieur et de la Justice, qui se réunira périodiquement à la demande de l'un ou de l'autre Etat, afin de faciliter le règlement des problèmes qui surgiront de l'interprétation ou de l'application de la présente Convention.

Dispositions finales

Article 17

Les dispositions de la présente Convention ne sont applicables que dans la mesure où elles sont compatibles avec le droit national.

La surveillance de l'exécution de la présente Convention s'effectuera conformément au droit national de chacune des Parties contractantes.

Article 18

Les Parties contractantes se notifieront mutuellement, par écrit et par la voie diplomatique, l'accomplissement des formalités constitutionnelles requises pour l'entrée en vigueur de la présente Convention.

La Convention entrera en vigueur 60 jours après la date de réception de la dernière notification.

La présente Convention est conclue pour une durée illimitée. Toute Partie peut la dénoncer au moyen d'une notification écrite adressée par voie diplomatique à l'autre Partie. La dénonciation prendra effet six mois après la date de son envoi.

Article 19

Toute Partie peut faire parvenir à l'autre Partie toutes propositions tendant à modifier la présente Convention. Les Parties arrêtent d'un commun accord les modifications à la présente Convention.

En foi de quoi, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont apposé leur signature au bas de la présente Convention.

Fait à Tallin le 11 juin 2001, en deux exemplaires, dans les langues anglaise, française, néerlandaise et estonienne, les quatre textes faisant également foi.

2. De onkosten die worden gemaakt in het kader van de samenwerking, zullen respectievelijk door elke Partij worden gedragen, behalve wanneer de gerechtigde vertegenwoordigers van de Partijen daar anders over beslissen.

3. De bevoegde Ministers van de Verdragsluitende Partijen richten een evaluatiegroep op die om de drie jaar een rapport zal voorleggen aan de ministers.

Geschillenregeling

Artikel 16

Alle geschillen betreffende de interpretatie of de toepassing van onderhavig Verdrag zullen worden beslecht door een gemengde adviescommissie.

Er wordt een gemengde adviescommissie opgericht, samengesteld uit vertegenwoordigers van Buitenlandse Zaken, Binnenlandse Zaken en Justitie, die periodiek zal samenkomen op verzoek van de ene of de andere Staat, om de regeling van de problemen, die zullen opduiken bij de interpretatie of de toepassing van onderhavig Verdrag, te vergemakkelijken.

Slotbepalingen

Artikel 17

De bepalingen van onderhavig Verdrag kunnen enkel worden toegepast wanneer ze verenigbaar zijn met het nationaal recht.

Het toezicht op de uitvoering van onderhavig Verdrag wordt gerealiseerd overeenkomstig het nationaal recht van elke Verdragsluitende Partij.

Artikel 18

De Verdragsluitende Partijen informeren elkaar schriftelijk en langs diplomatieke weg over de afhandeling van de grondwettelijke formaliteiten, vereist voor de inwerkingtreding van onderhavig Verdrag.

Het Verdrag zal in werking treden 60 dagen na de datum waarop de laatste bekendmaking wordt ontvangen.

Onderhavig Verdrag wordt gesloten voor onbeperkte tijd. Elke Partij kan het Verdrag opzeggen door de andere Partij langs diplomatieke weg aan te schrijven. Het Verdrag wordt verbroken na zes maanden volgend op de datum van het aanschrijven.

Artikel 19

Elke Partij kan aan de andere Partij voorstellen doen toekomen die een wijziging van onderhavig Verdrag beogen. De wijzigingen aan onderhavig Verdrag worden door de Partijen in onderlinge overeenstemming besloten.

Ter staving hebben de ondergetekenden, die hieromtrent bevoegd zijn, hun handtekening onder onderhavig Verdrag geplaatst.

Opgesteld te Tallin op 11 juni 2001, in twee originele exemplaren, in de Engelse, Franse, Nederlandse en Estse taal. De vier teksten zijn in gelijke mate rechtsgeldig.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 629

[C - 2009/00068]

21 AVRIL 2007. — Arrêté royal portant détermination du délai durant lequel les données biométriques, prises dans le cadre de l'article 30bis de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, doivent être conservées. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 21 avril 2007 portant détermination du délai durant lequel les données biométriques, prises dans le cadre de l'article 30bis de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, doivent être conservées (*Moniteur belge* du 31 mai 2007).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 629

[C - 2009/00068]

21 APRIL 2007. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de termijn gedurende welke de biometrische gegevens, die in het kader van artikel 30bis van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen werden afgenomen, dienen bewaard te worden. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 21 april 2007 houdende vaststelling van de termijn gedurende welke de biometrische gegevens, die in het kader van artikel 30bis van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen werden afgenomen, dienen bewaard te worden (*Belgisch Staatsblad* van 31 mei 2007).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2009 — 629

[C — 2009/00068]

21. APRIL 2007 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Frist, während deren die im Rahmen von Artikel 30bis des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern erfassten biometrischen Daten aufbewahrt werden müssen — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 21. April 2007 zur Festlegung der Frist, während deren die im Rahmen von Artikel 30bis des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern erfassten biometrischen Daten aufbewahrt werden müssen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

21. APRIL 2007 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Frist, während deren die im Rahmen von Artikel 30bis des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern erfassten biometrischen Daten aufbewahrt werden müssen

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, insbesondere des Artikels 30bis § 2 Absatz 2, eingefügt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2004;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 42.487/4 des Staatsrates vom 26. März 2007;

Auf Vorschlag Unseres Ministers des Innern

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Die im Rahmen von Artikel 30bis des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern erfassten biometrischen Daten werden während einer Frist von zehn Jahren aufbewahrt.

Art. 2 - Unser Minister, der für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern zuständig ist, ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 21. April 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Vizepremierminister und Minister des Innern

P. DEWAELE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 630

[C — 2009/00071]

25 JUNI 2008. — Arrêté ministériel portant fixation des conditions pour l'agrément d'un chien policier. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté ministériel du 25 juin 2008 portant fixation des conditions pour l'agrément d'un chien policier (*Moniteur belge* du 9 juillet 2008).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 630

[C — 2009/00071]

25 JUNI 2008. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de voorwaarden voor de aanneming van een politiehond. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 25 juni 2008 tot vaststelling van de voorwaarden voor de aanneming van een politiehond (*Belgisch Staatsblad* van 9 juli 2008).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2009 — 630

[C — 2009/00071]

25. JUNI 2008 — Ministerieller Erlass zur Festlegung der Bedingungen für die Zulassung eines Polizeihundes Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Ministeriellen Erlasses vom 25. Juni 2008 zur Festlegung der Bedingungen für die Zulassung eines Polizeihundes.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

25. JUNI 2008 — Ministerieller Erlass zur Festlegung der Bedingungen für die Zulassung eines Polizeihundes

Der Minister des Innern,

Aufgrund des Gesetzes vom 7. Dezember 1998 zur Organisation eines auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizeidienstes, insbesondere des Artikels 121, ersetzt durch das Gesetz vom 26. April 2002;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 30. März 2001 zur Festlegung der Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste, insbesondere des Artikels XI.IV.7 § 1 Absatz 3;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 28. Dezember 2001 zur Ausführung bestimmter Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 30. März 2001 zur Festlegung der Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste, insbesondere des Artikels XII.19;

Aufgrund des Protokolls Nr. 197/3 des Verhandlungsausschusses für die Polizeidienste vom 25. Oktober 2006;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 8. Januar 2007;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts vom 26. April 2007;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Öffentlichen Dienstes vom 29. März 2007;

In der Erwägung, dass die Stellungnahme des Bürgermeisterbeirats nicht ordnungsgemäß binnen der gesetzten Frist abgegeben worden ist und dass kein Antrag auf Verlängerung der Frist gestellt worden ist; dass sie infolgedessen außer Acht gelassen worden ist;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 43.105/2 des Staatsrates vom 6. Juni 2007, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Nr. 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat,

Erlässt:

KAPITEL I — Bedingungen für die Zulassung eines Polizeihundes**Abschnitt 1 — Zulassung**

Artikel 1 - Die Ausbildung und das Training von Hunden bei der Polizei und die Ausführung von Polizeiaufträgen mit Hundeunterstützung sind zugelassenen Polizeihunden vorbehalten.

Die Zulassung besteht aus einer behördlichen Zulassung und einer Einsatzzulassung.

Abschnitt 2 — Behördliche Zulassung

Art. 2 - Damit ein Hund behördlich als Polizeihund zugelassen werden kann, muss das Tier:

1. mindestens 12 Monate alt sein,
2. registriert sein,
3. geimpft sein nach den für das gesamte Gebiet des Königreichs gestellten Mindestanforderungen,
4. auf medizinischer und körperlicher Ebene für tauglich befunden worden sein,
5. dem Charakterprofil entsprechen.

Art. 3 - In Bezug auf die in Artikel 2 Nr. 1 bis 4 erwähnten Bedingungen für die behördliche Zulassung gibt ein zugelassener Tierarzt eine Stellungnahme ab für den Korpschef oder das Personalmitglied, das dieser für die lokale Polizei bestimmt, beziehungsweise für den zuständigen Generaldirektor oder das Personalmitglied, das dieser für die föderale Polizei bestimmt.

Art. 4 - In Bezug auf die in Artikel 2 Nr. 5 erwähnte Bedingung für die behördliche Zulassung gibt eine Kommission nach den in Anlage 1 zum vorliegenden Erlass festgelegten Kriterien eine Stellungnahme ab für den Korpschef oder das Personalmitglied, das dieser für die lokale Polizei bestimmt, beziehungsweise für den zuständigen Generaldirektor oder das Personalmitglied, das dieser für die föderale Polizei bestimmt.

Art. 5 - Die in Artikel 4 erwähnte Kommission setzt sich zusammen aus:

1. dem Dienstleiter des Dienstes, in dem der Hund eingesetzt wird, für die lokale Polizei, beziehungsweise dem Dienstleiter des Hundeunterstützungsdienstes, für die föderale Polizei, oder ihrem Stellvertreter, Vorsitzender,
2. einem Hundeausbilder der integrierten Polizei,
3. einem Personalmitglied der betreffenden Polizeizone oder des Dienstes der föderalen Polizei, in der/dem der Hund eingesetzt wird.

Art. 6 - Der Korpschef oder das von ihm zu diesem Zweck bestimmte Personalmitglied, für die lokale Polizei, beziehungsweise der zuständige Generaldirektor oder das von ihm zu diesem Zweck bestimmte Personalmitglied, für die föderale Polizei, beschließt auf der Grundlage der gemäß den Artikeln 3 und 4 abgegebenen Stellungnahmen, ob der Hund die in Artikel 2 festgelegten Bedingungen erfüllt

Art. 7 - Die behördliche Zulassung gibt Anrecht auf die in Artikel XI.IV.7 RSPol erwähnte Entschädigung für den Unterhalt eines Polizeihundes.

Art. 8 - Der Hund, der eine der in Artikel 2 festgelegten Bedingungen nicht mehr erfüllt, wird nicht mehr als behördlich zugelassener Polizeihund betrachtet.

Art. 9 - Der Korpschef oder das von ihm zu diesem Zweck bestimmte Personalmitglied, für die lokale Polizei, beziehungsweise der zuständige Generaldirektor oder das von ihm zu diesem Zweck bestimmte Personalmitglied, für die föderale Polizei, beschließt, ob der behördlich zugelassene Hund noch die in Artikel 2 erwähnten Bedingungen erfüllt, auf der Grundlage, je nach Fall:

1. einer Stellungnahme eines zugelassenen Tierarztes in Bezug auf die in Artikel 2 Nr. 1 bis 4 erwähnten Bedingungen,
2. einer Stellungnahme einer in Artikel 5 erwähnten Kommission in Bezug auf die in Artikel 2 Nr. 5 erwähnte Bedingung,
3. einer Bewertung mit dem Vermerk "endgültig untauglich" durch den in Artikel 4 Absatz 3 Nr. 6 des Königlichen Erlasses vom 3. Dezember 2005 über die funktionellen Ausbildungen der Personalmitglieder der Polizeidienste erwähnten Prüfungsausschuss, im Rahmen der funktionellen Ausbildung für Hundeführer oder im Rahmen der in Anlage 2 zum vorliegenden Erlass erwähnten Weiterbildung.

Abschnitt 3 — Einsatzzulassung

Art. 10 - Der behördlich zugelassene Polizeihund, der die funktionelle Ausbildung für Hundeführer bestanden hat und die in Anlage 2 auferlegte Weiterbildung besteht, wird für Einsätze zugelassen.

Die Einsatzzulassung ermöglicht den Einsatz eines Polizeihundes unter operativen Umständen.

Art. 11 - Ein Hund darf zeitweilig nicht unter operativen Umständen eingesetzt werden, wenn er:

1. von dem in Artikel 9 Nr. 3 erwähnten Prüfungsausschuss im Rahmen der Weiterbildung für zeitweilig untauglich befunden worden ist,
2. zweimal hintereinander nicht zu der Weiterbildung präsentiert worden ist,
3. von einem zugelassenen Tierarzt für zeitweilig untauglich befunden worden ist.

Die zeitweilige Untauglichkeit endet, wenn der Hund von dem in Artikel 9 Nr. 3 erwähnten Prüfungsausschuss beziehungsweise von einem zugelassenen Tierarzt erneut für tauglich befunden worden ist oder wenn er erneut an der Weiterbildung teilgenommen hat.

Art. 12 - Ein Hund darf endgültig nicht unter operativen Umständen eingesetzt werden, wenn er:

1. von dem in Artikel 9 Nr. 3 erwähnten Prüfungsausschuss im Rahmen der Weiterbildung für endgültig untauglich befunden worden ist,
2. von einem zugelassenen Tierarzt für endgültig untauglich befunden worden ist.

KAPITEL II — Pflichttraining

Art. 13 - Behördlich zugelassene Hunde unterliegen einem Pflichttraining, dessen Anzahl Stunden in Anlage 3 zum vorliegenden Erlass festgelegt ist.

KAPITEL III — Aufhebungsbestimmung

Art. 14 - Artikel XII.19 des Ministeriellen Erlasses vom 28. Dezember 2001 zur Ausführung bestimmter Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 30. März 2001 zur Festlegung der Rechtsstellung des Personals der Polizeidienste wird aufgehoben.

Brüssel, den 25. Juni 2008

P. DEWAELE

Anlage 1 zum Ministeriellen Erlass vom 25. Juni 2008

Kriterien des Charakterprofils für die behördliche Zulassung eines Polizeihundes

- Allgemein:
 - keine unkontrollierte Aggressivität oder übertriebene Emotionalität,
 - Menschen und Hunden gegenüber umgänglich sein; dies bedeutet nicht, dass der Hund von einer anderen Person als dem Hundeführer gelenkt oder angefasst werden können muss,
 - stabiler Charakter,
 - mutig,
 - stressbeständig,
 - Fähigkeit zur körperlichen Erholung,
 - Fähigkeit zur mentalen Erholung,
 - Sinn für Spiel und Arbeit,
 - lebendig und aufgeweckt.
- Streifenhund
 - allgemein,
 - Verteidigungstrieb.
- Aktiver Drogenspürhund
 - allgemein,
 - Suchtrieb/Besitztrieb.
- Passiver Drogenspürhund
 - allgemein,
 - Suchtrieb/Besitztrieb.
- Spürhund
 - allgemein,
 - Suchtrieb/Besitztrieb.
- Leichenspürhund
 - allgemein,
 - Suchtrieb/Besitztrieb.
- Hormon-Spürhund
 - allgemein,
 - Suchtrieb/Besitztrieb.
- Brandherdspürhund
 - allgemein,
 - Suchtrieb/Besitztrieb.

- Migrationskontrollhund
 - allgemein,
 - Suchtrieb/Besitztrieb.
- Sprengstoffspürhund
 - allgemein,
 - Suchtrieb/Besitztrieb.
- Angriffshund
 - allgemein,
 - Verteidigungstrieb.

Gesehen, um dem Ministeriellen Erlass vom 25. Juni 2008 zur Festlegung der Bedingungen für die Zulassung eines Polizeihundes beigefügt zu werden

Der Vizepremierminister und Minister des Innern
P. DEWAEEL

Anlage 2 zum Ministeriellen Erlass vom 25. Juni 2008

Weiterbildung

	Pflichtbewertung	Anzahl Stunden
Streifenhund	1 × pro Halbjahr	Ein Zeitraum von 38 Stunden einsatzbezogener Ausbildung pro Jahr
Aktiver Drogenspürhund	1 × pro Halbjahr	Ein Zeitraum von 16 Stunden einsatzbezogener Ausbildung pro Jahr
Passiver Drogenspürhund	1 × pro Halbjahr	Ein Zeitraum von 16 Stunden einsatzbezogener Ausbildung pro Jahr
Spürhund	1 × pro Halbjahr	Ein Zeitraum von 16 Stunden einsatzbezogener Ausbildung pro Jahr
Leichenspürhund	1 × pro Halbjahr	Ein Zeitraum von 16 Stunden einsatzbezogener Ausbildung pro Jahr
Hormon-Spürhund	1 × pro Halbjahr	Ein Zeitraum von 16 Stunden einsatzbezogener Ausbildung pro Jahr
Brandherdspürhund	1 × pro Halbjahr	Ein Zeitraum von 16 Stunden einsatzbezogener Ausbildung pro Jahr
Migrationskontrollhund	1 × pro Halbjahr	Ein Zeitraum von 16 Stunden einsatzbezogener Ausbildung pro Jahr
Sprengstoffspürhund	1 × pro Halbjahr	Ein Zeitraum von 16 Stunden einsatzbezogener Ausbildung pro Jahr
Angriffshund	1 × pro Halbjahr	Ein Zeitraum von 16 Stunden einsatzbezogener Ausbildung pro Jahr

Gesehen, um dem Ministeriellen Erlass vom 25. Juni 2008 zur Festlegung der Bedingungen für die Zulassung eines Polizeihundes beigefügt zu werden

Der Vizepremierminister und Minister des Innern
P. DEWAEEL

Anlage 3 zum Ministeriellen Erlass vom 25. Juni 2008

Pflichttraining

	Mindestanzahl Stunden
Streifenhund	Durchschnittlich 8 Stunden im Monat pro Zeitraum von 6 Monaten (1)
Aktiver Drogenspürhund	Durchschnittlich 38 Stunden im Monat pro Zeitraum von 6 Monaten (1)
Passiver Drogenspürhund	Durchschnittlich 38 Stunden im Monat pro Zeitraum von 6 Monaten (1)
Spürhund	Durchschnittlich 50 Stunden im Monat pro Zeitraum von 6 Monaten (1)
Leichenspürhund	Durchschnittlich 38 Stunden im Monat pro Zeitraum von 6 Monaten (1)
Hormon-Spürhund	Durchschnittlich 38 Stunden im Monat pro Zeitraum von 6 Monaten (1)
Brandherdspürhund	Durchschnittlich 38 Stunden im Monat pro Zeitraum von 6 Monaten (1)
Migrationskontrollhund	Durchschnittlich 38 Stunden im Monat pro Zeitraum von 6 Monaten (1)
Sprengstoffspürhund	Durchschnittlich 38 Stunden im Monat pro Zeitraum von 6 Monaten (1)
Angriffshund	Durchschnittlich 38 Stunden im Monat pro Zeitraum von 6 Monaten (1)

(1) Gegebenenfalls werden die Stunden Weiterbildung auf die Anzahl Stunden Pflichttraining angerechnet.

Gesehen, um dem Ministeriellen Erlass vom 25. Juni 2008 zur Festlegung der Bedingungen für die Zulassung eines Polizeihundes beigefügt zu werden

Der Vizepremierminister und Minister des Innern
P. DEWAEEL

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2009 — 631

[C — 2009/03069]

**9 FEVRIER 2009. — Arrêté royal
approuvant la modification des statuts
de la Banque Nationale de Belgique**

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, notamment l'article 36, *in fine*;

Vu les articles 22 et 23 de la loi du 17 décembre 2008 instituant notamment un Comité d'audit dans les sociétés cotées et dans les entreprises financières;

Vu l'expédition d'un procès-verbal authentique du 14 janvier 2009, dressé par le notaire Luc Possoz, à Bruxelles, des délibérations et décisions du Conseil de Régence de la Banque Nationale de Belgique, société anonyme, modifiant les statuts de la Banque;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont approuvées les modifications suivantes aux statuts de la Banque Nationale de Belgique, adoptées par le Conseil de Régence de la Banque le 14 janvier 2009 :

1° Dans l'article 32, le premier alinéa du point 1 est complété par la phrase suivante :

« Au moins un membre du Collège des censeurs est indépendant au sens de l'article 526^{ter} du Code des sociétés. »

2° Dans le même article, le premier alinéa du point 2 est remplacé comme suit :

« Le Collège des censeurs surveille la préparation et l'exécution du budget. Il est le comité d'audit de la Banque et exerce à ce titre les compétences visées à l'article 32^{bis}. »

3° Un article 32^{bis} est inséré, rédigé comme suit :

« 1. Sans préjudice des missions légales des organes de la Banque, et sans préjudice de l'exécution des missions et opérations relevant du SEBC et de leur examen par le réviseur d'entreprises, le comité d'audit est au moins chargé des missions suivantes :

- a) suivi du processus d'élaboration de l'information financière;
- b) suivi de l'efficacité des systèmes de contrôle interne et de gestion des risques, et de l'audit interne de la Banque;
- c) suivi du contrôle légal des comptes annuels, en ce compris le suivi des questions et recommandations formulées par le réviseur d'entreprises;
- d) examen et suivi de l'indépendance du réviseur d'entreprises, en particulier pour ce qui concerne la fourniture de services complémentaires à la Banque.

2. Sans préjudice de l'article 27.1 du Protocole sur les statuts du Système européen de banques centrales et de la Banque centrale européenne et sans préjudice de la compétence de présentation du conseil d'entreprise, la proposition du Comité de Direction relative à la nomination du réviseur d'entreprises est émise sur proposition du comité d'audit. Cette dernière est elle-même transmise au conseil d'entreprise pour information. Le comité d'audit donne également son avis sur la procédure d'adjudication pour la désignation du réviseur d'entreprises.

3. Sans préjudice des rapports ou avertissements du réviseur d'entreprises aux organes de la Banque, le réviseur d'entreprises fait rapport au comité d'audit sur les questions importantes apparues dans l'exercice de sa mission de contrôle légal des comptes, en particulier les faiblesses significatives du contrôle interne au regard du processus d'information financière.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2009 — 631

[C — 2009/03069]

**9 FEBRUARI 2009. — Koninklijk besluit
tot goedkeuring van de wijziging van de statuten
van de Nationale Bank van België**

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, inzonderheid op artikel 36, *in fine*;

Gelet op de artikelen 22 en 23 van de wet van 17 december 2008 inzonderheid tot oprichting van een auditcomité in de genoteerde vennootschappen en de financiële ondernemingen;

Gelet op de uitgifte van een proces-verbaal in authentieke vorm van 14 januari 2009, opgemaakt door notaris Luc Possoz, te Brussel, van de beraadslagingen en besluiten van de Regentenraad van de Nationale Bank van België, naamloze vennootschap, houdende wijziging van de statuten van de Bank;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Worden goedgekeurd de volgende wijzigingen aan de statuten van de Nationale Bank van België, aangenomen door de Regentenraad van de Bank op 14 januari 2009 :

1° In artikel 32 wordt het eerste lid van het bepaalde onder 1 aangevuld met de volgende zin :

« Minstens één lid van het College van Censoren is onafhankelijk in de zin van artikel 526^{ter} van het Wetboek van Vennootschappen. »

2° In hetzelfde artikel wordt het eerste lid van het bepaalde onder 2 vervangen als volgt :

« Het College van Censoren ziet toe op de voorbereiding en de uitvoering van de begroting. Het is het auditcomité van de Bank en oefent in die hoedanigheid de bevoegdheden bedoeld in artikel 32^{bis} uit. »

3° Een artikel 32^{bis} wordt ingevoegd, luidende :

« 1. Onverminderd de wettelijke opdrachten van de organen van de Bank, en onverminderd de uitoefening van de taken en verrichtingen die van het ESCB afhangen en het toezicht daarop door de bedrijfsrevisor, heeft het auditcomité minstens de volgende taken :

- a) monitoring van het financiële verslaggevings-proces;
- b) monitoring van de doeltreffendheid van de systemen voor interne controle en risicobeheer, en van de interne audit van de Bank;
- c) monitoring van de wettelijke controle van de jaarrekening, inclusief opvolging van de vragen en aanbevelingen geformuleerd door de bedrijfsrevisor;
- d) beoordeling en monitoring van de onafhankelijkheid van de bedrijfsrevisor, waarbij met name wordt gelet op de verlening van bijkomende diensten aan de Bank.

2. Onverminderd artikel 27.1 van het Protocol betreffende de statuten van het Europees Stelsel van centrale banken en van de Europese Centrale Bank en onverminderd de voordrachtbevoegdheid van de ondernemingsraad, wordt het voorstel van het Directiecomité inzake de benoeming van de bedrijfsrevisor uitgebracht op voorstel van het auditcomité. Dit voorstel van het auditcomité wordt ter informatie aan de ondernemingsraad meegedeeld. Het auditcomité geeft tevens advies bij de gunningsprocedure voor de aanstelling van de bedrijfsrevisor.

3. Onverminderd de verslagen of waarschuwingen die de bedrijfsrevisor richt aan de organen van de Bank, brengt de bedrijfsrevisor aan het auditcomité verslag uit over de bij de wettelijke controle van de jaarrekening aan het licht gekomen belangrijke zaken, en met name ernstige tekortkomingen in de interne controle met betrekking tot de financiële verslaggeving.

4. Le réviseur d'entreprises:

a) confirme chaque année par écrit au comité d'audit son indépendance par rapport à la Banque;

b) communique chaque année au comité d'audit les services additionnels fournis à la Banque;

c) examine avec le comité d'audit les risques pesant sur son indépendance, ainsi que les mesures de sauvegarde prises pour atténuer ces risques et qu'il a consignées dans les documents d'audit.

5. Le règlement d'ordre intérieur précise les règles de fonctionnement du comité d'audit. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 février 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

4. De bedrijfsrevisor :

a) bevestigt jaarlijks schriftelijk aan het auditcomité zijn onafhankelijkheid van de Bank;

b) meldt jaarlijks alle voor de Bank verrichte bijkomende diensten aan het auditcomité;

c) voert overleg met het auditcomité over de bedreigingen voor zijn onafhankelijkheid en de veiligheidsmaatregelen die genomen zijn om deze bedreigingen in te perken en die hij heeft onderbouwd in de controledocumenten.

5. Het huishoudelijk reglement bepaalt nader de werkingsregels van het auditcomité. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 februari 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2009 — 632

[C — 2009/14030]

2 FEVRIER 2009. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juin 2005 modifiant l'arrêté royal du 24 mars 2000 portant exécution de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité, modifiée par la loi du 3 mai 2005, notamment les articles 15, alinéa 1^{er}, 22bis, alinéa 2, 22quinquies, § 1^{er};

Vu la loi du 3 mai 2005 modifiant la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité, notamment l'article 8, modifié par les lois du 27 décembre 2006, du 27 décembre 2007 et du 22 décembre 2008;

Vu l'arrêté royal du 3 juin 2005 modifiant l'arrêté royal du 24 mars 2000 portant exécution de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité, notamment l'article 5, § 3, modifié par l'arrêté royal du 29 juin 2008;

Vu l'avis du Comité ministériel du renseignement et de la sécurité, donné le 2 décembre 2008;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 12 janvier 2009;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait que le Directeur général de la Direction générale du Transport aérien du Service public fédéral Mobilité et Transports, ou l'instance désignée par lui conformément à ses prescriptions, doit être habilité dès le 1^{er} janvier 2009 à rendre des avis de sécurité sur les demandes de badges d'identification aéroportuaires visés par les articles 6 à 8 de l'arrêté royal du 3 mai 1991 portant réglementation générale de la sûreté de l'aviation civile;

Sur la proposition du Premier Ministre, du Ministre de la Justice, du Ministre de l'Intérieur, du Ministre des Affaires Etrangères, du Ministre de la Défense et du Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 5, § 3, de l'arrêté royal du 3 juin 2005 modifiant l'arrêté royal du 24 mars 2000 portant exécution de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations de sécurité, modifié par l'arrêté royal du 29 juin 2008, le chiffre « 2008 » est remplacé par le chiffre « 2009 ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2009 — 632

[C — 2009/14030]

2 FEBRUARI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juni 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 maart 2000 tot uitvoering van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen, gewijzigd bij de wet van 3 mei 2005, inzonderheid op de artikelen 15, eerste lid, 22bis, tweede lid, 22quinquies, § 1;

Gelet op de wet van 3 mei 2005 tot wijziging van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, inzonderheid op artikel 8, gewijzigd bij de wetten van 27 december 2006, van 27 december 2007 en van 22 december 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juni 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 maart 2000 tot uitvoering van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, inzonderheid op artikel 5, § 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 juni 2008;

Gelet op het advies van het Ministerieel Comité voor inlichtingen en veiligheid, gegeven op 2 december 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 januari 2009;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de hoogdringendheid, gemotiveerd door het feit dat de Directeur-generaal van het Directoraat-generaal Luchtvaart van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer of de door hem aangewezen instantie volgens zijn voorschriften, vanaf 1 januari 2009 dient te zijn gemachtigd veiligheidsadviezen te verstrekken over verzoeken inzake luchthavenidentificatiebadges bedoeld in de artikelen 6 tot 8 van het koninklijk besluit van 3 mei 1991 houdende regeling van de beveiliging van de burgerluchtvaart;

Op de voordracht van de Eerste Minister, de Minister van Justitie, de Minister van Binnenlandse Zaken, de Minister van Buitenlandse Zaken, de Minister van Landsverdediging en de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 5, § 3, van het koninklijk besluit van 3 juni 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 maart 2000 tot uitvoering van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 juni 2008, wordt het getal « 2008 » vervangen door het getal « 2009 ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2009.

Art. 3. Le Premier Ministre et les Ministres sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 2 février 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
H. VAN ROMPUY

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

Le Ministre de l'Intérieur,
G. DE PADT

Le Ministre des Affaires étrangères,
K. DE GUCHT

Le Ministre de la Défense,
P. DE CREM

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
E. SCHOUPPE

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009.

Art. 3. De Eerste Minister en de Ministers zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 februari 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
H. VAN ROMPUY

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

De Minister van Binnenlandse Zaken,
G. DE PADT

De Minister van Buitenlandse Zaken,
K. DE GUCHT

De Minister van Landsverdediging,
P. DE CREM

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
E. SCHOUPPE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 633

[C — 2008/13591]

10 DECEMBRE 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 avril 2008, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande, instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé « Fonds social 329.01 de financement complémentaire du second pilier de pension » et fixant ses statuts (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 avril 2008, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande, instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé « Fonds social 329.01 de financement complémentaire du second pilier de pension » et fixant ses statuts.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 décembre 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 633

[C — 2008/13591]

10 DECEMBER 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 april 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd « Sociaal Fonds 329.01 tot aanvullende financiering tweede pensioenpijler » en vaststelling van zijn statuten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 april 2008, gesloten in het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd « Sociaal Fonds 329.01 tot aanvullende financiering tweede pensioenpijler » en vaststelling van zijn statuten.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 december 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande*Convention collective de travail du 15 avril 2008*

Institution d'un fonds de sécurité d'existence dénommé « Fonds social 329.01 de financement complémentaire du second pilier de pension » et fixation de ses statuts

(Convention enregistrée le 29 avril 2008 sous le numéro 88089/CO/329.01)

A. Institution

Article 1^{er}. Par la présente convention collective de travail et en application de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande institue un fonds de sécurité d'existence, dont les statuts sont fixés ci-après.

Cette convention collective de travail est conclue en exécution du point 2.1 du « Vlaams Akkoord voor de non-profit/social profit » du 6 juin 2005.

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des établissements et services qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour le secteur socioculturel de la Communauté flamande.

Par « travailleurs » on entend : le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.

Art. 3. Cette convention collective de travail prend effet le 1^{er} janvier 2008 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties avant le 30 juin de chaque année, avec effet au 1^{er} janvier de l'année suivante. La dénonciation doit être notifiée par lettre recommandée à la poste et adressée au président de la Sous-commission paritaire pour le secteur socioculturel de la Communauté flamande, qui enverra une copie à chacune des parties signataires.

B. Statuts**CHAPITRE I^{er}. — Dénomination et siège social et administratif**

Art. 4. À partir du 1^{er} janvier 2008, un fonds de sécurité d'existence est institué sous la dénomination « Fonds social 329.01 de financement complémentaire du second pilier de pension », appelé ci-après fonds social, dont le siège social et administratif est établi quai du Commerce 48, à 1000 Bruxelles. Ce siège peut être déplacé ailleurs par décision unanime du comité de gestion du fonds prévu à l'article 11.

CHAPITRE II. — Objet

Art. 5. Le fonds de sécurité d'existence institué par la présente convention collective de travail a pour objet la gestion de la somme mutualisée des contributions prévues au chapitre III.

Le fonds est dès lors chargé de :

— la réception, la gestion et l'affectation à son objet de la somme des montants perçus à cet effet par l'Office national de Sécurité sociale, comme prévu au chapitre III;

— l'affectation des moyens financiers et leurs revenus, comme prévu aux articles 6 et 7, compte tenu de l'article 10 de la présente convention collective de travail, au profit d'un financement additionnel du second pilier intersectoriel de pension du secteur non marchand et à bénéfice social flamand;

— l'organisation et la préparation d'une pension complémentaire qui doit effectivement entrer en vigueur en 2010.

CHAPITRE III. — Financement

Art. 6. Les moyens financiers du fonds se composent de contributions versées par les employeurs ressortissant à la sous-commission paritaire susmentionnée, ainsi que des intérêts produits par la gestion par le fonds.

Art. 7. Le calcul du pourcentage des contributions pour l'année 2008 s'élève sur une base annuelle à : 0,185 p.c. par trimestre du montant brut des rémunérations avant retenue des cotisations personnelles de sécurité sociale.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap*Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 april 2008*

Oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd « Sociaal Fonds 329.01 tot aanvullende financiering tweede pensioenpijler » en vaststelling van zijn statuten

(Overeenkomst geregistreerd op 29 april 2008 onder het nummer 88089/CO/329.01)

A. Oprichting

Artikel 1. Bij deze collectieve arbeidsovereenkomst en bij toepassing van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, richt het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap een fonds voor bestaanszekerheid op, waarvan de statuten hierna zijn vastgesteld.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van punt 2.1 van het Vlaams Akkoord van de non-profit/social profit van 6 juni 2005.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de inrichtingen en diensten welke ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap.

Onder « werknemers » wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2008 en is gesloten voor onbepaalde tijd. Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd voor 30 juni van ieder jaar, met uitwerking op 1 januari van het daaropvolgend jaar. De opzegging dient betekend te worden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap, die een kopie van de opzegging aan elk der ondertekenende partijen laat geworden.

B. Statuten**HOOFDSTUK I. — Benaming en maatschappelijke en administratieve zetel**

Art. 4. Met ingang van 1 januari 2008 wordt een fonds voor bestaanszekerheid opgericht, genaamd « Sociaal Fonds 329.01 tot aanvullende financiering tweede pensioenpijler », hierna genoemd sociaal fonds, waarvan de maatschappelijke en administratieve zetel gevestigd is : Handelskaai 48, te 1000 Brussel. Deze zetel kan bij unanieme beslissing van het beheerscomité, voorzien bij artikel 11, naar elders overgeplaatst worden.

HOOFDSTUK II. — Doel

Art. 5. Het fonds voor bestaanszekerheid opgericht door deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft als doel het beheer van de gemutualiseerde som van de bijdragen zoals omschreven in hoofdstuk III.

Het fonds is derhalve belast met :

— het ontvangen, beheren en toewijzen voor zijn doelstelling, van de som van de daartoe door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid geïnde bijdragen, zoals omschreven in hoofdstuk III;

— de toewijzing van de financiële middelen en hun opbrengsten, zoals bepaald in artikel 6 en artikel 7, rekening houdend met artikel 10 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, ten behoeve van een additionele financiering van de intersectorale tweede pensioenpijler van de Vlaamse non-profit/social profitsector;

— de organisatie en voorbereiding van een aanvullend pensioen dat effectief in werking dient te treden in 2010.

HOOFDSTUK III. — Financiering

Art. 6. De financiële middelen van het fonds bestaan uit bijdragen van de werkgevers die onder de bevoegdheid van hogergenoemd paritair subcomité ressorteren, met inbegrip van de renten in het beheer door het fonds.

Art. 7. De berekening van het percentage van de bijdragen voor het jaar 2008 bedraagt op jaarbasis : per kwartaal 0,185 pct. van het brutobedrag van de bezoldigingen, voor inhouding van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen.

Pour l'année 2008, la perception se fait comme suit :

- 0,74 p.c. du montant brut des rémunérations du quatrième trimestre, avant retenue des cotisations personnelles de sécurité sociale;
- pas de perception aux premier, deuxième et troisième trimestres;
- une éventuelle contribution extraordinaire sur tous les moyens destinés au fonds est considérée comme étant intégrée au pourcentage de 0,74 p.c. tel que perçu par l'ONSS et ne doit pas être déclarée séparément.

En exécution de la présente convention collective de travail, le pourcentage des contributions à partir de l'année 2009 sera fixé annuellement par convention collective de travail.

Art. 8. § 1^{er}. Les entreprises où il existe une pension d'entreprise peuvent être exonérées des contributions prévues par la présente convention collective de travail pour la période durant laquelle il est satisfait en même temps à chacune des conditions suivantes :

1. Il existe, au niveau de l'entreprise, une convention collective de travail démontrant que le plan de pension au niveau de l'entreprise est au moins équivalent à la pension complémentaire sectorielle deuxième pilier.

La part de l'employeur aux contributions à la pension d'entreprise, exprimée par un pourcentage de la masse salariale brute, soit en régime de contributions fixes, soit en régime de prestation fixe, doit être au moins équivalente à la contribution, exprimée par un pourcentage de la masse salariale brute, dans le régime sectoriel. Dans cette équation, seules les contributions pour une pension complémentaire sont prises en compte.

2. Tous les travailleurs de l'entreprise ressortissent également au régime de pension de l'entreprise.

3. Le règlement de pension de l'entreprise a été institué avant le 6 juin 2005 (date du « Vlaams intersectoraal akkoord »).

4. Le régime de pension de l'entreprise est maintenu sans dévaluation.

§ 2. Les entreprises qui souhaitent recourir à la procédure prévue au § 1^{er} adressent à cette fin, annuellement et par lettre recommandée, avant le 28 février de l'année concernée, leur demande au fonds social au moyen du modèle en annexe, démontrant qu'il a été satisfait à chacune des conditions du § 1^{er}; elles joindront à cette demande la convention collective de travail signée.

Pour l'année 2008, la date susmentionnée de la demande est le 31 mai au lieu du 28 février.

Le fonds social informe l'Office national de Sécurité sociale des entreprises exonérées de contributions conformément à cette convention collective de travail.

Art. 9. Les cotisations sont perçues et recouvrées par l'Office national de Sécurité sociale en application de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence.

Art. 10. Les frais d'administration du fonds, y compris les coûts liés à l'intervention du réviseur d'entreprise et les éventuels coûts de personnel et/ou de perception, sont fixés chaque année par le comité de gestion prévu à l'article 11 et couverts par les moyens financiers du fonds, en premier lieu par les intérêts générés par ces moyens.

CHAPITRE IV. — *Gestion*

Art. 11. Le fonds est géré par un comité de gestion paritaire qui se compose de 10 membres gestionnaires effectifs.

Ces membres sont désignés par et parmi les membres de la sous-commission paritaire concernée, pour moitié sur présentation des organisations d'employeurs et pour l'autre moitié sur présentation des organisations de travailleurs.

Les membres du comité de gestion sont désignés pour la même période que celle de leur mandat de membre de la sous-commission paritaire concernée.

Le mandat de membre du comité de gestion prend fin en cas de démission ou de décès ou lorsque le mandat comme membre de la sous-commission paritaire concernée prend fin ou en raison de sa démission par l'organisation qui l'a présenté. Le nouveau membre achève, le cas échéant, le mandat de son prédécesseur.

Les mandats des membres du comité de gestion sont renouvelables.

Art. 12. Les gestionnaires du fonds ne contractent aucune obligation personnelle en ce qui concerne les engagements pris par le fonds. Leur responsabilité se limite à l'exécution du mandat de gestion qu'ils ont reçu.

De inning van deze bijdragen geschiedt voor het jaar 2008 als volgt :

— 0,74 pct. van het brutobedrag van de bezoldigingen van het vierde kwartaal, voor inhouding van de persoonlijke sociale-zekerheidsbijdragen;

— geen inning in het eerste, het tweede en het derde kwartaal;

— een eventuele bijzondere bijdrage op alle voor het fonds bestemde middelen, wordt beschouwd als zijnde geïntegreerd in het percentage van 0,74 pct., zoals geïnd door de RSZ en moet niet afzonderlijk worden aangegeven.

Het percentage van de bijdragen vanaf het jaar 2009 zal, in uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst, jaarlijks worden vastgesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 8. § 1. De ondernemingen waar een ondernemingspensioen bestaat, kunnen vrijgesteld worden van de bijdragen voorzien in deze collectieve arbeidsovereenkomst, voor de periode waarin tegelijkertijd voldaan is aan elk van de volgende voorwaarden :

1. Er bestaat een collectieve arbeidsovereenkomst op het niveau van de onderneming waarin bewezen wordt dat het pensioenplan op ondernemingsniveau minstens gelijkwaardig is met het aanvullend sectorpensioen tweede pijler.

Het werkgeversaandeel, uitgedrukt in percentage van de brutoloonmassa, in de stortingen in het ondernemingspensioen, hetzij in een vastbijdrageregeling, hetzij in een vastprestatieregeling, moet minstens even hoog zijn als de bijdrage, uitgedrukt in een percentage van de brutoloonmassa, in het sectorstelsel. Enkel de bijdragen voor een aanvullend pensioen komen bij die vergelijking in aanmerking.

2. Alle werknemers van de onderneming ressorteren in gelijke mate onder de pensioenregeling van de onderneming.

3. De pensioenregeling van de onderneming is ontstaan vóór 6 juni 2005 (datum van het Vlaams intersectoraal akkoord).

4. De pensioenregeling van de onderneming blijft gehandhaafd zonder waardevermindering.

§ 2. De ondernemingen die beroep wensen te doen op de procedure bepaald in § 1, richten hiertoe jaarlijks en aangetekend, voor 28 februari van het betrokken jaar, hun aanvraag tot het sociaal fonds aan de hand van het model in bijlage, waaruit blijkt dat aan elk van de voorwaarden van § 1 is voldaan en voegen de ondertekende collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsniveau bij deze aanvraag.

Voor het jaar 2008 is hogergenoemde datum van aanvraag 31 mei in plaats van 28 februari.

Het sociaal fonds stelt de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid jaarlijks op de hoogte van de ondernemingen die overeenkomstig deze collectieve arbeidsovereenkomst vrijgesteld zijn van de bijdragen.

Art. 9. De bijdragen worden geïnd en ingevorderd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid bij toepassing van artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid.

Art. 10. De administratiekosten van het fonds, inclusief de kosten met betrekking tot de tussenkomst van de bedrijfsrevisor en de desgevallende personeels- en/of inningskosten, worden elk jaar vastgesteld door het beheerscomité voorzien bij artikel 11 en gedekt door de financiële middelen van het fonds, in eerste instantie van de renten van deze middelen.

HOOFDSTUK IV. — *Beheer*

Art. 11. Het fonds wordt beheerd door een paritair beheerscomité bestaande uit 10 effectieve leden-beheerders.

Deze leden worden aangeduid door en onder de leden van het betrokken paritair subcomité, voor de helft op voordracht van de werkgeversorganisaties, en voor de andere helft op voordracht van de werknemersorganisaties.

De leden van het beheerscomité worden aangesteld voor dezelfde periode als deze van hun mandaat van lid van het betrokken paritair subcomité.

Het mandaat van lid in het beheerscomité vervalt door ontslag, overlijden of wanneer zijn mandaat als lid van het betrokken paritair subcomité een einde neemt of wegens ontslag gegeven door de organisatie die hem voorgedragen heeft. Het nieuw lid voltooit desgevallend het mandaat van zijn voorganger.

De mandaten van de leden van het Beheerscomité zijn hernieuwbaar.

Art. 12. De beheerders van het fonds gaan geen enkele persoonlijke verplichting aan in verband met verbintenissen van het fonds. Hun verantwoordelijkheid beperkt zich tot de uitvoering van het mandaat van beheer dat zij ontvangen hebben.

Art. 13. Le comité de gestion choisit parmi ses membres, par période de deux ans, un président et un vice-président, issus alternativement de la délégation des travailleurs et de la délégation des employeurs. Il désigne également la personne chargée du secrétariat.

Art. 14. Le comité de gestion dispose des pouvoirs les plus étendus pour la gestion et l'administration du fonds, dans les limites fixées par la loi ou par les présents statuts.

Sauf décision contraire du comité de gestion, celui-ci intervient en tous ses actes et agit en droit par l'intermédiaire du président et du vice-président agissant conjointement, chacun étant remplacé, le cas échéant, par un membre du comité de gestion désigné à cet effet par le comité de gestion.

Le comité de gestion a notamment pour mission :

1. de procéder à l'engagement et au licenciement éventuels du personnel du fonds;
2. d'exercer un contrôle et de prendre toutes les mesures nécessaires à l'exécution des présents statuts;
3. de déterminer les frais d'administration, de même que la quotité des recettes annuelles couvrant ces frais;
4. de transmettre chaque année au mois de juin un rapport écrit sur l'exécution de sa mission à la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande.

Art. 15. Le comité de gestion se réunit au moins une fois par semestre au siège du fonds, soit sur convocation du président agissant d'office, soit à la demande de la moitié au moins des membres du comité de gestion, ainsi qu'à la demande d'une des organisations représentées.

Les convocations doivent mentionner l'ordre du jour. Les procès-verbaux sont rédigés par le secrétaire désigné par le conseil de gestion et signés par celui qui a présidé la réunion.

Art. 16. Le comité de gestion ne peut se réunir et délibérer valablement que si la moitié au moins, tant des membres de la délégation des travailleurs que des membres de la délégation des employeurs est présente ou représentée par procuration écrite.

Chaque membre présent ne peut être porteur que de deux procurations maximum.

Les décisions du comité de gestion sont prises à l'unanimité des voix des membres présents ou représentés par procuration.

CHAPITRE V. — *Contrôle*

Art. 17. Conformément à l'article 12 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, la sous-commission paritaire concernée désigne, en qualité de réviseur, au moins un expert-comptable en vue du contrôle de la gestion du fonds.

Celui-ci fera au moins une fois par an rapport à la sous-commission paritaire concernée.

De plus, il informe régulièrement le comité de gestion du fonds des résultats de ses investigations et fait les recommandations qu'il juge utiles.

CHAPITRE VI. — *Bilan et comptes*

Art. 18. Chaque année, le « bilan et comptes » de l'exercice écoulé est clôturé au 31 décembre.

CHAPITRE VII. — *Dissolution et liquidation*

Art. 19. Le fonds est institué pour une durée indéterminée. Il est dissous par la Sous-commission paritaire pour le socio-culturel de la Communauté flamande, à la suite d'un préavis éventuel, comme prévu à l'article 3. Ladite sous-commission paritaire désigne parmi les membres du comité de gestion les liquidateurs et décide de l'affectation des biens et valeurs du fonds après apurement du passif.

Cette destination doit être en concordance avec l'objectif en vue duquel le fonds a été institué.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Art. 13. Het beheerscomité kiest elke twee jaar een voorzitter en een ondervoorzitter onder zijn leden, beurtelings uit de werknemers- en de werkgeversdelegatie. Het duidt eveneens de persoon aan die met het secretariaat wordt belast.

Art. 14. Het beheerscomité beschikt over de meest uitgebreide bevoegdheden voor het beheer en de administratie van het fonds, binnen de limieten gesteld door de wet of deze statuten.

Tenzij andersluidende beslissing van het beheerscomité treedt dit laatste in al zijn handelingen op en handelt het in rechte via de voorzitter en de ondervoorzitter gezamenlijk, elk desgevallend vervangen door een lid van het beheerscomité, door het beheerscomité daartoe aangesteld.

Het beheerscomité heeft onder meer als opdracht :

1. over te gaan tot de eventuele aanwerving en afdanking van het personeel van het fonds;
2. controle te doen en alle nodige maatregelen te treffen voor de uitvoering van deze statuten;
3. de administratiekosten alsmede het aandeel van de jaarlijkse inkomsten die deze dekken, vast te stellen;
4. tijdens de maand juni van elk jaar schriftelijk verslag over te maken aan het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap over de vervulling van zijn opdrachten.

Art. 15. Het beheerscomité vergadert minstens éénmaal per semester ter zetel van het fonds, hetzij op uitnodiging van de voorzitter ambtshalve handelend, hetzij op vraag van tenminste de helft der leden van het beheerscomité, evenals op vraag van één der vertegenwoordigde organisaties.

De uitnodigingen moeten de agenda bevatten. De notulen worden opgemaakt door de secretaris, aangewezen door het beheerscomité, en ondertekend door degene die de vergadering heeft voorgezeten.

Art. 16. Het beheerscomité kan slechts geldig vergaderen en beslissen indien minstens de helft zowel van de leden van de werknemersafvaardiging als van de leden van de werkgeversafvaardiging aanwezig is of bij schriftelijke volmacht vertegenwoordigd is.

Elk aanwezig lid kan slechts drager zijn van maximaal twee volmachten.

De beslissingen van het beheerscomité worden getroffen bij eenparigheid van stemmen van de aanwezige en door volmacht vertegenwoordigde leden.

HOOFDSTUK V. — *Controle*

Art. 17. Overeenkomstig artikel 12 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid duidt het betrokken paritair subcomité in hoedanigheid van revisor een bedrijfsrevisor aan ter controle van het beheer van het fonds.

Deze moet minstens één maal per jaar verslag uitbrengen bij het betrokken paritair subcomité.

Bovendien licht hij/zij het beheerscomité van het fonds regelmatig in over de resultaten van zijn onderzoeken en doet de aanbevelingen die hij/zij nodig acht.

HOOFDSTUK VI. — *Balans en rekeningen*

Art. 18. Elk jaar wordt op 31 december de « balans en rekeningen » van het verlopen dienstjaar afgesloten.

HOOFDSTUK VII. — *Ontbinding en vereffening*

Art. 19. Het fonds is opgericht voor een onbepaalde tijd. Het wordt ontbonden door het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap ingevolge een gebeurlijke vooropzeg, zoals voorzien door artikel 3. Voornoemd paritair subcomité duidt de vereffenaars aan onder de leden van het beheerscomité en beslist over de bestemming van de goederen en waarden van het fonds na betaling van het passief.

Deze bestemming moet in overeenstemming zijn met het doel waartoe het fonds werd opgericht.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Annexe à la convention collective de travail du 15 avril 2008 conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande, instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé « Fonds social 329.01 de financement complémentaire du second pilier de pension » et fixant ses statuts

Demande d'exonération des contributions prévues en application de la convention collective de travail du 15 avril 2008 instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé « Fonds social 329.01 de financement complémentaire du second pilier de pension » et fixant ses statuts

RECOMMANDE

..... (lieu, date)

Le Fonds social 329.01 de financement complémentaire du second pilier de pension

Quai du Commerce 48

1000 Bruxelles

Objet : Demande d'exonération des contributions prévues en application de la convention collective de travail du 15 avril 2008 instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé « Fonds social 329.01 de financement complémentaire du second pilier de pension » et fixant ses statuts

Mme, M.,

En application de l'article 8, § 2, de la convention collective de travail instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé « Fonds social 329.01 de financement complémentaire du second pilier de pension » et fixant ses statuts, conclue le 15 avril 2008 à la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande, nous demandons par la présente l'exonération du paiement des contributions prévues à ladite convention collective de travail,

et ce, pour l'entreprise :

nom complet de l'entreprise :

adresse de l'entreprise :

numéro de l'entreprise :

numéro ONSS de l'entreprise :

et pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre de l'année ...

Par la présente, nous déclarons que :

— il existe, au niveau de l'entreprise, une convention collective de travail démontrant que le plan de pension au niveau de l'entreprise est au moins équivalent à la pension complémentaire sectorielle deuxième pilier.

— la part de l'employeur aux contributions à la pension d'entreprise, exprimée par un pourcentage de la masse salariale brute, soit en régime de contributions fixes, soit en régime de prestation fixe, est au moins équivalente à la contribution, exprimée par un pourcentage de la masse salariale brute, dans le régime sectoriel. Dans cette équation, seules les contributions pour une pension complémentaire sont prises en compte.

— tous les travailleurs de l'entreprise ressortissent également au régime de pension de l'entreprise.

— le règlement de pension de l'entreprise a été institué avant le 6 juin 2005 (date du « Vlaams intersectoraal akkoord »).

— le régime de pension de l'entreprise est maintenu sans dévaluation.

Comme annexe à cette demande, nous joignons la convention collective de travail signée, conclue au sein de notre entreprise en application de l'article 8 de la convention collective de travail susmentionnée, conclue à la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande.

Veillez agréer, Mme, M., l'assurance de notre considération distinguée.

(signature, nom et fonction de la personne habilitée à représenter légalement l'entreprise)

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 2008.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 april 2008 gesloten in het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd « Sociaal fonds 329.01 tot aanvullende financiering tweede pensioenpijler » en vaststelling van zijn statuten

Aanvraag tot vrijstelling van de bijdrage voorzien in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 april 2008 tot oprichting van een Fonds voor bestaanszekerheid genaamd « Sociaal Fonds 329.01 tot aanvullende financiering tweede pensioenpijler » en vaststelling van zijn statuten

AANGETEKENDE

..... (plaats, datum)

Aan het Sociaal fonds 329.01 tot aanvullende financiering tweede pensioenpijler

Handelskaai 48

1000 Brussel

Betreft: aanvraag tot vrijstelling van de bijdrage voorzien in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 april 2008 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd « Sociaal Fonds 329.01 tot aanvullende financiering tweede pensioenpijler » en vaststelling van zijn statuten

Geachte,

In toepassing van artikel 8, § 2, van de collectieve arbeidsovereenkomst tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd « Sociaal Fonds 329.01 tot aanvullende financiering tweede pensioenpijler » en vaststelling van zijn statuten, afgesloten op 15 april 2008 in het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap, vragen wij hierbij vrijstelling van betaling van de bijdrage voorzien in genoemde collectieve arbeidsovereenkomst,

en dit voor de onderneming :

volledige naam van de onderneming :

adres van de onderneming :

Ondernemingsnummer :

RSZ-nummer van de onderneming :

en voor de periode van 1 januari tot en met 31 december van het jaar

Hierbij verklaren wij dat :

— er een collectieve arbeidsovereenkomst op het niveau van de onderneming bestaat waarin bewezen wordt dat het pensioenplan op ondernemingsniveau minstens gelijkwaardig is met het aanvullend sectorpensioen tweede pijler.

Het werkgeversaandeel, uitgedrukt in percentage van de brutoloonmassa, in de stortingen in het ondernemingspensioen, hetzij in een vastbijdrageregeling, hetzij in een vastprestatieregeling, is minstens even hoog zijn als de bijdrage, uitgedrukt in een percentage van de brutoloonmassa, in het sectorstelsel. Enkel de bijdragen voor een aanvullend pensioen komen bij die vergelijking in aanmerking.

— alle werknemers van de onderneming in gelijke mate onder de pensioenregeling van de onderneming ressorteren.

— de pensioenregeling van de onderneming is ontstaan vóór 6 juni 2005 (datum van het Vlaams intersectoraal akkoord).

— de pensioenregeling van de onderneming gehandhaafd blijft zonder waardevermindering.

In bijlage bij deze aanvraag voegen wij de ondertekende collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op het niveau van onze onderneming in toepassing van artikel 8 van hogergenoemde collectieve arbeidsovereenkomst, afgesloten in het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap.

Hoogachtend,

(handtekening, naam en functie van de persoon die de onderneming rechtsgeldig kan vertegenwoordigen)

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 2008.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2009 — 634

[C — 2009/12019]

22 JANVIER 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 novembre 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges, concernant l'institution d'un "Fonds de compensation de sécurité d'existence pour le port de Zeebrugge-Bruges" et en fixant les statuts (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 novembre 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges, concernant l'institution d'un "Fonds de compensation de sécurité d'existence pour le port de Zeebrugge-Bruges" et en fixant les statuts.

Art. 2. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 janvier 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges

Convention collective de travail du 9 novembre 2007

Institution d'un "Fonds de compensation de sécurité d'existence pour le port de Zeebrugge-Bruges" et fixation de ses statuts (Convention enregistrée le 11 février 2008 sous le numéro 86820/CO/301.05)

Institution

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges.

Art. 2. Cette convention collective de travail a pour objet l'institution d'un "Fonds de sécurité d'existence pour le port de Zeebrugge-Bruges", en application de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence. Les statuts du fonds sont fixés ci-après.

Art. 3. Ce fonds reprend les droits et les obligations, ainsi que l'actif et le passif du "Compensatiefonds voor bestaanszekerheid voor de haven van Zeebrugge", institué par la convention collective de travail du 15 mai 1991, conclue au sien de la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge - Bruges, instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 janvier 1992.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2009 — 634

[C — 2009/12019]

22 JANUARI 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 november 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge, betreffende de oprichting van een "Compensatiefonds voor bestaanszekerheid voor de haven van Zeebrugge-Brugge" en vaststelling van zijn statuten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 november 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge, betreffende de oprichting van een "Compensatiefonds voor bestaanszekerheid voor de haven van Zeebrugge-Brugge" en vaststelling van zijn statuten.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 januari 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 november 2007

Oprichting van een "Compensatiefonds voor bestaanszekerheid voor de haven van Zeebrugge-Brugge" en vaststelling van zijn statuten (Overeenkomst geregistreerd op 11 februari 2008 onder het nummer 86820/CO/301.05)

Oprichting

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft als voorwerp de oprichting van een "Compensatiefonds voor bestaanszekerheid voor de haven van Zeebrugge-Brugge", in toepassing van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, waarvan de statuten hierna zijn vastgesteld.

Art. 3. Dit fonds neemt de rechten en plichten over, alsmede het actief en het passief van het "Compensatiefonds voor bestaanszekerheid voor de haven van Zeebrugge", opgericht bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 mei 1991, gesloten in het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 januari 1992.

Art. 4. La présente convention collective de travail produit ses effets au 14 novembre 2006.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires moyennant un préavis d'un mois notifié par lettre recommandée adressée au président de la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges.

Art. 5. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 14 novembre 2006 instituant un "Fonds de compensation de sécurité d'existence pour le port de Zeebrugge-Bruges" et en fixant ses statuts, enregistrée sous le numéro 81283/CO/301.05.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 janvier 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Annexe à la convention collective de travail du 9 novembre 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges, instituant un "Fonds de compensation de sécurité d'existence pour le port de Zeebrugge-Bruges" et en fixant les statuts

Statuts

CHAPITRE I^{er}. — *Dénomination, siège et objet*

Article 1^{er}. Il est institué, à partir du 14 novembre 2006 un fonds de sécurité d'existence, dénommé "Compensatiefonds voor bestaanszekerheid voor de haven van Zeebrugge-Brugge". Le fonds jouit de la personnalité juridique.

Art. 2. Le siège du fonds est établi à 8380 Zeebrugge (Bruges), Evendijk-Oost 244.

Art. 3. Le fonds a pour objet :

a) d'octroyer aux ouvriers et ouvrières ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges des avantages tels que prévus au chapitre VI des présents statuts; les avantages octroyés diffèrent selon la catégorie à laquelle appartiennent les ouvriers/ères concerné(e)s. Ces ouvriers/ères sont réparti(e)s dans les catégories suivantes :

- le contingent général;
- le contingent logistique;
- les gens de métier;

b) de percevoir des cotisations à charge des employeurs qui font effectuer du travail portuaire dans le port de Zeebrugge-Bruges, comme prévu par la loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire (*Moniteur belge* du 10 août 1972) et ses arrêtés d'exécution et compléments et/ou modifications éventuels.

CHAPITRE II. — *Gestion*

Composition du conseil d'administration

Art. 4. Le fonds est géré par un conseil d'administration composé de quatre membres au moins, dont la moitié est désignée par les représentants des employeurs et l'autre moitié par les représentants des ouvriers au sein de la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges.

Ces membres sont nommés par la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges parmi ses membres effectifs ou suppléants.

Les administrateurs exercent leur mandat à titre gracieux, à moins que la sous-commission paritaire en décide autrement.

Leur mandat expire au moment même où leur fonction de membre de la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges prend fin.

Toutefois, lorsque leur mandat au sein de la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges expire, les membres du conseil d'administration restent en fonction jusqu'à ce que la nouvelle Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges procède à leur remplacement.

La sous-commission paritaire peut à tout moment démettre les membres du conseil d'administration.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 14 november 2006.

Elk van de contracterende partijen kan ze opzeggen mits een opzeggingstermijn van één maand die bij een ter post aangetekende brief wordt betekend aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 november 2006 betreffende de oprichting van een "Compensatiefonds voor bestaanszekerheid voor de haven van Zeebrugge-Brugge", geregistreerd onder nr. 81283/CO/301.05.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 januari 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

Bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 november 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge, tot oprichting van een "Compensatiefonds voor bestaanszekerheid voor de haven van Zeebrugge-Brugge" en vaststelling van zijn statuten

Statuten

HOOFDSTUK I. — *Benaming, zetel, doel*

Artikel 1. Vanaf 14 november 2006 wordt een fonds voor bestaanszekerheid opgericht, genaamd "Compensatiefonds voor bestaanszekerheid voor de haven van Zeebrugge-Brugge". Het fonds heeft rechtspersoonlijkheid.

Art. 2. De zetel van het fonds is gevestigd te 8380 Zeebrugge (Brugge), Evendijk-Oost 244.

Art. 3. Het fonds heeft tot doel :

a) aan de werklieden en werksters, die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge voordelen toe te kennen zoals bepaald onder hoofdstuk VI van deze statuten; de voordelen die worden toegekend zijn verschillend al naar gelang de categorie waartoe de betrokken werklieden behoren. Deze werklieden worden ingedeeld in volgende categorieën :

- algemeen contingent;
- logistiek contingent;
- vaklui;

b) het innen van bijdragen ten laste van de werkgevers die havenarbeid laten verrichten in de haven van Zeebrugge-Brugge, zoals bepaald in de wet op de havenarbeid van 8 juni 1972 (*Belgisch Staatsblad* van 10 augustus 1972) en haar uitvoeringsbesluiten en eventuele aanvullingen en/of wijzigingen.

HOOFDSTUK II. — *Beheer*

Samenstelling van de raad van beheer

Art. 4. Het fonds wordt beheerd door een raad van beheer, samengesteld uit minstens vier leden, waarvan de helft aangeduid wordt door de werkgeversvertegenwoordigers en de andere helft door de werknemersvertegenwoordigers in het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge.

Deze leden worden door het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge onder de effectieve of plaatsvervangende leden ervan aangesteld.

De beheerders oefenen hun mandaat kosteloos uit, tenzij het paritair subcomité anders zou bepalen.

Hun mandaat eindigt van rechtswege wanneer hun functie van lid van het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge eindigt.

Nochtans, ingeval hun mandaat in het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge eindigt, blijven de leden van de raad van beheer in functie tot het nieuw aangesteld Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge overgaat tot hun vervanging.

Het paritair subcomité kan de leden van de raad van beheer eveneens te allen tijde afzetten.

En cas de décès ou de démission d'un administrateur, la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges pourvoit à son remplacement par la désignation d'un membre de la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges appartenant à la même représentation que l'administrateur décédé ou sortant.

Présidence, vice-présidence et secrétariat

Art. 5. Le conseil d'administration désigne chaque année en son sein un président et un vice-président. Il désigne la personne qui est chargée du secrétariat. Celle-ci ne doit pas être membre du conseil d'administration.

La présidence doit être assumée alternativement chaque année par un membre de la représentation patronale et un membre de la représentation des ouvriers. La première année, la catégorie à laquelle appartient le président est tirée au sort.

Le vice-président est toujours désigné au sein de l'autre présentation que celle à laquelle le président appartient.

Réunions du conseil d'administration

Art. 6. Le conseil d'administration se réunit sur convocation du président.

Le président est tenu de convoquer le conseil d'administration au moins chaque trimestre et chaque fois que deux membres au moins du conseil demandent sa convocation.

Les convocations portent l'ordre du jour succinct.

Au cas où ils seraient empêchés d'assister au conseil d'administration, les membres du conseil d'administration peuvent se faire représenter par un autre membre du conseil d'administration moyennant une procuration écrite.

Les procès-verbaux des séances sont établis par le secrétaire et signés par celui qui a présidé la séance. Les extraits de ces procès-verbaux sont signés par le président ou deux administrateurs.

Les décisions sont prises à la majorité absolue des voix des membres présents ou valablement représentés (soit la moitié plus une voix, les abstentions n'étant pas prises en compte).

Sur les points qui ne sont pas explicitement mentionnés à l'ordre du jour, il ne peut être voté que si tous les administrateurs sont présents.

Les administrateurs ne peuvent prendre part à la délibération ou au vote au sujet de questions qui les concernent personnellement.

Leur abstention est mentionnée dans les procès-verbaux.

Missions du conseil d'administration

Art. 7. Le conseil d'administration a pour mission de gérer le fonds et de prendre toutes les mesures qui s'avèrent nécessaires pour son bon fonctionnement.

Il est investi des pouvoirs les plus étendus pour la gestion et l'administration du fonds et pour la réalisation de son objet. Il peut notamment à cet effet faire et passer tous contrats et marchés; acheter, vendre, échanger, louer et donner en location tous biens meubles et immeubles nécessaires à la réalisation de l'objet social; souscrire des emprunts à court ou à long terme; consentir des hypothèques sur les biens immeubles du fonds; ainsi qu'accepter les privilèges; tous les subsides privés ou officiels, indemnités et legs; consentir ou accepter toutes subrogations et tous cautionnements; céder tous les droits réels ou résultant d'obligations, ainsi que toutes les garanties réelles ou personnelles; donner mainlevée de toutes les inscriptions, transcriptions, saisies ou autres empêchements privilégiés ou hypothécaires avant ou après paiement; permettre l'exécution par voie parée; donner mandat de plaider comme demandeur ou défendeur devant tous les tribunaux; exécuter ou faire exécuter tous les jugements; transiger; compromettre.

Les actions en justice, comme demandeur et défendeur, sont introduites ou défendues par le conseil d'administration au nom du fonds, à la poursuite et diligence du président ou d'un administrateur délégué à cet effet.

Une fois par an au moins, le conseil d'administration rédige un rapport écrit de l'exécution de sa mission, à l'intention de la sous-commission paritaire.

Le conseil d'administration peut déléguer des attributions spéciales à un ou plusieurs de ses membres ou même à des tiers.

Bij overlijden of ontslagname van een beheerder, voorziet het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge in de vervanging door de aanduiding van een lid van het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge behorende tot dezelfde vertegenwoordiging als de overleden of uitgetreden beheerder.

Voorzitter- en ondervoorzitterschap, secretariaat

Art. 5. Ieder jaar duidt de raad van beheer in zijn midden een voorzitter en een ondervoorzitter aan. Hij duidt de persoon aan die belast wordt met het secretariaat. De secretaris moet geen lid zijn van de raad van beheer.

Het voorzitterschap dient om het jaar waargenomen door een lid van de werkgevers- en een lid van de werknemersvertegenwoordiging. De categorie waartoe de voorzitter behoort, wordt voor het eerste jaar bij loting aangeduid.

De ondervoorzitter wordt altijd aangeduid in de andere vertegenwoordiging dan deze waartoe de voorzitter behoort.

Vergaderingen van de raad van beheer

Art. 6. De raad van beheer vergadert op bijeenroeping van de voorzitter.

De voorzitter is ertoe gehouden minstens ieder kwartaal en telkens tenminste twee leden van de raad van beheer erom verzoeken de raad bijeen te roepen.

De oproepingen vermelden de beknopte agenda.

De leden van de raad van beheer mogen zich, ingeval zij verhinderd zijn om de raad van beheer bij te wonen, laten vertegenwoordigen door een ander lid van de raad van beheer door middel van een schriftelijke volmacht.

De verslagen van de vergaderingen worden opgemaakt door de secretaris en ondertekend door degene die de vergadering heeft voorgezeten. Uittreksels van deze verslagen worden ondertekend door de voorzitter of door twee beheerders.

De beslissingen worden genomen bij gewone meerderheid van uitgebrachte stemmen der aanwezige of geldig vertegenwoordigde leden (id est de helft plus één, onthoudingen worden niet meegeteld).

Over punten die niet duidelijk vermeld worden op de agenda van de bijeenroeping tot de vergadering kan slechts worden gestemd indien alle beheerders aanwezig zijn.

De beheerders mogen niet deelnemen aan de beraadslaging of stemming betreffende aangelegenheden waarbij zij persoonlijk betrokken zijn.

Hun onthouding wordt in de verslagen opgetekend.

Opdrachten van de raad van beheer

Art. 7. De raad van beheer heeft als opdracht het fonds te beheren en alle maatregelen te treffen die nodig blijken voor zijn goede werking.

Hij heeft de meest uitgebreide machten voor het beheer en het besturen van het fonds en voor de verwezenlijking van zijn doel. Hij mag namelijk hiervoor onder andere alle contracten sluiten en ondernemingen aannemen; alle roerende en onroerende goederen, die nodig zijn voor de verwezenlijking van het maatschappelijk doel, kopen, verkopen, ruilen, huren en verhuren, alle leningen op korte of lange termijn aangaan; toestemmen in de hypotheek op de onroerende goederen van het fonds; alsook alle voorrechten, alle private of officiële subsidies, tegemoetkomingen en legaten aanvaarden; alle subrogaties en borgstellingen toestaan of aanvaarden; van alle zakelijke of uit verbintenissen voortspruitende rechten, evenals van alle zakelijke of persoonlijke borgstellingen afstand doen; handlichting geven, voor of na betaling; van alle bevoorrechte of hypothecaire inschrijvingen, overschrijvingen, beslagen of andere beletsels; de dadelijke uitwinning toestaan; laten pleiten, als eiser of als verweerder voor alle rechtbanken; alle vonnissen uitvoeren of doen uitvoeren; dadingen aangaan; compromissen aangaan.

De rechtsoverdrachten, zowel als eiser en als verweerder, worden ingeleid of verdedigd in naam van het fonds voor de raad van beheer, op vervolging en benaerusting van de voorzitter of van één van de beheerders, die daartoe afgevaardigd wordt.

De raad van beheer brengt immers jaarlijks schriftelijk verslag uit aan het paritair subcomité over het vervullen van haar opdracht.

De raad van beheer kan bijzondere bevoegdheden aan één of meerdere van haar leden of zelfs derden overdragen.

Pour tous les actes autres que ceux pour lesquels le conseil a donné un mandat spécial, il suffit, afin que le fonds soit valablement représenté vis-à-vis de tiers, des signatures conjointes de deux administrateurs, dont un de chaque représentation, sans que ces administrateurs doivent témoigner d'une délibération, d'une autorisation ou d'un mandat spécial.

Les administrateurs ne sont responsables que de l'exécution de leur mandat et ils n'endossent à l'égard des engagements du fonds aucune responsabilité personnelle de par leur gestion.

CHAPITRE III. — Financement

De la faculté de disposer des cotisations

Art. 8. Le fonds dispose des cotisations convenues payées par les employeurs visés à l'article 3, b).

Montant des cotisations

Art. 9. Le montant des cotisations est fixé comme suit :

a) en vue du financement des avantages prévus ci-après à l'article 21, A, B, C, D, G, H, I, J, K, L, O et Q : 9 p.c. du montant total des salaires bruts déclarés à l'Office national de Sécurité sociale des ouvriers et ouvrières du contingent général visés à l'article 3, a), diminués de la totalité des salaires bruts pour la prime de fin d'année, du salaire pour les jours de redistribution et des salaires garantis en cas d'accident de travail;

b) en vue du financement des avantages prévus ci-après à l'article 21, E : 4 p.c. du montant total des salaires bruts déclarés à l'Office national de Sécurité sociale des ouvriers et ouvrières du contingent général visés à l'article 3, a), diminués de la totalité des salaires bruts pour la prime de fin d'année, du salaire pour les jours de redistribution et des salaires garantis en cas d'accident de travail;

c) en vue du financement des avantages prévus ci-après à l'article 21, F : 13 p.c. du montant total des salaires bruts déclarés à l'Office national de Sécurité sociale des ouvriers et ouvrières du contingent général visés à l'article 3, a), diminués de la totalité des salaires bruts pour la prime de fin d'année, du salaire pour les jours de redistribution et des salaires garantis en cas d'accident de travail;

d) en vue du financement des avantages prévus ci-après à l'article 21, M et N, deux pourcentages sont imputés au montant total des salaires bruts déclarés à l'Office national de Sécurité sociale des ouvriers et ouvrières du contingent général visés à l'article 3, a) :

— 0,10 p.c. sur 108 p.c.;

— 0,80 p.c. sur 100 p.c.;

e) en vue du financement des avantages prévus ci-après à l'article 21, P : 1,13 p.c. du montant total des salaires bruts déclarés à l'Office national de Sécurité sociale des ouvriers et ouvrières du contingent général visés à l'article 3, a), diminués de la totalité des salaires bruts pour la prime de fin d'année, du salaire pour les jours de redistribution et des salaires garantis en cas d'accident de travail;

f) en vue du financement des avantages prévus ci-après à l'article 21, S : 2 p.c. du montant total des salaires bruts déclarés à l'Office national de Sécurité sociale des ouvriers et ouvrières du contingent logistique visés à l'article 3, a);

g) en vue du financement des avantages prévus ci-après à l'article 21, T et U, deux pourcentages sont imputés au montant total des salaires bruts déclarés à l'Office national de Sécurité sociale des ouvriers et ouvrières du contingent logistique visés à l'article 3, a) :

— 0,10 p.c. sur 108 p.c.;

— 0,80 p.c. sur 100 p.c.;

h) en vue du financement des avantages prévus ci-après à l'article 21, V et W, deux pourcentages sont imputés au montant total des salaires bruts déclarés à l'Office national de Sécurité sociale des ouvriers et ouvrières appartenant à la catégorie des gens de métier visés à l'article 3, a) :

— 0,10 p.c. sur 108 p.c.;

— 0,30 p.c. sur 100 p.c.

Perception des cotisations

Art. 10. Les cotisations sont perçues mensuellement par la "Centrale des Employeurs du Port de Zeebrugge" ASBL sur l'ordre du fonds de sécurité d'existence.

Voor al de andere handelingen dan die waarvoor door de raad bijzondere opdracht werd gegeven, volstaan, opdat het fonds geldig tegenover derden zou vertegenwoordigd zijn, de gezamenlijke handtekeningen van twee beheerders, één van elke vertegenwoordiging, zonder dat deze beheerders van enige beraadslaging, machtiging of bijzondere machtiging moeten laten blijken.

De beheerders zijn slechts verantwoordelijk voor de uitvoering van hun mandaat, en zij gaan ten gevolge van hun beheer geen enkele persoonlijke verplichting aan ten opzichte van de verbintenissen van het fonds.

HOOFDSTUK III. — Financiering

Beschikking over de bijdragen

Art. 8. Het fonds beschikt over de overeengekomen bijdragen door de in artikel 3, b), bedoelde werkgevers.

Bedrag van de bijdragen

Art. 9. Het bedrag van de bijdragen wordt als volgt vastgesteld :

a) voor de financiering van de voordelen voorzien sub. artikel 21, A, B, C, D, G, H, I, J, K, L, O en Q : 9 pct. op het totale bedrag van de aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aangegeven brutolonen van de in artikel 3, a), bedoelde werklieden en werksters die behoren tot het algemeen contingent, verminderd met de totaliteit van de brutolonen van de eindejaarspremie, van het loon voor de herverdelingsdagen en van het loon voor gewaarborgde lonen ingeval van arbeidsongeval;

b) voor de financiering der voordelen voorzien sub. artikel 21, E : 4 pct. op het totale bedrag van de aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aangegeven brutolonen van de in artikel 3, a), bedoelde werklieden en werksters die behoren tot het algemeen contingent, verminderd met de totaliteit van de brutolonen van de eindejaarspremie, van de herverdelingsdagen en van de gewaarborgde lonen ingeval van arbeidsongeval;

c) voor de financiering der voordelen voorzien in sub. artikel 21, F : 13 pct. op het totale bedrag van de aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aangegeven brutolonen van de in artikel 3, a), bedoelde werklieden en werksters die behoren tot het algemeen contingent, verminderd met de totaliteit van de brutolonen van de eindejaarspremie, van de herverdelingsdagen en van de gewaarborgde lonen ingeval van arbeidsongeval;

d) voor de financiering der voordelen voorzien sub. artikel 21, M en N, worden twee percentages aangerekend op het totale bedrag van de aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aangegeven brutolonen van de in artikel 3, a), bedoelde werklieden en werksters die behoren tot het algemeen contingent :

— 0,10 pct. op 108 pct.;

— 0,80 pct. op 100 pct.;

e) voor de financiering der voordelen voorzien sub. artikel 21, P : 1,13 pct. op het totale bedrag van de aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aangegeven brutolonen van de in artikel 3, a), bedoelde werklieden en werksters die behoren tot het algemeen contingent, verminderd met de totaliteit van de brutolonen van de eindejaarspremie, van de herverdelingsdagen en van de gewaarborgde lonen ingeval van arbeidsongeval;

f) voor de financiering der voordelen voorzien sub. artikel 21, S : 2 pct. op het totale bedrag van de aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aangegeven brutolonen van de in artikel 3, a), bedoelde werklieden en werksters die behoren tot het logistiek contingent;

g) voor de financiering der voordelen voorzien sub. artikel 21, T en U, worden twee percentages aangerekend op het totale bedrag van de aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aangegeven brutolonen van de in artikel 3, a), bedoelde werklieden en werksters die behoren tot het logistiek contingent :

— 0,10 pct. op 108 pct.;

— 0,80 pct. op 100 pct.;

h) voor de financiering der voordelen voorzien sub. artikel 21, V en W, worden twee percentages aangerekend op het totale bedrag van de aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aangegeven brutolonen van de in artikel 3, a), bedoelde werklieden en werksters die behoren tot de categorie vaklui :

— 0,10 pct. op 108 pct.;

— 0,30 pct. op 100 pct.

Inning der bijdragen

Art. 10. De bijdragen worden door de "Centrale der Werkgevers Zeebrugge" VZW in opdracht van het fonds voor bestaanszekerheid maandelijks geïnd.

Paiement mensuel des cotisations

Art. 11. Les cotisations sont dues chaque mois par les employeurs.

Les cotisations dues pour chaque mois civil révolu doivent être versées au plus tard le 15 du mois suivant par la "Centrale des Employeurs du Port de Zeebrugge" ASBL au crédit du fonds.

Déclaration à l'appui des cotisations

Art. 12. La "Centrale des Employeurs du Port de Zeebrugge" ASBL fait parvenir tous les mois et dans le même délai au fonds une déclaration à l'appui des cotisations dues, sur des formulaires fournis par le fonds.

Lesdites déclarations peuvent être comparées aux déclarations Office national de Sécurité sociale afférentes à la même période.

Procédure en cas de non-paiement des cotisations

Art. 13. A partir du seizième jour du mois suivant le mois civil auquel se rapportent les cotisations, celles-ci sont majorées d'un intérêt de retard correspondant au pourcentage des intérêts de retard fixé pour les cotisations de sécurité sociale, sans qu'une mise en demeure soit nécessaire à cet effet.

Si le non-paiement s'étend sur une période dépassant les 30 jours, l'employeur est tenu, au moment de l'expiration de ce délai et sans qu'une mise en demeure soit nécessaire, de payer une majoration de 10 p.c., avec un minimum de 25 EUR.

En cas de retard de paiement, la "Centrale des Employeurs du Port de Zeebrugge" ASBL peut également faire appel à la garantie bancaire qui sera fournie à cet effet par les employeurs qui y sont affiliés.

Le fait d'intenter une action en recouvrement ne portera pas préjudice aux dispositions de cet alinéa.

En cas de force majeure dûment justifiée, le conseil d'administration du fonds peut renoncer, conformément à l'avis unanime de la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges, au paiement des cotisations majorées et des intérêts de retard.

Composition et couverture des frais de gestion

Art. 14. Les frais de gestion du fonds peuvent notamment comprendre :

- A. les salaires, charges sociales et pensions
 - B. les services et marchandises diverses
 - C. les amortissements et dépréciations des immobilisations corporelles immatérielles et matérielles
 - D. les provisions pour risques et frais
 - E. les autres frais de fonctionnement
- Les frais financiers peuvent comprendre :
- A. les frais de dettes
 - B. les dépréciations de placements financiers
 - C. les dépréciations lors de la réalisation de placements financiers
 - D. les dépréciations et moins-values sur les "autres créances"
 - E. les autres frais financiers

Ils sont couverts :

a) par l'intérêt des capitaux constitués par le versement des cotisations;

b) par le produit d'une retenue de 10 p.c. sur les cotisations prévues à l'article 9, a) et b) (4 et 9 p.c.).

Cette retenue revient, pour les cotisations de 4 et 9 p.c. fixées à l'article 9, pour 1/3 à la gestion propre du fonds et pour 2/3 aux organismes de paiement.

Le conseil d'administration décide chaque année si ces moyens suffisent à la couverture des frais de fonctionnement. Si tel n'est pas le cas, le conseil d'administration fait une proposition à cet égard à la sous-commission paritaire.

Modification du montant des cotisations et des frais de gestion

Art. 15. Le montant des cotisations et des frais de gestion ne peut être modifié que par convention collective de travail conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges, rendue obligatoire par arrêté royal.

Maandelijkse betaling der bijdragen

Art. 11. De bijdragen zijn om de maand door de werkgevers verschuldigd.

De voor elke vervallen kalendermaand verschuldigde bijdragen moeten uiterlijk de 15e van de volgende maand gestort worden door de "Centrale der Werkgevers Zeebrugge" VZW op het krediet van het fonds.

Aangifte ter staving van de bijdragen

Art. 12. De "Centrale der Werkgevers Zeebrugge" VZW doet maandelijks en binnen dezelfde termijn aan het fonds een aangifte geworden tot staving van de verschuldigde bedragen, op formulieren die door het fonds in omloop worden gebracht.

Bovenvermelde aangiften kunnen worden getoetst aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid - aangiften over dezelfde periode.

Procedure bij wanbetaling der bijdragen

Art. 13. Vanaf de zestiende van de maand die volgt op de kalendermaand waarop de bijdragen betrekking hebben worden de bijdragen verhoogd met een nalatigheidsintrest die gelijk is aan het percentage van de verwijlintersten vastgesteld voor de bijdragen van sociale zekerheid, zonder dat hiervoor een ingebrekestelling vereist is.

Duurt de wanbetaling meer dan 30 dagen verder, dan is de werkgever verplicht bij eenvoudig verstrijken van deze termijn en zonder dat er enige ingebrekestelling vereist is, een verhoging van 10 pct. met een minimum van 25 EUR te betalen.

Bij betalingsachterstand kan de "Centrale der Werkgevers Zeebrugge" VZW tevens een beroep doen op de bankgarantie die met het oog daarop door de aangesloten werkgevers zal worden verstrekt.

Het inspannen van een gerechtelijke invordering zal geen afbreuk doen aan de bepalingen van deze alinea.

In geval van behoorlijk gerechtvaardigde overmacht kan de raad van beheer van het fonds overeenkomstig het éénparig advies van het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Bruges, van de betaling der verhoogde bijdragen en nalatigheidsintersten afzien.

Samenstelling en dekking der werking- en financiële kosten

Art. 14. De werkingskosten van het fonds kunnen omvatten :

- A. bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen
 - B. diensten en diverse goederen
 - C. afschrijvingen en waardeverminderingen op in materiële en materiële vaste activa
 - D. voorzieningen voor risico's en kosten
 - E. andere werkingskosten
- De financiële kosten kunnen omvatten :
- A. kosten van schulden
 - B. waardeverminderingen op geldbeleggingen
 - C. waardeverminderingen bij de realisatie van geldbeleggingen
 - D. waardeverminderingen en minderwaarden op "overige vorderingen"
 - E. andere financiële kosten
- Zij worden gedekt :

a) door de intresten der kapitalen, die door middel van de storting der bijdragen gevormd worden;

b) door de opbrengst van een inhouding van 10 pct. op de bijdragen zoals voorzien in artikel 9, a) en 9, b) (4 en 9 pct.).

Deze inhouding komt voor de in artikel 9 vastgestelde bijdragen van 4 en 9 pct. voor 1/3 ten goede aan het eigenlijk beheer van het fonds en voor 2/3 aan de uitbetalingsinstellingen.

De raad van beheer bepaalt elk jaar of deze middelen volstaan om de werkingskosten te dekken. Indien dit niet het geval is doet de raad hieromtrent een voorstel aan het paritair subcomité.

Wijziging van het bedrag der bijdragen en beheerskosten

Art. 15. Het bedrag van de bijdragen en de beheerskosten kunnen slechts gewijzigd worden bij collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Bruges, algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit.

CHAPITRE IV. — *Bilan et comptes*

Durée de l'exercice comptable

Art. 16. L'exercice comptable prend cours le 1^{er} janvier et est clôturé le 31 décembre.

Budget

Art. 17. Chaque année, au plus tard pendant le mois de décembre, un budget pour l'exercice suivant est soumis à l'approbation de la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges.

Comptes

Art. 18. Les comptes de l'exercice révolu sont clôturés le 31 décembre. La clôture et le bilan doivent être effectués selon les modalités fixées à l'arrêté royal du 15 janvier 1999 relatif à la comptabilité et au compte annuel des fonds de sécurité d'existence.

Annuellement, conformément à l'arrêté royal susmentionné, le bilan ainsi que les rapports annuels écrits des réviseur(s) ou expert(s)-comptable(s) visés ci-dessus doivent être transmis au président de la sous-commission paritaire compétente, qui les soumet immédiatement pour approbation à la sous-commission paritaire. Le président de la sous-commission paritaire remet ensuite immédiatement une copie au Ministre de l'Emploi.

Le bilan, conjointement avec les rapports annuels visés ci-dessus doivent être soumis au plus tard dans le courant du mois de juin à la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges pour approbation.

Le réviseur

Art. 19. La sous-commission paritaire désignera un réviseur ou un expert-comptable. Au cas où la sous-commission paritaire n'arriverait pas à un consensus au sujet d'un nom donné, elle proposera deux noms au Ministre de l'Emploi qui tranchera. Ce réviseur ou expert-comptable a un droit illimité de contrôle et d'enquête sur toutes les opérations comptables du fonds, mais ne doit pas intervenir dans la gestion. Le réviseur ou l'expert-comptable pourra, après information du fonds, consulter sur place les livres, la correspondance, les procès-verbaux et tout document écrit du fonds.

CHAPITRE V. — *Dissolution et liquidation*

Art. 20. La dissolution du fond ne peut avoir lieu que sur décision de la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges.

Cette décision doit également désigner le(s) liquidateur(s), déterminer leurs pouvoirs et leur rémunération et fixer l'affectation du patrimoine social.

CHAPITRE VI. — *Avantages octroyés*

Art. 21. Les avantages mentionnés dans le présent chapitre sont octroyés aux ouvriers ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges, aux conditions précisées ci-après.

Section 1^{re}. — *Avantages pour les ouvriers portuaires du "Contingent général"*

A. Indemnité de présence

1. Modalités d'octroi

Cette indemnité est octroyée aux ouvriers et ouvrières qui remplissent les conditions suivantes :

1° s'être présenté au bureau officiel d'embauche et ne pas avoir été embauché, hormis les cas relevant des points quatre et cinq de ce paragraphe;

2° ne pas être en grève ni faire l'objet d'un lock-out;

3° appartenir à la catégorie A telle que décrite à la convention collective de travail du 14 décembre 1982, conclue à la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge, concernant le classement d'ouvriers portuaires reconnus et de candidats-ouvriers portuaires, enregistrée sous le n° 8463/CO/301.05;

4° l'indemnité de présence est également payée dans le cadre du crédit existant pour les jours de dispense de contrôle de pointage quand ce dernier a pour objet de compléter le nombre de jours de vacances à une période complète de vacances de 20 jours, comptés dans le cadre du régime de la semaine de 5 jours;

5° l'indemnité de présence est également payée dans le cadre du crédit existant pour les jours de cours des cours de spécialisation suivis dans le cadre de la formation professionnelle organisée dans le port;

6° avoir droit aux allocations de chômage.

HOOFDSTUK IV. — *Balans en rekeningen*

Durée van het boekjaar

Art. 16. Het boekjaar neemt een aanvang op 1 januari en eindigt op 31 december.

Begroting

Art. 17. Elk jaar wordt, uiterlijk tijdens de maand december, een begroting voor het volgende jaar ter goedkeuring aan het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge voorgelegd.

Rekeningen

Art. 18. De rekeningen van het verlopen jaar worden op 31 december afgesloten. De afsluiting en de balans dienen opgemaakt te worden conform de voorwaarden vastgelegd in het koninklijk besluit van 15 januari 1999 betreffende de boekhouding en de jaarrekening met betrekking tot de fondsen voor bestaanszekerheid.

Conform ditzelfde koninklijk besluit dienen de jaarrekeningen, het jaarverslag met betrekking tot het fonds voor bestaanszekerheid en het verslag van de revisor(en) of de accountant(s), jaarlijks te worden overgemaakt aan de voorzitter van het bevoegd paritair subcomité die ze onmiddellijk voorlegt aan het paritair subcomité. De voorzitter van het paritair subcomité bezorgt vervolgens onmiddellijk een afschrift aan de Minister van Werk.

De balans, samen met hoger bedoelde schriftelijke jaarlijkse verslagen, dienen uiterlijk tijdens de maand juni ter goedkeuring aan het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge voorgelegd.

Revisor

Art. 19. Het paritair subcomité zal een revisor of accountant aanstellen. Ingeval het paritair subcomité het niet eens wordt over een bepaalde naam, stelt het twee namen voor aan de Minister van Werk, die beslist. Deze revisor of accountant heeft een onbeperkt recht van toezicht en onderzoek over al de boekhoudkundige verrichtingen van het fonds doch mag zich niet met het beheer inlaten. De revisor of accountant kan, na vooraf het fonds te hebben ingelicht, ter plaatse inzage nemen van de boeken, de briefwisseling, de notulen en om het even welke geschriften van het fonds.

HOOFDSTUK V. — *Ontbinding en vereffening*

Art. 20. Het fonds kan slechts bij beslissing van het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge ontbonden worden.

Deze beslissing dient tevens de vereffenaar(s) aan te duiden, hun machten en hun bezoldiging te bepalen en vast te stellen welke bestemming aan het sociaal vermogen gegeven wordt.

HOOFDSTUK VI. — *Toegekende voordelen*

Art. 21. De onder dit hoofdstuk opgesomde voordelen worden onder de gestelde voorwaarden toegekend aan de werknemers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge, zoals hierna bepaald.

Deel 1. — *Voordelen voor de havenarbeiders van het "Algemeen Contingent"*

A. Aanwezigheidsvergoeding

1. Toekenningsmodaliteiten

Deze vergoeding wordt toegekend aan de werklieden en werksters die volgende voorwaarden vervullen :

1° zich in het officieel aanwervingsbureau ter aanwerving hebben aangeboden en niet tewerkgesteld geweest zijn, behoudens de gevallen onder punten vier en vijf van deze paragraaf;

2° niet in staking of niet het voorwerp van lock-out zijn;

3° behoren tot de categorie A zoals omschreven in de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 december 1982, gesloten in het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge betreffende de indeling van de havenarbeiders en kandidaat-havenarbeiders, geregistreerd onder het nr. 8463/CO/301.05;

4° de aanwezigheidsvergoeding wordt ook binnen het bestaande krediet uitbetaald voor de dagen van vrijstelling stempelcontrole als deze laatste het aanvullen van het aantal vakantiedagen tot een volledige vakantieperiode van 20 dagen gerekend in het regime van de 5-dagenweek tot doel heeft;

5° de aanwezigheidsvergoeding wordt ook binnen het bestaande krediet uitbetaald voor de lesdagen specialisatiecursussen gevolgd in het kader van de aan de haven georganiseerde beroepsopleiding;

6° recht hebben op werkloosheidsvergoeding.

2. Montant

Le montant de l'indemnité de présence qui revient, outre l'allocation de chômage principale journalière, aux ouvriers et ouvrières visés sous 1. est fixé au 1^{er} janvier de chaque exercice conformément aux conventions collectives de travail en vigueur dans la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges.

3. Modalités de paiement

Les indemnités de présence sont payées mensuellement après échéance. Elle peuvent être payées par l'intermédiaire des organismes de paiement agréés par l'Office national de l'Emploi. En vue du paiement des indemnités de présence, les organismes susmentionnés reçoivent les montants nécessaires du fonds de sécurité d'existence.

Le fonds peut cependant avancer les montants nécessaires au paiement des indemnités de présence aux organismes de paiement. Ces derniers sont responsables pour les sommes qui leur sont confiées et doivent en justifier l'affectation selon les instructions données par le fonds.

B. Complément mensuel en cas d'incapacité de travail causée par une maladie, un accident de droit commun ou une maladie professionnelle

Montant et modalités d'octroi et de paiement

Complément maladie

En cas d'incapacité de travail pour maladie ou accident de droit commun, le fonds octroie un complément maladie par jour, dans le régime de la semaine de cinq jours, durant les trente premiers jours civils.

Le complément maladie est calculé comme suit :

— pour les 7 premiers jours de la maladie : salaire de jour férié, diminué de l'intervention moyenne de la mutuelle. Ce montant est fixé annuellement au 1^{er} janvier, pour une année complète;

— du 8^e au 30^e jour de maladie : 25,88 p.c. du salaire de jour férié.

Lorsque l'incapacité de travail dure moins de huit jours civils, le complément maladie n'est pas dû pour le premier jour ouvrable.

Lorsque l'incapacité de travail dure plus de sept jours civils et que l'intéressé a chômé moins de 13 jours au cours du mois civil précédant l'incapacité de travail, l'intéressé ne recevra pas de complément maladie pour le premier jour de maladie. Dans ces cas, le salaire de jour férié sera payé pour ce premier jour.

Il ne sera pas payé de complément maladie aux ouvriers portuaires en incapacité de travail au cours de leur période d'initiation (formation obligatoire de 3 semaines pour la reconnaissance comme ouvrier portuaire du contingent général).

C. Salaire garanti en cas d'événements particuliers

1. Modalités d'octroi

Le fonds est chargé, à l'égard des intéressés, de l'ensemble des obligations concernant le maintien du salaire normal, telles qu'elles résultent des dispositions de l'arrêté pris en exécution de l'article 30 de la loi relative aux contrats de travail ou d'une convention collective de travail de la commission paritaire compétente prévoyant des dispositions plus favorables que l'arrêté précité.

L'applicabilité de l'alinéa précédent est jugée, non pas en fonction du service effectif des intéressés chez un employeur déterminé, mais en fonction de l'inscription des intéressés dans l'entreprise portuaire pour laquelle la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges est compétente.

2. Montant

L'avantage prévu sous 1. est égal à la différence entre le salaire pour le jour férié légal et l'allocation de chômage journalière principale.

3. Modalités de paiement

Le paiement de cet avantage est à charge du fonds. Il peut être payé par l'intermédiaire des organismes de paiement agréés par l'Office national de l'Emploi.

2. Bedrag

Het bedrag van de aanwezigheidsvergoeding die, naast de dagelijkse hoofdvergoeding voor werkloosheid aan de onder 1 bedoelde werklieden en werksters toekomt, wordt per 1 januari van elk werkingsjaar vastgelegd volgens de van kracht zijnde collectieve arbeidsovereenkomsten in het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge.

3. Uitkeringsmodaliteiten

De aanwezigheidsvergoedingen worden per maand na vervaltermijn uitbetaald. Zij mogen uitgekeerd worden door bemiddeling van de door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening erkende uitbetalingsinstellingen. Met het oog op de uitbetaling van de aanwezigheidsvergoedingen, ontvangen de hierboven bedoelde instellingen de nodige sommen van het fonds voor bestaanszekerheid.

Het fonds mag evenwel de nodige sommen voor de uitkering der aanwezigheidsvergoedingen aan de uitbetalingsinstellingen voorschieten. Deze laatste zijn verantwoordelijk voor de hun toevertrouwde sommen en moeten de aanwending ervan rechtvaardigen volgens de door het fonds gegeven onderrichtingen.

B. Bijpassing in geval van arbeidsongeschiktheid ingevolge ziekte, ongeval van gemeen recht of beroepsziekte

Bedrag, toekennings- en uitkeringsmodaliteiten

Bijpassing ziekte

Ingeval van arbeidsongeschiktheid wegens ziekte of ongeval van gemeen recht kent het fonds tijdens de eerste dertig kalenderdagen een bijpassing ziekte per werkdag in het vijfdagenweekstelsel toe.

De bijpassing ziekte wordt als volgt berekend :

— voor de eerste 7 dagen van de ziekte : feestdagloon verminderd met de gemiddelde tussenkomst mutualiteit. Dit bedrag wordt telkens per 1 januari vastgelegd voor een volledig jaar.

— vanaf de 8e ziektedag tot de 30e ziektedag : 25,88 pct. van het feestdagloon.

Wanneer de arbeidsongeschiktheid minder dan acht kalenderdagen duurt is er voor de eerste werkdag geen bijpassing ziekte verschuldigd.

Wanneer de arbeidsongeschiktheid meer dan zeven kalenderdagen duurt en betrokkene was minder dan 13 dagen werkloos in de kalendermaand voor de arbeidsongeschiktheid zal betrokkene geen bijpassing ziekte ontvangen voor de eerste ziektedag. In deze gevallen zal voor de eerste dag het feestdagloon worden uitbetaald.

Er wordt geen bijpassing uitbetaald aan havenarbeiders die arbeidsongeschikt zijn gedurende de initiatieopleiding (verplichte opleiding van 3 weken bij erkenning als havenarbeider algemeen contingent).

C. Gewaarborgd loon wegens bijzondere gebeurtenissen

1. Toekenningsmodaliteiten

Het fonds wordt, ten overstaan van de belanghebbenden, belast met het geheel van de verplichtingen betreffende het behoud van het normaal loon, zoals zij voortvloeien uit de bepalingen van het in uitvoering van artikel 30 van de wet op de arbeidsovereenkomsten getroffen besluit of van een collectieve arbeidsovereenkomst van het bevoegd paritair comité die gunstiger bepalingen dan voormeld besluit inhoudt.

De toepassing van het vorig lid wordt beoordeeld, niet in functie van de effectieve dienst van de belanghebbenden bij een bepaalde werkgever, doch in functie van de inschrijving der betrokkenen in het havenbedrijf waarvoor het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge bevoegd is.

2. Bedrag

Het "sub 1" bedoelde voordeel is gelijk aan het verschil tussen het loon voor de wettelijke feestdag en de dagelijkse hoofdvergoeding voor werkloosheid.

3. Uitkeringsmodaliteiten

De uitkering van dit voordeel valt ten laste van het fonds. Zij mogen worden uitgekeerd door bemiddeling van de door de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling erkende uitbetalingsinstellingen.

4. Enumération des jours donnant droit aux petits chômages

L'indemnité pour petits chômages est octroyée dans les cas prévus par l'arrêté royal du 28 août 1963 relatif au maintien de la rémunération normale des ouvriers, des ouvriers domestiques, des employés et des ouvriers engagés pour le service des bâtiments de navigation intérieure pour les jours d'absence à l'occasion d'événements familiaux ou en vue de l'accomplissement d'obligations civiques ou de missions civiles (*Moniteur belge* du 11 septembre 1963), complété ou modifié par :

- l'arrêté royal du 8 juin 1984 (*Moniteur belge* du 16 juin 1984);
- l'arrêté royal du 27 février 1989 (*Moniteur belge* du 14 mars 1989);
- l'arrêté royal du 7 février 1991 (*Moniteur belge* du 16 février 1991);
- l'arrêté royal du 19 novembre 1998 (*Moniteur belge* du 28 novembre 1998);
- l'arrêté royal du 22 mars 1999 (*Moniteur belge* du 2 avril 1999);
- l'arrêté royal du 9 janvier 2000 (*Moniteur belge* du 2 février 2000);
- la loi du 10 août 2001 (*Moniteur belge* du 15 septembre 2001).

L'indemnité est octroyée pour les jours suivants :

1° Mariage du travailleur Deux jours à choisir par le travailleur dans la semaine où se situe l'événement ou dans la semaine suivante

2° Mariage d'un enfant légitime, légitimé, adoptif ou naturel du travailleur ou de son conjoint, d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère, d'une belle-sœur, du père, de la mère, du beau-père, du second mari de la mère, de la seconde femme du père, d'un petit-enfant du travailleur

3° Ordination ou entrée au couvent d'un enfant légitime, légitimé, adoptif ou naturel du travailleur ou de son conjoint, d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère, d'une belle-sœur du travailleur

4° Décès du conjoint ou de la conjointe, d'un enfant légitime, légitimé, adoptif ou naturel du travailleur ou de son conjoint, du père, de la mère, du beau-père, du second mari de la mère, de la seconde femme du père du travailleur

5° Décès d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère, d'une belle-sœur, du grand-père, de la grand-mère, d'un petit-enfant, d'un gendre ou d'une bru habitant chez le travailleur

4. Opsomming rechthebbende dagen klein verlet

De vergoeding voor klein verlet wordt toegekend voor afwezigheidsdagen ter gelegenheid van familiegebeurtenissen of voor de vervulling van staatsburgerlijke verplichtingen of van burgerlijke opdrachten conform het koninklijk besluit van 28 augustus 1963 betreffende het behoud van het normaal loon van de werklieden (de dienstboden), de bedienden en de werknemers aangeworven voor de dienst op binnenscheepen (*Belgisch Staatsblad* van 11 september 1963), aangevuld en/of gewijzigd door :

- het koninklijk besluit van 8 juni 1984 (*Belgisch Staatsblad* van 16 juni 1984);
- het koninklijk besluit van 27 februari 1989 (*Belgisch Staatsblad* van 14 maart 1989);
- het koninklijk besluit van 7 februari 1991 (*Belgisch Staatsblad* van 16 februari 1991);
- het koninklijk besluit van 19 november 1998 (*Belgisch Staatsblad* van 28 november 1998);
- het koninklijk besluit van 22 maart 1999 (*Belgisch Staatsblad* van 2 april 1999);
- het koninklijk besluit van 9 januari 2000 (*Belgisch Staatsblad* van 2 februari 2000);
- de wet van 10 augustus 2001 (*Belgisch Staatsblad* van 15 september 2001).

De vergoeding wordt toegekend voor volgende dagen :

1° Huwelijk van de werknemer Twee dagen door de werknemer te kiezen tijdens de week waarin de gebeurtenis plaatsgrijpt of tijdens de daaropvolgende week

2° Huwelijk van een wettig, gewettigd, aangenomen of natuurlijk kind van de werknemer of van zijn echtgeno(o)t(e), van een broer, zuster, schoonbroer, schoonzuster, van de vader, moeder, schoonvader, stiefvader, schoonmoeder, stiefmoeder, van een kleinkind van de werknemer

3° Priesterwijding of intrede in het klooster van een wettig, gewettigd, aangenomen of natuurlijk kind van de werknemer of van zijn echtgeno(o)t(e), van een broer, zuster, schoonbroer of schoonzuster van de werknemer

4° Overlijden van de echtgenoot of echtgenote, van een wettig, gewettigd, aangenomen of natuurlijk kind van de werknemer of van zijn echtgeno(o)t(e), van de vader, moeder, schoonvader, stiefvader, schoonmoeder of stiefmoeder van de werknemer

5° Overlijden van een broer, zuster, schoonbroer, schoonzuster, van de grootvader, de grootmoeder, van een kleinkind, van een overgrootvader, een overgrootmoeder, van een achterkleinkind, van een schoonzoon of schoondochter die bij de werknemer inwoont

Twee dagen door de werknemer te kiezen in de periode die begint met de dag van het overlijden en eindigt met dag van de begrafenis

Le beau-frère, la belle-sœur, le grand-père et la grand-mère de l'époux ou de l'épouse de l'ouvrier sont assimilés au beau-frère, à la belle-sœur, au grand-père et à la grand-mère du travailleur

De schoonbroer, de schoonzuster, de grootvader en de grootmoeder van de echtgenoot of de echtgenote van de werknemer worden gelijkgesteld met de schoonbroer, de schoonzuster, de grootvader en de grootmoeder van de werknemer

6° Décès d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère, d'une belle-sœur, du grand-père, de la grand-mère, d'un petit-enfant, d'un gendre ou d'une bru n'habitant pas chez le travailleur

Le jour des funérailles

6° Overlijden van een broer, zuster, schoonbroer, schoonzuster, van de grootvader, de grootmoeder, van een kleinkind, van een overgrootvader, een overgrootmoeder, van een achterkleinkind, van een schoonzoon of schoondochter die niet bij de werknemer inwoont

De dag van de begrafenis.

Le beau-frère, la belle-sœur, le grand-père et la grand-mère de l'épouse de l'ouvrier sont assimilés au beau-frère, à la belle-sœur, au grand-père et à la grand-mère du travailleur

De schoonbroer, de schoonzuster, de grootvader en de grootmoeder van de echtgenoot of de echtgenote van de werknemer worden gelijkgesteld met de schoonbroer, de schoonzuster, de grootvader en de grootmoeder van de werknemer

7° Communion solennelle d'un enfant légitime, légitimé, adoptif ou naturel du travailleur ou de son conjoint

Le jour de la cérémonie ou le jour ouvrable qui précède ou qui suit, lorsque la cérémonie a lieu un samedi, un dimanche ou un jour férié

7° Plechtige communie van een wettig, gewettigd, aangenomen of natuurlijk kind van de werknemer of van zijn echtgeno(o)t(e)

De dag van de plechtigheid of de werkdag ervoor of erna wanneer de plechtigheid op een zaterdag, zondag of feestdag valt

8° Participation d'un enfant légitime, légitimé, adoptif ou naturel du travailleur ou de son conjoint à la Fête laïque là où elle est organisée

Le jour de la fête ou le jour ouvrable qui précède ou qui suit, lorsque la fête a lieu un samedi, un dimanche ou un jour férié

8° Deelneming van een wettig, gewettigd, aangenomen of natuurlijk kind van de werknemer of van zijn echtgeno(o)t(e) aan het feest van de "Vrijzinnige Jeugd" daar waar dit feest plaats heeft

De dag van het feest of de werkdag ervoor of erna wanneer het feest op een zaterdag, zondag of feestdag valt

9° a) Séjour du travailleur milicien dans un centre de recrutement et de sélection ou dans un hôpital militaire à la suite de son passage dans un centre de recrutement et de sélection

Le temps nécessaire avec un maximum de trois jours

9° a) Verblijf van de dienstplichtige werknemer in een recruiters- en selectiecentrum of in een militair hospitaal ten gevolge van zijn verblijf in een recruiters- en selectiecentrum

De nodige tijd met een maximum van drie dagen

b) Séjour du travailleur objecteur de conscience au centre administratif de la santé ou dans un des établissements de soins désignés par le Roi conformément à la législation concernant le statut des objecteurs de conscience

Le temps nécessaire avec un maximum de trois jours

b) Verblijf van de werknemergewetensbezwaarde op de Administratieve gezondheidsdienst of in één van de verplegingsinrichtingen, die overeenkomstig de wetgeving houdende het statuut van de gewetensbezwaarden door de Koning zijn aangewezen

De nodige tijd met een maximum van drie dagen

10° Participation à une réunion d'un conseil de famille convoqué par le juge de paix

Le temps nécessaire avec un maximum d'un jour

10° Bijwonen van een familieraad, bijeengeroepen door de vrederechter

De nodige tijd met een maximum van één dag

11° a) Participation à un jury, convocation comme témoin devant les tribunaux ou comparution personnelle ordonnée par le tribunal du travail	Le temps nécessaire avec un maximum de cinq jours	11° a) Deelneming aan een jury, oproeping als getuige voor de rechtbank of persoonlijke verschijning op aanmaning van de arbeidsrechtbank	De nodige tijd met een maximum van vijf dagen
b) Exercice des fonctions d'assesseur d'un bureau principal de vote ou d'un simple bureau de vote lors des élections législatives, provinciales et communales	Le temps nécessaire	b) Uitoefening van het ambt van bijzitter in een hoofdstembureau of enig stembureau bij de parlements-, provincieraads- en gemeenteraadsverkiezing	De nodige tijd
c) Exercice des fonctions d'assesseur d'un des bureaux principaux lors des élections pour le Parlement européen	Le temps nécessaire avec un maximum de cinq jours	c) Uitoefening van het ambt van bijzitter in één van de hoofdbureaus bij de verkiezing van het Europese Parlement	De nodige tijd met een maximum van vijf dagen
12° Exercice des fonctions d'assesseur d'un bureau principal de dépouillement lors des élections législatives, provinciales et communales	Le temps nécessaire avec un maximum de cinq jours	12° Uitoefening van het ambt van bijzitter in een hoofdbureau, voor stemopneming bij de parlements-, provincieraads- en gemeenteraadsverkiezingen	De nodige tijd met een maximum van vijf dagen

L'indemnité est également octroyée dans les cas suivants :

- 1) la concubine et l'enfant sont assimilés à l'épouse et à l'enfant légitime, s'il s'agit d'une famille de fait enregistrée;
- 2) le second mari de la mère et la seconde femme du père sont assimilés respectivement au beau-père et à la belle-mère;
- 3) le mariage ou le décès de la demi-sœur et du demi-frère sont assimilés respectivement au mariage ou au décès de la sœur et du frère;
- 4) convocation devant le tribunal d'un ouvrier portuaire pour cause d'infractions au code de la route commises par le travailleur au service d'un employeur : le jour de la convocation;
- 5) convocation pour le règlement d'accidents de travail en ce qui concerne la contestation pour le travailleur de l'octroi d'invalidité, pour une expertise par un médecin ou un médecin légiste, ou convocation devant le tribunal : le jour de la convocation;
- 6) convocation devant le tribunal pour l'adoption d'un enfant ou le choix de sa nationalité : le jour de la convocation;
- 7) convocation comme témoin auprès du juge d'instruction ou de la police judiciaire à propos d'une enquête s'inscrivant dans le cadre de l'activité professionnelle : le temps nécessaire;
- 8) participation à la formation syndicale : le nombre de jours est fixé en fonction de la teneur des conventions collectives de travail en vigueur approuvées au sein de la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges.

L'indemnité pour les petits chômages est égale à l'indemnité pour un jour férié auquel on ne travaille pas, diminuée de l'allocation de chômage journalière pour un jour de chômage enregistré.

D. Congé de paternité et d'adoption

En exécution de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie (*Moniteur belge* du 15 septembre 2001), chaque ouvrier a droit au :

1) Congé de paternité

Le travailleur a le droit de s'absenter du travail à l'occasion de la naissance d'un enfant de l'ouvrier si sa descendance du côté du père est établie, pendant dix jours à choisir par le travailleur dans les trente jours à compter du jour de l'accouchement.

Durant les trois premiers jours d'absence, le travailleur bénéficie de l'allocation payée par l'Office national de l'Emploi via les organismes de paiement agréés et à charge du fonds, comme pour les jours de petit chômage. Durant les sept jours suivants, le travailleur bénéficie d'une allocation dont le montant est fixé par le Roi et qui lui est payée dans le cadre de l'assurance soins médicaux et allocations.

De vergoeding wordt ook toegekend in volgende gevallen :

- 1) bijzit en kind worden gelijkgesteld met echtgenote en wettig kind, bij aldien het over een geregistreerd feitelijk gezin gaat;
- 2) stiefschoonvader en stiefschoonmoeder worden respectievelijk gelijkgesteld met schoonvader en schoonmoeder;
- 3) huwelijk of overlijden van halfzuster en halfbroer wordt respectievelijk gelijkgesteld met huwelijk of overlijden van zuster en broer;
- 4) oproeping voor de rechtbank van een havenarbeider wegens bepaalde verkeersovertredingen begaan in dienst van een werkgever : de dag van de oproeping;
- 5) oproeping tot regeling van arbeidsongevallen voor wat betreft de betwisting ingesteld door de werknemer inzake toekenning van de invaliditeit, deskundig onderzoek door dokter, wetsdokter, rechtbank : de dag van de oproeping;
- 6) oproeping voor de rechtbank voor adoptie of nationaliteitskeuze van dit kind: de dag van de oproeping;
- 7) oproeping als getuige bij de onderzoeksrechter of de gerechtelijke politie met betrekking tot een onderzoek dat kadert in de beroepsfeer: de nodige tijd;
- 8) deelneming syndicale vorming : het aantal dagen wordt vastgelegd volgens de inhoud van de vigerende collectieve arbeidsovereenkomsten goedgekeurd in de schoot van het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge.

De vergoeding voor het klein verlet is gelijk aan de vergoeding voor een feestdag waarop niet gewerkt wordt, verminderd met de dagelijkse werkloosheidsvergoeding voor een geregistreerde werkloosheidsdag.

D. Vaderschaps- en adoptieverlof

In uitvoering van de wet van 10 augustus 2001 betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven (*Belgisch Staatsblad* van 15 september 2001) heeft elke werknemer recht op :

1) Vaderschapsverlof

De werknemer heeft het recht om van het werk afwezig te zijn, ter gelegenheid van de geboorte van een kind waarvan de afstamming langs zijn zijde vaststaat, gedurende tien dagen, door hem te kiezen binnen dertig dagen te rekenen vanaf de dag van de bevalling.

Gedurende de eerste drie dagen afwezigheid geniet de werknemer via de door de Rijksdienst voor Arbeidsmediation erkende uitbetalingsinstellingen en ten laste van het fonds de vergoeding zoals voor de dagen klein verlet. Gedurende de volgende zeven dagen geniet de werknemer een uitkering waarvan het bedrag wordt bepaald door de Koning en die hem wordt uitbetaald in het raam van de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

2) Congé d'adoption

L'ouvrier a le droit de s'absenter du travail à l'occasion de l'accueil d'un enfant dans la famille du travailleur dans le cadre d'une adoption durant dix jours à choisir par le travailleur dans les trente jours suivant l'inscription de l'enfant comme membre de sa famille dans le registre de la population de la commune où le travailleur a son domicile.

Durant les trois premiers jours d'absence, le travailleur bénéficie de l'allocation payée par l'Office national de l'Emploi via les organismes de paiement agréés et à charge du fonds, comme pour les jours de petit chômage. Durant les sept jours suivants, le travailleur bénéficie d'une allocation dont le montant est fixé par le Roi et qui lui est payée dans le cadre de l'assurance soins médicaux et allocations.

E. Salaire pour les jours fériés

1. Modalités d'octroi

Le salaire normal d'un jour férié est octroyé aux ouvriers et ouvrières :

a) qui remplissent les conditions fixées par la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés et ses arrêtés d'exécution ainsi que par l'arrêté royal du 2 juin 1975 fixant pour l'industrie du port de Zeebrugge des modalités particulières du calcul du salaire afférent aux jours fériés chômés, et déterminant les établissements qui en supportent la charge et en assurent le paiement (*Moniteur belge* du 21 octobre 1975).

Conformément à la convention collective de travail nationale, le droit, pour les CTR à partir de 52 ans, à une indemnité en sus du chômage pour les jours fériés est supprimé;

b) qui, tout en ne remplissant pas les conditions sous a), ont, durant les trente derniers jours civils précédant le jour férié, soit travaillé, soit se sont présentés régulièrement à l'embauche. L'absence de l'intéressé au cours de ces jours n'exclut pas le droit au salaire visé lorsque celle-ci est la conséquence d'un des cas énumérés à l'article 11 de l'arrêté royal du 18 avril 1974 déterminant les modalités générales d'exécution de la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés.

2. Montant et modalités de paiement

En application de l'article 15 de la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés, le fonds est chargé du paiement du salaire pour les jours fériés aux ouvriers et ouvrières visé à l'article 3, a). Le paiement de ce salaire se fait cependant par l'intermédiaire des organismes de paiement agréés par l'Office national de l'Emploi.

Le cas échéant, les cotisations patronales seront prises en charge par le fonds et les cotisations personnelles à l'Office national de Sécurité sociale mises à charge des ouvriers portuaires concernés.

Les modalités de paiement mentionnées à l'alinéa ci-dessus s'appliquent à tout jour férié qui tombe :

a) dans une période de trente jours civils, à compter du début de l'incapacité de travail suite à un accident de travail;

b) dans une période de trente jours civils, à compter du début de l'incapacité de travail suite à une maladie.

Chaque fois qu'un avantage pour les ouvriers doit être calculé selon la législation relative aux jours fériés, le salaire de jour férié sera calculé comme suit pour les groupes d'ouvriers suivants :

"Ceelbazen"	salaire de fonction × 1,5
Foremen	salaire de fonction × 1,33
Ouvriers portuaires travaillant en continu avec des engins spéciaux de plus de 20 tonnes (grutiers)	salaire de fonction × 1,25
Tous les autres ouvriers	salaire de fonction × 1,2

Le "salaire de fonction" est la moyenne arithmétique du salaire pour les équipes du jour, du matin et de l'après-midi.

Un ou plusieurs coefficients mentionnés ci-dessus (à savoir respectivement "1,5", "1,33", "1,25" et "1,2") peuvent être majorés ou minorés s'il apparaît d'un échantillon suffisamment représentatif, exécuté par CEWEZ, que les coefficients en vigueur présentent un écart trop important par rapport au montant du salaire moyen supposé de jour férié, comme cela peut être censé visé dans la législation non adaptée au travail portuaire, pour les groupes concernés d'ouvriers.

2) Adoptieverlof

De werknemer heeft het recht om van het werk afwezig te zijn, omwille van het onthaal van een kind in zijn gezin in het kader van een adoptie, gedurende tien dagen, te kiezen binnen dertig dagen volgend op de inschrijving van het kind in het bevolkingsregister of in het vreemdelingenregister van de gemeente waar de werknemer zijn verblijfplaats heeft, als deel uitmakend van het gezin.

Gedurende de eerste drie dagen afwezigheid geniet de werknemer via de door de Rijksdienst voor Arbeidsmediation erkende uitbetaling-sinstellingen en ten laste van het fonds de vergoeding zoals voorzien voor de dagen klein verlet. Gedurende de volgende zeven dagen geniet de werknemer een uitkering waarvan het bedrag wordt bepaald door de Koning, en die de werknemer wordt uitbetaald in het raam van de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

E. Loon voor betaalde feestdagen

1. Toekenningsmodaliteiten

Het normaal loon voor de feestdag wordt toegekend aan de werklieden en werksters :

a) die de voorwaarden, vastgesteld bij de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen, en haar uitvoeringsbesluiten vervullen en het koninklijk besluit van 2 juni 1975 tot vaststelling voor het havenbedrijf van Zeebrugge een bijzondere berekeningsregelen van het loon voor de feestdagen waarop niet gewerkt wordt, alsmede tot aanwijzing van de instellingen die de last ervan dragen en de uitbetaling ervan verzekeren (*Belgisch Staatsblad* van 21 oktober 1975).

Overeenkomstig de nationale collectieve arbeidsovereenkomst vervalt voor V.A.'s vanaf 52 jaar het recht op vergoeding bovenop de werkloosheid voor de betaalde feestdagen.

b) die, zo zij de sub. a), bedoelde voorwaarden niet vervullen, gedurende de laatste dertig kalenderdagen die de feestdag voorafgaan, hetzij gewerkt hebben, hetzij zich regelmatig ter aanwerving aangeboden hebben. De afwezigheid van de belanghebbenden tijdens deze dagen sluit het recht op bedoeld loon niet uit, wanneer zij het gevolg is van een der gevallen opgesomd in artikel 11 van het koninklijk besluit van 18 april 1974 tot bepaling van de algemene wijze van uitvoering van de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen.

2. Bedrag en uitkeringsmodaliteiten

Bij toepassing van artikel 15 van de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen, wordt het fonds ermede belast aan de in artikel 3, a), bedoelde werklieden en werksters, het loon voor de wettelijke feestdagen te betalen. Nochtans geschiedt de uitkering van dit loon door bemiddeling van de door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening erkende uitbetalingsinstellingen.

In voorkomend geval zullen patronale bijdragen ten laste genomen worden door het compensatiefonds en de persoonlijke bijdragen voor Rijksdienst voor Sociale Zekerheid zullen ten laste gelegd worden van de betrokken havenarbeiders.

De in vorig lid bepaalde uitkeringsmodaliteiten gelden voor iedere feestdag die :

a) binnen een periode valt van dertig kalenderdagen te rekenen vanaf het begin van de arbeidsongeschiktheid ingevolge een arbeidsongeval;

b) binnen een periode valt van dertig kalenderdagen te rekenen vanaf het begin van de arbeidsongeschiktheid wegens ziekte.

Telkens enig voordeel voor de werknemers berekend moet worden volgens de wetgeving op de feestdagen, zal het feestdagloon als volgt berekend worden voor de volgende groepen van werknemers :

Ceelbazen	functieloon × 1,5
Foremannen	functieloon × 1,33
Havenarbeiders die continu werken met speciale tuigen van meer dan 20 ton (kraanmannen)	functieloon × 1,25
Alle andere werknemers	functieloon × 1,2

Het "functieloon" is het rekenkundig gemiddelde van het loon voor de dag-, morgen- en namiddagshift.

Eén of meerdere coëfficiënten vermelden hierboven (te weten "1,5", respectievelijk "1,33" en "1,25" en tenslotte "1,2") kunnen verhoogd of verlaagd worden indien blijkt uit een voldoende representatieve steekproef uitgevoerd door CEWEZ dat de van toepassing zijnde coëfficiënten een te grote afwijking te zien geven ten opzichte van het bedrag van het vermoedelijke gemiddelde feestdagloon - zoals dat geacht kan worden bedoeld te zijn in de niet aan de havenarbeid aangepaste wetgeving - voor de desbetreffende groep(en) van werknemers.

F. Prime de fin d'année

1. Modalités d'octroi

a) Il est octroyé aux ouvriers et ouvrières visés à l'article 3, a), qui sont encore reconnus comme ouvriers portuaires le dernier jour de la période de référence, une prime de fin d'année par jour donnant droit qui est calculée en appliquant la formule suivante :

$$\frac{\text{(le salaire de fonction tout travail au 30 septembre de la période de référence, augmenté de la prime fixe)} \times 21}{230}$$

b) Sont pris en considération comme jours donnant droit :

- les jours de travail;
- les jours assimilés pour cause d'accident de travail et de maladie professionnelle;
- les jours assimilés pour cause d'accident sur le chemin du local d'embauchage;
- les jours indemnisés de salaire hebdomadaire garanti-maladie;
- les jours de maladie assimilés pour cause d'hospitalisation;
- les jours de formation professionnelle pour des cours de spécialisation dans le cadre de la formation professionnelle organisée au port;
- les jours de petit chômage;
- les jours de congé d'ancienneté;
- les absences sur base d'un congé pour motifs impérieux visé par la convention collective de travail n° 45 du 19 décembre 1989 conclue au sein du Conseil national du travail, rendue obligatoire par arrêté royal du 6 mars 1990 (*Moniteur belge* du 21 mars 1990);

- les jours de congé de paternité;
- les jours de congé syndical octroyés aux ouvriers portuaires conformément aux accords/conventions collectives de travail existants;
- les journées de répartition (du travail).

Les demi-prestations comptent pour moitié.

c) Sont pris en considération comme jours bénéficiaires, mais calculés proportionnellement suivant la formule ci-après :

- les jours de maladie assimilés (salaire mensuel garanti en cas de maladie et les jours de maladie suivants);
- les jours accordés selon la législation sur le congé-éducation.

Le nombre de jours de maladie assimilés et de congé-éducation est multiplié par le nombre de jours travaillés et ensuite divisé par la somme des jours travaillés et pointés.

d) La prime est payée pour une période normale en vigueur de douze mois au maximum, appelée période de référence. La période de référence va du 1^{er} janvier au 31 décembre.

e) Les ouvriers et ouvrières entrés en service au cours de la période de référence reçoivent une prime calculée au prorata du nombre des mois de présence dans l'entreprise. Leur prime est calculée selon les modalités normales.

f) Sont également reconnus comme étant dans l'entreprise au moment du paiement de la prime de fin d'année les ouvriers et ouvrières qui, entre le 1^{er} janvier de l'année de référence et le jour du paiement :

- ont été mis à la retraite (65 ans, pension anticipée ou prépension);
- ont été déclarés médicalement inaptes;
- sont décédés.

Ils (elles) conservent le droit à la prime au prorata du nombre de mois de présence dans l'entreprise. Leur prime est calculée sur une période de référence normale et suivant les conditions normales.

g) Les ouvriers et ouvrières qui, par suite d'une incapacité de travail complète temporaire pour cause d'accident de travail, restent inaptes au travail pendant toute la période de référence reçoivent une prime jusqu'à leur guérison ou jusqu'à la consolidation de l'invalidité. Cette prime sera égale à l'indemnité journalière, calculée conformément au chapitre VI, article E, 1, a), multipliée par 230.

h) Les ouvriers et ouvrières qui restent inaptes au travail pour cause de maladie pendant toute la période de référence reçoivent une fois, pour l'année civile suivant l'année pendant laquelle la maladie a commencé, une prime égale au montant de la prime de fin d'année versée l'année précédente.

Pour l'année de la reprise du travail, ils reçoivent un montant égal à la prime octroyée pour l'année pendant laquelle la maladie a commencé, à moins que le calcul de la période de référence à prendre en considération sur la base des prestations et des assimilations ne soit plus avantageux.

F. Eindejaarspremie

1. Toekenningmodaliteiten

a) Aan de werklieden en werksters bedoeld bij artikel 3, a), en die op de laatste dag van de referentieperiode nog steeds als havenarbeiders zijn erkend, wordt een eindejaarspremie per rechtgevend dag toegekend die wordt berekend door toepassing van volgende formule :

$$\frac{\text{(functieloon alle werk op 30 september van de referentieperiode verhoogd met de vaste premie)} \times 21}{230}$$

b) Komen in aanmerking als rechtgevend dagen :

- de gewerkte dagen;
- de gelijkgestelde dagen wegens arbeidsongeval en beroepsziekte;
- de gelijkgestelde dagen wegens ongeval op de weg van en naar het aanwervingslokaal;
- de vergoede dagen gewaarborgd weekloon-ziekte;
- de gelijkgestelde ziektedagen wegens hospitalisatie;
- de dagen beroepsopleiding voor specialisatiecursussen ingericht in het kader van de aan de haven georganiseerde beroepsopleiding;
- de dagen van klein verlet;
- de dagen anciënniteitsverlof;
- de afwezigheden op grond van een verlof om dringende reden bedoeld bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 45 van 19 december 1989 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 6 maart 1990 (*Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1990);

- de dagen vaderschapsverlof;

- de dagen syndicaal verlof toegekend aan havenarbeiders conform de geldende collectieve arbeidsovereenkomst afspraken;

- de herverdelingsdagen;

Halve prestaties tellen als half.

c) Komen in aanmerking als rechtgevend dagen maar verhoudingsgewijze berekend volgens onderstaande formule :

- de gelijkgestelde ziektedagen (gewaarborgd maandloon ziekte en daarop volgende ziektedagen);
- de dagen verleend volgens de wetgeving op het educatief verlof.

Het totaal van gelijkgestelde ziektedagen en dagen educatief verlof wordt vermenigvuldigd met het aantal gewerkte dagen en vervolgens gedeeld door de som van het aantal gewerkte en gestempelde dagen.

d) De premie wordt betaald over een normale vigerende periode van maximum twaalf maanden, genaamd referentieperiode. De referentieperiode is 1 januari tot 31 december.

e) De arbeiders(sters) die in dienst getreden zijn in de loop van de referentieperiode ontvangen een premie die berekend wordt evenredig aan het aantal maanden aanwezigheid in het bedrijf. Hun premie wordt berekend volgende de normale voorwaarden.

f) Worden eveneens erkend als zijnde in het bedrijf op het ogenblik van de uitbetaling van de eindejaarspremie, de arbeiders(sters) die tussen 1 januari van het referentiejaar en de dag van de uitbetaling :

- op rust gesteld werden (op 65 jaar, vervroegd pensioen of brugpensioen);

- medisch ongeschikt verklaard werden;

- overleden zijn.

Zij behouden hun recht op de premie evenredig aan het aantal maanden aanwezigheid in het bedrijf. Hun premie wordt berekend over de normale referentieperiode en volgens de normale voorwaarden.

g) Arbeiders(sters) die ingevolge een tijdelijke volledige werkonbekwaamheid wegens arbeidsongeval, gedurende de ganse referentieperiode werkonbekwaam blijven, ontvangen een premie tot aan de genezing of consolidatie van de invaliditeit. Deze premie wordt berekend door het dagbedrag te bepalen conform hoofdstuk VI, artikel E, 1, a) en dit bedrag te vermenigvuldigen met 230.

h) Arbeiders(sters) die ingevolge ziekte werkonbekwaam blijven gedurende de ganse referentieperiode ontvangen éénmaal voor het kalenderjaar dat volgt op het jaar waarin de ziekte een aanvang nam, een premie die gelijk is aan het bedrag van de in het voorgaande jaar uitgekeerde eindejaarspremie.

Voor het jaar van de werkhervatting ontvangen zij een bedrag dat gelijk is aan de premie toegekend voor het jaar waarin de ziekte begonnen is, tenzij de berekening van de in aanmerking te nemen referentieperiode op basis van prestaties en gelijkstelling voordeliger zou zijn.

i) Les héritiers des ouvriers et ouvrières décédés ou ceux qui peuvent être considérés comme créanciers et dont les créances peuvent être réglées grâce à la possession de la succession, peuvent prétendre à la prime de conjoncture de fin d'année.

2. Modalités de paiement

Le paiement de la prime de fin d'année est effectué à charge du fonds de compensation, au plus tard 15 jours ouvrables après l'échéance de la période de référence.

G. Avantages octroyés par l'article 2 de la loi du 30 juin 1967 portant extension de la mission du "Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises"

Il est octroyé aux ouvriers et ouvrières visés à l'article 3, a) à charge du fonds, des avantages semblables à ceux prévus par l'article 2 de la loi du 30 juin 1967 portant extension de la mission du "Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises" et par l'arrêté royal du 14 mars 1975, pris en exécution de l'article 3 de la loi du 30 juin 1967, portant extension de la mission du "Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises", publié au *Moniteur belge* du 15 avril 1975.

H. Prime pour décorations (doyens honoraires, lauréats et cadets du travail)

Une prime de 25 EUR au moins est payée aux ouvriers et ouvrières visés à l'article 3, a), bénéficiaires d'une décoration octroyée par l'Institut royal des élites du travail de Belgique Albert 1^{er}.

Cette prime, ainsi que les coûts de la décoration, tombent à charge du "Compensatiefonds voor bestaanszekerheid voor de haven van Zeebrugge-Brugge".

I. Allocation de transport

Le fonds de compensation paie, par présence contrôlée au bureau d'embauchage, une intervention dans les frais de transport, conformément au tableau de périmètre repris dans le codex du port de Zeebrugge applicable aux ouvriers portuaires reconnus du contingent général.

Aux ouvrier(ère)s portuaires reconnu(e)s qui n'ont pas été mis au travail et qui ne bénéficient pas de l'intervention financière des employeurs dans le prix du transport des ouvriers, cette allocation est payée en même temps que les salaires par CEWEZ ASBL. Chaque année l'allocation de transport est adaptée conformément au contenu de la convention collective de travail en vigueur à ce moment-là.

J. Régime spécial pour les ouvriers portuaires à partir de 55 ans

1. Modalités d'octroi

Les ouvriers portuaires reconnus pour qui l'accès au régime de capacité de travail réduite a été approuvé par la sous-commission paritaire, reçoivent l'allocation de présence durant 240 jours pour une année complète (20 jours par mois). Les ayants droit doivent, à cette fin, introduire une demande auprès d'une des organisations représentatives de travailleurs. Le paiement de l'allocation de présence est à charge du fonds de compensation.

2. Montant et modalités de paiement

L'allocation de présence pour les ouvriers portuaires à capacité de travail réduite est payée à charge du fonds par l'intermédiaire des organismes de paiement agréés par l'Office national de l'Emploi.

Le montant journalier de l'allocation de présence est fixé chaque année au 1^{er} janvier et déterminé comme suit :

Pour les ouvriers portuaires reconnus avant le 1^{er} janvier 1999 :

— en cas d'adhésion avant le 31 décembre 1998 : le montant journalier est calculé comme suit : (équipe de jour 1^{er} janvier × 66 p.c. × 100 p.c.) - allocation de chômage journalière au 1^{er} janvier;

— en cas d'adhésion à partir du 1^{er} janvier 1999 : le montant journalier est calculé comme suit : (équipe de jour 1^{er} janvier × 66 p.c. × 95 p.c.) - allocation de chômage journalière au 1^{er} janvier.

i) Erfgenamen van de overleden arbeiders(sters) of diegenen die als schuldeiser kunnen beschouwd worden en aan wie de vorderingen mogen vereffend worden kunnen aanspraak maken op de eindejaars-conjunctuurpremie.

2. Uitkeringenmodaliteiten

De uitkering van de eindejaarspremie geschiedt ten laste van het compensatiefonds uiterlijk 15 werkdagen na het verstrijken van de referentieperiode.

G. Voordelen toegekend bij artikel 2 van de wet van 30 juni 1967 tot verruiming van de opdracht van het "Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers".

Gelijkaardige voordelen als deze voorzien in artikel 2 van de wet van 30 juni 1967 tot verruiming van de opdracht van het "Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers", worden aan de werklieden en werksters bedoeld in artikel 3, a) verleend ten laste van het fonds en het koninklijk besluit van 14 maart 1975, getroffen in uitvoering van het artikel 3 van de wet van 30 juni 1967 tot verruiming van de opdracht van het "Fonds tot vergoeding van de in geval van staking van ondernemingen ontslagen werknemers", *Belgisch Staatsblad* van 15 april 1975.

H. Premie voor erekentekens (eretekens, laureaten en cadetten van de arbeid)

Aan de in artikel 3, a), bedoelde werklieden en werksters, die een erekenteken bekomen uitgereikt door het Koninklijk Instituut der Eliten van de Arbeid van België Albert I wordt, ter gelegenheid van de toekenning van bedoeld erekenteken, een premie van ten minste 25 EUR uitgekeerd.

Deze premie, alsmede de kosten van het erekenteken, vallen ten laste van het "Compensatiefonds voor Bestaanszekerheid voor de haven van Zeebrugge-Brugge".

I. Vervoersvergoeding

Het compensatiefonds betaalt, per gecontroleerde aanwezigheid op het aanwervingslokaal, een tussenkomst in de verplaatsingskosten conform de perimetertabel opgenomen in de codex voor de haven van Zeebrugge van toepassing op de havenarbeiders van het algemeen contingent.

Aan de erkende havenarbeiders(sters) die niet zijn tewerkgesteld en die niet genieten van de financiële bijdrage van de werkgevers in de prijs van het vervoer van de werknemers, wordt deze vergoeding uitbetaald door CEWEZ VZW samen met de lonen. Ieder jaar wordt de vervoervergoeding conform de inhoud van de dan geldende collectieve arbeidsovereenkomst aangepast.

J. Bijzondere regeling voor havenarbeiders vanaf 55 jaar

1. Toekenningsmodaliteiten

De erkende havenarbeiders waarvoor de aanvraag tot toetreding tot het stelsel van verminderde arbeidsgeschiktheid werd goedgekeurd door het paritair subcomité ontvangen een aanwezigheidsvergoeding gedurende 240 dagen voor een volledig jaar (20 dagen per maand). De rechthebbenden dienen hiertoe een aanvraag in te dienen bij één van de representatieve werknemersorganisaties. De uitbetaling van de aanwezigheidsvergoeding valt ten laste van het compensatiefonds.

2. Bedrag en uitkeringsmodaliteiten

De aanwezigheidsvergoeding voor havenarbeiders met verminderde arbeidsgeschiktheid wordt ten laste van het fonds door tussenkomst van de deshouder van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorzieningen erkende uitbetalingsorganismen uitbetaald.

Het dagbedrag voor de aanwezigheidsvergoeding wordt jaarlijks op 1 januari vastgelegd en als volgt bepaald :

Voor havenarbeiders erkend vóór 1 januari 1999 :

— bij toetreding vóór 31 december 1998 : dagbedrag wordt als volgt berekend (dagshift 1 januari × 66 pct. × 100 pct.) - dagvergoeding werkloosheid per 1 januari;

— bij toetreding vanaf 1 januari 1999 : dagbedrag wordt als volgt berekend (dagshift 1 januari × 66 pct. × 95 pct.) - dagvergoeding werkloosheid per 1 januari;

Pour les ouvriers portuaires reconnus à partir du 1^{er} janvier 1999

Sécurité d'existence graduelle selon l'ancienneté, une carrière s'élevant à 30 ans :

Ancienneté	Sécurité d'existence	Ancienneté	Sécurité d'existence
30 ans et plus	30/30	15 ans	15/30
29 ans	29/30	14 ans	14/30
28 ans	28/30	13 ans	13/30
27 ans	27/30	12 ans	12/30
26 ans	26/30	11 ans	11/30
25 ans	25/30	10 ans	10/30
24 ans	24/30	9 ans	10/30
23 ans	23/30	8 ans	10/30
22 ans	22/30	7 ans	10/30
21 ans	21/30	6 ans	10/30
20 ans	20/30	5 ans	10/30
19 ans	19/30	4 ans	10/30
18 ans	18/30	3 ans	10/30
17 ans	17/30	2 ans	10/30
16 ans	16/30	1 ans	10/30

Le montant journalier de sécurité d'existence est calculé comme suit :
(équipe de jour au 1^{er} janvier × 66 p.c. × 95 p.c.) - allocation de chômage journalière au 1^{er} janvier.

K. Congé d'ancienneté

Les jours de congé d'ancienneté sont fixés par convention collective de travail.

Les modalités d'octroi sont fixées dans la convention collective de travail en vigueur.

Par jour de congé d'ancienneté, il est payé une indemnité de congé égale à, et de la même façon que, celle qui est payée pour un jour férié chômé, selon la spécialisation de l'ouvrier ou l'ouvrière portuaire.

L'indemnité de congé d'ancienneté est payée à charge du fonds par l'intermédiaire des organismes de paiement agréés par l'Office national de l'Emploi.

L. Sécurité d'existence augmentée pour les jours de vacances de chômage (BVBZ)

Pour les ouvriers et les ouvrières portuaires visés à l'article 3, a), il sera payé, selon les modalités fixées par convention collective de travail, à charge du fonds et par l'intermédiaire des organismes de paiement agréés par l'Office national de l'Emploi, une allocation de sécurité d'existence augmentée pour les jours de vacances de chômage, calculée en fonction de la contre-valeur d'un jour d'allocation de chômage, majorée de 2 fois le montant journalier de l'indemnité de présence.

M. Formation professionnelle

Les apprentissages et formations professionnels nécessaires des ouvriers portuaires reconnus et des candidats ouvriers portuaires, en exécution des dispositions de l'article 4, § 1^{er}, 6°, de l'arrêté royal du 5 juillet 2004 relatif aux conditions et aux modalités de la reconnaissance des ouvriers portuaires de la zone portuaire de Zeebrugge (*Moniteur belge* du 4 août 2004).

La cellule formation professionnelle se charge de la réalisation pratique de la formation professionnelle.

Les accords ci-après doivent être respectés par les parties :

a) les formations complémentaires pour les spécialisations fonctionnelles doivent être rendues accessibles à tous les ouvriers portuaires qui le souhaitent, sur la base de résultats d'un test;

b) pour les fonctions de foremen et "ceelbazen" et pour les membres du niveau II, des formations appropriées doivent être organisées. De même des journées de suivi seront élaborées;

c) les formations spécifiques en fonction de l'entreprise (autres que les formations agréées) peuvent être organisées par l'intermédiaire de la cellule formation professionnelle (FP);

d) après discussion du cursus de la formation, les postes budgétaires spécifiques sont pris en charge par les employeurs, moyennant accord avec les travailleurs;

Voor havenarbeiders erkend vanaf 1 januari 1999

Graduele bestaanszekerheid volgens anciënniteit waarbij een loopbaan 30 jaar bedraagt :

Anciënniteit	Bestaanszekerheid	Anciënniteit	Bestaanszekerheid
30 jaar en meer	30/30	15 jaar	15/30
29 jaar	29/30	14 jaar	14/30
28 jaar	28/30	13 jaar	13/30
27 jaar	27/30	12 jaar	12/30
26 jaar	26/30	11 jaar	11/30
25 jaar	25/30	10 jaar	10/30
24 jaar	24/30	9 jaar	10/30
23 jaar	23/30	8 jaar	10/30
22 jaar	22/30	7 jaar	10/30
21 jaar	21/30	6 jaar	10/30
20 jaar	20/30	5 jaar	10/30
19 jaar	19/30	4 jaar	10/30
18 jaar	18/30	3 jaar	10/30
17 jaar	17/30	2 jaar	10/30
16 jaar	16/30	1 jaar	10/30

Het dagbedrag bestaanszekerheid wordt als volgt berekend :

(dagshift per 1 januari × 66 pct. × 95 pct.) - dagvergoeding werkloosheid per 1 januari.

K. Anciënniteitsverlof

De bepaling van het aantal anciënniteitsvakantiedagen wordt geregeld via collectieve arbeidsovereenkomst.

De toekenningsmodaliteiten liggen vast in de geldende collectieve arbeidsovereenkomst.

Per anciënniteitsverlofdag wordt een verlofvergoeding betaald gelijk aan en op dezelfde wijze als deze wordt betaald, volgens de specialisatie waartoe de havenarbeider of arbeidster behoort, voor een feestdag waarop niet wordt gewerkt.

De anciënniteitsverlofvergoeding wordt ten laste van het fonds, via de door de Rijksdienst voor Arbeidsmediation erkende uitbetalingsorganismen, uitbetaald.

L. Verhoogde bestaanszekerheid voor dagen werkloosheidsvakantie (BVBZ)

Voor de havenarbeiders en -arbeidsters zoals bedoeld in artikel 3, a) zal volgens de bij collectieve arbeidsovereenkomst vastgelegde modaliteiten ten laste van het "Compensatiefonds voor bestaanszekerheid voorde haven van Zeebrugge-Brugge", en via de door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening erkende uitbetalingsorganismen een verhoogde bestaanszekerheid voor de dagen van werkloosheidsvakantie berekend volgens de tegenwaarde van één dag werkloosheidsuitkering, vermeerderd met 2 maal het dagbedrag van de aanwezigheidsvergoeding worden uitgekeerd.

M. Beroepsopleiding

Het verstrekken van de nodige beroepsopleiding en beroepsscholing aan erkende- en kandidaat havenarbeiders, mede in uitvoering van de beschikkingen van artikel 4, § 1, 6°, van het koninklijk besluit van 5 juli 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 4 augustus 2004), betreffende de voorwaarden en modaliteiten van de erkenning van havenarbeiders in het havengebied van Zeebrugge.

De cel beroepsopleiding staat in voor de praktische uitvoering van de beroepsopleiding.

Hiernavolgende afspraken moeten gerespecteerd worden door de partijen :

a) aanvullende opleidingen voor functiespecialisaties moeten toegankelijk worden gemaakt voor alle havenarbeiders die dit wensen, op basis van de resultaten van een screening;

b) voor de functies forelieden en "ceelbazen" en voor de leden van niveau II moeten aangepaste opleidingen georganiseerd worden. Eveneens zullen follow-up dagen worden uitgewerkt;

c) specifieke bedrijfsgerichte opleidingen (andere dan de erkende specialisaties) kunnen door het bedrijf worden georganiseerd via de cel BO;

d) na bespreking van het opleidingspakket worden welbepaalde kostenposten ten laste genomen door de werkgevers, mits consensus met de werknemers;

e) pour autant qu'il se présente suffisamment de candidats, une formation de premiers soins sera dispensée à tout ouvrier portuaire qui le souhaite;

f) un maître de stage ou un ouvrier portuaire de plus de 50 ans, éventuellement en CTR à mi-temps (désigné par le groupe de travail problématique fin de carrière) peut être désigné de commun accord entre la cellule FP et l'entreprise concernée. Les éléments déterminants pour le candidat accompagnateur sont la spécificité de la formation, l'expérience de l'ouvrier portuaire concerné et les possibilités de l'entreprise;

g) après approbation par la cellule FP, un relevé des formations sera dressé et affiché à l'ONEm, à la CEWEZ et dans les entreprises;

h) les candidats pour les formations sont sélectionnés par les employeurs, mais lors de l'annonce d'une formation dans une entreprise, une évaluation aura lieu préalablement par les parties des équipes travaillées des ouvriers portuaires occupés dans cette fonction dans cette entreprise pour laquelle une formation est annoncée. Cette liste sélectionnée sera soumise à la cellule FP pour avis éventuel;

i) les formations visant à l'acquisition d'une spécialisation fonctionnelle seront organisées en collaboration avec la cellule formation professionnelle.

Les ouvriers qui suivent une formation spécialisée reçoivent, outre leur allocation de chômage, un complément pour formation spécialisée à charge du fonds de compensation, par la CEWEZ. Ce complément est calculé annuellement au 1^{er} janvier pour toute l'année, de la manière suivante :

(salaire de base journée + prime fixe + "walking time") - (sécurité d'existence + allocation de chômage journalière)

Pour une formation en demi-journées, la moitié du complément sera payée.

Si un ouvrier portuaire de rang B suit une formation spécialisée, le montant de la sécurité d'existence est ajouté au montant du complément pour formation spécialisée.

Le complément pour formation spécialisée n'est pas payé aux ouvriers portuaires suivant la formation d'initiation.

N. Fonds pour l'emploi et la formation

Concernant les mesures en faveur des groupes à risque, le fonds de compensation est chargé de la mise en œuvre de ces mesures conformément au contenu de la convention collective de travail en vigueur, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges. Cette convention collective de travail concrétise l'effort du secteur, tant en ce qui concerne le montant de la cotisation patronale (voir article 9, d), qu'en ce qui concerne l'emploi, l'insertion professionnelle et la formation de groupes à risque visés par la loi précitée.

O. Indemnité de séparation

Conformément au contenu des conventions collectives de travail, une indemnité de séparation est octroyée, à charge du fonds, aux ouvriers portuaires reconnus dont la reconnaissance a été retirée pour des raisons médicales par suite d'un accident de travail ou d'une maladie professionnelle.

P. Assurance groupe

Afin de constituer une pension supplémentaire et de verser un capital supplémentaire en cas de décès, le "Compensatiefonds voor bestaanszekerheid van de haven van Zeebrugge" a instauré le 1^{er} janvier 1991 un plan extralégal pour les ouvriers portuaires.

Ce plan extralégal comprend le versement d'une pension supplémentaire en cas de vie à l'âge de retraite (65 ans), ainsi que le versement aux bénéficiaires d'un capital en cas de décès avant la mise à la retraite (65 ans).

Ce régime de pension est conforme à la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires (*Moniteur belge* du 15 mai 2003) et ses arrêtés d'exécution.

Les primes patronales sont :

— payées pour tous les ouvriers portuaires effectivement employables;

— arrêtées pour toute forme de suspension de reconnaissance, sauf pour la suspension pour maladie de longue durée (voir règlement ci-après), soins palliatifs et assistance médicale;

— poursuivies jusqu'à l'âge de 60 ans pour la personne en capacité de travail réduite sur la base du montant minimum.

Pour les ouvriers portuaires suspendus suite à une maladie, une période de prolongation des primes (en fonction de l'ancienneté et des prestations) sera calculée comme suit :

— par 150 tâches effectuées avant 1991, les primes patronales sont prolongées d'1 an;

— par 200 tâches effectuées après 1991, les primes patronales sont prolongées d'1 an.

Les cotisations personnelles sont arrêtées pour toute forme de suspension.

e) in zoverre zich voldoende kandidaten aanbieden, zal in een EHBO-opleiding worden voorzien voor elke havenarbeider die dit wenst;

f) een stageleider of havenarbeider van meer dan 50 jaar, al dan niet in halftijds VA (aangeduid door de werkgroep eindeloopbaanproblematiek) kan worden aangeduid in consensus tussen de cel BO en het betrokken bedrijf. Richtinggevend voor de kandidaat-begeleider zijn de specificiteit van de opleiding, de ervaring van de betrokken havenarbeider en de bedrijfsmogelijkheden.

g) na goedkeuring van de cel BO zal een overzicht van de opleidingen gemaakt worden dat zal worden uitgehangen in V.D.A.B., Cewez en firma's;

h) de kandidaten voor opleidingen worden geselecteerd door de werkgevers maar bij het uitschrijven van een opleiding in een bedrijf zal, voorafgaandelijk onder partijen, een evaluatie gebeuren van de gepresteerde shiften van de havenarbeiders tewerkgesteld in deze functie in dit bedrijf waarvoor een opleiding wordt uitgeschreven. Deze geselecteerde lijst wordt voorgelegd in de cel BO voor eventueel advies;

i) opleidingen, die leiden tot het bekomen van een functiespecialisatie, zullen georganiseerd worden in samenwerking met de cel beroepsopleiding.

De havenarbeiders die een specialisatieopleiding volgen ontvangen, via CEWEZ, bovenop de werkloosheid een bijpassing voor specialisatieopleiding ten laste van het compensatiefonds. Deze bijpassing wordt jaarlijks per 1 januari, als volgt berekend, voor het volledige jaar :

(basisloon dagtaak + vaste premie + walking time) - (bestaanszekerheid + dagvergoedig werkloosheid).

Voor beroepsopleiding in halve dagen wordt de helft van de bijpassing betaald.

Indien een havenarbeider rang B een specialisatieopleiding volgt wordt het bedrag van de bestaanszekerheid toegevoegd aan het bedrag van de bijpassing voor specialisatieopleiding.

De bijpassing specialisatieopleiding wordt niet uitbetaald aan havenarbeiders die de initiatieopleiding volgen.

N. Tewerkstellings- en vormingsfonds

Met betrekking tot maatregelen ten voordele van risicogroepen in het compensatiefonds belast met de praktische uitvoering van de maatregelen, conform de inhoud van de vigerende collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge. In deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt de inspanning van de sector geconcretiseerd, zowel wat betreft het bedrag van de werkgeversbijdrage (zie artikel 9, d), als wat betreft de tewerkstelling, de integratie in het arbeidsproces als de vorming van risicogroepen bedoeld in voornoemde wet.

O. Afscheidvergoeding

Conform de inhoud van de vigerende collectieve arbeidsovereenkomsten wordt ten laste van het Compensatiefonds een afscheidvergoeding toegekend aan erkende havenarbeiders van wie de erkenning wegens medische redenen wordt ingetrokken ingevolge arbeidsongeval of beroepsziekte.

P. Groepsverzekering

Om een bijkomend pensioen op te bouwen en om bij overlijden een bijkomend kapitaal uit te keren, heeft het "Compensatiefonds voor bestaanszekerheid van de haven van Zeebrugge" op 1 januari 1991 een extra-legaal plan ingesteld voor de havenarbeiders.

Dit extra-legaal plan omvat de uitkering van een bijkomend pensioen in geval van leven op de pensioenleeftijd (65 jaar), alsook de betaling aan de begunstigden van een kapitaal in geval van overlijden vóór de pensionering (65 jaar).

Dit pensioenstelsel is conform aan de wet op de aanvullende pensioenen van 28 april 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 15 mei 2003) en zijn uitvoeringsbesluiten.

De patronale premies worden :

— betaald voor alle effectief inzetbare havenarbeiders;

— stopgezet voor elke vorm van schorsing van erkenning, behalve de schorsing wegens langdurige ziekte (zie regeling hierna), palliatieve zorgen en medische bijstand;

— verder betaald tot de leeftijd van 60 jaar voor de verminderde arbeidsgeschikte op basis van het minimumbedrag.

Voor de havenarbeiders, die geschorst worden ten gevolge van ziekte zal een periode van verlenging van de premies (in functie van anciënniteit en prestaties) berekend worden als volgt :

— per 150 gepresteerde taken vóór 1991 worden de patronale premies met 1 jaar verlengd;

— per 200 gepresteerde taken na 1991 worden de patronale premies met 1 jaar verlengd.

De persoonlijke bijdragen worden stopgezet voor elke vorm van schorsing.

Q. Hommage ouvriers portuaires

Aux ouvriers portuaires qui ont, au cours de l'année, accédé au régime de CTR ou sont partis à la retraite, il est rendu hommage; ils reçoivent un cadeau approprié. Le fonds de compensation se charge de la mise en œuvre pratique.

R. Autres indemnités sociales

D'autres indemnités sociales à fixer par convention collective de travail de la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges, de la Commission paritaire des ports, rendue obligatoire par arrêté royal, et par des mesures gouvernementales, ainsi que les avantages octroyés sur proposition du conseil d'administration du fonds de compensation, sont prises en charge par le fonds de compensation.

Section 2. — Avantages pour les ouvriers portuaires du "Contingent Logistique".

S. Fonds social des services complémentaires et logistiques

Des avantages peuvent être financés pour les ouvriers portuaires reconnus du contingent logistique par le "Fonds social des services complémentaires et logistiques". Ces avantages peuvent être décidés par convention collective de travail sur proposition du conseil d'administration du fonds de compensation.

T. Formation professionnelle

La fourniture des apprentissages et formations professionnels nécessaires aux ouvriers portuaires reconnus et des candidats ouvriers portuaires, notamment en exécution des dispositions de l'article 4, § 2, 6°, de l'arrêté royal du 5 juillet 2004 relatif aux conditions et aux modalités de la reconnaissance des ouvriers portuaires de la zone portuaire de Zeebrugge (*Moniteur belge* du 4 août 2004).

La cellule formation professionnelle se charge de la réalisation pratique de la formation professionnelle.

U. Fonds pour l'emploi et la formation

Concernant les mesures en faveur des groupes à risque, le fonds est chargé de la mise en œuvre de ces mesures conformément au contenu de la convention collective de travail en vigueur, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges. Cette convention collective de travail concrétise l'effort du secteur, tant en ce qui concerne le montant de la cotisation patronale (voir article 9, g)) qu'en ce qui concerne l'emploi, l'insertion professionnelle et la formation de groupes à risque visés par la loi précitée.

Section 3. — Avantages pour les gens de métier.

V. Formation professionnelle

La fourniture des apprentissages et formations professionnels nécessaires aux ouvriers portuaires reconnus de la zone portuaire de Zeebrugge.

La cellule formation professionnelle se charge de la réalisation pratique de la formation professionnelle.

W. Fonds pour l'emploi et la formation

Concernant les mesures en faveur des groupes à risque, le fonds est chargé de la mise en œuvre de ces mesures conformément au contenu de la convention collective de travail en vigueur, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le port de Zeebrugge-Bruges. Cette convention collective de travail concrétise l'effort du secteur, tant en ce qui concerne le montant de la cotisation patronale (voir article 9, h)) qu'en ce qui concerne l'emploi, l'insertion professionnelle et la formation de groupes à risque visés par la loi précitée.

CHAPITRE VII. — Dispositions particulières

Art. 22. La présente convention collective de travail abroge la convention collective de travail du 15 mai 1991 créant le "Compensatiefonds voor bestaanszekerheid voor de haven van Zeebrugge" et en fixant les statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 janvier 1992 (*Moniteur belge* du 23 mai 1992), modifiée en dernier lieu par la convention collective de travail du 30 janvier 1996, rendue obligatoire par arrêté royal du 5 septembre 2001 (*Moniteur belge* du 11 décembre 2001).

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 janvier 2009.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des Chances,
Mme J. MILQUET

Q. Huldiging havenarbeiders

De havenarbeiders die in de loop van het jaar zijn toegetreden tot het stelsel van VA of met pensioen gingen, worden gehuldigd en krijgen een passend geschenk. Het compensatiefonds staat in voor de praktische uitvoering.

R. Andere sociale voordelen

Andere sociale voordelen vast te stellen bij collectieve arbeidsovereenkomst van het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge, van het Nationaal Paritair Comité voor het havenbedrijf, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit, en regeringsmaatregelen, alsook de voordelen toegekend op voorstel van de raad van beheer van het compensatiefonds, worden ten laste genomen door het compensatiefonds.

Deel 2. — Voordelen voor de havenarbeiders van het "Logistiek Contingent"

S. Sociaal fonds aanvullende en logistieke diensten

Via het sociaal fonds aanvullende en logistieke diensten worden voordelen gefinancierd voor de erkende havenarbeiders van het logistiek contingent. Deze voordelen kunnen vastgelegd worden bij algemeen eensluidend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst op voorstel van de raad van beheer van het compensatiefonds.

T. Beroepsopleiding

Het verstrekken van de nodige beroepsopleiding en beroepsscholing aan erkende- en kandidaat havenarbeiders, mede in uitvoering van de beschikkingen van artikel 4, § 2, 6° van het koninklijk besluit van 5 juli 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 4 augustus 2004), betreffende de voorwaarden en modaliteiten van de erkenning van havenarbeiders in het havengebied van Zeebrugge.

De cel beroepsopleiding staat in voor de praktische uitvoering van de beroepsopleiding.

U. Tewerkstellings- en vormingsfonds

Met betrekking tot maatregelen ten voordele van risicogroepen is het Compensatiefonds belast met de praktische uitvoering van de maatregelen, conform de inhoud van de vigerende collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge-Brugge. In deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt de inspanning van de sector geconcretiseerd, zowel wat betreft het bedrag van de werkgeversbijdrage (zie artikel 9, g), als wat betreft de tewerkstelling, de integratie in het arbeidsproces als de vorming van risicogroepen bedoeld in voornoemde wet.

Deel 3. — Voordelen voor de vaklui

V. Beroepsopleiding

Het verstrekken van de nodige beroepsopleiding en beroepsscholing aan de vaklui voor de haven van Zeebrugge.

De cel beroepsopleiding staat in voor de praktische uitvoering van de beroepsopleiding.

W. Tewerkstellings- en vormingsfonds

Met betrekking tot maatregelen ten voordele van risicogroepen is het Compensatiefonds belast met de praktische uitvoering van de maatregelen, conform de inhoud van de vigerende collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in het Paritair Subcomité voor de haven van Zeebrugge - Brugge. In deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt de inspanning van de sector geconcretiseerd, zowel wat betreft het bedrag van de werkgeversbijdrage (zie artikel 9, h), als wat betreft de tewerkstelling, de integratie in het arbeidsproces als de vorming van risicogroepen bedoeld in voornoemde wet.

HOOFDSTUK VII. — Bijzondere beschikkingen

Art. 22. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heft de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 mei 1991 op houdende oprichting van het "Compensatiefonds voor bestaanszekerheid voor de haven van Zeebrugge" en vaststelling van zijn statuten, algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 januari 1992 (*Belgisch Staatsblad* van 23 mei 1992), zoals zij voor het laatst werd gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 januari 1996, algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 5 september 2001 (*Belgisch Staatsblad* van 11 december 2001).

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 januari 2009.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2009 — 635

[C - 2009/22061]

16 FEVRIER 2009. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques

La Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35bis, § 1, inséré par la loi du 10 août 2001, et modifié par les lois des 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005 et 27 décembre 2005, § 2, inséré par la loi du 10 août 2001, et modifié par les lois des 22 décembre 2003 et 13 décembre 2006, § 3, huitième alinéa, inséré par la loi du 22 décembre 2003, § 4, premier et deuxième alinéa, inséré par la loi du 10 août 2001 et modifié par la loi du 19 décembre 2008, § 4, troisième alinéa, inséré par la loi du 10 août 2001, remplacé par la loi du 27 avril 2005 et modifié par la loi du 19 décembre 2008, l'article 35ter, § 2, remplacé par la loi du 27 décembre 2005 et modifié par la loi du 22 décembre 2008, l'article 37, § 3, troisième alinéa, remplacé par la loi du 27 décembre 2005 et modifié par la loi du 13 décembre 2006 et l'article 72bis, § 2, deuxième et troisième alinéas, insérés par la loi du 20 décembre 1995 et remplacés par les lois des 10 août 2001 et 22 décembre 2008;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, les articles 37bis, 38, 55bis, § 2, 57, 62, 95, § 3 et 96, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu la demande de la Ministre du 17 octobre 2008, en application de l'article 72, § 1, de l'arrêté royal du 21 décembre 2001;

Vu les propositions de la Commission de Remboursement des Médicaments, émises les 21 et 29 octobre 2008, 4, 5, 12, 14, 18, 21, 24 et 25 novembre 2008 et 2 décembre 2008;

Vu les propositions du secrétariat de la Commission de Remboursement des Médicaments, émises les 30 octobre 2008, 20 et 24 novembre 2008, 2 et 8 décembre 2008;

Vu les avis émis par l'Inspecteur des Finances donnés les 4, 7, 17, 18, 25, 26 et 28 novembre 2008, 2, 3, 4, 8, 11, 15 et 18 décembre 2008;

Vu les accords de Notre Secrétaire d'Etat au Budget des 5, 13, 21, 26, 27 et 28 novembre 2008, 4, 5, 11, 15, 17 et 19 décembre 2008;

Considérant qu'en ce qui concerne les spécialités ALENDROMED 10 mg, ALENDROMED 70 mg, ATENOLOL CHLOORTALIDONE EG 50/12,5 mg, ATENOLOL SANDOZ 50 mg, ATENOLOL SANDOZ 100 mg, BICALUTAMIDE EG 50 mg, CETIRIZINE EG 10 mg, CETIRIZINE TEVA 10 mg, EPIRUBICINE MYLAN 10 mg/5 ml, EPIRUBICINE MYLAN 20 mg/10 ml, EPIRUBICINE MYLAN 50 mg/25 ml, EPIRUBICINE MYLAN 200 mg/100 ml, GESTODENOL 20, GESTODENOL 30, LAMOTRIGINE EG 200 mg, ACICLOVIR MYLAN 250 mg, MOXONIDINE TEVA 0,2 mg, MOXONIDINE TEVA 0,4 mg, ONYCOSIL 250 mg, PANTOMED 20 mg et PANTOMED 40 mg, Notre Secrétaire d'Etat au Budget n'a pas marqué d'accord dans le délai de dix jours mentionné à l'article 35bis, § 15, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et qu'en application de cette disposition législative, les accords concernés sont par conséquent réputés avoir été donnés;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2009 — 635

[C - 2009/22061]

16 FEBRUARI 2009. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35bis, § 1, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, en gewijzigd bij de wetten van 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005 en 27 december 2005, § 2, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, en gewijzigd bij de wetten van 22 december 2003 en 13 december 2006, § 3, achtste lid, ingevoegd bij de wet van 22 december 2003, § 4, eerste en tweede lid, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001 en gewijzigd bij de wet van 19 december 2008, § 4, derde lid, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001, vervangen bij de wet van 27 april 2005 en gewijzigd bij de wet van 19 december 2008, artikel 35ter, § 2, vervangen bij de wet van 27 december 2005 en gewijzigd door de wet van 22 december 2008, artikel 37, § 3, derde lid, vervangen bij de wet van 27 december 2005 en gewijzigd bij de wet van 13 december 2006 en artikel 72bis, § 2, tweede en derde lid, ingevoegd bij de wet van 20 december 1995 en vervangen bij de wetten van 10 augustus 2001 en 22 december 2008;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, artikelen 37bis, 38, 55bis, § 2, 57, 62, 95, § 3 en 96, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het verzoek van de Minister van 17 oktober 2008, met toepassing van artikel 72, § 1, van het koninklijk besluit van 21 december 2001;

Gelet op de voorstellen van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, uitgebracht op 21 en 29 oktober 2008, 4, 5, 12, 14, 18, 21, 24 en 25 november 2008 en 2 december 2008;

Gelet op de voorstellen van het secretariaat van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, uitgebracht op 30 oktober 2008, 20 en 24 november 2008, 2 en 8 december 2008;

Gelet op de adviezen van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 4, 7, 17, 18, 25, 26 en 28 november 2008, 2, 3, 4, 8, 11, 15 en 18 december 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris voor Begroting van 5, 13, 21, 26, 27 en 28 november 2008, 4, 5, 11, 15, 17 en 19 december 2008;

Overwegende dat, met betrekking tot de specialiteiten ALENDROMED 10 mg, ALENDROMED 70 mg, ATENOLOL CHLOORTALIDONE EG 50/12,5 mg, ATENOLOL SANDOZ 50 mg, ATENOLOL SANDOZ 100 mg, BICALUTAMIDE EG 50 mg, CETIRIZINE EG 10 mg, CETIRIZINE TEVA 10 mg, EPIRUBICINE MYLAN 10 mg/5 ml, EPIRUBICINE MYLAN 20 mg/10 ml, EPIRUBICINE MYLAN 50 mg/25 ml, EPIRUBICINE MYLAN 200 mg/100 ml, GESTODENOL 20, GESTODENOL 30, LAMOTRIGINE EG 200 mg, ACICLOVIR MYLAN 250 mg, MOXONIDINE TEVA 0,2 mg, MOXONIDINE TEVA 0,4 mg, ONYCOSIL 250 mg, PANTOMED 20 mg en PANTOMED 40 mg, door Onze Staatssecretaris voor Begroting geen akkoord is verleend binnen een termijn van tien dagen, vermeld in artikel 35bis, § 15, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en dat de betrokken akkoorden dienvolgens met toepassing van die wetsbepaling wordt geacht te zijn verleend;

A défaut de proposition définitive motivée de la Commission de Remboursement des Médicaments dans un délai de 150 jours en ce qui concerne les spécialités INVEGA 3 mg, INVEGA 6 mg et INVEGA 9 mg, la Ministre a pris et notifié une décision motivée le 22 décembre 2008, en application de l'article 26 de l'arrêté royal du 21 décembre 2001;

Vu les notifications aux demandeurs des 2, 9, 12, 22 et 24 décembre 2008;

Vu l'avis n° 45.845/1 du Conseil d'Etat, donné le 3 février 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'annexe I^{er} de l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques, tel qu'il a été modifié à ce jour, sont apportées les modifications suivantes :

1° au chapitre I^{er} :

a) les spécialités suivantes sont insérées :

- I = Intervention des bénéficiaires visés à l'article 37, §1er et §19, de la loi coordonnée par l'arrêté royal du 14.7.94 qui ont droit à une intervention majorée de l'assurance.
 I = Aandeel van de rechthebbenden bedoeld in artikel 37, §1 en §19, van de bij het koninklijk besluit van 14.7.94 gecoördineerde wet, die recht hebben op een verhoogde verzekeringstegemoetkoming.
 II = Intervention des autres bénéficiaires.
 II = Aandeel van de andere rechthebbenden.

Bij ontstentenis van een gemotiveerd definitief voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen, binnen een termijn van 150 dagen, wat betreft de specialiteiten INVEGA 3 mg, INVEGA 6 mg en INVEGA 9 mg, heeft de Minister, met toepassing van artikel 26 van het koninklijk besluit van 21 december 2001, een gemotiveerde beslissing genomen en genoteerd op 22 december 2008;

Gelet op de notificaties aan de aanvragers van 2, 9, 12, 22 en 24 december 2008;

Gelet op advies nr 45.845/1 van de Raad van State, gegeven op 3 februari 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. In de bijlage I van het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten, zoals tot op heden gewijzigd, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in hoofdstuk I :

a) worden de volgende specialiteiten ingevoegd :

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)									
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs Opm	Prix Prijs	Base de remb. Basis van tegemeotk	I	II	
ALENDROMED 10 mg RANBAXY BELGIUM ATC: M05BA04									
B-230	2578-136	98 comprimés, 10 mg	98 tabletten, 10 mg	G	43,00	43,00	6,45	10,75	
B-230 *	0791-046	1 comprimé, 10 mg	1 tablet, 10 mg	G	0,3945	0,3945			
B-230 **	0791-046	1 comprimé, 10 mg	1 tablet, 10 mg	G	0,3241	0,3241			
ALENDROMED 70 mg RANBAXY BELGIUM ATC: M05BA04									

B-230	2578-151	4 comprimés, 70 mg	4 tabletten, 70 mg	G	19,00	19,00	2,85	4,75
B-230	2578-169	12 comprimés, 70 mg	12 tabletten, 70 mg	G	36,00	36,00	5,40	9,00
B-230 *	0791-053	1 comprimé, 70 mg	1 tablet, 70 mg	G	2,5408	2,5408		
B-230 **	0791-053	1 comprimé, 70 mg	1 tablet, 70 mg	G	2,0875	2,0875		
ATENOLOL SANDOZ 100 mg		SANDOZ		ATC: C07AB03				
B-15	2562-791	98 comprimés, 100 mg	98 tabletten, 100 mg	G	27,80	27,80	4,17	6,95
B-15 *	0764-241	1 comprimé, 100 mg	1 tablet, 100 mg	G	0,2187	0,2187		
B-15 **	0764-241	1 comprimé, 100 mg	1 tablet, 100 mg	G	0,1796	0,1796		
ATENOLOL SANDOZ 50 mg		SANDOZ		ATC: C07AB03				
B-15	2572-204	98 comprimés, 50 mg	98 tabletten, 50 mg	G	18,23	18,23	2,73	4,56
B-15 *	0764-233	1 comprimé, 50 mg	1 tablet, 50 mg	G	0,0998	0,0998		
B-15 **	0764-233	1 comprimé, 50 mg	1 tablet, 50 mg	G	0,0819	0,0819		
ATENOLOL/CHLOORTALIDONE EG 50/12,5 mg		EUROGENERIC		ATC: C07CB03				
B-15	1480-458	56 comprimés, 50 mg / 12,5 mg	56 tabletten, 50 mg / 12,5 mg	G	11,28	11,28	1,69	2,82
B-15	2564-177	98 comprimés, 50 mg / 12,5 mg	98 tabletten, 50 mg / 12,5 mg	G	17,62	17,62	2,64	4,40
B-15 *	0791-012	1 comprimé, 50 mg / 12,5 mg	1 tablet, 50 mg / 12,5 mg	G	0,0937	0,0937		
B-15 **	0791-012	1 comprimé, 50 mg / 12,5 mg	1 tablet, 50 mg / 12,5 mg	G	0,0769	0,0769		
CETIRIZINE EG 10 mg		EUROGENERIC		ATC: R06AE07				
Cs-7	2544-997	100 comprimés pelliculés, 10 mg	100 filmomhulde tabletten, 10 mg	G	22,20	22,20	13,32	13,32
Cs-7 *	0771-188	1 comprimé pelliculé, 10 mg	1 filmomhulde tablet, 10 mg	G	0,1461	0,1461		
Cs-7 **	0771-188	1 comprimé pelliculé, 10 mg	1 filmomhulde tablet, 10 mg	G	0,1200	0,1200		
CETIRIZINE TEVA 10 mg		TEVA PHARMA BELGIUM		ATC: R06AE07				
Cs-7	2567-352	100 comprimés pelliculés, 10 mg	100 filmomhulde tabletten, 10 mg	G	21,73	21,73	13,04	13,04
Cs-7 *	0773-283	1 comprimé pelliculé, 10 mg	1 filmomhulde tablet, 10 mg	G	0,1404	0,1404		
Cs-7 **	0773-283	1 comprimé pelliculé, 10 mg	1 filmomhulde tablet, 10 mg	G	0,1153	0,1153		
COVERAM 10 mg/10 mg		SERVIER BENELUX		ATC: C09BB04				
B-21	2574-960	60 comprimés, 10 mg / 10 mg	60 tabletten, 10 mg / 10 mg		67,62	67,62	7,20	10,80
B-21 *	0790-956	1 comprimé, 10 mg / 10 mg	1 tablet, 10 mg / 10 mg		1,0550	1,0550		
B-21 **	0790-956	1 comprimé, 10 mg / 10 mg	1 tablet, 10 mg / 10 mg		0,9365	0,9365		
COVERAM 10 mg/5 mg		SERVIER BENELUX		ATC: C09BB04				
B-21	2574-945	60 comprimés, 10 mg / 5 mg	60 tabletten, 10 mg / 5 mg		60,59	60,59	7,20	10,80
B-21 *	0791-145	1 comprimé, 10 mg / 5 mg	1 tablet, 10 mg / 5 mg		0,9413	0,9413		
B-21 **	0791-145	1 comprimé, 10 mg / 5 mg	1 tablet, 10 mg / 5 mg		0,8228	0,8228		
COVERAM 5 mg/10 mg		SERVIER BENELUX		ATC: C09BB04				
B-21	2574-929	30 comprimés, 5 mg / 10 mg	30 tabletten, 5 mg / 10 mg		32,76	32,76	4,91	8,19
B-21 *	0791-392	1 comprimé, 5 mg / 10 mg	1 tablet, 5 mg / 10 mg		0,9157	0,9157		
B-21 **	0791-392	1 comprimé, 5 mg / 10 mg	1 tablet, 5 mg / 10 mg		0,7520	0,7520		
COVERAM 5 mg/5 mg		SERVIER BENELUX		ATC: C09BB04				
B-21	2574-747	30 comprimés, 5 mg / 5 mg	30 tabletten, 5 mg / 5 mg		26,85	26,85	4,03	6,71
B-21 *	0791-152	1 comprimé, 5 mg / 5 mg	1 tablet, 5 mg / 5 mg		0,6757	0,6757		
B-21 **	0791-152	1 comprimé, 5 mg / 5 mg	1 tablet, 5 mg / 5 mg		0,5550	0,5550		
EPIRUBICINE MYLAN 10 mg/5 ml		MYLAN		ATC: L01DB03				
A-25	2575-470	1 flacon injectable 5 ml solution injectable, 2 mg/ml	1 injectieflacon 5 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	G	18,50	18,50	0,00	0,00
A-25 *	0791-095	1 flacon injectable 5 ml solution injectable, 2 mg/ml	1 injectieflacon 5 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	G	10,1100	10,1100		
A-25 **	0791-095	1 flacon injectable 5 ml solution injectable, 2 mg/ml	1 injectieflacon 5 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	G	8,3000	8,3000		
EPIRUBICINE MYLAN 20 mg/10 ml		MYLAN		ATC: L01DB03				
A-25	2575-488	1 flacon injectable 10 ml solution injectable, 2 mg/ml	1 injectieflacon 10 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	G	30,23	30,23	0,00	0,00
A-25 *	0791-129	1 flacon injectable 10 ml solution injectable, 2 mg/ml	1 injectieflacon 10 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	G	23,7600	23,7600		

A-25 **	0791-129	1 flacon injectable 10 ml solution injectable, 2 mg/ml	1 injectieflacon 10 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	G	19,5200	19,5200		
		EPIRUBICINE MYLAN 200 mg/100 ml MYLAN				ATC: L01DB03		
A-25	2575-504	1 flacon injectable 100 ml solution injectable, 2 mg/ml	1 injectieflacon 100 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	G	221,01	221,01	0,00	0,00
A-25 *	0791-111	1 flacon injectable 100 ml solution injectable, 2 mg/ml	1 injectieflacon 100 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	G	208,4400	208,4400		
A-25 **	0791-111	1 flacon injectable 100 ml solution injectable, 2 mg/ml	1 injectieflacon 100 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	G	201,3300	201,3300		
		EPIRUBICINE MYLAN 50 mg/25 ml MYLAN				ATC: L01DB03		
A-25	2575-496	1 flacon injectable 25 ml solution injectable, 2 mg/ml	1 injectieflacon 25 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	G	62,51	62,51	0,00	0,00
A-25 *	0791-103	1 flacon injectable 25 ml solution injectable, 2 mg/ml	1 injectieflacon 25 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	G	57,3400	57,3400		
A-25 **	0791-103	1 flacon injectable 25 ml solution injectable, 2 mg/ml	1 injectieflacon 25 ml oplossing voor injectie, 2 mg/ml	G	50,2300	50,2300		
		EPOSIN 20 mg/ml TEVA PHARMA BELGIUM				ATC: L01CB01		
A-28 *	0791-020	1 flacon injectable 25 ml solution à diluer pour perfusion, 20 mg/ml	1 injectieflacon 25 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 20 mg/ml	R	52,2600	52,2600	+0,0000	+0,0000
A-28 **	0791-020	1 flacon injectable 25 ml solution à diluer pour perfusion, 20 mg/ml	1 injectieflacon 25 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 20 mg/ml	R	45,1500	45,1500		
		ESTIVAN Lyo 20 mg ALMIRALL				ATC: R06AX22		
Cs-7	2578-177	30 doses lyophilisats oraux, 20 mg	30 doses lyophilisaten voor oraal gebruik, 20 mg		24,74	24,74	14,84	14,84
Cs-7 *	0781-393	1 lyophilisat oral, 20 mg	1 lyophilisaat voor oraal gebruik, 20 mg		0,6020	0,6020		
Cs-7 **	0781-393	1 lyophilisat oral, 20 mg	1 lyophilisaat voor oraal gebruik, 20 mg		0,4943	0,4943		
		GESTODENOL 20 EUROGENERICS				ATC: G03AA10		
Cx-2	2568-673	63 comprimés enrobés, 0,075 mg / 0,02 mg	63 omhulde tabletten, 0,075 mg / 0,02 mg	G	11,68	11,68	9,34	9,34
Cx-2 *	0791-160	21 comprimé enrobé, 0,075 mg / 0,02 mg	21 omhulde tablet, 0,075 mg / 0,02 mg	G	2,0300	2,0300		
Cx-2 **	0791-160	21 comprimé enrobé, 0,075 mg / 0,02 mg	21 omhulde tablet, 0,075 mg / 0,02 mg	G	1,6667	1,6667		
		GESTODENOL 30 EUROGENERICS				ATC: G03AA10		
Cx-2	2568-657	63 comprimés enrobés, 0,075 mg / 0,03 mg	63 omhulde tabletten, 0,075 mg / 0,03 mg	G	11,68	11,68	9,34	9,34
Cx-2 *	0791-178	21 comprimé enrobé, 0,075 mg / 0,03 mg	21 omhulde tablet, 0,075 mg / 0,03 mg	G	2,0300	2,0300		
Cx-2 **	0791-178	21 comprimé enrobé, 0,075 mg / 0,03 mg	21 omhulde tablet, 0,075 mg / 0,03 mg	G	1,6667	1,6667		
		INVEGA 3 mg JANSSEN-CILAG				ATC: N05AX13		
B-220	2487-791	28 comprimés à libération prolongée, 3 mg	28 tabletten met verlengde afgifte, 3 mg		103,92	103,92	8,20	12,20
B-220	2487-825	56 comprimés à libération prolongée, 3 mg	56 tabletten met verlengde afgifte, 3 mg		198,16	198,16	8,20	12,20
B-220 *	0791-343	1 comprimé à libération prolongée, 3 mg	1 tablet met verlengde afgifte, 3 mg		3,3827	3,3827		
B-220 **	0791-343	1 comprimé à libération prolongée, 3 mg	1 tablet met verlengde afgifte, 3 mg		3,2557	3,2557		
		INVEGA 6 mg JANSSEN-CILAG				ATC: N05AX13		
B-220	2487-809	28 comprimés à libération prolongée, 6 mg	28 tabletten met verlengde afgifte, 6 mg		111,60	111,60	8,20	12,20
B-220	2487-833	56 comprimés à libération prolongée, 6 mg	56 tabletten met verlengde afgifte, 6 mg		213,51	213,51	8,20	12,20
B-220 *	0791-350	1 comprimé à libération prolongée, 6 mg	1 tablet met verlengde afgifte, 6 mg		3,6477	3,6477		
B-220 **	0791-350	1 comprimé à libération prolongée, 6 mg	1 tablet met verlengde afgifte, 6 mg		3,5207	3,5207		
		INVEGA 9 mg JANSSEN-CILAG				ATC: N05AX13		
B-220	2487-817	28 comprimés à libération prolongée, 9 mg	28 tabletten met verlengde afgifte, 9 mg		111,60	111,60	8,20	12,20
B-220	2487-841	56 comprimés à libération prolongée, 9 mg	56 tabletten met verlengde afgifte, 9 mg		213,51	213,51	8,20	12,20
B-220 *	0791-368	1 comprimé à libération prolongée, 9 mg	1 tablet met verlengde afgifte, 9 mg		3,6477	3,6477		
B-220 **	0791-368	1 comprimé à libération prolongée, 9 mg	1 tablet met verlengde afgifte, 9 mg		3,5207	3,5207		
		ACICLOVIR MYLAN 250 mg MYLAN				ATC: J05AB01		
B-135 *	0791-228	1 flacon injectable 250 mg poudre pour solution pour perfusion, 250 mg	1 injectieflacon 250 mg poeder voor oplossing voor infusie, 250 mg	G	9,6560	9,6560		
B-135 **	0791-228	1 flacon injectable 250 mg poudre pour solution pour perfusion, 250 mg	1 injectieflacon 250 mg poeder voor oplossing voor infusie, 250 mg	G	8,2340	8,2340		
		MONOCLARIUM 200 mg LABORATOIRES SMB				ATC: J01FA09		
B-119	2484-954	10 gélules à libération prolongée, 200 mg	10 capsules met verlengde afgifte, hard, 200	R	9,96	9,96	1,49	2,49

B-119 *	0790-865	1 gélule à libération prolongée, 200 mg	1 capsule met verlengde afgifte, hard, 200 mg	R	0,7270	0,7270	+0,0000	+0,0000
B-119 **	0790-865	1 gélule à libération prolongée, 200 mg	1 capsule met verlengde afgifte, hard, 200 mg	R	0,5970	0,5970		
MOXONIDINE TEVA 0,2 mg		TEVA PHARMA BELGIUM		ATC: C02AC05				
B-240	2567-477	100 comprimés pelliculés, 0,2 mg	100 filmomhulde tabletten, 0,2 mg	G	21,70	21,70	3,25	5,42
B-240 *	0777-680	1 comprimé pelliculé, 0,2 mg	1 filmomhulde tablet, 0,2 mg	G	0,1400	0,1400		
B-240 **	0777-680	1 comprimé pelliculé, 0,2 mg	1 filmomhulde tablet, 0,2 mg	G	0,1150	0,1150		
MOXONIDINE TEVA 0,4 mg		TEVA PHARMA BELGIUM		ATC: C02AC05				
B-240	2567-501	100 comprimés pelliculés, 0,4 mg	100 filmomhulde tabletten, 0,4 mg	G	29,27	29,27	4,39	7,32
B-240 *	0777-672	1 comprimé pelliculé, 0,4 mg	1 filmomhulde tablet, 0,4 mg	G	0,2264	0,2264		
B-240 **	0777-672	1 comprimé pelliculé, 0,4 mg	1 filmomhulde tablet, 0,4 mg	G	0,1860	0,1860		
ONYCOSIL 250 mg		MITHRA PHARMACEUTICALS		ATC: D01BA02				
B-134	2528-750	14 comprimés, 250 mg	14 tabletten, 250 mg	G	24,51	24,51	3,68	6,13
B-134	2528-693	56 comprimés, 250 mg	56 tabletten, 250 mg	G	57,61	57,61	8,20	12,20
B-134 *	0791-087	1 comprimé, 250 mg	1 tablet, 250 mg	G	0,9405	0,9405		
B-134 **	0791-087	1 comprimé, 250 mg	1 tablet, 250 mg	G	0,8136	0,8136		

b) les spécialités suivantes sont supprimées:

b) worden de volgende specialiteiten geschrapt:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)								
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs				
				Opm				
AMUKIN LYOPHILIZED 1 g		BRISTOL-MYERS SQUIBB BELGIUM		ATC: J01GB06				
B-116 **	0770-842	1 flacon injectable 1000 mg poudre pour solution injectable, 200 mg/ml + 1 ampoule 5 ml solvant pour solution injectable, 200 mg/ml	1 injectieflacon 1000 mg poeder voor oplossing voor injectie, 200 mg/ml + 1 ampul 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 200 mg/ml					
AMUKIN LYOPHILIZED 500 mg		BRISTOL-MYERS SQUIBB BELGIUM		ATC: J01GB06				
B-116 **	0770-834	1 flacon injectable 500 mg poudre pour solution injectable, 125 mg/ml + 1 ampoule 4 ml solvant pour solution injectable, 125 mg/ml	1 injectieflacon 500 mg poeder voor oplossing voor injectie, 125 mg/ml + 1 ampul 4 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 125 mg/ml					
ASACOL		NYCOMED BELGIUM		ATC: A07EC02				
B-55	0605-139	100 comprimés gastro-résistants, 400 mg	100 maagsapresistente tabletten, 400 mg	R				
B-55	0490-599	300 comprimés gastro-résistants, 400 mg	300 maagsapresistente tabletten, 400 mg	R				
B-55 *	0730-960	1 comprimé gastro-résistant, 400 mg	1 maagsapresistente tablet, 400 mg	R				
B-55 **	0730-960	1 comprimé gastro-résistant, 400 mg	1 maagsapresistente tablet, 400 mg	R				
ASACOL		NYCOMED BELGIUM		ATC: A07EC02				
B-55	1081-488	350 g suspension rectale, 0,04 g/g	350 g suspensie voor rectaal gebruik, 0,04 g/g	R				
B-55 *	0741-942	1 sachet-dose, 0,04 g	1 sachet, 0,04 g	R				
B-55 **	0741-942	1 sachet-dose, 0,04 g	1 sachet, 0,04 g	R				
BRUFEN		ABBOTT		ATC: M01AE01				
B-60	0027-565	100 comprimés enrobés, 200 mg	100 omhulde tabletten, 200 mg	R				
B-60 *	0702-134	1 comprimé, 200 mg	1 tablet, 200 mg	R				
B-60 **	0702-134	1 comprimé, 200 mg	1 tablet, 200 mg	R				
CALPARINE		SANOFI-AVENTIS BELGIUM		ATC: B01AB01				
B-32	0822-395	10 seringues préremplies 0,2 ml solution injectable, 25000 IU/ml	10 voorgevulde spuiten 0,2 ml oplossing voor injectie, 25000 IU/ml					
B-32 *	0702-373	1 seringue prérempli 0,2 ml solution injectable, 25000 IU/ml	1 voorgevulde spuit 0,2 ml oplossing voor injectie, 25000 IU/ml					

B-32 **	0702-373	1 seringue prérempli 0,2 ml solution injectable, 25000 IU/ml	1 voorgevulde spuit 0,2 ml oplossing voor injectie, 25000 IU/ml		
CANESTENE DERM CLOTRIMAZOLE 1%		BAYER		ATC: D01AC01	
B-154	0842-104	1 tube 30 g crème, 10 mg/g	1 tube 30 g crème, 10 mg/g		
B-154 *	0702-415	1 g crème, 10 mg/g	1 g crème, 10 mg/g		
B-154 **	0702-415	1 g crème, 10 mg/g	1 g crème, 10 mg/g		
CANESTENE DERM CLOTRIMAZOLE 1%		BAYER		ATC: D01AC01	
B-154	0028-316	1 flacon 20 ml solution pour application cutanée, 10 mg/ml	1 fles 20 ml oplossing voor cutaan gebruik, 10 mg/ml		
B-154 *	0702-423	1 ml solution pour application cutanée, 10 mg/ml	1 ml oplossing voor cutaan gebruik, 10 mg/ml		
B-154 **	0702-423	1 ml solution pour application cutanée, 10 mg/ml	1 ml oplossing voor cutaan gebruik, 10 mg/ml		
CANESTENE GYN CLOTRIMAZOLE 500 mg		BAYER		ATC: G01AF02	
B-174	0805-424	1 comprimé vaginal, 500 mg	1 tablet voor vaginaal gebruik, 500 mg		
B-174 *	0729-103	1 comprimé vaginal, 500 mg	1 tablet voor vaginaal gebruik, 500 mg		
B-174 **	0729-103	1 comprimé vaginal, 500 mg	1 tablet voor vaginaal gebruik, 500 mg		
CANRENOL 100 mg		GRUNENTHAL		ATC: C03DA02	
B-27	0823-872	30 comprimés enrobés, 100 mg	30 omhulde tabletten, 100 mg		
CECLOR 750		ELI LILLY BENELUX		ATC: J01DC04	
B-111	1390-228	10 comprimés à libération prolongée, 750 mg	10 tabletten met verlengde afgifte, 750 mg	R	
B-111 *	0747-519	1 comprimé à libération prolongée, 750 mg	1 tablet met verlengde afgifte, 750 mg	R	
B-111 **	0747-519	1 comprimé à libération prolongée, 750 mg	1 tablet met verlengde afgifte, 750 mg	R	
CEFAPEROS		BRISTOL-MYERS SQUIBB BELGIUM		ATC: J01DB07	
B-110	0480-459	16 gélules, 500 mg	16 capsules, hard, 500 mg		
B-110 *	0735-332	1 gélule, 500 mg	1 capsule, hard, 500 mg		
B-110 **	0735-332	1 gélule, 500 mg	1 capsule, hard, 500 mg		
CO-BISOPROLOL EG 10 mg/25 mg		EUROGENERIC		ATC: C07BB07	
B-15	2503-811	100 comprimés pelliculés, 10 mg / 25 mg	100 filmomhulde tabletten, 10 mg / 25 mg	G	
CO-BISOPROLOL EG 5 mg/12,5 mg		EUROGENERIC		ATC: C07BB07	
B-15	2503-803	100 comprimés pelliculés, 5 mg / 12,5 mg	100 filmomhulde tabletten, 5 mg / 12,5 mg	G	
CYTA-CELL 1 g/20 ml		EUROGENERIC		ATC: L01BC01	
A-24 *	0777-326	1 flacon injectable 20 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 50 mg/ml	1 injectieflacon 20 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 50 mg/ml	G	
A-24 **	0777-326	1 flacon injectable 20 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 50 mg/ml	1 injectieflacon 20 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 50 mg/ml	G	
CYTA-CELL 100 mg/5 ml		EUROGENERIC		ATC: L01BC01	
A-24	2061-133	10 flacons injectables 5 ml solution injectable, 20 mg/ml	10 injectieflacons 5 ml oplossing voor injectie, 20 mg/ml	G	
A-24 *	0777-318	1 flacon injectable 5 ml solution injectable, 20 mg/ml	1 injectieflacon 5 ml oplossing voor injectie, 20 mg/ml	G	
A-24 **	0777-318	1 flacon injectable 5 ml solution injectable, 20 mg/ml	1 injectieflacon 5 ml oplossing voor injectie, 20 mg/ml	G	
CYTA-CELL 4 g/80 ml		EUROGENERIC		ATC: L01BC01	
A-24 *	0777-334	1 flacon injectable 80 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 50 mg/ml	1 injectieflacon 80 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 50 mg/ml	G	
A-24 **	0777-334	1 flacon injectable 80 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 50 mg/ml	1 injectieflacon 80 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 50 mg/ml	G	
DE ICIN		MEDA PHARMA		ATC: S01CA01	
B-166	0015-263	1 flacon compte-gouttes 5 ml collyre en solution	1 container met druppelpipet 5 ml oogdruppels, oplossing		
B-166 *	0704-353	1 flacon compte-gouttes 5 ml collyre en solution	1 container met druppelpipet 5 ml oogdruppels, oplossing		
B-166 **	0704-353	1 flacon compte-gouttes 5 ml collyre en solution	1 container met druppelpipet 5 ml oogdruppels, oplossing		
DICETEL		SOLVAY PHARMA		ATC: A03AX04	

Cx-10	0888-669	50 comprimés pelliculés, 50 mg	50 filmomhulde tabletten, 50 mg		
Cx-10 *	0729-509	1 comprimé pelliculé, 50 mg	1 filmomhulde tablet, 50 mg		
Cx-10 **	0729-509	1 comprimé pelliculé, 50 mg	1 filmomhulde tablet, 50 mg		
DOMINAL 40 mg		MEDA PHARMA		ATC: N05AX07	
B-70	0037-234	5 ampoules 2 ml solution injectable, 20 mg/ml	5 ampullen 2 ml oplossing voor injectie, 20 mg/ml		
B-70 *	0705-665	1 ampoule 2 ml solution injectable, 20 mg/ml	1 ampul 2 ml oplossing voor injectie, 20 mg/ml		
B-70 **	0705-665	1 ampoule 2 ml solution injectable, 20 mg/ml	1 ampul 2 ml oplossing voor injectie, 20 mg/ml		
DRIPTANE		SOLVAY PHARMA		ATC: G04BD04	
Cx-9	1174-952	50 comprimés, 5 mg	50 tabletten, 5 mg	R	
Cx-9 *	0743-872	1 comprimé, 5 mg	1 tablet, 5 mg	R	
Cx-9 **	0743-872	1 comprimé, 5 mg	1 tablet, 5 mg	R	
EPIPROPANE		MEDGENIX BENELUX		ATC: N03AA02	
A-5	0011-734	100 comprimés sécables, 100 mg / 2,5 mg	100 deelbare tabletten, 100 mg / 2,5 mg		
A-5 *	0706-325	1 comprimé sécable, 100 mg / 2,5 mg	1 deelbare tablet, 100 mg / 2,5 mg		
A-5 **	0706-325	1 comprimé sécable, 100 mg / 2,5 mg	1 deelbare tablet, 100 mg / 2,5 mg		
HICONCIL		BRISTOL-MYERS SQUIBB BELGIUM		ATC: J01CA04	
B-107	0047-613	1 flacon 80 ml poudre pour suspension buvable, 50 mg/ml	1 fles 80 ml poeder voor orale suspensie, 50 mg/ml	R	
B-107 *	0708-511	5 ml suspension buvable, 50 mg/ml	5 ml suspensie voor oraal gebruik, 50 mg/ml	R	
B-107 **	0708-511	5 ml suspension buvable, 50 mg/ml	5 ml suspensie voor oraal gebruik, 50 mg/ml	R	
HICONCIL		BRISTOL-MYERS SQUIBB BELGIUM		ATC: J01CA04	
B-107	0115-170	16 gélules, 500 mg	16 capsules, hard, 500 mg	R	
B-107 *	0708-503	1 gélule, 500 mg	1 capsule, hard, 500 mg	R	
B-107 **	0708-503	1 gélule, 500 mg	1 capsule, hard, 500 mg	R	
HIPREX		3M PHARMA		ATC: J01XX05	
B-128	1111-558	60 comprimés, 1000 mg	60 tabletten, 1000 mg		
B-128 *	0708-529	1 comprimé, 1000 mg	1 tablet, 1000 mg		
B-128 **	0708-529	1 comprimé, 1000 mg	1 tablet, 1000 mg		
INHIBACE 1 mg		ROCHE		ATC: C09AA08	
B-21	0287-938	28 comprimés pelliculés, 1 mg	28 filmomhulde tabletten, 1 mg		
B-21 *	0739-110	1 comprimé pelliculé, 1 mg	1 filmomhulde tablet, 1 mg		
B-21 **	0739-110	1 comprimé pelliculé, 1 mg	1 filmomhulde tablet, 1 mg		
METRONIDAZOLE PHARMAFLEX FLEX-FLAC		B BRAUN MEDICAL		ATC: J01XD01	
B-132 *	0733-717	1 poche 100 ml solution pour perfusion, 5 mg/ml	1 zak 100 ml oplossing voor infusie, 5 mg/ml	R	
B-132 **	0733-717	1 poche 100 ml solution pour perfusion, 5 mg/ml	1 zak 100 ml oplossing voor infusie, 5 mg/ml	R	
MICANOL 1 %		TRAMEDICO		ATC: D05AC01	
B-260	1572-932	1 tube 50 g crème, 10 mg/g	1 tube 50 g crème, 10 mg/g		
B-260 *	0771-576	1 g crème, 10 mg/g	1 g crème, 10 mg/g		
B-260 **	0771-576	1 g crème, 10 mg/g	1 g crème, 10 mg/g		
MICANOL 3 %		TRAMEDICO		ATC: D05AC01	
B-260	1572-924	1 tube 50 g crème, 30 mg/g	1 tube 50 g crème, 30 mg/g		
B-260 *	0771-980	1 g crème, 30 mg/g	1 g crème, 30 mg/g		
B-260 **	0771-980	1 g crème, 30 mg/g	1 g crème, 30 mg/g		
NITRUMON		ALMIRALL		ATC: L01AD01	
A-23	0854-877	1 injectieflacon 100 mg poeder voor oplossing voor infusie, 33,33 mg/ml + 1 ampul 3 ml oplosmiddel voor oplossing voor infusie, 33,33 mg/ml	1 flacon injectable 100 mg poudre pour solution pour perfusion, 33,33 mg/ml + 1 ampoule 3 ml solvant pour solution pour perfusion, 33,33 mg/ml		
A-23 *	0712-976	1 injectieflacon 100 mg poeder voor oplossing voor infusie, 33,33 mg/ml + 1	1 flacon injectable 100 mg poudre pour solution pour perfusion, 33,33 mg/ml + 1		

A-23 **	0712-976	ampul 3 ml oplosmiddel voor oplossing voor infusie, 33,33 mg/ml 1 injectieflacon 100 mg poeder voor oplossing voor infusie, 33,33 mg/ml + 1 ampul 3 ml oplosmiddel voor oplossing voor infusie, 33,33 mg/ml	ampoule 3 ml solvant pour solution pour perfusion, 33,33 mg/ml 1 flacon injectable 100 mg poudre pour solution pour perfusion, 33,33 mg/ml + 1 ampoule 3 ml solvant pour solution pour perfusion, 33,33 mg/ml			
NYSTATINE LABAZ		SANOFI-AVENTIS BELGIUM		ATC: D01AA01		
B-154	0121-079	1 tube 15 g crème, 100000 IU/g	1 tube 15 g crème, 100000 IU/g			
B-154 *	0713-420	1 g crème, 100000 IU/g	1 g crème, 100000 IU/g			
B-154 **	0713-420	1 g crème, 100000 IU/g	1 g crème, 100000 IU/g			
ONCOVIN		EUROGENERICS		ATC: L01CA02		
A-26	0063-669	1 flacon injectable 1 ml solution injectable, 1 mg/ml	1 injectieflacon 1 ml oplossing voor injectie, 1 mg/ml	R		
A-26 *	0713-511	1 flacon injectable 1 ml solution injectable, 1 mg/ml	1 injectieflacon 1 ml oplossing voor injectie, 1 mg/ml	R		
A-26 **	0713-511	1 flacon injectable 1 ml solution injectable, 1 mg/ml	1 injectieflacon 1 ml oplossing voor injectie, 1 mg/ml	R		
OXYGENE MEDICAL GAZEUX VIVISOL		B.T.G. - G.T.B.		ATC: V03AN01		
A-60	4000-717	50 l gaz pour inhalation, 10,61 m ³ /200 bars	50 l inhalatiegas, 10,61 m ³ /200 bars	M		
A-60 *	0765-487	1 bouteille, 10,61 m ³ /200 bars	1 gascilinder, 10,61 m ³ /200 bars			
OXYGENE MEDICAL GAZEUX VIVISOL		B.T.G. - G.T.B.		ATC: V03AN01		
A-60	4000-709	30 l gaz pour inhalation, 6,37 m ³ /200 bars	30 l inhalatiegas, 6,37 m ³ /200 bars	M		
A-60 *	0765-479	1 bouteille, 6,37 m ³ /200 bars	1 gascilinder, 6,37 m ³ /200 bars			
PARAPLATIN		BRISTOL-MYERS SQUIBB BELGIUM		ATC: L01XA02		
A-23	1174-200	1 flacon injectable 45 ml solution pour perfusion et injection, 10 mg/ml	1 injectieflacon 45 ml oplossing voor infusie en injectie, 10 mg/ml			
A-23 *	0743-203	1 flacon injectable 45 ml solution pour perfusion et injection, 10 mg/ml	1 injectieflacon 45 ml oplossing voor infusie en injectie, 10 mg/ml			
A-23 **	0743-203	1 flacon injectable 45 ml solution pour perfusion et injection, 10 mg/ml	1 injectieflacon 45 ml oplossing voor infusie en injectie, 10 mg/ml			
PARAPLATIN		BRISTOL-MYERS SQUIBB BELGIUM		ATC: L01XA02		
A-23	1174-192	1 flacon injectable 15 ml solution pour perfusion et injection, 10 mg/ml	1 injectieflacon 15 ml oplossing voor infusie en injectie, 10 mg/ml			
A-23 *	0743-211	1 flacon injectable 15 ml solution pour perfusion et injection, 10 mg/ml	1 injectieflacon 15 ml oplossing voor infusie en injectie, 10 mg/ml			
A-23 **	0743-211	1 flacon injectable 15 ml solution pour perfusion et injection, 10 mg/ml	1 injectieflacon 15 ml oplossing voor infusie en injectie, 10 mg/ml			
PARAPLATIN		BRISTOL-MYERS SQUIBB BELGIUM		ATC: L01XA02		
A-23	1174-184	1 flacon injectable 5 ml solution pour perfusion et injection, 10 mg/ml	1 injectieflacon 5 ml oplossing voor infusie en injectie, 10 mg/ml			
A-23 *	0743-005	1 flacon injectable 5 ml solution pour perfusion et injection, 10 mg/ml	1 injectieflacon 5 ml oplossing voor infusie en injectie, 10 mg/ml			
A-23 **	0743-005	1 flacon injectable 5 ml solution pour perfusion et injection, 10 mg/ml	1 injectieflacon 5 ml oplossing voor infusie en injectie, 10 mg/ml			
PARAPLATIN		BRISTOL-MYERS SQUIBB BELGIUM		ATC: L01XA02		
A-23	0056-283	1 flacon injectable 150 mg poudre pour solution pour perfusion et solution injectable, 150 mg	1 injectieflacon 150 mg poeder voor oplossing voor infusie en injectie, 150 mg			
A-23 *	0730-242	1 flacon injectable 150 mg poudre pour solution pour perfusion et solution injectable, 150 mg	1 injectieflacon 150 mg poeder voor oplossing voor infusie en injectie, 150 mg			
A-23 **	0730-242	1 flacon injectable 150 mg poudre pour solution pour perfusion et solution injectable, 150 mg	1 injectieflacon 150 mg poeder voor oplossing voor infusie en injectie, 150 mg			
PENSTAPHON		BRISTOL-MYERS SQUIBB BELGIUM		ATC: J01CF02		
B-106	0068-122	16 gélules, 500 mg	16 capsules, hard, 500 mg			
B-106 *	0714-329	1 gélule, 500 mg	1 capsule, hard, 500 mg			
B-106 **	0714-329	1 gélule, 500 mg	1 capsule, hard, 500 mg			
PENTREXYL		BRISTOL-MYERS SQUIBB BELGIUM		ATC: J01CA01		
B-107	0124-586	16 gélules, 500 mg	16 capsules, hard, 500 mg			

B-107 *	0714-428	1 gélule, 500 mg	1 capsule, hard, 500 mg		
B-107 **	0714-428	1 gélule, 500 mg	1 capsule, hard, 500 mg		
PLATINOL Lyophilized 50 mg		BRISTOL-MYERS SQUIBB BELGIUM		ATC: L01XA01	
A-23 *	0725-945	1 flacon injectable 50 mg poudre pour solution pour perfusion, 50 mg	1 injectieflacon 50 mg poeder voor oplossing voor infusie, 50 mg	R	
A-23 **	0725-945	1 flacon injectable 50 mg poudre pour solution pour perfusion, 50 mg	1 injectieflacon 50 mg poeder voor oplossing voor infusie, 50 mg	R	
PLATINOL Ready to Use 10 mg/20 ml		BRISTOL-MYERS SQUIBB BELGIUM		ATC: L01XA01	
A-23 *	0715-102	1 flacon injectable 20 ml solution à diluer pour perfusion, 0,5 mg/ml	1 injectieflacon 20 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 0,5 mg/ml	R	
A-23 **	0715-102	1 flacon injectable 20 ml solution à diluer pour perfusion, 0,5 mg/ml	1 injectieflacon 20 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 0,5 mg/ml	R	
PLATINOL Ready to Use 100 mg/100 ml		BRISTOL-MYERS SQUIBB BELGIUM		ATC: L01XA01	
A-23 *	0768-192	1 flacon injectable 100 ml solution à diluer pour perfusion, 1 mg/ml	1 injectieflacon 100 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 1 mg/ml	R	
A-23 **	0768-192	1 flacon injectable 100 ml solution à diluer pour perfusion, 1 mg/ml	1 injectieflacon 100 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 1 mg/ml	R	
PLATINOL Ready to Use 50 mg/50 ml		BRISTOL-MYERS SQUIBB BELGIUM		ATC: L01XA01	
A-23 *	0766-600	1 flacon injectable 50 ml solution à diluer pour perfusion, 1 mg/ml	1 injectieflacon 50 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 1 mg/ml	R	
A-23 **	0766-600	1 flacon injectable 50 ml solution à diluer pour perfusion, 1 mg/ml	1 injectieflacon 50 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 1 mg/ml	R	
POLLINEX		STALLERGENES BELGIUM		ATC: V01AA02	
C-12	0854-893	1 seringue préremplie 0,5 ml suspension injectable	1 voorgevulde spuit 0,5 ml suspensie voor injectie		
C-12 *	0715-227	3 seringues préremplis 0,5 ml suspension injectable	3 voorgevulde spuit 0,5 ml suspensie voor injectie		
C-12 **	0715-227	3 seringues préremplis 0,5 ml suspension injectable	3 voorgevulde spuit 0,5 ml suspensie voor injectie		
POLLINEX-S		STALLERGENES BELGIUM		ATC: V01AA02	
C-12	0480-509	3 seringues préremplies 0,5 ml suspension injectable, 2000 IU/ml	3 voorgevulde spuiten 0,5 ml suspensie voor injectie, 2000 IU/ml		
C-12 *	0735-407	3 seringues préremplis 0,5 ml suspension injectable, 2000 IU/ml	3 voorgevulde spuit 0,5 ml suspensie voor injectie, 2000 IU/ml		
C-12 **	0735-407	3 seringues préremplis 0,5 ml suspension injectable, 2000 IU/ml	3 voorgevulde spuit 0,5 ml suspensie voor injectie, 2000 IU/ml		
PROMITEN 3G/20ML		VASCUMED		ATC: B05AA05	
B-187 *	0727-800	1 flacon injectable 20 ml solution injectable, 150 mg/ml	1 injectieflacon 20 ml oplossing voor injectie, 150 mg/ml		
B-187 **	0727-800	1 flacon injectable 20 ml solution injectable, 150 mg/ml	1 injectieflacon 20 ml oplossing voor injectie, 150 mg/ml		
PROZAC		ELI LILLY BENELUX		ATC: N06AB03	
B-73	1269-588	1 flacon 70 ml sirop, 4 mg/ml	1 fles 70 ml stroop, 4 mg/ml	R	
B-73 *	0747-576	5 ml sirop, 4 mg/ml	5 ml stroop, 4 mg/ml	R	
B-73 **	0747-576	5 ml sirop, 4 mg/ml	5 ml stroop, 4 mg/ml	R	
ROFENID ENTERIC 100		SANOFI-AVENTIS BELGIUM		ATC: M01AE03	
B-60	0251-280	60 comprimés gastro-résistants, 100 mg	60 maagsapresistente tabletten, 100 mg		
B-60 *	0737-486	1 comprimé gastro-résistant, 100 mg	1 maagsapresistente tablet, 100 mg		
B-60 **	0737-486	1 comprimé gastro-résistant, 100 mg	1 maagsapresistente tablet, 100 mg		
TARIVID 400 I.V.		SANOFI-AVENTIS BELGIUM		ATC: J01MA01	
B-125	1204-494	5 flacons injectables 200 ml solution injectable, 2,2 mg/ml	5 injectieflacons 200 ml oplossing voor injectie, 2,2 mg/ml		
B-125 *	0744-854	1 flacon injectable 200 ml solution injectable, 2,2 mg/ml	1 injectieflacon 200 ml oplossing voor injectie, 2,2 mg/ml		
B-125 **	0744-854	1 flacon injectable 200 ml solution injectable, 2,2 mg/ml	1 injectieflacon 200 ml oplossing voor injectie, 2,2 mg/ml		
TRAZOLAN RETARD 150 mg		PFIZER		ATC: N06AX05	
B-73	1204-957	60 comprimés à libération prolongée, 150 mg	60 tabletten met verlengde afgifte, 150 mg	R	

B-73 *	0743-930	1 comprimé à libération prolongée, 150 mg	1 tablet met verlengde afgifte, 150 mg	R				
B-73 **	0743-930	1 comprimé à libération prolongée, 150 mg	1 tablet met verlengde afgifte, 150 mg	R				
VELBE		EUROGENERICS			ATC: L01CA01			
A-26	0135-889	1 flacon injectable 10 mg poudre pour solution injectable, 10 mg	1 injectieflacon 10 mg poeder voor oplossing voor injectie, 10 mg					
A-26 *	0720-847	1 flacon injectable 10 mg poudre pour solution injectable, 10 mg	1 injectieflacon 10 mg poeder voor oplossing voor injectie, 10 mg					
A-26 **	0720-847	1 flacon injectable 10 mg poudre pour solution injectable, 10 mg	1 injectieflacon 10 mg poeder voor oplossing voor injectie, 10 mg					
VEPESID		BRISTOL-MYERS SQUIBB BELGIUM			ATC: L01CB01			
A-28	0198-077	10 flacons injectables 5 ml solution à diluer injectable, 20 mg/ml	10 injectieflacons 5 ml concentraat voor oplossing voor injectie, 20 mg/ml	R				
A-28 *	0720-995	1 flacon injectable 5 ml solution à diluer injectable, 20 mg/ml	1 injectieflacon 5 ml concentraat voor oplossing voor injectie, 20 mg/ml	R				
A-28 **	0720-995	1 flacon injectable 5 ml solution à diluer injectable, 20 mg/ml	1 injectieflacon 5 ml concentraat voor oplossing voor injectie, 20 mg/ml	R				

c) l'inscription des spécialités suivantes est remplacée comme suit:

c) wordt de inschrijving van de volgende specialiteiten vervangen als volgt:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)								
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs Opm	Prix Prijs	Base de remb. Basis van tegemoetk	I	II
CO-BISOPROLOL EG 10 mg/25 mg		EUROGENERICS		ATC: C07BB07				
B-15 *	0774-315	1 comprimé pelliculé, 10 mg / 25 mg	1 filmomhulde tablet, 10 mg / 25 mg	G	0,1327	0,1327		
B-15 **	0774-315	1 comprimé pelliculé, 10 mg / 25 mg	1 filmomhulde tablet, 10 mg / 25 mg	G	0,1089	0,1089		
CO-BISOPROLOL EG 5 mg/12,5 mg		EUROGENERICS		ATC: C07BB07				
B-15 *	0774-307	1 comprimé pelliculé, 5 mg / 12,5 mg	1 filmomhulde tablet, 5 mg / 12,5 mg	G	0,0736	0,0736		
B-15 **	0774-307	1 comprimé pelliculé, 5 mg / 12,5 mg	1 filmomhulde tablet, 5 mg / 12,5 mg	G	0,0604	0,0604		
ESMERON 50 mg		SCHERING-PLOUGH		ATC: M03AC09				
B-140 *	0746-677	1 flacon injectable 5 ml solution injectable, 10 mg/ml	1 injectieflacon 5 ml oplossing voor injectie, 10 mg/ml		7,5010	7,5010		
B-140 **	0746-677	1 flacon injectable 5 ml solution injectable, 10 mg/ml	1 injectieflacon 5 ml oplossing voor injectie, 10 mg/ml		6,7900	6,7900		
NAPROFLAM		SOCOBOM		ATC: M01AE02				
B-60	1558-675	30 maagsapresistente tabletten, 500 mg	30 comprimés gastro-résistants, 500 mg	R	9,42	9,42	1,41	2,35
B-60 *	0741-561	1 maagsapresistente tablet, 500 mg	1 comprimé gastro-résistant, 500 mg	R	0,2293	0,2293	+0,0000	+0,0000
B-60 **	0741-561	1 maagsapresistente tablet, 500 mg	1 comprimé gastro-résistant, 500 mg	R	0,1883	0,1883		
PERINDOCYL 4 mg		DOCPHARMA		ATC: C09AA04				
B-21	0447-797	30 comprimés, 4 mg	30 tabletten, 4 mg	R	14,27	14,27	2,14	3,57
B-21 *	0734-871	1 comprimé, 4 mg	1 tablet, 4 mg	R	0,3473	0,3473	+0,0000	+0,0000
B-21 **	0734-871	1 comprimé, 4 mg	1 tablet, 4 mg	R	0,2853	0,2853		
PERINDOCYL 8 mg		DOCPHARMA		ATC: C09AA04				
B-21	2234-839	60 comprimés, 8 mg	60 tabletten, 8 mg	R	40,45	40,45	6,07	10,11
B-21 *	0780-395	1 comprimé, 8 mg	1 tablet, 8 mg	R	0,6138	0,6138	+0,0000	+0,0000
B-21 **	0780-395	1 comprimé, 8 mg	1 tablet, 8 mg	R	0,5042	0,5042		
VENLAFAXINE SANDOZ 75 mg		SANDOZ		ATC: N06AX16				
B-73	2541-662	98 gélules à libération prolongée, 75 mg	98 capsules met verlengde afgifte, hard, 75 mg	G	57,37	57,37	8,61	14,34
B-73 *	0790-246	1 gélule à libération prolongée, 75 mg	1 capsule met verlengde afgifte, hard, 75 mg	G	0,5351	0,5351		
B-73 **	0790-246	1 gélule à libération prolongée, 75 mg	1 capsule met verlengde afgifte, hard, 75 mg	G	0,4626	0,4626		

d) le code ATC des spécialités suivantes est remplacé comme suit:

d) de ATC code van de volgende specialiteiten wordt vervangen als volgt:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)		
WELLBUTRIN XR 150 mg	GLAXO SMITHKLINE	ATC: N06AX12
WELLBUTRIN XR 300 mg	GLAXO SMITHKLINE	ATC: N06AX12

2° au chapitre II-B:

2° in hoofdstuk II-B:

a) au § 10000, la spécialité suivante est insérée:

a) in § 10000, wordt de volgende specialiteit toegevoegd:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)								
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs Opm	Prix Prijs	Base de remb. Basis van tegemeetk	I	II
LIPITOR 80 mg (PI-PHARMA)		PI-PHARMA		(zie ook hoofdstuk: IV voir aussi chapitre: IV)			ATC: C10AA05	
B-41	2549-707	98 comprimés pelliculés, 80 mg	98 filmomhulde tabletten, 80 mg		221,24	221,24	12,20	18,50
B-41 *	0791-079	1 comprimé pelliculé, 80 mg	1 filmomhulde tablet, 80 mg		2,1607	2,1607		
B-41 **	0791-079	1 comprimé pelliculé, 80 mg	1 filmomhulde tablet, 80 mg		2,0882	2,0882		

b) au § 20000, les spécialités suivantes sont insérées:

b) in § 20000, worden de volgende specialiteiten toegevoegd:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)								
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs Opm	Prix Prijs	Base de remb. Basis van tegemeetk	I	II
PANTOMED 20 mg		NYCOMED BELGIUM					ATC: A02BC02	
B-48	2557-205	56 comprimés gastro-résistants, 20 mg	56 maagsapresistente tabletten, 20 mg	G	26,66	26,66	4,00	6,66
B-48	2578-185	84 comprimés gastro-résistants, 20 mg	84 maagsapresistente tabletten, 20 mg	G	34,90	34,90	5,23	8,72
B-48	2557-213	100 comprimés gastro-résistants, 20 mg	100 maagsapresistente tabletten, 20 mg	G	39,60	39,60	5,94	9,90
B-48 *	0791-186	1 comprimé gastro-résistant, 20 mg	1 maagsapresistente tablet, 20 mg	G	0,3469	0,3469		
B-48 **	0791-186	1 comprimé gastro-résistant, 20 mg	1 maagsapresistente tablet, 20 mg	G	0,2850	0,2850		
PANTOMED 40 mg		NYCOMED BELGIUM					ATC: A02BC02	
B-48	2557-163	56 comprimés gastro-résistants, 40 mg	56 maagsapresistente tabletten, 40 mg	G	39,47	39,47	5,92	9,87
B-48	2578-193	84 comprimés gastro-résistants, 40 mg	84 maagsapresistente tabletten, 40 mg	G	54,97	54,97	8,25	13,74
B-48	2557-171	100 comprimés gastro-résistants, 40 mg	100 maagsapresistente tabletten, 40 mg	G	63,58	63,58	9,54	15,89
B-48 *	0791-194	1 comprimé gastro-résistant, 40 mg	1 maagsapresistente tablet, 40 mg	G	0,5836	0,5836		
B-48 **	0791-194	1 comprimé gastro-résistant, 40 mg	1 maagsapresistente tablet, 40 mg	G	0,5125	0,5125		

c) au § 30000, les spécialités suivantes sont insérées:

c) in § 30000, worden de volgende specialiteiten toegevoegd:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)								
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs Opm	Prix Prijs	Base de remb. Basis van	I	II

							tegemeetk			
PANTOMED 20 mg			NYCOMED BELGIUM			ATC: A02BC02				
C-31	2557-197	28 comprimés gastro-résistants, 20 mg	28 maagsapresistente tabletten, 20 mg	G	17,16	17,16	8,58	8,58		
C-31 *	0791-186	1 comprimé gastro-résistant, 20 mg	1 maagsapresistente tablet, 20 mg	G	0,3469	0,3469				
C-31 **	0791-186	1 comprimé gastro-résistant, 20 mg	1 maagsapresistente tablet, 20 mg	G	0,2850	0,2850				
PANTOMED 40 mg			NYCOMED BELGIUM			ATC: A02BC02				
C-31	2557-155	28 comprimés gastro-résistants, 40 mg	28 maagsapresistente tabletten, 40 mg	G	28,49	28,49	12,20	14,24		
C-31 *	0791-194	1 comprimé gastro-résistant, 40 mg	1 maagsapresistente tablet, 40 mg	G	0,5836	0,5836				
C-31 **	0791-194	1 comprimé gastro-résistant, 40 mg	1 maagsapresistente tablet, 40 mg	G	0,5125	0,5125				

d) au § 50500, la spécialité suivante est supprimée:

d) in § 50500, wordt de volgende specialiteit geschrapt:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)					
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs	Opm
NOVOLIZER BUDESONIDE 400 µg		MEDA PHARMA		ATC: R03BA02	
B-99	2459-097	100 doses poudre pour inhalation, 400 µg/dose	100 doses inhalatiepoeder, 400 µg/dosis	R	
B-99 *	0787-382	1 cartouche, 400 µg/dose	1 patroon, 400 µg/dosis	R	
B-99 **	0787-382	1 cartouche, 400 µg/dose	1 patroon, 400 µg/dosis	R	

3° au chapitre III-A:

3° in hoofdstuk III-A:

a) les spécialités suivantes sont insérées:

a) worden de volgende specialiteiten ingevoegd:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)									
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs	Prix	Base de	I	II	
				Opm	Prijs	remb.			
						Basis van			
						tegemeetk			
WATER VOOR INJECTIES FRESENIUS KABI		FRESENIUS KABI		ATC: V07AB					
B-181	2567-956	1 poche 50 ml solvant pour préparation parentérale, 50 ml	1 zak 50 ml oplosmiddel voor parenteraal gebruik, 50 ml	M	2,00	2,00	0,30	0,50	
B-181 *	0791-236	1 poche 50 ml solvant pour préparation parentérale, 50 ml	1 zak 50 ml oplosmiddel voor parenteraal gebruik, 50 ml		1,4600	1,4600			
B-181 **	0791-236	1 poche 50 ml solvant pour préparation parentérale, 50 ml	1 zak 50 ml oplosmiddel voor parenteraal gebruik, 50 ml		1,2000	1,2000			
WATER VOOR INJECTIES FRESENIUS KABI		FRESENIUS KABI		ATC: V07AB					
B-181	2567-964	1 poche 100 ml solvant pour préparation parentérale, 100 ml	1 zak 100 ml oplosmiddel voor parenteraal gebruik, 100 ml	M	2,07	2,07	0,31	0,52	
B-181 *	0791-244	1 poche 100 ml solvant pour préparation parentérale, 100 ml	1 zak 100 ml oplosmiddel voor parenteraal gebruik, 100 ml		1,5100	1,5100			
B-181 **	0791-244	1 poche 100 ml solvant pour préparation parentérale, 100 ml	1 zak 100 ml oplosmiddel voor parenteraal gebruik, 100 ml		1,2400	1,2400			
WATER VOOR INJECTIES FRESENIUS KABI		FRESENIUS KABI		ATC: V07AB					
B-181	2567-972	1 poche 250 ml solvant pour préparation parentérale, 250 ml	1 zak 250 ml oplosmiddel voor parenteraal gebruik, 250 ml	M	2,29	2,29	0,34	0,57	
B-181 *	0791-251	1 poche 250 ml solvant pour préparation parentérale, 250 ml	1 zak 250 ml oplosmiddel voor parenteraal gebruik, 250 ml		1,6700	1,6700			
B-181 **	0791-251	1 poche 250 ml solvant pour préparation parentérale, 250 ml	1 zak 250 ml oplosmiddel voor parenteraal gebruik, 250 ml		1,3700	1,3700			
WATER VOOR INJECTIES FRESENIUS KABI		FRESENIUS KABI		ATC: V07AB					

B-181	2567-980	1 poche 500 ml solvant pour préparation parentérale, 500 ml	1 zak 500 ml oplosmiddel voor parenteraal gebruik, 500 ml	M	2,63	2,63	0,99	0,66
B-181 *	0791-269	1 poche 500 ml solvant pour préparation parentérale, 500 ml	1 zak 500 ml oplosmiddel voor parenteraal gebruik, 500 ml		1,9200	1,9200		
B-181 **	0791-269	1 poche 500 ml solvant pour préparation parentérale, 500 ml	1 zak 500 ml oplosmiddel voor parenteraal gebruik, 500 ml		1,5800	1,5800		
WATER VOOR INJECTIES FRESENIUS KABI		FRESENIUS KABI		ATC: V07AB				
B-181	2568-004	1 poche 1000 ml solvant pour préparation parentérale, 1000 ml	1 zak 1000 ml oplosmiddel voor parenteraal gebruik, 1000 ml	M	3,34	3,34	0,50	0,83
B-181 *	0791-277	1 poche 1000 ml solvant pour préparation parentérale, 1000 ml	1 zak 1000 ml oplosmiddel voor parenteraal gebruik, 1000 ml		2,4400	2,4400		
B-181 **	0791-277	1 poche 1000 ml solvant pour préparation parentérale, 1000 ml	1 zak 1000 ml oplosmiddel voor parenteraal gebruik, 1000 ml		2,0000	2,0000		

b) les spécialités suivantes sont supprimées:

b) worden de volgende specialiteiten geschrapt:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)								
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs				
				Opm				
GLUCOSE 10 % B. BRAUN		B BRAUN MEDICAL		ATC: B05BA03				
B-182	0128-298	1 flacon injectable 500 ml solution pour perfusion, 100 g/l	1 injectieflacon 500 ml oplossing voor infusie, 100 g/l	M				
B-182 *	0729-616	1 flacon injectable 500 ml solution pour perfusion, 100 g/l	1 injectieflacon 500 ml oplossing voor infusie, 100 g/l					
B-182 **	0729-616	1 flacon injectable 500 ml solution pour perfusion, 100 g/l	1 injectieflacon 500 ml oplossing voor infusie, 100 g/l					
GLUCOSE 20 % B. BRAUN		B BRAUN MEDICAL		ATC: B05BA03				
B-182	0128-413	1000 solution pour perfusion, 200 g/l	1000 oplossing voor infusie, 200 g/l	M				
B-182 *	0729-624	1 flacon injectable, 200 g/l	1 injectieflacon, 200 g/l					
B-182 **	0729-624	1 flacon injectable, 200 g/l	1 injectieflacon, 200 g/l					
GLUCOSE 5 % B. BRAUN		B BRAUN MEDICAL		ATC: B05BA03				
B-182	0804-401	1 flacon injectable 500 ml solution pour perfusion, 50 g/l	1 injectieflacon 500 ml oplossing voor infusie, 50 g/l	M				
B-182 *	0722-777	1 flacon injectable 500 ml solution pour perfusion, 50 g/l	1 injectieflacon 500 ml oplossing voor infusie, 50 g/l					
B-182 **	0722-777	1 flacon injectable 500 ml solution pour perfusion, 50 g/l	1 injectieflacon 500 ml oplossing voor infusie, 50 g/l					
GLUCOSE 5 % B. BRAUN		B BRAUN MEDICAL		ATC: B05BA03				
B-182	0014-787	1 flacon injectable 250 ml solution pour perfusion, 50 g/l	1 injectieflacon 250 ml oplossing voor infusie, 50 g/l	M				
B-182 *	0722-769	1 flacon injectable 250 ml solution pour perfusion, 50 g/l	1 injectieflacon 250 ml oplossing voor infusie, 50 g/l					
B-182 **	0722-769	1 flacon injectable 250 ml solution pour perfusion, 50 g/l	1 injectieflacon 250 ml oplossing voor infusie, 50 g/l					
GLUCOSE 5 % B. BRAUN		B BRAUN MEDICAL		ATC: B05BA03				
B-182	0827-394	1 flacon injectable 100 ml solution pour perfusion, 50 g/l	1 injectieflacon 100 ml oplossing voor infusie, 50 g/l	M				
B-182 *	0722-744	1 flacon injectable 100 ml solution pour perfusion, 50 g/l	1 injectieflacon 100 ml oplossing voor infusie, 50 g/l					
B-182 **	0722-744	1 flacon injectable 100 ml solution pour perfusion, 50 g/l	1 injectieflacon 100 ml oplossing voor infusie, 50 g/l					
GLUCOSE 5 % B. BRAUN		B BRAUN MEDICAL		ATC: B05BA03				
B-182	0804-419	1 flacon injectable 1000 ml solution pour perfusion, 50 g/l	1 injectieflacon 1000 ml oplossing voor infusie, 50 g/l	M				
B-182 *	0722-785	1 flacon injectable 1000 ml solution pour perfusion, 50 g/l	1 injectieflacon 1000 ml oplossing voor infusie, 50 g/l					
B-182 **	0722-785	1 flacon injectable 1000 ml solution pour perfusion, 50 g/l	1 injectieflacon 1000 ml oplossing voor infusie, 50 g/l					

MEDIALIPIDE 10 %		B BRAUN MEDICAL		ATC: B05BA02	
B-185	0669-614	1 flacon injectable 500 ml solution pour perfusion, 50 g/l / 50 g/l	1 injectieflacon 500 ml oplossing voor infusie, 50 g/l / 50 g/l	M	
B-185 *	0732-602	1 flacon injectable 500 ml solution pour perfusion, 50 g/l / 50 g/l	1 injectieflacon 500 ml oplossing voor infusie, 50 g/l / 50 g/l		
B-185 **	0732-602	1 flacon injectable 500 ml solution pour perfusion, 50 g/l / 50 g/l	1 injectieflacon 500 ml oplossing voor infusie, 50 g/l / 50 g/l		
MEDIALIPIDE 10 %		B BRAUN MEDICAL		ATC: B05BA02	
B-185	0669-622	1 flacon injectable 100 ml solution pour perfusion, 50 g/l / 50 g/l	1 injectieflacon 100 ml oplossing voor infusie, 50 g/l / 50 g/l	M	
B-185 *	0732-594	1 flacon injectable 100 ml solution pour perfusion, 50 g/l / 50 g/l	1 injectieflacon 100 ml oplossing voor infusie, 50 g/l / 50 g/l		
B-185 **	0732-594	1 flacon injectable 100 ml solution pour perfusion, 50 g/l / 50 g/l	1 injectieflacon 100 ml oplossing voor infusie, 50 g/l / 50 g/l		
AQUA AD INIECTABILIA (PO 36)		VASCUMED		ATC: V07AB	
B-181	0849-018	1 flacon injectable 1000 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 1000 ml	1 injectieflacon 1000 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 1000 ml	M	
B-181 *	0723-809	1 flacon injectable 1000 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 1000 ml	1 injectieflacon 1000 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 1000 ml		
B-181 **	0723-809	1 flacon injectable 1000 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 1000 ml	1 injectieflacon 1000 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 1000 ml		
NACL 0,9 % (PO 1)		VASCUMED		ATC: B05BB01	
B-181	0070-144	1 flacon injectable 1000 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 9 mg/ml	1 injectieflacon 1000 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 9 mg/ml	M	
B-181 *	0723-833	1 flacon injectable 1000 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 9 mg/ml	1 injectieflacon 1000 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 9 mg/ml		
B-181 **	0723-833	1 flacon injectable 1000 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 9 mg/ml	1 injectieflacon 1000 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 9 mg/ml		
NACL 0,9 % (PO 1)		VASCUMED		ATC: B05BB01	
B-181	0664-326	1 poche 100 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 9 mg/ml	1 zak 100 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 9 mg/ml	M	
B-181 *	0732-156	1 poche 100 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 9 mg/ml	1 zak 100 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 9 mg/ml		
B-181 **	0732-156	1 poche 100 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 9 mg/ml	1 zak 100 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 9 mg/ml		
NACL 0,9 % (PO 1)		VASCUMED		ATC: B05BB01	
B-181	0069-286	1 flacon injectable 250 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 9 mg/ml	1 injectieflacon 250 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 9 mg/ml	M	
B-181 *	0723-817	1 flacon injectable 250 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 9 mg/ml	1 injectieflacon 250 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 9 mg/ml		
B-181 **	0723-817	1 flacon injectable 250 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 9 mg/ml	1 injectieflacon 250 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 9 mg/ml		
NACL 0,9 % (PO 1)		VASCUMED		ATC: B05BB01	
B-181	0848-929	1 flacon injectable 500 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 9 mg/ml	1 injectieflacon 500 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 9 mg/ml	M	
B-181 *	0723-825	1 flacon injectable 500 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 9 mg/ml	1 injectieflacon 500 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 9 mg/ml		
B-181 **	0723-825	1 flacon injectable 500 ml solution pour perfusion (intraveineuse), 9 mg/ml	1 injectieflacon 500 ml oplossing voor intraveneuze infusie, 9 mg/ml		

4° au chapitre IV-B :

4° in hoofdstuk IV-B :

a) au § 440100, les spécialités suivantes sont supprimées:

a) in § 440100, worden de volgende specialiteiten geschrapt:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)					
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs	Opm
		AMUKIN LYOPHILIZED 1 g	BRISTOL-MYERS SQUIBB BELGIUM		ATC: J01GB06

A-16	1728-252	2 flacons injectables 1000 mg poudre pour solution injectable, 200 mg/ml + 2 ampoules 5 ml solvant pour solution injectable, 200 mg/ml	2 injectieflacons 1000 mg poeder voor oplossing voor injectie, 200 mg/ml + 2 ampullen 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 200 mg/ml	M	
A-16 *	0770-842	1 flacon injectable 1000 mg poudre pour solution injectable, 200 mg/ml + 1 ampoule 5 ml solvant pour solution injectable, 200 mg/ml	1 injectieflacon 1000 mg poeder voor oplossing voor injectie, 200 mg/ml + 1 ampul 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 200 mg/ml		
AMUKIN LYOPHILIZED 500 mg		BRISTOL-MYERS SQUIBB BELGIUM		ATC: J01GB06	
A-16	1728-245	2 flacons injectables 500 mg poudre pour solution injectable, 125 mg/ml + 2 ampoules 4 ml solvant pour solution injectable, 125 mg/ml	2 injectieflacons 500 mg poeder voor oplossing voor injectie, 125 mg/ml + 2 ampullen 4 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 125 mg/ml	M	
A-16 *	0770-834	1 flacon injectable 500 mg poudre pour solution injectable, 125 mg/ml + 1 ampoule 4 ml solvant pour solution injectable, 125 mg/ml	1 injectieflacon 500 mg poeder voor oplossing voor injectie, 125 mg/ml + 1 ampul 4 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 125 mg/ml		
TARIVID 400 I.V.		SANOFI-AVENTIS BELGIUM		ATC: J01MA01	
A-16	1204-494	5 flacons injectables 200 ml solution injectable, 2,2 mg/ml	5 injectieflacons 200 ml oplossing voor injectie, 2,2 mg/ml		
A-16 *	0744-854	1 flacon injectable 200 ml solution injectable, 2,2 mg/ml	1 injectieflacon 200 ml oplossing voor injectie, 2,2 mg/ml		

b) au § 440201, les spécialités suivantes sont supprimées:

b) in § 440201, worden de volgende specialiteiten geschrapt:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)					
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs	Opm
AMUKIN LYOPHILIZED 1 g		BRISTOL-MYERS SQUIBB BELGIUM		ATC: J01GB06	
B-116	1728-252	2 flacons injectables 1000 mg poudre pour solution injectable, 200 mg/ml + 2 ampoules 5 ml solvant pour solution injectable, 200 mg/ml	2 injectieflacons 1000 mg poeder voor oplossing voor injectie, 200 mg/ml + 2 ampullen 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 200 mg/ml		
B-116 *	0770-842	1 flacon injectable 1000 mg poudre pour solution injectable, 200 mg/ml + 1 ampoule 5 ml solvant pour solution injectable, 200 mg/ml	1 injectieflacon 1000 mg poeder voor oplossing voor injectie, 200 mg/ml + 1 ampul 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 200 mg/ml		
AMUKIN LYOPHILIZED 500 mg		BRISTOL-MYERS SQUIBB BELGIUM		ATC: J01GB06	
B-116	1728-245	2 flacons injectables 500 mg poudre pour solution injectable, 125 mg/ml + 2 ampoules 4 ml solvant pour solution injectable, 125 mg/ml	2 injectieflacons 500 mg poeder voor oplossing voor injectie, 125 mg/ml + 2 ampullen 4 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 125 mg/ml		
B-116 *	0770-834	1 flacon injectable 500 mg poudre pour solution injectable, 125 mg/ml + 1 ampoule 4 ml solvant pour solution injectable, 125 mg/ml	1 injectieflacon 500 mg poeder voor oplossing voor injectie, 125 mg/ml + 1 ampul 4 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 125 mg/ml		

c) au § 470101, les spécialités suivantes sont supprimées:

c) in § 470101, worden de volgende specialiteiten geschrapt:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)					
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs	Opm
LUCRIN DEPOT		ABBOTT		ATC: L02AE02	
A-27	0282-905	1 seringue 2 ml suspension injectable, 1,875 mg/ml + 1 ampoule 2 ml solvant pour suspension injectable, 1,875 mg/ml + 1 flacon injectable 3,75 mg poudre pour suspension injectable, 1,875 mg/ml	1 injectiespuit 2 ml suspensie voor injectie, 1,875 mg/ml + 1 ampul 2 ml oplosmiddel voor suspensie voor injectie, 1,875 mg/ml + 1 injectieflacon 3,75 mg poeder voor suspensie voor injectie, 1,875 mg/ml		
A-27 *	0737-650	1 ampoule 2 ml solvant pour suspension injectable, 1,875 mg/ml + 1 flacon injectable 3,75 mg poudre pour suspension injectable,	1 ampul 2 ml oplosmiddel voor suspensie voor injectie, 1,875 mg/ml + 1 injectieflacon 3,75 mg poeder voor suspensie voor injectie,		

A-27 **	0737-650	1,875 mg/ml 1 ampoule 2 ml solvant pour suspension injectable, 1,875 mg/ml + 1 flacon injectable 3,75 mg poudre pour suspension injectable, 1,875 mg/ml	1,875 mg/ml 1 ampul 2 ml oplosmiddel voor suspensie voor injectie, 1,875 mg/ml + 1 injectieflacon 3,75 mg poeder voor suspensie voor injectie, 1,875 mg/ml		
LUCRIN TRI-DEPOT 11,25 mg			ABBOTT		ATC: L02AE02
A-27	1413-863	1 seringue 2 ml suspension injectable, 5,625 mg/ml + 1 ampoule 2 ml solvant pour suspension injectable, 5,625 mg/ml + 1 flacon injectable 11,25 mg poudre pour suspension injectable, 5,625 mg/ml	1 injectiespuit 2 ml suspensie voor injectie, 5,625 mg/ml + 1 ampul 2 ml oplosmiddel voor suspensie voor injectie, 5,625 mg/ml + 1 injectieflacon 11,25 mg poeder voor suspensie voor injectie, 5,625 mg/ml		
A-27 *	0760-868	1 ampoule 2 ml solvant pour suspension injectable, 5,625 mg/ml + 1 flacon injectable 11,25 mg poudre pour suspension injectable, 5,625 mg/ml	1 ampul 2 ml oplosmiddel voor suspensie voor injectie, 5,625 mg/ml + 1 injectieflacon 11,25 mg poeder voor suspensie voor injectie, 5,625 mg/ml		
A-27 **	0760-868	1 ampoule 2 ml solvant pour suspension injectable, 5,625 mg/ml + 1 flacon injectable 11,25 mg poudre pour suspension injectable, 5,625 mg/ml	1 ampul 2 ml oplosmiddel voor suspensie voor injectie, 5,625 mg/ml + 1 injectieflacon 11,25 mg poeder voor suspensie voor injectie, 5,625 mg/ml		

d) le § 470300 est supprimé (DECAPEPTYL 0,1 mg / SUPREFACT NASAL); d) § 470300 wordt geschrapt (DECAPEPTYL 0,1 mg / SUPREFACT NASAL);

e) au § 760000, les spécialités suivantes sont supprimées: e) in § 760000, worden de volgende specialiteiten geschrapt:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)					
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs	
				Opm	
KOGENATE BAYER 1000 IU			BAYER		ATC: B02BD02
A-50	1705-599	1 flacon injectable 1000 IU poudre pour solution injectable, 400 IU/ml + 1 flacon injectable 2,5 ml solvant pour solution injectable, 400 IU/ml	1 injectieflacon 1000 IU poeder voor oplossing voor injectie, 400 IU/ml + 1 injectieflacon 2,5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 400 IU/ml		
A-50 *	0770-859	1 flacon injectable 1000 IU poudre pour solution injectable, 400 IU/ml + 1 flacon injectable 2,5 ml solvant pour solution injectable, 400 IU/ml	1 injectieflacon 1000 IU poeder voor oplossing voor injectie, 400 IU/ml + 1 injectieflacon 2,5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 400 IU/ml		
A-50 **	0770-859	1 flacon injectable 1000 IU poudre pour solution injectable, 400 IU/ml + 1 flacon injectable 2,5 ml solvant pour solution injectable, 400 IU/ml	1 injectieflacon 1000 IU poeder voor oplossing voor injectie, 400 IU/ml + 1 injectieflacon 2,5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 400 IU/ml		
KOGENATE BAYER 250 IU			BAYER		ATC: B02BD02
A-50	1705-573	1 flacon injectable 250 IU poudre pour solution injectable, 100 IU/ml + 1 flacon injectable 2,5 ml solvant pour solution injectable, 100 IU/ml	1 injectieflacon 250 IU poeder voor oplossing voor injectie, 100 IU/ml + 1 injectieflacon 2,5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 100 IU/ml		
A-50 *	0770-867	1 flacon injectable 250 IU poudre pour solution injectable, 100 IU/ml + 1 flacon injectable 2,5 ml solvant pour solution injectable, 100 IU/ml	1 injectieflacon 250 IU poeder voor oplossing voor injectie, 100 IU/ml + 1 injectieflacon 2,5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 100 IU/ml		
A-50 **	0770-867	1 flacon injectable 250 IU poudre pour solution injectable, 100 IU/ml + 1 flacon injectable 2,5 ml solvant pour solution injectable, 100 IU/ml	1 injectieflacon 250 IU poeder voor oplossing voor injectie, 100 IU/ml + 1 injectieflacon 2,5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 100 IU/ml		
KOGENATE BAYER 500 IU			BAYER		ATC: B02BD02
A-50	1705-581	1 flacon injectable 500 IU poudre pour solution injectable, 200 IU/ml + 1 flacon injectable 2,5 ml solvant pour solution injectable, 200 IU/ml	1 injectieflacon 500 IU poeder voor oplossing voor injectie, 200 IU/ml + 1 injectieflacon 2,5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 200 IU/ml		
A-50 *	0770-875	1 flacon injectable 500 IU poudre pour solution injectable, 200 IU/ml + 1 flacon injectable 2,5 ml solvant pour solution injectable, 200 IU/ml	1 injectieflacon 500 IU poeder voor oplossing voor injectie, 200 IU/ml + 1 injectieflacon 2,5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 200 IU/ml		
A-50 **	0770-875	1 flacon injectable 500 IU poudre pour solution injectable, 200 IU/ml + 1 flacon injectable 2,5 ml solvant pour solution injectable, 200 IU/ml	1 injectieflacon 500 IU poeder voor oplossing voor injectie, 200 IU/ml + 1 injectieflacon 2,5 ml oplosmiddel voor		

	injectable, 200 IU/ml	oplossing voor injectie, 200 IU/ml		
--	-----------------------	------------------------------------	--	--

f) au § 1170000, la spécialité suivante est insérée:

f) in § 1170000, wordt de volgende specialiteit toegevoegd:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)								
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs Opm	Prix Prijs	Base de remb. Basis van tegemeetk	I	II
LAMOTRIGINE EG 200 mg		EUROGENERICs		ATC: N03AX09				
A-5	2559-755	90 comprimés dispersibles, 200 mg	90 disperseerbare tabletten, 200 mg	G	71,84	71,84	0,00	0,00
A-5 *	0790-568	1 comprimé dispersible, 200 mg	1 disperseerbare tablet, 200 mg	G	0,7359	0,7359		
A-5 **	0790-568	1 comprimé dispersible, 200 mg	1 disperseerbare tablet, 200 mg	G	0,6569	0,6569		

g) au § 1320100, la spécialité suivante est supprimée:

g) in § 1320100, wordt de volgende specialiteit geschrapt:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)								
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs Opm				
KALETRA		ABBOTT		ATC: J05AE06				
A-20	1612-597	180 capsules molles, 133,3 mg / 33,3 mg	180 capsules, zacht, 133,3 mg / 33,3 mg					
A-20 *	0770-636	1 capsule molle, 133,3 mg / 33,3 mg	1 capsule, zacht, 133,3 mg / 33,3 mg					
A-20 **	0770-636	1 capsule molle, 133,3 mg / 33,3 mg	1 capsule, zacht, 133,3 mg / 33,3 mg					

h) au § 1530000, la spécialité suivante est insérée:

h) in § 1530000, wordt de volgende specialiteit toegevoegd:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)								
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs Opm	Prix Prijs	Base de remb. Basis van tegemeetk	I	II
AROMASIN 25 mg		PFIZER		ATC: L02BG06				
A-28	1537-380	100 comprimés enrobés, 25 mg	100 omhulde tabletten, 25 mg		393,22	393,22	0,00	0,00
A-28 *	0765-107	1 comprimé enrobé, 25 mg	1 omhulde tablet, 25 mg		3,7811	3,7811		
A-28 **	0765-107	1 comprimé enrobé, 25 mg	1 omhulde tablet, 25 mg		3,7100	3,7100		

i) aux §§ 1550100 et 1550200, la spécialité suivante est insérée:

i) in §§ 1550100 en 1550200, wordt de volgende specialiteit toegevoegd:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)								
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs Opm	Prix Prijs	Base de remb. Basis van tegemeetk	I	II
CAMPTO 20 mg/ml		PFIZER		ATC: L01XX19				
A-28 *	0791-319	1 flacon injectable 15 ml solution à diluer pour perfusion, 20 mg/ml	1 injectieflacon 15 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 20 mg/ml		570,6100	570,6100		

A-28 **	0791-319	1 flacon injectable 15 ml solution à diluer pour perfusion, 20 mg/ml	1 injectieflacon 15 ml concentraat voor oplossing voor infusie, 20 mg/ml		563,5000	563,5000		
---------	----------	----------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------	--	----------	----------	--	--

j) au § 1630100, la spécialité suivante est supprimée:

j) in § 1630100, wordt de volgende specialiteit geschrapt:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)							
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs			
				Opm			
GONAL-F 1050 IU/1,75 ml		MERCK		ATC: G03GA05			
B-92	1729-417	1 flacon injectable 1200 IU poudre pour solution injectable, 600 IU/ml + 1 seringue préremplie 2 ml solvant pour solution injectable, 600 IU/ml	1 injectieflacon 1200 IU poeder voor oplossing voor injectie, 600 IU/ml + 1 voorgevulde spuit 2 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 600 IU/ml				
B-92 *	0772-442	1 flacon injectable 1200 IU poudre pour solution injectable, 600 IU/ml + 1 seringue préremplie 2 ml solvant pour solution injectable, 600 IU/ml	1 injectieflacon 1200 IU poeder voor oplossing voor injectie, 600 IU/ml + 1 voorgevulde spuit 2 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 600 IU/ml				
B-92 **	0772-442	1 flacon injectable 1200 IU poudre pour solution injectable, 600 IU/ml + 1 seringue préremplie 2 ml solvant pour solution injectable, 600 IU/ml	1 injectieflacon 1200 IU poeder voor oplossing voor injectie, 600 IU/ml + 1 voorgevulde spuit 2 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 600 IU/ml				

k) le § 1630200 est supprimé (GONAL-F / PUREGON) ;

k) § 1630200 wordt geschrapt (GONAL-F / PUREGON) ;

l) au § 1730100, la spécialité suivante est supprimée:

l) in § 1730100, wordt de volgende specialiteit geschrapt:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)							
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs			
				Opm			
EMINASE		TRAMEDICO		ATC: B01AD03			
B-35 *	0730-218	1 flacon injectable 30 IU poudre pour solution injectable, 6 IU/ml + 1 ampoule 5 ml solvant pour solution injectable, 6 IU/ml	1 injectieflacon 30 IU poeder voor oplossing voor injectie, 6 IU/ml + 1 ampul 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 6 IU/ml				
B-35 **	0730-218	1 flacon injectable 30 IU poudre pour solution injectable, 6 IU/ml + 1 ampoule 5 ml solvant pour solution injectable, 6 IU/ml	1 injectieflacon 30 IU poeder voor oplossing voor injectie, 6 IU/ml + 1 ampul 5 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 6 IU/ml				

m) au § 1940000, les spécialités suivantes sont supprimées:

m) in § 1940000, worden de volgende specialiteiten geschrapt:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)							
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs			
				Opm			
ELOXATIN 5 mg/ml		SANOFI-AVENTIS BELGIUM		ATC: L01XA03			
A-23 *	0767-244	1 flacon injectable 100 mg poudre pour solution pour perfusion, 100 mg	1 injectieflacon 100 mg poeder voor oplossing voor infusie, 100 mg	R			
A-23 **	0767-244	1 flacon injectable 100 mg poudre pour solution pour perfusion, 100 mg	1 injectieflacon 100 mg poeder voor oplossing voor infusie, 100 mg	R			
ELOXATIN 5 mg/ml		SANOFI-AVENTIS BELGIUM		ATC: L01XA03			
A-23 *	0767-236	1 flacon injectable 50 mg poudre pour solution pour perfusion, 50 mg	1 injectieflacon 50 mg poeder voor oplossing voor infusie, 50 mg	R			
A-23 **	0767-236	1 flacon injectable 50 mg poudre pour solution pour perfusion, 50 mg	1 injectieflacon 50 mg poeder voor oplossing voor infusie, 50 mg	R			

n) au § 1950000, la spécialité suivante est supprimée:

n) in § 1950000, wordt de volgende specialiteit geschrapt:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)								
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs				
				Opm				
DRIPTANE		SOLVAY PHARMA			ATC: G04BD04			
B-249	1174-952	50 comprimés, 5 mg	50 tabletten, 5 mg	R				
B-249 *	0743-872	1 comprimé, 5 mg	1 tablet, 5 mg	R				
B-249 **	0743-872	1 comprimé, 5 mg	1 tablet, 5 mg	R				

o) au § 2100000, la spécialité suivante est insérée:

o) in § 2100000, wordt de volgende specialiteit toegevoegd:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)								
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs	Prix	Base de	I	II
				Opm	Prijs	remb.		
						Basis van		
						tegemoetk		
AMPHOCIL 50 mg		B-MEDICAL			ATC: J02AA01			
B-134 *	0791-871	1 flacon injectable 50 mg poudre pour solution pour perfusion, 50 mg	1 injectieflacon 50 mg poeder voor oplossing voor infusie, 50 mg		113,1100	113,1100		
B-134 **	0791-871	1 flacon injectable 50 mg poudre pour solution pour perfusion, 50 mg	1 injectieflacon 50 mg poeder voor oplossing voor infusie, 50 mg		106,0000	106,0000		

p) au § 2560100, l'inscription de la spécialité suivante est remplacée comme suit:

p) in § 2560100, wordt de inschrijving van de volgende specialiteit vervangen als volgt:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)								
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs	Prix	Base de	I	II
				Opm	Prijs	remb.		
						Basis van		
						tegemoetk		
VFEND 40 mg/ml		PFIZER			ATC: J02AC03			
A-58 *	0780-478	2,5 ml suspension buvable, 40 mg/ml	2,5 ml suspensie voor oraal gebruik, 40 mg/ml		24,3693	24,3693		
A-58 **	0780-478	2,5 ml suspension buvable, 40 mg/ml	2,5 ml suspensie voor oraal gebruik, 40 mg/ml		24,1154	24,1154		

q) au § 2560200, l'inscription de la spécialité suivante est remplacée comme suit:

q) in § 2560200, wordt de inschrijving van de volgende specialiteit vervangen als volgt:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)								
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs	Prix	Base de	I	II
				Opm	Prijs	remb.		
						Basis van		
						tegemoetk		
VFEND 40 mg/ml		PFIZER			ATC: J02AC03			
B-134 *	0780-478	2,5 ml suspension buvable, 40 mg/ml	2,5 ml suspensie voor oraal gebruik, 40 mg/ml		24,3693	24,3693		
B-134 **	0780-478	2,5 ml suspension buvable, 40 mg/ml	2,5 ml suspensie voor oraal gebruik, 40		24,1154	24,1154		

			mg/ml					
--	--	--	-------	--	--	--	--	--

r) au § 2720000, la spécialité suivante est insérée:

r) in § 2720000, wordt de volgende specialiteit toegevoegd:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)								
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs Opm	Prix Prijs	Base de remb. Basis van tegemeetk	I	II
LIPITOR 80 mg (PI-PHARMA)		PI-PHARMA		(zie ook hoofdstuk: II voir aussi chapitre: II)			ATC: C10AA05	
A-45	2549-707	98 comprimés pelliculés, 80 mg	98 filmomhulde tabletten, 80 mg		221,24	221,24	0,00	0,00
A-45 *	0791-079	1 comprimé pelliculé, 80 mg	1 filmomhulde tablet, 80 mg		2,1607	2,1607		
A-45 **	0791-079	1 comprimé pelliculé, 80 mg	1 filmomhulde tablet, 80 mg		2,0882	2,0882		

s) au § 3040000, l'inscription de la spécialité suivante est remplacée comme suit:

s) in § 3040000, wordt de inschrijving van de volgende specialiteit vervangen als volgt:

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)								
ZYBAN 150 mg		GLAXO SMITHKLINE					ATC: N06AX12	
B-269	1531-532	100 tabletten met verlengde afgifte, 150 mg	100 comprimés à libération prolongée, 150 mg		97,91	97,91	12,20	18,50

t) au § 3360000, la spécialité suivante est insérée:

t) in § 3360000, wordt de volgende specialiteit toegevoegd:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)								
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs Opm	Prix Prijs	Base de remb. Basis van tegemeetk	I	II
PANTOPRAZOL SANDOZ 40 mg		SANDOZ					ATC: A02BC02	
B-273 *	0791-061	1 flacon injectable 40 mg poudre pour solution injectable, 40 mg	1 injectieflacon 40 mg poeder voor oplossing voor injectie, 40 mg	G	5,1840	5,1840		
B-273 **	0791-061	1 flacon injectable 40 mg poudre pour solution injectable, 40 mg	1 injectieflacon 40 mg poeder voor oplossing voor injectie, 40 mg	G	4,4730	4,4730		

u) au § 3630000, l'inscription de la spécialité suivante est remplacée comme suit:

u) in § 3630000, wordt de inschrijving van de volgende specialiteit vervangen als volgt:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)								
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs Opm	Prix Prijs	Base de remb. Basis van tegemeetk	I	II
MYOCET		CEPHALON					ATC: L01DB01	
A-25 *	0782-334	1 flacon injectable, 50 mg	1 injectieflacon, 50 mg		719,5900	719,5900		
A-25 **	0782-334	1 flacon injectable, 50 mg	1 injectieflacon, 50 mg		716,0350	716,0350		

- dacarbazine,
- streptozocine,
- cisplatine $\geq 20\text{mg/m}^2$.

le patient reçoit une combinaison de cyclophosphamide $\geq 500\text{ mg/m}^2$ avec une antracycline.

La spécialité est administrée en association avec un antagoniste 5-HT₃ au jour 1 de la cure de la chimiothérapie, et avec un corticostéroïde du jour 1 au jour 4.

Je sais que le traitement est limité à une dose de 125 mg au jour 1 et ensuite 80mg/jour au jour 2 et au jour 3 (= Tri-pack).

Je sais également que le remboursement simultané de la spécialité avec un antagoniste 5-HT₃, au-delà du premier jour de la cure, n'est jamais autorisé.

Je m'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné se trouve dans la situation attestée.

Sur base de tous ces éléments, j'atteste que ce patient nécessite de recevoir un traitement préventif des nausées et vomissements aigus et retardés lors de cures de chimiothérapie.

▼

III - Identification du médecin spécialiste responsable du traitement (nom, prénom, adresse, N° INAMI) :

(nom)
 (prénom)
 (N° INAMI)
 1--- (Date)
 / /

(CACHET)

.....(SIGNATURE DU MEDECIN)

BIJLAGE A: Model van formulier bestemd voor de ziekenhuisapotheker

Aanvraagformulier bestemd voor de ziekenhuisapotheker voorafgaande aan de levering van de specialiteit EMEND (§ 3900000 du hoofdstuk IV van het KB van 21 december 2001)

I – Identificatie van de begunstigde (naam, voornaam, inschrijvingsnummer bij de V.I.):

II – Elementen te bevestigen door de geneesheer specialist verantwoordelijk van de behandeling:

Ik ondertekende, arts, verklaar dat de vermelde patiënt de voorwaarden vervult gesteld in de punten a) en b) van de § 3900000 van het hoofdstuk IV van het KB. van 21 december 2001.

de patiënt ontvangt één van de volgende behandelingen:

- cyclofosfamide IV $> 1500\text{ mg/m}^2$,
- hexamethylmelamine oraal,
- carmustine $\geq 250\text{ mg/m}^2$,
- dacarbazine,
- streptozocine,
- cisplatinum $\geq 20\text{mg/m}^2$.

de patiënt krijgt één van de combinatie van cyclophosphamide $\geq 500\text{ mg/m}^2$ met een antracycline.

De specialiteit wordt toegediend in associatie met een 5-HT₃ antagonist op dag 1 van de chemotherapiekuur, en met een corticosteroïd van dag 1 tot en met dag 4.

Ik weet dat de vergoeding wordt beperkt tot een dosis van 125 mg op dag 1 en vervolgens 80 mg/dag op dag 2 en dag 3 (= Tri-pack).

Ik weet ook dat de gelijktijdige vergoeding van de specialiteit met een 5-HT₃ antagonist, na de eerste dag van de kuur, nooit is toegestaan.

Ik verbind er mij toe de bewijsstukken die bevestigen dat mijn patiënt zich in de geattesteerde situatie bevindt ter beschikking te stellen van de adviserend geneesheer.

Op basis van de hierboven vermelde elementen, verklaar ik dat deze patiënt de preventieve behandeling van misselijkheid en acuut en laattijdig braken als gevolg van chemotherapiekuren dient te krijgen.

III – Identificatie van de arts specialist verantwoordelijk van de behandeling (naam, voornaam, adres, RIZIV N°):

_____ (naam)
 _____ (voornaam)
 1-_____ (N° RIZIV)
 ____ / ____ / _____ (Datum)

(STEMPEL)

..... (HANDTEKENING VAN DE ARTS)

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)								
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs Opm	Prix Prijs	Base de remb. Basis van tegemeoek	I	II
EMEND 125 mg/80 mg MERCK SHARP & DOHME ATC: A04AD12								
B-283 *	0783-654	1 kit de 3 gélules, 80 mg / 125 mg	1 kit van 3 capsules, hard, 80 mg / 125 mg		70,7100	70,7100		
B-283 **	0783-654	1 kit de 3 gélules, 80 mg / 125 mg	1 kit van 3 capsules, hard, 80 mg / 125 mg		63,6000	63,6000		

x) les §§ 3900100 et 3900200 sont supprimés (EMEND) ;

x) §§ 3900100 en 3900200 worden geschrapt (EMEND);

y) au § 4010000, l'inscription des spécialités suivantes est remplacée comme suit:

y) in § 4010000, wordt de inschrijving van de volgende specialiteiten vervangen als volgt:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)								
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs Opm	Prix Prijs	Base de remb. Basis van tegemeoek	I	II
CELEBREX 100 mg PFIZER ATC: M01AH01								
B-250	1530-997	60 gélules, 100 mg	60 capsules, hard, 100 mg		31,34	31,34	4,70	7,83
B-250 *	0766-881	1 gélule, 100 mg	1 capsule, hard, 100 mg		0,4290	0,4290		
B-250 **	0766-881	1 gélule, 100 mg	1 capsule, hard, 100 mg		0,3523	0,3523		
CELEBREX 200 mg PFIZER ATC: M01AH01								
B-250	1531-011	30 gélules, 200 mg	30 capsules, hard, 200 mg		31,34	31,34	4,70	7,83
B-250 *	0766-907	1 gélule, 200 mg	1 capsule, hard, 200 mg		0,8580	0,8580		

ou

- stade Rai I/II (stade Binet A/B), si le patient présente des symptômes liés à la maladie (perte de poids, fatigue extrême, sueurs nocturnes ou fièvre), insuffisance progressive de la moëlle, hépato-splénomégalie ou lymphadénopathie massive ou progressive, augmentation des lymphocytes sanguins périphériques de plus de 50 % sur une période de 2 mois ou un temps de redoublement anticipé de ces cellules de moins de 12 mois,

ou

- qui n'a pas réagi au traitement avec au moins une thérapie standard comportant un agent alkylant ou dont la maladie a poursuivi son évolution après ce traitement.

Le remboursement est subordonné à la remise au pharmacien hospitalier, préalablement à la facturation, du formulaire, dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe, complété, daté et signé par un médecin-spécialiste en médecine interne, porteur du titre professionnel particulier en hématologie clinique, selon l'arrêté ministériel du 18.10.2002 fixant les critères spéciaux d'agrément des médecins spécialistes porteurs du titre professionnel particulier en hématologie clinique, ainsi que des maîtres de stage et des services de stage en hématologie clinique.

En complétant de la sorte les rubriques ad hoc de ce formulaire, le médecin spécialiste dont il est question ci-dessus mentionne également :

- que le patient répond aux critères pour instaurer le traitement (voir ci-dessus),
- qu'il s'engage à tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve qui attestent de la situation décrite.

of

- Rai-stadium I/II (Binet-stadium A/B) wanneer de patiënt ziekteverbonden symptomen heeft (gewichtsverlies, uiterste moeheid, nachtelijk zweten of koorts), toenemend beenmergtekort, massieve of progressieve hepatosplenomegalie of lymfadenopathie, meer dan 50 % verhoging van de perifere bloedlymfocyten over een periode van 2 maanden of een geanticipeerde verdubbeling van deze cellen in minder dan 12 maanden,

of

- die niet heeft gereageerd op de behandeling met ten minste één standaardtherapie met een alkylarend agens of bij wie de ziekte na die behandeling verder is geëvolueerd.

De vergoeding is afhankelijk van de aflevering aan de ziekenhuisapotheker, voorafgaand aan de facturatie, van het formulier waarvan het model in bijlage A van de huidige paragraaf is opgenomen, ingevuld, gedateerd en ondertekend door een geneesheer-specialist in de inwendige geneeskunde, houder van de bijzondere beroepstitel in de klinische hematologie, volgens het ministerieel besluit van 18 oktober 2002 tot vaststelling van de bijzondere criteria voor de erkenning van geneesheren-specialisten, houders van de bijzondere beroepstitel in de klinische hematologie, alsmede de stagemeeesters en stagediensten in de klinische hematologie.

Door aldus de ad hoc rubrieken in dit formulier volledig in te vullen, vermeldt de geneesheer-specialist van wie hierboven sprake is, eveneens:

- dat de patiënt beantwoordt aan de criteria voor de instelling van de behandeling (zie hierboven),
- dat hij zich engageert om ten behoeve van de geneesheer-adviseur de bewijsstukken ter beschikking te houden die de geattesteerde situatie bevestigen.

ANNEXE A : Modèle du formulaire destiné au pharmacien hospitalier

pour le remboursement de la spécialité (§ 4710000 du chapitre IV de l'A.R. du 21 décembre 2001)

I – Identification du bénéficiaire (nom, prénom, N° d'affiliation) :

.....

II – Éléments à attester par un médecin spécialiste en médecine interne, porteur du titre professionnel particulier en hématologie clinique selon l'arrêté ministériel du 18.10.2002 fixant les critères spéciaux d'agrément des médecins spécialistes porteurs du titre professionnel particulier en hématologie clinique, ainsi que des maîtres de stage et des services de stage en hématologie clinique:

Je soussigné, docteur en médecine, médecin spécialiste en médecine interne possédant la qualification particulière en hématologie selon l'arrêté ministériel du 18.10.2002 fixant les critères spéciaux d'agrément des médecins spécialistes porteurs du titre professionnel particulier en hématologie clinique, ainsi que des maîtres de stage et des services de stage en hématologie clinique certifie que le patient mentionné ci-dessus est atteint d'une leucémie lymphoïde chronique à cellules B et qu'il remplit toutes les conditions figurant au § 4710000 du chapitre IV de l'A.R. du 21 décembre 2001.

Conditions concernant la situation du patient à l'instauration du traitement :

J'atteste qu'il s'agit d'un patient qui est atteint d'une leucémie lymphoïde chronique à cellules B

of

die niet heeft gereageerd op de behandeling met ten minste één standaardtherapie met een alkylarend agens of bij wie de ziekte na die behandeling verder is geëvolueerd.

Ik verbind mij er ook toe aan de geneesheer-adviseur de bewijsstukken ter beschikking te houden die aantonen dat mijn patiënt zich in de geattesteerde situatie bevindt.

Op basis van de hierboven vermelde elementen, getuig ik dat de toestand van deze patiënt de vergoeding van de betrokken specialiteit vereist.

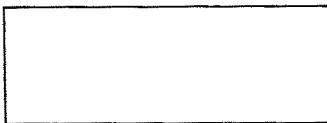
III - Identificatie van de geneesheer-specialist in punt II hierboven vermeld:

_____ (naam)

_____ (voornaam)

1 - _____ - _____ - _____ (n° RIZIV)

____ / ____ / ____ (datum)



(stempel)

.....

(handtekening van de geneesheer)

ac) au § 4710000, l'inscription de la spécialité suivante est remplacée comme suit:

ac) in § 4710000, wordt de inschrijving van de volgende specialiteit vervangen als volgt:

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)									
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs Opm	Prix Prijs	Base de remb. Basis van tegenmoetk	I	II	
		FLUDARABINE TEVA 25 mg/ml	TEVA PHARMA BELGIUM			ATC: L01BB05			
A-24 *	0789-065	1 flacon injectable 2 ml solution à diluer pour perfusion et injection, 25 mg/ml	1 injectieflacon 2 ml concentraat voor oplossing voor infusie en injectie, 25 mg/ml		115,8800	115,8800			
A-24 **	0789-065	1 flacon injectable 2 ml solution à diluer pour perfusion et injection, 25 mg/ml	1 injectieflacon 2 ml concentraat voor oplossing voor infusie en injectie, 25 mg/ml		108,7700	108,7700			

ad) les §§ 4780100 et 4780200 sont supprimés (FOSTIMON) ;

ad) §§ 4780100 en 4780200 worden geschrapt (FOSTIMON) ;

ae) il est inséré un § 5020000, rédigé comme suit:

ae) er wordt een § 5020000 toegevoegd, luidende:

Paragraphe 5020000

a) La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est administrée chez des patients avec une spondylarthrite ankylosante

Dans ce cas, le médecin traitant doit disposer, dans le dossier médical du patient concerné, d'un rapport établi par un médecin spécialiste en rhumatologie ou en médecine interne confirmant le diagnostic. Le remboursement est accordé à la condition que le patient

Paragraaf 5020000

a) De specialiteit komt in aanmerking voor terugbetaling indien ze toegediend wordt aan patiënten met spondylitis ankylopoëtica.

In dit geval moet de behandelende arts, in het medische dossier van de betrokken patiënt, beschikken over een rapport, opgesteld door een gespecialiseerde geneesheer in de reumatologie of in de interne geneeskunde, dat deze diagnose bevestigt. De terugbetaling is toegestaan op

concerné ne reçoive pas concomitamment d'autre médicament anti-inflammatoire non-stéroïdien ni d'inhibiteur de la pompe à protons pour la prévention des érosions et ulcérations gastroduodénales qui pourraient survenir du fait d'un traitement par AINS [cfr. Chapitre II § 20000 1°a) 3.3].

La prescription de cette spécialité tiendra compte des contre-indications suivantes :

- insuffisance cardiaque congestive (NYHA II-IV) ;
- cardiopathie ischémique, artériopathie périphérique et/ou pathologie cérébrovasculaire démontrées.

Le nombre de conditionnements autorisés tiendra compte d'un remboursement d'abord limité à une première période de 6 mois, avec une posologie quotidienne maximale de 400 mg, obtenue avec un maximum de 2 capsules par jour de traitement.

- b) L'autorisation de remboursement sera délivrée par le médecin-conseil sur base d'un formulaire de demande, dont le modèle est repris en annexe A du présent paragraphe, sur lequel le médecin traitant, au niveau du point "II" qui vise une première demande, atteste que le patient concerné remplit les conditions visées ci-dessus, et spécifiques à sa situation. Il mentionne la posologie prescrite, le type de conditionnement et le dosage souhaités, ainsi que la période d'autorisation souhaitée. Le médecin traitant doit tenir à la disposition du médecin-conseil les éléments de preuve établissant que le patient concerné remplissait les conditions visées ci-dessus au moment de la demande.
- c) Sur base du formulaire de demande visé ci-dessus, dûment complété et signé par le médecin traitant, le médecin-conseil délivre au bénéficiaire l'attestation dont le modèle est fixé sous "e" de l'annexe III de l'arrêté royal du 21.12.2001, et dont la durée de validité, la posologie et le nombre de conditionnements remboursables sont limités en fonction des conditions mentionnées au point a).
- d) Ces autorisations de remboursement peuvent être renouvelées à terme par période de maximum 12 mois, sur base d'un formulaire de demande dont le modèle est repris à l'annexe A du présent paragraphe, et sur lequel le médecin traitant, au niveau du point "III" qui vise les demandes de prolongations, atteste que la continuation du traitement est médicalement justifiée et notamment que le risque cardiovasculaire du patient a été réévalué. Le nombre de conditionnements autorisés tiendra compte d'une posologie quotidienne maximale de 400 mg, obtenue avec un maximum de 2 capsules par jour de traitement.
- e) Le remboursement simultané de cette spécialité avec des spécialités admises sous les groupes de remboursement B-58 à B-64 et B-250 n'est jamais autorisé.

voorwaarde dat desbetreffende patiënt gelijktijdig geen andere niet-steroidale anti-inflammatoire geneesmiddelen noch een protonpompinhibitor krijgt voor de preventie van gastro-duodenale erosies en ulceraties die zouden kunnen ontstaan tijdens innames van NSAï middelen [cfr. Hoofdstuk II § 20000 1° a) 3.3].

Bij het voorschrijven van deze specialiteit houdt men rekening met de volgende contra-indicaties:

- congestieve hartinsufficiëntie (NYHA II-IV) ;
- aangetoonde ischemische hartziekte, perifeer arterieel vaatlijden en/of aangetoonde cerebrovasculaire pathologie.

Het aantal toegelaten verpakkingen zal rekening houden met een terugbetaling die aanvankelijk beperkt is tot een eerste periode van 6 maanden, met een maximale dagdosering van 400mg, bekomen met een maximum van 2 capsules per behandelingsdag.

- b) De toelating tot terugbetaling zal door de adviserend geneesheer worden afgeleverd op basis van een aanvraagformulier waarvan het model in bijlage A van deze paragraaf is opgenomen, waarop de behandelende geneesheer, bij punt «II» dat betrekking heeft op een eerste aanvraag, verklaart dat desbetreffende patiënt voldoet aan bovenvermelde voorwaarden, specifieke voor zijn situatie. Hij vermeldt de voorgeschreven posologie, het type van verpakking en de gewenste dosering alsook de gewenste toelatingsperiode. De behandelende geneesheer moet het bewijsmateriaal dat desbetreffende patiënt op het moment van de aanvraag voldeed aan de hogervermelde voorwaarden, ter beschikking houden van de adviserend geneesheer.
- c) Op basis van hogervermeld aanvraagformulier, volledig ingevuld en ondertekend door de behandelende geneesheer, levert de adviserend geneesheer aan de betrokkene een attest af, waarvan het model vastligt onder punt "e" van bijlage III van dit besluit en waarvan de geldigheidsduur, de dosering en het aantal terugbetaalbare verpakkingen beperkt zijn in functie van de voorwaarden vermeld onder punt a).
- d) Deze toelatingen tot terugbetaling kunnen op termijn hernieuwd worden, per periode van maximum 12 maanden, op basis van een aanvraagformulier waarvan het model in bijlage A van deze paragraaf is opgenomen, en waarop de behandelende geneesheer bij punt "III", dat een aanvraag tot verlenging beoogt, verklaart dat het voortzetten van de behandeling medisch verantwoord is en in het bijzonder dat het cardiovasculair risico voor de patiënt opnieuw werd geëvalueerd. Het aantal toegelaten verpakkingen zal rekening houden met een maximale dagdosering van 400mg, bekomen met een maximum van 2 capsules per behandelingsdag.
- e) Gelijktijdige terugbetaling van deze specialiteit met andere specialiteiten aanvaard onder de vergoedingsgroepen B-58 tot B-64 en B-250 is nooit toegelaten.

RIZIV-nr: 1- 000000-00-0000

Datum: 00- 00 - 0000

(STEMPEL)	(HANDTEKENING VAN DE ARTS)
-----------	----------------------------

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)									
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs Opm	Prix Prijs	Base de remb. Basis van tegemeetk	I	II	
CELEBREX 100 mg		PFIZER			ATC: M01AH01				
B-250	1530-997	60 gélules, 100 mg	60 capsules, hard, 100 mg		31,34	31,34	4,70	7,83	
B-250 *	0766-881	1 gélule, 100 mg	1 capsule, hard, 100 mg		0,4290	0,4290			
B-250 **	0766-881	1 gélule, 100 mg	1 capsule, hard, 100 mg		0,3523	0,3523			
CELEBREX 200 mg		PFIZER			ATC: M01AH01				
B-250	1531-011	30 gélules, 200 mg	30 capsules, hard, 200 mg		31,34	31,34	4,70	7,83	
B-250 *	0766-907	1 gélule, 200 mg	1 capsule, hard, 200 mg		0,8580	0,8580			
B-250 **	0766-907	1 gélule, 200 mg	1 capsule, hard, 200 mg		0,7047	0,7047			

af) il est inséré un § 5030000, rédigé comme suit:

Paragraphe 5030000

La spécialité fait l'objet d'un remboursement si elle est prescrite chez un patient non-neutropénique, pour le traitement d'une infection invasive grave à *Candida* suivantes:

- *Candida krusei* ;
- ou autre *Candida* résistant in vitro au fluconazole ;
- ou toute candidose invasive réfractaire au fluconazole ou à l'itraconazole ou à l'amphotéricine B ;
- ou toute candidose invasive chez un patient intolérant à l'amphotéricine B et pour lequel un traitement azolé est contre-indiqué (contre-indication ou interaction médicamenteuse sérieuse telles que repris dans les notices scientifiques correspondantes).

L'intolérance à l'amphotéricine B étant définie comme :

- une insuffisance pré-existante de la fonction rénale de 2,5 fois la créatinine normale ou une clearance de la créatinine de moins de 25 ml/min, ou une nécessité de dialyse, ou un doublement d'une créatinine normale préexistante ;
- ou un besoin en potassium de plus de 9 g/jour, une température et des frissons avec une incidence hémodynamique (entre autres diminution documentée de la pression sanguine sous les 100 mm Hg), des réactions anaphylactoïdes.

Le remboursement est subordonné à la remise au pharmacien hospitalier d'un formulaire de demande, dont le modèle est

af) er wordt een § 5030000 toegevoegd, luidende:

Paragraaf 5030000

De specialiteit komt in aanmerking voor vergoeding indien ze voorgeschreven wordt bij een niet-neutropene patiënt, voor de behandeling van een ernstige invasieve infectie met de volgende *Candida*:

- *Candida krusei*;
- of andere *Candida* resistent in vitro aan fluconazole;
- of elke invasieve candidiasis refractair aan fluconazole of aan itraconazole of aan amfotericine B;
- of elke invasieve candidiasis bij een patiënt die intolerant is aan amfotericine B en waarbij een azole behandeling tegenaangewezen is (contra-indicatie of ernstige geneesmiddeleninteractie zoals opgenomen in de overeenkomstige wetenschappelijke bijsluiter).

De intolerantie voor amfotericine B is omschreven als volgt:

- een voorafbestaande nierfunctiebeperking van 2,5 maal de normale creatinine of een creatinineklaring van minder dan 25 ml/min, of een noodzakelijkheid van dialyse, of een verdubbeling van een normale voorafbestaande creatinine;
- of een nood aan kalium van meer dan 9 gram/dag, koorts en rillingen met hemodynamische weerslag (oa gedocumenteerde bloeddrukdaling onder de 100 mm Hg), anafylactoïde reacties.

De vergoeding hangt af van de aflevering aan de betrokken ziekenhuisapotheke van het aanvraagformulier, waarvan het

- être ambulant (pouvoir marcher plus de 100 m sans aide) c'est-à-dire, avoir un score inférieur ou égal à 5,5 à l'EDSS (échelle de Kurtzke) ;
- avoir présenté au moins deux exacerbations durant les deux dernières années (avec récupération complète ou incomplète), c'est-à-dire la survenue de nouveaux symptômes ou l'aggravation de symptômes existants, ayant duré au moins 24 heures, sans fièvre, suivant une période stable d'au moins trente jours et ayant nécessité chacune un traitement par glucocorticostéroïdes ou par ACTH.

3° Atteints de sclérose en plaques de la forme secondairement progressive, cliniquement prouvée, démontrée par la positivité d'au moins deux des tests suivants : examen du liquide de ponction lombaire, potentiels évoqués, RMN. Le bénéficiaire doit en outre répondre simultanément aux deux critères suivants :

- avoir un score de moins de 6,5 sur le EDSS (Echelle de Kurtzke) ;
- avoir présenté au moins deux exacerbations durant les deux dernières années (avec récupération partielle), c'est-à-dire la survenue de nouveaux symptômes ou l'aggravation de symptômes existants, ayant duré au moins 24 heures, sans fièvre, suivant une période stable d'au moins trente jours.

b) Conditions relatives à la situation clinique du patient lors des demandes de prolongation:

- Chez les bénéficiaires ayant eu au moins un incident démyélinisant et chez les bénéficiaires atteints de sclérose en plaques de la forme relapsing-remitting :

Les autorisations de remboursement peuvent être prolongées pour de nouvelles périodes de douze mois à concurrence chaque fois de maximum 13 conditionnements par an, à la demande motivée du médecin spécialiste visé ci-dessous, pour autant qu'il y ait absence d'évolution péjorative ou que le score EDSS soit inférieur ou égal à 6,5.

- Chez les bénéficiaires qui sont traités pour la sclérose en plaques de la forme secondairement progressive:

L'autorisation pour le remboursement peut être prolongé pour les nouvelles périodes de douze mois à chaque fois avec la limitation de 13 conditionnements par an, sur base d'une demande motivée ci-dessous du spécialiste mentionné dans lequel est montré que le score sur l'EDSS (Echelle de Kurtzke) est plus bas que 7. Une prolongation ne sera plus autorisée si un score de 7 a été atteint sur l'EDSS (Echelle de Kurtzke) et a été maintenu pendant 3 mois.

- ambulant zijn (meer dan 100 m zonder hulpmiddel kunnen gaan) d.w.z. die een score van 5,5 of minder hebben op de EDSS (Kurtzkeschaal);

- minstens twee exacerbaties gedurende de laatste twee jaren hebben gedaan (met volledig of onvolledig herstel) d.w.z. het onverwacht optreden van nieuwe symptomen of de verergering van bestaande symptomen, die minstens 24 uur hebben geduurd, zonder koorts, volgend op een stabiele periode van minstens 30 dagen en die beide een behandeling hebben vereist met glucocorticosteroiden of ACTH.

3° Die lijden aan multiple sclerose van het secundair progressieve type, klinisch bewezen, aangetoond door het positief resultaat van minstens twee van de volgende onderzoeken: onderzoek van het lumbale vocht, geëvoceerde potentialen, NMR. De rechthebbende moet bovendien gelijktijdig voldoen aan de volgende twee criteria:

- een score hebben van minder dan 6,5 op de EDSS (Kurtzkeschaal);
- minstens twee exacerbatie gedurende de laatste twee jaren hebben gedaan (met gedeeltelijk herstel) d.w.z. het onverwacht optreden van nieuwe symptomen of de verergering van bestaande symptomen, die minstens 24 uur hebben geduurd, zonder koorts, volgend op een stabiele periode van minstens 30 dagen.

b) Klinische voorwaarden waaraan de patiënt moet voldoen bij de aanvraag voor verlenging van de vergoeding:

- Voor rechthebbenden die minstens één demyeliniserend voorval hebben doorgemaakt en voor rechthebbenden lijdend aan multiple sclerose van het relapsing-remitting type :

Bij ontbreken van een ongunstige evolutie of in geval van een EDSS-score lager of gelijk aan 6,5 kunnen de machtigingen voor de tegemoetkoming op gemotiveerde vraag van de hieronder vermelde specialist verlengd worden voor nieuwe perioden van 12 maanden, telkens met de beperking van 13 verpakkingen per jaar.

- Voor de rechthebbenden die behandeld worden voor multiple sclerose van het secundair progressieve type:

Zal machtiging voor de vergoeding kunnen verlengd worden voor nieuwe perioden van twaalf maanden telkens met de beperking van 13 verpakkingen per jaar, op basis van een gemotiveerde aanvraag van de hieronder vermelde specialist, waarin wordt aangetoond dat de score op de EDSS (Kurtzkeschaal) lager is dan 7. Een verlenging is niet langer toegestaan als een score van 7 op de EDSS (Kurtzkeschaal) is bereikt en aangehouden gedurende 3 maanden.

voorwaarden m.b.t. het positief resultaat van minstens twee van de volgende onderzoeken: onderzoek van het lumbale vocht, geëvoceerde potentialen, NMR; voorwaarden m.b.t. het behalen van een score van 6,5 of minder op de EDSS (Kurtzkeschaal); voorwaarden m.b.t. het vertonen van minstens twee exacerbaties gedurende de laatste twee jaren ;

Hiermee attesteer ik dat rechthebbende vergoeding behoeft voor de behandeling met de specialiteit EXTAVIA voor 13 verpakkingen gedurende een eerste periode van 12 maanden.

III - Identificatie van de geneesheer-specialist in de neurologie/neuropsychiatrie (naam, voornaam, adres, RIZIV nummer)

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX (naam)
 XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX (voornaam)
 XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX (RIZIV nr)

XX / XX / XXXX (datum)



(STEMPEL)

.....(HANDTEKENING GENEESHEER)

BIJLAGE B : Model van het formulier voor aanvraag van verlenging van vergoeding

Formulier voor aanvraag van verlenging van de vergoeding van de specialiteit EXTAVIA (§ 5040000 van Hoofdstuk IV van het K.B. van 21 december 2001)

I - Identificatie van de rechthebbende (naam, voornaam, inschrijvingsnummer)

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

II - Elementen geattesteerd door de geneesheer-specialist in de neurologie of neuropsychiatrie

Ondergetekende, dokter in de geneeskunde, erkend specialist in de

- neurologie
- neuropsychiatrie

verklaar dat bovenvermelde rechthebbende reeds vergoeding heeft genoten van de specialiteit EXTAVIA voor de behandeling van multiple sclerose.

Ik bevestig dat de werkzaamheid van de behandeling van de afgelopen 12 maanden met 13 vergoede eenheidsverpakkingen is aangetoond zoals hierna beschreven:

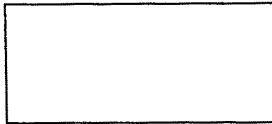
- het betreft een rechthebbende **die minstens een episode van demyelinisatie met een actief ontstekingsproces** hebt doorgemaakt, en de werkzaamheid is aangetoond bij deze patiënt door het uitblijven van een ongunstige evolutie of het behoud van een score van 6,5 of minder op de EDSS (Kurtzkeschaal)
- het betreft **multiple sclerose van het relapsing-remitting type** en de werkzaamheid is aangetoond bij deze patiënt door het uitblijven van een ongunstige evolutie of het behoud van een score van 6,5 of minder op de EDSS (Kurtzkeschaal)
- het betreft **multiple sclerose van het secundair progressieve type** en de werkzaamheid is aangetoond door het behoud van een score op de EDSS (Kurtzkeschaal) lager dan 7, of niet groter dan of gelijk aan 7 gedurende meer dan 3 maanden.

Hiermee attesteer ik dat rechthebbende vergoeding behoeft voor de behandeling met de specialiteit EXTAVIA voor 13 verpakkingen gedurende een nieuwe periode van 12 maanden.

III - Identificatie van de geneesheer-specialist in de neurologie/neuropsychiatrie (naam, voornaam, adres, RIZIV nummer)

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX (naam)
 XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX (voornaam)
 XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX (RIZIV nr)

UU / UU / UUUU (datum)



(STEMPEL)

.....(HANDTEKENING GENEESHEER)

Dénomination / Benaming (Demandeur / Aanvrager)								
Cat.	Code	Conditionnements	Verpakkingen	Obs Opm	Prix Prijs	Base de remb. Basis van tegenoetk	I	II
EXTAVIA 250 µg/ml		NOVARTIS PHARMA		ATC: L03AB08				
B-227	2544-468	15 seringues préremplies 1,2 ml solvant pour solution injectable, 250 µg/ml + 15 fiocons injectables 250 µg poudre pour solution injectable, 250 µg/ml	15 voorgevulde spuit 1,2 ml oplosmiddel voor oplossing voor injectie, 250 µg/ml + 15 injectiefiocons 250 µg poeder voor oplossing voor injectie, 250 µg/ml		890,45	890,45	7,20	10,80
B-227 *	0791-376	1 ml solution injectable, 250 µg/ml	1 ml oplossing voor injectie, 250 µg/ml		57,2720	57,2720		
B-227 **	0791-376	1 ml solution injectable, 250 µg/ml	1 ml oplossing voor injectie, 250 µg/ml		56,7980	56,7980		

5° au chapitre IVbis, il est inséré un point 27, rédigé comme suit:

27 La spécialité fait l'objet du remboursement s'il ressort du rapport du médecin prescripteur, médecin-spécialiste en médecine interne, porteur du titre professionnel particulier en hématologie clinique, selon l'arrêté ministériel du 18.10.2002 fixant les critères spéciaux d'agrément des médecins spécialistes porteurs du titre professionnel particulier en hématologie clinique, ainsi que des maîtres de stage et des services de stage en hématologie clinique, ou porteur du titre professionnel particulier en oncologie médicale selon l'arrêté ministériel du 26.09.2007 fixant les critères spéciaux d'agrégation des médecins spécialistes porteurs du titre professionnel particulier en oncologie médicale et de la qualification professionnelle particulière en oncologie ainsi que des maîtres de stage et des services de stage pour cette spécialité et cette qualification professionnelle particulière, qu'elle est destinée au traitement d'un patient atteint d'une des affections suivantes :

- tumeurs cérébrales primitives ou secondaires ;
- myélomes multiples;
- lymphomes hodgkiniens;
- lymphomes non hodgkiniens;
- mélanomes.

1° in hoofdstuk IVbis, wordt een punt 27 toegevoegd, luidende:

27 De specialiteit komt voor vergoeding in aanmerking als blijkt uit het verslag opgesteld door de voorschrijvende geneesheer, geneesheer-specialist in de inwendige geneeskunde drager van de bijzondere beroepstitel in de klinische hematologie volgens het ministerieel besluit van 18 oktober 2002 tot vaststelling van de bijzondere criteria voor de erkenning van geneesheren-specialisten, houders van de bijzondere beroepstitel in de klinische hematologie, of drager van de bijzondere beroepstitel in de medische oncologie volgens het ministerieel besluit van 26.09.2007 tot vaststelling van de bijzondere criteria voor de erkenning van geneesheren-specialisten, houders van de bijzondere beroepstitel in de medische oncologie en van de bijzondere beroepsbekwaamheid in de oncologie evenals van stagemesters en stagediensten voor deze discipline en deze bijzondere beroepsbekwaamheid, dat ze bestemd is voor de behandeling van een patiënt met een van de volgende aandoeningen:

- primaire of secundaire hersentumor;
- multipeel myeloom;
- Hodgkin lymfoom;
- Non-Hodgkin lymfoom ;
- melanoom

Categ.	Code	Benaming	Eenheden beoogd sub 1-2°
Catég.	Code	Dénomination	Unités visées sous 1-2°
CARMUSTINE (BICNU)(ATC : L01AD01)			
A-23	2379-857	1 x 100 mg	per

A-23 *	0791-442	pr. 1 x 100 mg	100 mg
A-23 **	0791-442	pr. 1 x 100 mg	par

Art. 2. A l'annexe IV du même arrêté, tel qu'il a été modifié à ce jour, est ajouté le code ATC libellé comme suit :

« J02AX06 - Anidulafungine ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur Belge*.

Bruxelles, le 26 février 2009.

Mme L. ONKELINX

Art. 2. In bijlage IV van hetzelfde besluit, zoals tot op heden gewijzigd, wordt de als volgt opgestelde ATC code toegevoegd :

« J02AX06 - Anidulafungine »;

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 16 februari 2009.

Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2009 — 636

[C — 2009/24038]

21 OCTOBRE 2008. — Arrêté ministériel relatif à l'attribution d'un subside de 1.213.688 euros pour des recherches scientifiques en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Ministre de la Santé publique,

Vu l'arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions, indemnités et allocations, tel que modifié par la loi du 7 juin 1994,

Vu l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'arrêté royal du 30 novembre 2003 fixant les conditions d'octroi de subsides à la recherche scientifique en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal,

Vu l'avis favorable du Comité d'évaluation donné le 2 septembre 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 9 octobre 2008;

Arrête :

Article unique. Une subvention d'un montant maximal d'un million deux cent treize mille six cent quatre-vingt-huit euros (1.213.688 euros) à charge de l'allocation de base 56 23 31 61 du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, est accordée aux bénéficiaires suivant le tableau en annexe.

Bruxelles, le 21 octobre 2008.

Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2009 — 636

[C — 2009/24038]

21 OKTOBER 2008. — Ministerieel besluit tot toekenning van een toelage van 1.213.688 euro voor het wetenschappelijk onderzoek inzake voedselveiligheid, sanitair beleid en dierenwelzijn

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op het koninklijk besluit van 31 mei 1933 betreffende de verklaringen te doen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen, zoals gewijzigd door de wet van 7 juni 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 2003 tot vaststelling van de voorwaarden van toekenning van toelagen voor wetenschappelijk onderzoek inzake voedselveiligheid, sanitair beleid en dierenwelzijn;

Gelet op het gunstig advies van het Beoordelingscomité gegeven op 2 september 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 oktober 2008;

Besluit :

Enig artikel. Een toelage voor een maximum bedrag van één miljoen tweehonderddertienduizend zeshonderdachtentachtig euro (1.213.688 euro) ten laste van de basisallocatie 56 23 31 61 van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, wordt toegekend aan de begunstigden volgens de tabel in bijlage.

Brussel, 21 oktober 2008.

Mevr. L. ONKELINX

ANNEXE – BIJLAGE

BENEFICIAIRES — BEGUNSTIGDEN	DUREE — DUUR	BUDGET — BEGROTING	SUBSIDE — TOELAGE	PAIEMENTS — BETALINGEN
RT 08/1 PHTAL 1 De heer G. VANERMEN (VITO)	36 maanden	331.316 EUR	248.689 EUR	1 ^e voorschot (2008): 45.342 EUR 2 ^e voorschot (2009): 89.240 EUR 3 ^e voorschot (2010): 89.239 EUR Saldo (2012): 24.868 EUR
RT 08/8 CAMPOUL Prof. F. PASMANS (UGent) Prof. F. HAESEBROUCK (UGent) Dr. F. VAN IMMERSEEL (UGent) Dr. W. MESSENS (ILVO) Dr. M. HEYNDRICKX (ILVO)	48 maanden	450.107 EUR	400.000EUR	1 ^e voorschot (2008): 80.000 EUR 2 ^e voorschot (2009): 95.000 EUR 3 ^e voorschot (2010): 93.000 EUR 4 ^e voorschot (2011): 92.000 EUR Saldo (2013): 40.000 EUR

BENEFICIAIRES — BEGUNSTIGDEN	DUREE — DUUR	BUDGET — BEGROTING	SUBSIDE — TOELAGE	PAIEMENTS — BETALINGEN
RT 08/11 COBEGLO Prof. X. GELLYNCK (UGent) Dr. N. VIAENE (ILVO) Ir. K. DEMEULEMEESTER (PCA vzw) Ir. M. GOEMINNE (PCA vzw)	12 maanden	78.071 EUR	70.000 EUR	1 ^e voorschot (2009): 63.000 EUR Saldo (2010): 7.000 EUR
RF 6202 Dr. L. HERMAN (ILVO) Dr. M. HEYNDRICKX (ILVO) Dr. G. VLAEMYNCK (ILVO) Dr. M. MAES (ILVO)	48 maanden	243.750 EUR	194.999 EUR	1 ^e voorschot (2009): 43.925 EUR 2 ^e voorschot (2010): 43.900 EUR 3 ^e voorschot (2011): 43.850 EUR 4 ^e voorschot (2012): 43.824 EUR Saldo (2013): 19.500 EUR
RF 6204 Prof. S. DE SAEGER (UGent) Prof. P. DUBRUEL (UGent) Prof. J. ROBBENS (UA)	36 maanden	377.121 EUR	300.000 EUR	1 ^e voorschot (2009): 95.000 EUR 2 ^e voorschot (2010): 90.000 EUR 3 ^e voorschot (2011): 85.000 EUR Saldo (2012): 30.000 EUR

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2009 — 637

[C — 2009/24037]

13 NOVEMBRE 2008. — Arrêté ministériel relatif à l'attribution d'un subside de 925.000 euros pour des recherches scientifiques en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal

La Ministre de la Santé publique,

Vu l'arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions, indemnités et allocations, tel que modifié par la loi du 7 juin 1994;

Vu l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'arrêté royal du 30 novembre 2003 fixant les conditions d'octroi de subsides à la recherche scientifique en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal,

Vu l'avis favorable du Comité d'évaluation donné le 2 septembre 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 30 octobre 2008;

Arrête :

Article unique. Une subvention d'un montant maximal de neuf cent vingt-cinq mille euros (925.000 euros) à charge de l'allocation de base 56 23 31 61 du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, est accordée aux bénéficiaires suivant le tableau en annexe.

Bruxelles, le 13 novembre 2008.

Mme L. ONKELINX

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2009 — 637

[C — 2009/24037]

13 NOVEMBER 2008. — Ministerieel besluit tot toekenning van een toelage van 925.000 euro voor het wetenschappelijk onderzoek inzake voedselveiligheid, sanitair beleid en dierenwelzijn

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op het koninklijk besluit van 31 mei 1933 betreffende de verklaringen te doen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen, zoals gewijzigd door de wet van 7 juni 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 2003 tot vaststelling van de voorwaarden van toekenning van toelagen voor wetenschappelijk onderzoek inzake voedselveiligheid, sanitair beleid en dierenwelzijn;

Gelet op het gunstig advies van het Beoordelingscomité gegeven op 2 september 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 30 oktober 2008;

Besluit :

Enig artikel. Een toelage voor een maximum bedrag van negenhonderdvijftigduizend euro (925.000 euro) ten laste van de basisallocatie 56 23 31 61 van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, wordt toegekend aan de begunstigen volgens de tabel in bijlage.

Brussel, 13 november 2008.

Mevr. L. ONKELINX

ANNEXE — BIJLAGE

BENEFICIAIRES — BEGUNSTIGDEN	DUREE — DUUR	BUDGET — BEGROTING	SUBSIDE — TOELAGE	PAIEMENTS — BETALINGEN
RT 08/5 EMBACZOON Dr. M. DISPAS (CERVA) Prof. N. KIRSCHVINK (FUNDP) Dr. G. CZAPLICKI (ARSIA) Dr. S. STOOP (DGZ) Prof. D. VANROMPAY (UGent) Dr. E. GOOSSENS (CERVA) Dr. D. FRETIN (CERVA)	24 mois	215.000 EUR	200.000 EUR	1 ^e avance (2008) : 180.000 EUR Solde (2011) : 20.000 EUR
RF 6203 Dr. F. KOENEN (CODA) Dr. K. DE CLERCQ (CODA) Prof. J. NEYTS (KULeuven – Rega Instituut)	36 maanden	757.279 EUR	380.000EUR	1 ^e voorschot (2008) : 250.578 EUR 2 ^e voorschot (2010) : 91.422 EUR Saldo (2012) : 38.000 EUR
RF 6205 Dr. L. DE TEMMERMAN (CODA) Dr. N. WAEGENEERS (CODA) Dr. E. VASILEVA-VELEVA (CODA) Prof. L. GOEYENS (VUB) Dr. S. DE GALAN (VUB)	18 maanden	149.956 EUR	149.956 EUR	1 ^e voorschot (2008) : 134.960 EUR Saldo (2011) : 14.996 EUR
RF 6206 Prof. Ph. LEPOIVRE (FUSAGx) Mr. B. GOBIN (PcFruit Gorsem) Prof. C. BRAGARD (UCL) Mr. M. CAVELIER (CRA-W) Mr. S. STEYER (CRA-W)	24 mois	257.262 EUR	195.044 EUR	1 ^e avance (2008) : 175.540 EUR Solde (2011) : 19.504 EUR

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

F. 2009 — 638

[C — 2009/24004]

28 JANVIER 2009. — Arrêté ministériel fixant les critères d'agrément autorisant les praticiens de l'art infirmier à porter le titre professionnel particulier d'infirmier spécialisé en oncologie

La Ministre de la Santé publique,

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, l'article 35^{sexies}, inséré par la loi du 19 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 27 septembre 2006 établissant la liste des titres professionnels particuliers et des qualifications professionnelles particulières pour les praticiens de l'art infirmier, l'article 1^{er}, 6.;

Vu l'avis du Conseil national de l'Art infirmier, donné le 16 octobre 2007;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 8 août 2008;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 14 octobre 2008;

Vu l'avis n° 45.580/3 du Conseil d'Etat, donné le 15 décembre 2008, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par la Commission d'agrément : la Commission d'agrément du Conseil national de l'Art infirmier telle que mentionnée à l'article 21^{septiesdecies}, § 1^{er}, deuxième alinéa, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

N. 2009 — 638

[C — 2009/24004]

28 JANUARI 2009. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de criteria voor erkenning waarbij de beoefenaars van de verpleegkunde gemachtigd worden de bijzondere beroepstitel te dragen van verpleegkundige gespecialiseerd in de oncologie

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, het artikel 35^{sexies}, ingevoegd bij de wet van 19 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 september 2006 houdende de lijst van bijzondere beroepstitels en bijzondere beroepsbekwaamheden voor de beoefenaars van de verpleegkunde, het artikel 1, 6.;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor Verpleegkunde, gegeven op 16 oktober 2007;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 8 augustus 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 14 oktober 2008;

Gelet op advies nr. 45.580/3 van de Raad van State, gegeven op 15 december 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder de Erkenningcommissie : de Erkenningcommissie van de Nationale Raad voor Verpleegkunde, zoals vermeld in artikel 21^{septiesdecies}, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen.

CHAPITRE II. — *Critères d'obtention de l'agrément d'infirmier spécialisé en oncologie*

Art. 2. Toute personne désirant être agréée aux fins de porter le titre professionnel particulier d'infirmier spécialisé en oncologie :

— est porteuse du diplôme, du grade ou du titre d'infirmier gradué, d'infirmière graduée ou de bachelier en soins infirmiers, et

— a suivi avec fruit une formation complémentaire ou spécialisation en oncologie répondant aux exigences mentionnées à l'article 3 dans une institution et/ou un service agréé par la Belgique ou conforme aux règles fixées par les directives européennes.

Art. 3. § 1^{er}. La formation complémentaire ou spécialisation visée à l'article 2 comprend une partie théorique et une partie pratique.

§ 2. La partie théorique comprend au moins 450 heures effectives, correspondant à 30 crédits ECTS, et aborde au moins les domaines suivants orientés tout particulièrement vers l'oncologie :

1° Sciences infirmières :

- Principes et exercices des soins infirmiers en oncologie;
- Principes et exercices en soins palliatifs;
- Déontologie et éthique;
- Méthodologie de recherche scientifique;
- Collecte de données et dossier électronique spécifique;
- Radioprotection;
- Hygiène, sécurité et ergonomie;
- Prévention des maladies cancéreuses et éducation à la santé;

2° Sciences biomédicales :

- Pathologies oncologiques et physiologie;
- Méthodes de dépistage, étiologie et épidémiologie des maladies cancéreuses;
- Méthodes diagnostiques;
- Etudes cliniques et recherches scientifiques;
- Thérapies oncologiques (Radiothérapie, Chimiothérapie, Chirurgie);
- Autres modalités de traitements;
- Pharmacologie;
- Nutrition et diététique;
- Soins et thérapies de soutien et de gestion des symptômes (« supportive care ») et techniques de révalidation oncologique;

3° Sciences sociales et humaines :

- Aspects psychosociaux, culturels, spirituels et religieux;
- Psycho-oncologie et soins psychosociaux au patient et à son entourage;
- Législation sociale et législation spécifique à l'oncologie;
- Communication et relation entre le soignant et le patient.

§ 3. La partie pratique comprend au moins 450 heures effectives, correspondant à 30 crédits ECTS, dans au moins trois domaines de soins :

- Oncologie générale et spécialisée;
- Soins palliatifs;
- Radiothérapie.

CHAPITRE III. — *Conditions de maintien du titre professionnel particulier d'infirmier spécialisé en oncologie*

Art. 4. Le titre professionnel particulier d'infirmier spécialisé en oncologie est octroyé pour une durée indéterminée, mais son maintien est soumis aux conditions cumulatives suivantes :

1° L'infirmier suit une formation permanente en oncologie afin de pouvoir dispenser les soins infirmiers conformément à l'évolution actuelle de la science infirmière et ainsi de développer et d'entretenir ses connaissances et compétences dans au moins trois des domaines visés à l'article 3, § 2.

HOOFDSTUK II. — *Criteria voor het verkrijgen van de erkenning als verpleegkundige gespecialiseerd in de oncologie*

Art. 2. Wie erkend wenst te worden om de bijzondere beroepstitel van verpleegkundige gespecialiseerd in de oncologie te dragen :

— is houder van het diploma, de graad of de titel van gegradueerde verpleger, gegradueerde verpleegster of bachelor in de verpleegkunde, en

— heeft met vrucht een bijkomende opleiding of specialisatie in de oncologie gevolgd die beantwoordt aan de vereisten vermeld in artikel 3, in een instelling en/of een dienst erkend door België of overeenkomstig de regels vastgelegd door de Europese richtlijnen.

Art. 3. § 1. De in artikel 2 bedoelde bijkomende opleiding of specialisatie omvat een theoretisch en een praktisch gedeelte.

§ 2. Het theoretische gedeelte omvat minstens 450 effectieve uren, hetgeen overeenkomt met 30 ECTS studiepunten, en behandelt minstens de volgende domeinen die in het bijzonder op de oncologie georiënteerd zijn :

1° Verpleegkundige wetenschappen :

- Principes en oefeningen in de oncologische verpleegkundige zorg;
- Principes en oefeningen in de palliatieve zorgen;
- Deontologie en ethiek;
- Methodologie van wetenschappelijk onderzoek;
- Gegevensverzameling en bijzonder elektronisch dossier;
- Radioprotectie;
- Hygiëne, veiligheid en ergonomie;
- Preventie van de kankerziekten en gezondheidsopvoeding;

2° Biomedische wetenschappen :

- Oncologische pathologieën en fysiologie;
- Methoden van opsporing, etiologie en epidemiologie van kankerziekten;
- Diagnostische methoden;
- Klinische studies en wetenschappelijk onderzoek;
- Oncologische therapieën (Radiotherapie, Chemotherapie, Heelkunde);
- Andere behandelingsmodaliteiten;
- Farmacotherapie;
- Voeding en diëtetiek;
- Ondersteunende en symptoommanagement zorg en therapieën (« supportive care ») en oncologische revalidatietechnieken;

3° Sociale en menswetenschappen :

- Culturele, spirituele en religieuze psychosociale aspecten;
- Psycho-oncologie en psychosociale zorg aan de patiënt en zijn omgeving;
- Sociale wetgeving en specifieke wetgeving betreffende de oncologie;
- Communicatie en verhouding tussen de verzorger en de patiënt.

§ 3. Het praktische gedeelte omvat ten minste 450 effectieve uren, hetgeen overeenkomt met 30 ECTS studiepunten, in minstens drie zorgdomeinen :

- Algemene en gespecialiseerde oncologie;
- Palliatieve zorgen;
- Radiotherapie.

HOOFDSTUK III. — *Voorwaarden om de bijzondere beroepstitel van verpleegkundige gespecialiseerd in de oncologie te behouden*

Art. 4. De bijzondere beroepstitel van verpleegkundige gespecialiseerd in de oncologie wordt toegekend voor onbepaalde duur, maar het behoud ervan is aan de volgende cumulatieve voorwaarden onderworpen :

1° De verpleegkundige volgt een permanente vorming in de oncologie teneinde de verpleegkundige zorg te kunnen verstrekken overeenkomstig de huidige evolutie van de verpleegkundige wetenschap en aldus zijn kennis en bekwaamheid te onderhouden en te ontwikkelen in minstens drie van de domeinen bedoeld in artikel 3, § 2.

Cette formation permanente doit comporter au minimum 60 heures effectives par période de quatre ans.

2° L'infirmier a effectivement presté un minimum de 1 500 heures au cours des quatre dernières années auprès de patients atteints de maladies cancéreuses en secteur intra ou extra-hospitalier ou dans un programme de soins en oncologie agréé conformément à l'arrêté royal du 21 mars 2003 fixant les normes auxquelles le programme de soins de base en oncologie et le programme de soins d'oncologie doivent répondre pour être agréés ou à l'arrêté royal du 26 avril 2007 fixant les normes auxquelles le programme de soins oncologiques spécialisé pour le cancer du sein doit satisfaire pour être agréé.

Art. 5. Les documents démontrant le suivi de la formation permanente et l'exercice de l'art infirmier auprès de patients atteints de maladies cancéreuses en secteur intra ou extra-hospitalier ou dans un programme de soins en oncologie agréé conformément à l'arrêté royal du 21 mars 2003 fixant les normes auxquelles le programme de soins de base en oncologie et le programme de soins d'oncologie doivent répondre pour être agréés ou à l'arrêté royal du 26 avril 2007 fixant les normes auxquelles le programme de soins oncologiques spécialisé pour le cancer du sein doit satisfaire pour être agréé, sont conservés par le porteur du titre professionnel particulier d'infirmier spécialisé en oncologie pendant six ans. Ces éléments sont à tout instant susceptibles d'être communiqués à la demande de la Commission d'agrément ou de la personne chargée du contrôle du dossier de l'infirmier concerné.

CHAPITRE IV. — Conditions de recouvrement du titre professionnel particulier d'infirmier spécialisé en oncologie

Art. 6. En cas de perte du titre professionnel particulier, vingt pourcents d'heures supplémentaires par rapport aux heures de formation permanente imposées par le Ministre pour le maintien du titre professionnel particulier doivent avoir été suivies pour recouvrer le titre.

CHAPITRE V. — Dispositions transitoires

Art. 7. Par dérogation à l'article 2, le titulaire du diplôme ou du titre d'infirmier gradué ou de bachelier en soins infirmiers peut être agréé pour porter le titre professionnel particulier d'infirmier spécialisé en oncologie pour autant qu'il réponde aux conditions suivantes :

— au 30 septembre 2012, il a exercé sa fonction d'infirmier auprès de patients atteints de maladies cancéreuses en secteur intra- ou extra-hospitalier ou dans un programme de soins en oncologie agréé conformément à l'arrêté royal du 21 mars 2003 fixant les normes auxquelles le programme de soins de base en oncologie et le programme de soins d'oncologie doivent répondre pour être agréés ou à l'arrêté royal du 26 avril 2007 fixant les normes auxquelles le programme de soins oncologiques spécialisé pour le cancer du sein doit satisfaire pour être agréé, pendant au moins deux ans équivalent temps plein durant les cinq dernières années à dater du 1^{er} octobre 2007, et

— au plus tard le 30 septembre 2012, il fournit la preuve qu'il a suivi avec fruit au cours des trois dernières années à dater du 1^{er} octobre 2009, une formation complémentaire de minimum 150 heures effectives dans les trois domaines repris à l'article 3, § 2, et

— au plus tard le 31 décembre 2012, il introduit sa demande écrite auprès du Ministre pour bénéficier des mesures transitoires et être agréé.

CHAPITRE VI. — Entrée en vigueur

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur quatre mois après sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 28 janvier 2009.

Mme L. ONKELINX

Deze permanente vorming moet minstens 60 effectieve uren per periode van vier jaar omvatten.

2° De verpleegkundige heeft gedurende de afgelopen vier jaar minimum 1500 effectieve uren gewerkt bij patiënten die lijden aan kankerziekten in de intra- of extramurale sector of in een erkend zorgprogramma oncologie overeenkomstig het koninklijk besluit van 21 maart 2003 houdende vaststelling van de normen waaraan het zorgprogramma voor oncologische basiszorg en het zorgprogramma voor oncologie moeten voldoen om te worden erkend of het koninklijk besluit van 26 april 2007 houdende vaststelling van de normen waaraan het gespecialiseerd oncologisch zorgprogramma voor borstkanker moet voldoen om te worden erkend.

Art. 5. De documenten die aantonen dat de permanente vorming is gevolgd en dat de verpleegkundige is uitgeoefend bij patiënten die lijden aan kankerziekten in de intra- of extramurale sector of in een erkend zorgprogramma oncologie overeenkomstig het koninklijk besluit van 21 maart 2003 houdende vaststelling van de normen waaraan het zorgprogramma voor oncologische basiszorg en het zorgprogramma voor oncologie moeten voldoen om te worden erkend of het koninklijk besluit van 26 april 2007 houdende vaststelling van de normen waaraan het gespecialiseerd oncologisch zorgprogramma voor borstkanker moet voldoen om te worden erkend, worden door de houder van de bijzondere beroepstitel van verpleegkundige gespecialiseerd in de oncologie gedurende zes jaar bewaard. Deze elementen kunnen te allen tijde worden meegedeeld op verzoek van de Erkenningscommissie of van de persoon die met de controle van het dossier van de betrokken verpleegkundige is belast.

HOOFDSTUK IV. — Voorwaarden om de bijzondere beroepstitel van verpleegkundige gespecialiseerd in de oncologie opnieuw te verkrijgen

Art. 6. In het geval van verlies van de bijzondere beroepstitel moet, in verhouding tot het door de Minister opgelegde aantal uren permanente vorming voor het behoud van de bijzondere beroepstitel, twintig procent bijkomende uren gevolgd worden om deze opnieuw te verkrijgen.

HOOFDSTUK V. — Overgangsbepalingen

Art. 7. In afwijking van artikel 2 kan de houder van het diploma of de titel van gegradueerde verpleger of van bachelor in de verpleegkunde erkend worden om de bijzondere beroepstitel van verpleegkundige gespecialiseerd in de oncologie te dragen, op voorwaarde dat hij beantwoordt aan volgende voorwaarden :

— op 30 september 2012 heeft hij zijn functie van verpleegkundige bij patiënten die lijden aan kankerziekten in de intra- of extramurale sector of in een erkend zorgprogramma oncologie overeenkomstig het koninklijk besluit van 21 maart 2003 houdende vaststelling van de normen waaraan het zorgprogramma voor oncologische basiszorg en het zorgprogramma voor oncologie moeten voldoen om te worden erkend of het koninklijk besluit van 26 april 2007 houdende vaststelling van de normen waaraan het gespecialiseerd oncologisch zorgprogramma voor borstkanker moet voldoen om te worden erkend, gedurende minstens twee jaar voltijds equivalent uitgeoefend gedurende de laatste vijf jaren vanaf 1 oktober 2007;

— en uiterlijk op 30 september 2012, levert hij het bewijs dat hij in de loop van de laatste drie jaren vanaf 1 oktober 2009 met vrucht een bijkomende opleiding heeft gevolgd van minimum 150 effectieve uren in de drie domeinen die in artikel 3, § 2, opgenomen zijn, en

— uiterlijk op 31 december 2012, dient hij zijn schriftelijke aanvraag in bij de Minister om van de overgangsmaatregelen te kunnen genieten en erkend te worden.

HOOFDSTUK VI. — Inwerkingtreding

Art. 8. Dit besluit treedt in werking vier maanden na zijn publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 28 januari 2009.

Mevr. L. ONKELINX

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 639

[2009/200642]

5 DECEMBRE 2008. — Décret relatif à la gestion des sols (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Section 1^{re} — Objectifs

Article 1^{er}. Le présent décret vise à prévenir l'appauvrissement du sol, l'apparition de la pollution du sol, à identifier les sources potentielles de pollution, à organiser les investigations permettant d'établir l'existence d'une pollution et à déterminer les modalités de l'assainissement des sols pollués.

Section 2 — Définitions

Art. 2. Pour l'application du présent décret, on entend par :

1° "sol" : la couche superficielle de la croûte terrestre, y compris les eaux souterraines au sens du Livre II du Code de l'Environnement contenant le Code de l'Eau, et les autres éléments et organismes qui y sont présents;

2° "polluant" : produit, préparation, substance, déchet, composé chimique, organisme, ou micro-organisme responsable d'une pollution et généré par l'activité humaine;

3° "pollution du sol" : la présence sur ou dans le sol de polluants qui sont préjudiciables ou peuvent être préjudiciables, directement ou indirectement, à la qualité du sol;

4° "pollution nouvelle du sol" : pollution du sol causée par une émission, un événement ou un incident survenu à partir du 30 avril 2007;

5° "pollution historique du sol" : pollution du sol causée par une émission, un événement ou un incident survenu avant le 30 avril 2007;

6° "pollution du sol constituant une menace grave" :

a) pollution du sol qui, eu égard aux caractéristiques du sol et aux fonctions remplies par celui-ci, à la nature, à la concentration et au risque de diffusion des polluants présents, constitue ou est susceptible de constituer une source de polluants transmissibles aux hommes, aux animaux et aux végétaux, portant certainement ou probablement préjudice à la sécurité ou à la santé de l'homme ou à la qualité de l'environnement;

b) pollution du sol susceptible de porter préjudice aux réserves en eau potabilisable;

7° "terrain" : le sol, en ce compris les constructions et installations érigées dans ou sur le sol;

8° "terrain pollué" : le terrain où la pollution du sol est avérée;

9° "terrain potentiellement pollué" : terrain où une pollution du sol est suspectée, notamment en raison de la présence ou de l'occurrence par le passé d'une activité ou installation identifiée susceptible de polluer le sol ou de la connaissance d'un accident particulier ou de la présence de déchets, non encore confirmée par des analyses;

10° "assainissement du terrain" : le fait de traiter, d'éliminer, de neutraliser, d'immobiliser, de confiner sur place la pollution du sol;

11° "mesures de sécurité" : mesures, en ce compris des restrictions d'accès et d'utilisation, à l'exception des actes et travaux d'assainissement, destinées à maîtriser les effets d'une pollution du sol ou à en prévenir l'apparition;

12° "mesures de suivi" : mesures visant à s'assurer de la maîtrise des risques et de l'efficacité des mesures de sécurité ou des actes et travaux d'assainissement du sol;

13° "meilleures techniques disponibles" : le stade de développement le plus efficace et avancé des installations et activités et de leurs modes de conception, de construction, d'exploitation et d'entretien dans le secteur de l'assainissement des sols démontrant l'aptitude pratique de techniques particulières à constituer, en principe, la base des valeurs établies en exécution du présent décret et visant à éviter et, lorsque cela s'avère impossible, à réduire de manière générale les préjudices à la santé de l'homme ou à la qualité de l'environnement, à condition que ces techniques soient mises au point sur une échelle permettant de les appliquer dans le secteur concerné, dans des conditions économiquement et techniquement viables et soient accessibles dans des conditions raisonnables;

14° "administration" : le service administratif désigné par le Gouvernement;

15° "fonctionnaire chargé de la surveillance" : le fonctionnaire désigné à cette fin par le Gouvernement;

16° "SPAQuE" : la Société Publique d'Aide à la Qualité de l'Environnement visée à l'article 39 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets;

17° "expert" : expert en gestion des sols pollués agréé pour l'exécution des missions prévues par le présent décret;

18° "organisme de contrôle" : organisme indépendant, sans activité de conception, d'étude ou de laboratoire, chargé de valider la conception et la réalisation des actes et travaux d'assainissement;

19° "concentration de fond" : concentration ambiante d'un polluant dans le sol; les concentrations ambiantes peuvent indiquer des variations géologiques naturelles ou l'influence d'une activité agricole, industrielle ou urbaine généralisée;

20° "valeur de référence" : valeur indicative des concentrations de fond en polluants attendues dans le sol en l'absence de variations géologiques naturelles et en l'absence d'influence d'une activité agricole, industrielle ou urbaine généralisée; cette valeur correspond en principe à l'objectif à atteindre par l'assainissement;

21° "valeur seuil" : concentration en polluants dans le sol correspondant à un niveau au-delà duquel une étude de

caractérisation doit être entreprise, ainsi qu'en cas de menace grave ou de pollution nouvelle, un assainissement et, le cas échéant, des mesures de sécurité ou des mesures de suivi;

22° "valeur d'intervention" : concentration en polluants dans le sol correspondant à un niveau au-delà duquel une intervention est systématiquement entreprise, laquelle peut prendre la forme, le cas échéant simultanément :

- a) d'un assainissement;
- b) de mesures de sécurité;
- c) de mesures de suivi;

23° "valeur particulière" : valeur constatée suite à une étude d'orientation, à une étude de caractérisation ou atteinte suite à un assainissement et déterminée dans le certificat de contrôle du sol;

24° "certificat de contrôle du sol" : certificat dont le Gouvernement établit le contenu minimal consignait la décision par laquelle il est établi qu'un terrain a fait l'objet d'une étude d'orientation, d'une étude de caractérisation, d'un assainissement ou d'une intervention d'office de la SPAQuE conformément au présent décret et que les concentrations en polluants mesurées sont conformes aux exigences du décret et de ses arrêtés d'exécution;

25° "CWATUPE" : Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie;

26° "cession" : tout acte translatif, constitutif, déclaratif ou abdicatif de droit réel, leur prolongation ainsi que la constitution, la cession ou la prolongation de droits personnels de plus de neuf ans, en ce compris le leasing immobilier et les apports et transferts de patrimoine en société, à l'exclusion des actes à caractère familial énumérés par le Gouvernement;

27° "ISSeP" : l'Institut scientifique de service public créé par le décret du 7 juin 1990, notamment l'article 4, § 3, modifié par le décret du 9 avril 1998.

Section 3 — Prévention et information

Art. 3. Toute personne est tenue de prendre les mesures appropriées afin de préserver le sol et de prévenir toute pollution nouvelle du sol.

Art. 4. Aux fins de protéger le sol et d'en assurer une utilisation durable et respectueuse de l'environnement, de préserver et de restaurer sa qualité et de prévenir les processus de dégradation et d'altération qui l'affectent, le Gouvernement peut prendre certaines mesures nécessaires en vue de réglementer :

- les mouvements de terres et la gestion des terres excavées;
- l'utilisation des matières organiques ou des fertilisants destinés à être épandus dans le cadre d'activités agricoles ou de matières ou substances destinées à entrer dans leur composition.

A cette fin, il peut prendre les mesures suivantes :

- 1° fixer les méthodes d'échantillonnage et d'analyse de ces matières ou substances, ainsi que des sols;
- 2° agréer des laboratoires, prestataires de services et intervenants selon les règles qu'il détermine;
- 3° imposer des obligations de rapportage, de transmission de données et constituer une banque de données authentiques;
- 4° interdire ou restreindre l'épandage de matières organiques ou de fertilisants destinés à être épandus dans le cadre d'activités sur certaines parcelles selon une procédure qu'il détermine;
- 5° réglementer, aux conditions qu'il fixe, certains usages du sol et l'utilisation des matières organiques ou les fertilisants destinés à être épandus dans le cadre d'activités agricoles, selon des modes d'usage du sol et d'utilisation déterminés, en ce compris au moyen d'un certificat d'utilisation, d'un enregistrement ou d'une autorisation administrative;
- 6° interdire, modaliser ou restreindre, aux conditions qu'il fixe et selon les règles de procédure qu'il détermine, l'introduction en Région wallonne des matières organiques ou de fertilisants destinés à être épandus dans le cadre d'activités agricoles en provenance d'autres États ou de régions, lorsqu'il constate que la capacité d'absorption des sols de tout ou partie de la Région wallonne est dépassée;
- 7° organiser la gestion des matières organiques, en ce compris par leur utilisation différenciée en fonction de leurs caractéristiques et des caractéristiques des milieux récepteurs;
- 8° organiser la gestion des terres excavées, en ce compris par leur utilisation différenciée en fonction de leurs caractéristiques et des caractéristiques des milieux récepteurs;
- 9° organiser l'agrément des organismes chargés de gérer les terres excavées.

Quiconque modifie ou exploite un sol veille à prévenir l'érosion qui pourrait menacer la qualité du sol à long terme, par des techniques de génie rural et d'exploitation appropriées, telles qu'un aménagement antiérosif des parcelles, des techniques culturales antiérosives, une rotation des cultures.

Art. 5. L'exploitant au sens de l'article D.94, 6° du Livre I^{er} du Code de l'Environnement et celui qui a la garde d'un terrain dans lequel se trouvent soit des pollutions dont la concentration excède les critères fixés aux articles 47 à 49, soit des déchets abandonnés, sont tenus, s'ils sont informés de la présence de ces polluants, d'en aviser sans délai le fonctionnaire chargé de la surveillance, ainsi que le collège communal de la ou des commune(s) concernée(s).

Il lui est également fait obligation de notifier au fonctionnaire chargé de la surveillance, ainsi qu'au propriétaire et à la (les) commune(s) concernée(s), sitôt qu'il en est informé, tout risque de migration de la pollution hors du terrain.

Section 4. — Expropriation et charges

Art. 6. D'initiative ou à la demande du titulaire d'une des obligations visées à l'article 18, le Gouvernement peut procéder à l'expropriation pour cause d'utilité publique des biens immeubles pour l'exécution des actes et travaux d'assainissement du terrain. Le cas échéant, l'expropriation se fait au nom et pour compte du titulaire.

Art. 7. Les terrains faisant l'objet de mesures d'investigation, de mesures de sécurité ou d'un assainissement, ainsi que les biens voisins, subissent les charges nécessaires à assurer leur bonne fin, en ce compris l'accès, les restrictions d'utilisation, l'exécution ou le maintien d'ouvrages, actes et travaux.

Les propriétaires et occupants de ces biens sont informés préalablement à la réalisation de ces mesures.

Aucune indemnisation n'est due aux titulaires de droits réels ou personnels sur ces biens, sauf leur recours contre le responsable.

CHAPITRE II. — Valeurs, registre des concentrations de fond et banque de données

Section 1^{re} — Valeurs

Art. 8. Sans préjudice des valeurs particulières fixées dans le certificat de contrôle du sol, sont déterminées en annexe 1 du présent décret :

- les valeurs de référence qui trouvent à s'appliquer quel que soit l'usage du terrain;
- les valeurs seuil, les valeurs d'intervention et leur champ d'application en fonction de la situation de fait et de droit, actuelle ou future, notamment les types d'usage naturel, agricole, résidentiel, récréatif ou commercial et industriel du terrain, tels que déterminés à l'annexe 2 du présent décret.

Le Gouvernement est habilité à compléter et modifier par arrêté les annexes 1^{re} et 2 moyennant motivation. Ces modifications ou compléments doivent être ratifiés par décret dans les douze mois de l'entrée en vigueur dudit arrêté.

Le Gouvernement peut fixer les règles de pondération par les concentrations de fond des valeurs de référence et des valeurs seuil.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le type d'usage naturel s'applique aux terrains situés dans un site Natura2000 et aux terrains qui bénéficient d'un statut de protection au sens de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature et le type d'usage agricole s'applique aux terrains situés en zone de prévention d'un ouvrage de prise d'eau souterraine.

Lorsque ni le présent décret ni le Gouvernement n'ont arrêté la valeur de référence, la valeur seuil et la valeur d'intervention relatives à un polluant conformément à l'alinéa 1^{er}, l'administration peut les établir dans sa décision visée à l'article 61 sur avis des organes désignés par le Gouvernement wallon.

Section 2. — Concentrations de fond

Art. 9. L'administration établit et actualise la carte régionale des concentrations de fond sur la base des meilleures données disponibles, y compris celles fournies par les experts dans le cadre des études d'orientation ou de caractérisation.

Cette carte est mise à disposition du public.

Section 3. — Banque de données de l'état des sols

Art. 10. La banque de données de l'état des sols comprend notamment :

- 1° des inventaires de terrains pollués et de terrains potentiellement pollués;
- 2° des données relatives au sol dont dispose l'administration, notamment suite aux études d'orientation et aux études de caractérisation effectuées ou encore au terme des actes et travaux d'assainissement sur la base des évaluations finales visées à l'article 67, § 3, ou suite à la réalisation de travaux complémentaires visés par la même disposition;
- 3° les certificats de contrôle du sol des terrains étudiés ou assainis dans le cadre du présent décret, ainsi que les documents attestant la bonne exécution d'un assainissement en application :
 - d'un plan de réhabilitation tel que visé à l'article 7, § 3, du décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne ou de l'article 35, § 2, du décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne;
 - d'un plan d'assainissement tel que visé à l'article 681bis/67 du Règlement général pour la protection du travail;
 - d'un plan de remise en état pris en application de l'article 71 du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement ou du Livre 1^{er} du Code de l'Environnement.

Art. 11. L'administration gère la banque de données, ainsi que l'obligation de transmission des informations aux autorités publiques et au public.

Art. 12. L'administration est assistée d'un comité de gestion qui lui fait des propositions concernant :

- les modalités d'alimentation et de gestion de la banque de données de l'état des sols, ainsi que de communication de ces données;
- les informations contenues dans chaque inventaire visé à l'article 10 comprenant au minimum pour chaque terrain repris à l'inventaire :
 - 1° les références cadastrales;
 - 2° l'identité du propriétaire, de l'emphytéote, du superficiaire, du lessee, de l'usufruitier ou de l'exploitant de l'établissement comportant l'installation ou l'activité;
 - 3° les données relatives à la qualité du sol dont disposent les autorités, services administratifs ou acteurs publics ressortissant aux compétences de la Région;
- les délais endéans lesquels les inventaires sont réalisés et communiqués aux communes.

Art. 13. Le comité de gestion comprend :

- deux représentants de l'administration de l'environnement dont l'un assure la présidence du comité;
- deux représentants de l'administration de l'aménagement du territoire;
- deux représentants de la SPAQuE;
- un représentant de l'ISSEP.

Le Gouvernement nomme les membres effectifs et suppléants du comité de gestion. Il arrête les modalités de fonctionnement du comité de gestion.

Le comité de gestion soumet à l'approbation du Gouvernement son règlement d'ordre intérieur.

Le comité de gestion établit un rapport annuel d'activités qu'il présente au Gouvernement. Il le transmet également au Parlement.

Art. 14. Les autorités, services administratifs ou acteurs publics ressortissant aux compétences de la Région, transmettent à première demande à l'administration et selon les modalités qu'elle fixe, les informations en leur possession susceptibles de permettre l'établissement des inventaires.

Art. 15. L'administration envoie les informations pertinentes aux communes concernées en les informant de son intention d'inscrire les terrains repris dans les inventaires dans la banque de données de l'état des sols, visés à l'article 10, 1°.

Dans les trente jours de la réception, le collège communal de chaque commune concernée notifie les données qui les concernent :

1° aux propriétaires, ainsi qu'aux emphytéotes, superficiaires, lessees et usufruitiers;

2° aux exploitants des établissements d'installations ou activités listées à l'annexe 3.

Les personnes visées à l'alinéa 2 font valoir leurs observations à la commune dans les trente jours de la notification visée à l'alinéa 2. A défaut, elles sont présumées n'avoir aucune objection à formuler.

Dans les cent-vingt jours de la réception des informations de l'administration, le collège communal transmet à l'administration les observations des personnes visées à l'alinéa 2, complétées par les observations qu'il juge utiles et par les informations dont il a connaissance permettant de compléter les inventaires.

Les délais visés aux alinéas précédents sont suspendus entre le 16 juillet et le 15 août, ainsi qu'entre le 24 décembre et le 1^{er} janvier.

Après examen des observations, l'administration modifie, s'il échet, les données reprises à l'inventaire et complète la banque de données. Concomitamment, elle notifie aux personnes visées à l'alinéa 2 les modifications apportées aux données ou les raisons pour lesquelles elle a estimé ne pas devoir les modifier.

Art. 16. Les autorités, services administratifs ou acteurs publics ressortissant aux compétences de la Région wallonne alimentent directement et actualisent la banque de données de l'état des sols par la liste des terrains pollués et potentiellement pollués dont ils ont connaissance dans le cadre de l'exercice de leurs compétences.

Art. 17. L'administration organise l'accès à la banque de données de l'état des sols dans les conditions et selon les modalités de la législation concernant le droit d'accès du public à l'information relative à l'environnement.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le titulaire d'obligations, les autorités, services administratifs ou acteurs publics ressortissant aux compétences de la Région, les comités d'acquisition, les notaires, ainsi que les experts et les organismes de contrôle ont accès direct aux informations relatives aux terrains qui les concernent, contenues dans la banque de données de l'état des sols selon les modalités fixées par le Gouvernement.

Les informations reprises dans la banque de données valent jusqu'à preuve du contraire.

Dans les trente jours de l'acte, le notaire instrumentant avertit l'administration de toute cession intervenue relativement à un terrain inscrit dans la banque de données de l'état des sols. Cette information est communiquée selon les modalités arrêtées par le Gouvernement.

CHAPITRE III. — *Eléments générateurs et titulaires*

Section 1^{re}. — Généralités

Art. 18. Le présent chapitre identifie les éléments générateurs et les titulaires des obligations :

1° conformément aux dispositions des sections II et III du chapitre IV du présent décret :

a) de procéder à une étude d'orientation;

b) le cas échéant, de procéder à une étude de caractérisation;

c) le cas échéant, de procéder à un assainissement;

2° conformément aux articles 39, alinéa 2, 4^o, a., et alinéa 4, 44, alinéas 4 et 5, et 67, § 3, alinéa 2, de prendre des mesures de sécurité;

3° conformément à l'article 67, § 3, alinéa 1^{er}, 3^o, de prendre des mesures de suivi.

Section 2. — Eléments générateurs

Art. 19. Quiconque le souhaite peut individuellement se soumettre aux dispositions du chapitre IV par notification envoyée à l'administration. A défaut d'une telle notification, la soumission volontaire est présumée être survenue par l'envoi de l'étude d'orientation selon les formes et modalités prescrites à l'article 39.

Lorsque le souhait de se soumettre aux dispositions du chapitre IV se rapporte à plusieurs terrains dans lesquels le sol est pollué ou à plusieurs zones dans lesquelles des déchets ont été abandonnés, la personne physique ou morale soumet à l'autorisation de l'administration un programme d'investigations et d'assainissements comprenant la liste, la priorité et les dates de réalisation des investigations et assainissements qu'elle s'engage à respecter.

L'application des dispositions du chapitre IV peut également faire l'objet d'une convention environnementale conformément au Livre I^{er} du Code de l'Environnement. En ce cas, la convention environnementale comporte un programme d'investigations et d'assainissements qui contient la liste, la priorité et les dates de réalisation des investigations et assainissements que l'organisme représentatif d'entreprises s'engage à respecter.

Dans les deux cas, par dérogation aux articles 39, alinéa 2, 4^o, b., et 62, § 1^{er}, 2^o, c., aucune sûreté n'est constituée.

Art. 20. Les obligations visées à l'article 18 naissent à tout moment, sur décision de l'administration, qui fait état d'un abandon de déchets ou mentionne les indications sérieuses qu'une pollution du sol dépasse ou risque de dépasser les valeurs seuil. En outre, cette décision identifie le terrain potentiellement pollué et précise en quelle qualité le titulaire est désigné.

Hormis en cas de pollution postérieure, l'administration ne prend pas la décision visée à l'alinéa premier dans les cas suivants :

1° lorsqu'un projet d'assainissement a été approuvé ou un certificat de contrôle délivré en vertu du présent décret;

2° lorsqu'un plan de réhabilitation au sens de l'article 7, § 3, du décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne ou de l'article 35, § 2, du décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et au sens de l'article 42 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, a été déclaré recevable;

3° lorsqu'une étude indicative du site au sens de l'article 681bis/63 du titre III du RGPT a été approuvée;

4° lorsqu'un plan de remise en état pris en application de l'article 71 du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement ou du Livre I^{er} du Code de l'Environnement a été approuvé;

5° lorsque le dépassement des valeurs seuil est dû à un apport de matière conforme au certificat d'utilisation délivré conformément à l'article 3 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets;

6° en cas de soumission volontaire aux dispositions du chapitre IV.

Art. 21. § 1^{er}. Les obligations visées à l'article 18 naissent d'office du fait de :

- la cession d'un terrain sur lequel est ou a été implantée une installation ou une activité susceptible de polluer le sol figurant dans la liste établie en annexe 3 du présent décret, sauf si elle a pour objet exclusif la réalisation d'un réseau de distribution ou d'assainissement d'eau, d'électricité, de gaz, de télécommunication, de téléinformatique ou de télédistribution;

- la demande de permis d'environnement relatif à une installation ou à une activité sise sur un terrain visé dans la liste établie en annexe 3 du présent décret;
- la faillite ou la liquidation d'une activité figurant dans la liste établie en annexe 3 du présent décret, auquel cas les obligations du failli sont prises en charge par le curateur à charge du failli;
- toute cessation d'exploitation d'une activité ou d'une installation visée dans la liste établie en annexe 3 du présent décret;
- un dommage environnemental affectant les sols au sens de l'article D.94, 1^{er}, c) du Livre I^{er} du Code de l'Environnement.

Dans ce cas, le titulaire en informe immédiatement l'administration.

Le Gouvernement est habilité à compléter et modifier par arrêté l'annexe 3 moyennant motivation. Ces modifications ou compléments doivent être ratifiés par décret dans les douze mois de l'entrée en vigueur dudit arrêté.

§ 2. Par dérogation, hormis en cas de pollution postérieure, ces obligations ne naissent pas d'office dans les cas suivants :

- 1^o lorsqu'un projet d'assainissement a été approuvé ou un certificat délivré en vertu du présent décret;
- 2^o lorsqu'un plan de réhabilitation au sens de l'article 7, § 3, du décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne ou de l'article 35, § 2, du décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et au sens de l'article 42 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, a été déclaré recevable;
- 3^o lorsqu'une étude indicative du site au sens de l'article 681bis/63 du titre III du RGPT a été approuvée;
- 4^o lorsqu'un plan de remise en état pris en application de l'article 71 du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement ou du Livre I^{er} du Code de l'Environnement a été approuvé;
- 5^o lorsque le dépassement des valeurs seuil est dû à un apport de matière ayant fait l'objet d'un certificat d'utilisation conformément à l'article 3 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets;
- 6^o en cas de soumission volontaire aux dispositions du chapitre IV.

§ 3. Pour vérifier si la cession fait naître d'office les obligations visées à l'article 18, le notaire consulte la banque de données de l'état des sols.

§ 4. Toute cession faisant naître d'office les obligations visées à l'article 18 est irréfragablement réputée conclue sous condition suspensive de :

- la réalisation d'une étude d'orientation par un bureau agréé, permettant notamment de déterminer la présence d'une éventuelle pollution du terrain;
- le cas échéant, l'obligation de réaliser une étude de caractérisation;
- et, si l'assainissement s'impose, de ce que le coût de celui-ci, cumulé aux mesures de sécurité voire de suivi, n'excède pas un montant arrêté entre les cocontractants et à défaut, un montant au moins équivalent à cinq douzièmes du prix de cession ou de la contrepartie de celle-ci ou à défaut, de la valeur vénale du terrain concerné telle que fixée dans les déclarations fiscales de l'acte.

§ 5. Sauf stipulation contraire, la durée de cette condition suspensive est réputée conclue pour deux ans à dater de la formation du contrat et, à défaut de preuve de celle-ci, la date de signature du premier instrumentum; à l'échéance du délai assigné à cette condition, la cession est annulable à la demande du cessionnaire ou du Gouvernement, si une des obligations énoncées aux articles 18, 1^o, a et b, ainsi qu'au § 1^{er} du présent article a été méconnue, sous réserve de l'application du § 6.

§ 6. Postérieurement à la réalisation de l'étude de caractérisation, le Gouvernement peut, à la demande de toutes les parties, confirmer la cession et, s'il échet, lui conférer un caractère définitif, moyennant la constitution par le cédant dans les mains du notaire instrumentant du gage visé au § 7.

§ 7. Dans l'hypothèse visée au § 6, l'administration est habilitée à autoriser la constitution d'un gage de titres ou de sommes tel que régi par la loi du 15 décembre 2004 sur les sûretés financières, ou d'une hypothèque destinés à couvrir le coût de l'assainissement, le cas échéant, cumulé aux mesures de sécurité voire de suivi, en ce compris les frais afférents à la constitution de ces sûretés, dans les mains du notaire instrumentant, dont il fixe le montant.

Le gage visé à l'alinéa précédent est constitué par le seul dépôt sur un compte rubriqué au nom du cédant, en l'étude du notaire instrumentant. Le notaire libère les titres ou les sommes concernés, à première demande du Gouvernement, sans que le cédant ne puisse faire valoir un motif d'opposition à la libération du gage.

L'inscription, le renouvellement, la réduction et la radiation totale ou partielle de l'hypothèque visée à l'alinéa premier sont opérés conformément aux dispositions des chapitres IV et V de la loi du 16 décembre 1851 sur la révision du régime hypothécaire.

§ 8. En cas de cession faisant naître d'office les obligations visées à l'article 18, la mise en œuvre desdites obligations ainsi que la prise en charge des frais afférents à celles-ci incombent au cédant et, en cas de partage, à la masse, sans préjudice des recours contre les titulaires des obligations désignés à l'article 22 et sous réserve de l'application de l'article 19.

Section 3. — Titulaires des obligations

Sous-section 1^{re} — Identification des titulaires

Art. 22. § 1^{er}. Les titulaires des obligations visées à l'article 18 sont, le cas échéant simultanément :

- 1^o celui qui, conformément à l'article 19, fait application des dispositions du chapitre IV;
- 2^o l'auteur ou l'auteur présumé de la pollution du sol ou de l'abandon de déchets désigné par l'administration;
- 3^o l'exploitant au sens de l'article D.94, 6^o, du Livre I^{er} du Code de l'Environnement :
 - a) lorsqu'aucun auteur ou auteur présumé ne peut être identifié ou tous les auteurs présumés sont difficilement identifiables;
 - b) lorsqu'aucun auteur ou auteur présumé ne peut se voir imputer la responsabilité ou lorsque la responsabilité de tous les auteurs est difficile à établir;
 - c) lorsque l'auteur ou l'auteur présumé est insolvable ou dispose de sûretés financières insuffisantes;
- 4^o à défaut, le propriétaire, l'emphytéote, le superficiaire, l'usufruitier, le lessee du terrain désigné par l'administration :
 - a) lorsqu'aucun autre titulaire ne peut être identifié ou est difficilement identifiable;

b) lorsque tout autre titulaire est insolvable ou dispose de sûretés financières insuffisantes.

§ 2. Lorsqu'une société de droit public est chargée de réaménager un site au sens de l'article 167, 2°, du CWATUPE, en cas de menace grave et à défaut pour le responsable de la pollution d'avoir assaini lui-même, la société de droit public peut être chargée par le Gouvernement d'en réaliser, le cas échéant, l'assainissement conformément au présent décret.

§ 3. Si le titulaire des obligations visées à l'article 18 est failli, saisi ou en règlement collectif de dettes, l'accomplissement des démarches liées aux obligations prévues par cette disposition, est respectivement initié d'office par :

- le curateur, pour compte de la masse;
- le notaire commis, pour compte des créanciers saisissant;
- le médiateur, pour compte de la personne bénéficiant de la médiation de dette.

Les dettes afférentes à l'accomplissement de l'étude d'orientation, l'étude de caractérisation, l'assainissement, ainsi que les mesures de sécurité et de suivi, en ce compris les frais afférents à la constitution des sûretés visées à l'article 21, sont à charge de la masse.

§ 4. Le Gouvernement dispose d'un privilège général sur tous les biens meubles des titulaires des obligations visées à l'article 18 et peut constituer une hypothèque légale sur tous les biens de ces personnes. Le privilège prend rang immédiatement après les privilèges visés aux articles 19 et 20 de la loi du 16 décembre 1851.

Sous-section 2. — *Motifs d'exonération*

Art. 23. Est exonéré des obligations visées à l'article 18 le titulaire qui démontre qu'un tiers s'est substitué à lui dans les conditions suivantes :

1° le tiers s'est engagé formellement, inconditionnellement et irrévocablement à exécuter toutes les obligations du titulaire;

2° l'administration a donné acte au tiers suivant les modalités prévues à l'article 60 du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement;

3° le tiers a fourni la sûreté éventuellement requise du titulaire.

Si le tiers qui s'est substitué au titulaire est une organisation d'assainissement du sol agréée par le Gouvernement aux conditions et selon la procédure qu'il détermine, cette organisation soumet annuellement à l'autorisation de l'administration un programme d'investigation et d'assainissement qui comprend la liste, la priorité et les dates de réalisation des investigations et assainissements qu'elle s'engage à respecter.

Est également exonéré des obligations visées à l'article 18 le titulaire désigné conformément à l'article 22, § 1^{er}, 2°, 3° ou 4°, lorsqu'il remplit les conditions visées aux articles 24 et 25.

Art. 24. Sans préjudice de l'article 23, alinéa 1^{er}, pour bénéficier de l'exonération visée à l'article 23, alinéa 3, l'auteur ou l'auteur présumé de la pollution du sol ou de l'abandon de déchets ou l'exploitant au sens de l'article D.94, 6° du Livre I^{er} du Code de l'Environnement démontre se trouver dans l'un des cas suivants :

1° la pollution du sol ou l'abandon de déchets sont dus au fait d'un tiers à l'exclusion d'un cessionnaire de permis, en dépit des mesures de sécurité appropriées prises par l'auteur ou l'auteur présumé;

2° il a obtenu préalablement un document de l'autorité publique compétente attestant la bonne exécution d'un assainissement en application des dispositions de la législation en matière de permis d'environnement, de déchets, d'eaux souterraines, de carrières ou de terrils;

3° il n'a pas commis de faute ou de négligence et la pollution ne constituait pas une menace grave en l'état des connaissances scientifiques et techniques au moment où la pollution a été générée;

4° il apporte la preuve qu'il n'a pas commis de faute ou de négligence et que le dommage causé à l'environnement est dû à une émission ou un événement postérieur au 30 avril 2007, expressément autorisé et respectant toutes les conditions liées à une autorisation ou un permis qui est d'application à la date de l'émission ou de l'événement.

Art. 25. Sans préjudice de l'article 23, alinéa 1^{er}, pour bénéficier de l'exonération visée à l'article 23, alinéa 3, le propriétaire, l'emphytéote, le superficiaire, l'usufruitier, le lessee du terrain démontre se trouver dans l'un des cas suivants :

1° la présence des polluants est la résultante d'une migration en provenance de l'extérieur;

2° un certificat de contrôle du sol a été délivré;

3° il a obtenu préalablement un document de l'autorité publique compétente attestant la bonne exécution d'un assainissement en application des dispositions de la législation en matière de permis d'environnement, de déchets, d'eaux souterraines, de carrières ou de terrils;

4° il n'a pas commis de faute ou de négligence et la pollution ne constituait pas une menace grave en l'état des connaissances scientifiques et techniques au moment où la pollution a été générée;

5° il apporte la preuve qu'il n'a pas commis de faute ou de négligence et que le dommage causé à l'environnement est dû à une émission ou un événement expressément autorisé et respectant toutes les conditions liées à une autorisation ou un permis qui est d'application à la date de l'émission ou de l'événement, délivré après le 30 avril 2007 conformément à une réglementation visée à l'annexe I^{re} de la partie décrétable du Livre I^{er} du Code de l'Environnement pour l'exploitation d'une activité qui y est énumérée.

Art. 26. La procédure d'exonération se déroule comme suit :

1° dans les soixante jours à dater de la notification de la décision de l'administration visée à l'article 20, le titulaire adresse à l'administration une demande d'exonération motivée accompagnée de tout document justificatif qu'il juge utile; ce délai est suspendu entre le 16 juillet et le 15 août et entre le 24 décembre et le 1^{er} janvier;

2° à peine d'irrecevabilité de sa demande, le titulaire, en informe simultanément le propriétaire, l'emphytéote, le superficiaire, l'usufruitier, le lessee et, s'il échet, l'exploitant au sens de l'article D.94, 6° du Livre I^{er} du Code de l'Environnement et en apporte la preuve à l'administration;

3° le titulaire et, le cas échéant, l'exploitant au sens de l'article D.94, 6° du Livre I^{er} du Code de l'Environnement, le propriétaire, l'emphytéote, le superficiaire, l'usufruitier ou le lessee sont entendus, à leur demande, par l'administration;

4° l'administration indique dans sa décision, le cas échéant, les raisons pour lesquelles elle considère que l'assainissement réalisé en application d'une autre législation environnementale constitue un assainissement approprié au regard des objectifs du présent décret;

5° l'administration notifie sa décision au titulaire et, le cas échéant, à l'exploitant au sens de l'article D.94, 6° du Livre I^{er} du Code de l'Environnement, au propriétaire, à l'emphytéote, au superficiaire, à l'usufruitier, ou au lessee dans les nonante jours à dater de la réception de la demande visée au 1° ou, en cas d'audition du titulaire, dans les trente jours à dater de celle-ci. A défaut, le titulaire peut adresser une mise en demeure de statuer. Si l'administration ne notifie pas sa décision sur la demande d'exonération dans les trente jours de la réception de la mise en demeure, la demande est réputée être rejetée.

Le dépôt de la demande d'exonération suspend les obligations de l'article 18 jusqu'à décision de l'administration.

CHAPITRE IV. — *Déroulement des investigations et de l'assainissement du terrain*

Section 1^{re} — Laboratoires et experts

Art. 27. § 1^{er}. La réalisation d'une étude d'orientation, d'une étude de caractérisation, d'un projet d'assainissement et la surveillance d'actes et travaux d'assainissement du terrain est effectuée par un expert agréé conformément au présent décret.

Les analyses prévues par le présent décret sont réalisées par des laboratoires agréés.

Le Gouvernement peut établir les modalités relatives aux prélèvements d'échantillons.

§ 2. Le Gouvernement détermine les conditions auxquelles est subordonnée la délivrance d'un agrément.

Ces conditions portent en tout cas sur :

1° les compétences que doit présenter le demandeur;

2° les moyens techniques dont il dispose;

3° les garanties morales requises.

Art. 28. La demande d'agrément est, sous peine d'irrecevabilité, envoyée à l'administration au moyen du formulaire arrêté par le Gouvernement.

Le Gouvernement détermine le contenu de la demande.

La demande d'agrément de laboratoire comporte une enquête technique et un audit réalisés par l'ISSeP.

Dans le cas d'un renouvellement d'agrément, la demande d'agrément est envoyée cent-vingt jours avant le terme de l'agrément en cours.

Art. 29. L'administration envoie par lettre recommandée à la poste ou par envoi conférant date certaine au demandeur sa décision statuant sur le caractère complet et recevable de la demande d'agrément dans un délai de trente jours à dater du jour où elle reçoit cette demande.

Si la demande est incomplète, l'administration indique au demandeur les documents manquants. Le demandeur dispose alors de trente jours à dater de la réception de la lettre recommandée pour fournir à l'administration les compléments demandés par envoi recommandé ou par envoi conférant date certaine.

Dans les trente jours suivant la réception des compléments, l'administration envoie au demandeur sa décision sur le caractère complet et recevable de la demande. Si l'administration estime une seconde fois que la demande est incomplète, elle la déclare irrecevable. Si la demande est irrecevable, l'administration indique au demandeur, dans les conditions et délais prévus à l'alinéa 1^{er} ou, le cas échéant, dans le délai prévu à l'alinéa 2, les motifs de l'irrecevabilité.

Si l'administration n'a envoyé au demandeur aucune décision dans les conditions et délais prévus à l'alinéa 3, la demande est considérée comme recevable et l'instruction est poursuivie.

Art. 30. L'administration envoie sa décision par lettre recommandée à la poste ou par envoi conférant date certaine au demandeur dans un délai de soixante jours à dater :

1° du jour où elle a envoyé sa décision attestant le caractère recevable de la demande;

2° à défaut, à dater du jour suivant le délai qui lui était imparti pour envoyer sa décision sur le caractère recevable de la demande.

A défaut d'envoi dans le délai prévu à l'alinéa 1^{er}, l'agrément est censé être refusé.

Art. 31. La durée de l'agrément est limitée à cinq ans renouvelables. L'agrément contient un numéro qui figure sur tout document que son titulaire adresse à l'administration.

Art. 32. En cas de modification d'un des éléments indiqués dans la demande d'agrément dont le contenu est déterminé par le Gouvernement, le titulaire de l'agrément en avise immédiatement l'administration.

Si celle-ci juge que les modifications indiquées sont de nature à justifier une modification, une suspension ou un retrait de l'agrément, elle en fait part, dans les trente jours, au titulaire de l'agrément.

Le titulaire de l'agrément dispose, à dater de la réception de ce courrier, d'un délai de soixante jours pour notifier à l'administration les mesures qu'il envisage de prendre pour donner suite aux observations de celle-ci.

Art. 33. L'administration peut, lorsqu'elle juge un ou plusieurs rapports ou études insuffisants ou incomplets, adresser au titulaire de l'agrément un avertissement. Sa décision est notifiée par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception ou par envoi conférant date certaine.

Art. 34. § 1^{er}. L'agrément peut être suspendu ou retiré :

1° si les conditions d'agrément ne sont plus remplies;

2° si les prestations fournies par le titulaire de l'agrément sont considérées par l'administration comme de qualité manifestement insuffisante;

3° si les règles imposées par le Gouvernement au titulaire de l'agrément ne sont pas respectées.

§ 2. Si l'administration a l'intention de suspendre ou de retirer un agrément, elle en informe par voie recommandée ou par envoi conférant date certaine le titulaire en :

1° précisant les motifs de suspension ou de retrait;

2° indiquant la durée de la suspension de l'agrément;

3° invitant le titulaire de l'agrément à faire valoir ses observations dans un délai de quinze jours à dater de la notification de la lettre l'informant de l'intention de suspendre ou de retirer l'agrément.

En cas de suspension, elle précise la durée de celle-ci.

§ 3. L'administration envoie sa décision statuant sur la suspension ou le retrait au titulaire de l'agrément par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception ou par envoi conférant date certaine dans un délai de quarante-cinq jours à dater de la notification de la lettre visée au paragraphe 2, alinéa 1^{er}.

En cas de suspension, elle précise la durée de celle-ci.

Art. 35. Le demandeur peut introduire un recours auprès du Gouvernement contre la décision ou l'absence de décision visée à l'article 30 ou contre la décision visée à l'article 34, § 3.

Sous peine d'irrecevabilité, le recours est adressé au Gouvernement par lettre recommandée à la poste ou toute autre modalité conférant date certaine dans un délai de vingt jours à dater du jour de la réception de la décision ou de l'échéance endéans laquelle elle aurait dû intervenir. Ce délai est suspendu du 16 juillet au 15 août.

Le Gouvernement notifie sa décision dans un délai de trente jours à dater de la réception du recours.

A défaut de notification dans le délai susvisé, le recours est rejeté.

Art. 36. Le Gouvernement peut fixer des conditions auxquelles des personnes physiques ou morales disposant d'un agrément ou d'un titre équivalent pour exercer des activités similaires à celles prévues à l'article 27, § 1^{er}, dans une autre Région ou dans un autre État membre de l'Union européenne peuvent être assimilées aux personnes disposant d'un agrément en tant qu'expert au titre du présent décret.

Section 2. — Des investigations

Sous-section 1^{re} — Etude d'orientation

Art. 37. L'étude d'orientation a pour objectif de vérifier la présence éventuelle d'une pollution du sol et de fournir, le cas échéant, une première description et estimation de l'ampleur de cette pollution.

Art. 38. L'étude d'orientation est envoyée par le titulaire, en trois exemplaires, à l'administration, dans les nonante jours de la survenance de l'élément générateur des obligations visées à l'article 18. Si l'élément générateur est une décision de l'administration, ce délai court à dater de sa notification.

Elle comporte :

1° des renseignements généraux et notamment les données éventuelles relatives au terrain concerné reprises dans la banque de données de l'état des sols et les valeurs applicables, en ce compris les concentrations de fond reprises dans la carte régionale des concentrations de fonds;

2° un historique du site et de l'exploitation en cours;

3° des renseignements pédologiques, géologiques, hydrologiques et hydrogéologiques;

4° des informations relatives aux stratégies et plans d'échantillonnage, aux forages, aux prélèvements et au conditionnement des échantillons, ainsi qu'aux méthodes et résultats d'analyse;

5° des recommandations quant aux mesures de sécurité à mettre éventuellement en place;

6° une analyse concernant la nécessité ou non de procéder à une étude de risque;

7° les conclusions et propositions de l'expert. Si l'expert propose des mesures de sécurité, elles sont prises par le titulaire d'obligations sans attendre la décision de l'administration statuant sur l'étude;

8° des éventuelles propositions de concentrations de fonds;

9° le cas échéant, une proposition de certificat de contrôle du sol.

Le Gouvernement peut préciser le contenu de l'étude d'orientation.

Le rapport et une synthèse des données sont fournis également sur support informatique selon les modalités définies par l'administration.

Sur demande motivée, l'administration peut proroger le délai visé à l'alinéa 1^{er}.

Art. 39. Dans un délai de trente jours à dater de la réception de l'étude d'orientation, l'administration envoie au titulaire sa décision statuant sur l'étude.

Cette décision conclut soit :

1° à la non-conformité de l'étude si le contenu de celle-ci ne répond pas à l'objectif visé à l'article 37 ou ne comprend pas les éléments visés à l'article 38, alinéa 2;

2° à l'imposition d'un complément à l'étude;

3° qu'aucune autre investigation n'est nécessaire;

4° à la nécessité de réaliser une étude de caractérisation si, pour une ou plusieurs des substances analysées, les valeurs seuil ou les valeurs particulières, pondérées par les concentrations de fond, sont dépassées. Dans ce cas, elle peut en outre :

a) imposer des mesures de sécurité jusqu'à ce qu'il soit statué sur l'étude de caractérisation;

b) imposer au titulaire dans le délai qu'elle fixe la constitution d'une sûreté financière suivant les modalités prévues à l'article 55 du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement;

c) imposer la réalisation d'une étude de risque.

5° à la nécessité de réaliser un projet d'assainissement en cas de dépôt de déchets au sens du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, si les valeurs seuil ou les valeurs particulières ne sont pas dépassées en périphérie des déchets, auquel cas l'administration détermine le délai dans lequel ce projet d'assainissement doit lui être soumis.

Dans ce cas, elle peut en outre :

a) imposer des mesures de sécurité jusqu'à ce qu'il soit statué sur le projet d'assainissement;

b) imposer au titulaire dans le délai qu'elle fixe la constitution d'une sûreté financière suivant les modalités prévues à l'article 55 du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement;

c) conclure à la nécessité de réaliser une étude de risque.

6° à la nécessité d'étendre les limites du terrain potentiellement pollué. Le cas échéant, pendant la période nécessaire à la réalisation de l'étude d'orientation complémentaire et à l'envoi de la décision de l'administration sur cette étude d'orientation complémentaire, la procédure est suspendue.

Dans le cas visé à l'alinéa 2, 3°, un certificat de contrôle du sol qui impose, le cas échéant, des mesures de sécurité ou des mesures de suivi est annexé à la décision. L'administration adresse le même jour un certificat de contrôle du sol au propriétaire s'il n'est pas le titulaire.

A défaut de décision dans le délai visé à l'alinéa 1^{er}, la décision est censée être arrêtée suivant les conclusions de l'étude d'orientation. Un recours est ouvert conformément au chapitre V.

Art. 40. Si l'administration impose un complément à l'étude conformément à l'article 39, alinéa 2, 2°, elle précise le délai endéans lequel le complément lui est adressé. Elle envoie sa décision dans un délai de trente jours à dater du jour de la réception du complément.

Art. 41. Aucune étude d'orientation n'est réalisée sur le terrain concerné lorsque :

1° une étude d'orientation telle que visée aux articles 37 et 38 a déjà été effectuée sur le terrain moins de deux ans avant le jour de la survenance de l'élément générateur de l'obligation de réaliser une telle étude;

2° des actes et travaux d'assainissement en application d'un plan de réhabilitation tel que visé à l'article 7, § 3, du décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne ou de l'article 35, § 2, du décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne, ou d'un plan d'assainissement tel que visé à l'article 681bis/67 du RGPT ou d'un plan de remise en état pris en application de l'article 71 du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement ou du livre 1^{er} du Code de l'Environnement, sont en cours de réalisation;

3° l'administration dispense de réaliser une telle étude, soit sur demande du titulaire de l'obligation, soit d'initiative. Dans ce cas, la décision de l'administration expose les motifs pour lesquels elle considère qu'une telle étude n'est pas nécessaire. Les articles 42 et suivants sont d'application.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, 1° à 3°, l'administration peut imposer une étude d'orientation s'il apparaît que des éléments significatifs sont intervenus et que ceux-ci n'ont pas été ou n'ont pas pu être pris en considération lors de la réalisation de la précédente étude, des actes et travaux d'assainissement ou de la délivrance du certificat de contrôle du sol. Dans les trente jours de la réception de ladite étude, l'administration peut modifier ou abroger la décision visée aux articles 39, 40, 45 et 67, § 3.

Sous-section 2. — Etude de caractérisation

Art. 42. L'étude de caractérisation a pour objectifs de :

1° connaître de manière exacte la nature et le niveau de la pollution et, le cas échéant, établir si elle constitue une menace grave;

2° déterminer la nécessité d'assainir ainsi que les délais dans lesquels l'assainissement devrait être réalisé;

3° fournir les éléments nécessaires à la réalisation des actes et travaux d'assainissement en :

a) délimitant les poches de pollution et le volume du terrain à assainir;

b) délimitant le volume et le pourtour des eaux souterraines à assainir.

Art. 43. L'étude de caractérisation décrit et localise de façon détaillée la pollution du sol afin de permettre à l'administration de se prononcer sur la nécessité et les modalités d'un assainissement du terrain.

Dans un délai de nonante jours à dater de la réception de la décision visée à l'article 39, alinéa 2, 4°, ou, à défaut, de l'écoulement du délai prévu à l'article 39, alinéa 1^{er}, l'étude de caractérisation est adressée à l'administration, en trois exemplaires.

Sur demande motivée, l'administration peut :

1° proroger le délai visé à l'alinéa 2;

2° permettre le phasage de l'étude de caractérisation en plusieurs études partielles concernant les poches distinctes de pollution.

Art. 44. § 1^{er}. L'étude de caractérisation comporte un rapport et, le cas échéant, une étude de risque.

§ 2. Le rapport contient en tout cas :

1° l'analyse des conclusions de l'étude d'orientation et l'inventaire des connaissances actuelles du site;

2° la description de la stratégie d'investigation;

3° le rapport des travaux d'observation et d'analyse;

4° un tableau récapitulatif séparé d'analyse des échantillons du sol et d'eau souterraine;

5° l'examen de la nécessité de procéder à l'assainissement du terrain;

6° les différents procédés techniques d'assainissement envisageables au regard des objectifs de l'assainissement visés aux articles 50 à 52;

7° le cas échéant, la partie du terrain affectée d'une pollution nouvelle et celle affectée d'une pollution historique;

8° les recommandations quant aux mesures de sécurité ou aux mesures de suivi éventuellement à mettre en place;

9° les recommandations quant aux délais endéans lesquels les travaux d'assainissement doivent être entamés et terminés;

10° l'estimation du coût d'établissement du projet d'assainissement;

11° les objectifs de l'assainissement;

12° les conclusions et propositions de l'expert.

Le Gouvernement peut préciser le contenu de l'étude de caractérisation.

Le rapport et une synthèse des données sont fournis également sur support informatique, selon les modalités définies par l'administration.

§ 3. L'étude de risque détermine en vue, notamment, d'identifier une éventuelle pollution du sol constituant une menace grave :

1° le niveau de risque encouru pour la santé de l'homme et la qualité de l'environnement, eu égard notamment à la mobilité éventuelle des polluants et à l'usage du terrain;

2° la nécessité et l'urgence de l'assainissement et, dans l'affirmative, les recommandations quant aux dates auxquelles les actes et travaux d'assainissement doivent être entamés et terminés;

3° les recommandations quant aux mesures de sécurité ou aux mesures de suivi éventuelles.

Le rapport d'étude de risques contient les propositions et recommandations de l'expert.

§ 4. Lorsque l'expert conclut qu'aucun assainissement n'est requis, le rapport propose des valeurs particulières et un certificat de contrôle du sol.

Art. 45. Dans un délai de soixante jours à dater de la réception de l'étude de caractérisation, l'administration envoie au titulaire sa décision statuant sur l'étude de caractérisation.

Cette décision peut soit :

1° conclure à la non-conformité de l'étude si le contenu de celle-ci ne répond pas à l'objectif visé à l'article 42 ou ne comprend pas les éléments visés à l'article 44;

2° imposer un complément à l'étude;

3° conclure qu'aucune autre investigation n'est nécessaire et que l'assainissement n'est pas requis;

4° conclure à la nécessité de réaliser un assainissement;

5° conclure à la nécessité d'étendre les limites du terrain dans lequel le sol est pollué ou la zone dans laquelle des déchets ont été abandonnés. Le cas échéant, pendant la période nécessaire à la réalisation de l'étude d'orientation complémentaire et pendant la période nécessaire à la réalisation de l'étude de caractérisation complémentaire, ainsi qu'à l'envoi de la décision de l'administration sur cette étude d'orientation complémentaire et sur cette étude de caractérisation complémentaire, la procédure est suspendue.

Dans le cas visé à l'alinéa 2, 3° :

- la sûreté éventuellement constituée est libérée;
- en cas de dépassement des valeurs d'intervention, la décision prescrit des mesures de sécurité ou de suivi;
- un certificat de contrôle du sol est annexé à la décision qui détermine les valeurs particulières et qui prescrit, le cas échéant, des mesures de sécurité ou de suivi. L'administration adresse le même jour un certificat de contrôle du sol au propriétaire s'il n'est pas le titulaire.

Dans le cas visé à l'alinéa 2, 4°, la décision détermine le délai dans lequel le projet d'assainissement est réalisé et déposé auprès de l'administration. Cette décision mentionne, le cas échéant, si le projet d'assainissement est suivi par un organisme de contrôle.

A défaut de décision dans le délai visé à l'alinéa 1^{er}, la décision est censée être arrêtée suivant les conclusions de l'étude d'orientation. Un recours est ouvert conformément au chapitre V.

Art. 46. Aucune étude de caractérisation n'est réalisée sur le terrain concerné lorsque :

1° une étude de caractérisation telle que visée aux articles 42 à 44 a déjà été effectuée sur le terrain moins de deux ans avant le jour de la survenance de l'élément générateur de l'obligation de réaliser une telle étude;

2° des actes et travaux d'assainissement en application d'un plan de réhabilitation tel que visé à l'article 7, § 3, du décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne ou de l'article 35, § 2, du décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne ou d'un plan d'assainissement tel que visé à l'article 681bis/67 du RGPT ou encore d'un plan de remise en état pris en application de l'article 71 du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement ou du Livre I^{er} du Code de l'Environnement sont en cours de réalisation;

3° l'administration juge que les objectifs de l'étude de caractérisation tels que visés à l'article 42 sont rencontrés au terme de l'étude d'orientation et dispense de réaliser une telle étude, soit sur demande du titulaire de l'obligation, soit d'initiative. Dans ce cas, la décision de l'administration expose les motifs pour lesquels elle considère qu'une telle étude n'est pas nécessaire. Les articles 47 et suivants sont d'application.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'administration peut imposer une étude de caractérisation s'il apparaît que des éléments significatifs sont intervenus et que ceux-ci n'ont pas été ou n'ont pas pu être pris en considération lors de la réalisation de la précédente étude, des actes et travaux d'assainissement ou de la délivrance du certificat de contrôle du sol.

Section 3. — De l'assainissement des terrains

Sous-section 1^{re}. — Des cas dans lesquels l'assainissement est requis

Art. 47. Si le terrain fait l'objet d'une pollution nouvelle, un assainissement est requis si l'étude de caractérisation révèle que, suivant le cas :

1° pour les terrains pollués qui ont fait l'objet d'un certificat de contrôle du sol visé aux articles 39, 45 et 67 assorti de valeurs particulières, les valeurs particulières à respecter sont dépassées pour au moins un des paramètres analysés;

2° pour les autres terrains pollués, les valeurs seuil pondérées par les concentrations de fond, déterminées en exécution de l'article 8, applicables à ceux-ci, sont dépassées pour au moins un des paramètres analysés.

Art. 48. Si le terrain fait l'objet d'une pollution historique, un assainissement est requis si, simultanément :

1° l'étude de caractérisation révèle que les valeurs seuil, pondérées par les concentrations de fond, sont dépassées pour au moins un des paramètres analysés;

2° la décision de l'administration indique que la pollution du sol constitue une menace grave.

Si la pollution historique ne requiert pas d'assainissement et qu'il y a dépassement des valeurs d'intervention pour au moins un des paramètres analysés, le terrain fait l'objet de mesures de sécurité ou de mesures de suivi.

Art. 49. Les dispositions relatives à chaque type de pollution sont d'application respectivement là où les deux types de pollution ont pu être distingués.

A défaut, les dispositions relatives à la pollution nouvelle sont d'application.

Sous-section 2. — Des objectifs de l'assainissement

Art. 50. L'assainissement d'un terrain affecté d'une pollution nouvelle restaure le sol, pour les polluants qui dépassent les valeurs seuil, au niveau des valeurs de référence pondérées par les concentrations de fond ou, à défaut, au niveau le plus proche de ces valeurs que les meilleures techniques disponibles permettent d'atteindre. Dans ce dernier cas, des mesures de réparation complémentaire et compensatoire sont prises conformément au chapitre II du titre V de la partie VII du Livre I^{er} du Code de l'Environnement.

Par dérogation à l'alinéa précédent, les valeurs à atteindre sont les valeurs particulières fixées dans le certificat de contrôle du sol.

Art. 51. L'assainissement d'un terrain affecté d'une pollution historique restaure le sol, pour les polluants qui répondent aux conditions visées à l'article 48, au niveau déterminé par l'administration sur proposition de l'expert.

Ce niveau tend vers les valeurs de référence pondérées par les concentrations de fond et permet au minimum de supprimer l'existence d'une menace grave pour la santé humaine et l'environnement en tenant compte des caractéristiques du terrain.

Ce niveau est fixé au niveau que les meilleures techniques disponibles permettent d'atteindre lorsque le niveau déterminé ne peut être atteint.

Art. 52. En cas de dépôt de déchets au sens de l'article 39, alinéa 2, 5°, l'assainissement du terrain vise à l'évacuation complète des déchets et à restaurer le sol affecté par les déchets conformément aux articles 50 et 51.

S'il s'avère impossible de procéder à l'évacuation complète des déchets, l'assainissement vise à permettre un usage déterminé en fonction de la situation de fait et de droit, actuelle ou future, et à supprimer l'existence d'une menace grave pour l'environnement et la santé humaine.

Sous-section 3. — *Des actes et travaux d'assainissement*

Art. 53. Un projet d'assainissement déterminant le mode d'exécution de l'assainissement du terrain est adressé à l'administration.

Sans préjudice de l'alinéa 3, ce projet comporte en tout cas :

- 1° les conclusions, propositions et recommandations de l'expert figurant dans l'étude de caractérisation;
- 2° l'identification des polluants décelés dans l'étude de caractérisation dont les concentrations répondent aux critères fixés aux articles 47 et 48, les volumes de sols contaminés par ces polluants et le degré d'urgence de l'assainissement à effectuer;
- 3° un descriptif des différents procédés techniques d'assainissement pertinents accompagnés pour chacun :
 - a) d'une estimation des résultats attendus par référence aux articles 50 à 52;
 - b) d'une estimation de son coût, en ce compris le coût des mesures de suivi éventuelles;
- 4° une justification du procédé d'assainissement ou, le cas échéant, de la combinaison de procédés préconisés par l'expert et des variantes éventuelles;
- 5° une description des travaux, de leur phasage éventuel, des délais dans lesquels ils sont réalisés incluant le mode de traitement ou de transformation des substances ou parties du sol ou bâtiments à enlever à titre temporaire ou définitif;
- 6° la description des mesures qui sont prises pour assurer la sécurité lors de l'exécution des travaux;
- 7° l'impact des actes et travaux d'assainissement du terrain sur les parcelles avoisinantes;
- 8° un descriptif des risques résiduels et le cas échéant, des restrictions d'utilisation, pour l'usage futur du terrain faisant l'objet des actes et travaux;
- 9° les mesures de suivi à prendre après l'assainissement du terrain, le délai pendant lequel elles sont maintenues et une estimation de leur coût;
- 10° une notice des incidences sur l'environnement conformément aux dispositions du Livre I^{er} du Code de l'Environnement;
- 11° un résumé non technique des données précitées;
- 12° s'il échet, l'avis de l'organisme de contrôle choisi par le titulaire, concernant les éléments visés aux points précédents.

Le cas échéant, le projet comporte :

- 1° les mesures de sécurité auxquelles seront soumis les terrains après assainissement;
- 2° les mentions précisées par le Gouvernement requises par ou en vertu de l'article 115, alinéa 2, du CWATUPE, des articles 17 et 83 alinéa 2, du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et de l'article 3, § 1^{er}, du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets;
- 3° les mesures de réparation complémentaire et compensatoire visées à l'article 51.

Si le projet d'assainissement est réalisé en application de l'article 39, alinéa 2, 5°, en lieu et place des informations visées à l'alinéa 2, 1° et 2°, il comporte :

- les conclusions, propositions et recommandations de l'expert figurant dans l'étude d'orientation;
- la synthèse des travaux d'observation et d'analyse en ce compris l'identification des polluants et les volumes correspondants.

Le rapport et une synthèse des données sont également fournis sur support informatique selon les modalités définies par l'administration.

Art. 54. A peine d'irrecevabilité, le projet d'assainissement est introduit en sept exemplaires auprès de l'administration.

Art. 55. L'administration envoie sa décision par envoi recommandé à la poste ou par envoi conférant date certaine statuant sur le caractère complet et recevable du projet d'assainissement dans un délai de trente jours à dater du jour où elle reçoit le projet d'assainissement. Si la demande est incomplète, elle adresse, de la même manière, au titulaire un relevé des documents et informations manquants et précise que la procédure recommence à dater de leur réception.

Si l'administration n'a pas envoyé sa décision au titulaire dans ce délai, le projet est considéré comme recevable. La procédure est poursuivie.

Art. 56. Dans la décision par laquelle elle déclare le projet d'assainissement complet et recevable, l'administration :

- 1° indique, conformément aux dispositions du Livre I^{er} du Code de l'Environnement relatives à l'évaluation des incidences, si le projet est susceptible d'avoir des effets notables sur l'environnement;
- 2° désigne les instances qui doivent être consultées.

Art. 57. Le jour où elle envoie au titulaire sa décision attestant le caractère complet et recevable du projet d'assainissement, conformément à l'article 55, l'administration transmet celui-ci pour avis aux différentes instances qu'elle désigne et au collège communal de la ou les communes sur le territoire de laquelle ou desquelles le projet est envisagé.

Une enquête publique est organisée par la ou les commune(s) concernée(s) selon les modalités définies au Livre I^{er} du Code de l'Environnement.

Art. 58. Les instances envoient leur avis dans un délai de trente jours à dater de leur saisine.

A défaut d'envoi d'avis ou de remise contre récépissé, l'avis est réputé favorable.

Art. 59. Si une instance consultée souhaite la tenue d'une réunion de concertation des instances consultées et de l'administration, elle en informe l'administration par pli recommandé ou tout autre modalité conférant date certaine dans un délai de 15 jours à dater de la demande d'avis.

Si l'administration souhaite la tenue d'une réunion de concertation, elle en informe de la même manière les instances consultées.

Art. 60. Les délais de procédure jusqu'à la prise de décision visée à l'article 61 se calculent :

- à dater du jour où l'administration a envoyé sa décision attestant le caractère recevable du projet;
- à défaut, à dater du jour suivant l'expiration du délai qui lui était imparti pour envoyer sa décision sur le caractère recevable de la demande.

Art. 61. L'administration envoie sa décision statuant sur le projet d'assainissement au titulaire dans un délai de cent vingt jours à dater du jour où elle a envoyé sa décision attestant le caractère recevable du projet.

Art. 62. § 1^{er}. Si l'administration approuve le projet d'assainissement :

1° elle fixe le délai endéans lequel les actes et travaux d'assainissement doivent être entamés et terminés;

2° elle peut imposer au titulaire :

a) toute condition qu'elle juge utile en vue de s'assurer que le projet d'assainissement rencontre les objectifs du présent décret;

b) toute condition qu'elle juge utile en vue d'éviter que le projet d'assainissement ne puisse, pendant ou après sa réalisation, causer des dangers, nuisances ou inconvénients pour l'homme ou l'environnement;

c) la constitution d'une sûreté suivant les modalités prévues à l'article 55 du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement; la sûreté éventuellement constituée en application de l'article 40 est adaptée le cas échéant;

d) la supervision en tout ou en partie des actes et travaux d'assainissement par un organisme de contrôle;

3° elle indique, le cas échéant, les mentions précisées par le Gouvernement requises par ou en vertu de l'article 133 du CWATUPE, de l'article 45 du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et de l'article 3, § 1^{er}, du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

§ 2. Si l'administration refuse d'approuver le projet d'assainissement, elle énonce les modifications à apporter au projet en vue d'un nouveau dépôt conformément à l'article 53.

§ 3. Si l'administration ne s'est pas prononcée dans le délai qui lui est imparti, le projet d'assainissement est censé refusé. L'absence de décision dans le délai de cent vingt jours ouvre le droit dans le chef du demandeur à une indemnité forfaitaire de 2.500 euros. Les demandes d'indemnité sont de la compétence des cours et tribunaux.

Art. 63. L'approbation du projet d'assainissement vaut permis d'environnement, permis d'urbanisme, permis unique, déclaration au sens du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, déclaration urbanistique préalable et enregistrement.

Par dérogation à l'article 53 du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et à l'article 87 du CWATUPE, l'approbation du projet d'assainissement ne se périmé que pour la partie restante des actes et travaux d'assainissement non exécutés que si ceux-ci n'ont pas été exécutés dans les deux ans qui suivent la date à laquelle ils devaient l'être.

Art. 64. Par dérogation aux articles 53 à 63, le titulaire des obligations introduit une demande de permis unique comportant les mentions du projet d'assainissement si sa demande a pour objet soit un projet ou un projet mixte au sens du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, soit des actes et travaux soumis à permis d'urbanisme, comprenant notamment des actes et travaux d'assainissement.

La procédure de demande de permis est instruite conformément aux dispositions du décret du 11 mars 1999 pour les établissements de classe 1. La décision accordant le permis comporte les mentions prévues à l'article 62, § 1^{er}, du présent décret. La décision refusant le permis pour des motifs ayant trait à l'assainissement énonce les modifications à apporter au projet en vue d'un nouveau dépôt conforme à l'article 53 du présent décret.

Le permis délivré est exécuté suivant les dispositions du présent décret en ce qu'il tient lieu de décision sur le projet d'assainissement.

Pour les actes et travaux autres que ceux ayant trait à l'assainissement, le délai de péremption visé aux articles 97 du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et 87 du CWATUPE, ne court qu'à dater de la réception de l'évaluation finale.

Sous-section 4. — *De la surveillance des actes et travaux d'assainissement*

Art. 65. Dans le cas visé à l'article 62, § 1^{er}, 2^o, d, les actes et travaux d'assainissement sont effectués sous la surveillance de l'organisme de contrôle qui a donné son avis sur le projet d'assainissement. L'organisme de contrôle se prononce sur :

- la bonne exécution des actes et travaux d'assainissement;

- la stabilité du terrain assaini;

- les résultats des essais et analyses réalisés par des laboratoires indépendants du titulaire, de l'expert et de l'organisme de contrôle.

En cours d'assainissement, l'organisme de contrôle transmet un rapport sur l'état d'avancement des actes et travaux à l'administration à sa demande.

Dans les soixante jours à dater de la fin des actes et travaux d'assainissement, l'organisme de contrôle transmet à l'administration un rapport d'évaluation des travaux comprenant notamment :

- les résultats des mesures et contrôles effectués;

- toute remarque utile concernant le déroulement des travaux.

Art. 66. § 1^{er}. Les titulaires de l'obligation de procéder aux actes et travaux d'assainissement informent régulièrement l'administration de l'évolution des actes et travaux et de tout accident ou incident susceptible d'affecter leur bon déroulement.

Le Gouvernement peut fixer le contenu du document relatant l'état d'avancement que communiquent les personnes visées à l'alinéa 1^{er}, les modalités et les échéances suivant lesquelles il est transmis.

§ 2. En cas d'éléments nouveaux apparus après approbation du projet d'assainissement, l'administration peut, soit à la demande du titulaire ou de l'expert ou de l'organisme de contrôle, soit d'initiative, modifier les prescriptions du projet d'assainissement ou celles imposées en vertu de l'article 62, § 1^{er}.

Elle envoie au titulaire sa décision par lettre recommandée à la poste ou tout autre modalité conférant date certaine.

Art. 67. § 1^{er}. A l'issue des actes et travaux d'assainissement, une évaluation finale est effectuée par l'expert ayant établi le projet d'assainissement.

Cette évaluation comprend :

1° les objectifs d'assainissement;

2° les résultats obtenus, en ce compris les valeurs atteintes, avec, dans les cas où les objectifs d'assainissement n'ont pu être atteints, une analyse des risques résiduels;

3° les problèmes rencontrés lors des travaux;

4° les propositions éventuelles de restriction d'utilisation et de mesures de suivi;

5° les propositions éventuelles de travaux complémentaires lorsqu'il apparaît, à l'issue des travaux, que, pour un des paramètres analysés, la valeur fixée dans l'approbation du projet d'assainissement n'est pas atteinte, ainsi que les propositions éventuelles de mesures de sécurité et l'estimation du coût de ces travaux complémentaires;

6° une proposition de certificat de contrôle du sol.

Le rapport d'évaluation et une synthèse des données sont fournis également sur support informatique selon les modalités définies par l'administration.

§ 2. L'évaluation finale est adressée à l'administration en trois exemplaires, par lettre recommandée à la poste ou par envoi conférant date certaine, dans les soixante jours à dater de la fin des actes et travaux d'assainissement.

L'administration peut, si elle l'estime nécessaire, entendre l'expert et, le cas échéant, l'organisme de contrôle.

Après cette audition, elle peut ordonner une contre-expertise si nécessaire.

§ 3. Dans un délai de soixante jours à dater de la réception de l'évaluation finale et, le cas échéant, du rapport de l'organisme de contrôle, sauf contre-expertise ordonnée par l'administration, celle-ci délivre un certificat de contrôle du sol qui :

1° constate que l'assainissement a été effectué conformément aux dispositions du présent décret;

2° détermine les valeurs particulières;

3° impose, le cas échéant, des restrictions d'utilisation ou des mesures de suivi.

L'administration adresse le même jour un certificat de contrôle du sol au propriétaire s'il n'est pas le titulaire.

Dans le même délai, l'administration impose, le cas échéant, des travaux complémentaires à effectuer dans le délai qu'elle détermine et, dans cette hypothèse, les éventuelles mesures de sécurité ainsi que le montant de la sûreté à constituer. Dans ce cas, le certificat de contrôle du sol visé à l'alinéa 1^{er} est délivré dans un délai de soixante jours à dater d'une nouvelle évaluation finale.

La sûreté constituée en exécution de l'article 62, § 1^{er}, 2°, c., est, suivant le cas, libérée ou adaptée par l'administration dans les nonante jours à dater de la délivrance du certificat de contrôle du sol.

Le Gouvernement peut déterminer les modalités de cette libération.

Section 4. — Dispositions communes aux sections précédentes

Art. 68. En cas de pluralité de titulaires, l'administration organise, selon les modalités que le Gouvernement précise, une ou plusieurs réunions de concertation entre ceux-ci.

Les titulaires désignent un mandataire chargé des relations avec l'administration.

L'intervention de l'expert et, le cas échéant, de l'organisme de contrôle et les opérations d'investigation et d'assainissement sont communes à ces titulaires.

Art. 69. § 1^{er}. Dans sa décision portant sur l'étude d'orientation, l'étude de caractérisation, le projet d'assainissement ou l'évaluation finale, en cas de conflit d'intérêt ou du manque d'indépendance de l'expert considéré, l'administration peut imposer au titulaire de recourir à un expert distinct de celui qui a réalisé l'étude sur laquelle l'administration se prononce pour la suite de la procédure en vue d'assurer la réalisation des objectifs du présent décret.

§ 2. Les autorités publiques régionales sont dispensées de constituer une sûreté dans le cadre de la mise en œuvre du présent décret.

§ 3. Les études d'orientation et de caractérisation sur lesquelles l'administration a rendu une décision sont mises à disposition des autorités publiques sur simple demande sans préjudice de la législation concernant le droit d'accès à l'information environnementale.

§ 4. Pour autant qu'ils soient pertinents et actuels, tout ou partie des résultats et des données obtenus lors d'une étude d'incidences ou d'une étude indicative effectuée précédemment peuvent être intégrés dans l'étude d'orientation. Ceux-ci sont identifiés comme tels dans l'étude.

CHAPITRE V. — Recours

Art. 70. Un recours contre les décisions visées aux articles 20, 26, 39, 45, 61, 62, 66, § 2 et 67, § 3, est ouvert au titulaire désigné.

Un recours est également ouvert au propriétaire, emphytéote, superficière, lessee ou usufruitier contre les décisions visées à l'article 26 octroyant au titulaire désigné l'exonération.

Le recours est suspensif de la décision contestée.

Sous peine d'irrecevabilité, le recours est adressé au Gouvernement par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception ou remis contre récépissé dans un délai de vingt jours à dater du jour de la réception de la décision, ou, en l'absence de décision, du jour suivant le délai qui était imparti à l'administration pour envoyer sa décision.

Ces délais sont suspendus du 16 juillet au 15 août et du 24 décembre au 1^{er} janvier.

Art. 71. Il est créé une commission de recours en matière de gestion des sols.

La commission est composée :

1° d'un président justifiant d'une expérience d'au moins cinq ans dans la magistrature ou en qualité d'avocat;

2° de deux personnes disposant de compétences techniques et d'une expérience reconnues dans les matières traitées;

3° d'un membre de l'administration de l'environnement, porteur d'un diplôme universitaire ou équivalent, présenté par le Ministre ayant l'Environnement dans ses attributions;

4° d'un membre de l'administration de l'aménagement du territoire, porteur d'un diplôme universitaire ou équivalent, présenté par le Ministre ayant l'Aménagement du Territoire dans ses attributions.

Le Gouvernement nomme pour chaque membre effectif un membre suppléant. Le président suppléant et les membres suppléants siègent lorsque le président effectif ou le membre effectif dont ils assument la suppléance est empêché. Chaque mandat a une durée de cinq ans. En cas de vacance d'un mandat survenue avant son expiration, le successeur est nommé pour la partie restante à courir du mandat.

La commission ne délibère valablement que si le président ou son suppléant et deux membres effectifs ou suppléants dont l'un au moins dispose de compétences techniques et d'une expérience dans les matières traitées sont présents. L'abstention n'est pas permise. En cas de parité des voix, la voix du président est prépondérante.

Le président et les autres membres de la commission sont tenus au secret des délibérations.

La commission est assistée d'un secrétaire et de deux secrétaires adjoints, désignés par le Gouvernement. Ceux-ci n'ont pas droit de vote.

Le Gouvernement peut arrêter des modalités complémentaires de fonctionnement de la commission et octroyer des jetons de présence et des indemnités à ses membres.

Art. 72. Dans les dix jours de la réception du recours, le Gouvernement transmet :

- 1° au requérant un accusé de réception qui précise la date à laquelle l'audience visée à l'alinéa 2 a lieu;
- 2° à la commission de recours en matière de gestion des sols et, le cas échéant, au propriétaire, à l'emphytéote, au superficiaire, au lessee ou à l'usufruitier du terrain concerné, une copie du recours et de l'accusé de réception précité.

Dans les soixante jours à dater de la réception du recours, le requérant, le délégué du Gouvernement et, le cas échéant, le propriétaire, l'emphytéote, le superficiaire, le lessee et l'usufruitier sont invités à comparaître devant la commission s'ils le demandent ou à la demande de cette dernière.

La commission en dresse le procès-verbal et rend, dans les quinze jours, son avis à l'administration.

A défaut, la procédure se poursuit.

Dans les nonante jours à dater de la réception du recours, le Gouvernement envoie sa décision au requérant et, le cas échéant, au propriétaire, à l'emphytéote, au superficiaire, au lessee ou à l'usufruitier.

A défaut de l'envoi de la décision du Gouvernement dans le délai visé à l'alinéa précédent, la décision dont recours est confirmée.

CHAPITRE VI. — *Des mesures d'office*

Art. 73. En l'absence de titulaire ou en cas d'extrême urgence, l'administration a la faculté de pourvoir d'office à l'exécution des obligations visées à l'article 18, pour compte et à charge de qui il appartiendra.

Art. 74. § 1^{er}. Lorsque, dans le cadre des investigations menées afin de remplir sa mission visée à l'article 39, § 1^{er}, 1° et 3°, du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, la SPAQuE constate une pollution du sol constituant une menace grave, elle en informe l'administration et met en demeure le titulaire visé à l'article 22 d'introduire un projet d'assainissement conformément aux articles 53 et suivants. Concomitamment, la SPAQuE communique à l'administration et au titulaire une évaluation du coût de l'assainissement validée par un organisme de contrôle.

Dans un délai ne dépassant pas trente jours à compter de la mise en demeure, ce titulaire s'engage formellement à respecter les obligations visées à l'article 18, 1°, c, 2° ou 3°, et constitue une sûreté financière au bénéfice de l'administration suivant les modalités prévues à l'article 55 du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement visant à garantir les frais liés à l'exécution d'office du projet d'assainissement.

A défaut, l'administration fait signifier un commandement de payer dans les vingt-quatre heures à peine d'exécution par voie de saisie.

La fourniture d'une sûreté au montant insuffisant, en suite de la signification d'un commandement, ne fait pas obstacle à la continuation des poursuites.

Le délai du commandement étant expiré, l'administration peut faire procéder à saisie, laquelle s'effectue de la manière établie par le Code judiciaire.

En outre, le Gouvernement confie à la SPAQuE la réalisation de l'assainissement et, dans ce cadre, peut l'autoriser à exproprier pour cause d'utilité publique le terrain en vue de son assainissement selon les règles prévues par la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

Au cas où plusieurs titulaires sont concernés, ceux-ci sont tenus solidairement.

§ 2. Après avoir organisé une réunion d'information du public, la SPAQuE introduit auprès du Gouvernement un projet d'assainissement conforme à l'article 53, alinéa 2, toutefois, sans que la SPAQuE soit tenue de recourir à un expert.

Le Gouvernement accuse réception du dossier complet dans les quinze jours de son dépôt. Il consulte le cas échéant les services et instances qu'il juge utile et statue sur le projet d'assainissement dans les nonante jours de l'accusé de réception.

§ 3. En dérogation à l'article 67, l'administration délivre le certificat de contrôle du sol dans un délai de soixante jours à dater de la réception de l'évaluation finale effectuée par un organisme de contrôle et contenant les résultats des analyses que la SPAQuE confie à l'ISSEP au cours de l'exécution des actes et travaux d'assainissement et au terme de celui-ci.

§ 4. Les mesures prises en vertu du présent article valent permis d'environnement, permis unique, permis d'urbanisme, déclaration au sens du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et déclaration urbanistique préalable.

Par dérogation à l'article 87 du CWATUPE et à l'article 53 du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, l'approbation du projet d'assainissement ne se périmé que pour la partie restante des actes et travaux de réhabilitation non exécutés si ceux-ci n'ont pas été exécutés dans les deux ans qui suivent la date à laquelle ils devaient l'être.

CHAPITRE VII. — *Des infractions*

Art. 75. Commet une infraction de deuxième catégorie celui qui :

- 1° n'exécute pas les obligations visées à l'article 18;
- 2° ne s'acquitte pas de ses devoirs d'information visés à l'article 5.

CHAPITRE VIII. — *Subventions*

Art. 76. § 1^{er}. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, le Gouvernement peut accorder une subvention à toute personne physique ou morale, de droit privé ou de droit public, pour réaliser une étude d'orientation, une étude de caractérisation ou un projet d'assainissement au sens du présent décret.

Cette subvention constitue une aide de minimis au sens du Règlement CE n° 1998/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 concernant l'application des articles 87 et 88 du Traité CE aux aides de minimis.

Le montant total des aides octroyées ne peut excéder 100.000 euros sur une période de trois ans, calculé conformément à l'article 2 dudit Règlement.

Lorsque le bénéficiaire de la subvention est une entreprise, c'est-à-dire toute personne morale ou physique offrant sur le marché, des biens ou des services, il s'engage à déclarer, avant l'obtention de la subvention visée à l'alinéa 1^{er}, toutes aides déjà obtenues au cours des trois dernières années. Pour calculer le montant de la subvention, il est tenu compte des autres aides de minimis, le total des aides ne pouvant dépasser 100.000 euros sur une période de trois ans.

§ 2. Dans les limites des crédits budgétaires disponibles, le Gouvernement peut accorder une subvention à toute personne physique, morale de droit ou d'intérêt public ou morale de droit privé, pour la mise en œuvre du respect des obligations prévues à l'article 18 du présent décret lorsqu'elle porte sur un terrain dont une personne de droit public est propriétaire.

Cette subvention prend la forme d'un euro à une ou plusieurs personnes physiques, morales de droit ou d'intérêt public ou morale de droit privé qui en conviennent et qui investissent trois euros pour cette mise en œuvre.

CHAPITRE IX. — *Dispositions abrogatoires et modificatives*

Section 1^{re}. — Décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement

Art. 77. L'article 1^{er}, 13^o, du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement est complété comme suit :
"; la remise en état est, pour le sol, celle qui découle des obligations visées à l'article 18 du décret relatif à la gestion des sols".

Art. 78. L'article 71, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même décret est complété par un 4^o rédigé comme suit :

"4^o informer le fonctionnaire chargé de la surveillance."

Art. 79. L'article 81, § 2, du même décret est complété comme suit :

"Le fonctionnaire délégué et le fonctionnaire technique sont également compétents pour connaître conjointement des demandes de permis uniques visées à l'article 63 du décret relatif à la gestion des sols."

A l'article 177, alinéa 1^{er}, du même décret, les termes "budget des recettes de la Région wallonne" sont remplacés par les termes "Fonds pour la protection de l'environnement, section incivilités environnementales".

Section 2. — Livre I^{er} du Code de l'Environnement

Art. 80. A l'article D.29-1, § 5, du Livre I^{er} du Code de l'Environnement, il est inséré un 4^o libellé comme suit :

"4^o les projets d'assainissement au sens du décret relatif à la gestion des sols."

Art. 81. A l'article D.49 du Livre I^{er} du Code de l'Environnement, est inséré à la suite :

"d. les projets d'assainissement au sens du décret relatif à la gestion des sols";

Le d. devient e.

Art. 82. A l'article D.67, § 3, du Livre I^{er} du Code de l'Environnement, il est inséré, entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2, qui devient alinéa 3, un nouvel alinéa 2, rédigé comme suit :

"Lorsque le projet concerne une installation ou une activité reprise sur la liste visée à l'annexe 3 du décret du 5 décembre 2008 relatif à la gestion des sols, la description du projet visée au 1^o comporte en tout cas :

1^o des renseignements généraux et notamment les données éventuelles relatives au terrain concerné reprises dans la banque de données de l'état des sols visée à l'article 10 du décret relatif à la gestion des sols et les valeurs applicables, en ce compris les concentrations de fond au sens du même décret;

2^o un historique du site et, le cas échéant, de l'exploitation en cours;

3^o des renseignements géologiques, hydrologiques et hydrogéologiques."

A l'article D.88, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Livre I^{er} du Code de l'Environnement, les termes "sauf si elle porte sur les obligations prévues par le décret du 5 décembre 2008 relatif à la gestion des sols" sont introduits avant le point final.

A l'article D.138, alinéa 1^{er}, du Livre I^{er} du Code de l'Environnement le point final est remplacé par un point virgule et cet alinéa est complété comme suit :

"- le décret du 5 décembre 2008 relatif à la gestion des sols."

A l'article D.149, § 1^{er}, du même livre, le point final est remplacé par un point virgule et il est inséré un 5^o libellé comme suit :

"5^o informer l'administration au sens du décret du 5 décembre 2008 relatif à la gestion des sols."

L'article D.155 du Livre I^{er} du Code de l'Environnement est complété comme suit :

"§ 4. La citation relative à une infraction au décret du 5 décembre 2008 relatif à la gestion des sols devant le tribunal est transcrite à la conservation des hypothèques de la situation des biens, à la diligence de l'huissier de justice.

La citation contient la désignation cadastrale de l'immeuble objet de l'infraction et en identifie le propriétaire dans la forme et sous la sanction prévue à l'article 12 de la loi du 10 octobre 1913.

Toute décision rendue en la cause est mentionnée en marge de la transcription de la citation ou de l'exploit, selon la procédure prévue par l'article 84 de la loi du 16 décembre 1851 sur la révision du régime hypothécaire.

§ 5. Le greffier de la juridiction civile ou pénale notifie à l'administration et, le cas échéant, à la SPAQuE, copie des citations à comparaître relatives à des infractions visées à l'article 84 du décret du 5 décembre 2008 relatif à la gestion des sols devant les juridictions de fond, aussi bien en première instance qu'en appel."

A l'article D.157, § 2, du même livre, le point final est remplacé par un point virgule et ce paragraphe est complété comme suit :

"4^o à respecter les dispositions du décret relatif à la gestion des sols."

A l'article D.170, § 2, du même livre, le point final est remplacé par un point virgule et il ajouté un 5^o libellé comme suit :

"5^o les droits de dossier prévus par le décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement et le décret du 5 décembre 2008 relatif à la gestion des sols."

Section 3. — Décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes

Art. 83. A l'article 35, § 2, alinéa 1^{er}, 2^o du décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, les termes "plan de réhabilitation" sont remplacés par les termes "projets d'assainissement".

Les deux derniers alinéas du même paragraphe sont supprimés.

Art. 84. L'article 35, § 2, alinéa 2, du même décret est remplacé par le texte suivant :

"La présence de déchets visée au présent paragraphe redevient un élément générateur de la taxe si le projet d'assainissement n'est pas approuvé conformément aux dispositions du décret relatif à la gestion des sols sauf dans l'hypothèse visée en son article 62, alinéa 1^{er}, si les actes et travaux d'assainissement ne sont pas entamés à la date à laquelle ils doivent l'être conformément aux dispositions du décret relatif à la gestion des sols, si les actes et travaux d'assainissement ne sont pas terminés à la date fixée et si les travaux complémentaires ne sont pas réalisés dans le délai déterminé conformément aux dispositions du décret relatif à la gestion des sols."

Section 4. — Décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets

Art. 85. L'article 2 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets est complété par un 30° rédigé comme suit :
"30° SPAQuE : Société publique d'Aide à la Qualité de l'Environnement".

L'intitulé de la section 4 du chapitre VII du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets est remplacé par l'intitulé suivant : "La SPAQuE";

Les mots "la Société publique" sont remplacés par les mots "La SPAQuE" à l'article 39, § 2, alinéas 1^{er} et 2, § 3, alinéa 1^{er}, § 4, alinéa 1^{er} et § 5, du même décret;

Les mots "la Société publique visée à l'article 39" sont remplacés par les mots "la SPAQuE" aux articles 20, § 3, alinéa 2 et § 5, 25, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, § 2, alinéas 1^{er} et 5, 26, § 1^{er}, alinéa 3, 33, § 1^{er}, alinéa 2, 36, 5°, 42, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 43, § 1^{er}, alinéa 3 et 47, § 1^{er}.

A l'article 72 du même décret, les termes "société publique à forme commerciale visée à l'article 39" sont remplacés par le terme "SPAQuE".

Art. 86. A l'article 39, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3° du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, les termes "plans de réhabilitation visés aux articles 42 et 47" sont remplacés par les termes "projets d'assainissement visés par le décret du 5 décembre 2008 relatif à la gestion des sols".

L'article 39, § 3, alinéa 2, du même décret est abrogé.

A l'article 39, § 4, alinéa 1^{er}, du même décret, les termes "de l'assainissement au sens du décret relatif à la gestion des sols ou d'une réhabilitation au sens de l'article 167 du CWATUPE" sont insérés entre les termes "l'article 43, § 1^{er}, "et" aucun acte".

A l'article 39, § 4, alinéa 2, du même décret, les termes "assainissement ou réhabilitation" sont insérés entre les termes "remise en état" et "constitue".

L'article 39 du même décret est complété par les paragraphes 6 et 7 rédigés comme suit :

"§ 6. La garantie de la Région envers les tiers est accordée à la SPAQuE aux conditions que le Gouvernement wallon détermine, à l'intérêt et à l'amortissement des obligations à émettre par la SPAQuE et aux emprunts à contracter.

Dans les cas de non-remboursement des obligations ou emprunts ou des paiements y afférents, la Région fournit à la SPAQuE les sommes dues aux tiers.

§ 7. Le Gouvernement peut apporter au capital de la SPAQuE des biens immobiliers et des participations propriétés de la Région."

Art. 87. L'article 42 du même décret est supprimé.

Art. 88. L'article 43 du même décret est complété par un paragraphe 5 rédigé comme suit :

"§ 5. Le Gouvernement informe l'administration des mesures prises en application du présent article."

Section 5. — Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie

Art. 89. A l'article 85, § 1^{er}, 3°, du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie, les termes "visée à l'article 14 du décret relatif à l'assainissement des sols pollués" sont remplacés par les termes "au sens de l'article 10 du décret du 5 décembre 2008 relatif à la gestion des sols".

L'article 150bis, § 1^{er}, alinéa 2, du même Code est complété par un 8° rédigé comme suit :

"8° les données relatives au bien inscrites dans la banque de données au sens de l'article 10 du décret du 5 décembre 2008 relatif à la gestion des sols".

A l'article 167, 2°, du même Code, les termes "assainissement au sens de l'article 2, 10°, sub article 26 du décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter ou de rénovation" sont remplacés par les termes "assainissement du terrain au sens de l'article 2, 10°, du décret du 5 décembre 2008 relatif à la gestion des sols".

CHAPITRE X. — Dispositions finales et transitoires

Art. 90. Sauf disposition contraire, tout envoi visé dans le présent décret se fait :

1° soit par lettre recommandée à la poste avec accusé de réception;

2° soit par le recours à toute formule similaire permettant de donner date certaine à l'envoi et à la réception de l'acte, quel que soit le service de distribution du courrier utilisé;

3° soit par le dépôt de l'acte contre récépissé.

Le Gouvernement peut déterminer la liste des procédés qu'il reconnaît comme permettant de donner une date certaine à l'envoi et à la réception.

L'envoi se fait au plus tard le jour de l'échéance.

Le jour de la réception de l'acte qui est le point de départ n'y est pas inclus.

Le jour de l'échéance est compté dans le délai. Toutefois, lorsque ce jour est un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, le jour de l'échéance est reporté au jour ouvrable suivant.

Art. 91. L'administration ne peut prendre la décision visée à l'article 20 dans les cas suivants :

1° lorsqu'un avis de recevabilité d'un plan de réhabilitation au sens de l'article 7, § 3, du décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne ou de l'article 35, § 2 du décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales, a été délivré avant la date d'entrée en vigueur du présent décret;

2° lorsque la réception par le fonctionnaire technique de la demande d'approbation d'une étude indicative du site au sens de l'article 681bis/67 du titre III du RGPT, est antérieure à la date d'entrée en vigueur du présent décret.

Art. 92. Le plan de réhabilitation introduit en vertu du décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne ou du décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales, dont l'avis de recevabilité est antérieur à la date d'entrée en vigueur du présent décret, poursuit son instruction selon les dispositions en vigueur à la date de l'avis de recevabilité.

Lorsqu'une étude indicative a été introduite en vertu de l'article 681bis/67 du titre III du RGPT et approuvée avant le 31 décembre 2010, les demandes d'approbation de l'étude de caractérisation et du plan d'assainissement du site sont instruites selon les dispositions du RGPT.

Art. 93. Pour une période d'un an à dater de l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement wallon pris sur pied de l'article 27, § 2, l'agrément en qualité d'expert dans la discipline "pollution du sol et du sous-sol" octroyé selon la procédure visée à l'article 681bis/73 du règlement général pour la protection du travail, telle que modifiée par l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 1999 modifiant le titre III du règlement général pour la protection du travail en insérant des mesures spéciales applicables à l'implantation et l'exploitation des stations-service, est assimilé à l'agrément en qualité d'expert, au sens des articles 27 à 35.

Art. 94. Les demandes de permis requis pour les besoins de l'assainissement du terrain introduites avant l'entrée en vigueur du présent décret ainsi que les recours administratifs y relatifs sont traitées selon les règles en vigueur au jour de l'introduction de la demande.

Art. 95. Les mesures prises en vertu des articles 42, 43 et 47 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, en vue de l'assainissement du terrain, ainsi que les mesures de sécurité prises en vertu des mêmes articles avant la date d'entrée en vigueur du présent décret, sont régies par les dispositions applicables à la date de leur adoption.

L'alinéa 1^{er} est également applicable aux mesures de sécurité et aux mesures en vue de l'assainissement du terrain prises en vertu de l'article 71 du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement.

Art. 96. § 1^{er}. Dans la mesure où les actes et travaux d'assainissement réalisés dans le cadre d'un plan de réhabilitation en vertu du décret du 25 juillet 1991 relatif à la taxation des déchets en Région wallonne ou du décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes ou d'un plan d'assainissement conformément à l'article 681bis/67 du RGPT qui a été approuvé après l'entrée en vigueur du présent décret, rencontrent les objectifs visés par celui-ci, la décision statuant sur la bonne exécution des actes et travaux d'assainissement est accompagnée d'un certificat de contrôle du sol.

§ 2. S'il s'avère qu'à l'issue d'un plan de réhabilitation ou d'un plan d'assainissement visés au § 1^{er}, ses objectifs n'ont pas pu être rencontrés, le ministre peut accorder une prolongation du délai de réalisation, sur proposition motivée de l'administration et qui ne peut être supérieure à la moitié du délai originaire.

Art. 97. Un droit de dossier dont le produit est intégralement versé au Fonds pour la protection de l'environnement, section incivilités environnementales, et couvrant les frais administratifs est levé à charge de toute personne physique ou morale en raison de l'obtention d'un certificat de contrôle du sol en application du présent décret.

Le droit de dossier est dû à la date de délivrance par l'administration du certificat de contrôle du sol.

Le droit de dossier s'élève à :

- 250 euros en cas de certificat de contrôle du sol délivré au terme d'une étude d'orientation;
- 500 euros en cas de certificat de contrôle du sol délivré au terme d'une étude de caractérisation;
- 1.000 euros en cas de certificat de contrôle du sol délivré au terme d'un assainissement.

Art. 98. Les articles 5, 7, 18 à 26, 28 à 30 du décret du 1^{er} avril 2004 relatif à l'assainissement des sols pollués et aux sites d'activités économiques à réhabiliter sont abrogés.

Dans l'intitulé de ce décret, les termes "à l'assainissement des sols pollués et" sont omis.

Art. 99. A l'exception de l'article 21 dont la date d'entrée en vigueur est fixée par le Gouvernement, le présent décret entre en vigueur trois mois après sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 100. Le Gouvernement présente, au plus tard le 31 décembre, un rapport annuel circonstancié au Parlement concernant l'exécution de ce décret. Le premier rapport sera transmis pour le 31 décembre 2010.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 5 décembre 2008.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement,
M. DAERDEN

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ph. COURARD

Le Ministre de l'Économie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine,
J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,
Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de la Formation,
M. TARABELLA

Le Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des Chances,
D. DONFUT

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

—
Note

(1) Session 2008-2009.

Documents du Parlement wallon, (2008-2009).

Compte rendu intégral, séance publique du

Discussion - Votes.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 639

[2009/200642]

5. DEZEMBER 2008 — Dekret über die Bodenbewirtschaftung (1)

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen, und Wir, Regierung, sanktionieren es:

KAPITEL I — *Allgemeines*

Abschnitt 1 — Zielsetzungen

Artikel 1 - Vorliegendes Dekret hat zum Ziel, der Bodenverarmung und der Entstehung der Bodenverschmutzung vorzubeugen, die potentiellen Verschmutzungsquellen zu identifizieren, die Untersuchungen zur Ermittlung einer Verschmutzung zu organisieren und die Modalitäten zur Sanierung verschmutzter Böden zu bestimmen.

Abschnitt 2 — Definitionen

Art. 2 - Zur Anwendung vorliegenden Dekrets gelten folgende Definitionen:

1° "Boden": die oberflächliche Schicht der Erdkruste, einschließlich des Grundwassers im Sinne des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, und der anderen dort vorhandenen Elemente und Organismen;

2° "Schadstoff": Produkt, Zubereitung, Stoff, Abfall, chemische Zusammensetzung, Organismus oder Mikroorganismus, der infolge menschlicher Tätigkeiten entsteht und eine Verschmutzung verursacht;

3° "Bodenverschmutzung": das Vorkommen auf oder in dem Boden von Schadstoffen, die auf direkte oder indirekte Weise der Bodenqualität schaden oder schaden können;

4° "neue Bodenverschmutzung": ab dem 30. April 2007 wegen einer Emission, eines Ereignisses oder eines Vorfalls entstandene Bodenverschmutzung;

5° "historische Bodenverschmutzung": vor dem 30. April 2007 wegen einer Emission, eines Ereignisses oder eines Vorfalls entstandene Bodenverschmutzung;

6° "Bodenverschmutzung, die eine schwerwiegende Gefährdung darstellt":

a) eine Bodenverschmutzung, die angesichts der Bodeneigenschaften und der vom Boden erfüllten Funktionen, der Natur, der Konzentration und des Verbreitungsrisikos der vorkommenden Schadstoffe eine Quelle von Schadstoffen darstellt oder darstellen könnte, die den Menschen, Tieren und Pflanzen übertragen werden könnten, und die menschliche Sicherheit oder Gesundheit, oder die Umweltqualität sicherlich oder wahrscheinlich gefährden;

b) eine Bodenverschmutzung, die die Reserven von zu Trinkwasser aufbereitablem Wasser gefährden könnte;

7° "Grundstück": der Boden, einschließlich der im oder auf dem Boden errichteten Gebäude und Anlagen;

8° "verschmutztes Grundstück": das Grundstück, auf dem die Bodenverschmutzung erwiesen ist;

9° "potentiell verschmutztes Grundstück": Grundstück, wo eine Bodenverschmutzung vermutet wird, insbesondere wegen des Vorkommens oder Vorhandenseins in der Vergangenheit einer identifizierten Aktivität oder Anlage, die eine Bodenverschmutzung hätte verursachen können, oder der noch nicht durch Analysen bestätigten Kenntnis eines besonderen Unfalls oder des Vorhandenseins von Abfällen;

10° "Sanierung des Grundstücks": die Behandlung, Beseitigung, Neutralisierung, Immobilisierung, Begrenzung an einer Stelle der Bodenverschmutzung;

11° "Sicherheitsmaßnahmen": Maßnahmen, einschließlich der Zugangs- und Verwendungsbeschränkungen, mit Ausnahme der Sanierungshandlungen und -arbeiten, die dazu bestimmt sind, die Auswirkungen einer Bodenverschmutzung zu beherrschen oder ihr vorzubeugen;

12° "Folgemaßnahmen": Maßnahmen zur Beherrschung der Risiken und zur Gewährleistung der Wirksamkeit der Sicherheitsmaßnahmen oder der Handlungen und Arbeiten zur Sanierung des Bodens;

13° "die besten verfügbaren Techniken": die wirksamste und fortgeschrittenste Entwicklungsstufe der Anlagen und Aktivitäten und ihrer Planungs-, Bau-, Betriebs- und Instandhaltungsformen im Bereich der Bodensanierung, die die praktische Eignung besonderer Techniken nachweist, grundsätzlich die Grundlage der in Ausführung des vorliegenden Dekrets festgelegten Werte zu bilden, und die darauf abzielt, die Schäden für die menschliche Gesundheit oder die Umweltqualität in ihrer Gesamtheit zu vermeiden und, falls sich dies als unmöglich erweist, diese allgemein zu verringern, unter der Bedingung, dass diese Techniken in einem Maßstab entwickelt werden, der es ermöglicht, sie in dem betreffenden Sektor unter wirtschaftlich und technisch vertretbaren Verhältnissen anzuwenden und dass sie zu vertretbaren Bedingungen zugänglich sind;

14° "Verwaltung": die von der Regierung bestimmte Verwaltungsdienststelle;

15° "Aufsichtsbeamter": der zu diesem Zweck von der Regierung bezeichnete Beamte;

16° "SPAQuE": die "Société publique d'Aide à la Qualité de l'Environnement" (öffentliche Gesellschaft für die Förderung der Umweltqualität) nach Artikel 39 des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle;

17° "Sachverständiger": der Sachverständige im Bereich Bodenbewirtschaftung, der zur Erfüllung der im vorliegenden Dekret vorgesehenen Aufgaben zugelassen ist;

18° "Kontrollstelle": eine unabhängige Einrichtung ohne Aktivitäten im Bereich des Entwurfs oder der Planung und ohne Laboratorium, die damit beauftragt wird, den Entwurf und die Durchführung der Sanierungshandlungen und -arbeiten zu validieren;

19° "Hintergrundkonzentration": Umgebungskonzentration eines Schadstoffs im Boden; die Umgebungskonzentrationen können auf natürliche geologische Schwankungen oder auf den Einfluss einer allgemein verbreiteten landwirtschaftlichen, industriellen oder städtischen Aktivität hinweisen;

20° "Bezugswert": Richtwert der Hintergrundkonzentrationen an Schadstoffen, die im Boden erwartet werden, wenn keine natürlichen geologischen Schwankungen und kein Einfluss einer allgemein verbreiteten landwirtschaftlichen, industriellen oder städtischen Aktivität bestehen; dieser Wert entspricht grundsätzlich dem durch die Sanierung zu erreichenden Ziel;

21° "Schwellenwert": Schadstoffkonzentration im Boden, die einem Pegel entspricht, bei dessen Überschreitung eine Charakterisierungsstudie vorzunehmen ist; bei einer schwerwiegenden Gefährdung oder neuen Verschmutzung ist ebenfalls eine Sanierung durchzuführen, und müssen ggf. Sicherheitsmaßnahmen oder Folgemaßnahmen getroffen werden;

22° "Eingriffswert": Schadstoffkonzentration im Boden, die einem Pegel entspricht, bei dessen Überschreitung systematisch eingegriffen wird; dieser Eingriff kann ggf. gleichzeitig folgende Formen haben:

- a) Sanierung;
- b) Sicherheitsmaßnahmen;
- c) Folgemaßnahmen;

23° "Sonderwert": infolge einer Orientierungsstudie oder einer Charakterisierungsstudie festgestellter, oder aber infolge einer Sanierung erreichter Wert, der in dem Bodenkontrollschein bestimmt wird;

24° "Bodenkontrollschein": Bescheinigung, deren Mindestinhalt von der Regierung festgelegt wird, und in der der Beschluss, durch den festgestellt wird, dass ein Grundstück Gegenstand einer Orientierungsstudie, einer Charakterisierungsstudie, einer Sanierung oder eines Eingriffs von Amts wegen seitens der SPAQuE in Übereinstimmung mit vorliegendem Dekret gewesen ist, und dass die gemessenen Schadstoffkonzentrationen den Anforderungen des Dekrets und seiner Durchführungserlasse genügen;

25° "CWATUPE": "Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'énergie" (Wallonisches Gesetzbuch über die Raumordnung, den Städtebau, das Erbe und die Energie);

26° "Abtretung": jeder Akt zur Übertragung, Bildung, Erklärung eines dinglichen Rechts, zum Verzicht auf dieses Recht, zu dessen Verlängerung, sowie die Bildung, Abtretung oder Verlängerung von persönlichen Rechten für mehr als neun Jahre, einschließlich des Immobilienleasings und der Einbringung und Übertragung von Gesellschaftsvermögen, unter Ausschluss der von der Regierung aufgelisteten Urkunden familiärer Art;

27° "ISSeP": das "Institut scientifique de Service public" (wissenschaftliches Institut öffentlichen Dienstes), geschaffen durch das Dekret vom 7. Juni 1990, insbesondere Artikel 4, §3, abgeändert durch das Dekret vom 9. April 1998.

Abschnitt 3. — Vorbeugung und Information

Art. 3 - Jede Person ist dazu verpflichtet, die geeigneten Maßnahmen zum Schutz des Bodens und zur Vorbeugung neuer Bodenverschmutzungen zu treffen.

Art. 4 - Zwecks des Bodenschutzes, der Gewährleistung einer nachhaltigen und umweltschonenden Bodenbenutzung, der Erhaltung und Wiederherstellung der Bodenqualität und der Vorbeugung der Bodendegradierung und -veränderung kann die Regierung bestimmte Maßnahmen treffen zur Regelung:

- der Erdbewegungen und der Bewirtschaftung des ausgehobenen Erdreichs,
- der Benutzung von organischen Stoffen oder Düngemitteln, die dazu bestimmt sind, im Rahmen von landwirtschaftlichen Aktivitäten ausgebracht zu werden, oder von Stoffen oder Substanzen, aus denen sie zusammengesetzt sind.

Zu diesem Zweck kann sie folgende Maßnahmen treffen:

- 1° die Methoden für die Probenahme und Analyse dieser Stoffe oder Substanzen, sowie der Böden, festlegen;
- 2° Laboratorien, Dienstleistungserbringer und Akteure nach von ihr festgelegten Regeln zulassen;
- 3° Verpflichtungen zur Berichterstattung, Datenübermittlung und Bildung einer authentischen Datenbank auferlegen;
- 4° die Ausbringung von organischen Stoffen oder Düngemitteln, die dazu bestimmt sind, im Rahmen von Aktivitäten auf bestimmten Parzellen ausgebracht zu werden, nach einem von ihr festgelegten Verfahren untersagen oder beschränken;
- 5° nach von ihr festgelegten Bedingungen bestimmte Bodenbenutzungen und die Verwendung von organischen Stoffen oder Düngemitteln, die dazu bestimmt sind, im Rahmen von landwirtschaftlichen Aktivitäten ausgebracht zu werden, regeln, unter Beachtung bestimmter Bodenbenutzungsverfahren, einschließlich der Benutzung eines Verwendungsscheins, einer Registrierung oder einer behördlichen Genehmigung;
- 6° nach von ihr festgelegten Bedingungen und Verfahrensregeln die Einführung von aus anderen Staaten oder Regionen stammenden organischen Stoffen oder Düngemitteln, die dazu bestimmt sind, im Rahmen von landwirtschaftlichen Aktivitäten ausgebracht zu werden, untersagen, Bedingungen unterwerfen, oder einschränken, wenn sie feststellt, dass das Absorptionsvermögen des Bodens auf dem ganzen oder einem Teil des Gebiets der Wallonischen Region überschritten ist;
- 7° die Bewirtschaftung der organischen Stoffe organisieren, einschließlich durch eine differenzierte Benutzung je nach ihren Eigenschaften und den Eigenschaften des Aufnahmemilieus;
- 8° die Bewirtschaftung des ausgehobenen Erdreichs organisieren, einschließlich durch eine differenzierte Benutzung je nach seinen Eigenschaften und den Eigenschaften des Aufnahmemilieus;
- 9° die Zulassung der Einrichtungen organisieren, die mit der Bewirtschaftung des ausgehobenen Erdreichs beauftragt sind.

Wer einen Boden ändert oder bewirtschaftet, trägt dafür Sorge, der Erosion vorzubeugen, die die Bodenqualität langfristig gefährden könnte; dazu wendet er geeignete Kultur- und Bewirtschaftungstechniken an, wie z.B. eine erosionsvorbeugende Einrichtung der Parzellen, erosionsvorbeugende Anbautechniken, oder eine geeignete Fruchtfolge.

Art. 5 - Der Betreiber im Sinne von Artikel D.94, 6° des Buches I des Umweltgesetzbuches und derjenige, der mit der Aufsicht über ein Grundstück betraut wird, in dem die Konzentration der Verschmutzung die in Artikel 47 bis 49 festgelegten Kriterien überschreitet, oder auf dem sich zurückgelassene Abfälle befinden, sind verpflichtet, wenn sie über das Vorhandensein dieser Schadstoffe informiert sind, den Aufsichtsbeamten sowie das Gemeindekollegium der betroffenen Gemeinde(n) unverzüglich darüber zu informieren.

Sobald er selbst darüber informiert ist, hat er ebenfalls die Pflicht, dem Aufsichtsbeamten sowie dem Eigentümer und der bzw. den betroffenen Gemeinden jede Gefahr einer Ausbreitung der Verschmutzung außerhalb des Grundstücks mitzuteilen.

Abschnitt 4. — Enteignung und Auflagen

Art. 6 - Auf eigene Initiative oder auf Antrag des Inhabers einer der Verpflichtungen im Sinne von Artikel 18 kann die Regierung die Enteignung zu gemeinnützigen Zwecken der Immobiliengüter zwecks der Ausführung der Sanierungshandlungen und -arbeiten an dem Grundstück vornehmen. Gegebenenfalls erfolgt die Enteignung im Namen und für Rechnung des Pflichtigen.

Art. 7 - Die Grundstücke, die Gegenstand von Ermittlungen, Sicherheitsmaßnahmen oder einer Sanierung sind,

sowie die Nachbargüter, werden mit den Auflagen verbunden, die zur günstigen Abwicklung dieser Handlungen nötig sind, einschließlich des Zugangs, der Verwendungsbeschränkungen, der Ausführung oder Erhaltung von Bauwerken, Handlungen und Arbeiten.

Die Eigentümer und Benutzer dieser Güter werden im Voraus über die Durchführung dieser Maßnahmen informiert.

Den Inhabern dinglicher oder personenbezogener Rechte an diesen Gütern wird keine Entschädigung geschuldet, unbeschadet ihres Einspruchs gegen den Verantwortlichen.

KAPITEL II. — Werte, Register der Hintergrundkonzentrationen und Datenbank

Abschnitt 1. — Werte

Art. 8 - Unbeschadet der Sonderwerte, die in dem Bodenkontrollschein festgelegt werden, werden die folgenden Werte in der Anlage 1 zu vorliegendem Dekret bestimmt:

- die anzuwendenden Bezugswerte unabhängig von der Benutzung des Grundstücks;
- die Schwellenwerte, die Eingriffswerte und ihr Anwendungsbereich aufgrund der aktuellen oder künftigen Sach- und Rechtslage, insbesondere der natürlichen, landwirtschaftlichen, zu Wohnzwecken bestimmten, Freizeit- oder gewerblichen und industriellen Benutzungsart des Grundstücks, so wie in der Anlage 2 zu vorliegendem Dekret bestimmt.

Die Regierung wird dazu befugt, die Anlagen 1 und 2 mittels Begründung durch einen Erlass zu ergänzen und abzuändern. Diese Abänderungen oder Ergänzungen müssen binnen zwölf Monaten nach dem Inkrafttreten besagten Erlasses durch ein Dekret ratifiziert werden.

Die Regierung kann die Regeln in Bezug auf die Gewichtung der Bezugswerte und der Schwellenwerte durch die Hintergrundkonzentrationen festlegen.

In Abweichung von Absatz 1 ist die natürliche Benutzungsart auf die Grundstücke anwendbar, die sich in einem Natura 2000-Gebiet befinden, und auf die geschützten Grundstücke im Sinne des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, und ist die landwirtschaftliche Benutzungsart auf die Grundstücke anwendbar, die sich in der Präventivzone eines Grundwasserentnahmebauwerks befinden.

Wenn der Bezugswert, der Schwellenwert und der Eingriffswert für einen Schadstoff nach Absatz 1 weder durch vorliegendes Dekret noch von der Regierung bestimmt worden sind, kann die Verwaltung diese Werte in ihrem Beschluss nach Artikel 61 auf Gutachten der von der Wallonischen Regierung bezeichneten Stellen bestimmen.

Abschnitt 2. — Hintergrundkonzentrationen

Art. 9 - Die Verwaltung erstellt und aktualisiert die regionale Karte der Hintergrundkonzentrationen auf der Grundlage der besten verfügbaren Daten, einschließlich derjenigen, die von den Sachverständigen im Rahmen der Orientierungs- oder Charakterisierungsstudien geliefert werden.

Diese Karte wird der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt.

Abschnitt 3. — Datenbank über den Bodenzustand

Art. 10 - Die Datenbank über den Bodenzustand umfasst insbesondere:

- 1° Inventare der verschmutzten und möglicherweise verschmutzten Grundstücke;
- 2° Daten betreffend den Boden, über die die Verwaltung verfügt, u.a. anschließend an durchgeführte Orientierungsstudien und Charakterisierungsstudien, oder die sich am Ende von Sanierungshandlungen und -arbeiten auf der Grundlage der abschließenden Bewertungen im Sinne von Artikel 67, § 3, oder anschließend an die Durchführung von ergänzenden Arbeiten im Sinne derselben Bestimmung ergeben;
- 3° die Bodenkontrollscheine für die im Rahmen vorliegenden Dekrets untersuchten oder sanierten Grundstücke, sowie die Dokumente zur Bescheinigung der guten Durchführung einer Sanierung in Anwendung
 - eines Rehabilitierungsplans im Sinne von Artikel 7, § 3, des Dekrets vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung der Abfälle in der Wallonischen Region oder von Artikel 35, § 2, des Steuerdekrets vom 22. März 2007 zur Förderung der Vermeidung und der Verwertung von Abfällen in der Wallonischen Region;
 - eines Sanierungsplans im Sinne von Artikel 681bis/67 der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung;
 - eines Wiederinstandsetzungsplans in Anwendung von Artikel 71 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung oder des Buches I des Umweltgesetzbuchs.

Art. 11 - Die Verwaltung verwaltet die Datenbank und sorgt für die Einhaltung der Pflicht zur Übermittlung der Informationen an die öffentlichen Behörden und an die Öffentlichkeit.

Art. 12 - Der Verwaltung steht ein Verwaltungsausschuss bei, der ihr Vorschläge unterbreitet betreffend:

- die Modalitäten betreffend die Führung der Datenbank über den Bodenzustand, sowie die Eingabe und Übermittlung der betreffenden Daten;
- die Informationen, die in jedem Inventar nach Artikel 10 angegeben sind, worunter für jedes im Inventar aufgenommene Grundstück mindestens folgende Informationen stehen:
 - 1° die Katasternummer;
 - 2° die Personalien des Eigentümers, des Erbpächters, des Erbbauberechtigten, des Lessees, des Nutznießers oder des Betreibers des Betriebs, der die Anlage oder die Aktivität enthält;
 - 3° die Daten bezüglich der Bodenqualität, über die die Behörden, Verwaltungsdienststellen oder öffentlichen Akteure, die unter die Zuständigkeiten der Region fallen, verfügen;
- die Fristen innerhalb deren die Inventare angefertigt und den Gemeinden übermittelt werden.

Art. 13 - Die Zusammensetzung des Verwaltungsausschusses ist die Folgende:

- zwei Vertreter der Umweltverwaltung, von denen einer den Vorsitz des Ausschusses führt;
- zwei Vertreter der Raumordnungsverwaltung;
- zwei Vertreter der SPAQuE;
- ein Vertreter des ISSeP.

Die Regierung ernennt die ordentlichen und stellvertretenden Mitglieder des Verwaltungsausschusses. Sie verabschiedet die Modalitäten für die Arbeitsweise des Verwaltungsausschusses.

Der Verwaltungsausschuss unterbreitet seine innere Dienstordnung der Regierung zur Zustimmung.

Der Verwaltungsausschuss erstellt einen jährlichen Tätigkeitsbericht, den er der Regierung vorlegt. Er übermittelt ihn ebenfalls dem Parlament.

Art. 14 - Die Behörden, Verwaltungsdienststellen oder öffentlichen Akteure, die unter die Zuständigkeiten der Region fallen, übermitteln der Verwaltung auf den ersten Antrag und nach von ihr bestimmten Modalitäten die Informationen, über die sie verfügen, und aufgrund deren die Inventare aufgestellt werden können.

Art. 15 - Die Verwaltung schickt den betroffenen Gemeinden die relevanten Informationen zu, und informiert sie dabei über ihre Absicht, die in den Inventaren nach Artikel 10, 1° angegebenen Grundstücke in die Datenbank über den Bodenzustand einzutragen.

Binnen dreißig Tagen nach dem Eingang dieser Informationen übermittelt das Gemeindegremium jeder betroffenen Gemeinde die sie betreffenden Daten:

- 1° den Eigentümern, sowie den Erbpächtern, Erbbauberechtigten, Lessees und Nutznießern,
- 2° den Betreibern der Betriebe von in der Anlage 3 aufgelisteten Anlagen oder Aktivitäten.

Die in Absatz 2 erwähnten Personen lassen ihre Bemerkungen binnen dreißig Tagen nach der in Absatz 2 erwähnten Mitteilung bei der Gemeinde gelten. Mangels dessen wird davon ausgegangen, dass sie keine Einwände haben.

Binnen hundertzwanzig Tagen nach dem Eingang der Informationen der Verwaltung übermittelt das Gemeindegremium der Verwaltung die Bemerkungen der in Absatz 2 erwähnten Personen, die durch die Bemerkungen, die es als nützlich erachtet, und die Informationen, über die es verfügt und zur Ergänzung der Inventare nützlich sein können, ergänzt werden.

Die in den vorigen Absätzen erwähnten Fristen werden zwischen dem 16. Juli und dem 15. August und zwischen dem 24. Dezember und dem 1. Januar ausgesetzt.

Nachdem die Verwaltung die Bemerkungen untersucht hat, ändert sie ggf. die im Inventar aufgeführten Daten, und ergänzt sie die Datenbank. Gleichzeitig teilt sie den in Absatz 2 erwähnten Personen die Änderungen mit, die an den Daten angebracht worden sind, oder aber die Gründe, weswegen sie diese nicht geändert hat.

Art. 16 - Die Behörden, Verwaltungsdienststellen oder öffentlichen Akteure, die unter die Zuständigkeiten der Region fallen, tragen ihre Daten direkt in die Datenbank über den Bodenzustand ein und aktualisieren sie mit Angaben aus der Liste der verschmutzten und möglicherweise verschmutzten Grundstücke, von denen sie im Rahmen der Ausübung ihrer Zuständigkeiten Kenntnis haben.

Art. 17 - Die Verwaltung organisiert den Zugang zur Datenbank über den Bodenzustand unter den Bedingungen und nach den Modalitäten, die in der Gesetzgebung über den freien Zugang der Bürger zu Informationen über die Umwelt vorgesehen sind.

In Abweichung von Absatz 1 haben der Pflichtige, die Behörden, Verwaltungsdienststellen oder öffentlichen Akteure, die unter die Zuständigkeiten der Region fallen, die Erwerbskomitees, die Notare sowie die Sachverständigen und Kontrollstellen nach von der Regierung festgelegten Modalitäten einen direkten Zugang zu den Informationen bezüglich Grundstücke, die sie betreffen, und die in der Datenbank über den Bodenzustand aufgenommen sind.

Die in der Datenbank aufgenommenen Informationen sind bis zum Beweis des Gegenteils maßgebend.

Binnen dreißig Tagen nach dem Akt informiert der amtierende Notar die Verwaltung über jede Abtretung eines Grundstücks, das in der Datenbank über den Bodenzustand aufgenommen ist. Diese Information wird nach den von der Regierung festgelegten Modalitäten mitgeteilt.

KAPITEL III. — Begründende Tatbestände und Pflichtige

Abschnitt 1. — Allgemeines

Art. 18 - In vorliegendem Kapitel werden die Tatbestände, die die folgenden Pflichten begründen, und die Inhaber dieser Pflichten (die Pflichtigen) bestimmt:

1° gemäß den Bestimmungen von Abschnitt II und III des Kapitels IV vorliegenden Dekrets:

- a) die Pflicht, eine Orientierungsstudie vorzunehmen;
- b) die Pflicht, ggf. eine Charakterisierungsstudie vorzunehmen;
- c) die Pflicht, ggf. eine Sanierung vorzunehmen;

2° gemäß Artikel 39, Absatz 2, 4°, a., und Absatz 4, Artikel 44, Absätze 4 und 5, und Artikel 67, § 3, Absatz 2, die Pflicht, Sicherheitsmaßnahmen zu treffen;

3° gemäß Artikel 67, § 3, Absatz 1, 3°, die Pflicht, Folgemaßnahmen zu treffen.

Abschnitt 2. — Pflichtbegründende Tatbestände

Art. 19 - Wer es wünscht, kann sich mittels einer an die Verwaltung gerichteten Mitteilung den Bestimmungen von Kapitel IV individuell unterwerfen. Mangels einer solchen Mitteilung gilt, dass eine freiwillige Unterwerfung erfolgt ist, wenn eine Orientierungsstudie nach den Formen und Modalitäten im Sinne von Artikel 39 übermittelt worden ist.

Wenn der Wunsch, sich den Bestimmungen von Kapitel IV zu unterwerfen, mehrere Grundstücke betrifft, in denen der Boden verschmutzt ist, oder mehrere Gebiete, in denen Abfälle zurückgelassen wurden, legt die natürliche oder juristische Person der Verwaltung ein Untersuchungs- und Sanierungsprogramm zur Genehmigung vor, das die Liste, die Prioritäten und die Termine für die Durchführung der Untersuchungen und Sanierungen enthält, zu deren Einhaltung sie sich verpflichtet.

Die Anwendung der Bestimmungen des Kapitels IV kann ebenfalls gemäß dem Buch I des Umweltgesetzbuches den Gegenstand einer Umweltvereinbarung bilden. In diesem Fall umfasst die Umweltvereinbarung ein Untersuchungs- und Sanierungsprogramm, das die Liste, die Prioritäten und die Termine für die Durchführung der Untersuchungen und Sanierungen enthält, zu deren Einhaltung die Stelle, die Betriebe vertritt, sich verpflichtet.

In beiden Fällen wird in Abweichung von den Artikeln 39, Absatz 2, 4°, b und 62, § 1, 2°, c keine Sicherheit geleistet.

Art. 20 - Die in Artikel 18 erwähnten Pflichten entstehen jederzeit auf Beschluss der Verwaltung, die angibt, dass Abfälle zurückgelassen worden sind, oder ernsthafte Angaben erwähnt, die darauf hinweisen, dass eine Bodenverschmutzung die Schwellenwerte überschreitet oder zu überschreiten droht. Darüber hinaus wird in diesem Beschluss das möglicherweise verschmutzte Grundstück identifiziert und wird angegeben, in welcher Eigenschaft der Pflichtige bestimmt wird.

Außer im Fall einer nachträglichen Verschmutzung fasst die Verwaltung den in Absatz 1 erwähnten Beschluss nicht in folgenden Fällen:

1° wenn ein Sanierungsprojekt genehmigt oder ein Kontrollschein kraft des vorliegenden Dekrets ausgestellt worden ist;

2° wenn ein Rehabilitierungsplan im Sinne von Artikel 7 § 3 des Dekrets vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung der Abfälle in der Wallonischen Region oder von Artikel 35 § 2 des Steuerdekrets vom 22. März 2007 zur Förderung der Vermeidung und der Verwertung von Abfällen in der Wallonischen Region und im Sinne von Artikel 42 des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle als zulässig erklärt worden ist;

3° wenn eine Nachweisstudie des Standorts im Sinne von Artikel 681*bis*/63 des Titels III der AASO genehmigt worden ist;

4° wenn ein Wiederinstandsetzungsplan in Anwendung von Artikel 71 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung oder des Buches I des Umweltgesetzbuchs genehmigt worden ist;

5° wenn die Überschreitung der Schwellenwerte auf eine Stoffzufuhr zurückzuführen ist, die dem Verwendungszeugnis entspricht, das in Übereinstimmung mit Artikel 3 des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle ausgestellt worden ist;

6° im Falle einer freiwilligen Unterwerfung unter die Bestimmungen von Kapitel IV.

Art. 21 - § 1. Die in Artikel 18 erwähnten Pflichten entstehen von Amts wegen in folgenden Fällen:

- die Abtretung eines Grundstücks, auf dem eine Anlage oder Aktivität angesiedelt ist bzw. worden ist, die eine Verschmutzungsgefahr für den Boden darstellt, und die in der Liste der Anlage 3 zu vorliegendem Dekret angeführt ist, es sei denn, diese Abtretung zielt ausschließlich darauf ab, ein Versorgungs- oder Sanierungsnetz für Wasser, Strom, Gas, Telekommunikationen, Teleinformatik oder Kabelfernsehen anzulegen;

- der Antrag auf eine Umweltgenehmigung bezüglich einer Anlage oder Aktivität, die auf einem in der Liste, die in der Anlage 3 zu vorliegendem Dekret steht, angeführten Grundstück angesiedelt ist;

- der Konkurs oder die Auflösung einer Aktivität, die in der Liste, die in der Anlage 3 zu vorliegendem Dekret steht, angeführt ist, wobei die Verpflichtungen des Konkurschuldners vom Konkursverwalter zu Lasten des Konkurschuldners übernommen werden;

- die Einstellung des Betriebs einer Aktivität oder Anlage, die in der Liste, die in der Anlage 3 zu vorliegendem Dekret steht, angeführt ist;

- ein Umweltschaden, der die Böden belastet, im Sinne von Artikel D.94, 1, c) des Buches I des Umweltgesetzbuchs.

In diesem Fall informiert der Pflichtige unverzüglich die Verwaltung.

Die Regierung wird dazu befugt, die Anlage 3 mittels Begründung durch einen Erlass zu ergänzen und abzuändern. Diese Abänderungen oder Ergänzungen müssen binnen zwölf Monaten nach dem Inkrafttreten besagten Erlasses durch ein Dekret ratifiziert werden.

§ 2. Abweichend entstehen diese Pflichten nicht von Amts wegen in folgenden Fällen, außer im Falle einer nachträglichen Verschmutzung:

1° wenn ein Sanierungsprojekt genehmigt oder ein Kontrollschein kraft des vorliegenden Dekrets ausgestellt worden ist;

2° wenn ein Rehabilitierungsplan im Sinne von Artikel 7 § 3 des Dekrets vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung der Abfälle in der Wallonischen Region oder von Artikel 35 § 2 des Steuerdekrets vom 22. März 2007 zur Förderung der Vermeidung und der Verwertung von Abfällen in der Wallonischen Region und im Sinne von Artikel 42 des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle als zulässig erklärt worden ist;

3° wenn eine Nachweisstudie des Standorts im Sinne von Artikel 681*bis*/63 des Titels III der AASO genehmigt worden ist;

4° wenn ein Wiederinstandsetzungsplan in Anwendung von Artikel 71 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung oder des Buches I des Umweltgesetzbuchs genehmigt worden ist;

5° wenn die Überschreitung der Schwellenwerte auf eine Stoffzufuhr zurückzuführen ist, die Gegenstand eines Verwendungszeugnisses in Übereinstimmung mit Artikel 3 des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle gewesen ist;

6° im Falle einer freiwilligen Unterwerfung unter die Bestimmungen von Kapitel IV.

§ 3. Um nachzugehen, ob die Abtretung die in Artikel 18 erwähnten Pflichten von Amts wegen entstehen lässt, schlägt der Notar in der Datenbank über den Bodenzustand nach.

§ 4. Jede Abtretung, durch die die in Artikel 18 erwähnten Pflichten von Amts wegen entstehen, wird unwiderrüchlich als abgeschlossen betrachtet unter der aufschiebenden Bedingung:

- der Durchführung einer Orientierungsstudie durch ein zugelassenes Büro, durch welche insbesondere das Vorhandensein einer etwaigen Verschmutzung des Grundstücks festgestellt werden kann;

- gegebenenfalls der Pflicht, eine Charakterisierungsstudie vorzunehmen;

- und, wenn sich eine Sanierung als unerlässlich erweist, dass die Kosten dieser Sanierung zusammen mit den Sicherheits- und ggf. auch den Folgemaßnahmen einen unter den Vertragspartnern vereinbarten Betrag oder mangels dessen einen Betrag nicht überschreitet, der mindestens fünf Zwölfteln des Preises der Abtretung oder deren Gegenpartei, oder aber des Verkehrswertes des betroffenen Grundstücks, so wie in den Steuererklärungen betreffend die Urkunde angeben, entspricht.

§ 5. Außer wenn anderslautende Bestimmungen vorliegen, gilt, dass die Dauer dieser aufschiebenden Bedingung zwei Jahre beträgt, die ab der Vertragsbildung oder aber, wenn dafür kein Beweis vorliegt, ab dem Datum der Unterschrift des ersten Instrumentums zu rechnen sind; am Ablauf der dieser Bedingung zugewiesenen Frist kann die Abtretung auf Antrag des Übernehmers oder der Regierung für nichtig erklärt werden, wenn eine der in Artikel 18, 1°, a und b sowie in § 1 vorliegenden Artikels angeführten Bedingungen missachtet worden ist, unter Vorbehalt der Anwendung von § 6.

§ 6. Nach der Durchführung der Charakterisierungsstudie kann die Regierung auf Antrag aller Parteien die Abtretung bestätigen und ihr ggf. einen endgültigen Charakter verleihen, vorbehaltlich der Bildung durch den Abtretenden des Pfandes im Sinne von § 7 vor dem amtierenden Notar.

§ 7. In dem in § 6 erwähnten Fall ist die Verwaltung dazu befugt, die Bildung vor dem amtierenden Notar eines aus Wertpapieren oder Beträgen gebildeten Pfandes im Sinne des Gesetzes vom 15. Dezember 2004 über Finanzsicherheiten oder einer Hypothek zu genehmigen, zur Deckung der Sanierungskosten, denen die Kosten für Sicherheits- und ggf. auch Folgemaßnahmen einschließlich der Kosten für die Bildung dieser Sicherheiten, deren Betrag er festlegt, hinzuzurechnen sind.

Der in vorigem Absatz erwähnte Pfand wird allein durch die Einlage auf ein Anderkonto auf den Namen des Abtretenden in der Amtsstube des amtierenden Notars gebildet. Der Notar zahlt die betreffenden Wertpapiere oder Beträge auf den ersten Antrag der Regierung ein, ohne dass der Abtretende irgend einen Einwand gegen die Einzahlung des Pfandes gelten lassen kann.

Die Eintragung, die Erneuerung, die Beschränkung oder die gesamte oder Teilstreichung der in Absatz 1 erwähnten Hypothek erfolgen in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Kapitel IV und V des Gesetzes vom 16. Dezember 1851 über die Revision der Hypothekenordnung.

§ 8. Im Falle einer Abtretung, durch welche die in Artikel 18 erwähnten Verpflichtungen von Amts wegen entstehen, obliegen die Umsetzung dieser Verpflichtungen sowie die Übernahme der damit verbundenen Kosten dem Abtretenden und im Falle einer Teilung der Masse, unbeschadet der Beschwerden gegen die in Artikel 22 genannten Pflichtigen und vorbehaltlich der Anwendung von Artikel 19.

Abschnitt 3. — Pflichtige

Unterabschnitt 1 — Identifizierung der Pflichtigen

Art. 22 - § 1. Die Personen, die den in Artikel 18 erwähnten Pflichten unterliegen, sind ggf. gleichzeitig:

- 1° derjenige, der gemäß Artikel 19 die Bestimmungen des Kapitels IV anwendet;
- 2° der von der Verwaltung bezeichnete Verursacher oder vermeintliche Verursacher der Bodenverschmutzung oder des Zurücklassens von Abfällen;
- 3° der Betreiber im Sinne von Artikel D.94, 6°, des Buches I des Umweltgesetzbuches:
 - a) wenn kein Verursacher oder vermeintlicher Verursacher identifiziert werden kann, oder wenn alle vermeintlichen Verursacher schwer zu identifizieren sind;
 - b) wenn kein Verursacher oder vermeintlicher Verursacher für verantwortlich gemacht werden kann, oder wenn die Verantwortung aller Verursacher schwer zu beweisen ist;
 - c) wenn der Verursacher oder vermeintliche Verursacher zahlungsunfähig ist oder über unzureichende finanzielle Sicherheiten verfügt;
- 4° mangels dessen der von der Verwaltung bestimmte Eigentümer, Erbpächter, Erbbauberechtigte, Nutznießer, Lessee des Grundstücks:
 - a) wenn kein anderer Pflichtiger identifiziert werden kann oder schwer identifizierbar ist;
 - b) wenn jeder andere Pflichtige zahlungsunfähig ist oder über unzureichende finanzielle Sicherheiten verfügt.

§ 2. Wenn eine öffentlich-rechtliche Gesellschaft mit der Neugestaltung eines Standorts im Sinne von Artikel 167, 2° des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau, das Erbe und die Energie beauftragt ist, kann sie im Falle einer schwerwiegenden Gefährdung und wenn die für die Verschmutzung verantwortliche Person selbst keine Sanierung vorgenommen hat von der Regierung ggf. mit der Sanierung in Übereinstimmung mit vorliegendem Dekret beauftragt werden.

§ 3. Wenn der Inhaber der in Artikel 18 erwähnten Verpflichtungen Konkursschuldner oder Pfändungsschuldner ist oder einer kollektiven Schuldenregelung unterliegt, wird die Durchführung der Maßnahmen, die mit den in dieser Bestimmung vorgesehenen Verpflichtungen verbunden sind, jeweils von Amts wegen von folgenden Personen eingeleitet:

- dem Konkursverwalter, für Rechnung der Masse;
- dem beauftragten Notar, für Rechnung der pfändenden Gläubiger;
- dem Schuldenvermittler, für Rechnung der Person, die eine Schuldenvermittlung beansprucht.

Die Schulden in Zusammenhang mit der Durchführung der Orientierungsstudie, der Charakterisierungsstudie, der Sanierung, sowie den Sicherheits- und Folgemaßnahmen einschließlich der Kosten für die Bildung der Sicherheiten im Sinne von Artikel 21 sind zu Lasten der Masse.

§ 4. Die Regierung verfügt über ein das gesamte bewegliche Vermögen der Inhaber der in Artikel 18 erwähnten Pflichten belastendes Vorzugsrecht, und kann eine gesetzliche Hypothek auf das gesamte Vermögen dieser Personen bestellen. Das Vorzugsrecht steht unmittelbar nach den Vorzugsrechten im Sinne von den Artikeln 19 und 20 des Gesetzes vom 16. Dezember 1851 im Rang.

Unterabschnitt 2. — Befreiungsgründe

Art. 23 - Von den in Artikel 18 erwähnten Pflichten wird der Pflichtige befreit, der nachweist, dass eine Drittperson unter den folgenden Umständen in seine Stelle getreten ist:

- 1° die Drittperson hat sich ausdrücklich verpflichtet, alle Verpflichtungen des Pflichtigen bedingungslos und unwiderruflich auszuführen;
- 2° die Verwaltung hat die Drittperson beglaubigt unter Einhaltung der in Artikel 60 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung vorgesehenen Modalitäten;
- 3° die Drittperson hat die ggf. seitens des Pflichtigen erforderliche Sicherheit geleistet.

Wenn die Drittperson, die an die Stelle des Pflichtigen getreten ist, eine Bodensanierungsorganisation ist, die von der Regierung nach dem Verfahren und den Bedingungen, die sie bestimmt, anerkannt ist, legt sie jährlich der Verwaltung ein Untersuchungs- und Sanierungsprogramm zur Genehmigung vor, das die Liste, die Prioritäten und die Termine für die Durchführung der Untersuchungen und Sanierungen enthält, zu deren Einhaltung sie sich verpflichtet.

Von den in Artikel 18 erwähnten Pflichten wird ebenfalls der Pflichtige befreit, der gemäß Artikel 22, § 1, 2°, 3° oder 4° bestimmt worden ist, wenn er die Bedingungen nach Artikel 24 und 25 erfüllt.

Art. 24 - Um die Befreiung im Sinne von Artikel 23, Absatz 3 in Anspruch nehmen zu können, beweist der Verursacher oder vermeintliche Verursacher der Bodenverschmutzung oder des Zurücklassens von Abfällen oder der Betreiber im Sinne von Artikel D.94, 6° des Buches I des Umweltgesetzbuches unbeschadet des Artikels 23, Absatz 1, dass er sich in einem der folgenden Fälle befindet:

- 1° die Bodenverschmutzung oder das Zurücklassen von Abfällen wurde durch einen Dritten verursacht, unter Ausschluss des Übernehmers einer Genehmigung, trotz der geeigneten Sicherheitsmaßnahmen, die vom Verursacher oder vermeintlichen Verursacher getroffen worden sind;
- 2° er hat von der zuständigen öffentlichen Behörde ein Dokument erhalten, das bescheinigt, dass eine Sanierung in Anwendung der Gesetzgebung in Sachen Umweltgenehmigung, Abfälle, Grundwasser, Steingruben oder Halden ordnungsgemäß ausgeführt worden ist;

3° er hat nicht vorsätzlich oder fahrlässig gehandelt und die Verschmutzung stellte beim Stand der wissenschaftlichen und technischen Kenntnisse zum Zeitpunkt, an dem die Verschmutzung entstanden ist, keine schwerwiegende Gefährdung dar;

4° er erbringt den Beweis, dass er nicht vorsätzlich oder fahrlässig gehandelt hat, und dass der Umweltschaden durch eine Emission oder ein Ereignis nach dem 30. April 2007 verursacht worden ist, die bzw. das ausdrücklich genehmigt worden war, und alle Bedingungen einhielt, die mit einer zum Zeitpunkt der Emission oder des Ereignisses gültigen Genehmigung oder Zulassung verbunden sind.

Art. 25 - Um die Befreiung im Sinne von Artikel 23, Absatz 3 in Anspruch nehmen zu können, muss der Eigentümer, Erbpächter, Erbbauberechtigte, Nutznießer oder Lessee des Grundstücks unbeschadet von Artikel 23, Absatz 1 nachweisen, dass er sich in einem der folgenden Fälle befindet:

1° das Vorhandensein von Schadstoffen ergibt sich aus einer Ausbreitung von Außen;

2° ein Bodenkontrollschein ist ausgestellt worden;

3° er hat von der zuständigen öffentlichen Behörde ein Dokument erhalten, das bescheinigt, dass eine Sanierung in Anwendung der Gesetzgebung in Sachen Umweltgenehmigung, Abfälle, Grundwasser, Steingruben oder Halden ordnungsgemäß ausgeführt worden ist;

4° er hat nicht vorsätzlich oder fahrlässig gehandelt und die Verschmutzung stellte unter Berücksichtigung der wissenschaftlichen und technischen Kenntnisse zum Zeitpunkt, wo die Verschmutzung verursacht worden ist, keine schwerwiegende Gefährdung dar;

5° er erbringt den Beweis, dass er nicht vorsätzlich oder fahrlässig gehandelt hat, und dass der Umweltschaden auf eine Emission oder ein Ereignis zurückzuführen ist, die bzw. das ausdrücklich erlaubt ist und alle Bedingungen einhält, die mit einer Zulassung oder Genehmigung verbunden sind, die zum Zeitpunkt der Emission oder des Ereignisses anwendbar ist und nach dem 30. April 2007 in Übereinstimmung mit einer Regelung erteilt worden ist, die in der Anlage I des dekretalen Teils des Buches I des Umweltgesetzbuches angeführt ist und den Betrieb einer dort aufgelisteten Aktivität betrifft.

Art. 26 - Das Befreiungsverfahren findet wie folgt statt:

1° binnen sechzig Tagen ab der Mitteilung des in Artikel 20 erwähnten Beschlusses der Verwaltung richtet der Pflichtige an die Verwaltung einen begründeten Befreiungsantrag, dem alle Belege beigefügt werden, die er als nützlich erachtet; diese Frist wird zwischen dem 16. Juli und dem 15. August und zwischen dem 24. Dezember und dem 1. Januar ausgesetzt;

2° unter Gefahr der Unzulässigkeit des Antrags informiert der Pflichtige gleichzeitig den Eigentümer, Erbpächter, Erbbauberechtigten, Nutznießer, Lessee und ggf. den Betreiber im Sinne von Artikel D.94, 6° des Buches I des Umweltgesetzbuches, und erbringt der Verwaltung den Beweis dafür;

3° der Pflichtige und ggf. der Betreiber im Sinne von Artikel D.94, 6° des Buches I des Umweltgesetzbuches, der Eigentümer, der Erbpächter, der Erbbauberechtigte, der Nutznießer, oder der Lessee werden auf ihren Antrag hin von der Verwaltung angehört;

4° die Verwaltung gibt ggf. in ihrem Beschluss an, aus welchen Gründen sie betrachtet, dass die Sanierung, die in Anwendung einer anderen Umweltgesetzgebung vorgenommen wird, eine geeignete Sanierung angesichts der Zielsetzungen vorliegenden Dekrets bildet;

5° die Verwaltung stellt ihren Beschluss innerhalb von neunzig Tagen ab dem Empfang des unter 1° erwähnten Antrags oder von dreißig Tagen ab der etwaigen Anhörung des Pflichtigen dem Pflichtigen und ggf. dem Betreiber im Sinne von Artikel D.94, 6° des Buches I des Umweltgesetzbuches, dem Eigentümer, Erbpächter, Erbbauberechtigten, Nutznießer oder Lessee zu. Mangels dessen kann der Pflichtige sie dazu ermahnen, eine Entscheidung zu treffen. Wenn die Verwaltung ihren Beschluss über den Freistellungsantrag binnen dreißig Tagen nach dem Eingang der Aufforderung nicht zustellt, gilt der Antrag als abgelehnt.

Die Einreichung des Befreiungsantrags setzt die Pflichten von Artikel 18 bis zur Entscheidung der Verwaltung zeitweilig aus.

KAPITEL IV. — Ablauf der Ermittlungen und der Sanierung des Grundstücks

Abschnitt 1. — Labors und Sachverständige

Art. 27 - § 1. Die Durchführung einer Orientierungsstudie, einer Charakterisierungsstudie, eines Sanierungsprojekts und die Überwachung von Sanierungshandlungen - und arbeiten werden von einem gemäß dem vorliegenden Dekret zugelassenen Sachverständigen vorgenommen.

Die in vorliegendem Dekret vorgesehenen Analysen werden von zugelassenen Labors durchgeführt.

Die Regierung kann die Modalitäten für die Entnahme von Proben festlegen.

§ 2. Die Regierung setzt die Bedingungen fest, denen die Erteilung einer Zulassung unterliegt.

Diese Bedingungen betreffen auf jeden Fall:

1° die Kompetenzen, die der Antragsteller besitzen muss;

2° die technischen Mittel, über die er verfügt;

3° die erforderlichen moralischen Garantien.

Art. 28 - Der Antrag auf eine Zulassung wird unter Gefahr der Unzulässigkeit mittels des von der Regierung bestimmten Formulars an die Verwaltung gerichtet.

Die Regierung bestimmt den Inhalt des Antrags.

Der Antrag auf Zulassung eines Labors umfasst eine technische Untersuchung, und ein Audit, die vom ISSeP durchgeführt werden.

Im Falle einer Zulassungserneuerung wird der Antrag auf Zulassung hundertzwanzig Tage vor dem Ablauf der laufenden Zulassung geschickt.

Art. 29 - Die Verwaltung richtet innerhalb von dreißig Tagen ab dem Tag des Erhalts des Antrags ihren über die Vollständigkeit und Zulässigkeit des Antrags gefassten Beschluss per Posteinschreiben oder Einsendung, die ein sicheres Datum verleiht, an den Antragsteller.

Wenn der Antrag unvollständig ist, teilt die Verwaltung dem Antragsteller mit, welche Unterlagen fehlen. Der Antragsteller verfügt danach über dreißig Tage ab dem Erhalt des Einschreibens, um der Verwaltung die angeforderten ergänzenden Unterlagen per Einschreiben oder Einsendung, die ein sicheres Datum verleiht, zukommen zu lassen.

Innerhalb von dreißig Tagen nach dem Eingang der ergänzenden Unterlagen richtet die Verwaltung den über die

Vollständigkeit und Zulässigkeit des Antrags gefassten Beschluss an den Antragsteller. Wenn die Verwaltung den Antrag ein zweites Mal als unvollständig betrachtet, erklärt sie diesen für unzulässig. Wenn der Antrag unzulässig ist, teilt die Verwaltung dem Antragsteller unter Einhaltung der in Absatz 1 vorgesehenen Bedingungen und Fristen, oder gegebenenfalls innerhalb der in Absatz 2 vorgesehenen Frist, die Gründe der Unzulässigkeit mit.

Wenn die Verwaltung keinen Beschluss unter Einhaltung der in Artikel 3 vorgesehenen Bedingungen und Fristen gerichtet hat, wird der Antrag als zulässig betrachtet, und wird er weiter untersucht.

Art. 30 - Die Verwaltung übermittelt ihren Beschluss dem Antragsteller per bei der Post aufgegebenes Einschreiben oder Einsendung, die ein sicheres Datum verleiht, binnen sechzig Tagen

1° ab dem Tag, an dem sie ihren Beschluss über die Zulässigkeit des Antrags geschickt hat;

2° mangels dessen, ab dem Tag nach Ablauf der Frist, über die sie verfügt, um ihren Beschluss über die Zulässigkeit des Antrags zu schicken.

Mangels einer Einsendung binnen der in Absatz 1 vorgesehenen Frist gilt die Zulassung als abgelehnt.

Art. 31 - Die Dauer der Zulassung wird auf fünf Jahre festgelegt und kann erneuert werden. Die Zulassung weist eine Nummer auf, die auf jeder Unterlage erwähnt wird, die ihr Inhaber an die Verwaltung richtet.

Art. 32 - Wird eine der in dem Zulassungsantrag stehenden Angaben, deren Inhalt von der Regierung bestimmt wird, abgeändert, informiert der Inhaber der Zulassung die Regierung unverzüglich davon.

Wenn diese der Ansicht ist, dass die angegebenen Änderungen derart sind, dass sie eine Änderung, eine Aussetzung oder einen Entzug der Zulassung rechtfertigen könnten, teilt sie dies dem Inhaber der Zulassung innerhalb von dreißig Tagen mit.

Der Inhaber der Zulassung verfügt ab dem Eingang dieses Schreibens über eine Frist von sechzig Tagen, um der Verwaltung die Maßnahmen mitzuteilen, die er zu treffen beabsichtigt, um ihren Beobachtungen Folge zu leisten.

Art. 33 - Wenn die Verwaltung der Ansicht ist, dass ein oder mehrere Berichte oder Studien unzureichend oder unvollständig sind, kann sie dem Inhaber der Zulassung eine Mahnung zuschicken. Ihr Beschluss wird per Einschreiben bei der Post gegen Empfangsbestätigung oder durch eine Einsendung, die ein sicheres Datum verleiht, mitgeteilt.

Art. 34 - § 1. Die Zulassung kann ausgesetzt oder entzogen werden

1° wenn die Zulassungsbedingungen nicht mehr erfüllt sind;

2° wenn die vom Inhaber der Zulassung erbrachten Leistungen von der zuständigen Behörde als offensichtlich unzureichender Qualität betrachtet werden;

3° wenn die von der Regierung dem Inhaber der Zulassung auferlegten Regeln nicht eingehalten werden.

§ 2. Wenn die Verwaltung die Absicht hat, eine Zulassung auszusetzen oder zu entziehen, verständigt sie den Inhaber per Einschreiben oder Einsendung, die ein sicheres Datum verleiht, wobei:

1° sie die Gründe der Aussetzung oder des Entzugs angibt,

2° sie die Dauer der Aussetzung der Zulassung angibt,

3° sie den Inhaber der Zulassung ersucht, innerhalb von fünfzehn Tagen ab der Zustellung des Schreibens, durch das dieser über die Absicht einer Aussetzung oder eines Entzugs der Zulassung informiert worden ist, seine Bemerkungen geltend zu machen.

Bei einer Aussetzung gibt sie deren Dauer an.

§ 3. Die Verwaltung richtet innerhalb von fünfundvierzig Tagen ab der Zustellung des in Paragraph 2, Absatz 1 erwähnten Schreibens ihren über die Aussetzung oder den Entzug der Zulassung gefassten Beschluss per bei der Post aufgegebenes Einschreiben mit Empfangsbestätigung oder per Einsendung, die ein sicheres Datum verleiht, an den Inhaber der Zulassung.

Bei einer Aussetzung gibt sie deren Dauer an.

Art. 35 - Der Antragsteller kann gegen den in Artikel 30 erwähnten Beschluss oder das Fehlen eines solchen Beschlusses oder gegen den in Artikel 34, § 3, erwähnten Beschluss bei der Regierung Einspruch erheben.

Unter Gefahr der Unzulässigkeit wird der Einspruch innerhalb von zwanzig Tagen ab dem Empfang des Beschlusses oder dem Ende der Frist, binnen deren der Beschluss hätte zugestellt werden müssen, per bei der Post aufgegebenes Einschreibebrief oder jedes andere Mittel, das ein sicheres Datum verleiht, an die Regierung gerichtet. Diese Frist wird vom 16. Juli bis zum 15. August ausgesetzt.

Die Regierung stellt ihren Beschluss innerhalb von dreißig Tagen ab dem Erhalt des Einspruchs zu.

Falls keine Zustellung innerhalb dieser Frist erfolgt ist, wird der Einspruch abgelehnt.

Art. 36 - Die Regierung kann Bedingungen festlegen, unter denen natürliche oder juristische Personen, die über eine Zulassung oder eine gleichwertige Befähigung für die Ausübung in einer anderen Region oder einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union von Aktivitäten verfügen, die denjenigen, die in Artikel 27, § 1, vorgesehen sind, ähnlich sind, den Personen gleichgestellt werden können, die als Sachverständiger im Sinne vorliegenden Dekrets zugelassen sind.

Abschnitt 2. — Ermittlungen

Unterabschnitt 1. — Orientierungsstudie

Art. 37 - Die Orientierungsstudie hat zum Zweck, nachzuprüfen, ob eine eventuelle Bodenverschmutzung vorliegt, und ggf. eine erste Beschreibung und Schätzung des Umfangs dieser Verschmutzung zu liefern.

Art. 38 - Die Orientierungsstudie wird vom Pflichtigen innerhalb von neunzig Tagen nach dem Eintreten des Tatbestandes, der die in Artikel 18 erwähnten Pflichten begründet, der Verwaltung in drei Exemplaren geschickt. Ist der begründende Tatbestand ein Beschluss der Verwaltung, so läuft diese Frist ab ihrer Zustellung.

Sie beinhaltet:

1° allgemeine Auskünfte und insbesondere die eventuellen Daten bezüglich des betreffenden Grundstücks, die in der Datenbank über den Bodenzustand aufgenommen sind, und die anwendbaren Werte, einschließlich der Hintergrundkonzentrationen, die in der regionalen Karte der Bodenkonzentrationen angeführt sind;

2° eine Vorgeschichte des Standortes und der laufenden Bewirtschaftung;

3° pedologische, geologische, hydrologische und hydrogeologische Auskünfte;

4° Informationen über die Stichprobenstrategien und -pläne, die Bohrungen, die Entnahme und Konditionierung der Proben, sowie über die Analysemethoden und -ergebnisse;

- 5° Empfehlungen zu den ggf. einzuführenden Sicherheitsmaßnahmen;
- 6° eine Analyse bezüglich der Notwendigkeit, eine Gefahrenstudie vorzunehmen;
- 7° die Schlussfolgerungen und Vorschläge des Sachverständigen. Wenn der Sachverständige Sicherheitsmaßnahmen vorschlägt, werden sie vom Pflichtigen getroffen, ohne den Beschluss der Verwaltung über die Studie abzuwarten;
- 8° ggf. Vorschläge für Hintergrundkonzentration;
- 9° ggf. einen Vorschlag für einen Bodenkontrollschein.

Die Regierung kann den Inhalt der Orientierungsstudie genau festlegen.

Der Bericht und eine Zusammenfassung der Daten werden ebenfalls auf Datenträger geliefert, nach den von der Verwaltung bestimmten Modalitäten.

Auf begründeten Antrag hin kann die zuständige Behörde die in Absatz 1 erwähnte Frist verlängern.

Art. 39 - Innerhalb einer Frist von dreißig Tagen ab Eingang der Orientierungsstudie schickt die Verwaltung dem Pflichtigen ihren Beschluss über die Studie.

Dieser Beschluss kann:

1° schlussfolgern, dass die Studie nicht konform ist, wenn deren Inhalt der in Artikel 37 erwähnten Zielsetzung nicht genügt oder die in Artikel 38, Absatz 2 erwähnten Elemente nicht umfasst;

2° einen Nachtrag zur Studie auferlegen;

3° schlussfolgern, dass keine weitere Ermittlung erforderlich ist;

4° schlussfolgern, dass eine Charakterisierungsstudie vorzunehmen ist, wenn für einen oder mehrere analysierten Stoffe die Schwellenwerte oder die durch die Hintergrundkonzentrationen gewichteten Sonderwerte überschritten werden. In diesem Fall kann der Beschluss außerdem:

a) Sicherheitsmaßnahmen auferlegen, bis über die Charakterisierungsstudie befunden wird;

b) dem Pflichtigen auferlegen, innerhalb der im Beschluss festgelegten Frist und gemäß den in Artikel 55 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung vorgesehenen Modalitäten eine finanzielle Sicherheitsleistung zu erbringen;

c) schlussfolgern, dass eine Gefahrenstudie vorzunehmen ist.

5° im Falle einer Abfalllagerung im Sinne des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle schlussfolgern, dass ein Sanierungsprojekt durchzuführen ist, wenn die Schwellenwerte oder die Sonderwerte im Umkreis der Abfälle nicht überschritten sind, in welchem Falle die Verwaltung die Frist bestimmt, binnen deren dieses Sanierungsprojekt ihr zu unterbreiten ist.

In diesem Fall kann der Beschluss außerdem:

a) Sicherheitsmaßnahmen auferlegen, bis über das Sanierungsprojekt befunden wird;

b) dem Pflichtigen auferlegen, innerhalb der im Beschluss festgelegten Frist und gemäß den in Artikel 55 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung vorgesehenen Modalitäten eine finanzielle Sicherheitsleistung zu erbringen;

c) schlussfolgern, dass eine Gefahrenstudie durchzuführen ist.

6° schlussfolgern, dass die Grenzen des möglicherweise verschmutzten Grundstücks erweitert werden müssen. Gegebenenfalls wird das Verfahren während des für die Durchführung der ergänzenden Orientierungsstudie und der Übermittlung des Beschlusses der Verwaltung über diese ergänzende Orientierungsstudie ausgesetzt.

In dem in Absatz 2, 3° erwähnten Fall wird dem Beschluss ein Bodenkontrollschein beigelegt, der ggf. Sicherheits- oder Folgemaßnahmen auferlegt. Am selben Tag richtet die Verwaltung einen Bodenkontrollschein an den Eigentümer, wenn dieser nicht der Pflichtige ist.

Mangels eines Beschlusses binnen der in Absatz 1 erwähnten Frist gilt der Beschluss als gemäß den Schlussfolgerungen der Orientierungsstudie gefasst. Ein Einspruch kann gemäß Kapitel V erhoben werden.

Art. 40 - Wenn die Verwaltung gemäß Artikel 39, Absatz 2, 2° einen Nachtrag zur Studie auferlegt, gibt sie an, innerhalb welcher Frist dieser Nachtrag ihr zugestellt wird. Sie übermittelt ihren Beschluss innerhalb von dreißig Tagen ab dem Eingang des Nachtrags.

Art. 41 - Keine Orientierungsstudie wird auf dem betroffenen Grundstück vorgenommen, wenn:

1° eine Orientierungsstudie im Sinne von Artikel 37 und 38 auf dem Grundstück weniger als zwei Jahre vor dem Eintreten des Tatbestandes, der die Pflicht einer solchen Studie begründet, schon durchgeführt worden ist;

2° Sanierungshandlungen und -arbeiten in Anwendung eines Rehabilitierungsplans im Sinne von Artikel 7, § 3, des Dekrets vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung der Abfälle in der Wallonischen Region oder von Artikel 35, § 2, des Steuerdekrets vom 22. März 2007 zur Förderung der Vermeidung und der Verwertung von Abfällen in der Wallonischen Region, oder eines Sanierungsplans im Sinne von Artikel 681bis/67 der AASO oder eines Wiederinstandsetzungsplans in Anwendung von Artikel 71 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung oder des Buches I des Umweltgesetzbuches gerade durchgeführt werden;

3° die Verwaltung von der Durchführung einer solchen Studie befreit, entweder auf Antrag des Pflichtigen oder auf eigene Initiative. In diesem Fall wird im Beschluss der Verwaltung erklärt, aus welchen Gründen sie betrachtet, dass eine solche Studie nicht erforderlich ist. Die Artikel 42 ff. finden Anwendung.

In Abweichung von Absatz 1, 1° bis 3° kann die zuständige Behörde eine Orientierungsstudie auferlegen, wenn in Erscheinung tritt, dass bedeutsame Tatbestände eingetreten sind, die bei der Durchführung der vorherigen Studie, der Sanierungshandlungen und -arbeiten oder bei der Erteilung des Bodenkontrollscheins nicht berücksichtigt wurden oder es nicht werden konnten. Innerhalb von dreißig Tagen nach Empfang der besagten Studie kann die zuständige Behörde den in den Artikeln 39, 40, 45 und 67, § 3 erwähnten Beschluss abändern oder aufheben.

Unterabschnitt 2. — Charakterisierungsstudie

Art. 42 - Die Charakterisierungsstudie hat zum Zweck:

1° die Art und das Niveau der Verschmutzung genau zu kennen und ggf. festzustellen, ob es sich um eine schwerwiegende Gefährdung handelt;

2° die Notwendigkeit einer Sanierung sowie die Fristen zu bestimmen, innerhalb deren die Sanierung durchzuführen wäre;

3° die zur Ausführung der Sanierungshandlungen und -arbeiten notwendigen Angaben liefern durch:

a) Abgrenzung der geographischen Ausdehnung der Verschmutzungsstellen und des zu sanierenden Volumens des Grundstücks;

b) Abgrenzung des Volumens und des Umkreises des zu sanierenden Grundwassers.

Art. 43 - Die Charakterisierungsstudie beschreibt und lokalisiert genau die Bodenverschmutzung, damit die zuständige Behörde über die Notwendigkeit und die Modalitäten einer Bodensanierung entscheiden kann.

Innerhalb von neunzig Tagen ab dem Eingang des in den Artikeln 39, Absatz 2, 4° erwähnten Beschlusses, oder mangels dessen, ab dem Ablauf der in Artikel 39, Absatz 1 erwähnten Frist wird die Charakterisierungsstudie in drei Exemplaren an die Verwaltung gerichtet.

Auf begründeten Antrag kann die Verwaltung

1° die in Absatz 2 erwähnte Frist verlängern;

2° die Phasierung der Charakterisierungsstudie in mehrere Teilstudien erlauben, die sich auf unterschiedliche verschmutzte Stellen beziehen.

Art. 44 - § 1. Die Charakterisierungsstudie umfasst einen Bericht und ggf. eine Gefahrenstudie.

§ 2. Der Bericht umfasst auf jeden Fall:

1° die Analyse der Schlussfolgerungen der Orientierungsstudie und das Inventar der heutigen Kenntnisse des Geländes;

2° die Beschreibung der Ermittlungsstrategie;

3° den Bericht der Beobachtungs- und Analysearbeiten;

4° eine getrennte zusammenfassende Tabelle der Analyse der Boden- und Grundwasserproben;

5° die Überprüfung der Notwendigkeit, die Sanierung des Grundstücks vorzunehmen;

6° die verschiedenen technischen Sanierungsverfahren, die angesichts der in den Artikeln 50 bis 52 erwähnten Sanierungsziele denkbar sind;

7° die Angabe des Teils des Grundstücks, der durch eine neue Verschmutzung belastet wird, sowie des Teils des Grundstücks, der durch eine historische Verschmutzung belastet wird;

8° Empfehlungen zu den ggf. einzuführenden Sicherheits- oder Folgemaßnahmen;

9° die Empfehlungen bezüglich der Fristen, innerhalb deren die Sanierungsarbeiten angefangen werden und fertig sein müssen;

10° die Schätzung der Kosten für das Sanierungsprojekt;

11° die Ziele der Sanierung;

12° die Schlussfolgerungen und Vorschläge des Sachverständigen.

Die Regierung kann den Inhalt der Charakterisierungsstudien genauer bestimmen.

Der Bericht und eine Zusammenfassung der Daten werden ebenfalls auf Datenträger geliefert, nach den von der Verwaltung bestimmten Modalitäten.

§ 3. Um eine eventuelle Bodenverschmutzung, die eine schwerwiegende Gefährdung darstellt, ggf. zu identifizieren, bestimmt die Gefahrenstudie:

1° das Gefahrenniveau für die menschliche Gesundheit oder die Umweltqualität, insbesondere angesichts der eventuellen Ortveränderlichkeit der Schadstoffe und der Benutzung des Grundstücks;

2° die Notwendigkeit und die Dringlichkeit der Sanierung, und wenn sie notwendig und dringend ist, die Empfehlungen bezüglich der Termine, an denen die Sanierungshandlungen und -arbeiten angefangen werden und fertig sein müssen;

3° Empfehlungen zu den ggf. einzuführenden Sicherheits- oder Folgemaßnahmen.

Der Bericht über die Gefahrenstudie enthält die Vorschläge und Empfehlungen des Sachverständigen.

§ 4. Wenn die Schlussfolgerungen des Sachverständigen darauf hinweisen, dass keine Sanierung erforderlich ist, schlägt der Bericht Sonderwerte und einen Bodenkontrollschein vor.

Art. 45 - Innerhalb einer Frist von sechzig Tagen ab Eingang der Charakterisierungsstudie schickt die Verwaltung dem Pflichtigen ihren Beschluss über die Charakterisierungsstudie.

Dieser Beschluss kann:

1° schlussfolgern, dass die Studie nicht konform ist, wenn deren Inhalt der in Artikel 42 erwähnten Zielsetzung nicht genügt oder die in Artikel 44 erwähnten Elemente nicht umfasst;

2° einen Nachtrag zur Studie auferlegen;

3° schlussfolgern, dass keine weitere Ermittlung notwendig ist und dass die Sanierung nicht erforderlich ist;

4° schlussfolgern, dass eine Sanierung vorzunehmen ist;

5° schlussfolgern, dass die Grenzen des verschmutzten Grundstücks oder des Gebiets, in dem Abfälle zurückgelassen worden sind, erweitert werden müssen. Gegebenenfalls wird das Verfahren während des für die Durchführung der ergänzenden Orientierungsstudie und des für die Durchführung der ergänzenden Charakterisierungsstudie sowie der Übermittlung des Beschlusses der Verwaltung über diese ergänzende Orientierungsstudie und über die ergänzende Charakterisierungsstudie ausgesetzt.

In dem in Absatz 2, 3° erwähnten Fall

- wird die ggf. gebildete Sicherheit freigegeben;

- werden im Beschluss Sicherheits- oder Folgemaßnahmen bestimmt, falls die Eingriffswerte überschritten werden;

- wird ein Bodenkontrollschein dem Beschluss beigelegt, in dem die Sonderwerte bestimmt und ggf. Sicherheits- oder Folgemaßnahmen vorgesehen werden. Am selben Tag richtet die Verwaltung einen Bodenkontrollschein an den Eigentümer, wenn dieser nicht der Pflichtige ist.

In dem in Absatz 2, 4° erwähnten Fall wird in dem Beschluss die Frist bestimmt, innerhalb deren das Sanierungsprojekt durchgeführt und bei der Verwaltung hinterlegt wird. In diesem Beschluss wird ggf. angegeben, ob das Sanierungsprojekt von einer Kontrollstelle überwacht wird.

Mangels eines Beschlusses binnen der in Absatz 1 erwähnten Frist gilt der Beschluss als gemäß den Schlussfolgerungen der Orientierungsstudie gefasst. Ein Einspruch kann gemäß Kapitel V erhoben werden.

Art. 46 - Keine Charakterisierungsstudie wird auf dem betroffenen Grundstück vorgenommen, wenn:

1° eine Charakterisierungsstudie im Sinne von Artikel 42 bis 44 auf dem Grundstück weniger als zwei Jahre vor dem Eintreten des Tatbestandes, der die Pflicht einer solchen Studie begründet, schon durchgeführt worden ist;

2° Sanierungshandlungen und -arbeiten in Anwendung eines Rehabilitierungsplans im Sinne von Artikel 7, § 3, des Dekrets vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung der Abfälle in der Wallonischen Region oder von Artikel 35, § 2, des Steuerdekrets vom 22. März 2007 zur Förderung der Vermeidung und der Verwertung von Abfällen in der Wallonischen Region, oder eines Sanierungsplans im Sinne von Artikel 681bis/67 der AASO oder aber eines Wiederinstandsetzungsplans in Anwendung von Artikel 71 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung oder des Buches I des Umweltgesetzbuches durchgeführt werden;

3° die Verwaltung der Ansicht ist, dass den Zielen der Charakterisierungsstudie im Sinne von Artikel 42 am Ende der Orientierungsstudie genügt wird, und davon befreit, eine solche Studie durchzuführen, entweder auf Antrag des Pflichtigen, oder auf Eigeninitiative. In diesem Fall wird im Beschluss der Verwaltung erklärt, aus welchen Gründen sie betrachtet, dass eine solche Studie nicht erforderlich ist. Die Artikel 47 ff. finden Anwendung.

In Abweichung von Absatz 1 kann die zuständige Behörde eine Charakterisierungsstudie auferlegen, wenn in Erscheinung tritt, dass bedeutsame Tatbestände eingetreten sind, die bei der Durchführung der vorherigen Studie, der Sanierungshandlungen und -arbeiten oder bei der Erteilung des Bodenkontrollscheins nicht berücksichtigt wurden oder es nicht werden konnten.

Abschnitt 3. — Sanierung der Grundstücke

Unterabschnitt 1. — Fälle, in denen die Sanierung erforderlich ist

Art. 47 - Wenn das Grundstück von einer neuen Verschmutzung belastet wird, ist eine Sanierung erforderlich, wenn aus der Charakterisierungsstudie hervorgeht, dass je nach Fall:

1° für die verschmutzten Grundstücke, die Gegenstand eines in den Artikeln 39, 45 und 67 erwähnten Bodenkontrollscheins mit Sonderwerten gewesen sind, die einzuhaltenen Sonderwerte für mindestens einen der analysierten Parameter überschritten werden;

2° für die anderen verschmutzten Grundstücke die in Ausführung von Artikel 8 bestimmten, durch die Hintergrundkonzentrationen gewichteten Schwellenwerte, die auf diese Grundstücke Anwendung finden, für mindestens einen der analysierten Parameter überschritten werden.

Art. 48 - Wenn das Grundstück von einer historischen Verschmutzung belastet wird, ist eine Sanierung erforderlich, wenn gleichzeitig:

1° aus der Charakterisierungsstudie hervorgeht, dass die durch die Hintergrundkonzentrationen gewichteten Schwellenwerte für mindestens einen der analysierten Parameter überschritten werden;

2° der Beschluss der Verwaltung angibt, dass die Bodenverschmutzung eine schwerwiegende Gefährdung darstellt.

Wenn die historische Verschmutzung keine Sanierung erfordert und die Eingriffswerte für mindestens einen der analysierten Parameter überschritten werden, ist das Grundstück Gegenstand von Sicherheitsmaßnahmen oder von Folgemaßnahmen.

Art. 49 - Die Bestimmungen bezüglich jeder Verschmutzungsart finden jeweils dort Anwendung, wo diese beiden Verschmutzungsarten erkannt werden konnten.

Mangels dessen finden die Bestimmungen bezüglich der neuen Verschmutzung Anwendung.

Unterabschnitt 2. — Sanierungsziele

Art. 50 - Durch die Sanierung eines mit einer neuen Verschmutzung belasteten Grundstücks wird der Boden für die Schadstoffe, die die Schwellenwerte überschreiten, wiederhergestellt, um diese Schadstoffe auf die aufgrund der Hintergrundkonzentrationen gewichteten Bezugswerte oder, mangels dessen, auf das Niveau, das am nächsten von diesen Werten liegt und durch die besten verfügbaren Techniken erreicht werden kann, herabzusetzen. In dem letzten Fall werden gemäß Kapitel II des Titels V des Teils VII des Buches I des Umweltgesetzbuches zusätzliche und ausgleichende Wiederherstellungsmaßnahmen getroffen.

In Abweichung vom vorhergehenden Absatz sind die zu erreichenden Werte die Sonderwerte, die durch den Bodenkontrollschein festgelegt worden sind.

Art. 51 - Durch die Sanierung eines mit einer historischen Verschmutzung belasteten Grundstücks wird der Boden für die Schadstoffe, die den in Artikel 48 erwähnten Bedingungen entsprechen, wiederhergestellt, um diese Schadstoffe auf das von der Verwaltung auf Vorschlag des Sachverständigen bestimmte Niveau herabzusetzen.

Dieses Niveau strebt die durch die Hintergrundkonzentrationen gewichteten Bezugswerte an und erlaubt mindestens die Beseitigung einer schwerwiegenden Gefährdung der menschlichen Gesundheit und der Umwelt unter Berücksichtigung der Eigenschaften des Grundstücks.

Dieses Niveau wird auf dasjenige Niveau festgesetzt, das durch die besten verfügbaren Techniken erreicht werden kann, wenn das festgelegte Niveau nicht erreicht werden kann.

Art. 52 - Im Falle einer Abfallablagerung im Sinne von Artikel 39, Absatz 2, 5°, zielt die Sanierung des Grundstücks darauf ab, die Abfälle vollständig zu beseitigen und den von den Abfällen verschmutzten Boden gemäß den Artikeln 50 und 51 wiederherzustellen.

Wenn es sich als unmöglich erweist, die vollständige Beseitigung der Abfälle vorzunehmen, zielt die Sanierung darauf ab, eine bestimmte Verwendung je nach der gegenwärtigen oder künftigen Sach- und Rechtslage zu ermöglichen und jegliche schwerwiegende Gefährdung der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zu beseitigen.

Unterabschnitt 3. — Sanierungshandlungen und -arbeiten

Art. 53 - Ein Sanierungsprojekt mit Bestimmung des Verfahrens zur Sanierung des Bodens wird an die Verwaltung gerichtet.

Unbeschadet von Absatz 3 umfasst dieses Projekt auf jeden Fall:

1° die Schlussfolgerungen, Vorschläge und Empfehlungen des Sachverständigen, die in der Charakterisierungsstudie aufgenommen werden;

2° die Identifizierung der in der Charakterisierungsstudie ausfindig gemachten Schadstoffe, deren Konzentrationen den in den Artikeln 47 und 48 festgelegten Kriterien entsprechen, sowie die Volumen der durch diese Schadstoffe verseuchten Böden und den Dringlichkeitsgrad der vorzunehmenden Sanierung;

3° eine Beschreibung der verschiedenen relevanten technischen Sanierungsverfahren, wobei für jedes Verfahren Folgendes beigefügt wird:

a) eine Schätzung der in Bezug auf die Artikel 50 bis 52 des vorerwähnten Dekrets erwarteten Ergebnisse;

b) eine Schätzung seiner Kosten, einschließlich der eventuellen Folgemaßnahmen;

4° eine Rechtfertigung des Sanierungsverfahrens, oder ggf. der Verfahrenkombination, die vom Sachverständigen befürwortet wird, und der eventuellen Varianten;

5° eine Beschreibung der Arbeiten, ihre eventuelle Phaseneinteilung, die Fristen, innerhalb deren sie durchgeführt werden, einschließlich der Behandlungs- oder Verarbeitungsweisen der Stoffe oder Bodenteile oder Gebäude, die zeitweilig oder endgültig zu entfernen sind;

6° die Beschreibung der ergriffenen Maßnahmen zur Gewährleistung der Sicherheit bei der Ausführung der Arbeiten;

7° die Auswirkungen der Handlungen und Arbeiten zur Sanierung des Grundstücks auf die Nachbarparzellen;

8° eine Beschreibung der Restrisiken und gegebenenfalls der Verwendungsbeschränkungen für die zukünftige Nutzung des Grundstücks, das Gegenstand der Handlungen und Arbeiten ist;

9° die nach erfolgter Sanierung des Grundstücks zu ergreifenden Folgemaßnahmen, die Frist, während deren sie beibehalten werden, und eine Schätzung ihrer Kosten;

10° eine Bewertungsnotiz über die Umweltverträglichkeit gemäß den Bestimmungen des Buches I des Umweltgesetzbuches;

11° eine nichttechnische Zusammenfassung der oben erwähnten Angaben;

12° gegebenenfalls das Gutachten der von dem Pflichtigen gewählten Kontrollstelle, was die in den vorhergehenden Punkten erwähnten Elemente betrifft.

Gegebenenfalls beinhaltet das Projekt:

1° die Sicherheitsmaßnahmen, denen die Grundstücke nach der Sanierung unterworfen werden;

2° die durch oder aufgrund des Artikels 115, Absatz 2 des CWATUPE, der Artikel 17 und 83, Absatz 2 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung und des Artikels 3, § 1, des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle erforderlich gemachten, von der Regierung angegebenen Vermerke;

3° die in Artikel 51 erwähnten ergänzenden und ausgleichenden Wiederherstellungsmaßnahmen.

Wenn das Sanierungsprojekt in Anwendung von Artikel 39, Absatz 2, 5° an Stelle der in Absatz 2, 1° und 2° erwähnten Informationen durchgeführt wird, beinhaltet es:

- die Schlussfolgerungen, Vorschläge und Empfehlungen des Sachverständigen, die in der Charakterisierungsstudie aufgenommen werden;

- die Zusammenfassung der Beobachtungs- und Analysearbeiten, einschließlich der Identifizierung der Schadstoffe und der entsprechenden Volumen.

Der Bericht und eine Zusammenfassung der Daten werden ebenfalls gemäß den von der Verwaltung festgelegten Modalitäten auf Datenträger zur Verfügung gestellt.

Art. 54 - Unter Gefahr der Unzulässigkeit wird das Sanierungsprojekt in sieben Ausfertigungen bei der Verwaltung eingereicht.

Art. 55 - Innerhalb einer Frist von dreißig Tagen ab dem Tag, an dem sie das Sanierungsprojekt erhält, stellt die Verwaltung per Einschreiben bei der Post oder per Einsendung, die dem Dokument ein sicheres Datum verleiht, ihren Beschluss zu, durch den sie entscheidet, ob das Sanierungsprojekt vollständig und zulässig ist. Ist der Antrag nicht vollständig, so schickt sie auf die gleiche Weise dem Pflichtigen ein Verzeichnis der fehlenden Unterlagen und Informationen, wobei sie angibt, dass das Verfahren am Tag des Eingangs der fehlenden Teile von neuem anfängt.

Wenn die Verwaltung ihren Beschluss nicht innerhalb dieser Frist eingesandt hat, gilt das Projekt als zulässig. Das Verfahren wird fortgeführt.

Art. 56 - In dem Beschluss, durch den die Verwaltung das Sanierungsprojekt für vollständig und zulässig erklärt:

1° teilt sie gemäß den Bedingungen des Buches I des Umweltgesetzbuches bezüglich der Bewertung der Umweltverträglichkeit mit, ob das Projekt bedeutsame Ein- und Auswirkungen auf die Umwelt haben könnte;

2° bestimmt sie, welche Instanzen zu Rate zu ziehen sind.

Art. 57 - An dem Tag, an dem die Verwaltung gemäß Artikel 55 dem Pflichtigen ihren Beschluss, durch den sie entscheidet, dass das Sanierungsprojekt vollständig und zulässig ist, zustellt, übermittelt sie das Projekt den verschiedenen von ihr bestimmten Instanzen und der oder den Gemeinden, auf dessen bzw. deren Gebiet das Projekt geplant ist, zur Begutachtung.

Die betroffene(n) Gemeinde(n) organisiert(en) eine öffentliche Untersuchung gemäß den in Buch I des Umweltgesetzbuches festgelegten Modalitäten.

Art. 58 - Die Instanzen schicken ihr Gutachten innerhalb von dreißig Tagen ab ihrer Anrufung.

Falls kein Gutachten geschickt oder gegen Abnahmebescheinigung abgegeben worden ist, gilt das Gutachten als günstig.

Art. 59 - Wenn eine Instanz wünscht, dass eine Konzertierungsversammlung zwischen den zu Rate gezogenen Instanzen und der Verwaltung stattfindet, setzt sie die Verwaltung innerhalb einer Frist von 15 Tagen ab dem Antrag auf ein Gutachten per Einschreiben oder durch jede andere Modalität, die der Einsendung ein sicheres Datum verleiht, davon in Kenntnis.

Wenn die Verwaltung die Abhaltung einer Konzertierungsversammlung wünscht, setzt sie die zu Rate gezogenen Instanzen gleichermaßen davon in Kenntnis.

Art. 60 - Die Verfahrensfristen bis zu der in Artikel 61 erwähnten Beschlussfassung werden folgendermaßen berechnet:

- ab dem Tag, an dem die Verwaltung ihren Beschluss entsandt hat, in dem sie die Zulässigkeit des Projekts bescheinigt;

- in Ermangelung dessen, ab dem Tag, der auf den Ablauf der Frist folgt, die ihr zur Einsendung ihres Beschlusses über die Zulässigkeit des Projekts eingeräumt worden war.

Art. 61 - Innerhalb einer Frist von hundertzwanzig Tagen ab dem Tag, an dem die Verwaltung den Beschluss zur Bescheinigung der Zulässigkeit des Projekts zugeschickt hat, stellt sie dem Pflichtigen ihren Beschluss über das Sanierungsprojekt zu.

Art. 62 - § 1. Wenn die Verwaltung das Sanierungsprojekt genehmigt:

1° legt sie die Frist fest, innerhalb deren die Sanierungshandlungen und -arbeiten eingeleitet und abgeschlossen sein müssen;

2° kann sie dem Pflichtigen Folgendes auferlegen:

- a) jede Bedingung, die sie für zweckmäßig hält, um zu gewährleisten, dass das Sanierungsprojekt den Zielsetzungen des vorliegenden Dekrets entspricht;
- b) jede Bedingung, die sie für zweckmäßig hält, um zu vermeiden, dass das Sanierungsprojekt während oder nach seiner Verwirklichung Gefahren, Belästigungen oder Nachteile für den Menschen oder die Umwelt verursachen kann;
- c) die Leistung einer Sicherheit gemäß den in Artikel 55 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung vorgesehenen Modalitäten; die eventuell in Anwendung von Artikel 40 geleistete Sicherheit wird gegebenenfalls angepasst;
- d) die vollständige oder teilweise Überwachung der Sanierungshandlungen und -arbeiten durch eine Kontrollstelle;

3° sie erwähnt ggf. die durch oder aufgrund des Artikels 133 des CWATUPE, des Artikels 45 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung und des Artikels 3, § 1 des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle erforderlich gemachten, von der Regierung angegebenen Vermerke.

§ 2. Wenn die Verwaltung es ablehnt, das Sanierungsprojekt zu genehmigen, gibt sie die an dem Projekt vorzunehmenden Abänderungen an, um es gemäß Artikel 53 erneut einzureichen.

§ 3. Wenn die Verwaltung innerhalb der ihr eingeräumten Frist keinen Beschluss gefasst hat, gilt das Sanierungsprojekt als abgelehnt. Wenn innerhalb von hundertzwanzig Tagen kein Beschluss gefasst wurde, hat der Antragsteller Anspruch auf eine Pauschalentschädigung von 2.500 Euro. Für die Entschädigungsanträge sind die Gerichtshöfe und Gerichte zuständig.

Art. 63 - Die Genehmigung des Sanierungsprojekts gilt als Umweltgenehmigung, Städtebaugenehmigung, Globalgenehmigung, Erklärung im Sinne des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung, vorherige städtebauliche Erklärung und Registrierung.

In Abweichung von Artikel 53 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung und von Artikel 87 des CWATUPE verfällt die Genehmigung des Sanierungsprojekts nur für den übrigen Teil der nicht ausgeführten Sanierungshandlungen und -arbeiten, wenn diese innerhalb der zwei Jahre nach dem Datum, an dem sie hätten ausgeführt werden müssen, nicht beendet sind.

Art. 64 - In Abweichung von den Artikeln 53 bis 63 reicht der Pflichtige einen Antrag auf eine die Vermerke des Sanierungsprojekts enthaltende Globalgenehmigung ein, wenn sein Antrag entweder ein Projekt oder ein gemischtes Projekt im Sinne des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung, oder einer Städtebaugenehmigung unterworfenen Handlungen und Arbeiten, die insbesondere Sanierungshandlungen und -arbeiten beinhalten, zum Gegenstand hat.

Das Verfahren des Genehmigungsantrags wird gemäß den Bestimmungen des Dekrets vom 11. März 1999 für die Betriebe der Klasse 1 untersucht. Der Beschluss zur Gewährung der Genehmigung enthält die in Artikel 62, § 1, des vorliegenden Dekrets vorgesehenen Vermerke. In dem Beschluss, in dem die Genehmigung aus Gründen verweigert wird, die mit der Sanierung zusammenhängen, werden die am Projekt vorzunehmenden Abänderungen angegeben, um es gemäß Artikel 53 erneut einzureichen.

Die ausgestellte Genehmigung wird gemäß den Bestimmungen des vorliegenden Dekrets durchgeführt, insofern sie als Beschluss über das Sanierungsprojekt gilt.

Für die anderen Handlungen und Arbeiten, als diejenigen, die mit der Sanierung zusammenhängen, läuft die in den Artikeln 97 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung und 87 des CWATUPE erwähnte Verfallsfrist erst ab dem Erhalt der abschließenden Bewertung.

Unterabschnitt 4. — Aufsicht über die Sanierungshandlungen und -arbeiten

Art. 65 - In dem in Artikel 62, § 1, 2°, d) erwähnten Fall erfolgen die Sanierungshandlungen und -arbeiten unter der Aufsicht der Kontrollstelle, die ihr Gutachten über das Sanierungsprojekt abgegeben hat. Die Kontrollstelle befindet über:

- die gute Durchführung der Sanierungshandlungen und -arbeiten;
- die Stabilität des sanierten Grundstücks;
- die Ergebnisse der von unabhängigen Laboratorien des Pflichtigen, des Sachverständigen und der Kontrollstelle durchgeführten Tests und Analysen.

Im Laufe der Sanierung übermittelt die Kontrollstelle der Verwaltung auf deren Antrag hin einen Bericht über den Fortschrittstand der Sanierungshandlungen und -arbeiten.

Innerhalb von sechzig Tagen ab dem Ende der Sanierungshandlungen und -arbeiten übermittelt die Kontrollstelle der Verwaltung einen Bewertungsbericht über die Arbeiten, der insbesondere Folgendes beinhaltet:

- die Ergebnisse der durchgeführten Maßnahmen und Kontrollen;
- jede zweckmäßige Bemerkung bezüglich des Ablaufs der Arbeiten.

Art. 66 - § 1. Die Personen, die der Pflicht, die Sanierungshandlungen und -arbeiten vorzunehmen, unterworfen sind, informieren die Verwaltung regelmäßig über den Fortschritt der Handlungen und Arbeiten und über jeden Unfall oder Zwischenfall, der ihren reibungslosen Ablauf beeinträchtigen könnte.

Die Regierung kann den Inhalt der Unterlage festlegen, die über den Fortschrittstand berichtet und von den in Absatz 1 erwähnten Personen übermittelt wird, sowie die Modalitäten und Fristen ihrer Übermittlung.

§ 2. Wenn neue Elemente nach der Genehmigung des Sanierungsprojekts eingetreten sind, kann die Verwaltung entweder auf Antrag des Pflichtigen oder des Sachverständigen oder der Kontrollstelle hin oder auf Eigeninitiative die Vorschriften des Sanierungsprojekts oder diejenigen, die aufgrund von Artikel 62, § 1 auferlegt werden, abändern.

Sie sendet dem Pflichtigen ihren Beschluss per Einschreiben bei der Post oder durch jede andere Modalität, die der Einsendung ein sicheres Datum verleiht.

Art. 67 - § 1. Nach Ausführung der Sanierungshandlungen und -arbeiten nimmt der Sachverständige, der das Sanierungsprojekt erstellt hat, eine abschließende Bewertung vor.

Diese Bewertung umfasst:

- 1° die Sanierungsziele;
- 2° die erlangten Ergebnisse, einschließlich der erreichten Werte, und, falls die Sanierungsziele nicht erreicht werden konnten, eine Analyse der Restrisiken;
- 3° die im Laufe der Arbeiten eingetretenen Probleme;
- 4° die eventuellen Vorschläge bezüglich Verwendungsbeschränkungen und Folgemaßnahmen;

5° die eventuellen Vorschläge von ergänzenden Arbeiten, wenn nach Ausführung der Arbeiten ersichtlich wird, dass für einen der analysierten Parameter der in der Genehmigung des Sanierungsprojekts festgelegte Wert nicht erreicht wird, sowie die eventuellen Vorschläge von Sicherheitsmaßnahmen und die Schätzung der Kosten für diese ergänzenden Arbeiten;

6° einen Vorschlag für einen Bodenkontrollschein.

Der Bewertungsbericht und eine Zusammenfassung der Daten sind ebenfalls gemäß den von der Verwaltung festgelegten Modalitäten auf Datenträger verfügbar.

§ 2. Die abschließende Bewertung wird innerhalb von sechzig Tagen ab dem Ende der Sanierungshandlungen und -arbeiten in drei Exemplaren per Einschreiben bei der Post oder per Einsendung, die dem Dokument ein sicheres Datum verleiht, an die Verwaltung gerichtet.

Die Verwaltung kann den Sachverständigen und gegebenenfalls die Kontrollstelle anhören, wenn sie es als notwendig erachtet.

Nach dieser Anhörung kann sie falls nötig eine Gegenexpertise anordnen.

§ 3. Innerhalb von sechzig Tagen nach Eingang der abschließenden Bewertung und gegebenenfalls des Berichts der Kontrollstelle, sofern die Verwaltung keine Gegenexpertise angeordnet hat, erteilt die zuständige Behörde einen Bodenkontrollschein:

1° zur Feststellung, dass die Sanierung gemäß den Bestimmungen des vorliegenden Dekrets ausgeführt worden ist;

2° zur Bestimmung der Sonderwerte;

3° ggf. zur Auferlegung von Verwendungsbeschränkungen oder Folgemaßnahmen.

An demselben Tag übermittelt die Verwaltung dem Eigentümer, wenn er nicht der Pflichtige ist, einen Bodenkontrollschein.

Innerhalb derselben Frist erlegt die Verwaltung ggf. ergänzende Arbeiten, die innerhalb der von ihr festgelegten Frist auszuführen sind, und in einem solchen Fall, die eventuellen Sicherheitsmaßnahmen sowie die Höhe der erforderlichen Sicherheitsleistung auf. In diesem Fall wird der in Absatz 1 erwähnte Bodenkontrollschein innerhalb einer Frist von sechzig Tagen nach einer neuen abschließenden Bewertung ausgestellt.

Die in Ausführung von Artikel 62, § 1, 2°, c) geleistete Sicherheit wird je nach Fall innerhalb von neunzig Tagen ab der Ausstellung des Bodenkontrollscheins von der Verwaltung freigegeben oder angepasst.

Die Regierung kann die Modalitäten für diese Freigabe festlegen.

Abschnitt 4. — Gemeinsame Bestimmungen für die vorhergehenden Abschnitte

Art. 68 - Bei mehreren Pflichtigen veranstaltet die Verwaltung nach den von der Regierung festgelegten Modalitäten eine oder mehrere Konzertierungsversammlungen zwischen diesen.

Die Pflichtigen bezeichnen einen Mandatsträger, der mit den Beziehungen mit der Verwaltung beauftragt wird.

Das Eingreifen des Sachverständigen und gegebenenfalls der Kontrollstelle, sowie die Ermittlungs- und Sanierungsmaßnahmen sind diesen Pflichtigen gemeinsam.

Art. 69 - § 1. In ihrem Beschluss über die Orientierungsstudie, die Charakterisierungsstudie, das Sanierungsprojekt oder die abschließende Bewertung kann die Verwaltung im Falle eines Interessenkonflikts oder bei mangelnder Unabhängigkeit des betreffenden Sachverständigen dem Pflichtigen auferlegen, auf einen anderen Sachverständigen als denjenigen zurückzugreifen, der die Studie durchgeführt hat, über die die Verwaltung zur Weiterführung des Verfahrens befindet, um die Durchführung der Zielsetzungen des vorliegenden Dekrets zu gewährleisten.

§ 2. Die regionalen öffentlichen Behörden werden im Rahmen der Durchführung des vorliegenden Dekrets von der Leistung einer Sicherheit freigestellt.

§ 3. Die Orientierungs- und Charakterisierungsstudien, über die die Verwaltung einen Beschluss gefasst hat, werden den öffentlichen Behörden auf einfache Anfrage unbeschadet der Gesetzgebung über das Recht auf Zugang zu Umweltinformationen zur Verfügung gestellt.

§ 4. Die Gesamtheit oder ein Teil der im Laufe einer Umweltverträglichkeitsprüfung oder einer vorher durchgeführten Nachweisstudie erlangten Ergebnisse und Daten können in die Orientierungsstudie einbezogen werden, insofern sie relevant und aktuell sind. Diese werden als solche in der Studie identifiziert.

KAPITEL V. — Einspruch

Art. 70 - Der Pflichtige kann gegen die in den Artikeln 20, 26, 39, 45, 61, 62, 66, § 2 und 67, § 3 erwähnten Beschlüsse Einspruch erheben.

Der Eigentümer, Erbpächter, Erbbauberechtigte, Lessee oder Nutznießer kann ebenfalls gegen die in Artikel 26 erwähnten Beschlüsse, durch die dem bezeichneten Pflichtigen Befreiung gewährt wird, Einspruch erheben.

Der Einspruch hat aufschiebende Wirkung auf den angefochtenen Beschluss.

Unter Gefahr der Unzulässigkeit wird der Einspruch innerhalb einer Frist von zwanzig Tagen ab dem Tag des Eingangs des Beschlusses oder, wenn kein Beschluss vorliegt, ab dem Tag nach Ablauf der der Verwaltung zur Einsendung ihres Beschlusses eingeräumten Frist per Einschreiben bei der Post gegen Empfangsbestätigung oder per Aushändigung gegen Aufgabebescheinigung an die Regierung gerichtet.

Diese Fristen werden zwischen dem 16. Juli und dem 15. August und zwischen dem 24. Dezember und dem 1. Januar ausgesetzt.

Art. 71 - Es wird ein Berufungsausschuss in Sachen Bodenbewirtschaftung eingerichtet.

Dieser Ausschuss besteht aus:

1° einem Vorsitzenden, der eine Erfahrung von mindestens fünf Jahren in der Magistratur oder als Rechtsanwalt nachweisen kann;

2° zwei Personen, die über technische Kenntnisse und eine Erfahrung verfügen, die in den bearbeiteten Angelegenheiten anerkannt sind;

3° einem Mitglied der Umweltverwaltung, das Inhaber eines Universitätsdiploms oder eines gleichwertigen Diploms ist und das von dem Minister vorgeschlagen wird, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Umwelt gehört;

4° einem Mitglied der Verwaltung der Raumordnung, das Inhaber eines Universitätsdiploms oder eines gleichwertigen Diploms ist und das von dem Minister vorgeschlagen wird, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Raumordnung gehört.

Für jedes ordentliche Mitglied ernennt die Regierung ein stellvertretendes Mitglied. Der stellvertretende Vorsitzende und die stellvertretenden Mitglieder tagen wenn der ordentliche Vorsitzende oder das ordentliche Mitglied, den/das sie vertreten, verhindert ist. Jedes Mandat hat eine Dauer von fünf Jahren. Wenn ein Mandat vor seinem Ablauf frei wird, wird der Nachfolger für die noch zu laufende Dauer des Amtes ernannt.

Die Beratungen des Ausschusses sind nur dann gültig, wenn wenigstens der Vorsitzende oder dessen Stellvertreter und zwei ordentliche oder stellvertretende Mitglieder, von denen wenigstens einer über technische Kenntnisse und eine Erfahrung in den bearbeiteten Angelegenheiten verfügt, anwesend sind. Eine Stimmenthaltung ist nicht erlaubt. Bei Stimmgleichheit ist die Stimme des Vorsitzenden ausschlaggebend.

Der Vorsitzende und die anderen Mitglieder des Ausschusses sind an das Beratungsgeheimnis gebunden.

Der Ausschuss wird von einem Sekretär und zwei beigeordneten Sekretären unterstützt, die von der Regierung bezeichnet werden. Diese sind nicht stimmberechtigt.

Die Regierung kann zusätzliche Modalitäten für die Arbeitsweise des Ausschusses verabschieden und seinen Mitgliedern Anwesenheitsgelder und Entschädigungen gewähren.

Art. 72 - Innerhalb von zehn Tagen ab dem Eingang des Einspruchs übermittelt die Regierung:

1° dem Einsprucherheber eine Empfangsbestätigung, in der das Datum angegeben wird, an dem die in Absatz 2 erwähnte Sitzung stattfindet;

2° dem Berufungsausschuss in Sachen Bodenbewirtschaftung und gegebenenfalls dem Eigentümer, Erbpächter, Erbbauberechtigten, Lessee oder Nutznießer des betroffenen Grundstücks eine Abschrift des Einspruchs und der oben erwähnten Empfangsbestätigung.

Innerhalb von sechzig Tagen ab dem Eingang des Einspruchs werden der Einsprucherheber, der Vertreter der Regierung und gegebenenfalls der Eigentümer, Erbpächter, Erbbauberechtigter, Lessee und Nutznießer zu einer Anhörung vor den Ausschuss geladen, wenn sie oder Letzterer es beantragen.

Der Ausschuss nimmt ein Protokoll auf und gibt innerhalb von fünfzehn Tagen sein Gutachten an die Verwaltung ab.

In Ermangelung dessen wird das Verfahren fortgesetzt.

Innerhalb von neunzig Tagen ab dem Eingang des Einspruchs sendet die Regierung ihren Beschluss an den Einsprucherheber und gegebenenfalls an den Eigentümer, Erbpächter, Erbbauberechtigten, Lessee und Nutznießer.

Falls die Regierung ihren Beschluss nicht innerhalb der in dem vorhergehenden Absatz erwähnten Frist einsendet, wird der angefochtene Beschluss bestätigt.

KAPITEL VI. — Maßnahmen von Amts wegen

Art. 73 - Wenn kein Pflichtiger bezeichnet worden ist oder im äußersten Dringlichkeitsfall, hat die Verwaltung die Möglichkeit, für die Erfüllung der in Artikel 18 erwähnten Pflichten für Rechnung und zu Lasten derjenigen, die es angeht, von Amts wegen zu sorgen.

Art. 74 - § 1. Wenn die "SPAQuE" im Rahmen der zur Erfüllung ihrer in Artikel 39, § 1, 1° et 3° des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle erwähnten Aufgabe durchgeführten Untersuchungen eine Bodenverschmutzung feststellt, die eine schwerwiegende Gefährdung darstellt, setzt sie die Verwaltung davon in Kenntnis und ermahnt den in Artikel 22 erwähnten Pflichtigen, ein Sanierungsprojekt gemäß den Artikeln 53 ff. einzureichen. Gleichzeitig übermittelt die "SPAQuE" der Verwaltung und dem Pflichtigen eine von einer Kontrollstelle für gültig erklärte Einschätzung der Sanierungskosten.

Innerhalb einer Frist, die dreißig Tage ab der Mahnung nicht überschreiten darf, verpflichtet sich der Pflichtige ausdrücklich, die in Artikel 18, 1°, c), 2° oder 3° erwähnten Verpflichtungen einzuhalten und leistet gemäß den in Artikel 55 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung vorgesehenen Modalitäten eine finanzielle Sicherheit zugunsten der Verwaltung zwecks der Gewährleistung der mit der Ausführung von Amts wegen des Sanierungsprojekts verbundenen Kosten.

In Ermangelung dessen übermittelt die Verwaltung dieser Person eine Zahlungsanordnung binnen vierundzwanzig Stunden unter Androhung der Vollstreckung durch Pfändung.

Die Bildung einer Sicherheit mit einem unzureichenden Betrag im Anschluss an die Zustellung einer Zahlungsanordnung verhindert keinesfalls die Weiterführung der Verfolgungen.

Nach Ablauf der Frist der Zahlungsanordnung kann die Verwaltung eine Pfändung nach dem im Gerichtsgesetzbuch festgelegten Verfahren durchführen lassen.

Außerdem vertraut die Regierung der "SPAQuE" die Durchführung der Sanierung an und kann ihr in diesem Rahmen erlauben, die Enteignung des Grundstücks zu gemeinnützigen Zwecken im Hinblick auf dessen Sanierung gemäß den im Gesetz vom 26. Juli 1962 bezüglich des Dringlichkeitsverfahrens in Sachen Enteignungen zu gemeinnützigen Zwecken vorgesehenen Regeln vorzunehmen.

Falls mehrere Pflichtige betroffen sind, sind diese gesamtschuldnerisch verpflichtet.

§ 2. Nachdem die "SPAQuE" eine Versammlung zur Information der Öffentlichkeit organisiert hat, reicht sie ein Sanierungsprojekt gemäß Artikel 53, Absatz 2 bei der Regierung ein, ohne dass die "SPAQuE" jedoch verpflichtet ist, auf einen Sachverständigen zurückzugreifen.

Die Regierung bestätigt den Eingang der Akte innerhalb von fünfzehn Tagen ab deren Hinterlegung. Gegebenenfalls zieht sie die Dienststellen und Instanzen zu Rate, wenn sie es für zweckmäßig erachtet, und befindet innerhalb von neunzig Tagen ab der Empfangsbestätigung über das Sanierungsprojekt.

§ 3. In Abweichung von Artikel 67 stellt die Verwaltung innerhalb von sechzig Tagen ab dem Eingang der von einer Kontrollstelle durchgeführten abschließenden Bewertung, die die Ergebnisse der Analysen beinhaltet, die die "SPAQuE" dem "ISseP" im Laufe der Durchführung der Sanierungshandlungen und -arbeiten und nach deren Ende anvertraut hat, den Bodenkontrollschein aus.

§ 4. Die aufgrund des vorliegenden Artikels getroffenen Maßnahmen gelten als Umweltgenehmigung, Globalgenehmigung, Städtebaugenehmigung, Erklärung im Sinne des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung und vorherige städtebauliche Erklärung.

In Abweichung von Artikel 87 des CWATUPE und von Artikel 53 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung, verfällt die Genehmigung des Sanierungsprojekts nur für den übrigen Teil der nicht ausgeführten Rehabilitierungshandlungen und -arbeiten, wenn diese innerhalb zwei Jahren nach dem Datum, an dem sie hätten ausgeführt werden müssen, nicht beendet sind.

KAPITEL VII. — *Verstöße*

- Art. 75** - Urheber eines Verstoßes der zweiten Kategorie ist derjenige:
- 1° der die in Artikel 18 erwähnten Verpflichtungen nicht durchführt;
 - 2° der seinen in Artikel 5 erwähnten Informationspflichten nicht nachkommt.

KAPITEL VIII. — *Zuschüsse*

Art. 76 - § 1. Im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel kann die Regierung jeder natürlichen oder juristischen Person privaten oder öffentlichen Rechts einen Zuschuss gewähren, um eine Orientierungsstudie, eine Charakterisierungsstudie oder ein Sanierungsprojekt im Sinne des vorliegenden Dekrets durchzuführen.

Dieser Zuschuss stellt eine Beihilfe im Sinne der Verordnung EG Nr. 1998/2006 der Kommission vom 15. Dezember 2006 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 des EG-Vertrags auf De-minimis-Beihilfen dar.

Der gewährte Gesamtbetrag darf in einem Zeitraum von drei Jahren 100.000 Euro nicht überschreiten und wird gemäß Artikel 2 der besagten Verordnung berechnet.

Wenn ein Zuschussberechtigter ein Unternehmen ist, das heißt jede juristische oder natürliche Person, die auf dem Markt Güter oder Dienstleistungen anbietet, verpflichtet er sich, vor dem Erhalt des in Absatz 1 erwähnten Zuschusses alle im Laufe der drei letzten Jahre erhaltenen Beihilfen zu melden. Zur Berechnung des Zuschusses werden die anderen De-minimis-Beihilfen berücksichtigt, wobei die gesamten Beihilfen in einem Zeitraum von drei Jahren 100.000 Euro nicht überschreiten dürfen.

§ 2. Im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel kann die Regierung jeder natürlichen, juristischen Person öffentlichen Rechts oder öffentlichen Interesses oder jeder juristischen Person privaten Rechts einen Zuschuss gewähren, um die Einhaltung der in Artikel 18 des vorliegenden Dekrets vorgesehenen Verpflichtungen durchzuführen, wenn er sich auf ein Grundstück bezieht, dessen Eigentümer eine juristische Person ist.

Dieser Zuschuss besteht in der Form eines Euro an eine oder mehrere natürliche, juristische Personen öffentlichen Rechts oder öffentlichen Interesses oder juristische Personen privaten Rechts, die damit übereinstimmen und die drei Euro für diese Durchführung investieren.

KAPITEL IX. — *Aufhebungs- und Abänderungsbestimmungen**Abschnitt 1. — Dekret vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung*

Art. 77 - Artikel 1, 13° des Dekret vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung wird folgendermaßen ergänzt:
 „; für den Boden ist die Wiederinstandsetzung diejenige, die sich aus den in Artikel 18 des Dekrets über die Bodenbewirtschaftung erwähnten Verpflichtungen ergibt.“

Art. 78 - Artikel 71, § 1, Absatz 1 desselben Dekrets wird durch einen Punkt 4° mit folgendem Wortlaut ergänzt:
 „4° den mit der Überwachung beauftragten Beamten informieren.“

Art. 79 - Artikel 81, § 2, desselben Dekrets wird folgendermaßen ergänzt:

„Der beauftragte Beamte und der technische Beamte sind ebenfalls zuständig, um gemeinsam über die in Artikel 63 des Dekrets über die Bodenbewirtschaftung erwähnten Anträge auf eine Globalgenehmigung zu befinden.“

In Artikel 177, Absatz 1 desselben Dekrets werden die Wörter „Einnahmenhaushaltsplan der Wallonischen Region“ durch die Wörter „Fonds für den Umweltschutz, Abteilung „kleinere Umweltsünden“ ersetzt.

Abschnitt 2. — Buch I des Umweltgesetzbuches

Art. 80 - In Artikel D.29-1, § 5, des Buches I des Umweltgesetzbuches wird ein Punkt 4° mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„4° die Sanierungsprojekte im Sinne des Dekrets über die Bodenbewirtschaftung“.

Art. 81 - In Artikel D.49 des Buches I des Umweltgesetzbuches wird nacheinander Folgendes eingefügt:

„d. die Sanierungsprojekte im Sinne des Dekrets über die Bodenbewirtschaftung;“.

Der Punkt *d.* wird zum Punkt *e.*

Art. 82 - In Artikel D.67, § 3 des Buches I des Umweltgesetzbuches wird zwischen den Absatz 1 und den Absatz 2, der zum Absatz 3 wird, ein neuer Absatz 2 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„Wenn das Projekt eine Anlage oder Aktivität betrifft, die in der in der Anlage 3 des Dekrets vom 5. Dezember 2008 über die Bodenbewirtschaftung erwähnten Liste angeführt wird, enthält die in Punkt 1° erwähnte Beschreibung des Projekts auf alle Fälle:

1° allgemeine Auskünfte und insbesondere die eventuellen Angaben über das betroffene Grundstück, die in der in Artikel 10 des Dekrets über die Bodenbewirtschaftung erwähnten Datenbank über den Bodenzustand angeführt werden, und die anwendbaren Werte, einschließlich der Hintergrundkonzentrationen im Sinne desselben Dekrets;

2° die Vorgeschichte des Standorts und gegebenenfalls des laufenden Betriebs;

3° geologische, hydrologische und hydrogeologische Auskünfte.“

In Artikel D.88, § 1, Absatz 1, des Buches I des Umweltgesetzbuches werden die Wörter „außer wenn sie sich auf die in dem Dekret vom 5. Dezember 2008 über die Bodenbewirtschaftung vorgesehenen Verpflichtungen bezieht“ vor den Punkt am Ende des Satzes gesetzt.

In Artikel D.138, Absatz 1, des Buches I des Umweltgesetzbuches wird der Punkt durch ein Semikolon ersetzt und dieser Absatz folgendermaßen ergänzt:

“- das Dekret vom 5. Dezember 2008 über die Bodenbewirtschaftung.“

In Artikel D.149, § 1, desselben Buches wird der Punkt durch ein Semikolon ersetzt und ein Punkt 5° mit folgendem Wortlaut eingefügt:

„5° die Verwaltung im Sinne des Dekrets vom 5. Dezember 2008 über die Bodenbewirtschaftung informieren.“

Artikel D.155 des Buches I des Umweltgesetzbuches wird folgendermaßen ergänzt:

„§ 4. Die Vorladung vor Gericht in Bezug auf einen Verstoß gegen das Dekret vom 5. Dezember 2008 über die Bodenbewirtschaftung wird auf Betreiben des Gerichtsvollziehers bei dem aufgrund der Lage der Güter zuständigen Hypothekenamt überschrieben.

In der Vorladung ist die katastrale Bezeichnung des Immobiliengutes enthalten, das Gegenstand des Verstoßes ist, und wird der Eigentümer in der in Artikel 12 des Gesetzes vom 10. Oktober 1913 vorgesehenen Form und mit der in demselben Artikel vorgesehenen Strafmaßnahme identifiziert.

Jeder in der Rechtssache gefasste Beschluss wird am Rande der Übertragung der Vorladung oder der Zustellungsurkunde gemäß dem in Artikel 84 des Gesetzes vom 16. Dezember 1851 über die Revision der Hypothekenordnung angegeben.

§ 5. Der Gerichtsschreiber des Zivil- oder Strafgerichts stellt der Verwaltung und gegebenenfalls der "SPAQuE" eine Abschrift der Vorladungen vor den Tatgerichten, sowohl in erster Instanz als in Berufung, betreffend die Artikel 84 des Dekrets vom 5. Dezember 2008 über die Bodenbewirtschaftung erwähnten Verstöße zu."

In Artikel D.157, § 2 desselben Buches wird der Punkt durch ein Semikolon ersetzt und dieser Paragraph folgendermaßen ergänzt:

"4° die Bestimmungen des Dekrets über die Bodenbewirtschaftung einzuhalten."

In Artikel D.170, § 2 desselben Buches wird der Punkt durch ein Semikolon ersetzt und ein Punkt 5° mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"5° der im Dekret vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung und im Dekret vom 5. Dezember 2008 über die Bodenbewirtschaftung vorgesehenen Bearbeitungsgebühren."

Abschnitt 3. — Steuerdekret vom 22. März 2007 zur Förderung der Vermeidung und der Verwertung von Abfällen in der Wallonischen Region und zur Abänderung des Dekrets vom 6. Mai 1999 über die Festsetzung, die Beitreibung und die Streitsachen bezüglich der regionalen direkten Abgaben

Art. 83 - In Artikel 35, § 2, Absatz 1, 2° des Steuerdekrets vom 22. März 2007 zur Förderung der Vermeidung und der Verwertung von Abfällen in der Wallonischen Region und zur Abänderung des Dekrets vom 6. Mai 1999 über die Festsetzung, die Beitreibung und die Streitsachen bezüglich der regionalen direkten Abgaben werden die Wörter "Der gemäß den durch die Regierung festgesetzten Modalitäten genehmigte Rehabilitierungsplan" durch die Wörter "Das gemäß den durch die Regierung festgesetzten Modalitäten genehmigte Sanierungsprojekt" ersetzt.

Die letzten zwei Absätze desselben Paragraphen werden gestrichen.

Art. 84 - Artikel 35, § 2, Absatz 2 desselben Dekrets wird durch folgenden Text ersetzt:

"Das in dem vorhergehenden Paragraphen erwähnte Vorhandensein von Abfällen wird wieder ein Tatbestand, der eine Abgabe begründet, wenn das Sanierungsprojekt nicht gemäß den Bestimmungen des Dekrets über die Bodenbewirtschaftung mit Ausnahme des in dessen Artikel 62, Absatz 1 erwähnten Falles genehmigt wird, wenn die Sanierungshandlungen und -arbeiten nicht an dem Tag begonnen haben, wo sie gemäß den Bestimmungen des Dekrets über die Bodenbewirtschaftung beginnen müssen, wenn die Sanierungshandlungen und -arbeiten nicht an dem festgelegten Datum beendet sind und wenn die ergänzenden Arbeiten nicht innerhalb der gemäß den Bestimmungen des Dekrets über die Bodenbewirtschaftung festgesetzten Frist durchgeführt sind."

Abschnitt 4. — Dekret vom 27. Juni 1996 über die Abfälle

Art. 85 - Artikel 2 des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle wird durch einen Punkt 30° mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"30° SPAQuE: "Société publique d 'Aide à la Qualité de l'Environnement" (öffentliche Gesellschaft für die Förderung der Umweltqualität)".

Die Überschrift des Abschnitts 4 des Kapitels VII des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle wird durch folgende Überschrift ersetzt: "SPAQuE";

In Artikel 39, § 2, Absätze 1 und 2, und § 4, Absatz 1 werden die Wörter "die öffentliche Gesellschaft" durch die Wörter "die SPAQuE" und in Artikel 39, § 3, Absatz 1 und § 5 werden die Wörter "der öffentlichen Gesellschaft" durch die Wörter "der SPAQuE" ersetzt;

In den Artikeln 20, § 3, Absatz 2, 25, § 1, Absatz 1, und § 2, Absatz 1, 42, § 1, Absatz 1, 43, § 1, Absatz 3 und 47 werden die Wörter "die in Artikel 39 erwähnte öffentliche Gesellschaft" durch die Wörter "die SPAQuE" und in den Artikeln 20, § 5, 25, § 2, Absatz 5, 26, § 1, Absatz 3, 33, § 1, Absatz 2 und 36, 5° werden die Wörter "der in Artikel 39 erwähnten öffentlichen Gesellschaft" durch die Wörter "der SPAQuE" ersetzt.

In Artikel 72 desselben Dekrets werden die Wörter "die in Artikel 39 erwähnte öffentliche handelsrechtliche Gesellschaft" durch die Wörter "die SPAQuE" ersetzt.

Art. 86 - In Artikel 39, § 1, Absatz 1, 3° des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle werden die Wörter "der in Artikel 42 und 47 erwähnten Sanierungspläne" durch die Wörter "der im Dekret vom 5. Dezember 2008 über die Bodenbewirtschaftung erwähnten Sanierungsprojekte" ersetzt.

Artikel 39, § 3, Absatz 2 desselben Dekrets wird aufgehoben.

In Artikel 39, § 4, Absatz 1 desselben Dekrets werden die Wörter "der Sanierung im Sinne des Dekrets über die Bodenbewirtschaftung oder der Sanierung im Sinne des Artikels 167 des "CWATUPE" zwischen die Wörter "Artikel 43, § 1" und "beauftragt wird" eingefügt.

In Artikel 39, § 4, Absatz 2 desselben Dekrets werden die Wörter "und Sanierung" zwischen die Wörter "Wiederinstandsetzung" und "notwendigen" eingefügt.

Artikel 39 desselben Dekrets wird durch die Paragraphen 6 und 7 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"§ 6. Die Bürgschaft der Region gegenüber Dritten wird der "SPAQuE" unter den von der Regierung bestimmten Bedingungen, für die Zinsen und die Tilgung der durch die "SPAQuE" auszugebenden Obligationen und für die aufzunehmenden Anleihen gewährt.

Bei Nichteinlösung der Obligationen oder Nichtrückzahlung der Anleihen sowie bei Nichtrückzahlung der mit ihnen verbundenen Zahlungen stellt die Region der "SPAQuE" die den Dritten geschuldeten Summen zur Verfügung.

§ 7. Die Regierung kann in das Kapital der "SPAQuE" Immobiliengüter und Anteile einbringen, die Eigentum der Region sind.».

Art. 87 - Artikel 42 desselben Dekrets wird gestrichen.

Art. 88 - Artikel 43 desselben Dekrets wird durch einen § 5 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"§ 5. Die Regierung setzt die Verwaltung von den in Anwendung des vorliegenden Artikels getroffenen Maßnahmen in Kenntnis."

Abschnitt 5. — Wallonisches Gesetzbuch über die Raumordnung, den Städtebau, das Erbe und die Energie

Art. 89 - In Artikel 85, § 1, 3° des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau, das Erbe und die Energie werden die Wörter "in der in Artikel 14 des Dekrets über die Reinigung der verschmutzten Böden erwähnten Datenbank über den Bodenzustand" durch die Wörter "in der Datenbank über den Bodenzustand im Sinne des Dekrets vom 5. Dezember 2008 über die Bodenbewirtschaftung" ersetzt.

Artikel 150*bis*, § 1, Absatz 2, desselben Gesetzbuches wird durch einen Punkt 8° mit folgendem Wortlaut ersetzt:

"8° die Daten bezüglich des Gutes, die in der Datenbank im Sinne des Artikels 10 des Dekrets vom 5. Dezember 2008 über die Bodenbewirtschaftung aufgenommen sind."

In Artikel 167, 2°, desselben Gesetzbuches werden die Wörter "-arbeiten im Sinne von Artikel 2, 10°, sub Artikel 26 des Dekrets vom 1. April 2004 über die Reinigung von verschmutzten Böden und über die zu sanierenden Gewerbebetriebsgelände oder Renovierungsarbeiten" durch die Wörter "-arbeiten auf dem Grundstück im Sinne von Artikel 2, 10° des Dekrets vom 5. Dezember 2008 über die Bodenbewirtschaftung" ersetzt.

KAPITEL X. — Schluss- und Übergangsbestimmungen

Art. 90 - Sofern keine anderslautende Bestimmung vorliegt, erfolgt jede in dem vorliegenden Dekret erwähnte Einsendung:

1° entweder per Einschreiben bei der Post gegen Empfangsbestätigung;

2° oder mittels jeder anderen ähnlichen Einsendeform, durch die der Einsendung oder dem Eingang der Urkunde ungeachtet des benutzten Postverteilungsdienstes ein sicheres Datum verliehen werden kann;

3° oder durch Aushändigung der Urkunde gegen Aufgabebestätigung.

Die Regierung kann die Liste der von ihr anerkannten Verfahren festlegen, durch die der Einsendung und dem Erhalt ein sicheres Datum verliehen wird.

Die Einsendung erfolgt spätestens am Fälligkeitstag.

Der Tag des Erhalts der Urkunde, der als Ausgangspunkt gilt, ist nicht mit eingeschlossen.

Der Fälligkeitstag wird in der Frist mitgezählt. Wenn dieser Tag jedoch auf einen Samstag, Sonntag oder gesetzlichen Feiertag fällt, wird der Fälligkeitstag auf den nächstfolgenden Werktag verlegt.

Art. 91 - Die Verwaltung kann den in Artikel 20 erwähnten Beschluss nur in den folgenden Fällen fassen:

1° wenn vor dem Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Dekrets ein Gutachten über die Zulässigkeit eines Rehabilitierungsplans im Sinne von Artikel 7, § 3, des Dekrets vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung der Abfälle in der Wallonischen Region oder von Artikel 35, § 2, des Steuerdekrets vom 22. März 2007 zur Förderung der Vermeidung und der Verwertung von Abfällen in der Wallonischen Region und zur Abänderung des Dekrets vom 6. Mai 2007 über die Festsetzung, die Beitreibung und die Streitsachen bezüglich der regionalen direkten Abgaben ausgestellt wurde;

2° wenn der Antrag zur Genehmigung einer Nachweisstudie des Standorts im Sinne von Artikel 681*bis*/67 des Titels III der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung vor dem Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Dekrets beim technischen Beamten eingegangen ist.

Art. 92 - Der aufgrund des Dekrets vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung der Abfälle in der Wallonischen Region oder des Steuerdekrets vom 22. März 2007 zur Förderung der Vermeidung und der Verwertung von Abfällen in der Wallonischen Region und zur Abänderung des Dekrets vom 6. Mai 2007 über die Festsetzung, die Beitreibung und die Streitsachen bezüglich der regionalen direkten Abgaben eingereichte Rehabilitierungsplan, dessen Zulässigkeitsgutachten vor dem Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Dekrets abgegeben wurde, wird weiterhin gemäß den am Datum des Zulässigkeitsgutachtens geltenden Bestimmungen untersucht.

Wenn eine Nachweisstudie aufgrund des Artikels 681*bis*/67 des Titels III der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung und vor dem 31. Dezember 2010 eingereicht wurde, werden die Anträge zur Genehmigung der Charakterisierungsstudie und des Sanierungsplans des Standorts gemäß den Bestimmungen der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung untersucht.

Art. 93 - Für einen Zeitraum von einem Jahr ab dem Inkrafttreten des auf dem Artikel 27, § 2, fußenden Erlasses der Wallonischen Regierung wird die gemäß dem in Artikel 681*bis*/73 der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. März 1999 zur Abänderung des Titels III der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung, durch den auf die Ansiedlung und den Betrieb von Tankstellen anwendbare Sonderbestimmungen eingefügt werden, gewährte Zulassung als Sachverständiger im Fachbereich "Verschmutzung des Bodens und des Untergrunds" mit der Zulassung als Sachverständiger im Sinne der Artikel 27 bis 35 gleichgestellt.

Art. 94 - Die für die Bedürfnisse der Sanierung des Grundstücks erforderlichen Genehmigungsanträge, die vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Dekrets eingereicht wurden, sowie die diesbezüglichen verwaltungsrechtlichen Einsprüche werden gemäß den am Tag der Einreichung des Antrags geltenden Regeln bearbeitet.

Art. 95 - Die vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Dekrets aufgrund der Artikel 42, 43 und 47 des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle getroffenen Maßnahmen im Hinblick auf die Sanierung des Grundstücks, sowie die vor dem Inkrafttreten des vorliegenden Dekrets aufgrund derselben Artikel getroffenen Sicherheitsmaßnahmen, werden durch die am Datum ihrer Verabschiedung anwendbaren Bestimmungen geregelt.

Absatz 1 ist ebenfalls auf die Sicherheitsmaßnahmen und auf die Maßnahmen im Hinblick auf die Sanierung des Grundstücks anwendbar, die aufgrund des Artikels 71 des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung getroffen werden.

Art. 96 - § 1. Sofern die im Rahmen eines Rehabilitierungsplans aufgrund des Dekrets vom 25. Juli 1991 über die Veranlagung der Abfälle in der Wallonischen Region oder des Steuerdekrets vom 22. März 2007 zur Förderung der Vermeidung und der Verwertung von Abfällen in der Wallonischen Region und zur Abänderung des Dekrets vom 6. Mai 1999 über die Festsetzung, die Beitreibung und die Streitsachen bezüglich der regionalen direkten Abgaben oder eines Sanierungsplans gemäß Artikel 681*bis*/67 der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung, der nach dem Inkrafttreten des vorliegenden Dekrets genehmigt wurde, durchgeführten Sanierungshandlungen und -arbeiten den in dem vorliegenden Dekret erwähnten Zielsetzungen nachkommen, wird dem über die gute Durchführung der Sanierungshandlungen und -arbeiten befindenden Beschluss ein Bodenkontrollschein beigefügt.

§ 2. Wenn sich herausstellt, dass nach Abschluss eines in § 1 erwähnten Rehabilitierungsplans oder Sanierungsplans dessen Zielsetzungen nicht nachgekommen werden konnte, kann der Minister auf begründeten Vorschlag der Verwaltung eine Verlängerung der Durchführungsfrist gewähren, die nicht größer als die Hälfte der ursprünglichen Frist sein darf.

Art. 97 - Es werden Bearbeitungsgebühren zu Lasten einer jeden natürlichen oder juristischen Person erhoben, die in Anwendung des vorliegenden Dekrets einen Bodenkontrollschein erhalten hat, deren Gesamtertrag dem Fonds für den Umweltschutz, Abteilung "kleinere Umweltsünden" zugeführt wird und die die Verwaltungskosten decken.

Die Bearbeitungsgebühren sind am Datum der Ausstellung durch die Verwaltung des Bodenkontrollscheins zu zahlen.

Die Bearbeitungsgebühren belaufen sich auf:

- 250 Euro im Falle eines nach Abschluss einer Orientierungsstudie ausgestellten Bodenkontrollscheins;
- 500 Euro im Falle eines nach Abschluss einer Charakterisierungsstudie ausgestellten Bodenkontrollscheins;
- 1.000 Euro im Falle eines nach Abschluss einer Sanierung ausgestellten Bodenkontrollscheins.

Art. 98 - Die Artikel 5, 7, 18 bis 26, 28 bis 30 des Dekrets vom 1. April 2004 über die Reinigung der verschmutzten Böden und über die zu sanierenden Gewerbebetriebsgelände werden außer Kraft gesetzt.

In der Überschrift dieses Dekrets werden die Wörter "über die Reinigung der verschmutzten Böden und" ausgelassen.

Art. 99 - Das vorliegende Dekret tritt drei Monate nach seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft, mit Ausnahme des Artikels 21, dessen Datum des Inkrafttretens von der Regierung festgelegt wird.

Art. 100 - Spätestens am 31. Dezember unterbreitet die Regierung dem Parlament einen ausführlichen Bericht über die Durchführung des vorliegenden Dekrets. Der erste Bericht wird am 31. Dezember 2010 übermittelt.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 5. Dezember 2008

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,
A. ANTOINE

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,
M. DAERDEN

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ph. COURARD

Der Minister der Wirtschaft, der Beschäftigung, des Außenhandels und des Erbes,
J.-C. MARCOURT

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,
Frau M.-D. SIMONET

Der Minister der Ausbildung,
M. TARABELLA

Der Minister der Gesundheit, der sozialen Maßnahmen und der Chancengleichheit,
D. DONFUT

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,
B. LUTGEN

—————
Note

(1) *Sitzungsperiode 2008-2009.*

Dokumente des Wallonischen Parlaments, (2008-2009).

Ausführliches Sitzungsprotokoll, öffentliche Sitzung vom

Diskussion - Abstimmung.

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 639

[2009/200642]

5 DECEMBER 2008. — Decreet betreffende het bodembeheer (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Afdeling 1. — Doelstellingen

Artikel 1. Dit decreet beoogt het voorkomen van bodemverarming, van bodemverontreiniging, de identificatie van potentiële verontreinigingsbronnen, de organisatie van de onderzoeken tot vaststelling van het bestaan van een verontreiniging en de bepaling van de modaliteiten voor de sanering van de verontreinigde bodems.

Afdeling 2. — Definities

Art. 2. Voor de toepassing van dit decreet wordt verstaan onder :

1° "bodem" : de oppervlakkige laag van de aardkorst, met inbegrip van de grondwateren in de zin van Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, en de andere elementen en lichamen die daar aanwezig zijn;

2° "polluent" : product, bereiding, stof, afvalstof, chemische verbinding, lichaam of micro-organisme verantwoordelijk voor een verontreiniging en gegenereerd door de activiteit van de mens;

3° "bodemverontreiniging" : de aanwezigheid op of in de bodem van polluenten die rechtstreeks of onrechtstreeks schadelijk zijn of kunnen zijn voor de bodemkwaliteit;

4° "nieuwe bodemverontreiniging" : bodemverontreiniging veroorzaakt vanaf 30 april 2007 door een emissie, een evenement of een incident;

5° "historische bodemverontreiniging" : bodemverontreiniging veroorzaakt vóór 30 april 2007 door een emissie, een evenement of een incident;

6° "bodemverontreiniging die een ernstige dreiging vormt" :

a) bodemverontreiniging die, rekening houdend met de kenmerken van de bodem en met de functies die hij vervult, met de aard, de concentratie en het risico van verspreiding van de aanwezige polluenten, een bron van polluenten vormt of zou kunnen vormen die overdraagbaar zijn aan mensen, dieren en planten, die zeker of vermoedelijk schade berokkenen aan de veiligheid of de gezondheid van de mens of aan de kwaliteit van het leefmilieu;

b) bodemverontreiniging die schade kan toebrengen aan de voorraden water dat tot drinkwater verwerkt kan worden;

7° "terrein" : de grond, met inbegrip van de constructies en installaties die in of op de grond gebouwd zijn;

8° "verontreinigd terrein" : terrein waar bodemverontreiniging vastgesteld is;

9° "potentieel verontreinigd terrein" : terrein waar een bodemverontreiniging wordt vermoed, o.a. wegens het bestaan of de aanwezigheid, in het verleden, van een activiteit of installatie waarvan vermoed wordt dat ze de bodem kan verontreinigen of van de wetenschap van een bijzonder ongeval of van de aanwezigheid van afval, nog niet bevestigd door analyses;

10° "sanering van het terrein" : plaatselijke behandeling, wegwerking, neutralisering, immobilisering en afzondering van de bodemverontreiniging;

11° "veiligheidsmaatregelen" : maatregelen, met inbegrip van de toegangs- en gebruiksbepalingen, behalve de saneringshandelingen en -werken, om de effecten van een bodemverontreiniging te beheersen of om te voorkomen dat ze zich voordoen;

12° "opvolgingsmaatregelen" : maatregelen om zich te vergewissen van de beheersing van de risico's en van de doeltreffendheid van de veiligheidsmaatregelen of van de handelingen en werken inzake de bodemsanering;

13° "beste beschikbare technieken" : de meest doeltreffende en gevorderde fase van de ontwikkeling van de installaties en activiteiten en van de wijzen waarop ze ontworpen, gebouwd, geëxploiteerd en onderhouden worden in de sector van de bodemsanering, waarbij aangetoond wordt dat bijzondere technieken in de praktijk geschikt zijn om, in principe, de basis te vormen van de waarden vastgelegd ter uitvoering van dit decreet en ter voorkoming en, indien zulks onmogelijk blijkt, ter beperking op algemene wijze van de nadelen voor de menselijke gezondheid en de kwaliteit van het leefmilieu, op voorwaarde dat die technieken op punt gesteld worden op een schaal waarop ze in betrokken sector aangewend kunnen worden onder economisch en technisch haalbare voorwaarden en dat ze onder redelijke voorwaarden toegankelijk zijn;

14° "administratie" : de door de Regering aangewezen administratieve dienst;

15° "toezichthoudend ambtenaar" : de daartoe door de Regering aangewezen ambtenaar;

16° "SPAQuE" : de "Société publique d'Aide à la Qualité de l'Environnement" (Openbare Maatschappij voor Hulpverlening aan de Kwaliteit van het Leefmilieu) bedoeld in artikel 39 van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen;

17° "deskundige" : deskundige inzake het beheer van verontreinigde bodems erkend om de bij dit decreet bepaalde opdrachten te vervullen;

18° "controle instantie" : zelfstandige instantie die geen activiteit inzake ontwerp, studie of laboratorium uitoefent en die belast is met de validering van het ontwerp en de uitvoering van de saneringshandelingen en -werken;

19° "bodemconcentratie" : omgevingsconcentratie van een polluent in de bodem; de omgevingsconcentraties kunnen wijzen op natuurlijke geologische variaties of op de invloed van een veralgemeende landbouw-, industriële of stedelijke activiteit;

20° "referentiewaarde" : indicatieve waarde van de bodemconcentraties van polluenten verwacht in de grond bij gebrek aan natuurlijke geologische variaties en bij gebrek aan weerslag van een veralgemeende landbouw-, industriële of stedelijke activiteit; die waarde stemt in principe overeen met de door de sanering te halen doelstelling;

21° "drempelwaarde" : polluentconcentratie in de bodem overeenstemmend met een niveau waarboven een karakteriseringsonderzoek uitgevoerd moet worden, alsook in geval van ernstige dreiging of van nieuwe verontreiniging, een sanering en, in voorkomend geval, veiligheids- of opvolgingsmaatregelen;

22° "interventiewaarde" :

polluentconcentratie in de grond overeenstemmend met een niveau waarboven systematisch een karakteriseringsonderzoek uitgevoerd wordt, dat de vorm kan aannemen, desgevallend tegelijkertijd, van :

a) een sanering;

b) veiligheidsmaatregelen;

c) opvolgingsmaatregelen;

23° "bijzondere waarde" : waarde vastgesteld na een oriënteringsonderzoek, een karakteriseringsonderzoek of bereikt na een sanering en vastgelegd in het bodemcontrolecertificaat;

24° "bodemcontrolecertificaat" : certificaat waarvan de Regering de minimuminhoud vastlegt en dat de beslissing inhoudt waarbij is vastgesteld dat een terrein het voorwerp heeft uitgemaakt van een oriënteringsonderzoek, een karakteriseringsonderzoek, een sanering of een tussenkomsst ambtshalve van de SPAQuE overeenkomstig dit decreet en dat de gemeten polluentconcentraties voldoen aan de voorschriften van dit decreet en de desbetreffende uitvoeringsbesluiten;

25° "CWATUPE" : Waals Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw, Patrimonium en Energie;

26° "overdracht" : elke translatieve, constitutieve, declaratieve of abdicatieve handeling betreffende een zakelijk recht, de verlenging ervan alsook de opbouw, overdracht of verlenging van persoonlijke rechten van meer dan negen jaar, met inbegrip van de onroerende leasing en de vermogensinbrengen en -overdrachten in de vennootschap, met uitsluiting van de door de Regering opgesomde handelingen met een familiaal karakter;

27° "ISSeP" : het "Institut scientifique de Service public" (Openbaar Wetenschappelijk Instituut), opgericht bij het decreet van 7 juni 1990, inzonderheid op artikel 4, § 3, gewijzigd bij het decreet van 9 april 1998.

Afdeling 3. — Preventie en informatie

Art. 3. Elke persoon is ertoe gehouden de geschikte maatregelen te nemen om de bodem te beschermen en om elke nieuwe bodemverontreiniging te voorkomen.

Art. 4. Met het oog op de bescherming van de bodem en op een duurzaam en milieuvriendelijk gebruik, op het behoud en het herstel van de kwaliteit ervan en op het voorkomen van de beschadigings- en veranderingsprocessen die hem treffen kan de Regering bepaalde maatregelen nemen die nodig zijn voor de reglementering van :

- de grondbewegingen en het beheer van de uitgegraven gronden;

- het gebruik van de organische stoffen of de meststoffen die bestemd zijn om verspreid te worden in het kader van landbouwactiviteiten of van de materies of stoffen die voor de samenstelling ervan gebruikt worden.

Daartoe kan zij de volgende maatregelen nemen :

1° de methodes bepalen voor de monsterneming en de analyse van die materies of stoffen, alsook van de bodems;

2° laboratoria, dienstenverstrekkers en interveniënten erkennen volgens de regels die zij bepaalt;

3° verplichtingen tot rapportage en gegevensoverdracht opleggen en een bank van authentieke data aanleggen;

4° de verspreiding verbieden of beperken van organische stoffen of van meststoffen die bestemd zijn om in het kader van landbouwactiviteiten op bepaalde percelen verspreid te worden volgens een procedure die zij bepaalt;

5° onder de haar gestelde voorwaarden bepaalde bodemgebruiken regelen, alsook het gebruik van de organische stoffen of de meststoffen die bestemd zijn voor verspreiding in het kader van landbouwactiviteiten, volgens bepaalde bodemgebruiks- en aanwendingswijzen, inclusief d.m.v. een gebruikscertificaat, een registratie of een administratieve machtiging;

6° onder de haar gestelde voorwaarden en volgens de door haar bepaalde procedureregels de invoering in het Waalse Gewest verbieden, modaliseren of beperken van organische stoffen of van meststoffen die voor verspreiding in het kader van landbouwactiviteiten bestemd zijn en die van andere Staten of gewesten afkomstig zijn, wanneer zij vaststelt dat het absorptievermogen van de bodems van een gedeelte of van het geheel van het Waalse Gewest overschreden is;

7° het beheer van de organische stoffen, inclusief door het al naar gelang van hun kenmerken en van de kenmerken van de ontvangende milieus gedifferentieerde gebruik ervan;

8° het beheer van de uitgegraven gronden organiseren, inclusief door het al naar gelang van hun kenmerken en van de kenmerken van de ontvangende milieus gedifferentieerde gebruik ervan;

9° de erkenning organiseren van de instellingen belast met het beheer van de uitgegraven gronden.

Al wie een bodem wijzigt of exploiteert zorgt ervoor dat erosie, waardoor de bodemkwaliteit op lange termijn aangetast kan worden, voorkomen wordt door geschikte methodes inzake landbouwtechniek en exploitatie, zoals een erosiebestendige inrichting van de percelen, erosiebestendige teelttechnieken, teeltrotatie.

Art. 5. De exploitant in de zin van artikel D.94, 6°, van boek I van het Milieuwetboek en de bewaker van een terrein waar hetzij verontreinigingen zijn vastgesteld waarvan de concentratie hoger is dan de criteria vastgelegd in de artikelen 47 tot 49, hetzij afval is achtergelaten, zijn ertoe gehouden zo spoedig mogelijk de toezichthoudend ambtenaar en het gemeentecollege van betrokken gemeente(n) te verwittigen zodra ze weet hebben van de aanwezigheid van die pollutanten.

Ze moeten de toezichthoudend ambtenaar, de eigenaar en betrokken gemeente(n) ook kennis geven van elk risico van verspreiding van de verontreiniging buiten het terrein zodra ze daar weet van hebben.

Afdeling 4. — Onteigening en lasten

Art. 6. Op eigen initiatief of op verzoek van de drager van één van de plichten bedoeld in artikel 18 kan de Regering, met het oog op de uitvoering van de handelingen en werken tot sanering van het terrein, wegens openbaar nut laten overgaan tot de onteigening van de onroerende goederen. In voorkomend geval geschiedt de onteigening namens en voor rekening van de drager.

Art. 7. De terreinen die het voorwerp zijn van onderzoeksmaatregelen, veiligheidsmaatregelen of van een sanering, alsook de naburige goederen, worden onderworpen aan de lasten die nodig zijn om ze tot een goed eind te brengen, inclusief de toegang, de gebruiksbepalingen, de uitvoering of de instandhouding van werken, handelingen en werkzaamheden.

De eigenaars en bezetters van die goederen worden vóór de uitvoering van die maatregelen verwittigd.

Er is geen vergoeding verschuldigd aan de houders van zakelijke of persoonlijke rechten op die goederen, behalve hun beroep tegen de verantwoordelijke.

*HOOFDSTUK II. — Waarden, register van de bodemconcentraties en databank**Afdeling 1. — Waarden*

Art. 8. Onverminderd de bijzondere waarden die in het bodemcontrolecertificaat vastliggen, bevat bijlage 1 bij dit decreet :

- de referentiewaarden die toegepast moeten worden, ongeacht het gebruik van het terrein;

- de drempelwaarden, de interventiewaarden en het toepassingsgebied ervan al naar gelang van de huidige of toekomstige feitelijke en rechtstoestand, o.a. het type gebruik van het terrein - natuurlijk, landbouwkundig, residentieel, recreatief of commercieel -, zoals bepaald in bijlage 2 bij dit decreet.

De Regering is bevoegd om de bijlagen 1 en 2 bij besluit aan te vullen en te wijzigen, mits motivering. Die wijzigingen of aanvullingen worden binnen twaalf maanden na de inwerkingtreding van genoemd besluit bij decreet bekrachtigd.

De Regering kan de regels vastleggen voor de weging van de referentie- en de drempelwaarden door de bodemconcentraties.

In afwijking van het eerste lid is het type natuurlijk gebruik van toepassing op de terreinen gelegen in een site Natura 2000 en op de terreinen die in aanmerking komen voor een beschermingsstatuut in de zin van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud en is het type landbouwkundig gebruik van toepassing op de terreinen gelegen in een preventiegebied van een grondwaterwinning.

Indien noch dit decreet noch de Regering de referentiewaarde, de drempelwaarde en de interventiewaarde betreffende een pollutant overeenkomstig het eerste lid hebben vastgelegd, kan de administratie ze in haar in artikel 61 bedoelde beslissing vastleggen na advies van de door de Waalse Regering aangewezen instanties.

Afdeling 2. — Bodemconcentraties

Art. 9. De gewestelijke kaart van de bodemconcentraties wordt door de administratie opgemaakt en bijgewerkt op basis van de beste beschikbare gegevens, inclusief de gegevens die door de deskundigen verstrekt worden in het kader van de oriënterings- of karakteriseringsonderzoeken.

Die kaart wordt ter inzage van het publiek gelegd.

Afdeling 3 — Databank betreffende de toestand van de bodems

Art. 10. De databank betreffende de toestand van de bodems bevat o.a. :

1° inventarissen van verontreinigde en potentieel verontreinigde terreinen;

2° bodemgegevens waarover de administratie beschikt, o.a. op grond van de gevoerde oriënterings- en karakteriseringsonderzoeken of, na afloop van de saneringshandelingen en -werken, op basis van de eindevaluaties bedoeld in artikel 67, § 3, of ingevolge de uitvoering van aanvullende werken bedoeld in dezelfde bepaling;

3° de bodemcontrolecertificaten betreffende de krachtens dit decreet onderzochte of gesaneerde terreinen, alsook de stukken waaruit blijkt dat een sanering goed is uitgevoerd overeenkomstig :

- een saneringsplan zoals bedoeld in artikel 7, § 3, van het decreet van 25 juli 1991 betreffende de belasting op de afvalstoffen in het Waalse Gewest of in artikel 35, § 2, van het fiscaal decreet van 22 maart 2007 tot bevordering van afvalpreventie en -valorisatie in het Waalse Gewest;

- een saneringsplan zoals bedoeld in artikel 681bis/67 van het Algemeen reglement op de arbeidsbescherming;

- een herstelplan genomen bij toepassing van artikel 71 van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning of van boek I van het Milieuwetboek.

Art. 11. De administratie beheert de databank, alsook de verplichting tot verstrekking van gegevens aan de overheid en aan het publiek.

Art. 12. De administratie wordt bijgestaan door een beheerscomité, dat haar voorstellen overlegt i.v.m. :

- de modaliteiten voor de bevoorrading en het beheer van de databank betreffende de toestand van de bodems, alsook voor de mededeling van die gegevens;

- de gegevens vervat in elke inventaris bedoeld in artikel 10, met voor elk geïnventariseerd terrein op zijn minst :

1° de kadastrale referenties;

2° de identiteit van de eigenaar, de erfpachter, de drager van een recht van opstal, de lessee, de vruchtgebruiker of de uitbater van de inrichting die de installatie of de activiteit inhoudt;

3° de gegevens betreffende de bodemkwaliteit waarover de overheid, de administratieve diensten of publieke actoren die onder de bevoegdheid van het Gewest vallen;

- de termijnen waarbinnen de inventarissen opgemaakt en aan de gemeenten meegedeeld worden.

Art. 13. Het beheerscomité bestaat uit :

- twee vertegenwoordigers van de administratie Leefmilieu, van wie één het voorzitterschap van het comité waarneemt;

- twee vertegenwoordigers van de administratie Ruimtelijke ordening;

- twee vertegenwoordigers van de "SPAQuE";

- één vertegenwoordiger van het "ISSeP".

De Regering benoemt de gewone en plaatsvervangende leden van het beheerscomité. Zij bepaalt de modaliteiten voor de werking van het beheerscomité.

Het beheerscomité legt zijn huishoudelijk reglement ter goedkeuring aan de Regering over.

Het beheerscomité legt zijn huishoudelijk reglement ter goedkeuring aan de Regering over. Het maakt het ook aan het Parlement over.

Art. 14. De overheden, de administratieve diensten of de publieke actoren die onder de bevoegdheid van het Gewest vallen, bezorgen de administratie op haar eerste verzoek en volgens de door haar vastgelegde modaliteiten de gegevens waarover ze beschikken en op grond waarvan inventarissen opgemaakt kunnen worden.

Art. 15. De administratie richt de relevante gegevens aan de betrokken gemeenten en laat hen weten dat ze van plan is de geïnventariseerde terreinen op te nemen in de databank betreffende de toestand van de bodems, bedoeld in artikel 10, 1°.

Binnen dertig dagen na ontvangst verstrekt het gemeentecollege van elke betrokken gemeente de gegevens die hen betreffen :

1° aan de eigenaars, erfpachters, dragers van een recht van opstal, lessees en vruchtgebruikers;

2° aan de exploitanten van de inrichtingen van installaties of activiteiten opgenomen in bijlage 3.

De personen bedoeld in het tweede lid richten hun opmerkingen aan de gemeente binnen dertig dagen na de kennisgeving bedoeld in het tweede lid. Zoniet wordt geacht dat ze geen bezwaar te formuleren hebben.

Binnen honderdtwintig dagen na ontvangst van de gegevens van de administratie bezorgt het gemeentecollege de administratie de opmerkingen van de personen bedoeld in het tweede lid, aangevuld met de opmerkingen die het nuttig acht en met de gegevens waarvan het kennis heeft en waarmee de inventarissen aangevuld kunnen worden.

De termijnen bedoeld in de vorige leden worden opgeschort tussen 16 juli en 15 augustus, alsook tussen 24 december en 1 januari.

Na onderzoek van de opmerkingen brengt de administratie desgevallend wijzigingen aan in de geïnventariseerde gegevens en vult ze de databank aan. Tegelijkertijd geeft ze de personen bedoeld in het tweede lid kennis van de wijzigingen die in de gegevens zijn aangebracht of van de redenen waarom ze geoordeeld heeft dat ze niet gewijzigd moesten worden.

Art. 16. De overheden, de administratieve diensten of de publieke actoren die onder de bevoegdheid van het Gewest vallen bevoorraden rechtstreeks en actualiseren de databank betreffende de toestand van de bodems aan de hand van de lijst van de verontreinigde en potentieel verontreinigde terreinen waarvan ze kennis hebben in het kader van de uitoefening van hun bevoegdheden.

Art. 17. De administratie organiseert de toegang tot de databank betreffende de toestand van de bodems onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten bedoeld in de wetgeving betreffende het recht van toegang voor het publiek tot informatie over het leefmilieu.

In afwijking van het eerste lid hebben de drager van verplichtingen, de overheden, de administratieve diensten of de publieke actoren die onder de bevoegdheid van het Gewest vallen, de aankoopcomités, de notarissen, alsook de deskundigen en de controle-instanties rechtstreeks toegang tot de gegevens over de terreinen die hen betreffen en die opgenomen zijn in de databank betreffende de toestand van de bodems, mits inachtneming van de door de Regering vastgelegde modaliteiten.

De gegevens opgenomen in de databank gelden tot het tegendeel wordt bewezen.

Binnen dertig dagen na de handeling geeft de instrumenterende notaris de administratie kennis van elke overdracht i.v.m. een terrein opgenomen in de databank betreffende de toestand van de bodems. Die informatie wordt verstrekt volgens de modaliteiten die door de Regering vastgelegd worden.

HOOFDSTUK III. — *Genererende elementen en dragers*

Afdeling 1. — Algemeenheden

Art. 18. Dit hoofdstuk identificeert de genererende elementen en de dragers van de volgende plichten :

1° overeenkomstig de bepalingen van de afdelingen II en III van hoofdstuk IV van dit decreet :

- a) een oriënteringsonderzoek voeren;
- b) desgevallend een karakteriseringsonderzoek voeren;
- c) desgevallend een sanering uitvoeren;

2° overeenkomstig de artikelen 39, tweede lid, 4°, *a.*, en vierde lid, 44, vierde en vijfde lid, en 67, § 3, tweede lid, veiligheidsmaatregelen nemen;

3° overeenkomstig artikel 67, § 3, eerste lid, 3°, opvolgingsmaatregelen nemen.

Afdeling 2. — Genererende elementen

Art. 19. Iedereen die het wenst kan zich via een aan de administratie gerichte kennisgeving individueel onderwerpen aan de bepalingen van hoofdstuk IV. Bij gebrek aan kennisgeving wordt de vrijwillige onderwerping geacht te hebben plaatsgevonden door de toezending van een oriënteringsonderzoek volgens de vormen en de modaliteiten voorgeschreven in artikel 39.

Indien de wens om zich aan de bepalingen van hoofdstuk IV te onderwerpen betrekking heeft op verschillende terreinen waarvan de grond verontreinigd is of op verschillende zones waar afvalstoffen werden achtergelaten, onderwerpt de natuurlijke of rechtspersoon aan de goedkeuring van de administratie een onderzoeks- en saneringsprogramma met de lijst, de prioriteit en de data van de tenuitvoerlegging van de onderzoeken en saneringen die hij belooft in acht te nemen.

De toepassing van de bepalingen van hoofdstuk IV kan ook het voorwerp uitmaken van een milieuovereenkomst overeenkomstig Boek I van het Milieuwetboek. In dat geval bevat de milieuovereenkomst een onderzoeks- en saneringsprogramma met de lijst, de prioriteit en de data van de tenuitvoerlegging van de onderzoeken en saneringen die het representatief orgaan van ondernemingen belooft in acht te nemen.

In afwijking van de artikelen 39, tweede lid 2, 4°, *b.*, en 62, § 1, 2°, *c.*, wordt in beide gevallen geen zekerheid gesteld.

Art. 20. De verplichtingen bedoeld in artikel 18 ontstaan op elk tijdstip, na beslissing van de administratie waarbij gewag wordt gemaakt van achtergelaten afval of gewezen wordt op serieuze tekens dat een bodemverontreiniging de drempelwaarden overschrijdt of dreigt te overschrijden. Daarnaast identificeert die beslissing het potentieel verontreinigde terrein en vermeldt ze in welke hoedanigheid de drager aangewezen wordt.

Behalve in geval van latere verontreiniging, neemt de administratie de in het eerste lid bedoelde beslissing niet in de volgende gevallen :

1° wanneer een saneringsproject is goedgekeurd of een controlecertificaat is afgegeven krachtens dit decreet;

2° wanneer een saneringsplan in de zin van artikel 7, § 3, van het decreet van 25 juli 1991 betreffende de belasting op de afvalstoffen in het Waalse Gewest of van artikel 35, § 2, van het fiscaal decreet van 22 maart 2007 tot bevordering van afvalpreventie en -valorisatie in het Waalse Gewest en in de zin van artikel 42 van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen ontvankelijk is verklaard;

3° wanneer een indicatief onderzoek van de site in de zin van artikel 681*bis*/63 van titel III van het ARAB is goedgekeurd;

4° wanneer een herstelplan genomen overeenkomstig artikel 71 van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning of boek I van het Milieuwetboek is goedgekeurd;

5° wanneer de overschrijding van de drempelwaarden te wijten is aan een inbreng van stoffen conform het gebruikscertificaat afgegeven overeenkomstig artikel 3 van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen;

6° in geval van vrijwillige onderwerping aan de bepalingen van hoofdstuk IV.

Art. 21. § 1. De verplichtingen bedoeld in artikel 18 ontstaan ambtshalve uit :

- de overdracht van een terrein waarop een installatie of een activiteit gevestigd is of was die de grond kan verontreinigen en die opgenomen is op de lijst in bijlage 3 bij dit decreet, behalve indien ze uitsluitend de verwezenlijking beoogt van een netwerk voor de distributie of de sanering van water, elektriciteit, gas, telecommunicatie, tele-informatica of teledistributie;

- de aanvraag tot milieuvergunning betreffende een installatie of een activiteit gelegen op een terrein opgenomen op de lijst in bijlage 3 bij dit decreet;

- het faillissement of de opheffing van een activiteit opgenomen op de lijst in bijlage 3 bij dit decreet; in dit geval worden de plichten van de faillietverklarde voor zijn rekening ten laste genomen door de curator;

- elke onderbroken exploitatie van een activiteit of installatie opgenomen op de lijst in bijlage 3 bij dit decreet;

- milieuschade die de bodems treft in de zin van artikel D.94, 1, *c)*, van Boek I van het Milieuwetboek.

In dit geval wordt de administratie onmiddellijk verwittigd door de drager.

De Regering is bevoegd om bijlage 3 bij besluit aan te vullen en te wijzigen, mits motivering. Die wijzigingen en aanvullingen worden binnen twaalf maanden na de inwerkingtreding van genoemd besluit bij decreet bekrachtigd.

§ 2. Bij wijze van afwijking, ontstaan die verplichtingen, behalve in geval van latere verontreiniging, niet ambtshalve in de volgende gevallen :

1° wanneer een saneringsproject is goedgekeurd of een controlecertificaat is afgegeven krachtens dit decreet;

2° wanneer een saneringsplan in de zin van artikel 7, § 3, van het decreet van 25 juli 1991 betreffende de belasting op de afvalstoffen in het Waalse Gewest of van artikel 35, § 2, van het fiscaal decreet van 22 maart 2007 tot bevordering van afvalpreventie en -valorisatie in het Waalse Gewest en in de zin van artikel 42 van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen ontvankelijk is verklaard;

3° wanneer een indicatief onderzoek van de site in de zin van artikel 681bis/63 van titel III van het ARAB is goedgekeurd;

4° wanneer een herstelplan genomen overeenkomstig artikel 71 van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning of boek I van het Milieuwetboek is goedgekeurd;

5° wanneer de overschrijding van de drempelwaarden te wijten is aan een inbreng van stoffen die het voorwerp heeft uitgemaakt van een gebruikscertificaat overeenkomstig artikel 3 van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen;

6° in geval van vrijwillige onderwerping aan de bepalingen van hoofdstuk IV.

§ 3. Om na te gaan of de overdracht aanleiding heeft gegeven tot het ambtshalve ontstaan van de verplichtingen bedoeld in artikel 18, raadpleegt de notaris de databank betreffende de toestand van de bodems.

§ 4. Elke overdracht die aanleiding geeft tot het ambtshalve ontstaan van de verplichtingen bedoeld in artikel 18 wordt onweersprekelijk geacht te zijn gesloten onder de volgende opschortende voorwaarden :

- de uitvoering van een oriënteringsonderzoek door een erkend bureau, o.a. om een eventuele verontreiniging van het terrein te kunnen vaststellen;

- in voorkomend geval, de verplichting tot uitvoering van een karakteriseringsonderzoek;

- indien de sanering nodig is, is de prijs ervan, gecumuleerd met de veiligheids- of opvolgingsmaatregelen, niet hoger dan een bedrag vastgelegd door de medecontractanten en, bij gebreke daarvan, dan een bedrag dat minstens gelijk is aan vijf twaalfde van de prijs van de overdracht of van de tegenwaarde ervan of, bij gebreke daarvan, van de handelswaarde van bedoeld terrein zoals vastgelegd in de fiscale aangiften van de handeling.

§ 5. Behalve andersluidende bepaling, wordt de duur van die opschortende voorwaarde geacht te zijn gesloten voor twee jaar, te rekenen van de datum van ondertekening van de overeenkomst, en, bij gebrek aan bewijs hiervan, van de datum van ondertekening door de eerste instrumentum; na afloop van de termijn die onder deze voorwaarde valt, is de overdracht nietig verklaarbaar op verzoek van de cessionaris of van de Regering indien één van de verplichtingen vermeld in de artikelen 18, 1°, *a* en *b*, alsook in § 1 van dit artikel, niet werd nagekomen, onder voorbehoud van de toepassing van § 6.

§ 6. Na de uitvoering van het karakteriseringsonderzoek kan de Regering, op verzoek van alle partijen, de overdracht bevestigen en, desgevallend, haar een definitief karakter verlenen, voor zover de cedent het in § 7 bedoelde pand stelt in de handen van de instrumenterende notaris.

§ 7. In het geval bedoeld in § 6, mag de administratie toelaten dat een pand op effecten of bedragen, zoals geregeld bij de wet van 15 december 2004 betreffende financiële zekerheden, of een hypotheek ter dekking van de prijs van de sanering, in voorkomend geval gecumuleerd met de veiligheids- of opvolgingsmaatregelen, inclusief de kosten voor het stellen van die zekerheden, gesteld wordt in de handen van de instrumenterende notaris, die er het bedrag van vastlegt.

Het pand bedoeld in het vorige lid wordt gesteld door het storten van een borgsom op een rekening gerubriceerd op naam van de cedent, op het kantoor van de instrumenterende notaris. De notaris stort bedoelde effecten of sommen op het eerste verzoek van de Regering zonder dat de cedent een motief van verzet tegen het storten van het pand kan laten gelden.

De inschrijving, hernieuwing, vermindering en gehele of gedeeltelijke schrapping van de hypotheek bedoeld in het vorige lid geschieden overeenkomstig de bepalingen van de hoofdstukken IV en V van de wet van 16 december 1851 tot herziening van het hypothecaire stelsel.

§ 8. Indien de overdracht aanleiding geeft tot het ambtshalve ontstaan van de verplichtingen bedoeld in artikel 18, zijn de tenuitvoerlegging van de verplichtingen en de tenlasteneming van de desbetreffende kosten voor rekening van de cedent en, in geval van verdeling, voor rekening van de massa, onverminderd de beroepen tegen de in artikel 22 aangewezen dragers van de plichten en onder voorbehoud van de toepassing van artikel 19.

Afdeling 3. — Draggers van de plichten

Onderafdeling 1. — Identificatie van de dragers

Art. 22. § 1. De dragers van de plichten bedoeld in artikel 18 zijn, desgevallend tegelijkertijd, :

1° degene die, overeenkomstig artikel 19, toepassing maakt van de bepalingen van hoofdstuk IV;

2° de door de administratie aangewezen auteur of vermoedelijke auteur van de verontreiniging van de bodem of van het achterlaten van afval;

3° de exploitant in de zin van artikel D. 94, 6°, van Boek I van het Milieuwetboek :

a) wanneer de auteur of vermoedelijke auteur niet geïdentificeerd kan worden of wanneer alle vermoedelijke auteurs moeilijk identificeerbaar zijn;

b) wanneer de auteur of vermoedelijke auteur niet verantwoordelijk gesteld kan worden of wanneer de verantwoordelijkheid van alle auteurs moeilijk vast te stellen is;

c) wanneer de auteur of vermoedelijke auteur insolvent is of over onvoldoende financiële zekerheden beschikt;

4° bij gebreke daarvan, de eigenaar, de erfpachter, de drager van een recht van opstal, de vruchtgebruiker, de lessee van het terrein aangewezen door de administratie :

a) wanneer geen andere drager geïdentificeerd kan worden of wanneer hij moeilijk te indentificeren is;

b) wanneer elke andere drager insolvent is of over onvoldoende financiële zekerheden beschikt.

§ 2. Wanneer een publiekrechtelijke maatschappij belast wordt met de herinrichting van een site in de zin van artikel 167, 2°, van het CWATUpe, in geval van ernstige dreiging en indien de verantwoordelijke voor de verontreiniging niet zelf heeft gesaneerd, kan de Regering de publiekrechtelijke maatschappij desgevallend ermee belasten de sanering overeenkomstig dit decreet uit te voeren.

§ 3. Indien de drager van de plichten bedoeld in artikel 18 failliet verklaard is, het voorwerp uitmaakt van een beslaglegging of van een collectieve schuldenregeling, worden de stappen i.v.m. de plichten waarin deze bepaling voorziet ambtshalve ondernomen door :

- de curator, voor rekening van de massa;

- de gevolmachtigde notaris, voor rekening van de beslag leggende schuldeisers;

- de bemiddelaar, voor rekening van de persoon die voor schuldbemiddeling in aanmerking komt.

De schulden i.v.m. de uitvoering van het oriënteringsonderzoek, het karakteriseringsonderzoek, de sanering, alsook de veiligheids- en opvolgingsmaatregelen, inclusief de kosten voor het stellen van de zekerheden bedoeld in artikel 21, zijn ten laste van de massa.

§ 4. De Regering beschikt over een algemeen voorrecht op alle roerende goederen van de dragers van de plichten bedoeld in artikel 18 en kan een wettelijke hypotheek op alle goederen van die personen vestigen. Het voorrecht neemt rang onmiddellijk na de voorrechten bedoeld in de artikelen 19 en 20 van de wet van 16 december 1851.

Onderafdeling 2. — *Motieven van vrijstelling*

Art. 23. Er wordt een vrijstelling van de in de in artikel 18 bedoelde verplichtingen verleend aan de drager die het bewijs levert dat een derde zijn plaats heeft ingenomen onder de volgende voorwaarden :

1° de derde heeft zich uitdrukkelijk, onvoorwaardelijk en onherroepelijk ertoe verbonden alle verplichtingen van de drager na te komen;

2° de administratie heeft akte gegeven aan de derde volgens de modaliteiten bepaald bij artikel 60 van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning;

3° de derde heeft de zekerheid gesteld die eventueel verlangd wordt van de drager.

Indien de derde die de plaats van de drager heeft ingenomen een organisatie inzake bodemsanering is die de Regering erkend heeft onder de voorwaarden en volgens de procedure die zij bepaalt, legt die organisatie jaarlijks een onderzoeks- en saneringsprogramma ter goedkeuring aan de administratie over, met de lijst, de prioriteit en de data betreffende de uitvoering van de onderzoeken en saneringen die zij belooft in acht te nemen.

Er wordt eveneens een vrijstelling van de in de in artikel 18 bedoelde verplichtingen verleend aan de drager aangewezen overeenkomstig artikel 22, § 1, 2°, 3° of 4°, indien hij voldoet aan de voorwaarden bedoeld in de artikelen 24 en 25.

Art. 24. Onverminderd artikel 23, eerste lid, wordt de in artikel 23, derde lid, bedoelde vrijstelling verleend aan de auteur of vermoedelijke auteur van de bodemverontreiniging of van het achterlaten van afval of aan de exploitant in de zin van artikel D.94, 6°, van Boek I van het Milieuwetboek indien hij zich in één van de volgende gevallen bevindt :

1° de bodemverontreiniging of het achterlaten van afval zijn te wijten aan het feit van een derde met uitsluiting van een cessionaris van vergunning, ondanks de geschikte veiligheidsmaatregelen genomen door de auteur of vermoedelijke auteur;

2° hij heeft van tevoren een document van de bevoegde overheid ontvangen waaruit blijkt dat een sanering goed is uitgevoerd overeenkomstig de bepalingen van de desbetreffende wetgeving inzake milieuvergunning, afval, grondwateren, steengroeven of steenbergen;

3° hij heeft geen fout of nalatigheid begaan en de verontreiniging vormde naar wetenschappelijke en technische normen geen ernstige dreiging toen ze gegeneerd werd;

4° hij levert het bewijs dat hij geen fout of nalatigheid begaan heeft en dat de milieuschade te wijten is aan een emissie of aan een gebeurtenis die na 30 april 2007 plaatsgevonden heeft, die uitdrukkelijk is toegelaten en die voldoet aan de voorwaarden i.v.m. een toestemming of een vergunning die van toepassing is op de datum van de emissie of gebeurtenis.

Art. 25. Onverminderd artikel 23, eerste lid, wordt de in artikel 23, derde lid, bedoelde vrijstelling verleend aan de eigenaar, de erfpachter, de drager van een recht van opstal, de vruchtgebruiker, de lessee van het terrein die het bewijs levert dat hij zich in één van de volgende gevallen bevindt :

1° de aanwezigheid van de polluenten is te wijten aan een migratie die van buiten komt;

2° er werd een bodemcontrolecertificaat afgegeven;

3° hij heeft van tevoren een document van de bevoegde overheid ontvangen waaruit blijkt dat een sanering goed is uitgevoerd overeenkomstig de bepalingen van de desbetreffende wetgeving inzake milieuvergunning, afval, grondwateren, steengroeven of steenbergen;

4° hij heeft geen fout of nalatigheid begaan en de verontreiniging vormde naar wetenschappelijke en technische normen geen ernstige dreiging toen ze gegeneerd werd;

5° hij levert het bewijs dat hij geen fout of nalatigheid begaan heeft en dat de milieuschade te wijten is aan een emissie of aan een gebeurtenis die uitdrukkelijk is toegelaten en die voldoet aan de voorwaarden i.v.m. een toestemming of een vergunning die van toepassing is op de datum van de emissie of gebeurtenis en die na 30 april 2007 is afgegeven overeenkomstig een regelgeving bedoeld in bijlage I bij het decreetgevend deel van Boek I van het Milieuwetboek voor de exploitatie van een activiteit die erin vermeld staat.

Art. 26. De vrijstellingsprocedure verloopt als volgt :

1° binnen zestig dagen, te rekenen van de datum van kennisgeving van de beslissing van de administratie bedoeld in artikel 20, richt de drager aan de administratie een gemotiveerde aanvraag tot vrijstelling, samen met elk bewijsstuk dat hij nuttig acht; die termijn wordt opgeschort tussen 16 juli en 15 augustus en tussen 24 december en 1 januari;

2° op straffe van onontvankelijkheid van zijn aanvraag, informeert de drager gelijktijdig de eigenaar, de erfpachter, de drager van een recht van opstal, de vruchtgebruiker, de lessee en, desgevallend, de exploitant in de zin van artikel D.94, 6°, van Boek I van het Milieuwetboek en levert hij het bewijs daarvan aan de administratie;

3° de drager en, desgevallend, de exploitant in de zin van artikel D.94, 6°, van Boek I van het Milieuwetboek, de eigenaar, de erfpachter, de drager van een recht van opstal, de vruchtgebruiker of de lessee wordt op zijn verzoek door de administratie gehoord;

4° de administratie vermeldt desgevallend in haar beslissing de redenen waarom zij oordeelt dat de overeenkomstig een andere milieuwetgeving uitgevoerde sanering geschikt is t.o.v. de doelstellingen van dit decreet;

5° de administratie geeft de drager en, desgevallend, de exploitant in de zin van artikel D.94, 6°, van Boek I van het Milieuwetboek, de eigenaar, de erfpachter, de drager van een recht van opstal, de vruchtgebruiker of de lessee kennis van haar beslissing binnen negentig dagen na de datum van ontvangst van de aanvraag bedoeld in 1° of, indien de drager gehoord wordt, binnen dertig dagen na de datum van het verhoor; Bij gebreke daarvan kan de drager een aanmaning tot uitspraak sturen. Indien de administratie niet binnen dertig dagen na ontvangst van de aanmaning kennis geeft van haar beslissing i.v.m. de aanvraag tot vrijstelling, wordt de aanvraag geacht te zijn verworpen.

De indiening van de aanvraag tot vrijstelling schort de verplichtingen van artikel 18 op totdat de administratie zich uitspreekt.

HOOFDSTUK IV. — *Verloop van de onderzoeken en van de sanering van het terrein**Afdeling 1. — Laboratoria en deskundigen*

Art. 27. § 1. Het oriënteringsonderzoek, het karakteriseringsonderzoek, het saneringsproject en het toezicht op de handelingen en werken tot sanering van het terrein worden gevoerd door een deskundige die overeenkomstig dit decreet erkend is.

De bij dit decreet bepaalde analyses worden door erkende laboratoria uitgevoerd.

De Regering kan de modaliteiten voor de monsternemingen vastleggen.

§ 2. De Regering bepaalt onder welke voorwaarden een erkenning verleend wordt.

Die voorwaarden slaan in elk geval op :

1° de bevoegdheden die de aanvrager moet voorleggen;

2° de technische middelen waarover hij beschikt;

3° de vereiste morele garanties.

Art. 28. De erkenningsaanvraag wordt, op straffe van onontvankelijkheid, aan de administratie gericht door middel van een formulier waarvan de Regering het model bepaalt.

De Regering bepaalt de inhoud van de aanvraag.

De aanvraag tot laboratoriumserkenning bevat een technisch onderzoek en een audit die door het "ISSeP" uitgevoerd worden.

In geval van hernieuwing van erkenning wordt de erkenningsaanvraag honderdtwintig dagen vóór de vervaldatum van de lopende erkenning verstuurd.

Art. 29. Binnen dertig dagen, te rekenen van de datum waarop zij die aanvraag in ontvangst neemt, stuurt de administratie haar beslissing waarbij de erkenningsaanvraag volledig en ontvankelijk bevonden werd aan de aanvrager, bij ter post aangetekend schrijven of via een verzending die vaste datum verleent.

Als de aanvraag onvolledig is, wijst de administratie de aanvrager op de ontbrekende stukken. De aanvrager beschikt vervolgens over dertig dagen, te rekenen van de datum van ontvangst van de aangetekende brief, om de aanvullende stukken bij aangetekend schrijven of via elke verzending die vaste datum verleent aan de administratie te sturen.

Binnen dertig dagen na ontvangst van de aanvullende stukken stuurt de administratie haar beslissing waarbij de aanvraag volledig en ontvankelijk bevonden werd naar de aanvrager. Indien de aanvraag een tweede keer onvolledig bevonden wordt door de administratie, wordt ze onontvankelijk verklaard. Indien de aanvraag onontvankelijk is, wijst de administratie de aanvrager, onder de voorwaarden en binnen de termijnen bedoeld in het eerste lid of, desgevallend, binnen de termijn bedoeld in het tweede lid, op de motieven van de onontvankelijkheid.

Indien de administratie de aanvrager geen beslissing heeft toegestuurd onder de voorwaarden en binnen de termijnen bedoeld in het derde lid, wordt de aanvraag als ontvankelijk beschouwd en wordt het onderzoek voortgezet.

Art. 30. De administratie stuurt haar beslissing, bij ter post aangetekend schrijven of via een verzending die vaste datum verleent, aan de aanvrager binnen een termijn van zestig dagen, te rekenen van :

1° de dag waarop ze haar beslissing heeft verstuurd waarbij de aanvraag ontvankelijk werd bevonden;

2° zoniet, de dag na afloop van de termijn die haar toegestaan werd om haar beslissing te versturen waarbij de aanvraag ontvankelijk bevonden werd.

2° Bij gebrek aan verzending binnen de termijn bedoeld in het eerste lid, wordt de erkenning geacht geweigerd te zijn.

Art. 31. De erkenning loopt hoogstens vijf jaar. Die duur is verlengbaar. De erkenning bevat een nummer dat voorkomt op elk document dat de houder ervan aan de administratie richt.

Art. 32. In geval van wijziging van één van de gegevens vermeld in de erkenningsaanvraag, waarvan de inhoud door de Regering bepaald wordt, verwittigt de houder van de erkenning onmiddellijk de administratie.

Indien de administratie oordeelt dat de vermelde wijzigingen van dien aard zijn dat ze een wijziging, een opschorting of een intrekking van de erkenning rechtvaardigen, geeft ze de houder van de erkenning kennis daarvan binnen dertig dagen.

De houder van de erkenning beschikt met ingang van de datum van ontvangst van dat schrijven over een termijn van zestig dagen om de administratie kennis te geven van de maatregelen die hij overweegt te nemen om gevolg te geven aan haar opmerkingen.

Art. 33. Wanneer de administratie oordeelt dat één of meer rapporten of studies onvoldoende of onvolledig zijn, kan ze een waarschuwing richten aan de houder van de erkenning. Haar beslissing wordt verstuurd bij ter post aangetekend schrijven met bericht van ontvangst of via een verzending die vaste datum verleent.

Art. 34. § 1. De erkenning kan opgeschort of ingetrokken worden :

1° indien de erkenningsvoorwaarden niet meer vervuld zijn;

2° indien de administratie oordeelt dat de kwaliteit van de prestaties van de houder van de erkenning kennelijk onvoldoende zijn;

3° indien de regels die de Regering aan de houder van de erkenning heeft opgelegd niet acht genomen worden.

§ 2. Indien de administratie van plan is een erkenning op te schorten of in te trekken, geeft ze de houder kennis daarvan bij aangetekend schrijven of via een verzending die vaste datum verleent. Daarbij :

1° vermeldt ze de motieven van de opschorting of de intrekking;

2° vermeldt ze de duur van de opschorting of de intrekking;

3° verzoekt ze de houder van de erkenning erom zijn opmerkingen te laten gelden binnen een termijn van vijftien dagen, te rekenen van de datum van kennisgeving van het schrijven waarin hij op de hoogte wordt gebracht van de bedoeling tot opschorting of intrekking van de erkenning.

In geval van opschorting vermeldt ze duur daarvan.

§ 3. Binnen vijftien dagen, met ingang van de datum van kennisgeving van het schrijven bedoeld in paragraaf 2, eerste lid, stuurt de administratie de houder van de erkenning haar beslissing toe waarbij uitspraak wordt gedaan over de opschorting of de intrekking, bij aangetekend schrijven met bericht van ontvangst of via een verzending die vaste datum verleent.

In geval van opschorting vermeldt ze duur daarvan.

Art. 35. De aanvrager kan bij de Regering een beroep instellen tegen de beslissing of het gebrek aan beslissing bedoeld in artikel 30 of tegen de beslissing bedoeld in artikel 34, § 3.

Het beroep wordt, op straffe van onontvankelijkheid, bij ter post aangetekend schrijven of via elke andere modaliteit die vaste datum verleent aan de Regering gericht binnen een termijn van twintig dagen, die ingaat op de datum van ontvangst van de beslissing of van de termijn waarbinnen zij genomen had moeten worden. Die termijn wordt opgeschort tussen 16 juli en 15 augustus.

De Regering geeft kennis van haar beslissing binnen een termijn van dertig dagen, die ingaat op de datum van ontvangst van het beroep.

Bij gebrek aan kennisgeving binnen bovenbedoelde termijn wordt het beroep verworpen.

Art. 36. De Regering kan voorwaarden stellen waaronder natuurlijke of rechtspersonen die over een erkenning of een gelijkwaardige titel beschikken om in een ander Gewest of in een andere Lid-staat van de Europese Unie dezelfde activiteiten uit te oefenen als die bedoeld in artikel 27, § 1, gelijk gesteld kunnen worden met de personen die als deskundige in de zin van dit decreet over een erkenning beschikken.

Afdeling 2. — Onderzoeken

Onderafdeling 1. — Oriënteringsonderzoek

Art. 37. Het oriënteringsonderzoek dient om de eventuele aanwezigheid van een verontreiniging in de bodem op te sporen en om, desgevallend, een eerste omschrijving en raming van de omvang daarvan te geven.

Art. 38. Het oriënteringsonderzoek wordt binnen negentig dagen na het ontstaan van het element dat de in artikel 18 bedoelde verplichtingen gegenereerd heeft door de houder in drie exemplaren aan de administratie gericht. Indien het generende element een beslissing van de administratie is, gaat die termijn in op de datum van kennisgeving ervan.

Het bevat :

1° algemene informatie en o.a. de eventuele gegevens over bedoeld terrein die opgenomen zijn in de databank betreffende de toestand van de bodems en de toepasbare waarden, met inbegrip van de bodemconcentraties vermeld op de gewestelijke kaart van de bodemconcentraties;

2° een historisch overzicht van de locatie en van de lopende exploitatie;

3° pedologische, geologische, hydrologische en hydrogeologische gegevens;

4° gegevens over de monsternemingsstrategieën en -plannen, de boringen, de monsternemingen en de verpakkingen van monsters, alsook de analysemethoden en -resultaten;

5° aanbevelingen i.v.m. de veiligheidsmaatregelen die eventueel genomen moeten worden;

6° een analyse om vast te stellen of al dan niet een risicoanalyse nodig is;

7° de conclusies en voorstellen van de deskundige. Indien de deskundige veiligheidsmaatregelen voorstelt, worden die door de drager van verplichtingen genomen zonder te wachten op de beslissing van de administratie waarbij uitspraak over het onderzoek wordt gedaan;

8° de eventuele voorstellen van bodemconcentraties;

9° desgevallend, een voorstel van bodemcontrolecertificaat.

De Regering kan de inhoud van het oriënteringsonderzoek nader bepalen.

Het rapport en een overzicht van de gegevens worden eveneens langs de elektronische weg verstrekt volgens de door de administratie bepaalde modaliteiten.

De administratie kan de in het eerste lid bedoelde termijn verlengen op gemotiveerd verzoek.

Art. 39. De administratie stuurt haar beslissing waarbij zij zich over het onderzoek uitspreekt binnen dertig dagen, te rekenen van de datum van ontvangst van het oriënteringsonderzoek, aan de drager.

Uit die beslissing wordt één van de volgende conclusies afgeleid :

1° het onderzoek is niet conform indien de inhoud ervan niet beantwoordt aan de doelstelling bedoeld in artikel 37 of de in artikel 38, tweede lid, bedoelde gegevens niet bevat;

2° het onderzoek moet aangevuld worden;

3° er is geen ander onderzoek nodig;

4° er moet een karakteriseringsonderzoek uitgevoerd worden indien de drempelwaarden of de bijzondere waarden, gewogen door de bodemconcentraties, overschreden zijn voor één of meer geanalyseerde stoffen. In dat geval kan ze bovendien :

a) veiligheidsmaatregelen opleggen totdat over het karakteriseringsonderzoek beslist wordt;

b) de drager ertoe verplichten binnen de door haar voorgeschreven termijn een financiële zekerheid te stellen volgens de modaliteiten bepaald bij artikel 55 van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning;

c) het voeren van een risico-onderzoek opleggen;

5° er moet een saneringsproject uitgevoerd worden in geval van achterlating van afval in de zin van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen indien de drempelwaarden of de bijzondere waarden niet overschreden zijn aan de rand van de afval; in dat geval bepaalt de administratie binnen welke termijn het saneringsproject haar overgelegd moet worden.

In dat geval kan ze bovendien :

a) veiligheidsmaatregelen opleggen totdat er over het saneringsproject beslist wordt;

b) de drager ertoe verplichten binnen de haar voorgeschreven termijn een financiële zekerheid te stellen volgens de modaliteiten bepaald bij artikel 55 van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning;

c) besluiten tot de noodzaak om een risico-onderzoek te voeren;

6° de grenzen van het potentieel verontreinigde terrein moeten uitgebreid worden. Desgevallend wordt de procedure opgeschort gedurende de periode die nodig is voor het voeren van het aanvullende oriënteringsonderzoek en voor het versturen van de beslissing van de administratie i.v.m. dat onderzoek.

In het geval bedoeld in het tweede lid, 3°, gaat de beslissing vergezeld van een bodemcontrolecertificaat dat, desgevallend, veiligheids- of opvolgingsmaatregelen oplegt. De administratie richt op dezelfde dag een bodemcontrolecertificaat aan de eigenaar indien hij de drager niet is.

Bij gebrek aan beslissing binnen de termijn bedoeld in het eerste lid, wordt ze geacht te zijn vastgelegd op grond van de conclusies van het oriënteringsonderzoek. Er kan beroep ingesteld worden overeenkomstig hoofdstuk V.

Art. 40. Indien de administratie overeenkomstig artikel 39, tweede lid, 2°, een aanvullend onderzoek oplegt, vermeldt ze de termijn waarbinnen het haar toegestuurd moet worden. Ze verstuurt haar beslissing binnen een termijn van dertig dagen, te rekenen van de datum van ontvangst van het aanvullende onderzoek.

Art. 41. Er wordt geen oriënteringsonderzoek op bedoeld terrein gevoerd indien :

1° sinds minder dan twee jaar vóór het ontstaan van het element dat aan de basis ligt van de verplichting tot het voeren van dergelijk onderzoek het terrein al het voorwerp is geweest van een oriënteringsonderzoek bedoeld in de artikelen 37 en 38;

2° de handelingen en werken tot sanering overeenkomstig een saneringsplan zoals bedoeld bedoeld in artikel 7, § 3, van het decreet van 25 juli 1991 betreffende de belasting op de afvalstoffen in het Waalse Gewest of overeenkomstig artikel 35, § 2, van het fiscaal decreet van 22 maart 2007 tot bevordering van afvalpreventie en -valorisatie in het Waalse Gewest of van een saneringsplan zoals bedoeld in artikel 681bis/67 van het ARAB of van een herstelplan genomen bij toepassing van artikel 71 van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning of van boek I van het Milieuwetboek in uitvoering zijn;

3° de administratie verleent een vrijstelling van uitvoering van een dergelijk onderzoek, hetzij op verzoek van de drager van de verplichting, hetzij op eigen initiatief. In dit geval vermeldt de beslissing van de administratie de redenen waarom ze oordeelt dat een dergelijk onderzoek niet nodig is. De artikelen 42 en volgende zijn van toepassing.

In afwijking van het eerste lid, 1° tot 3°, kan de administratie een oriënteringsonderzoek opleggen indien blijkt dat noemenswaardige elementen zijn ontstaan en dat die niet in overweging genomen werden of konden worden bij de uitvoering van het vorige onderzoek, de saneringshandelingen en -werken, of bij de afgifte van het bodemcontrolecertificaat. De administratie kan de in de artikelen 39, 40, 45 en 67, § 3, wijzigen of opheffen binnen dertig dagen na ontvangst van bedoeld onderzoek.

Onderafdeling 1. — Karakteriseringsonderzoek

Art. 42. Het karakteriseringsonderzoek dient om :

1° de aard en het niveau van de verontreiniging nauwkeurig vast te stellen en, desgevallend, om te bepalen of ze een ernstige dreiging vormt;

2° te bepalen of er gesaneerd moet worden en binnen welke termijnen;

3° de elementen te verstrekken die nodig zijn voor de uitvoering van de saneringshandelingen en -werken door :

a) de verontreinigingshaarden en het te saneren terreinvolume af te bakenen;

b) het volume en de omtrek van de te saneren grondwateren af te bakenen.

Art. 43. Het karakteriseringsonderzoek bevat een omstandige omschrijving en lokalisering van de bodemverontreiniging opdat de administratie zich zou kunnen uitspreken over de noodzaak en de modaliteiten van een sanering van het terrein.

Het karakteriseringsonderzoek wordt in drie exemplaren aan de administratie gericht binnen een termijn van negentig dagen, die ingaat op de datum van ontvangst van de beslissing bedoeld in artikel 39, tweede lid, 4°, of, bij gebreke daarvan, op de verstrijksdatum van de termijn bepaald bij artikel 39, eerste lid.

De administratie kan op gemotiveerd verzoek :

1° de in het tweede lid bedoelde termijn verlengen;

2° ermee instemmen dat het karakteriseringsonderzoek gevoerd wordt in verschillende deelonderzoeken betreffende de onderscheiden verontreinigingshaarden.

Art. 44. § 1. Het karakteriseringsonderzoek bevat een rapport en, desgevallend, een risico-onderzoek

§ 2. Het rapport bevat in elk geval :

1° de analyse van de conclusies van het oriënteringsonderzoek en de inventaris van de huidige kennis van de locatie;

2° de omschrijving van de onderzoeksstrategie;

3° het rapport over de waarnemings- en analysewerken;

4° een aparte overzichtstabel van de analyse van de bodem- en grondwatermonsters;

5° het onderzoek naar de noodzaak om tot de sanering van het terrein over te gaan;

6° de verschillende technische saneringsprocessen die overwogen kunnen worden t.o.v. de doelstellingen van de sanering bedoeld in de artikelen 50 tot 52;

7° desgevallend, het terreingedeelte getroffen door een nieuwe verontreiniging en het terreingedeelte getroffen door een historische verontreiniging;

8° de aanbevelingen i.v.m. de veiligheidsmaatregelen die eventueel genomen moeten worden;

9° de aanbevelingen i.v.m. termijnen waarbinnen de saneringswerken aangevat en voltooid moeten worden;

10° de raming van de prijs voor het opmaken van het saneringsproject;

11° de doelstellingen van de sanering;

12° de conclusies en voorstellen van de deskundige.

De Regering kan de inhoud van het karakteriseringsonderzoek nader bepalen.

Het rapport en een overzicht van de gegevens worden eveneens langs de elektronische weg verstrekt volgens de door de administratie bepaalde modaliteiten.

§ 3. Het risico-onderzoek bepaalt, o.a. met het oog op de identificering van een eventuele bodemverontreiniging die een ernstige dreiging vormt :

1° het niveau van het risico voor de volksgezondheid en voor de kwaliteit van het leefmilieu, rekening houdend o.a. met de eventuele mobiliteit van de pollutanten en het gebruik van het terrein;

2° de noodzaak en de urgentie van de sanering en, indien ja, de aanbevelingen betreffende de data waarop de saneringshandelingen en -werken aangevat en voltooid moeten worden;

3° de aanbevelingen betreffende de veiligheidsmaatregelen of eventuele opvolgingsmaatregelen.

Het risico-onderzoeksrapport bevat de voorstellen en de aanbevelingen van de deskundige.

§ 4. Indien de deskundige concludeert dat geen sanering nodig is, stelt het rapport bijzondere waarden en een bodemcontrolecertificaat voor.

Art. 45. De administratie stuurt haar beslissing waarbij zij zich over het karakteriseringsonderzoek uitspreekt binnen zestig dagen, te rekenen van de datum van ontvangst ervan, aan de drager.

Uit die beslissing wordt één van de volgende conclusies afgeleid :

1° het onderzoek is niet conform indien de inhoud ervan niet beantwoordt aan de doelstelling bedoeld in artikel 42 of de in artikel 44 bedoelde gegevens niet bevat;

2° het onderzoek moet aangevuld worden;

3° er is geen ander onderzoek nodig en de sanering wordt niet vereist;

4° er moet een sanering uitgevoerd worden;

5° de grenzen van het terrein waarvan de bodem verontreinigd is of van de zone waar afval werd achtergelaten moeten uitgebreid worden. Desgevallend wordt de procedure opgeschort gedurende de periodes die nodig zijn voor het voeren van het aanvullende oriënteringsonderzoek en het aanvullende karakteriseringsonderzoek, alsook voor het versturen van de beslissing van de administratie i.v.m. beide onderzoeken.

In het geval bedoeld in het tweede lid, 3° :

- wordt de eventueel gestelde zekerheid vrijgemaakt;

- schrijft de beslissing veiligheids- of opvolgingsmaatregelen voor in geval van overschrijding van de interventiewaarden;

- gaat een bodemcontrolecertificaat bij de beslissing waarbij de bijzondere waarden vastgelegd worden en, desgevallend veiligheids- of opvolgingsmaatregelen voorgeschreven worden. De administratie richt op dezelfde dag een bodemcontrolecertificaat aan de eigenaar indien hij de drager niet is.

In het geval bedoeld in het tweede lid, 4°, bepaalt de beslissing de termijn waarbinnen het saneringsproject uitgevoerd en aan de administratie overgelegd wordt. Die beslissing vermeldt, desgevallend, of het saneringsproject door een controle-instantie gevolgd wordt.

Bij gebrek aan beslissing binnen de termijn bedoeld in het eerste lid, wordt ze geacht te zijn vastgelegd op grond van de conclusies van het oriënteringsonderzoek. Er kan beroep ingesteld worden overeenkomstig hoofdstuk V.

Art. 46. Er wordt geen karakteriseringsonderzoek op bedoeld terrein gevoerd indien :

1° het terrein sinds minder dan twee jaar vóór het ontstaan van het element dat aan de basis ligt van de verplichting tot het voeren van dergelijk onderzoek al het voorwerp is geweest van een karakteriseringsonderzoek bedoeld in de artikelen 42 tot 44;

2° de handelingen en werken tot sanering overeenkomstig een saneringsplan zoals bedoeld bedoeld in artikel 7, § 3, van het decreet van 25 juli 1991 betreffende de belasting op de afvalstoffen in het Waalse Gewest of overeenkomstig artikel 35, § 2, van het fiscaal decreet van 22 maart 2007 tot bevordering van afvalpreventie en -valorisatie in het Waalse Gewest of een saneringsplan zoals bedoeld in artikel 681bis/67 van het ARAB of een herstelplan genomen bij toepassing van artikel 71 van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning of van boek I van het Milieuwetboek in uitvoering zijn;

3° de administratie oordeelt dat de doelstellingen van het karakteriseringsonderzoek zoals bedoeld in artikel 42 bereikt zijn na afloop van het oriënteringsonderzoek en vrijstelling van uitvoering van een dergelijk onderzoek verleent, hetzij op verzoek van de drager van de verplichting, hetzij op eigen initiatief. In dit geval vermeldt de beslissing van de administratie de redenen waarom ze oordeelt dat een dergelijk onderzoek niet nodig is. De artikelen 47 en volgende zijn van toepassing.

In afwijking van het eerste lid, kan de administratie een karakteriseringsonderzoek opleggen indien blijkt dat noemenswaardige elementen zijn ontstaan en dat die niet in overweging genomen werden of konden worden bij de uitvoering van het vorige onderzoek, de saneringshandelingen en -werken, of bij de afgifte van het bodemcontrolecertificaat.

Afdeling 3. — Sanering van de terreinen

Onderafdeling 1. — Gevallen waarin de sanering vereist wordt

Art. 47. Indien het terrein het voorwerp is van een nieuwe verontreiniging, wordt een sanering vereist als uit het karakteriseringsonderzoek blijkt dat, al naar gelang van het geval :

1° wat betreft de verontreinigde terreinen die het voorwerp hebben uitgemaakt van een bodemcontrolecertificaat bedoeld in de artikelen 39, 45 en 67, vergezeld van bijzondere waarden, de in acht te nemen bijzondere waarden voor minstens één van de geanalyseerde parameters overschreden zijn;

2° wat de overige verontreinigde terreinen betreft, de door de bodemconcentraties gewogen en ter uitvoering van artikel 8 vastgelegde drempelwaarden die er op toepasselijk zijn, voor minstens één van de geanalyseerde parameters overschreden zijn.

Art. 48. Indien het terrein het voorwerp is van een historische verontreiniging, wordt een sanering vereist indien gelijktijdig :

1° uit het karakteriseringsonderzoek blijkt dat de door de bodemconcentraties gewogen drempelwaarden voor minstens één van de geanalyseerde parameters overschreden zijn;

2° de beslissing van de administratie vermeldt dat de verontreiniging van de bodem een ernstige dreiging vormt.

Indien de historische verontreiniging geen sanering vereist en de interventiewaarden voor minstens één van de geanalyseerde parameters overschreden zijn, maakt het terrein het voorwerp uit van veiligheids- of opvolgingsmaatregelen.

Art. 49. De bepalingen betreffende elk type van verontreiniging zijn van toepassing daar waar beide types onderscheiden konden worden.

Zoniet zijn de bepalingen betreffende de nieuwe verontreiniging van toepassing.

Onderafdeling 2. — Saneringsdoelstellingen

Art. 50. De sanering van een terrein dat door een nieuwe verontreiniging getroffen is, herstelt de bodem, wat betreft de pollutanten die de drempelwaarden overschrijden, op het niveau van de door de bodemconcentraties gewogen referentiewaarden of, zoniet, op het dichtst bij die waarden liggend niveau dat aan de hand van de beschikbare beste technieken gehaald kan worden. In dit geval worden maatregelen tot aanvullend en compenserend herstel genomen overeenkomstig hoofdstuk II van titel V van deel VII van Boek I van het Milieuwetboek.

In afwijking van het vorige lid zijn de te halen waarden de bijzondere waarden die vastliggen in het bodemcontrolecertificaat.

Art. 51. De sanering van een terrein dat door een historische verontreiniging getroffen is, herstelt de bodem, wat betreft de pollutanten die voldoen aan de voorwaarden bedoeld in artikel 48, op het niveau vastgelegd door de administratie op voorstel van de deskundige.

Dat niveau streeft naar de door de bodemconcentraties gewogen referentiewaarden en maakt het mogelijk dat minstens het bestaan van een ernstige dreiging voor de volksgezondheid en het leefmilieu voorkomen wordt, rekening houdend met de kenmerken van het terrein.

Dat niveau wordt vastgelegd op het niveau dat aan de hand van de beschikbare beste technieken bereikt kan worden wanneer het bepaalde niveau niet gehaald kan worden.

Art. 52. Indien afval achtergelaten wordt in de zin van artikel 39, tweede lid, 5°, beoogt de sanering van het terrein de volledige afvoer van de afval en het herstel van de door de afval aangetaste bodem overeenkomstig de artikelen 50 en 51.

Indien blijkt dat de volledige afvoer van de afval onmogelijk is, moet de sanering een bepaald gebruik mogelijk maken, rekening houdend met de huidige of toekomstige feitelijke en rechtstoestand, en het bestaan van een ernstige dreiging voor de volksgezondheid en het leefmilieu voorkomen.

Onderafdeling 3. — *Saneringshandelingen en -werken*

Art. 53. Er wordt een saneringsproject aan de administratie gericht. Daarin wordt aangegeven hoe de sanering van het terrein zal worden uitgevoerd.

Onverminderd het derde lid, bevat dat project hoe dan ook :

1° de conclusies, voorstellen en aanbevelingen van de deskundige die in het karakteriseringsonderzoek voorkomen;

2° de identificatie van de in het karakteriseringsonderzoek opgespoorde pollutanten waarvan de concentraties stroken met de criteria die vastliggen in de artikelen 47 en 48, de door die pollutanten verontreinigde bodemvolumes en de mate waarin de sanering dringend uitgevoerd moet worden;

3° een omschrijving van de verschillende relevante technische saneringsmethodes, met, voor elk van hen, :

a) een raming van de verwachte resultaten t.o.v. de artikelen 50 tot 52;

b) een raming van de kostprijs ervan, inclusief die van de eventuele opvolgingsmaatregelen;

4° een rechtvaardiging van de saneringsmethode of, desgevallend, van de combinatie van door de deskundige aanbevolen methodes en eventuele varianten;

5° een omschrijving van de werken, van de eventuele fasering ervan, de termijnen waarbinnen ze uitgevoerd worden, inclusief de wijze van behandeling of verwerking van de stoffen of tijdelijk of definitief te verwijderen bodemgedeelten of gebouwen;

6° de omschrijving van de maatregelen die genomen worden om de veiligheid te waarborgen tijdens de uitvoering van de werken;

7° de weerslag van de handelingen en werken voor de sanering van het terrein op de naburige percelen;

8° een overzicht van de residuele risico's en, desgevallend, van de gebruiksbeperkingen, wat betreft het toekomstige gebruik van het terrein dat het voorwerp van de handelingen en werken uitmaakt;

9° de na de sanering van het terrein te nemen opvolgingsmaatregelen, de termijn waarbinnen ze behouden worden en een raming van de prijs ervan;

10° een beschrijving van de milieueffecten overeenkomstig de bepalingen van Boek I van het Milieuwetboek;

11° een niet-technische samenvatting van bovengenoemde gegevens :

12° desgevallend, het advies van de door de drager gekozen controle-instansie m.b.t. de elementen bedoeld in de vorige punten.

Desgevallend bevat het project :

1° de veiligheidsmaatregelen waaraan de terreinen na sanering onderworpen worden;

2° de door de Regering opgegeven vermeldingen vereist bij of krachtens artikel 115, tweede lid, van het "CWATUPE", de artikelen 17 en 83, tweede lid, van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning en artikel 3, § 1, van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen;

3° de in artikel 51 bedoelde maatregelen tot aanvullend en compenserend herstel.

Indien het saneringsproject overeenkomstig artikel 39, tweede lid, 5°, uitgevoerd wordt, bevat het, in plaats van de gegevens bedoeld in het tweede lid, 1° et 2°, :

- 1° de conclusies, voorstellen en aanbevelingen van de deskundige die in het oriënteringsonderzoek voorkomen;

- de synthese van de waarnemings- en analysewerken, inclusief de identificatie van de pollutanten en de overeenstemmende volumes.

Het rapport en een synthese van de gegevens worden eveneens langs de elektronische weg verstrekt volgens de modaliteiten die door de administratie bepaald worden.

Art. 54. Het saneringsproject wordt, op straffe van onontvankelijkheid, in zeven exemplaren aan de administratie gericht.

Art. 55. De administratie verstuurt haar beslissing waarbij het saneringsproject volledig en ontvankelijk bevonden werd binnen dertig dagen, te rekenen van de datum waarop ze het in ontvangst neemt, bij ter post aangetekend schrijven of via een verzending die vaste datum verleent. Indien de aanvraag onvolledig is, stuurt ze de drager op dezelfde wijze een lijst toe van de ontbrekende stukken en gegevens en vermeldt ze dat de procedure weer opgestart wordt op de datum van ontvangst ervan.

Indien de administratie haar beslissing niet binnen die termijn aan de drager heeft gestuurd, wordt het project als ontvankelijk beschouwd. De procedure wordt voortgezet.

Art. 56. In de beslissing waarbij de administratie het saneringsproject volledig en ontvankelijk verklaart, :

1° vermeldt ze, overeenkomstig de bepalingen van Boek I van het Milieuwetboek betreffende de effectenbeoordeling, of het project noemenswaardige milieueffecten kan hebben;

2° wijst ze de instanties aan die om advies verzocht moeten worden.

Art. 57. De dag waarop de administratie overeenkomstig artikel 55 de drager haar beslissing toestuuft waarbij het saneringsproject volledig en ontvankelijk bevonden wordt, maakt ze het voor advies over aan de verschillende instanties die ze aanwijst en aan het gemeentecollege van de gemeente(n) op het grondgebied waarvan het project overwogen wordt.

Er wordt door betrokken gemeente(n) een openbaar onderzoek georganiseerd volgens de modaliteiten omschreven in Boek I van het Milieuwetboek.

Art. 58. De instanties sturen hun advies binnen een termijn van dertig dagen, te rekenen van de datum van aanhangigmaking.

Bij gebrek aan verzending van advies of van afgifte tegen bewijs van ontvangst, wordt het advies geacht gunstig te zijn.

Art. 59. Indien een geraadpleegde instantie wenst dat een overlegvergadering tussen de geraadpleegde instanties en de administratie wordt gehouden, geeft ze de administratie binnen 15 dagen, te rekenen van de datum waarop om adviesverlening is verzocht, kennis daarvan bij aangetekend schrijven of via elke andere modaliteit die vaste datum verleent.

Indien de administratie wenst dat een overlegvergadering wordt gehouden, geeft ze de geraadpleegde instanties kennis daarvan op dezelfde wijze.

Art. 60. De proceduretermijnen tot de besluitvorming bedoeld in artikel 61 worden vastgelegd :

- vanaf de datum waarop de administratie haar beslissing heeft verstuurd waarbij het project ontvankelijk bevonden werd;

- zoniet, vanaf de dag volgend op de verstrijksdatum van de termijn die haar werd toegestaan om haar beslissing te versturen waarbij de aanvraag ontvankelijk bevonden werd.

Art. 61. De administratie stuurt haar beslissing waarbij ze uitspraak over het saneringsproject heeft gedaan aan de drager binnen een termijn van honderdtwintig dagen, te rekenen van de dag waarop ze haar beslissing heeft verstuurd waarbij het project ontvankelijk bevonden werd.

Art. 62. § 1. Indien de administratie het saneringsproject goedkeurt :

1° legt ze de termijn vast waarbinnen de saneringswerken aangevat en voltooid moeten worden;

2° kan ze de drager het volgende opleggen :

a) elke voorwaarde die ze nuttig acht om zich ervan te vergewissen dat het saneringsproject strookt met de doelstellingen van dit decreet;

b) elke voorwaarde die ze nuttig acht om te voorkomen dat het saneringsproject tijdens of na de uitvoering ervan gevaar, hinder of nadelen veroorzaakt voor de mens of het leefmilieu;

c) het stellen van een zekerheid volgens de modaliteiten bepaald bij artikel 55 van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning; de eventueel overeenkomstig artikel 40 gestelde zekerheid wordt desgevallend aangepast;

d) het toezicht op het geheel of een deel van de saneringshandelingen en -werken door een controle-instantie;

2° wijst ze desgevallend op de door de Regering opgegeven vermeldingen vereist bij of krachtens artikel 133 van het "CWATUPE", artikel 45 van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning en artikel 3, § 1, van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen.

§ 2. Indien de administratie weigert het saneringsproject goed te keuren, vermeldt ze de in het project aan te brengen wijzigingen met het oog op een nieuwe indiening overeenkomstig artikel 53.

§ 3. Indien de administratie zich niet uitspreekt binnen de termijn die haar toegestaan wordt, wordt het saneringsproject geacht te zijn geweigerd. Het gebrek aan beslissing binnen een termijn van honderdtwintig dagen geeft de aanvrager recht op een forfaitaire vergoeding van 2.500 euro. De vergoedingsaanvragen vallen onder de bevoegdheid van de hoven en rechtbanken.

Art. 63. De goedkeuring van het saneringsproject geldt als milieuvergunning, stedenbouwkundige vergunning, eenmalige vergunning, aangifte in de zin van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, voorafgaande stedenbouwkundige verklaring en registratie.

In afwijking van artikel 53 van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning en van artikel 87 van het "CWATUPE", verjaart de goedkeuring van het saneringsproject voor het overblijvende deel van de niet uitgevoerde saneringshandelingen en -werken slechts indien zij niet zijn uitgevoerd binnen twee jaar na de datum waarop ze uitgevoerd hadden moeten worden.

Art. 64. In afwijking van de artikelen 53 tot 63, dient de drager van de verplichtingen een aanvraag tot eenmalige vergunning met de gegevens van het saneringsproject in indien zijn aanvraag betrekking heeft op hetzij een project of een gemengd project in de zin van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning, hetzij op aan een stedenbouwkundige vergunning onderworpen handelingen of werken, waaronder o.a. saneringshandelingen en -werken.

De procedure tot vergunningsaanvraag wordt gevoerd overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 11 maart 1999 voor de inrichtingen van klasse 1. De beslissing waarbij de vergunning wordt toegekend bevat de gegevens bepaald bij artikel 62, § 1, van dit decreet. De beslissing waarbij de vergunning om saneringsredenen geweigerd wordt, vermeldt de in het project aan te brengen wijzigingen met het oog op een nieuwe indiening overeenkomstig artikel 53 van dit decreet.

De afgegeven vergunning wordt uitgevoerd volgens de bepalingen van dit decreet daar ze als beslissing over het saneringsproject geldt.

Voor de andere handelingen en werken dan die i.v.m. de sanering, gaat de verstrijksdatum bedoeld in de artikelen 97 van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning en 87 van het "CWATUPE" pas in op de datum van ontvangst van de eindevaluatie.

Onderafdeling 4. — Toezicht op de saneringshandelingen en -werken

Art. 65. In het geval bedoeld in artikel 62, § 1, 2°, d, worden de saneringshandelingen en -werken uitgevoerd onder het toezicht van de controle-instantie die advies heeft uitgebracht over het saneringsproject. De controle-instantie spreekt zich uit over :

- de goede uitvoering van de saneringshandelingen en -werken;

- de stabiliteit van het gesaneerde terrein;

- de resultaten van de proeven en analyses uitgevoerd door laboratoria die onafhankelijk zijn van de drager, de deskundige en de controle-instantie.

Tijdens de sanering maakt de controle-instantie een rapport i.v.m. de stand van vordering van de handelingen en werken aan de administratie over op haar verzoek.

Binnen zestig dagen, te rekenen van de einddatum van de saneringshandelingen en -werken, maakt de controle-instantie een rapport over de evaluatie van de werken aan de administratie over, met o.a. :

- de resultaten van de uitgevoerde metingen en controles;
- elke nuttige opmerking betreffende het verloop van de werken.

Art. 66. § 1. De dragers van de verplichting tot uitvoering van de saneringshandelingen en -werken geven de administratie regelmatig kennis van de evolutie van de handelingen en werken en van elk ongeval waardoor het vlotte verloop ervan in het gedrang kan komen.

De inhoud van het document met de stand van vordering waarvan de in het eerste lid bedoelde personen kennis geven, de modaliteiten en de termijnen waarbinnen het overgemaakt wordt kunnen door de Regering bepaald worden.

§ 2. Indien nieuwe elementen optreden na de goedkeuring van het saneringsproject, kan de administratie, hetzij op verzoek van de drager of van de deskundige of van de controle-instantie, hetzij op eigen initiatief, wijzigingen aanbrengen in de voorschriften van het saneringsproject of in die opgelegd krachtens artikel 62, § 1.

Ze stuurt haar beslissing aan de drager bij ter post aangetekend schrijven of via elke andere modaliteit die vaste datum verleent.

Art. 67. § 1. Na afloop van de saneringshandelingen en -werken wordt een eindevaluatie gemaakt door de deskundige die het saneringsproject heeft opgemaakt.

Die evaluatie slaat op :

- 1° de doelstellingen van de sanering;
- 2° de behaalde resultaten, inclusief de gehaalde waarden, met, in de gevallen waarin de saneringsdoelstellingen niet gehaald konden worden, een analyse van de residuele risico's;
- 3° de problemen tegengekomen tijdens de werken;
- 4° de eventuele voorstellen inzake gebruiksbeperking en opvolgingsmaatregelen;
- 5° de eventuele voorstellen tot uitvoering van aanvullende werken wanneer na afloop van de werken blijkt dat de in de goedkeuring van het saneringsproject vastgelegde waarde niet gehaald werd voor één van de geanalyseerde parameters, alsook de eventuele voorstellen inzake veiligheidsmaatregelen en de raming van de prijs van die aanvullende werken;
- 6° een voorstel van bodemcontrolecertificaat.

Het rapport en een overzicht van de gegevens worden eveneens langs de elektronische weg verstrekt volgens de door de administratie bepaalde modaliteiten.

§ 2. De eindevaluatie wordt binnen zestig dagen, te rekenen van de einddatum van de saneringshandelingen en -werken, in drie exemplaren aan de administratie gericht bij ter post aangetekend schrijven of via een verzending die vaste datum verleent.

De administratie kan, indien ze het nodig acht, de deskundige en, desgevallend, de controle-instantie horen.

Na het verhoor kan ze desnoods een tegenexpertise opleggen.

§ 3. Binnen een termijn van zestig dagen, te rekenen van de datum van ontvangst van de eindevaluatie en, desgevallend, van het rapport van de controle-instantie, wordt door de administratie, behalve door haar opgelegde tegenexpertise, een bodemcontrolecertificaat afgeleverd dat :

- 1° vaststelt dat de sanering is uitgevoerd overeenkomstig de bepalingen van dit decreet;
- 2° de bijzondere waarden vastlegt;
- 3° desgevallend gebruiksbeperkingen of opvolgingsmaatregelen oplegt.

De administratie richt op dezelfde dag een bodemcontrolecertificaat aan de eigenaar indien hij de drager niet is.

Binnen dezelfde termijn legt de administratie desgevallend aanvullende werken op die uitgevoerd moeten worden binnen de door haar bepaalde termijn en, in dat geval, de eventuele veiligheidsmaatregelen, alsook het bedrag van de te stellen zekerheid. In dat geval wordt het in het eerste lid bedoelde bodemcontrolecertificaat afgeleverd binnen een termijn van zestig dagen, te rekenen van de datum van een nieuwe eindevaluatie.

De zekerheid gesteld ter uitvoering van artikel 62, § 1, 2°, *c.*, wordt, al naar gelang van het geval, door de administratie vrijgemaakt of aangepast binnen negentig dagen, te rekenen van de datum van afgifte van het bodemcontrolecertificaat.

De Regering bepaalt de modaliteiten voor die vrijmaking.

Afdeling 4. — Bepalingen gemeen aan de vorige afdelingen

Art. 68. Als er meer dragers zijn, organiseert de administratie volgens modaliteiten die nader bepaald worden door de Regering, één of meer overlegvergaderingen tussen die dragers.

De dragers wijzen een mandataris aan die belast wordt met de relaties met de administratie.

De tussenkomst van de deskundige en, desgevallend, van de controle-instantie en de onderzoeks- en saneringshandelingen zijn gemeen aan die dragers.

Art. 69. § 1. In haar beslissing betreffende het oriënteringsonderzoek, het karakteriseringsonderzoek, het saneringsproject of de eindevaluatie, kan de administratie, in geval van belangenconflict of bij gebrek aan zelfstandigheid van betrokken deskundige, bevelen dat de drager een beroep doet op een andere deskundige dan degene die het onderzoek heeft gevoerd waarover de administratie zich uitspreekt voor het gevolg van de procedure ten einde de verwezenlijking van de doelstellingen van dit decreet te waarborgen.

§ 2. De gewestelijke overheden moeten geen zekerheid stellen in het kader van de tenuitvoerlegging van dit decreet.

§ 3. Het oriënteringsonderzoek en het karakteriseringsonderzoek waarover de administratie zich uitgesproken heeft, worden op gewoon verzoek ter inzage van de overheden gelegd, onverminderd de wetgeving betreffende het recht op toegang tot informatie over het leefmilieu.

§ 4. Voor zover zij relevant en actueel zijn, kan een deel of het geheel van de resultaten en gegevens die tijdens een eerder uitgevoerde milieuevaluatie of indicatieve studie ingezameld werden, in het oriënteringsonderzoek opgenomen worden. Ze worden als dusdanig in het onderzoek opgenomen.

HOOFDSTUK V. — *Beroep.*

Art. 70. De aangewezen drager kan een beroep instellen tegen de beslissingen bedoeld in de artikelen 20, 26, 39, 45, 61, 62, 66, § 2 en 67, § 3.

Er kan ook door de eigenaar, de erfpachter, de drager van een recht van opstal, de vruchtgebruiker of de lessee een beroep ingesteld worden tegen de beslissingen bedoeld in artikel 26 waarbij de vrijstelling aan de aangewezen drager is toegekend.

Het beroep schorst de aangevochten beslissing niet.

Het beroep wordt, op straffe van onontvankelijkheid, bij ter post aangetekend schrijven met bericht van ontvangst gericht of tegen ontvangstbewijs afgegeven aan de Regering binnen een termijn van twintig dagen, te rekenen van de datum van ontvangst van de beslissing of, bij gebrek aan beslissing, vanaf de dag volgend op de termijn die aan de administratie werd toegestaan om haar beslissing te versturen.

Die termijnen worden opgeschort tussen 16 juli en 15 augustus en tussen 24 december en 1 januari.

Art. 71. Er wordt een commissie van beroep inzake het bodembeheer ingesteld.

De commissie bestaat uit :

1° een voorzitter die het bewijs kan leveren van minstens vijf jaar ervaring in de magistratuur of advocatuur;

2° twee personen wier technische vaardigheden en ervaring in de behandelde aangelegenheden erkend zijn;

3° een lid van de administratie Leefmilieu, houder van een universitair of gelijkwaardig diploma en voorgedragen door de Minister die voor Leefmilieu;

4° een lid van de administratie Ruimtelijke ordening, houder van een universitair of gelijkwaardig diploma en voorgedragen door de Minister die voor Ruimtelijke ordening bevoegd is.

De Regering noemt voor elk gewoon lid een plaatsvervangend lid. De plaatsvervangende voorzitter en de plaatsvervangende leden hebben zitting wanneer de gewone voorzitter of het gewone lid van wie ze de plaats innemen verhinderd is. Elk mandaat loopt vijf jaar. Indien een mandaat vacant wordt voordat het verstrijkt, wordt de opvolger voor de overblijvende duur van het mandaat benoemd.

De commissie beraadslaagt slechts op geldige wijze in de aanwezigheid van de voorzitter of van zijn plaatsvervanger en van twee gewone leden of plaatsvervangers van wie minstens één over technische vaardigheden en ervaring in de behandelde aangelegenheden beschikt. Onthouding is niet toegelaten. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter beslissend.

De voorzitter en de overige leden van de commissie zijn verplicht tot geheimhouding van de beraadslagingen.

De commissie wordt bijgestaan door een secretaris en twee adjunct-secretarissen, die door de Regering aangewezen worden. Die hebben geen stemrecht.

De Regering kan aanvullende modaliteiten voor de werking van de commissie vastleggen en presentiegeld en vergoedingen aan haar leden toekennen.

Art. 72. Binnen tien dagen na ontvangst van het beroep bezorgt de Regering :

1° de verzoeker een bericht van ontvangst met de datum waarop het verhoor bedoeld in het tweede lid plaatsvindt;

2° de commissie van beroep inzake het bodembeheer en, desgevallend, de eigenaar, de erfpachter, de drager van een recht van opstal, de lessee of de vruchtgebruiker van betrokken terrein, een afschrift van het beroep of van voornoemd bericht van ontvangst.

Binnen zestig dagen, te rekenen van de datum van ontvangst van het beroep, worden de verzoeker, de afgevaardigde van de Regering en, desgevallend, de eigenaar, de erfpachter, de drager van een recht van opstal, de lessee en de vruchtgebruiker erom verzocht voor de commissie te verschijnen, op eigen verzoek of op verzoek van de commissie.

De commissie maakt daarvan proces-verbal op en brengt binnen vijftien dagen advies uit aan de administratie.

Bij gebreke daarvan wordt de procedure voortgezet.

Binnen negentig dagen, te rekenen van de datum van ontvangst van het beroep, stuurt de Regering haar beslissing aan de verzoeker en, desgevallend, aan de eigenaar, de erfpachter, de drager van een recht van opstal, de lessee of de vruchtgebruiker.

Indien de beslissing van de Regering niet verstuurd wordt binnen de termijn bedoeld in het vorige lid, wordt de beslissing waartegen beroep is ingesteld, bevestigd.

HOOFDSTUK VI. — *Ambtshalve genomen maatregelen*

Art. 73. Bij afwezigheid van de drager of in geval van dringende noodzakelijkheid kan de administratie, voor rekening en ten laste van betrokken persoon, ambtshalve laten overgaan tot de uitvoering van de verplichtingen bedoeld in artikel 18.

Art. 74. § 1. Wanneer de SPAQuE tijdens de onderzoeken die ze voert in het kader van haar opdracht bedoeld in artikel 39, § 1, 1° en 3°, van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen een bodemverontreiniging vaststelt die een ernstige dreiging vormt, verwittigt ze de administratie en maant ze de in artikel 22 bedoelde drager aan tot indiening van een saneringsproject overeenkomstig de artikelen 53 en volgende. Tegelijkertijd geeft de SPAQuE de administratie en de drager kennis van de door een controle-instantie gevalideerde raming van de prijs van de sanering.

Binnen hoogstens dertig dagen, te rekenen van de datum van de aanmaning, verbindt de drager zich uitdrukkelijk tot het nakomen van de verplichtingen bedoeld in artikel 18, 1°, c, 2° of 3°, en stelt hij ten gunste van de administratie een financiële zekerheid volgens de modaliteiten bepaald bij artikel 55 van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning als garantie voor de kosten i.v.m. de uitvoering ambtshalve van het saneringsproject.

Bij gebreke daarvan laat de administratie een bevel tot betaling binnen vierentwintig uur betekenen, op straffe van uitvoering door inbeslagneming.

Het stellen van een zekerheid waarvan het bedrag onvoldoende is, ingevolge de betekening van een dwangbevel, is geen beletsel voor de voortzetting van de vervolgingen.

Na afloop van de beveltermijn kan de administratie laten overgaan tot de inbeslagneming, die uitgevoerd wordt op de wijze waarin het Gerechtelijk Wetboek voorziet.

Daarnaast vertrouwt de Regering de uitvoering van de sanering aan de SPAQuE toe en kan zij haar in dat kader met het oog op sanering ertoe machtigen het terrein wegens openbaar nut te onteigenen volgens de regels bepaald bij de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte.

Indien verschillende dragers betrokken zijn, zijn die hoofdelijk gebonden.

§ 2. Na een informatievergadering voor het publiek te hebben georganiseerd, dient de SPAQuE bij de Regering een saneringsproject overeenkomstig artikel 53, tweede lid, in, evenwel zonder een beroep op een deskundige te moeten doen.

De Regering bericht ontvangst van het volledige dossier binnen vijftien dagen na de indiening ervan. Zij wint desnoods het advies in van de diensten en instanties die ze nuttig acht en doet uitspraak over het saneringsproject binnen negentig dagen na ontvangst van het bericht van ontvangst.

§ 3. In afwijking van artikel 67 geeft de administratie het bodemcontrolecertificaat af binnen een termijn van zestig dagen, te rekenen van de datum van ontvangst van de eindevaluatie. De eindevaluatie wordt door een controle-instantie gemaakt en bevat de resultaten van de analyses die de SPAQuE in de loop van de uitvoering van de saneringshandelingen en -werken en na afloop van de sanering aan het ISSeP toevertrouwt.

§ 4. De krachtens dit artikel genomen maatregelen gelden als milieuvergunning, eenmalige vergunning, stedenbouwkundige vergunning, aangifte in de zin van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning en als voorafgaande stedenbouwkundige aangifte.

In afwijking van artikel 87 van het CWATUPE en van artikel 53 van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning vervalt de goedkeuring van het saneringsproject slechts voor het overblijvende gedeelte van de niet uitgevoerde saneringshandelingen en -werken indien ze niet zijn uitgevoerd binnen twee jaar na de datum waarop ze het hadden moeten zijn.

HOOFDSTUK VII. — *Overtredingen*

Art. 75. Er wordt een overtreding van tweede categorie begaan indien :

- 1° de in artikel 18 bedoelde verplichtingen niet nagekomen worden;
- 2° niet voldaan wordt aan de informatieplicht bedoeld in artikel 5.

HOOFDSTUK VIII. — *Subsidies*

Art. 76. § 1. Binnen de perken van de beschikbare begrotingskredieten kan de Regering aan elke natuurlijke of rechtspersoon, privaats- of publiekrechtelijk, een subsidie toekennen om een oriënteringsonderzoek, een karakteriseringsonderzoek of een saneringsproject in de zin van dit decreet uit te voeren.

Die subsidie vormt een minimis-steun in de zin van Verordening (EG) nr. 1998/2006 van de Commissie van 15 december 2006 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-verdrag op de minimis-steun.

Het totaalbedrag van de toegekende steun, berekend overeenkomstig artikel 2 van genoemde Verordening, mag niet hoger zijn dan 100.000 euro over een periode van drie jaar.

Indien de begunstigde van de subsidie een onderneming is, met name elke natuurlijke of rechtspersoon die goederen of diensten op de markt aanbiedt, verbindt hij zich, vooraleer de in het eerste lid bedoelde subsidie te ontvangen, tot de aangifte van alle steun verkregen in de loop van de drie laatste jaren. Bij de berekening van het subsidiebedrag wordt rekening gehouden met de andere minimis-steun, waarbij het totaalbedrag van de steun niet hoger mag zijn dan 100.000 euro over een periode van drie jaar.

§ 2. Binnen de perken van de beschikbare kredieten kan de Regering aan elke natuurlijke persoon, rechtspersoon van publiek recht of openbaar nut of rechtspersoon van privaat recht een subsidie toekennen met het oog op de tenuitvoerlegging van de nakoming van de verplichtingen bepaald bij artikel 18 van dit decreet wanneer ze betrekking heeft op een terrein waarvan een publiekrechtelijke persoon eigenaar is.

Die subsidie wordt toegekend in de vorm van één euro aan één of meer natuurlijke personen, rechtspersonen van publiek recht of openbaar nut of rechtspersoon van privaat recht die zulks overeenkomen en die drie euro investeren voor die tenuitvoerlegging.

HOOFDSTUK IX. — *Opheffings- en wijzigingsbepalingen*

Afdeling 1. — Decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning

Art. 77. Artikel 1, 13°, van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning wordt aangevuld als volgt :

”; het herstel is, wat de bodem betreft, het herstel dat resulteert uit de verplichtingen bedoeld in artikel 18 van het decreet betreffende het bodembeheer”.

Art. 78. Artikel 71, § 1, eerste lid, van hetzelfde decreet wordt aangevuld met een 4°, luidend als volgt :

”4° informatie verstrekken aan de toezichthoudend ambtenaar.”

Art. 79. Artikel 81, § 2, van hetzelfde decreet wordt aangevuld als volgt :

”De afgevaardigde ambtenaar en de technisch ambtenaar zijn eveneens bevoegd om samen kennis te nemen van de aanvragen tot eenmalige vergunningen bedoeld in artikel 63 van het decreet betreffende het bodembeheer.”

In artikel 177, eerste lid, van hetzelfde decreet, worden de woorden ”ontvangstenbegroting van het Waalse Gewest” vervangen door de woorden ”Fonds pour la protection de l’environnement, section incivilités environnementales”.

Afdeling 2. — Boek I van het Milieuwetboek

Art. 80. Artikel D.29-1, § 5, van Boek I van het Milieuwetboek wordt aangevuld met een 4^o, luidend als volgt :
"4^o de saneringsprojecten in de zin van het decreet betreffende het bodembeheer."

Art. 81. Artikel D.49 van Boek I van het Milieuwetboek wordt aangevuld als volgt :

"d. de saneringsprojecten in de zin van het decreet betreffende het bodembeheer;"

d. wordt e.

Art. 82. In artikel D.67, § 3, van Boek I van het Milieuwetboek wordt tussen het eerste en het tweede lid, dat het derde lid wordt, een nieuw tweede lid ingevoegd, luidend als volgt :

"Wanneer het project betrekking heeft op een installatie of een activiteit vermeld op de lijst in bijlage 3 bij het decreet van 5 december 2008 betreffende het bodembeheer, bevat de omschrijving van het in 1^o bedoelde project in elk geval :

1^o algemene gegevens en o.a. de eventuele gegevens m.b.t. bedoeld terrein opgenomen in de databank betreffende de toestand van de bodem bedoeld in het decreet van 5 december 2008 betreffende het bodembeheer en de toepasbare waarden, inclusief de bodemconcentraties in de zin van hetzelfde decreet;

2^o een historisch overzicht van de locatie en, desgevallend, van de lopende exploitatie;

3^o geologische, hydrologische en hydrogeologische gegevens."

In artikel D.88, § 1, eerste lid, van Boek I van het Milieuwetboek worden voor het slotpunt de woorden "behalve als ze betrekking heeft op de verplichtingen bepaald bij het decreet van 5 december 2008 betreffende het bodembeheer" ingevoegd.

In artikel D.138, eerste lid, van Boek I van het Milieuwetboek wordt het slotpunt vervangen door een kommapunt en wordt dat lid aangevuld als volgt :

"- het decreet van 5 december 2008 betreffende het bodembeheer."

In artikel D.149, § 1, van hetzelfde boek, wordt het slotpunt vervangen door een kommapunt en wordt een 5^o ingevoegd, luidend als volgt :

"5^o informatie aan de administratie verstrekken in de zin van het decreet van 5 december 2008 betreffende het bodembeheer."

Artikel D.155 van Boek I van het Milieuwetboek wordt aangevuld als volgt :

"§ 4. De dagvaarding m.b.t. een overtreding van het decreet van 5 december 2008 betreffende het bodembeheer wordt overgeschreven op de hypotheekbewaring van de toestand van de goeden, op benaerstiging van de gerechtsdeurwaarder.

De dagvaarding bevat de kadastrale aanwijzing van het onroerend goed dat het voorwerp is van de overtreding en identificeert de eigenaar ervan in de vorm en onder de straf bepaald bij de wet van 10 oktober 1913.

Elke terzake gegeven beslissing wordt aan de zelfkant van de overschrijving van de dagvaarding of van het exploit vermeld volgens de procedure bepaald bij artikel 84 van de wet van 16 december 1851 houdende herziening van het hypothecair stelsel.

§ 5. De griffier van het burgerlijke of strafrechtelijke rechtsgebied bezorgt de administratie en, desgevallend, de SPAQuE een afschrift van de dagvaardingen m.b.t. overtredingen van artikel 84 van het decreet van 5 december 2008 betreffende het bodembeheer voor de bodemrechtbanken, zowel in eerste instantie als in beroep."

In artikel D.157, § 2, van hetzelfde boek wordt het slotpunt door een kommapunt vervangen en wordt deze paragraaf aangevuld als volgt :

"4^o de bepalingen van het decreet betreffende het bodembeheer in acht te nemen."

In artikel D.170, § 2, van hetzelfde boek wordt het slotpunt vervangen door een kommapunt en wordt een 5^o toegevoegd, luidend als volgt :

"5^o de dossiersrechten bepaald bij het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning en bij het decreet van 5 december 2008 betreffende het bodembeheer."

Afdeling 3. — Fiscaal decreet van 22 maart 2007 tot bevordering van afvalpreventie en -valorisatie in het Waalse Gewest en tot wijziging van het decreet van 6 mei 1999 betreffende de vestiging, de inwordeing en het geschil inzake rechtstreekse gewestelijke belastingen

Art. 83. In artikel 35, § 2, eerste lid, 2^o van het Fiscaal Decreet van 22 maart 2007 tot bevordering van afvalpreventie en -valorisatie in het Waalse Gewest en tot wijziging van het decreet van 6 mei 1999 betreffende de vestiging, de inwordeing en het geschil inzake rechtstreekse gewestelijke belastingen wordt het woord "saneringsplan" vervangen door het woord "saneringsprojecten".

De twee laatste leden van dezelfde paragraaf worden geschrapt.

Art. 84. Artikel 35, § 2, tweede lid, van hetzelfde decreet wordt vervangen als volgt :

"De aanwezigheid van afval bedoeld in deze paragraaf wordt weer een element dat de belasting genereert indien het saneringsproject niet wordt goedgekeurd overeenkomstig de bepalingen van het decreet betreffende het bodembeheer, behalve in het geval bedoeld in artikel 62, eerste lid, ervan indien de saneringshandelingen en -werken niet aangevat worden op de datum waarop ze aangevat moeten worden overeenkomstig de bepalingen van het decreet betreffende het bodembeheer, indien de saneringshandelingen en -werken niet voltooid zijn op de vastgelegde datum en indien de aanvullende werken niet uitgevoerd zijn binnen de termijn vastgelegd overeenkomstig de bepalingen van het decreet betreffende het bodembeheer."

Afdeling 4. — Decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen

Art. 85. Artikel 2 van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen wordt aangevuld met een 30^o, luidend als volgt :

"30^o SPAQuE : Société publique d'Aide à la Qualité de l'Environnement".

Het opschrift van afdeling 4 van hoofdstuk VII van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen wordt vervangen door volgend opschrift : "De SPAQuE"; "De SPAQuE";

De woorden "de Openbare Maatschappij" worden vervangen door de woorden "De SPAQuE" in artikel 39, § 2, eerste en tweede lid, § 3, eerste lid, § 4, eerste lid, en § 5 van hetzelfde decreet;

De woorden "de Openbare Maatschappij" bedoeld in artikel 39" worden vervangen door de woorden

“de SPAQuE” in de artikelen 20, § 3, tweede lid, en § 5, 25, § 1, eerste lid, § 2, tweede en vijfde lid, 26, § 1, derde lid, 33, § 1, tweede lid, 36, 5°, 42, § 1, eerste lid, 43, § 1, derde lid en 47, § 1.

In artikel 72 van hetzelfde decreet worden de woorden “openbare maatschappij met handelsdoeleinden bedoeld in artikel 39” worden vervangen door het woord “SPAQuE”.

Art. 86. In artikel 39, § 1, eerste lid, 3°, van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen worden de woorden “saneringsplannen bedoeld in de artikelen 42 en 47” vervangen door de woorden “saneringsprojecten bedoeld in het decreet van 5 december 2008 betreffende het bodembeheer”.

Artikel 39, § 3, tweede lid 2, van hetzelfde decreet wordt opgeheven.

In artikel 39, § 4, eerste lid, van hetzelfde decreet worden de woorden “van de sanering in de zin van het decreet betreffende het bodembeheer of van een sanering in de zin van artikel 167 van het CWATUPE” ingevoegd tussen de woorden “artikel 43, § 1,” en “geen handeling”.

In artikel 39, § 4, tweede lid, van hetzelfde decreet worden de woorden “sanering of rehabilitatie” ingevoegd tussen de woorden “herstel” en “vormt”.

Artikel 39 van hetzelfde decreet wordt vervangen door de paragrafen 6 en 7, luidend als volgt :

“§ 6. De waarborg van het Gewest t.o.v. derden wordt aan de SPAQuE toegekend onder de voorwaarden die de Waalse Regering bepaalt, tegen de rentevoet en de afschrijving van de door de SPAQuE uit te geven obligaties en tegen de aan te gane leningen.

In geval van niet-terugbetaling van de obligaties of leningen of van de desbetreffende betalingen, stort het Gewest de aan de derden verschuldigde sommen aan de SPAQuE.

§ 7. De Regering kan onroerende goederen en participaties die eigendom van het Gewest zijn in het kapitaal van de SPAQuE inbrengen.”

Art. 87. artikel 42 van hetzelfde decreet wordt opgeheven.

Art. 88. Artikel 43 van hetzelfde decreet wordt aangevuld met een paragraaf 5, luidend als volgt :

“§ 5. De Regering geeft de administratie kennis van de maatregelen genomen overeenkomstig dit artikel.”

Afdeling 5. — Waals wetboek van ruimtelijke ordening, stedenbouw, patrimonium en energie

Art. 89. In artikel 85, § 1, 3°, van het Waals wetboek van ruimtelijke ordening, stedenbouw, patrimonium en energie worden de woorden “bedoeld in artikel 14 van het decreet betreffende de sanering van de verontreinigde bodems” vervangen door de woorden “in de zin van artikel 10 van het decreet van 5 december 2008 betreffende het bodembeheer”.

Artikel 150bis, § 1, tweede lid, van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met een 8°, luidend als volgt :

“8° de gegevens over het goed opgenomen in de databank in de zin van artikel 10 van het decreet van 5 december 2008 betreffende het bodembeheer”.

In artikel 167, 2°, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “sanering in de zin van artikel 2, 10°, sub artikel 26 van het decreet van 1 april 2004 betreffende de sanering van verontreinigde bodems en te herontwikkelen bedrijfsruimten” vervangen door de woorden “sanering van het terrein in de zin van artikel 2, 10°, van het decreet van 5 december 2008 betreffende het bodembeheer”.

HOOFDSTUK X. — Overgangs- en slotbepalingen

Art. 90. Behalve andersluidende bepaling, geschiedt elke verzending bedoeld in dit decreet :

1° hetzij bij ter post aangetekend schrijven met bericht van ontvangst;

2° hetzij via elke soortgelijke formule die vaste datum verleent aan de verzending en aan de inontvangstname van de akte, ongeacht de gebruikte dienst voor de distributie van het schrijven;

3° hetzij door afgifte van de akte tegen ontvangstbewijs.

De Regering kan de lijst vastleggen van de methodes waarvan ze acht dat ze een vaste datum aan de verzending en aan de inontvangstname kunnen verlenen.

De verzending geschiedt uiterlijk op de vervaldatum.

De dag van inontvangstname van de akte, die het startpunt is, wordt niet meegerekend

De vervaldatum wordt in die termijn meegerekend. Wanneer die dag evenwel een zaterdag, zondag of wettelijke feestdag is, wordt de vervaldatum naar de volgende werkdag verschoven.

Art. 91. De administratie mag de in artikel 20 bedoelde beslissing niet nemen in de volgende gevallen :

1° wanneer een bericht van ontvankelijkheid van een saneringsplan in de zin van artikel 7, § 3, van het decreet van 25 juli 1991 betreffende de belasting op de afvalstoffen in het Waalse Gewest of in artikel 35, § 2, van het fiscaal decreet van 22 maart 2007 tot bevordering van afvalpreventie en -valorisatie in het Waalse Gewest en tot wijziging van het decreet van 6 mei 1999 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake de directe gewestelijke belastingen voor de datum van inwerkingtreding van dit decreet is afgegeven;

2° wanneer de aanvraag tot goedkeuring van een indicatief onderzoek van de locatie in de zin van artikel 681bis/67 van titel III van het ARAB voor de datum van inwerkingtreding van dit decreet door de technisch ambtenaar in ontvangst genomen wordt.

Art. 92. Het saneringsplan ingediend krachtens het decreet van 25 juli 1991 betreffende de belasting op de afvalstoffen in het Waalse Gewest of van het fiscaal decreet van 22 maart 2007 tot bevordering van afvalpreventie en -valorisatie in het Waalse Gewest en tot wijziging van het decreet van 6 mei 1999 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake de directe gewestelijke belastingen, waarvan het bericht van ontvankelijkheid van voor de datum van inwerkingtreding van dit decreet dateert, zet de behandeling ervan voort volgens de bepalingen van kracht op de datum van het bericht van ontvankelijkheid.

Wanneer een indicatief onderzoek krachtens artikel 681bis/67 van titel III van het ARAB is ingediend en voor 31 december 2010 wordt goedgekeurd, worden de aanvragen tot goedkeuring van het karakteriseringsonderzoek en van het saneringsplan volgens de bepalingen van het ARAB onderzocht.

Art. 93. De erkenning als deskundige in het vak "grond- en ondergrondverontreiniging", toegekend volgens de procedure bedoeld in artikel 681bis/73 van het ARAB, zoals gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 4 maart 1999 tot wijziging van titel III van het ARAB door de invoering van bijzondere maatregelen die toepasselijk zijn op de vestiging en de uitbating van benzinestations, wordt voor een periode van één jaar, te rekenen van de datum van inwerkingtreding van het besluit van de Waalse Regering genomen op grond van artikel 27, § 2, gelijkgesteld met de erkenning als deskundige, in de zin van de artikelen 27 tot 35.

Art. 94. De aanvragen van de vergunning die vereist wordt voor de behoeften van de sanering, ingediend voor de datum van inwerkingtreding van dit decreet, alsook de desbetreffende administratieve beroepen worden onderzocht volgens de regels van kracht op de datum van indiening van de aanvraag.

Art. 95. De maatregelen genomen krachtens de artikelen 42, 43 en 47 van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen met het oog op de sanering van het terrein, alsook de veiligheidsmaatregelen die krachtens dezelfde artikelen voor de datum van inwerkingtreding van dit decreet worden genomen, worden geregeld door de bepalingen die toepasselijk zijn op de datum van de aanneming ervan.

Het eerste lid is ook toepasselijk op de veiligheidsmaatregelen en op de maatregelen tot sanering van het terrein genomen krachtens artikel 71 van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning.

Art. 96. § 1. Voor zover de saneringshandelingen en -werken die in het kader van het saneringsplan uitgevoerd worden krachtens het decreet van 25 juli 1991 betreffende de belasting op de afvalstoffen in het Waalse Gewest of het fiscaal decreet van 22 maart 2007 tot bevordering van afvalpreventie en -valorisatie in het Waalse Gewest en tot wijziging van het decreet van 6 mei 1999 betreffende de vestiging, de invordering en de geschillen inzake de directe gewestelijke belastingen of krachtens een saneringsplan overeenkomstig artikel 681bis/67 van het ARAB, goedgekeurd voor de inwerkingtreding van dit decreet, met de doelstellingen daarvan stroken, gaat de beslissing waarbij uitspraak wordt gedaan over de goede uitvoering van de saneringshandelingen en -werken vergezeld van een bodemcontrolecertificaat.

§ 2. Indien na afloop van een herstelplan of van een saneringsplan bedoeld in § 1 blijkt dat de doelstellingen ervan niet gehaald konden worden, kan de minister op gemotiveerd voorstel van de administratie een verlenging van de uitvoeringstermijn toekennen. Die verlenging mag niet langer zijn dan de helft van de oorspronkelijke termijn.

Art. 97. Een dossiersrecht, waarvan de opbrengst integraal aan het "Fonds pour la Protection de l'Environnement, Section incivilités environnementales" gestort wordt en dat de administratieve kosten dekt, wordt ten laste van elke natuurlijke of rechtspersoon geheven wegens het verkrijgen van een bodemcontrolecertificaat overeenkomstig dit decreet.

Het dossiersrecht is verschuldigd op de datum waarop het bodemcontrolecertificaat door de administratie afgegeven wordt.

Het dossiersrecht bedraagt :

- 250 euro indien het bodemcontrolecertificaat na afloop van een oriënteringsonderzoek wordt afgegeven;
- 500 euro indien het bodemcontrolecertificaat na afloop van een karakteriseringsonderzoek wordt afgegeven;
- 1.000 euro indien het bodemcontrolecertificaat na afloop van een sanering wordt afgegeven.

Art. 98. De artikelen 5, 7, 18 tot 26, 28 tot 30 van het decreet van 1 april 2004 betreffende de sanering van verontreinigde bodems en te herontwikkelen bedrijfsruimten worden opgeheven.

In het opschrift van dat decreet worden de woorden "de sanering van verontreinigde bodems en" weggelaten.

Art. 99. Met uitzondering van artikel 21, waarvan de datum van inwerkingtreding door de Regering wordt vastgelegd, treedt dit decreet in werking drie maanden na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 100. De Regering legt uiterlijk 31 december een omstandig jaarverslag i.v.m. de uitvoering van dit decreet aan het Parlement over. Het eerste verslag wordt voor 31 december 2010 overgemaakt.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 5 december 2008.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting,
M. DAERDEN

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ph. COURARD

De Minister van Economie, Tewerkstelling, Buitenlandse Handel en Patrimonium,
J.-C. MARCOURT

De Minister van Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Vorming,
M. TARABELLA

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,
D. DONFUT

Voor de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme
B. LUTGEN

Nota

(1) Zitting 2008-2009.

Stukken van het Waals Parlement, (2008-2009).

Integraal verslag, openbare zitting van

Bespreking - Stemmingen.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 640

[2009/200585]

22 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 01 de la division organique 18 et le programme 09 de la division organique 30 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement,

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Vu les lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 19 décembre 2007 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, notamment l'article 47;

Vu le décret du 15 juillet 2008 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1^{er} décembre 2008;

Considérant la nécessité de créer une nouvelle allocation de base 61.03 au programme 01 de la division organique 18 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008 intitulée "Subvention au Commissariat général au Tourisme pour des dépenses d'investissements relatives aux dossiers cofinancés (programmation 2000-2006)";

Considérant la reprise d'encours au 1^{er} juillet 2008 par le Commissariat général au Tourisme;

Considérant la nécessité de verser au Commissariat au Tourisme, les moyens liés aux projets européens qu'il a préfinancés,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Des crédits d'engagement à concurrence de 976 milliers d'EUR sont transférés du programme 09 de la division organique 30 au programme 01 de la division organique 18.**Art. 2.** Des crédits d'engagement à concurrence de 1.268 milliers d'EUR et des crédits d'ordonnancement à concurrence de 2.244 sont transférés au sein du programme 01 de la division organique 18.**Art. 3.** La ventilation des allocations de base suivantes du programme 01 de la division organique 18 et du programme 09 de la division organique 30 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008 est modifiée comme suit :*(en milliers d'euros)*

Allocation de base	Crédit après le 1 ^{er} feuilleton d'ajustement et arrêtés de transfert C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 18 43.03.01	1.664	3.353	- 894	- 1.292	770	2.061
DO 18 52.07.01	813	2.476	-	- 760	813	1.716
DO 18 61.03.01	-	-	+ 2.244	+ 2.244	2.244	2.244
DO 18 63.03.01	300	11.438	- 12	- 192	288	11.246
DO 18 72.05.01	1.102	2.539	- 362	-	740	2.539
DO 30 01.01.09	2.836	1.107	- 976	-	1.860	1.107

Art. 4. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.**Art. 5.** Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 22 décembre 2008.

M. DAERDEN

B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 640

[2009/200585]

22. DEZEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 01 des Organisationsbereichs 18 und dem Programm 09 des Organisationsbereichs 30 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2007 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, insbesondere des Artikels 47;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Juli 2008 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008;

Aufgrund des am 1. Dezember 2008 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

In Erwägung der Notwendigkeit, innerhalb des Programms 01 des Organisationsbereichs 18 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 eine neue Basiszuwendung 61.03 mit der Bezeichnung "Zuschüsse an das Commissariat général au Tourisme für Investitionsausgaben bezüglich der mitfinanzierten Akten (Programmplanung 2000-2006)" zu schaffen;

In Erwägung der Übernahme der laufenden Verbindlichkeiten durch das "Commissariat Général au Tourisme" am 1. Juli 2008;

In Erwägung der Notwendigkeit, dem "Commissariat au Tourisme" die Mittel in Zusammenhang mit den von ihm vorfinanzierten Europäischen Projekten zu überweisen,

Beschließen :

Artikel 1 - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 976.000 EUR vom Programm 09 des Organisationsbereichs 30 auf das Programm 01 des Organisationsbereichs 18 übertragen.

Art. 2 - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 1.268.000 EUR und Ausgabeermächtigungen in Höhe von 2.244 vom Programm 01 des Organisationsbereichs 18 übertragen.

Art. 3 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen des Programms 01 des Organisationsbereichs 18 und des Programms 09 des Organisationsbereichs 30 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Haushaltsmittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Übertragungserlassen A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 18 43.03.01	1.664	3.353	- 894	- 1.292	770	2.061
OB 18 52.07.01	813	2.476	-	- 760	813	1.716
OB 18 61.03.01	-	-	+ 2.244	+ 2.244	2.244	2.244
OB 18 63.03.01	300	11.438	- 12	- 192	288	11.246
OB 18 72.05.01	1.102	2.539	- 362	-	740	2.539
OB 30 01.01.09	2.836	1.107	- 976	-	1.860	1.107

Art. 4 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Art. 5 - Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 22. Dezember 2008

M. DAERDEN

B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 640

[2009/200585]

22 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 01 van organisatieafdeling 18 en programma 09 van organisatieafdeling 30 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008

De Minister van Begroting, Financiën, en Uitrustung,

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 19 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, inzonderheid op artikel 47;

Gelet op het decreet van 15 juli 2008 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 december 2008;

Overwegende dat er in een nieuwe basisallocatie 61.03 moet worden voorzien op programma 01, organisatieafdeling 18, van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, met als titel "Toelage aan het "Commissariat Général au Tourisme" (Commissariaat-Generaal voor Toerisme) voor de investeringsuitgaven in verband met de medegefinancierde dossiers (programmering 2000-2006)";

Gelet op de heropname van krediet op 1 juli 2008 door het Commissariaat-Generaal voor Toerisme;

Overwegende dat de middelen verbonden aan de door hem geprefinancierde Europese projecten aan het Commissariaat-Generaal voor Toerisme moeten worden gestort,

Besluiten :

Artikel 1. Er worden vastleggingskredieten ten belope van 976 duizend EUR overgedragen van programma 09 van organisatieafdeling 30 naar programma 01 van organisatieafdeling 18.

Art. 2. Er worden vastleggingskredieten ten belope van 1.268 duizend EUR en ordonnanceringskredieten ten belope van 2.244 duizend EUR overgedragen naar programma 01 van organisatieafdeling 18.

Art. 3. De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 01 van organisatieafdeling 18 en van programma 09 van organisatieafdeling 30 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro) :

Basisallocatie	Krediet na eerste aanpassing en overdrachtsbesluiten G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	CO	VK	CO	VK	CO
OA 18 43.03.01	1.664	3.353	- 894	- 1.292	770	2.061
OA 18 52.07.01	813	2.476	-	- 760	813	1.716
OA 18 61.03.01	-	-	+ 2.244	+ 2.244	2.244	2.244
OA 18 63.03.01	300	11.438	- 12	- 192	288	11.246
OA 18 72.05.01	1.102	2.539	- 362	-	740	2.539
OA 30 01.01.09	2.836	1.107	- 976	-	1.860	1.107

Art. 4. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Art. 5. De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting is belast met de uitvoering van dit besluit.
Namen, 22 december 2008.

M. DAERDEN

B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 641

[2009/200581]

22 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 03 de la division organique 10 et le programme 01 de la division organique 14 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008

Le Ministre-Président,

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement,

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Vu les lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 19 décembre 2007 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, notamment l'article 9;

Vu le décret du 15 juillet 2008 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 24 novembre 2008;

Considérant la nécessité de transférer des crédits à l'allocation de base 43.10 du programme 01 de la division organique 14 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, afin de réaliser des politiques informatiques nouvelles,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Des crédits d'engagement à concurrence de 627 milliers d'EUR sont transférés du programme 01 de la division organique 14 au programme 03 de la division organique 10.

Art. 2. La ventilation des allocations de base suivantes du programme 03 de la division organique 10 et du programme 01 de la division organique 14 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit initial Après le 1 ^{er} feuillet d'ajustement et arrêtés de transfert C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 10 12.15.03	7.318	8.275	+ 627	-	7.945	8.275
DO 14 43.10.01	1.642	2.667	- 627	-	1.015	2.667

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Art. 4. Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Namur, le 22 décembre 2008.

R. DEMOTTE
M. DAERDEN
Ph. COURARD

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 641

[2009/200581]

22. DEZEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 03 des Organisationsbereichs 10 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 14 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008

Der Minister-Präsident,
Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,
Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2007 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, insbesondere des Artikels 9;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Juli 2008 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008;

Aufgrund des am 24. November 2008 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

In Erwägung der Notwendigkeit, Haushaltsmittel auf die Basiszuwendung 43.10 des Programms 01 des Organisationsbereichs 14 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 zu übertragen, um die Durchführung von neuen EDV-spezifischen Maßnahmen zu ermöglichen,

Beschließen:

Artikel 1 - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 627.000 EUR vom Programm 01 des Organisationsbereichs 14 auf das Programm 03 des Organisationsbereichs 10 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen des Programms 03 des Organisationsbereichs 10 und des Programms 01 des Organisationsbereichs 14 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Ursprüngliche Mittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Übertragungserlassen A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 10 12.15.03	7.318	8.275	+ 627	-	7.945	8.275
OB 14 43.10.01	1.642	2.667	- 627	-	1.015	2.667

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Art. 4 - Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 22. Dezember 2008

R. DEMOTTE
M. DAERDEN
Ph. COURARD

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 641

[2009/200581]

22 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 03 van organisatieafdeling 10 en programma 01 van organisatieafdeling 14 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008

De Minister-President,

De Minister van Begroting, Financiën, en Uitrusting,

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 19 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het decreet van 15 juli 2008 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 24 november 2008;

Overwegende dat kredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 43.10, programma 01 van organisatieafdeling 14 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 om nieuwe informaticabeleiden te voeren,

Besluiten :

Artikel 1. Er worden vastleggingskredieten ten belope van 627 duizend EUR overgedragen van programma 01 van organisatieafdeling 14 naar programma 03 van organisatieafdeling 10.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 03 van organisatieafdeling 10 en van programma 01 van organisatieafdeling 14 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Initieel krediet Na eerste aanpassing en overdrachtsbesluiten G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	CO	VK	CO	VK	CO
OA 10 12.15.03	7.318	8.275	+ 627	-	7.945	8.275
OA 14 43.10.01	1.642	2.667	- 627	-	1.015	2.667

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Art. 4. De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 22 december 2008.

R. DEMOTTE

M. DAERDEN

Ph. COURARD

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 642

[2009/200586]

22 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 03 et 05 des divisions organiques 10 et 13 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008

Le Ministre-Président,

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement,

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 19 décembre 2007 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, notamment l'article 9;

Vu le décret du 15 juillet 2008 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 27 novembre 2008;

Considérant la nécessité de transférer des crédits non dissociés à l'allocation de base 12.13 du programme 03 de la division organique 10 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, afin de réaliser des politiques informatiques,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Des crédits non dissociés à concurrence de 86 milliers d'EUR sont transférés du programme 05 de la division organique 13 au programme 03 de la division organique 10.

Art. 2. La ventilation des allocations de base suivantes entre le programme 03 de la division organique 10 et le programme 05 de la division organique 13 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit après le 1 ^{er} feuilletton d'ajustement C.N.D.	Transfert	Crédit ajusté
DO 10 12.13.03	4.376	+ 86	4.462
DO 13 12.02.05	138	- 46	92
DO 13 12.10.05	427	- 40	387

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Art. 4. Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Namur, le 22 décembre 2008.

R. DEMOTTE

M. DAERDEN

B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 642

[2009/200586]

22. DEZEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 03 und 05 der Organisationsbereiche 10 und 13 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008

Der Minister-Präsident,

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2007 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, insbesondere des Artikels 9;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Juli 2008 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008;

Aufgrund des am 27. November 2008 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

In Erwägung der Notwendigkeit, nicht aufgliederte Mittel auf die Basiszuwendung 12.13 des Programms 03 des Organisationsbereichs 10 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 zu übertragen, um die Durchführung von EDV-spezifischen Maßnahmen zu ermöglichen,

Beschließen :

Artikel 1 - Es werden nicht aufgliederte Mittel in Höhe von 86.000 EUR vom Programm 05 des Organisationsbereichs 13 auf das Programm 03 des Organisationsbereichs 10 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen zwischen dem Programm 03 des Organisationsbereichs 10 und dem Programm 05 des Organisationsbereichs 13 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 wird wie folgt abgeändert :

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Mittel nach der 1. Haushaltsanpassung N.A.M.	Übertragung	Angepasste Mittel
OB 10 12.13.03	4.376	+ 86	4.462
OB 13 12.02.05	138	- 46	92
OB 13 12.10.05	427	- 40	387

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Art. 4 - Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 22. Dezember 2008

R. DEMOTTE
M. DAERDEN
B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 642

[2009/200586]

22 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 03 en 05 van organisatieafdeling 10 en 13 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008

De Minister-President,
De Minister van Begroting, Financiën, en Uitrusting,
De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 19 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het decreet van 15 juli 2008 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 27 november 2008;

Overwegende dat niet-gesplitste kredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 12.13, programma 03 van organisatieafdeling 10 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 om informaticabeleiden te voeren,

Besluiten :

Artikel 1. Er worden niet-gesplitste kredieten ten belope van 86 duizend EUR overgedragen van programma 05 van organisatieafdeling 13 naar programma 03 van organisatieafdeling 10.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties tussen programma 03 van organisatieafdeling 10 en programma 05 van organisatieafdeling 13 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Krediet na eerste aanpassing N.G.K	Overdracht	Aangepast krediet
OA 10 12.13.03	4.376	+ 86	4.462
OA 13 12.02.05	138	- 46	92
OA 13 12.10.05	427	- 40	387

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Art. 4. De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 22 december 2008.

R. DEMOTTE
M. DAERDEN
B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 643

[2009/200587]

**22 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel
portant transfert de crédits entre les programmes 04 et 05 de la division organique 15
du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008**

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 19 décembre 2007 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, notamment l'article 61;

Vu le décret du 15 juillet 2008 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 28 novembre 2008;

Considérant la nécessité de transférer des crédits non-dissociés aux allocations de base 12.02, 33.01 et 34.09 du programme 04 de la division organique 15 et aux allocations de base 12.02 et 31.04 du programme 05 de la division organique 15 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, afin de pallier le manque de crédits sur ces allocations de base;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement et d'ordonnement à l'allocation de base 51.08, des crédits d'engagement à l'allocation de base 81.01 du programme 04 de la division organique 15, des crédits d'ordonnement à l'allocation de base 51.10, des crédits d'engagement aux allocations de base 63.02 et 63.03 du programme 05 de la division organique 15 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, afin de pallier le manque de crédits sur ces allocations de base,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Des crédits non-dissociés à concurrence de 1.458 milliers d'EUR sont transférés entre les programmes 04 et 05 de la division organique 15.

Art. 2. Des crédits d'engagement à concurrence de 2.484 milliers d'EUR et des crédits d'ordonnement à concurrence de 4.951 milliers d'EUR sont transférés entre les programmes 04 et 05 de la division organique 15.

Art. 3. La ventilation des allocations de base suivantes des programmes 04 et 05 de la division organique 15 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit après le 1 ^{er} feuillet d'ajustement et arrêtés de transfert C.N.D.	Transfert	Crédit ajusté
DO 15 12.02.04	427	+ 1.127	1.554
DO 15 12.02.04 AA	25	- 6	19
DO 15 12.03.04	220	- 102	118
DO 15 33.01.04	275	+ 18	293
DO 15 33.02.04	7.140	- 80	7.060
DO 15 34.09.04	4.178	+ 27	4.205
DO 15 12.02.05	289	+ 29	318
DO 15 12.02.05 AA	116	- 4	112
DO 15 31.04.05	10.540	+ 257	10.797
DO 15 41.01.75	1.060	- 1.060	0
DO 15 43.02.05	500	- 200	300
DO 15 74.06.05	55	- 6	49

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit après le 1 ^{er} feuillet d'ajustement et arrêtés de transfert C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 15 51.06.04	125	42	- 125	- 42	0	0
DO 15 51.08.04	820	820	+ 300	+ 860	1.120	1.680
DO 15 52.01.04	1.000	1.000	- 110	- 663	890	337
DO 15 52.02.04	100	100	- 100	- 100	0	0
DO 15 53.03.04	180	60	- 138	- 46	42	14
DO 15 81.01.04	1.000	1.000	+ 250	-	1.250	1.000
DO 15 51.10.05	45.378	33.524	- 31	+ 4.091	45.347	37.615
DO 15 51.14.05	300	600	- 300	- 600	0	0

Allocation de base	Crédit après le 1 ^{er} feuilletton d'ajustement et arrêtés de transfert C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
DO 15 63.01.05	2.000	2.000	- 1.150	- 1.500	850	500
DO 15 63.02.05	2.000	2.000	+ 1.834	- 1.200	3.834	800
DO 15 63.03.05	200	150	+ 100	-	300	150
DO 15 63.07.05	1.700	1.000	- 280	- 800	1.420	200
DO 15 81.06.05	17.125	14.875	- 250	-	16.875	14.875

Art. 4. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Art. 5. Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement, est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Namur, le 22 décembre 2008.

A. ANTOINE

M. DAERDEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 643

[2009/200587]

22. DEZEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 04 und 05 des Organisationsbereichs 15 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008

Der Minister des Wohnungswesens, des Transportwesens und der räumlichen Entwicklung,

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2007 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, insbesondere des Artikels 61;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Juli 2008 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008;

Aufgrund des am 28. November 2008 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

In Erwägung der Notwendigkeit, nicht aufgegliederte Haushaltsmittel auf die Basiszuwendungen 12.02, 33.01 und 34.09 des Programms 04 des Organisationsbereichs 15 und auf die Basiszuwendungen 12.02 und 31.04 des Programms 05 des Organisationsbereichs 15 des allgemeinen Haushaltsplans der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 zu übertragen, um dem Mangel an Haushaltsmitteln für diese Zuwendung abzuwehren;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungs- und Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 51.08, Verpflichtungsermächtigungen auf die Basiszuwendung 81.01 des Programms 04 des Organisationsbereichs 15, Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 51.10, Verpflichtungsermächtigungen auf die Basiszuwendungen 63.02 und 63.03 des Programms 05 des Organisationsbereichs 15 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 zu übertragen, um dem Mangel an Haushaltsmitteln für diese Zuwendung abzuwehren,

Beschließen:

Artikel 1 - Es werden nicht aufgegliederte Mittel in Höhe von 1.458.000 EUR zwischen den Programmen 04 und 05 des Organisationsbereichs 15 übertragen.

Art. 2 - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 2.484.000 EUR und Ausgabeermächtigungen in Höhe von 4.951.000 EUR zwischen den Programmen 04 und 05 des Organisationsbereichs 15 übertragen.

Art. 3 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen der Programme 04 und 05 des Organisationsbereichs 15 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Haushaltsmittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Übertragungserlassen N.A.M.	Übertragung	Angepasste Mittel
OB 15 12.02.04	427	+ 1.127	1.554
OB 15 12.02.04 AA	25	- 6	19
OB 15 12.03.04	220	- 102	118
OB 15 33.01.04	275	+ 18	293
OB 15 33.02.04	7.140	- 80	7.060
OB 15 34.09.04	4.178	+ 27	4.205
OB 15 12.02.05	289	+ 29	318
OB 15 12.02.05 AA	116	- 4	112

Basiszuwendung	Haushaltsmittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Übertragungserlassen N.A.M.	Übertragung	Angepasste Mittel
OB 15 31.04.05	10.540	+ 257	10.797
OB 15 41.01.75	1.060	- 1.060	0
OB 15 43.02.05	500	- 200	300
OB 15 74.06.05	55	- 6	49

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Haushaltsmittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Übertragungserlassen A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 15 51.06.04	125	42	- 125	- 42	0	0
OB 15 51.08.04	820	820	+ 300	+ 860	1.120	1.680
OB 15 52.01.04	1.000	1.000	- 110	- 663	890	337
OB 15 52.02.04	100	100	- 100	- 100	0	0
OB 15 53.03.04	180	60	- 138	- 46	42	14
OB 15 81.01.04	1.000	1.000	+ 250	-	1.250	1.000
OB 15 51.10.05	45.378	33.524	- 31	+ 4.091	45.347	37.615
OB 15 51.14.05	300	600	- 300	- 600	0	0
OB 15 63.01.05	2.000	2.000	- 1.150	- 1.500	850	500
OB 15 63.02.05	2.000	2.000	+ 1.834	- 1.200	3.834	800
OB 15 63.03.05	200	150	+ 100	-	300	150
OB 15 63.07.05	1.700	1.000	- 280	- 800	1.420	200
OB 15 81.06.05	17.125	14.875	- 250	-	16.875	14.875

Art. 4 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Art. 5 - Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 22. Dezember 2008

A. ANTOINE
M. DAERDEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 643

[2009/200587]

22 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 04 en 05 van organisatieafdeling 15 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
De Minister van Begroting, Financiën, en Uitrusting,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 19 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, inzonderheid op artikel 61;

Gelet op het decreet van 15 juli 2008 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 november 2008;

Overwegende dat niet-gesplitste kredieten overgedragen moeten worden naar basisallocaties 12.02, 33.01 en 34.09 van programma 04 van organisatieafdeling 15 en naar basisallocaties 12.02 en 31.04 van programma 05 van organisatieafdeling 15 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse gewest voor het begrotingsjaar 2008, om het tekort aan kredieten op deze basisallocaties op te vullen;

Overwegende dat vastleggings- en ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 51.08, dat vastleggingskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 81.01, programma 04 van organisatieafdeling 15, dat ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 51.10, dat vastleggingskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocaties 63.02 en 63.03 van programma 05 van organisatieafdeling 15 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, om het tekort aan kredieten op deze basisallocaties op te vullen,

Besluiten :

Artikel 1. Er worden niet-gesplitste kredieten ten belope van 1.458 duizend EUR overgedragen tussen programma's 04 en 05 van organisatieafdeling 15.

Art. 2. Er worden vastleggingskredieten ten belope van 2.484 duizend EUR en ordonnanceringskredieten ten belope van 4.951 duizend EUR overgedragen tussen programma's 04 en 05 van organisatieafdeling 15.

Art. 3. De verdeling van de volgende basisallocaties van de programma's 04 en 05 van organisatieafdeling 15 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Krediet na eerste aanpassing en overdrachtsbesluiten N.G.K	Overdracht	Aangepast krediet
OA 15 12.02.04	427	+ 1.127	1.554
OA 15 12.02.04 AA	25	- 6	19
OA 15 12.03.04	220	- 102	118
OA 15 33.01.04	275	+ 18	293
OA 15 33.02.04	7.140	- 80	7.060
OA 15 34.09.04	4.178	+ 27	4.205
OA 15 12.02.05	289	+ 29	318
OA 15 12.02.05 AA	116	- 4	112
OA 15 31.04.05	10.540	+ 257	10.797
OA 15 41.01.75	1.060	- 1.060	0
OA 15 43.02.05	500	- 200	300
OA 15 74.06.05	55	- 6	49

(in duizend euro)

Basisallocatie	Krediet na eerste aanpassing en overdrachtsbesluiten G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	CO	VK	CO	VK	CO
OA 15 51.06.04	125	42	- 125	- 42	0	0
OA 15 51.08.04	820	820	+ 300	+ 860	1.120	1.680
OA 15 52.01.04	1.000	1.000	- 110	- 663	890	337
OA 15 52.02.04	100	100	- 100	- 100	0	0
OA 15 53.03.04	180	60	- 138	- 46	42	14
OA 15 81.01.04	1.000	1.000	+ 250	-	1.250	1.000
OA 15 51.10.05	45.378	33.524	- 31	+ 4.091	45.347	37.615
OA 15 51.14.05	300	600	- 300	- 600	0	0
OA 15 63.01.05	2.000	2.000	- 1.150	- 1.500	850	500
OA 15 63.02.05	2.000	2.000	+ 1.834	- 1.200	3.834	800
OA 15 63.03.05	200	150	+ 100	-	300	150
OA 15 63.07.05	1.700	1.000	- 280	- 800	1.420	200
OA 15 81.06.05	17.125	14.875	- 250	-	16.875	14.875

Art. 4. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Art. 5. De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 22 december 2008.

A. ANTOINE

M. DAERDEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 644

[2009/200588]

22 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 03 des divisions organiques 19 et 10 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008

Le Ministre-Président,

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement,

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Vu les lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 19 décembre 2007 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, notamment l'article 9;

Vu le décret du 15 juillet 2008 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des finances donné le 1^{er} décembre 2008;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement à l'allocation de base 12.15 du programme 03 de la division organique 10 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, afin de réaliser les politiques informatiques nouvelles, et plus particulièrement la mission de renforcement de la sécurité informatique à la DGO3 et SPW,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Des crédits d'engagement à concurrence de 103 milliers d'EUR sont transférés du programme 03 de la division organique 19 au programme 03 de la division organique 10.

Art. 2. La ventilation des allocations de base suivantes des programmes 03 des divisions organiques 19 et 10 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008 est modifiée comme suit.

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit après le 1 ^{er} feuillet d'ajustement et arrêtés de transfert C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 10 12.15.03	7.945	8.275	+ 103	-	8.048	8.275
DO 19 12.04.03	312	2.152	- 103	-	209	2.152

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Art. 4. Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 22 décembre 2008.

R. DEMOTTE

M. DAERDEN

B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 644

[2009/200588]

22. DEZEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 03 der Organisationsbereiche 19 und 10 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008

Der Minister-Präsident,

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2007 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, insbesondere des Artikels 9;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Juli 2008 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008;

Aufgrund des am 1. Dezember 2008 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungsermächtigungen auf die Basiszuwendung 12.15 des Programms 03 des Organisationsbereichs 10 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 zu übertragen, um die Durchführung von neuen EDV-spezifischen Maßnahmen, insbesondere in Bezug auf die Sicherheit der Informatik innerhalb der DGO3 und des SPW zu ermöglichen:

Beschließen:

Artikel 1 - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 103.000 EUR vom Programm 03 des Organisationsbereichs 19 auf das Programm 03 des Organisationsbereichs 10 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen der Programme 03 der Organisationsbereiche 19 und 10 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Haushaltsmittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Übertragungserlassen A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 10 12.15.03	7.945	8.275	+ 103	-	8.048	8.275
OB 19 12.04.03	312	2.152	- 103	-	209	2.152

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Art. 4 - Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 22. Dezember 2008

R. DEMOTTE

M. DAERDEN

B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 644

[2009/200588]

22 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 03 van organisatieafdelingen 19 en 10 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008

De Minister-President,

De Minister van Begroting, Financiën, en Uitrusting,

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 19 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het decreet van 15 juli 2008 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 december 2008;

Overwegende dat vastleggingskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 12.15, programma 03 van organisatieafdeling 10 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 om de nieuwe informaticabeleiden van het informaticabestek 2008 te voeren, meer bepaald het versterken van de informaticaveiligheid in het DGO 3 en in de Waalse overheidsdienst,

Besluiten :

Artikel 1. Er worden vastleggingskredieten ten belope van 103 duizend EUR overgedragen van programma 03 van organisatieafdeling 19 naar programma 03 van organisatieafdeling 10.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van de programma's 03 van de organisatieafdelingen 19 en 10 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 wordt gewijzigd als volgt :
(in duizend euro)

Basisallocatie	Krediet na 1e aanpassing en overdrachtsbesluiten G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	CO	VK	CO	VK	CO
OA 10 12.15.03	7.945	8.275	+ 103	-	8.048	8.275
OA 19 12.04.03	312	2.152	- 103	-	209	2.152

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Art. 4. De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting is belast met de uitvoering van dit besluit.
Namen, 22 december 2008.

R. DEMOTTE
M. DAERDEN
B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 645

[2009/200589]

22 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 01, 02, 03 et 14 des divisions organiques 11, 12 et 31 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008

Le Ministre-Président,
Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement,
Le Ministre de l'Économie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine,
La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,
Le Ministre de la Formation,

Vu les lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 19 décembre 2007 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, notamment l'article 43;

Vu le décret du 15 juillet 2008 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 11 décembre 2008;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement et d'ordonnement à l'allocation de base 41.05 du programme 14 de la division organique 11 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, afin de créer des pôles de compétitivité;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement et d'ordonnement à l'allocation de base 61.04 du programme 02 de la division organique 12 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, afin de doper la recherche et l'innovation en lien avec l'entreprise,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Des crédits d'engagement à concurrence de 694 milliers d'EUR et des crédits d'ordonnement à concurrence de 694 milliers d'EUR sont transférés des programmes 01 et 02 de la division organique 31 au programme 14 de la division organique 11.

Art. 2. Des crédits d'engagement à concurrence de 563 milliers d'EUR et des crédits d'ordonnement à concurrence de 388 milliers d'EUR sont transférés du programme 02 de la division organique 12 au programme 03 de la même division organique.

Art. 3. La ventilation des allocations de base suivantes des programmes 01, 02, 03 et 14 des divisions organiques 11, 12 et 31 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit initial après le 1 ^{er} feuillet d'ajustement et arrêtés de transfert C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 11 41.05.14	7.525	7.525	+ 694	+ 694	8.219	8.219
DO 31 01.01.02	77.672	0	- 694	-	76.978	0
DO 31 01.01.01	3.177	1.663	-	- 694	3.177	969
DO 12 61.04.02	3.884	3.285	+ 563	+ 388	4.447	3.673

Allocation de base	Crédit initial après le 1 ^{er} feuillet d'ajustement et arrêtés de transfert C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
DO 12 32.03.03	400	243	- 264	- 243	136	0
DO 12 51.02.03	399	170	- 299	- 145	100	25

Art. 4. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Art. 5. Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 22 décembre 2008.

R. DEMOTTE
M. DAERDEN
J.-C. MARCOURT
Mme M.-D. SIMONET
M. TARABELLA

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 645

[2009/200589]

22. DEZEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 01, 02, 03 und 14 der Organisationsbereiche 11, 12 und 31 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008

Der Minister-Präsident,

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,

Der Minister der Wirtschaft, der Beschäftigung, des Außenhandels und des Erbes,

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,

Der Minister der Ausbildung,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2007 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, insbesondere des Artikels 43;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Juli 2008 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008;

Aufgrund des am 11. Dezember 2008 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungs- und Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 41.05 des Programms 14 des Organisationsbereichs 11 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 zu übertragen, um Wettbewerbspole zu schaffen;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungs- und Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 61.04 des Programms 02 des Organisationsbereichs 12 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 zu übertragen, um die Forschung und die Innovierung in Zusammenhang mit dem Betriebsleben zu unterstützen,

Beschließen:

Artikel 1 - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 694.000 EUR und Ausgabeermächtigungen in Höhe von 694.000 EUR von den Programmen 01 und 02 des Organisationsbereichs 31 auf das Programm 14 des Organisationsbereichs 11 übertragen.

Art. 2 - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 563.000 EUR und Ausgabeermächtigungen in Höhe von 388.000 EUR vom Programm 02 des Organisationsbereichs 12 auf das Programm 03 desselben Organisationsbereichs übertragen.

Art. 3 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen der Programme 01, 02, 03 und 14 der Organisationsbereiche 11, 12 und 31 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Ursprüngliche Mittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Übertragungserlassen A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 11 41.05.14	7.525	7.525	+ 694	+ 694	8.219	8.219
OB 31 01.01.02	77.672	0	- 694	-	76.978	0
OB 31 01.01.01	3.177	1.663	-	- 694	3.177	969

Basiszuwendng	Ursprüngliche Mittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Übertragungserlassen A.M.		Übertragung		Aangepaste Mittel	
OB 12 61.04.02	3.884	3.285	+ 563	+ 388	4.447	3.673
OB 12 32.03.03	400	243	- 264	- 243	136	0
OB 12 51.02.03	399	170	- 299	- 145	100	25

Art. 4 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Art. 5 - Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 22. Dezember 2008

R. DEMOTTE
M. DAERDEN
J.-C. MARCOURT
Frau M.-D. SIMONET
M. TARABELLA

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 645

[2009/200589]

22 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 01, 02, 03 en 14 van organisatieafdelingen 11, 12 en 31 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008

De Minister-President,
De Minister van Begroting, Financiën, en Uitrustng,
De Minister van Economie, Tewerkstelling, Buitenlandse Handel en Patrimonium,
De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,
De Minister van Vorming,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 19 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het decreet van 15 juli 2008 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 december 2008;

Overwegende dat vastleggings- en ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 41.05, programma 14 van organisatieafdeling 11 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 om competitiviteitspolen op te richten;

Overwegende dat vastleggings- en ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 61.04, programma 02 van organisatieafdeling 12 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 om het onderzoek en de innovatie in verband met de onderneming te stimuleren,

Besluiten :

Artikel 1. Er worden vastleggingskredieten ten belope van 694 duizend EUR en ordonnanceringskredieten ten belope van 694 duizend EUR overgedragen van programma's 01 en 02 van organisatieafdeling 31 naar programma 14 van organisatieafdeling 11.

Art. 2. Er worden vastleggingskredieten ten belope van 563 duizend EUR en ordonnanceringskredieten ten belope van 388 duizend BEF overgedragen van programma 02 van organisatieafdeling 12 naar programma 03 van dezelfde organisatieafdeling.

Art. 3. De verdeling van de volgende basisallocaties van programma's 01, 02, 03 en 14 van organisatieafdelingen 11, 12 en 31 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Initieel krediet na eerste aanpassing en overdrachtsbesluiten G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	CO	VK	CO	VK	CO
OA 11 41.05.14	7.525	7.525	+ 694	+ 694	8.219	8.219
OA 31 01.01.02	77.672	0	- 694	-	76.978	0
OA 31 01.01.01	3.177	1.663	-	- 694	3.177	969

Basisallocatie	Initieel krediet na eerste aanpassing en overdrachtsbesluiten G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
OA 12 61.04.02	3.884	3.285	+ 563	+ 388	4.447	3.673
OA 12 32.03.03	400	243	- 264	- 243	136	0
OA 12 51.02.03	399	170	- 299	- 145	100	25

Art. 4. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Art. 5. De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 22 december 2008.

R. DEMOTTE
M. DAERDEN
J.-C. MARCOURT
Mevr. M.-D. SIMONET
M. TARABELLA

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 646

[2009/200598]

22 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 02 et 03 de la division organique 12 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement,

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,

Vu les lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 19 décembre 2007 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, notamment l'article 43;

Vu le décret du 15 juillet 2008 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 11 décembre 2008;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement et d'ordonnement à l'allocation de base 51.03, des crédits d'engagement à l'allocation de base 61.04 du programme 02, des crédits d'engagement et d'ordonnement aux allocations de base 51.03 et 51.04 et des crédits d'ordonnement à l'allocation de base 81.02 du programme 03 de la division organique 12 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, afin de alimenter ces allocations de base dans le cadre des actions prioritaires pour l'avenir wallon,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Des crédits d'engagement à concurrence de 3.639 milliers d'EUR et des crédits d'ordonnement à concurrence de 3.213 milliers d'EUR sont transférés au sein des programmes 02 et 03 de la division organique 12.

Art. 2. La ventilation des allocations de base suivantes des programmes 02 et 03 de la division organique 12 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit initial Après le 1 ^{er} feuillet d'ajustement et arrêtés de transfert C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 12 31.01.02	1.863	1.863	-	-27	1.863	1.836
DO 12 51.03.02	1.627	926	+ 418	+ 492	2.045	1.418
DO 12 61.02.02	3.588	3.383	- 1.475	- 1.423	2.113	1.960
DO 12 61.03.02	6.000	4.354	- 1.000	- 512	5.000	3.842
DO 12 61.04.02	4.447	3.673	+ 348	- 1.169	4.795	2.504
DO 12 61.05.02	18.710	6.769	+ 803	+ 136	19.513	6.905
DO 12 51.03.03	9.873	4.324	+ 1.659	+ 1.232	11.532	5.556
DO 12 51.04.03	100	17	+ 411	+ 82	511	99
DO 12 81.02.03	6.129	2.420	- 1.164	+ 1.271	4.965	3.691
DO 12 81.03.03	995	180	-	- 82	995	98

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Art. 4. Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Équipement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 22 décembre 2008.

M.-D. SIMONET

M. DAERDEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 646

[2009/200598]

22. DEZEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 02 und 03 des Organisationsbereichs 12 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2007 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, insbesondere des Artikels 43;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Juli 2008 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008;

Aufgrund des am 11. Dezember 2008 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungs- und Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 51.03, Verpflichtungsermächtigungen auf die Basiszuwendung 61.04 des Programms 02, Verpflichtungs- und Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendungen 51.03 und 51.04 und Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 81.02 des Programms 03 des Organisationsbereichs 12 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 zu übertragen, um diese Basiszuwendungen im Rahmen der für die wallonische Zukunft vorrangigen Aktionen mit Mitteln zu versehen,

Beschließen:

Artikel 1 - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 3.639.000 EUR und Ausgabeermächtigungen in Höhe von 3.213.000 EUR innerhalb der Programme 02 und 03 des Organisationsbereichs 12 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen der Programme 02 und 03 des Organisationsbereichs 12 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Ursprüngliche Mittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Übertragungserlassen A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 12 31.01.02	1.863	1.863	-	- 27	1.863	1.836
OB 12 51.03.02	1.627	926	+ 418	+ 492	2.045	1.418
OB 12 61.02.02	3.588	3.383	- 1.475	- 1.423	2.113	1.960
OB 12 61.03.02	6.000	4.354	- 1.000	- 512	5.000	3.842
OB 12 61.04.02	4.447	3.673	+ 348	- 1.169	4.795	2.504
OB 12 61.05.02	18.710	6.769	+ 803	+ 136	19.513	6.905
OB 12 51.03.03	9.873	4.324	+ 1.659	+ 1.232	11.532	5.556
OB 12 51.04.03	100	17	+ 411	+ 82	511	99
OB 12 81.02.03	6.129	2.420	- 1.164	+ 1.271	4.965	3.691
OB 12 81.03.03	995	180	-	- 82	995	98

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Art. 4 - Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 22. Dezember 2008

M.-D. SIMONET

M. DAERDEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 646

[2009/200598]

22 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 02 en 03 van organisatieafdeling 12 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008

De Minister van Begroting, Financiën, en Uitrusting,

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 19 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het decreet van 15 juli 2008 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 11 december 2008;

Overwegende dat vastleggings- en ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 51.03, dat vastleggingskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 61.04 van programma 02, dat vastleggings- en ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocaties 51.03 en 51.04 en dat ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 81.02 van programma 03 van organisatieafdeling 12 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 12, om deze basisallocaties te stijven in het kader van de Prioritaire Acties voor de Toekomst van Wallonië,

Besluiten :

Artikel 1. Er worden vastleggingskredieten ten belope van 3.639 duizend EUR en ordonnanceringskredieten ten belope van 3.213 duizend EUR overgedragen naar programma's 02 en 03 van organisatieafdeling 12.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van de programma's 02 en 03 van organisatieafdeling 12 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Initieel krediet na eerste aanpassing en overdrachtsbesluiten G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	CO	VK	CO	VK	CO
OA 12 31.01.02	1.863	1.863	-	- 27	1.863	1.836
OA 12 51.03.02	1.627	926	+ 418	+ 492	2.045	1.418
OA 12 61.02.02	3.588	3.383	- 1.475	- 1.423	2.113	1.960
OA 12 61.03.02	6.000	4.354	- 1.000	- 512	5.000	3.842
OA 12 61.04.02	4.447	3.673	+ 348	- 1.169	4.795	2.504
OA 12 61.05.02	18.710	6.769	+ 803	+ 136	19.513	6.905
OA 12 51.03.03	9.873	4.324	+ 1.659	+ 1.232	11.532	5.556
OA 12 51.04.03	100	17	+ 411	+ 82	511	99
OA 12 81.02.03	6.129	2.420	- 1.164	+ 1.271	4.965	3.691
OA 12 81.03.03	995	180	-	- 82	995	98

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Art. 4. De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 22 december 2008.

M.-D. SIMONET

M. DAERDEN

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL
PERSONNEL ET ORGANISATION

[C — 2009/09119]

Personnel. — Promotion

Par arrêté royal du 10 février 2009, M. Benedikt Verhaeghe, attaché au Service public fédéral Personnel et Organisation - classe A1, est promu par avancement de classe à la classe A2 - titre inchangé, au Service public fédéral Personnel et Organisation dans un emploi du cadre linguistique néerlandais, à partir du 1^{er} décembre 2008.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
PERSONEEL EN ORGANISATIE

[C — 2009/09119]

Personeel. — Bevordering

Bij koninklijk besluit van 10 februari 2009, wordt de heer Benedikt Verhaeghe, attaché bij de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie - klasse A1, door verhoging in de klasse tot de klasse A2 met de ongewijzigde titel, bevorderd bij de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie in een betrekking van het Nederlands taalkader, met ingang van 1 december 2008.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2009/00101]

Commissaire divisionnaire de police. — Nomination

Par arrêté royal du 3 février 2009, M. Vandersmissen, Pierre, est nommé au grade de commissaire divisionnaire de police auprès du corps de police de la zone de police de Bruxelles-Capitale/Ixelles avec effet au 29 juin 2008.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2009/00101]

Hoofdcommissaris van politie. — Benoeming

Bij koninklijk besluit d.d. 3 februari 2009 wordt de heer Vandersmissen, Pierre, benoemd in de graad van hoofdcommissaris van politie bij het politiekorps van de politiezone Brussel-Hoofdstad/Elsene met ingang van 29 juni 2008.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C — 2009/00085]

Autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage en application de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Renouvellements

Par arrêté du 16 janvier 2009, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée à DMG Security SPRL, dont le siège social est établi 2260 Westerlo, Zoerledorp 96, est renouvelée pour une période de cinq ans, à partir du 5 janvier 2009, sous le numéro 16.1078.11.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en :

- surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion les activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;
- protection de personnes;
- surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans les lieux accessibles ou non au public en ce compris les activités effectuées dans des cafés et endroits où l'on danse et des activités d'inspecteurs de magasin.

Ces activités s'effectuent sans arme, sans chien et sans cheval.

Par arrêté du 16 janvier 2009, l'autorisation d'exploiter une entreprise de gardiennage accordée à Security Operations SPRL, dont le siège social est établi 1502 Lembeek, Wittendreef 24, est renouvelée pour une période de cinq ans, à partir du 13 novembre 2008, sous le numéro 16.1076.01.

L'autorisation porte sur l'exercice d'activités consistant en :

- surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion les activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme;
- protection de personnes;
- surveillance et contrôle de personnes dans le cadre du maintien de la sécurité dans les lieux accessibles ou non au public en ce compris les activités effectuées dans des cafés et endroits où l'on danse et à l'exclusion des activités d'inspecteurs de magasin.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C — 2009/00085]

Vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming in toepassing van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Vernieuwingen

Bij besluit van 16 januari 2009 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend aan DMG Security BVBA, met maatschappelijke zetel te 2260 Westerlo, Zoerledorp 96, vernieuwd voor een periode van vijf jaar, met ingang van 5 januari 2009, onder het nummer 16.1078.11.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

- toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;
- bescherming van personen;
- toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van bewakingsagenten op werkposten die een café of dansgelegenheid uitmaken en winkelinsecteurs.

Deze activiteiten worden ongewapend, zonder hond en zonder paard uitgeoefend.

Bij besluit van 16 januari 2009 wordt de vergunning tot het exploiteren van een bewakingsonderneming verleend aan Security Operations BVBA, met maatschappelijke zetel te 1502 Lembeek, Wittendreef 24, vernieuwd voor een periode van vijf jaar, met ingang van 13 november 2008, onder het nummer 16.1076.01.

De vergunning heeft betrekking op het uitoefenen van activiteiten bestaande uit :

- toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm;
- bescherming van personen;
- toezicht op en controle van personen met het oog op het verzekeren van de veiligheid op al dan niet voor het publiek toegankelijke plaatsen met inbegrip van bewakingsagenten op werkposten die een café of dansgelegenheid uitmaken en met uitsluiting van winkelinsecteurs.

Ces activités s'effectuent sans arme et sans cheval.

Les activités de surveillance et protection de biens mobiliers ou immobiliers à l'exclusion les activités de gardiennage mobile et d'intervention après alarme peuvent s'effectuer avec chien.

L'utilisation de chiens doit avoir lieu conformément à l'arrêté royal du 7 avril 2003 réglant certaines méthodes de gardiennage.

Deze activiteiten worden ongewapend en zonder paard uitgeoefend.

De activiteiten van toezicht op en bescherming van roerende of onroerende goederen met uitsluiting van mobiele bewaking en interventie na alarm kunnen uitgeoefend worden met hond.

Het gebruik van honden dient conform het koninklijk besluit van 7 april 2003 tot regeling van bepaalde methodes van bewaking te gebeuren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[C - 2009/00097]

**3 FEVRIER 2009. — Arrêté royal
portant désignation des membres du conseil fédéral de police**

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, modifiée par la loi du 20 juin 2006, notamment l'article 6;

Vu l'arrêté royal du 3 novembre 2001 relatif au conseil fédéral de police, modifié par l'arrêté royal du 3 décembre 2006;

Vu l'arrêté royal du 26 octobre 2001 portant désignation des membres du Conseil fédéral de police, tel que modifié par l'arrêté royal du 16 mai 2004;

Vu l'avis de la Conférence des Gouverneurs du 3 septembre 2008;

Vu l'avis du Conseil Consultatif des Bourgmestres rendu le 15 octobre 2008;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre de l'Intérieur et de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. M. Willy BRUGGEMAN est renouvelé, pour une période de quatre ans, en tant que président du Conseil fédéral de police.

Art. 2. M. Guy JEANJOT est renouvelé, pour une période de quatre ans, en tant que membre du Conseil fédéral de police en qualité de bourgmestre d'une commune wallonne, pour autant qu'il conserve cette qualité.

Art. 3. Sont désignés, pour une période renouvelable de quatre ans en tant que membres suppléants du conseil fédéral de police, pour autant qu'ils gardent leur qualité :

André DENYS, en qualité de gouverneur;

Jean-François BREUER, en qualité de bourgmestre d'une commune wallonne.

Art. 4. Il est mis fin aux désignations de M. Paul Van Tigchelt et de M. Pascal Pétry comme membres du conseil fédéral de police.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception des articles 1^{er} et 2^e qui produisent leurs effets le 7 mai 2008.

Art. 6. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 février 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
G. De PADT

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[C - 2009/00097]

**3 FEBRUARI 2009. — Koninklijk besluit
tot aanwijzing van de leden van de federale politieraad**

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, gewijzigd door de wet van 20 juni 2006, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 november 2001 betreffende de federale politieraad, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 december 2006;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 oktober 2001 tot aanwijzing van de leden van de Federale Politieraad, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 mei 2004;

Gelet op het advies van de Conferentie van de Gouverneurs, gegeven op 3 september 2008;

Gelet op het advies van de adviesraad voor burgemeesters, gegeven op 15 oktober 2008;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De heer Willy BRUGGEMAN wordt verlengd, voor een periode van vier jaar, in zijn hoedanigheid van voorzitter van de Federale Politieraad.

Art. 2. De heer Guy JEANJOT wordt verlengd, voor een periode van vier jaar, als lid van de Federale Politieraad in de hoedanigheid van burgemeester van een Waalse gemeente, voor zover de persoon zijn hoedanigheid behoudt.

Art. 3. Worden aangewezen voor een hernieuwbare periode van vier jaar als plaatsvervangende leden van de federale politieraad, voor zover zij hun hoedanigheid behouden :

André DENYS, als gouverneur;

Jean-François BREUER, als burgemeester van een Waalse gemeente.

Art. 4. Er wordt een einde gesteld aan de aanwijzingen van de heer Paul Van Tigchelt en de heer Pascal Pétry, als leden van de Federale Politieraad.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van de artikelen 1 en 2 die uitwerking hebben met ingang vanaf 7 mei 2008.

Art. 6. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 februari 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
G. De PADT

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2009/14031]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 21 janvier 2009, M. Erwin Danau, est nommé à titre définitif dans la classe A1, avec le titre d'attaché, auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, dans le cadre linguistique néerlandais, avec prise de rang au 1^{er} décembre 2007 et effet au 1^{er} décembre 2008.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2009/14031]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 21 januari 2009 wordt de heer Erwin Danau vastbenoemd in de klasse A1, met de titel van attaché, bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, in het Nederlandse taalkader, met ranginneming op 1 december 2007 en uitwerking op 1 december 2008.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C - 2009/22052]

3 FEVRIER 2009. — Arrêté royal portant nomination de cinq membres de la Commission de la Pension complémentaire libre des Indépendants

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 24 décembre 2002 (1), l'article 61;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2003 portant nomination de quinze membres de la Commission de la Pension complémentaire libre des Indépendants, dont cinq pour une durée de quatre ans;

Sur la proposition de Notre Ministre des Indépendants,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont nommés membres de la Commission de la Pension complémentaire libre des Indépendants pour un terme de six ans :

a) Mme Piette, Mireille; M. Trekker, Jos, en tant que représentants des indépendants pensionnés;

b) Mme Leclercq, Françoise, en tant que représentante des organismes de pension actifs en Belgique;

c) M. Vereycken, Luc; M. Stevens, Yves, en tant qu'experts.

Art. 2. Mme De Maertelaere, Nathalie, est nommée membre de la Commission de la Pension complémentaire libre des Indépendants, en remplacement de Mme Leclercq, Françoise, démissionnaire, dont elle achèvera le mandat.

Art. 3. L'article 1^{er} produit ses effets le 1^{er} janvier 2008.

L'article 2 produit ses effets le 14 novembre 2008.

Art. 4. Notre Ministre des Indépendants est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 février 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Indépendants,
Mme S. LARUELLEFEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2009/22052]

3 FEBRUARI 2009. — Koninklijk besluit houdende benoeming van vijf leden van de Commissie voor het Vrij Aanvullend Pensioen voor Zelfstandigen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet van 24 december 2002 (1), artikel 61;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2003 houdende benoeming van vijftien leden van de Commissie voor het Vrij Aanvullend Pensioen voor Zelfstandigen, waaronder vijf voor een tijdsduur van vier jaar;

Op de voordracht van Onze Minister van Zelfstandigen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Worden benoemd tot leden van de Commissie voor het Vrij Aanvullend Pensioen voor Zelfstandigen voor een termijn van zes jaar :

a) Mevr. Piette, Mireille; de heer Trekker, Jos, als vertegenwoordigers van gepensioneerde zelfstandigen;

b) Mevr. Leclercq, Françoise, als vertegenwoordigster van pensioeninstellingen die in België bedrijvig zijn;

c) de heer Vereycken; Luc de heer Stevens, Yves, als deskundigen.

Art. 2. Mevr. De Maertelaere, Nathalie, wordt benoemd tot lid van de Commissie voor het vrij Aanvullen Pensioen voor zelfstandigen, ter vervanging van Mevr. Leclercq, Françoise, die ontsiagneemd is en wier mandaat zij zal beëindigen.

Art. 3. Artikel 1 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2008.

Artikel 2 heeft uitwerking met in gang van 14 november 2008.

Art. 4. Onze Minister van Zelfstandigen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 februari 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Zelfstandigen,
Mevr. S. LARUELLESERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[2009/24040]

Annulation par le Conseil d'Etat

L'arrêt n° 188.466 du Conseil d'Etat du 4 décembre 2008 annule l'arrêté ministériel du 21 février 2006 fixant les critères d'agrément des médecins généralistes.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[2009/24040]

Vernietiging door de Raad van State

Het arrest nr. 188.466 van de Raad van State van 4 december 2008 vernietigt het ministerieel besluit van 21 februari 2006 tot vaststelling van de criteria voor de erkenning van huisartsen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2009/09120]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 9 février 2009, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, M. de Pauw, W., substitut du procureur général près la cour d'appel de Gand, est désigné avocat général près cette cour, pour un terme de trois ans.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2009/09120]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 9 februari 2009, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging, is de heer de Pauw, W., substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent, aangewezen tot advocaat-generaal bij dit hof, voor een termijn van drie jaar.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2009/09115]

Services centraux. — Nomination

Par arrêté royal du 9 février 2009, M. Stefan Thomaes est nommé à titre définitif en qualité d'attaché dans le cadre linguistique néerlandais des Services centraux à partir du 1^{er} août 2008.

La filière de métiers « Sciences, Sciences appliquées, Etude et Recherche » est attribuée à ladite personne à partir du 1^{er} août 2007.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2009/09115]

Centrale Diensten. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 9 februari 2009 wordt de heer Stefan Thomaes, met ingang van 1 augustus 2008, in vast verband benoemd in hoedanigheid van attaché in het Nederlandse taalkader van de Centrale Diensten.

De vakrichting « Wetenschappen, Toegepaste Wetenschappen, Studie en Onderzoek » wordt aan betrokkene toegewezen met ingang van 1 augustus 2007.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2009/09093]

Direction générale E^{PI}
Etablissements pénitentiaires. — Service du Personnel

Par arrêté royal du 23 janvier 2009, Mme Hilde Guffens, attaché-directeur de prison est promue dans la classe A3 au titre de conseiller-directeur de prison à partir du 1^{er} novembre 2008.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, il peut être fait appel endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2009/09093]

Directoraat-generaal E^{PI}
Penitentiaire Inrichtingen. — Personeelsdienst

Bij koninklijk besluit van 23 januari 2009 wordt Mevr. Hilde Guffens, attaché-gevangenisdirecteur bevorderd in de klasse A3, met als titel adviseur-gevangenisdirecteur, met ingang van 1 november 2008.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2009/11059]

Service de contrôle des sociétés de gestion du droit d'auteur
et des droits voisins
Copie privée. — Agrément

Par arrêté ministériel du 2 février 2009, le règlement de répartition du 4 novembre 2008 de la part « auteurs d'œuvres sonores » de la rémunération pour copie privée, arrêté par Auvibel (société civile constituée sous forme de société coopérative à responsabilité limitée, dont le numéro d'entreprise est 0453.673.453), la société de gestion des droits visée à l'article 55, alinéa 5, de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, est agréé en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal du 28 mars 1996 relatif au droit à rémunération pour copie privée des auteurs, des artistes-interprètes ou exécutants et des producteurs de phonogrammes et d'œuvres audiovisuelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2009/11059]

Controledienst van de beheersvennootschappen van het auteursrecht
en de naburige rechten. — Kopiëren voor eigen gebruik. —
Goedkeuring

Bij ministerieel besluit van 2 februari 2009 is het verdelingsreglement van 4 november 2008 van het deel « auteurs van geluidswerken » van de vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik, bepaald door Auvibel (burgerlijk vennootschap onder de vorm van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, met ondernemingsnummer 0453.673.453), de beheersvennootschap van rechten bedoeld in artikel 55, vijfde lid, van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, goedgekeurd krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit van 28 maart 1996 betreffende het recht op vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik voor de auteurs, de uitvoerende kunstenaars en de producenten van fonogrammen en audiovisuele werken.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C – 2009/21010]

6 FEVRIER 2009. — Arrêté ministériel portant répartition des agents scientifiques statutaires des Archives générales du Royaume et des Archives de l'Etat dans les Provinces entre les groupes d'activités de la carrière du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux

La Ministre de la Politique scientifique,

Vu l'arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux, notamment les articles 1^{er}, 54, § 1^{er} et § 2, 55, § 1^{er}, et 56, § 1^{er} et § 2;

Vu la proposition de répartition transmise par le directeur général des Archives générales du Royaume et des Archives de l'Etat dans les Provinces le 28 novembre 2008;

Arrête :

Article 1^{er}. En exécution des articles 54, § 1^{er} et § 2, 55, § 1^{er}, et 56, § 1^{er} et § 2, de l'arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux, les agents scientifiques statutaires des Archives générales du Royaume et des Archives de l'Etat dans les Provinces sont répartis entre les groupes d'activités de la carrière du personnel scientifique conformément au tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2009.

Bruxelles, le 6 février 2009.

Mme S. LARUELLE

PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C – 2009/21010]

6 FEBRUARI 2009. — Ministerieel besluit tot indeling van de statutaire wetenschappelijke personeelsleden van het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën in de activiteiten-groepen van de loopbaan van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen

De Minister van Wetenschapsbeleid,

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen, inzonderheid op artikelen 1, 54, § 1 en § 2, 55, § 1, en 56, § 1 en § 2;

Gelet op het voorstel van indeling voorgelegd door de algemeen directeur van het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën op 28 november 2008;

Besluit :

Artikel 1. In uitvoering van artikelen 54, § 1 en § 2, 55, § 1, en 56, § 1 en § 2, van het koninklijk besluit van 25 februari tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen, worden de statutaire wetenschappelijke personeelsleden van het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën in de activiteitengroepen van de loopbaan van het wetenschappelijk personeel ingedeeld, overeenkomstig de tabel gevoegd bij dit besluit.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009.

Brussel, 6 februari 2009.

Mevr. S. LARUELLE

Annexe/Bijlage

Agents scientifiques statutaires des Archives générales du Royaume et des Archives de l'Etat dans les Provinces

Statutaire wetenschappelijke personeelsleden van het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën

Groupe d'activités I : Recherche scientifique et développement expérimental

Activiteitengroep I : Wetenschappelijk onderzoek en experimentele ontwikkeling

nom/naam	prénom/voornaam	rôle linguistique/taalrol	titre/titel
Amara	Michaël	F	Assistant stagiaire Assistent-stagiair
Annaert	Philippe	F	Assistant stagiaire Assistent-stagiair
Antoine	François	F	Premier assistant Eerstaanwendend assistent
Augustijn	Béatrijs	N	Premier assistant Eerstaanwendend assistent
Berger	Emmanuel	F	Assistant stagiaire Assistent-stagiair
Bernardo	Luis	F	Assistant stagiaire Assistent-stagiair
Carnier	Marc	N	Premier assistant Eerstaanwendend assistent
Coppieters	Guy	N	Assistant-stagiaire Assistent-stagiair
Dambruynne	Johan	N	Assistant stagiaire Assistent-stagiair
Deceulaer	Harald	N	Assistant stagiaire Assistent-stagiair
De Meheleer	Godelieve	N	Premier assistant Eerstaanwendend assistent
Derwael	Joachim	N	Assistant stagiaire Assistent-stagiair
Devolder	Kathleen	N	Assistant stagiaire Assistent-stagiair

nom/naam	prénom/voornaam	rôle linguistique/taalrol	titre/titel
D'Hoore	Baudouin	N	Premier assistant Eerstaanwezend assistent
Drossens	Paul	N	Assistant stagiaire Assistent-stagiair
Druez	Laurence	F	Assistant stagiaire Assistent-stagiair
Dubois	Sébastien	F	Premier assistant Eerstaanwezend assistent
Dumont	Bruno	F	Chef de section Afdelingshoofd
Henin	Catherine	F	Assistant stagiaire Assistent-stagiair
Herrebout	Els	F	Assistant stagiaire Assistent-stagiair
Jacquemin	Anne	F	Assistant stagiaire Assistent-stagiair
Jacques	Catherine	F	Assistant stagiaire Assistent-stagiair
Jaquemin	Madeleine	F	Assistant stagiaire Assistent-stagiair
Leloup	Geert	N	Assistant stagiaire Assistent-stagiair
Leyder	Dirk	F	Assistant stagiaire Assistent-stagiair
Niebes	Pierre-Jean	F	Premier assistant Eerstaanwezend assistent
Petitjean	Bernadette	F	Premier assistant Eerstaanwezend assistent
Pirlot	Vincent	F	Premier assistant Eerstaanwezend assistent
Plisnier	Flore	F	Assistant stagiaire Assistent-stagiair
Put	Eddy	N	Premier assistant Eerstaanwezend assistent
Roose	Bernadette	N	Assistant Assistent
Six	Caroline	F	Assistant stagiaire Assistent-stagiair
Soyez	Sébastien	F	Assistant stagiaire Assistent-stagiair
Tallier	Pierre-Alain	F	Chef de section Afdelingshoofd
Van der Eycken	Johan	N	Assistant stagiaire Assistent-stagiair
Vandermaesen	Maurice	N	Chef de travaux Werkleider
Vandeweyer	Luc	N	Assistant stagiaire Assistent-stagiair
Willems	Bart	N	Assistant stagiaire Assistent-stagiair

Groupe d'activités II : Service public scientifique

Activiteitengroep II : Wetenschappelijk dienstverlening

nom/naam	prénom/voornaam	rôle linguistique/taalrol	titre/titel
Bodart	Emmanuel	F	Premier assistant Eerstaanwendend assistent
de Moreau de Gerbehaye	Claude	F	Chef de département Departementhoofd
Depoortere	Rolande	F	Chef de section Afdelingshoofd
Desmaele	Bernard	F	Chef de section Afdelingshoofd
Honnore	Laurent	F	Premier assistant Eerstaanwendend assistent
Houtman	Erik	N	Premier assistant Eerstaanwendend assistent
Janssens	Gustaaf	N	Chef de section Afdelingshoofd
Janssens	Luc	N	Premier assistant Eerstaanwendend assistent
Libert	Marc	F	Chef de section Afdelingshoofd
Minke	Alfred	F	Chef de section Afdelingshoofd
Nijssen	Rombaut	N	Chef de section Afdelingshoofd
Nuyttens	Michel	N	Chef de section Afdelingshoofd
Oosterbosch	Michel	N	Chef de section Afdelingshoofd
Preneel	Marijke	N	Premier assistant Eerstaanwendend assistent
Scholtes	Thierry	F	Premier assistant Eerstaanwendend assistent
Therry	Marc	N	Premier assistant Eerstaanwendend assistent
Trigalet	Michel	F	Chef de section Afdelingshoofd
Van Der Eycken	Michel	N	Chef de département Departementhoofd
Van Honacker	Karin	N	Chef de section Afdelingshoofd
Van Isterdael	Herman	N	Chef de section Afdelingshoofd
Vancoppenolle	Chantal	N	Chef de section Afdelingshoofd
Verachten	Lucie	N	Chef de section Afdelingshoofd

Vu pour être annexé à l'arrêté du 6 février 2009.

La Ministre de la Politique scientifique,

Mme S. LARUELLE

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 6 februari 2009.

De Minister van Wetenschapsbeleid,

Mevr. S. LARUELLE

REGIES DES BATIMENTS

[2009/03060]

Personnel. — Pension de retraite

Par arrêté ministériel du 19 août 2008, démission honorable de ses fonctions est accordée à partir du 1^{er} mars 2009 à M. D'Heer, Etienne J.E., fonctionnaire de la classe A2 aux Services flamands - Direction à Anvers.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite et autorisé à porter le titre honorifique de son grade.

Par arrêté ministériel du 17 octobre 2008, démission honorable de ses fonctions est accordée à partir du 1^{er} mars 2009 à M. Vanderbauwede, Christiaan R.L., fonctionnaire de la classe A3 aux Services flamands - Direction à Gand.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite et autorisé à porter le titre honorifique de son grade.

REGIE DER GEBOUWEN

[2009/03060]

Personeel. — Opruststelling

Bij ministerieel besluit van 19 augustus 2008 is aan de heer D'Heer, Etienne J.E., ambtenaar van de klasse A2 bij de Vlaamse Diensten - Directie te Antwerpen, eervol ontslag uit zijn functies verleend met ingang van 1 maart 2009.

Hij mag zijn pensioenaanspraak doen gelden en is ertoe gemachtigd de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij ministerieel besluit van 17 oktober 2008 is aan de heer Vanderbauwede, Christiaan R.L., ambtenaar van de klasse A3 bij de Vlaamse Diensten - Directie te Gent, eervol ontslag uit zijn functies verleend met ingang van 1 maart 2009.

Hij mag zijn pensioenaanspraak doen gelden en is ertoe gemachtigd de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

REGIE DES BATIMENTS

[2009/03059]

Personnel. — Pension de retraite

Par arrêté ministériel du 28 août 2008, démission honorable de ses fonctions est accordée à partir du 1^{er} mars 2009 à M. Bombois, Daniel G.P., fonctionnaire de classe A4 au Service financier.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite et autorisé à porter le titre honorifique de son grade.

Par arrêté ministériel du 1^{er} septembre 2008, démission honorable de ses fonctions est accordée à partir du 1^{er} mars 2009 à Mme Fronville, Jacqueline M.J.H., fonctionnaire de la classe A3 aux Services wallons - Direction à Mons.

Elle est admise à faire valoir ses droits à la pension de retraite et autorisée à porter le titre honorifique de son grade.

Par arrêté ministériel du 1^{er} septembre 2008, démission honorable de ses fonctions est accordée à partir du 1^{er} mars 2009 à M. Lobet, Gérard H.J.G., fonctionnaire de la classe A1 aux Services wallons - Direction à Namur.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite et autorisé à porter le titre honorifique de son grade.

Par arrêté ministériel du 22 septembre 2008, démission honorable de ses fonctions est accordée à partir du 1^{er} mars 2009 à M. Van Portal, Christian H.C., fonctionnaire de la classe A4 au Service Technologie de l'Information et de la Communication - Informatique.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite et autorisé à porter le titre honorifique de son grade.

REGIE DER GEBOUWEN

[2009/03059]

Personeel. — Opruststelling

Bij ministerieel besluit van 28 augustus 2008 is aan de heer Bombois, Daniel G.P., ambtenaar van de klasse A4 bij de Financiële Dienst ontslag uit zijn functies verleend met ingang van 1 maart 2009.

Hij mag zijn pensioenaanspraak doen gelden en is ertoe gemachtigd de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij ministerieel besluit van 1 september 2008 is aan Mevr. Fronville, Jacqueline M.J.H., ambtenaar van de klasse A3 bij de Waalse Diensten - Directie te Bergen ontslag uit haar functies verleend met ingang van 1 maart 2009.

Zij mag haar pensioenaanspraak doen gelden en is ertoe gemachtigd de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij ministerieel besluit van 1 september 2008 is aan de heer Lobet, Gérard H.J.G., ambtenaar van de klasse A1 bij de Waalse Diensten - Directie te Namen ontslag uit zijn functies verleend met ingang van 1 maart 2009.

Hij mag zijn pensioenaanspraak doen gelden en is ertoe gemachtigd de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij ministerieel besluit van 22 september 2008, is aan de heer Van Portal, Christian H.C., ambtenaar van de klasse A4 bij de Dienst Informatie en Communicatietechnologie - Informatica ontslag uit zijn functies verleend met ingang van 1 maart 2009.

Hij mag zijn pensioenaanspraak doen gelden en is ertoe gemachtigd de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2009/200617]

OCMW Antwerpen. — Besluit van de bestendige deputatie van de provincieraad van Antwerpen houdende impliciete goedkeuring van het besluit van de raad voor maatschappelijk welzijn van Antwerpen van 8 september 2008. — Tuchtstraf. — Ontslag van ambtswege. — Verpleegkundige. — Niet-inwilliging beroep

Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering van 6 februari 2009, wordt het beroep tegen het besluit van de raad voor maatschappelijk welzijn van Antwerpen van 8 september 2008 houdende het opleggen van de tuchtstraf van het ontslag van ambtswege aan P.D.B., impliciet goedgekeurd door de bestendige deputatie van de provincieraad van Antwerpen, niet ingewilligd.

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2009/200614]

Intercommunale Grondbeleid en Expansie Antwerpen. — Onteigening. — Machtiging

Bij besluit van 29 januari 2009 van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering, wordt de Intercommunale Grondbeleid en Expansie Antwerpen, afgekort "IGEAN" Doornaardstraat 60, 2160 Wommelgem, gemachtigd tot het verwerven, bij wege van onteigening tot nut van het algemeen, van gronden gelegen in Wuustwezel met een totale in te nemen oppervlakte van 12.160 m² vermeld in het besluit als inneming 1 en 2, met het oog op de realisatie van het onteigeningsplan "Voetbalterrein ter Streke Hagelkruis" en met doel de ontwikkeling van een kernversterkend woonproject dat voorziet in de realisatie van betaalbare bouwpercelen.

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2009/200612]

Onteigening. — Machtiging

KNOKKE-HEIST : Bij besluit van 3 februari 2009 van de Vlaamse minister van Binnenlands bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering wordt het autonoom gemeentebedrijf stadsontwikkeling van Knokke-Heist ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van onroerende goederen, kadastraal bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan voor de realisatie van het rup 't Wallekje. Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, op deze onteigening mag worden toegepast.

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2009/200613]

Onteigening. — Machtiging

MERKSPLAS : Bij besluit van 3 februari 2009 van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering wordt de gemeente Merksplas ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de onroerende goederen gelegen te Merksplas, kadastraal bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan met het oog op de realisatie van een sociale verkaveling.

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2009/200611]

Onteigening. — Machtiging

MECHELEN : Bij besluit van 4 februari 2009 van de Vlaamse minister van Binnenlands bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering wordt de stad Mechelen ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de onroerende goederen gelegen te Mechelen, kadastraal bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan met het oog op de huisvesting van de lokale politie.

VLAAMSE OVERHEID

Onderwijs en Vorming

[2009/200411]

Agentschap voor Infrastructuur in het Onderwijs. — Personeel. — Benoemingen

In uitvoering van het besluit van de administrateur-generaal van 15 december 2008 en de besluiten van de administrateur-generaal van 15 januari 2008, worden de hierna vermelde personeelsleden bij wijze van werving benoemd in de graad van medewerker met ingang van de datum naast hun naam vermeld :

- Mevr. Eva Van den Spiegel met ingang 1 november 2008;
- Mevr. Vermassen met ingang van 1 december 2008;
- Mevr. Ilse Schelfhout met ingang van 1 december 2008;
- de heer Dirk Nobels met ingang van 1 december 2008.

VLAAMSE OVERHEID

Werk en Sociale Economie

[2009/200616]

2 FEBRUARI 2009. — Ministerieel besluit tot aanwijzing van de sociaalrechtelijke inspecteurs en de ambtenaren bevoegd voor het opleggen van de administratieve geldboeten

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,

Gelet op het decreet van 30 april 2004 tot uniformisering van de toezicht-, sanctie- en strafbepalingen die zijn opgenomen in de regelgeving van de sociaalrechtelijke aangelegenheden, waarvoor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest bevoegd zijn;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 14 januari 2005 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, zoals gewijzigd;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 14 januari 2005 tot uitvoering van het decreet van 30 april 2004 tot uniformisering van de toezichts-, sanctie- en strafbepalingen die zijn opgenomen in de regelgeving van de sociaalrechtelijke aangelegenheden, waarvoor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest bevoegd zijn, inzonderheid op de artikelen 4 en 7;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 juni 2006 tot aanwijzing van sociaalrechtelijke inspecteurs en de ambtenaren bevoegd voor het opleggen van de administratieve geldboeten;

Gelet op het ministerieel besluit van 28 maart 2007 tot wijziging van het ministerieel besluit van 6 juni 2006 tot aanwijzing van sociaalrechtelijke inspecteurs en de ambtenaren bevoegd voor het opleggen van de administratieve geldboeten,

Besluit :

Artikel 1. De heer Dirk Vanderpoorten, secretaris-generaal van het Departement Werk en Sociale Economie, is het hoofd van de cel Administratieve Geldboeten, bedoeld in artikel 7 van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 januari 2005 tot uitvoering van het decreet van 30 april 2004 tot uniformisering van de toezichts-, sanctie- en strafbepalingen die zijn opgenomen in de sociaalrechtelijke aangelegenheden, waarvoor de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest bevoegd zijn.

Bij verhindering wordt de voornoemde secretaris-generaal vervangen door mevrouw Ann Van Den Cruyce, afdelingshoofd van de entiteit Beleid van het departement Werk en Sociale Economie.

Art. 2. De beëdigde sociaalrechtelijke inspecteurs, bedoeld in artikel 4 van hetzelfde besluit, zijn de ambtenaren, genoemd in de bij dit besluit gevoegde bijlage.

Art. 3. Het ministerieel besluit van 6 juni 2006 betreffende de aanwijzing van de sociaalrechtelijke inspecteurs en de ambtenaren bevoegd voor het opleggen van de administratieve geldboeten, zoals gewijzigd, wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 2 februari 2009.

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,
F. VANDENBROUCKE

Bijlage

De sociaalrechtelijke inspecteurs van de afdeling Inspectie Werk en Sociale Economie van het Departement Werk en Sociale Economie (artikel 2 van het ministerieel besluit van 2 februari 2009 tot aanwijzing van de sociaalrechtelijke inspecteurs en de ambtenaren bevoegd voor het opleggen van de administratieve geldboeten) zijn :

Mevrouwen :

- Lorette Aerts, adjunct van de directeur;
- Conny Costermans, adjunct van de directeur;
- Mia De Becker, adjunct van de directeur;
- Evelien Decraene, adjunct van de directeur;
- Hedwig De Wilde, adjunct van de directeur;
- Corry De Wispelaere, adjunct van de directeur;
- Nathalie Dhondt, adjunct van de directeur;

Lize Gijssel, adjunct van de directeur;
 Ann Lambrechts, adjunct van de directeur;
 Thalassa Marchand, adjunct van de directeur;
 Johanna Paternoster, adjunct van de directeur;
 Elke Smits, adjunct van de directeur;
 Martine Van Den Bossche, adjunct van de directeur;
 Stefanie Vandenbussche, adjunct van de directeur;
 Myriam Vander Stadt, adjunct van de directeur.

De heren :

Charles Brees, adjunct van de directeur;
 Jean-Marc Bergiers, adjunct van de directeur;
 Willy Bieseman, adjunct van de directeur;
 Kristof Botteldoorn, adjunct van de directeur;
 Luc Cretskens, adjunct van de directeur;
 Jurgen De Wit, adjunct van de directeur;
 Steven Dhaeze, adjunct van de directeur;
 Raymond Graindor, adjunct van de directeur;
 Guy Joosten, adjunct van de directeur;
 Hans Peeraer, adjunct van de directeur;
 Thomas Rossie, adjunct van de directeur;
 Paul Ruys, adjunct van de directeur;
 Tom Segers, adjunct van de directeur;
 Rudy Timmermans, adjunct van de directeur;
 Chris Vandaele, adjunct van de directeur;
 Marc Van Landeghem, adjunct van de directeur;
 Koen Van Osselaer, adjunct van de directeur;
 Willem Van Parys, adjunct van de directeur;
 Jelle Verhaegen, adjunct van de directeur;
 Rudy Timmermans, adjunct van de directeur;
 Marc Willems, afdelingshoofd.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit tot aanwijzing van de sociaalrechtelijke inspecteurs en de ambtenaren bevoegd voor het opleggen van de administratieve geldboeten.

Brussel, 2 februari 2009.

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,
 F. VANDENBROUCKE

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2009/35121]

8 DECEMBER 2008. — Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 8 december 2008 met betrekking tot de toekenning van een leveringsvergunning voor elektriciteit aan DB Energie GmbH (BESL-2008-227)

De Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en de Gasmarkt,

Gelet op artikel 17 van het decreet van 17 juli 2000 houdende de organisatie van de elektriciteitsmarkt,

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 15 juni 2001 met betrekking tot de leveringsvergunningen voor elektriciteit,

Overwegende,

Dat DB Energie GmbH, hierna genoemd "de aanvrager", op 3 oktober 2008, bij de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en de Gasmarkt, hierna genoemd «de VREG», een aanvraag heeft ingediend tot het bekomen van een vergunning voor de levering van elektriciteit via het distributienet aan eindafnemers in het Vlaamse Gewest;

Dat de aanvrager op vraag van de VREG bijkomende informatie heeft verstrekt om het aanvraagdossier te vervolledigen.

Dat het dossier op 8 december 2008 volledig werd verklaard;

Dat de aanvrager hierin aantoonde dat hij voldoet aan de voorwaarden inzake financiële capaciteit vastgesteld in hoofdstuk II, afdeling I van het besluit van de Vlaamse regering van 15 juni 2001 met betrekking tot de leveringsvergunningen voor elektriciteit, zonder dat dit kan beschouwd worden als een goedkeuring of bekrachtiging van de inhoud van het door de aanvrager ingediende business- en financieel plan door de VREG;

Dat de aanvrager hierin aantoonde dat hij voldoet aan de voorwaarden inzake technische capaciteit vastgesteld in hoofdstuk II, afdeling I van het besluit van de Vlaamse regering van 15 juni 2001 met betrekking tot de leveringsvergunningen voor elektriciteit;

Dat de aanvrager hierin eveneens aantoonde te voldoen aan de voorwaarden inzake professionele betrouwbaarheid en inzake de capaciteit om aan de behoeften van de klanten te voldoen, zoals bepaald in hoofdstuk II, afdelingen II en III, van voornoemd besluit van de Vlaamse regering;

Dat de aanvrager bevestigt te voldoen aan de voorwaarden inzake de beheersmatige en juridische onafhankelijkheid ten opzichte van de netbeheerders, vastgesteld in hoofdstuk II, afdeling IV, van hetzelfde besluit;

Dat de aanvrager bijgevolg voldoet aan de bepalingen van artikel 2 tot 11 van het betreffende besluit;

Dat de aanvrager verklaart te zullen voldoen aan de openbare dienstverplichtingen opgelegd op grond van artikel 19,2° van het Elektriciteitsdecreet,

Beslist :

Artikel 1. Aan DB Energie GmbH met maatschappelijke zetel Pfarrer-Perabo-Platz 2, 60326 Frankfurt am Main, Duitsland en ondernemingsnummer HRB 41 705 wordt een leveringsvergunning toegekend voor de levering van elektriciteit via het distributienet aan eindafnemers in het Vlaamse Gewest.

De leveringsvergunning is geldig voor een onbepaalde termijn.

Art. 2. De aanvrager zal spontaan, ten laatste op 31 mei van elk kalenderjaar en voor de eerste maal op 31 mei 2009, en verder na elke aanvraag van de VREG, de informatie verschaffen bedoeld in hoofdstuk VII van het besluit van de Vlaamse regering van 15 juni 2001 met betrekking tot de leveringsvergunningen voor elektriciteit.

Art. 3. De beslissing tot toekenning van de leveringsvergunning zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en in de daartoe geëigende publicaties van de VREG.

Voor de VREG :

Brussel, 8 december 2008.

A. Pictoel,
Gedelegeerd Bestuurder

VLAAMSE OVERHEID
Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2009/35128]

17 DECEMBER 2008. — Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 17 december 2008 tot vaststelling dat de Opdrachthoudende Vereniging Inter-energa voldoet aan de voorwaarden van afdeling IV van hoofdstuk II van het besluit van 15 juni 2001 met betrekking tot de distributienetbeheerders voor elektriciteit (BESL-2008-251)

De Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt,

Gelet op artikel 5 van het decreet van 17 juli 2000 houdende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, hierna genoemd het « Elektriciteitsdecreet »;

Gelet op artikel 32 van het besluit van de Vlaamse regering van 15 juni 2001 met betrekking tot de distributienetbeheerders voor elektriciteit, hierna genoemd het « Besluit »;

Gelet op de aankondiging, voorgeschreven door artikel 22 van het Besluit, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 8 januari 2002;

Gezien de aanvraag, ingediend door de Opdrachthoudende Vereniging Inter-energa, hierna genoemd : «de aanvrager», om aangewezen te worden als beheerder van het distributienet voor elektriciteit, gelegen op het grondgebied van de provincie Limburg met uitzondering van de gemeente Voeren en met toevoeging van de gemeente Laakdal, ontvangen door de VREG op 27 september 2006;

Gelet op de beslissing van de VREG van 17 april 2007 tot aanwijzing van de Opdrachthoudende Vereniging Inter-energa als beheerder van het distributienet voor elektriciteit met een spanningsniveau van minder dan of gelijk aan 70 kV, met uitzondering van de posten en verbindingen waarvan Elia System Operator NV het eigendoms- en/of gebruiksrecht heeft op het volledige grondgebied van de provincie Limburg met uitzondering van de gemeente Voeren en uitgebreid met de gemeente Laakdal, vanaf 28 november 2006, onder voorwaarde dat niet later dan op 28 november 2007 voldaan is aan alle voorwaarden opgesomd in afdeling IV van hoofdstuk II van het Besluit (BESL-2007-36);

Gelet op het schrijven van de aanvrager, ontvangen door de VREG op 14 november 2008;

Overwegende dat de aanvrager de VREG op 14 november 2008 heeft laten weten dat haar statuten op 27 november 2007 werden aangepast in lijn met de voorwaarde opgelegd in BESL-2007-36, met name dat een bepaling werd ingevoerd in bijlage 1 van de statuten die de vereisten inzake beheersmatige en juridische onafhankelijkheid van het Besluit tevens integraal van toepassing verklaart op haar werkmaatschappij, de Opdrachthoudende Vereniging Interelectra;

Overwegende dat de aanvrager hierdoor aangetoond heeft dat zij voldoet aan de voorwaarden opgesomd in afdeling IV van hoofdstuk II van het Besluit,

Beslist :

Artikel 1. De Opdrachthoudende Vereniging Inter-energa, met zetel te Trichterheideweg 8, 3500 Hasselt, voldoet aan de voorwaarden opgesomd in afdeling IV van hoofdstuk II van het Besluit.

Art. 2. De aanwijzing van de Opdrachthoudende Vereniging Inter-energa als beheerder van het distributienet voor elektriciteit met een spanningsniveau van minder dan of gelijk aan 70 kV, met uitzondering van de posten en verbindingen waarvan Elia System Operator NV het eigendoms- en/of gebruiksrecht heeft op het volledige grondgebied van de provincie Limburg met uitzondering van de gemeente Voeren en uitgebreid met de gemeente Laakdal, die een aanvang nam op datum van 28 november 2006 en eindigt op 5 september 2014, wordt niet herroepen.

Voor de VREG

Brussel, 17 december 2008.

A. Pictoel,
Gedelegeerd Bestuurder.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2009/35129]

17 DECEMBER 2008. — Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 17 december 2008 tot vaststelling dat de Opdrachthoudende Vereniging Inter-energa voldoet aan de voorwaarden bepaald in de artikelen 10 tot en met 21 van het besluit van de Vlaamse Regering van 11 oktober 2002 houdende de organisatie van de aardgasmarkt (BESL-2008-252)

De Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt,

Gelet op artikel 6 van het decreet van 6 juli 2001 houdende de organisatie van de gasmarkt, hierna genoemd : « het Aardgasdecreet »;

Gelet op artikel 31 van het besluit van de Vlaamse regering van 11 oktober 2002 houdende de organisatie van de aardgasmarkt, hierna genoemd « het Besluit »;

Gelet op de publicatie van de aankondiging van het opstarten van de procedure tot aanwijzing van de aardgasnetbeheerders, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 20 december 2002;

Gezien de aanvraag, ingediend door de Opdrachthoudende Vereniging Inter-energa, hierna genoemd : « de aanvrager », om aangewezen te worden als beheerder van het aardgasdistributienet, gelegen op het grondgebied Limburg met uitzondering van de gemeente Voeren en uitgebreid met de gemeenten Begijnendijk, Bekkevoort, Galmaarden, Geetbets, Glabbeek, Gooik, Herne, Holsbeek, Kortenaeken, Landen, Linter, Lubbeek, Oud-Heverlee, Pepingen, Tielt-Winge en Zoutleeuw, ontvangen door de VREG op 27 september 2006;

Gelet op de beslissing van de VREG van 17 april 2007 tot aanwijzing van de Opdrachthoudende Vereniging Inter-energa als beheerder van het aardgasdistributienet, gelegen op het grondgebied Limburg met uitzondering van de gemeente Voeren en uitgebreid met de gemeenten Begijnendijk, Bekkevoort, Galmaarden, Geetbets, Glabbeek, Gooik, Herne, Holsbeek, Kortenaeken, Landen, Linter, Lubbeek, Oud-Heverlee, Pepingen, Tielt-Winge en Zoutleeuw, vanaf 14 oktober 2006, onder voorwaarde dat niet later dan op 14 oktober 2007 voldaan is aan alle voorwaarden opgesomd in de artikelen 10 tot en met 21 van het Besluit (BESL-2007-38);

Gelet op het schrijven van de aanvrager, ontvangen door de VREG op 14 november 2008;

Overwegende dat de aanvrager de VREG op 14 november 2008 heeft laten weten dat haar statuten op 27 november 2007 werden aangepast in lijn met de voorwaarde opgelegd in BESL-2007-38, met name dat een bepaling werd ingevoerd in bijlage 1 van de statuten die de vereisten inzake beheersmatige en juridische onafhankelijkheid van het Besluit tevens integraal van toepassing verklaart op haar werkmaatschappij, de Opdrachthoudende Vereniging Interelectra;

Overwegende dat de aanvrager hierdoor aangetoond heeft dat zij voldoet aan de voorwaarden opgesomd in de artikelen 10 tot en met 21 van het Besluit,

Beslist :

Artikel 1. De Opdrachthoudende Vereniging Inter-energa, met zetel te Trichterheideweg 8, 3500 Hasselt, voldoet aan de voorwaarden opgesomd in de artikelen 10 tot en met 21 van het Besluit;

Art. 2. De aanwijzing van de Opdrachthoudende Vereniging Inter-energa als beheerder van het aardgasdistributienet, gelegen op het grondgebied Limburg met uitzondering van de gemeente Voeren en uitgebreid met de gemeenten Begijnendijk, Bekkevoort, Galmaarden, Geetbets, Glabbeek, Gooik, Herne, Holsbeek, Kortenaeken, Landen, Linter, Lubbeek, Oud-Heverlee, Pepingen, Tielt-Winge en Zoutleeuw, die een aanvang nam op datum van 14 oktober 2006 en voor een periode van negen jaar, wordt niet herroepen.

Voor de VREG :

Brussel, 17 december 2008.

A. Pictoel,
Gedelegeerd Bestuurder.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2009/35127]

17 DECEMBER 2008. — Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 17 december 2008 met betrekking tot beëindiging van de aanwijzing van IGAO als aardgasnetbeheerder (BESL-2008-253)

De Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt,

Gelet op artikel 7 van het decreet van 6 juli 2001 houdende de organisatie van de gasmarkt, hierna genoemd, het « Aardgasdecreet »;

Gelet op de beslissing van de VREG van 14 oktober 2003 met betrekking tot de aanwijzing van IGAO als aardgasnetbeheerder, overeenkomstig artikel 6 van het Aardgasdecreet (gekend onder de referte BESL-2003-74);

Gezien de notariële akte van de Buitengewone Algemene Vergadering van de Odrachthoudende Vereniging IGAO d.d. 24 juni 2008;

Overwegende dat in deze notariële akte de splitsing van IGAO door overname door IVEKA, IMEA en INTERGEM en de ontbinding van IGAO op 31 december 2008 regelt;

Overwegende dat artikel 7 van het Aardgasdecreet stelt dat het mandaat van de aardgasnetbeheerder in elk geval eindigt in geval van faillissement, ontbinding, fusie of splitsing;

Overwegende dat de aanwijzing van de Odrachthoudende Vereniging IGAO als aardgasnetbeheerder overeenkomstig artikel 7 van het Aardgasdecreet bijgevolg een einde zal nemen op 31 december 2008 ingevolge deze splitsing en ontbinding,

Beslist :

Enig artikel. De aanwijzing van de opdrachthoudende vereniging IGAO als aardgasnetbeheerder, overeenkomstig artikel 6 van het Aardgasdecreet (beslissing van de VREG van 14 oktober 2003, gekend onder de referte BESL-2003-74) eindigt op 31 december 2008.

Voor de VREG :

Brussel, 17 december 2008.

A. Pictoel,
Gedelegeerd Bestuurder.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2009/35126]

17 DECEMBER 2008. — Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 17 december 2008 met betrekking tot de aanwijzing van de Odrachthoudende Vereniging Intergem als aardgasnetbeheerder voor het aardgasdistributienet gelegen op het volledige grondgebied van de gemeenten Beveren en Kruibeke, overeenkomstig artikel 6 van het Aardgasdecreet (BESL-2008-254)

De Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt,

Gelet op artikel 6 van het decreet van 6 juli 2001 houdende de organisatie van de gasmarkt, hierna genoemd « het Aardgasdecreet »;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 11 oktober 2002 houdende de organisatie van de gasmarkt, hierna genoemd « het Besluit »;

Gezien de aanvraag, ingediend per brief van 1 oktober 2008, door de Odrachthoudende Vereniging Intergem, met zetel te Franz Courtensstraat 11, 9200 Dendermonde, hierna genoemd «Aanvrager», om aangewezen te worden als beheerder van het aardgasnet gelegen op het volledige grondgebied van de gemeenten Beveren en Kruibeke, ontvangen door de VREG op 3 oktober 2008;

Gezien het schrijven van de VREG van 29 oktober 2008, waarin de Aanvrager verzocht werd om bijkomende informatie over te maken;

Gezien de bijkomende informatie van de Aanvrager, ontvangen door de VREG op 14 november 2008 en 18 november 2008;

Overwegende dat de Odrachthoudende Vereniging IGAO (hierna genoemd « IGAO »), met zetel te Stadhuis Antwerpen, Grote Markt 1 te 2000 Antwerpen, op 14 oktober 2003 aangewezen werd door de VREG als beheerder van het aardgasdistributienet dat gelegen is op het volledige grondgebied van de gemeenten Beveren en Kruibeke;

Overwegende dat bij beslissing van de Buitengewone Algemene Vergadering van de Odrachthoudende Vereniging IGAO van 24 juni 2008, de splitsing door overneming van de Odrachthoudende Vereniging IGAO goedgekeurd werd;

Overwegende dat in deze beslissing bepaald wordt dat de splitsing door overneming uitwerking heeft vanaf 1 januari 2009;

Overwegende dat het mandaat van de Odrachthoudende Vereniging IGAO als beheerder van het aardgasdistributienet ingevolge deze splitsing overeenkomstig de bepalingen van artikel 7 van het Aardgasdecreet eindigt op 31 december 2008;

Overwegende dat de aanvraag overeenkomstig artikel 6 van het Aardgasdecreet, ingediend werd op voorstel van de gemeenten Beveren en Kruibeke;

Overwegende dat de Aanvrager in de aanvraag en de bijkomende inlichtingen aangetoond heeft dat hij voldoet aan de voorwaarden, bedoeld in de artikelen 2 tot en met 11, de artikelen 13 tot en met 19 en artikel 21 van het Besluit;

Overwegende dat de Aanvrager in de aanvraag en de bijkomende inlichtingen niet heeft kunnen aantonen dat hij voldoet aan de voorwaarden, bedoeld in artikel 12 en 20 van het Besluit;

Overwegende dat de VREG deze situatie gedooft zolang zij geen indicaties ontvangt dat de onafhankelijkheid van de Aanvrager in het gedrang komt, zodat deze vaststelling geen belemmering vormt om de Aanvrager toch aan te wijzen als beheerder van het aardgasnet op het volledige grondgebied van de gemeenten Beveren en Kruibeke;

Overwegende dat de Aanvrager verklaard heeft vanaf de datum van zijn aanwijzing als aardgasnetbeheerder te zullen voldoen aan de openbaredienstverplichtingen, opgelegd op basis van artikel 18, 1^o van het Aardgasdecreet;

Overwegende dat de Aanvrager bijgevolg voldoet aan alle vereisten om aangewezen te worden als aardgasnetbeheerder;

Overwegende dat deze aanwijzing dient te gebeuren vanaf de datum dat de splitsing door overneming uitwerking heeft, namelijk vanaf 1 januari 2009,

Beslist :

Enig artikel. De Oprachthoudende Vereniging Intergem, met zetel te Franz Courtenstraat 11, 9200 Dendermonde, wordt aangewezen als beheerder van het aardgasdistributienet waarop zij een eigendomsrecht en/of gebruiksrecht heeft, gelegen op het volledige grondgebied van de gemeenten Beveren en Kruibeke, voor een periode van 12 jaar die aanvang neemt op 1 januari 2009.

Voor de VREG :

Brussel, 17 december 2008.

A. Pictoel,
Gedelegeerd Bestuurder.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2009/35125]

17 DECEMBER 2008. — Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 17 december 2008 met betrekking tot de aanwijzing van de Oprachthoudende Vereniging IMEA als aardgasnetbeheerder van het aardgasnet gelegen op het volledige grondgebied van de gemeenten Brasschaat, Duffel, Kapellen, Mortsel, Zwijndrecht en de districten Antwerpen, Berchem, Berendrecht-Zandvliet-Lillo-Antwerpen, Borgerhout, Deurne Ekeren, Merksem, Wilrijk en het volledige havengebied van de stad Antwerpen, overeenkomstig artikel 6 van het Aardgasdecreet (BESL-2008-255)

De Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt,

Gelet op artikel 6 van het decreet van 6 juli 2001 houdende de organisatie van de gasmarkt, hierna genoemd « het Aardgasdecreet »;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 11 oktober 2002 houdende de organisatie van de gasmarkt, hierna genoemd « het Besluit »;

Gezien de aanvraag, ingediend per brief van 1 oktober 2008, door de Oprachthoudende Vereniging IMEA, met zetel te stadhuis Antwerpen, Grote Markt 1 te 200 Antwerpen, hierna genoemd « Aanvraag r », om aangewezen te worden als beheerder van het aardgasnet gelegen op het volledige grondgebied van de gemeenten Brasschaat, Duffel, Kapellen, Mortsel, Zwijndrecht en de districten Antwerpen, Berchem, Berendrecht-Zandvliet-Lillo-Antwerpen, Borgerhout, Deurne Ekeren, Merksem, Wilrijk en het volledige havengebied van de stad Antwerpen, ontvangen door de VREG op 3 oktober 2008;

Gezien het schrijven van de VREG van 29 oktober 2008, waarin de Aanvrager verzocht werd om bijkomende informatie over te maken;

Gezien de bijkomende informatie van de Aanvrager, ontvangen door de VREG op 14 november 2008 en 18 november 2008;

Overwegende dat de Oprachthoudende Vereniging IGAO (hierna genoemd « IGAO »), met zetel te Stadhuis Antwerpen, Grote Markt 1 te 2000 Antwerpen, op 14 oktober 2003 aangewezen werd door de VREG als beheerder van het aardgasdistributienet dat gelegen is op het volledige grondgebied van de gemeenten Brasschaat, Duffel, Kapellen, Mortsel, Zwijndrecht en de districten Antwerpen, Berchem, Berendrecht-Zandvliet-Lillo-Antwerpen, Borgerhout, Deurne Ekeren, Merksem, Wilrijk en het volledige havengebied van de stad Antwerpen;

Overwegende dat bij beslissing van de Buitengewone Algemene Vergadering van de Oprachthoudende Vereniging IGAO van 24 juni 2008, de splitsing door overneming van de Oprachthoudende Vereniging IGAO goedgekeurd werd;

Overwegende dat in deze beslissing bepaald wordt dat de splitsing door overneming uitwerking heeft vanaf 1 januari 2009;

Overwegende dat het mandaat van de Oprachthoudende Vereniging IGAO als beheerder van het aardgasdistributienet ingevolge deze splitsing overeenkomstig de bepalingen van artikel 7 van het Aardgasdecreet eindigt op 31 december 2008;

Overwegende dat de aanvraag overeenkomstig artikel 6 van het Aardgasdecreet, ingediend werd op voorstel van de gemeenten Brasschaat, Duffel, Kapellen, Mortsel, Zwijndrecht en de districten Antwerpen, Berchem, Berendrecht-Zandvliet-Lillo-Antwerpen, Borgerhout, Deurne Ekeren, Merksem, Wilrijk en het volledige havengebied van de stad Antwerpen;

Overwegende dat de Aanvrager in de aanvraag en de bijkomende inlichtingen aangetoond heeft dat hij voldoet aan de voorwaarden, bedoeld in de artikelen 2 tot en met 11, de artikelen 13 tot en met 19 en artikel 21 van het Besluit;

Overwegende dat de Aanvrager in de aanvraag en de bijkomende inlichtingen niet heeft kunnen aantonen dat hij voldoet aan de voorwaarden, bedoeld in artikel 12 en 20 van het Besluit;

Overwegende dat de VREG deze situatie gedooft zolang zij geen indicaties ontvangt dat de onafhankelijkheid van de Aanvrager in het gedrang komt, zodat deze vaststelling geen belemmering vormt om de Aanvrager toch aan te wijzen als beheerder van het aardgasnet op het volledige grondgebied van de gemeenten Brasschaat, Duffel, Kapellen, Mortsel, Zwijndrecht en de districten Antwerpen, Berchem, Berendrecht-Zandvliet-Lillo-Antwerpen, Borgerhout, Deurne Ekeren, Merksem, Wilrijk en het volledige havengebied van de stad Antwerpen;

Overwegende dat de Aanvrager verklaard heeft vanaf de datum van zijn aanwijzing als aardgasnetbeheerder te zullen voldoen aan de openbaredienstverplichtingen, opgelegd op basis van artikel 18, 1^o van het Aardgasdecreet;

Overwegende dat de Aanvrager bijgevolg voldoet aan alle vereisten om aangewezen te worden als aardgasnetbeheerder;

Overwegende dat deze aanwijzing dient te gebeuren vanaf de datum dat de splitsing door overneming uitwerking heeft, namelijk vanaf 1 januari 2009,

Beslist :

Enig artikel. De Opdrachthoudende Vereniging IMEA, met zetel te stadhuis Antwerpen, Grote Markt 1 te 2000 Antwerpen, wordt aangewezen als beheerder van het aardgasdistributienet waarop zij een eigendomsrecht en/of gebruiksrecht heeft, gelegen op het volledige grondgebied van de gemeenten Brasschaat, Duffel, Kapellen, Mortsel, Zwijndrecht en de districten Antwerpen, Berchem, Berendrecht-Zandvliet-Lillo-Antwerpen, Borgerhout, Deurne Ekeren, Merksem, Wilrijk en het volledige havengebied van de stad Antwerpen, voor een periode van 12 jaar die aanvang neemt op 1 januari 2009.

Voor de VREG :

Brussel, 17 december 2008.

A. Pictoel,
Gedelegeerd Bestuurder.



VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2009/35124]

17 DECEMBER 2008. — Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 17 december 2008 met betrekking tot de aanwijzing van de Opdrachthoudende Vereniging Iveka als aardgasnetbeheerder van het aardgasnet gelegen op het volledige grondgebied van de gemeenten Borsbeek, Brecht, Edegem, Essen, Hove, Kalmthout, Kontich, Lint, Malle, Merksplas, Ranst, Rijkevorsel, Schelle, Schilde, Schoten, Vorselaar, Wijnegem, Wommelgem, Wuustwezel, Zandhoven en Zoersel, overeenkomstig artikel 6 van het Aardgasdecreet (BESL-2008-256)

De Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt,

Gelet op artikel 6 van het decreet van 6 juli 2001 houdende de organisatie van de gasmarkt, hierna genoemd « het Aardgasdecreet »;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 11 oktober 2002 houdende de organisatie van de gasmarkt, hierna genoemd « het Besluit »;

Gezien de aanvraag, ingediend per brief van 1 oktober 2008, door de Opdrachthoudende Vereniging Iveka, met zetel te Koningin Elisabethlei 38, 2300 Turnhout, hierna genoemd «Aanvrager», om aangewezen te worden als beheerder van het aardgasnet gelegen op het volledige grondgebied van de gemeenten Borsbeek, Brecht, Edegem, Essen, Hove, Kalmthout, Kontich, Lint, Malle, Merksplas, Ranst, Rijkevorsel, Schelle, Schilde, Schoten, Vorselaar, Wijnegem, Wommelgem, Wuustwezel, Zandhoven en Zoersel, ontvangen door de VREG op 3 oktober 2008;

Gezien het schrijven van de VREG van 29 oktober 2008, waarin de Aanvrager verzocht werd om bijkomende informatie over te maken;

Gezien de bijkomende informatie van de Aanvrager, ontvangen door de VREG op 14 november 2008 en 18 november 2008;

Overwegende dat de Opdrachthoudende Vereniging IGAO (hierna genoemd « IGAO »), met zetel te Stadhuis Antwerpen, Grote Markt 1 te 2000 Antwerpen, op 14 oktober 2003 aangewezen werd door de VREG als beheerder van het aardgasdistributienet dat gelegen is op het volledige grondgebied van de gemeenten Borsbeek, Brecht, Edegem, Essen, Hove, Kalmthout, Kontich, Lint, Malle, Merksplas, Ranst, Rijkevorsel, Schelle, Schilde, Schoten, Vorselaar, Wijnegem, Wommelgem, Wuustwezel, Zandhoven en Zoersel;

Overwegende dat bij beslissing van de Buitengewone Algemene Vergadering van de Opdrachthoudende Vereniging IGAO van 24 juni 2008, de splitsing door overneming van de Opdrachthoudende Vereniging IGAO goedgekeurd werd;

Overwegende dat de gemeente Essen bij besluit van de gemeenteraad van 24 juni 2008, de splitsing door overneming van de Opdrachthoudende Vereniging IGAO goedgekeurd heeft;

Overwegende dat in deze beslissing bepaald wordt dat de splitsing door overneming uitwerking heeft vanaf 1 januari 2009;

Overwegende dat het mandaat van de Opdrachthoudende Vereniging IGAO als beheerder van het aardgasdistributienet ingevolge deze splitsing eindigt op 31 december 2008, overeenkomstig artikel 7 van het Aardgasdecreet;

Overwegende dat de aanvraag, overeenkomstig artikel 6 van het Aardgasdecreet, ingediend werd op voorstel van de gemeenten Borsbeek, Brecht, Edegem, Essen, Hove, Kalmthout, Kontich, Lint, Malle, Merksplas, Ranst, Rijkevorsel, Schelle, Schilde, Schoten, Vorselaar, Wijnegem, Wommelgem, Wuustwezel, Zandhoven en Zoersel;

Overwegende dat de Aanvrager in de aanvraag en de bijkomende inlichtingen aangetoond heeft dat hij voldoet aan de voorwaarden, bedoeld in de artikelen 2 tot en met 11, de artikelen 13 tot en met 19 en artikel 21 van het Besluit;

Overwegende dat de Aanvrager in de aanvraag en de bijkomende inlichtingen niet heeft kunnen aantonen dat hij voldoet aan de voorwaarden, bedoeld in artikel 12 en 20 van het Besluit;

Overwegende dat de VREG deze situatie gedooft zolang zij geen indicaties ontvangt dat de onafhankelijkheid van de Aanvrager in het gedrang komt, zodat deze vaststelling geen belemmering vormt om de Aanvrager toch aan te wijzen als beheerder van het aardgasnet op het volledige grondgebied van de gemeenten Borsbeek, Brecht, Edegem, Essen, Hove, Kalmthout, Kontich, Lint, Malle, Merksplas, Ranst, Rijkevorsel, Schelle, Schilde, Schoten, Vorselaar, Wijnegem, Wommelgem, Wuustwezel, Zandhoven en Zoersel;

Overwegende dat de Aanvrager verklaard heeft vanaf de datum van zijn aanwijzing als aardgasnetbeheerder te zullen voldoen aan de openbaardienstverplichtingen, opgelegd op basis van artikel 18, 1° van het Aardgasdecreet;

Overwegende dat de Aanvrager bijgevolg voldoet aan alle vereisten om aangewezen te worden als aardgasnetbeheerder;

Overwegende dat deze aanwijzing dient te gebeuren vanaf de datum dat de splitsing door overneming uitwerking heeft, namelijk vanaf 1 januari 2009,

Beslist :

Enig artikel. De Opdrachthoudende Vereniging Iveka, met zetel te Koningin Elisabethlei 38, 2300 Turnhout, wordt aangewezen als beheerder van het aardgasdistributienet waarop zij een eigendomsrecht en/of gebruiksrecht heeft, gelegen op het volledige grondgebied van de gemeenten Borsbeek, Brecht, Edegem, Essen, Hove, Kalmthout, Kontich, Lint, Malle, Merksplas, Ranst, Rijkevorsel, Schelle, Schilde, Schoten, Vorselaar, Wijnegem, Wommelgem, Wuustwezel, Zandhoven en Zoersel, voor een periode van 12 jaar die aanvang neemt op 1 januari 2009.

Voor de VREG :

Brussel, 17 december 2008.

A. Pictoel,
Gedelegeerd Bestuurder.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2009/35122]

17 DECEMBER 2008. — Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 17 december 2008 met betrekking tot de herroeping van de aanwijzing van Intergas Energie B.V. als aardgasnetbeheerder bij beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 26 februari 2008, gekend onder de referte BESL-2008-30 (BESL-2008-257)

De Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt,

Gelet op artikel 6 van het decreet van 6 juli 2001 houdende de organisatie van de gasmarkt, hierna genoemd « het Aardgasdecreet »;

Gelet op artikel 31 van het besluit van de Vlaamse regering van 11 oktober 2002 met betrekking tot de organisatie van de aardgasmarkt, hierna genoemd « het Besluit »;

Gelet op de Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 26 februari 2008 tot aanwijzing van Intergas Energie B.V. als aardgasnetbeheerder, overeenkomstig artikel 31 van het besluit van de Vlaamse regering van 11 oktober 2002 houdende de organisatie van de aardgasmarkt (gekend onder de referte BESL-2008-30);

Overwegende dat Intergas Energie B.V. door middel van de hierboven vermelde beslissing van de VREG van 26 februari 2008 aangewezen werd als aardgasnetbeheerder met ingang op 15 oktober 2007 op voorwaarde dat niet later dan 15 oktober 2008 voldaan zou zijn aan alle voorwaarden bedoeld in de artikelen 10 tot en met 21 van het besluit;

Overwegende dat uit de gegevens vervat in het opvolgingsdossier 2008, overgemaakt aan de VREG op 21 oktober 2008 door Intergas Energie B.V. niet blijkt dat Intergas Energie B.V. voldoet aan alle bepalingen van de artikelen 10 tot en met 21 van het besluit;

Overwegende dat de VREG om deze reden toepassing maakt van de bepalingen van artikel 31 van het besluit;

Overwegende dat de VREG bijgevolg de aanwijzing van Intergas Energie B.V. als aardgasnetbeheerder voor het aardgasdistributienet waarop zij een eigendomsrecht en/of een gebruiksrecht heeft, gelegen op het grondgebied van de gemeente Baarle-Hertog met uitzondering van de wijk Zondereigen, herroept met ingang van 15 oktober 2008,

Beslist :

Artikel 1. De aanwijzing van Intergas Energie B.V., met zetel te Warandelaan 2, 4900 AA Oosterhout, Nederland, als beheerder van het aardgasdistributienet waarop zij een eigendomsrecht en/of een gebruiksrecht heeft, gelegen op het grondgebied van de gemeente Baarle-Hertog met uitzondering van de wijk Zondereigen, bij beslissing van de VREG van 26 oktober 2008, gekend onder de referte BESL-2008-30, wordt herroepen met toepassing van artikel 31 van het besluit van 11 oktober 2002 met betrekking tot de organisatie van de aardgasmarkt.

Art. 2. Deze beslissing wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. Deze beslissing heeft uitwerking vanaf 15 oktober 2008.

Voor de VREG :

Brussel, 17 december 2008.

A. Pictoel,
Gedelegeerd Bestuurder.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2009/35123]

17 DECEMBER 2008. — Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 17 december 2008 tot aanwijzing van Intergas Energie B.V. als aardgasnetbeheerder, overeenkomstig artikel 31 van het besluit van de Vlaamse Regering van 11 oktober 2002 houdende de organisatie van de aardgasmarkt (BESL-2008-258)

De Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt,

Gelet op artikel 6 van het decreet van 6 juli 2001 houdende de organisatie van de gasmarkt, hierna genoemd « het Aardgasdecreet »;

Gelet op artikel 31 van het besluit van de Vlaamse regering van 11 oktober 2002 houdende de organisatie van de aardgasmarkt, hierna genoemd : « het besluit »;

Gelet op de beslissing van de VREG van 17 december 2008 tot herroeping met ingang van 15 oktober 2008 van de aanwijzing van de aanvrager bij beslissing van de VREG van 26 februari 2008 tot aanwijzing van Intergas Energie B.V. als aardgasnetbeheerder, overeenkomstig artikel 31 van het besluit van de Vlaamse regering van 11 oktober 2002 houdende organisatie van de gasmarkt, gekend onder de referentie BESL-2008-257;

Gezien de aanvraag, ingediend door de Intergas Energie B.V., met zetel te Warandelaan 2, 4900 AA Oosterhout, hierna genoemd : de « Aanvrager », om aangewezen te worden als beheerder van het aardgasdistributienet gelegen op het grondgebied van de gemeente Baarle-Hertog met uitzondering van de wijk Zondereigen, ontvangen door de VREG op 21 oktober 2008;

Gezien de specifieke situatie in de gemeente Baarle-Hertog waarbij de aansluitingen in de verschillende enclaves van deze gemeente onlosmakelijk verbonden zijn met het Nederlandse gasnet;

Overwegende dat de Aanvrager voldoet aan de bepalingen van het Nederlands Technisch Reglement Gas en men omwille van de verschillen tussen het Vlaams en Nederlands Technisch Reglement onmogelijk kan eisen van de Aanvrager dat voor de aansluitingen in de verschillende enclaves die onlosmakelijk verbonden zijn met het Nederlands gasnet zowel wordt voldaan aan het Nederlands als het Vlaams Technisch Reglement Gas;

Overwegende de afspraken die zijn gemaakt tussen de VREG en de Aanvrager waarbij overeengekomen werd dat wanneer een leverancier zijn contract opzegt met een inwoner van Baarle-Hertog, er eerst overleg dient plaats te vinden tussen de Aanvrager, de betrokken inwoner van Baarle-Hertog en de lokale adviescommissie van Baarle-Hertog en er pas kan overgegaan worden tot afsluiting na een positief advies van de lokale adviescommissie van Baarle-Hertog;

Overwegende dat de inwoners van Baarle-Hertog in praktijk de mogelijkheid hebben om vrij een leverancier te kiezen zolang deze leverancier beschikt over een Nederlandse leveringsvergunning;

Overwegende dat uit het aanvraagdossier van de aanvrager tot aanwijzing als aardgasnetbeheerder blijkt dat de aanvrager enkel nog niet voldoet aan de voorwaarden opgesomd in afdeling IV van hoofdstuk I van het besluit;

Overwegende dat de VREG op grond van artikel 31 van het besluit overgaat tot de voorwaardelijke aanwijzing van Intergas Energie B.V. als aardgasnetbeheerder voor de gemeente Baarle-Hertog aangezien Intergas Energie B.V. voldoet aan de voorwaarden vermeld in de artikelen 2 tot en met 9 van het Besluit en er geen enkele andere kandidaat voldoet aan alle in het Besluit vermelde voorwaarden,

Beslist :

Artikel 1. Intergas Energie B.V., met zetel te Warandelaan 2, 4900 AA Oosterhout, Nederland, wordt aangewezen als beheerder van het aardgasdistributienet waarop zij een eigendomsrecht en/of gebruiksrecht heeft, gelegen op het grondgebied van de gemeente Baarle-Hertog met uitzondering van de wijk Zondereigen, op voorwaarde dat niet later dan op 15 oktober 2009 voldaan is aan alle voorwaarden bedoeld in de artikelen 10 tot en met 21 van het besluit.

Art. 2. De aanwijzing van Intergas Energie B.V., geldt voor een periode van 7 jaar, dewelke een aanvang neemt op 15 oktober 2008.

Art. 3. Deze beslissing wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor de VREG :

Brussel, 17 december 2008.

A. Pictoel,
Gedelegeerd Bestuurder.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2009/35130]

13 JANUARI 2009. — Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 13 januari 2009 met betrekking tot de toekenning van een leveringsvergunning voor elektriciteit aan Elegant bvba (BESL-2009-5)

De Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt,

Gelet op artikel 17 van het decreet van 17 juli 2000 houdende de organisatie van de elektriciteitsmarkt,

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 15 juni 2001 met betrekking tot de leveringsvergunningen voor elektriciteit,

Overwegende,

Dat Elegant, hierna genoemd "de aanvrager", op 6 augustus 2008, bij de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en de Gasmarkt, hierna genoemd «de VREG», een aanvraag heeft ingediend tot het verkrijgen van een vergunning voor de levering van elektriciteit via het distributienet aan eindafnemers in het Vlaamse Gewest;

Dat de aanvraag volledig bleek te zijn, maar dat de toekenning van een leveringsvergunning op basis van deze aanvraag en de in het aanvraagdossier aanwezige elementen door de VREG voorlopig geweigerd werd wegens het ontbreken van een notarieel bewijsstuk van kapitaalverhoging;

Dat door het ontbreken van dit bewijsstuk het voldoen van de aanvrager aan de voorwaarden van voornoemd besluit van de Vlaamse regering, niet kon worden nagegaan;

Dat de voorlopige weigering tot toekenning van een leveringsvergunning aan de aanvrager ter kennis gebracht werd bij brief van 18 november 2008;

Dat hierbij als uiterlijke datum waartegen de aanvrager het ontbrekende stuk moest aanleveren, 24 december bepaald werd;

Dat de aanvrager op 24 december 2008 bij de VREG het ontbrekende notarieel bewijsstuk van kapitaalverhoging heeft ingediend;

Dat de aanvrager aantoont dat hij voldoet aan de voorwaarden inzake financiële capaciteit vastgesteld in hoofdstuk II, afdeling I van het besluit van de Vlaamse regering van 15 juni 2001 met betrekking tot de leveringsvergunningen voor elektriciteit, zonder dat dit kan beschouwd worden als een goedkeuring of bekrachtiging van de inhoud van het door de aanvrager ingediende business- en financieel plan door de VREG;

Dat de aanvrager aantoont dat hij voldoet aan de voorwaarden inzake technische capaciteit vastgesteld in hoofdstuk II, afdeling I van het besluit van de Vlaamse regering van 15 juni 2001 met betrekking tot de leveringsvergunningen voor elektriciteit;

Dat de aanvrager eveneens aantoont te voldoen aan de voorwaarden inzake professionele betrouwbaarheid en inzake de capaciteit om aan de behoeften van de klanten te voldoen, zoals bepaald in hoofdstuk II, afdelingen II en III, van voornoemd besluit van de Vlaamse regering;

Dat de aanvrager bevestigt te voldoen aan de voorwaarden inzake de beheersmatige en juridische onafhankelijkheid ten opzichte van de netbeheerders, vastgesteld in hoofdstuk II, afdeling IV, van hetzelfde besluit;

Dat de aanvrager bijgevolg voldoet aan de bepalingen van artikel 2 tot 11 van het betreffende besluit;

Dat de aanvrager verklaart te zullen voldoen aan de openbare dienstverplichtingen opgelegd op grond van artikel 19, 2° van het Elektriciteitsdecreet,

Beslist :

Artikel 1. Aan Elegant met maatschappelijke zetel Jan Davidtsstraat 6, 3210 Linden en ondernemingsnummer 0899305113 wordt een leveringsvergunning toegekend voor de levering van elektriciteit via het distributienet aan eindafnemers in het Vlaamse Gewest.

De leveringsvergunning is geldig voor een onbepaalde termijn.

Art. 2. De aanvrager zal spontaan, ten laatste op 31 mei van elk kalenderjaar en voor de eerste maal op 31 mei 2009, en verder na elke aanvraag van de VREG, de informatie verschaffen bedoeld in hoofdstuk VII van het besluit van de Vlaamse regering van 15 juni 2001 met betrekking tot de leveringsvergunningen voor elektriciteit.

Art. 3. De beslissing tot toekenning van de leveringsvergunning zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en in de daartoe geëigende publicaties van de VREG.

Voor de VREG :

Brussel, 13 januari 2009.

A. Pictoel,
Gedelegeerd Bestuurder

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2009/35131]

13 JANUARI 2009. — Beslissing van de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt van 13 januari 2009 met betrekking tot de toekenning van een leveringsvergunning voor aardgas aan Elegant bvba (BESL-2009-6)

De Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt,

Gelet op artikel 16 van het decreet van 6 juli 2001 houdende de organisatie van de gasmarkt,

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 11 oktober 2002 houdende de organisatie van de aardgasmarkt,
Overwegende,

Dat Elegant, hierna genoemd "de aanvrager", op 6 augustus 2008, bij de Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en de Gasmarkt, hierna genoemd «de VREG», een aanvraag heeft ingediend tot het verkrijgen van een vergunning voor de levering van aardgas via het aardgasdistributienet aan eindafnemers in het Vlaamse Gewest;

Dat de aanvraag volledig bleek te zijn, maar dat de toekenning van een leveringsvergunning op basis van deze aanvraag en de in het aanvraagdossier aanwezige elementen door de VREG voorlopig geweigerd werd wegens het ontbreken van een notarieel bewijsstuk van kapitaalverhoging;

Dat door het ontbreken van dit bewijsstuk het voldoen van de aanvrager aan de voorwaarden van voornoemd besluit van de Vlaamse regering, niet kon worden nagegaan;

Dat de voorlopige weigering tot toekenning van een leveringsvergunning aan de aanvrager ter kennis gebracht werd bij brief van 18 november 2008;

Dat hierbij als uiterlijke datum waartegen de aanvrager het ontbrekende stuk moest aanleveren, 24 december bepaald werd;

Dat de aanvrager op 24 december 2008 bij de VREG het ontbrekende notarieel bewijsstuk van kapitaalverhoging heeft ingediend;

Dat de aanvrager aantoont dat hij voldoet aan de voorwaarden inzake financiële capaciteit vastgesteld in Titel III, Hoofdstuk I, Afdeling 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 11 oktober 2002 houdende de organisatie van de aardgasmarkt, zonder dat dit kan beschouwd worden als een goedkeuring of bekrachtiging van de inhoud van het door de aanvrager ingediende business- en financieel plan door de VREG;

Dat de aanvrager aantoont dat hij voldoet aan de voorwaarden inzake technische capaciteit vastgesteld in Titel III, Hoofdstuk I, Afdeling 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 11 oktober 2002 houdende de organisatie van de aardgasmarkt;

Dat de aanvrager eveneens aantoont te voldoen aan de voorwaarden inzake professionele betrouwbaarheid, zoals bepaald in Titel III, Hoofdstuk I, Afdeling 2, van voornoemd besluit van de Vlaamse regering;

Dat de aanvrager eveneens aantoont te voldoen aan de voorwaarden inzake de capaciteit om aan de behoeften van de klanten te voldoen, zoals bepaald in Titel III, Hoofdstuk I, Afdeling 3, van voornoemd besluit van de Vlaamse regering;

Dat de aanvrager bevestigt te voldoen aan de voorwaarden inzake de beheersmatige en juridische onafhankelijkheid ten opzichte van de netbeheerders, vastgesteld in Titel III, Hoofdstuk I, Afdeling 4, van hetzelfde besluit;

Dat de aanvrager bijgevolg voldoet aan de bepalingen van artikel 32 tot en met 38 van het betreffende besluit;

Dat de aanvrager verklaart te zullen voldoen aan de openbare dienstverplichtingen opgelegd op grond van artikel 18, 2° van het Decreet houdende de organisatie van de gasmarkt;

Beslist :

Artikel 1. Aan Elegant met maatschappelijke zetel Jan Davidsstraat 6, 3210 Linden en ondernemingsnummer 0899305113 wordt een leveringsvergunning toegekend voor de levering van aardgas via het aardgasdistributienet aan eindafnemers in het Vlaamse Gewest.

De leveringsvergunning is geldig voor een onbepaalde termijn.

Art. 2. De aanvrager zal spontaan, ten laatste op 31 mei van elk kalenderjaar en voor de eerste maal op 31 mei 2009, en verder na elke aanvraag van de VREG, de informatie verschaffen bedoeld in Titel III, hoofdstuk VI, artikel 48 van het besluit van de Vlaamse regering van 11 oktober 2002 houdende de organisatie van de aardgasmarkt.

Art. 3. De beslissing tot toekenning van de leveringsvergunning zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en in de daartoe geëigende publicaties van de VREG.

Voor de VREG :

Brussel, 13 januari 2009.

A. Pictoel,
Gedelegeerd Bestuurder

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2009/35094]

Provincie Oost-Vlaanderen. — Ruimtelijke Ordening

AALTER. — Bij besluit van 15 januari 2009 heeft de Deputatie van de provincie Oost-Vlaanderen het Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan « Aalterweg » van de gemeente Aalter goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2009/35095]

Provincie Oost-Vlaanderen. — Ruimtelijke Ordening

OUDENAARDE. — Bij besluit van 15 januari 2009 heeft de Deputatie van de provincie Oost-Vlaanderen het Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan « Eine Stationsplein deel a/ 1-2 — ged. herziening » van de gemeente Oudenaarde goedgekeurd met uitsluiting van volgende bepalingen (deze zijn in de bundel met stedenbouwkundige voorschriften evenals op het grafisch plan met rood omrand) : - de beslissing van de gemeenteraad om de zin « Niet toegelaten : Enige vorm van handelsactiviteiten of bedrijvigheid » in de stedenbouwkundige voorschriften van artikel 3 « woonzone voor open bebouwing ». — de bepaling « met minstens 20 wo/ha » in de stedenbouwkundige voorschriften van artikel 4.1 « projectzone 1 ».

VLAAMSE OVERHEID**Leefmilieu, Natuur en Energie**

[2009/35096]

Provincie Oost-Vlaanderen. — Ruimtelijke Ordening

LOKEREN. — Bij besluit van 15 januari 2009 heeft de Deputatie van de provincie Oost-Vlaanderen het Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan « Kopkapel » van de gemeente Lokeren goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID**Mobiliteit en Openbare Werken**

[2009/200520]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

ZONHOVEN : krachtens het besluit van 28 januari 2009 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Zonhoven.

Het plan nr. 1M3D8G G 026101 00 - gemeente Zonhoven : Kruispunt N74 (= Kempische Steenweg) + Engstegenseweg - 3V-projectnummer 7154 - ligt ter inzage bij het Agentschap Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Limburg, Koningin Astridlaan 50 bus 4, 3500 Hasselt.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 28 januari 2009 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

VLAAMSE OVERHEID**Mobiliteit en Openbare Werken**

[2009/200521]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

MERKSPLAS. — krachtens het besluit van 28 januari 2009 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Merksplas.

Het plan 1M3D8E G 020186 00 ligt ter inzage bij het Agentschap Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Antwerpen, Lange Kievitstraat 111-113 bus 41, 2018 Antwerpen.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 28 januari 2009 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

VLAAMSE OVERHEID**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed**

[2009/35097]

Provincie Oost-Vlaanderen. — Ruimtelijke Ordening

LOKEREN. — Bij besluit van 15 januari 2009 heeft de Deputatie van de provincie Oost-Vlaanderen het Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan « Heirbrug Noord » van de gemeente Lokeren goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed**

[2009/200615]

Provincie West-Vlaanderen. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan

Bij besluit van 8 januari 2009 van de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen wordt het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) 'Pannestraat' voor de gemeente Veurne, zoals definitief vastgesteld bij besluit van 27 oktober 2008 van de gemeenteraad van Veurne en gevoegd in bijlage bij het besluit van de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen, goedgekeurd.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200583]

Aménagement du territoire. — Plans de secteur

Un arrêté du Gouvernement wallon du 12 décembre 2008 adopte le projet de révision des plans de secteur de Verviers-Eupen, Liège et Huy-Waremme (planches 34/5 S, 34/6 S, 34/7 S, 34/8 S, 41/3 N, 42/4 N, 43/1 N et 43/2 N) portant, conformément à la carte annexée à cet arrêté, sur l'inscription d'un périmètre de réservation pour canalisations de 54,5 mètres de largeur, soit 15,5 mètres au nord et 39 mètres au sud, de part et d'autre de l'axe de la canalisation existante, sauf exceptions dictées par le contexte local, sur le territoire des communes de Raeren, Lontzen, Welkenraedt, Plombières, Dalhem, Visé, Oupeye, Juprelle, Bassenge et Waremme.

Les canalisations de transport de gaz naturel dont le présent projet prévoit l'implantation comportent un périmètre de protection au sens de l'article 23, alinéa 1^{er}, 3^o, du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine.

Ce périmètre de protection - non cartographié - correspond à la zone réservée définie par l'arrêté royal du 24 janvier 1991 modifiant l'arrêté royal du 11 mars 1966 déterminant les mesures de sécurité à prendre lors de l'établissement et dans l'exploitation des installations de transport de gaz par canalisations.

Les réunions accessibles au public visées par l'article 4, 8^o, du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine seront organisées, pour ce qui concerne le territoire wallon, dans 3 des 10 communes concernées : Juprelle, Dalhem et Lontzen.

Cet arrêté et la (les) carte(s) l'accompagnant peuvent être consultés à partir de l'adresse suivante <http://developpement-territorial.wallonie.be/PDS.html> ainsi qu'à l'administration des communes sur lesquelles porte la révision et à la Direction extérieure compétente de la Direction générale opérationnelle de l'Aménagement du Territoire, du Logement, du Patrimoine et de l'Énergie du Service public de Wallonie.

Par arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2008 :

— l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 décembre 2003 décidant la mise en révision du plan de secteur de Wavre-Jodoigne-Perwez (planche 40/1) et adoptant l'avant-projet de révision en vue de l'inscription d'une zone d'extraction à Mont-Saint-Guibert est remplacé par la disposition suivante :

« Il y a lieu de mettre en révision le plan de secteur de Wavre-Jodoigne-Perwez (planche 40/1) en vue de l'inscription d'une zone d'extraction et d'un périmètre de réservation destiné à permettre la réalisation d'un échangeur routier prévu au titre de compensation alternative sur le territoire de la commune de Mont-Saint-Guibert (Corbais). »;

— l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 décembre 2003 décidant la mise en révision du plan de secteur de Wavre-Jodoigne-Perwez (planche 40/1) et adoptant l'avant-projet de révision en vue de l'inscription d'une zone d'extraction à Mont-Saint-Guibert est remplacé par la disposition suivante :

« L'avant-projet de révision de plan de secteur de Wavre-Jodoigne-Perwez (planche 40/1) portant sur l'inscription d'une zone d'extraction et d'un périmètre de réservation destiné à permettre la réalisation d'un échangeur routier prévu au titre de compensation alternative sur le territoire de la commune de Mont-Saint-Guibert (Corbais) est adopté conformément au plan ci-annexé. »

Le plan joint à l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 décembre 2003 est remplacé par le plan annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2008.

Le contenu de l'étude d'incidences fixé par cet arrêté peut être consulté à partir de l'adresse suivante : <http://developpement-territorial.wallonie.be/PDS.html> ainsi qu'à l'administration des communes sur lesquelles porte la révision et à la Direction extérieure compétente de la Direction générale opérationnelle de l'Aménagement du Territoire, du Logement, du Patrimoine et de l'Énergie du Service public de Wallonie.

Un arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2008 décide la mise en révision de la planche 37/7 du plan de secteur de Tournai-Leuze-Péruwelz en vue de l'inscription d'une zone d'extraction destinée à permettre l'exploitation d'un gisement de calcaire en rive gauche de l'Escaut sur le territoire des communes d'Antoing (Calonne et Bruyelle) et Tournai (Saint-Maur) et adopte, conformément au plan annexé à cet arrêté, l'avant-projet de révision de la planche 37/7 du plan de secteur de Tournai-Leuze-Péruwelz en vue de l'inscription :

1^o pour l'exploitation de la nouvelle carrière :

- en zone d'extraction;
- de terrains de quelque 164,4 ha (selon coordonnées Lambert) situés sur le territoire des communes d'Antoing (Calonne et Bruyelle) et de Tournai (Saint-Maur) et compris entre :
 - la route N507 (Tournai-Valenciennes) ou chaussée de Tournai et chaussée de Valenciennes, à l'ouest;
 - le chemin dit du Coulan d'Eau situé à l'est de la borne kilométrique K3 (N507) au lieu-dit "Warnaffe" et les anciennes carrières des "Cinq Rocs", au nord;
 - le premier bâtiment situé chemin des Anglais à Calonne et le front actuel des anciennes carrières de "Californie", "Requiem", "Vicaire" et "Bruyelle", à l'est;
 - le chemin empierré situé à 130 m au nord de la zone d'habitat à caractère rural inscrite en bordure de la chaussée de Tournai, délimitant le nord du site des anciens fours à chaux et carrières de "la Haute Loge", à Bruyelle, au sud;
 - sur une largeur de 30 mètres, des terrains sis à Antoing (Calonne) nécessaires à la réalisation de la bande transporteuse "nord" entre le site d'extraction, le chemin des Cinq Rocs, le cimetière et la rive droite de l'Escaut;
 - sur une largeur de 30 mètres, des terrains sis à Antoing (Calonne), entre le site d'extraction, le nord de l'ancienne carrière de Californie et la rive droite de l'Escaut et nécessaires à la réalisation de la bande transporteuse dite "centre";
 - de la suppression du tracé et du projet de tracé de lignes électriques à haute tension inscrits au plan de secteur dans la partie nord de la future carrière et de l'inscription, en bordure nord et est du futur site d'exploitation d'un projet de tracés de lignes électriques à haute tension assorti d'un périmètre de réservation pour permettre le déplacement des lignes 70-150 kV existantes;

2° en fonction de la situation existante :

— en zone industrielle, d'un terrain de 0,9 ha situé dans le prolongement ouest du quai de Bruyelle sur l'Escaut ainsi que les parties (1,1 ha au nord et 3,5 ha au sud) du quai sur lesquelles sont implantées des installations à vocation économique entre l'Escaut et la rue H. Artisien; en zone d'habitat, des terrains en bordure de l'Escaut, en rive est des rues H. Artisien et de France ainsi qu'en rive ouest de la rue H. Artisien sur lesquels des habitations ont été établies et constituant un quartier homogène;

3° pour la compensation planologique :

- en zone d'espaces verts;
- de l'ancienne carrière Thorn à Tournai (Chercq);
- de la partie des anciennes carrières de Californie, Requier, Vicair et de Bruyelle sise sur le territoire d'Antoing (Calonne et Bruyelle), entre l'Escaut et la nouvelle zone d'extraction;
- de terrains compris dans l'angle formé par l'autoroute E42 et la rue du Gros Lot, couvrant l'ancienne carrière de la "Grande Mer", à Tournai et classés en zone Natura 2000;
- de terrains de 48,3 ha situés dans la partie nord-ouest de la carrière dite "du Milieu" sur Tournai, dans le prolongement de la zone Natura 2000, et comprenant les terrils "Tonton", "Battes et Mathias" et "Buttes de Italiens";
- des terrains de 7,5 ha inscrits en zone d'aménagement communal concerté entre la zone d'habitat agglomérée de Calonne et l'Escaut;
- en zone de parc, de l'ancienne carrière des "Cinq Rocs" réaménagée en parc public sur 17 ha.

Les zones d'extraction reliant le site d'exploitation à l'Escaut, au sud-est et à la rive droite de l'Escaut, au nord-est et à l'est, sont assorties d'une prescription supplémentaire *R.1.7. n'y autorisant que l'établissement de bandes transporteuses.

Les zones d'extraction suivantes, repérées CD au plan sont automatiquement converties en :

- zone d'espaces verts pour des anciennes carrières Lemay situées en rive droite de l'Escaut sur le territoire de Tournai (Vaulx) entre la rue du Coucou (N500) et la ligne de chemin de fer, au sud du lieu-dit "les Vignobles";
- zone d'agricole, pour d'anciennes carrières situées à Antoing, entre la rue de France et l'ancienne carrière de Californie;
- zone de parc, pour la partie sud-ouest restante de l'ancienne carrière des "Cinq Rocs", représentant encore une superficie de 26,5 ha;

au terme de l'aménagement propre à réaliser ces affectations qu'imposera le permis unique requis pour l'exploitation de la carrière et les différentes phases de son réaménagement. Ce terme se matérialisera par la libération du cautionnement à prévoir dans ledit permis pour les différentes phases de cet aménagement.

Les terrains situés dans la partie nord de la zone d'extraction, sur une superficie de 13 ha sont marqués d'une prescription supplémentaire *S 30 précisant que la phase d'exploitation correspondante ne peut être mise en œuvre que lorsque les conversions en zone agricole et en zone d'espaces verts prévues à l'article 4 sont intervenues.

Les terrains situés dans la partie sud de la zone d'extraction sur une superficie de 26,8 ha sont marqués d'une prescription supplémentaire *S 31 précisant que la phase d'exploitation correspondante ne peut être mise en œuvre que lorsque la conversion en zone de parc est intervenue.

Le contenu de l'étude d'incidences fixé par cet arrêté peut être consulté à partir de l'adresse suivante : <http://developpement-territorial.wallonie.be/PDS.html> ainsi qu'à l'administration des communes sur lesquelles porte la révision et à la Direction extérieure compétente de la Direction générale opérationnelle de l'Aménagement du Territoire, du Logement, du Patrimoine et de l'Énergie du Service public de Wallonie.

Un arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2008 décide de faire réaliser une étude d'incidences sur l'avant-projet de révision du plan de secteur de Nivelles (planche 39/2) portant sur l'inscription d'une zone d'extraction au lieu dit "Champ d'Hurbize" sur le territoire des communes d'Ittre et Braine-le-Château et sur la réaffectation en zone agricole, au titre de compensation planologique, de terrains inscrits en zone d'extraction au lieu-dit "Campagne de Boukendael" sur le territoire de la commune de Braine-le-Château.

Le contenu de l'étude d'incidences fixé par cet arrêté peut être consulté à partir de l'adresse suivante : <http://developpement-territorial.wallonie.be/PDS.html> ainsi qu'à l'administration des communes sur lesquelles porte la révision et à la Direction extérieure compétente de la Direction générale opérationnelle de l'Aménagement du Territoire, du Logement, du Patrimoine et de l'Énergie du Service public de Wallonie.

Un arrêté du Gouvernement wallon du 19 décembre 2008 décide la mise en révision des planches 55/5 et 55/6 du plan de secteur de Marche-La Roche en vue de permettre l'extension de la carrière dite de Cielle et adopte, conformément au plan annexé à cet arrêté l'avant-projet de révision des planches 55/5 et 55/6 du plan de secteur de Marche-La Roche en vue de l'inscription d'une zone d'extraction en extension de la carrière de Cielle sur le territoire des communes de Rendeux (Marcourt) et La Roche et, au titre de compensations planologiques, de l'affectation en zones agricoles et forestières de terrains inscrits en zones de loisirs et d'activité économique mixte sur le territoire de la commune de Rendeux (Befte, Rendeux et Hodister).

Le contenu de l'étude d'incidences fixé par cet arrêté peut être consulté à partir de l'adresse suivante : <http://developpement-territorial.wallonie.be/PDS.html> ainsi qu'à l'administration des communes sur lesquelles porte la révision et à la Direction extérieure compétente de la Direction générale opérationnelle de l'Aménagement du Territoire, du Logement, du Patrimoine et de l'Énergie du Service public de Wallonie.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2009/200583]

Raumordnung. — Sektorenpläne

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. Dezember 2008 wird der Entwurf zur Revision der Sektorenpläne von Verviers-Eupen, Lüttich und Huy-Waremme (Karten 34/5 S, 34/6 S, 34/7 S, 34/8 S, 41/3 N, 42/4 N, 43/1 N und 43/2 N) zur Eintragung eines Reserveumkreises auf dem Gebiet der Gemeinden Raeren, Lontzen, Welkenraedt, Plombières, Dalhem, Visé, Oupeye, Juprelle, Bassenge und Waremme angenommen; dieser Entwurf betrifft 54,5 m breite Leitungen, 15,5 m nördlich und 39 m südlich auf beiden Seiten der Achse der bestehenden Kanalisation, in Übereinstimmung mit der vorliegendem Erlass beigefügten Karte und unter Berücksichtigung der auf die örtlichen Verhältnisse zurückzuführenden Ausnahmen.

Die Erdgastransportleitungen, deren Installation in vorliegendem Entwurf vorgesehen ist, umfassen einen Schutzzumkreis im Sinne des Artikels 23 Absatz 1 3° des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe.

Dieser nicht kartographierte Schutzzumkreis stimmt mit dem im Königlichen Erlass vom 24. Januar 1991 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 11. März 1966 zur Bestimmung der bei der Einrichtung und der Betreibung der Gasversorgungsanlagen durch Rohrleitungen zu ergreifenden Sicherheitsmaßnahmen festgelegten Reservegebiet überein.

Die der Öffentlichkeit zugänglichen Versammlungen im Sinne von Artikel 4 8° des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe werden, für was das Wallonische Gebiet betrifft, in 3 der 10 betroffenen Gemeinden organisiert: Juprelle, Dalhem und Lontzen.

Dieser Erlass und die ihm beigefügte(n) Karte(n) können ab der Adresse <http://developpement-territorial.wallonie.be/PDS.html>, bei der Gemeindeverwaltung der Gemeinden, die von der Revision sind, sowie bei der zuständigen Außendirektion der operativen Generaldirektion Raumordnung, Wohnungswesen, Erbe und Energie des Öffentlichen Dienstes der Wallonie eingesehen werden.

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2008:

— wird Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Dezember 2003, durch den beschlossen wurde, dass der Sektorenplan von Wavre-Jodoigne-Perwez (Karte 40/1) einer Revision zu unterziehen ist, und durch den der Vorentwurf zur Revision des Sektorenplans zwecks Eintragung eines Abbaugebiets in Mont-Saint-Guibert angenommen wurde, durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Es gibt Anlass, den Sektorenplan von Wavre-Jodoigne-Perwez (Karte 40/1) einer Revision zu unterziehen, zwecks der Eintragung eines Abbaugebiets und eines Reserveumkreises, um die Durchführung eines Straßenkreuzes zu ermöglichen, als alternative Ausgleichsmaßnahme auf dem Gebiet der Gemeinde Mont-Saint-Guibert (Corbais).»;

— wird Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. Dezember 2003, durch den beschlossen wurde, dass der Sektorenplan von Wavre-Jodoigne-Perwez (Karte 40/1) einer Revision zu unterziehen ist, und durch den der Vorentwurf zur Revision des Sektorenplans zwecks Eintragung eines Abbaugebiets in Mont-Saint-Guibert angenommen wurde, durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Der Vorentwurf zur Revision des Sektorenplans von Wavre-Jodoigne-Perwez (Karte 40/1) zur Eintragung eines Abbaugebiets und eines Reserveumkreises, um die Durchführung eines Straßenkreuzes zu ermöglichen, als alternative Ausgleichsmaßnahme auf dem Gebiet der Gemeinde Mont-Saint-Guibert (Corbais), wird in Übereinstimmung mit dem beiliegenden Plan angenommen.»

Der dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Dezember 2003 beigefügte Plan wird durch den dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2008 beigefügten Plan ersetzt.

Der durch diesen Erlass festgelegte Inhalt der Umweltverträglichkeitsprüfung kann ab der Adresse <http://developpement-territorial.wallonie.be/PDS.html>, bei der Gemeindeverwaltung der Gemeinden, die von der Revision sind, sowie bei der zuständigen Außendirektion der operativen Generaldirektion Raumordnung, Wohnungswesen, Erbe und Energie des Öffentlichen Dienstes der Wallonie eingesehen werden.

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2008 wird beschlossen, dass die Karte 37/7 des Sektorenplans von Tournai-Leuze-Péruwelz einer Revision zu unterziehen ist, zwecks der Eintragung eines Abbaugebiets, um die Bewirtschaftung eines Kalkvorkommens am linken Ufer der Schelde auf dem Gebiet der Gemeinden Antoing (Calonne und Bruyelle) und Tournai (Saint-Maur) zu ermöglichen, und wird der Vorentwurf zur Revision der Karte 37/7 des Sektorenplans von Tournai-Leuze-Péruwelz gemäß dem vorliegendem Erlass beigefügten Plan angenommen zwecks der Eintragung folgender Elemente:

1° für die Bewirtschaftung des neuen Steinbruchs:

- als Abbaugebiet;
- Grundstücke mit einer Fläche von 164,4 ha (nach den Lambert-Koordinaten) auf dem Gebiet der Gemeinden Antoing (Calonne und Bruyelle) und Tournai (Saint-Maur), zwischen:
 - der Straße N507 (Tournai-Valenciennes) oder der chaussée de Tournai und der Chaussée de Valenciennes, im Westen;
 - dem Weg "Coulan d'Eau" östlich des Kilometersteins K3 (N507) am Ort genannt "Warnaffe" und den ehemaligen Steinbrüchen "Cinq Rocs", im Norden;
 - dem ersten Gebäude auf dem Weg chemin des Anglais in Calonne und der aktuellen Frontlinie der ehemaligen Steinbrüche "Californie", "Requiem", "Vicaire" und "Bruyelle", im Osten;
 - dem Schotterweg 130 m nördlich des Wohngebiets mit ländlichem Charakter, das am Rande der chaussée de Tournai eingetragen ist, durch den die Nordseite des Standorts der ehemaligen Kalköfen und Steinbrüche "la Haute Loge" in Bruyelle abgegrenzt sind, im Süden;
 - Grundstücke (auf einer Breite von 30 m) gelegen in Antoing (Calonne), die zur Anbringung des Förderbands "Nord" zwischen dem Abbaustandort, dem chemin des Cinq Rocs, dem Friedhof und dem rechten Ufer der Schelde notwendig sind;
 - Grundstücke (auf einer Breite von 30 m) gelegen in Antoing (Calonne) zwischen dem Abbaustandort, dem Norden des ehemaligen Steinbruchs "Californie" und dem rechten Ufer der Schelde, die zur Anbringung des Förderbands "Centre" notwendig sind;

— die Abschaffung der Trasse und des Projekts der Trasse von Hochspannungsleitungen im Sektorenplan im nördlichen Teil des künftigen Steinbruchs und die Eintragung am nördlichen und östlichen Rand des künftigen Betriebsstandorts eines Projekts von Trassen von Hochspannungsleitungen, zusätzlich zur Einführung eines Reserveumkreises, um die Verlegung der bestehenden Leitungen 70-150 kV zu ermöglichen;

2° aufgrund der bestehenden Lage:

— als Industriegebiet, ein 0,9 ha großes Grundstück in der westlichen Verlängerung des quai de Bruyelle auf der Schelde sowie die Teile (1,1 ha im Norden und 3,5 ha im Süden) des Kais, wo die Anlagen mit wirtschaftlicher Zweckbestimmung zwischen der Schelde und der rue H. Artisien niedergelassen sind; als Wohngebiet, Grundstücke am Rand der Schelde, am östlichen Ufer der rue H. Artisien und rue de France, sowie am westlichen Ufer der rue H. Artisien, wo Wohnhäuser gebaut worden sind, die ein homogenes Viertel bilden;

3° im Sinne von raumplanerischen Ausgleichsmaßnahmen:

— als Grüngelände;

— der ehemalige Steinbruch Thorn in Tournai (Chercq);

— der Teil der ehemaligen Steinbrüche Californie, Requierm, Vicairé und Bruyelle auf dem Gebiet der Gemeinde Antoing (Calonne und Bruyelle), zwischen der Schelde und dem neuen Abbaugelände;

— Grundstücke im Winkel, der durch die Autobahn E42 und die rue du Gros Lot gebildet ist, und den ehemaligen Steinbruch der "Grande Mer" in Tournai deckt, und die als Natura-2000-Gebiet eingestuft sind;

— Grundstücke auf einer Fläche von 48,3 ha auf dem nordwestlichen, "Milieu" genannten Teil des Steinbruchs in Tournai, in der Verlängerung des Natura-2000-Gebiets, und die die Halden "Tonton", "Battes et Mathias" und "Buttes des Italiens" umfassen;

— Grundstücke auf einer Fläche von 7,5 ha, die als Gebiet für konzertierte kommunale Raumordnung eingetragen sind, zwischen dem Siedlungswohngebiet von Calonne und der Schelde;

— als Parkgebiet, der ehemalige Steinbruch "Cinq Rocs", der auf einer Fläche von 17 ha wiedereingerichtet wurde.

Die Abbaugelände, die den Betriebsstandort mit der Schelde verbinden, südöstlich und am rechten Ufer der Schelde, nordöstlich und östlich, unter Beifügung einer zusätzlichen Vorschrift *R.1.7., laut deren nur welche nur Förderbänder installiert werden dürfen.

Die folgenden Abbaugelände mit den Zeichen CD im Plan, werden automatisch in folgende Gebiete umgewandelt:

— Grüngelände für die ehemaligen Steinbrüche Lemay am rechten Ufer der Schelde auf dem Gebiet der Gemeinde Tournai (Vaulx) zwischen der rue du Coucou (N500) und der Eisenbahnlinie, südlich des Standorts "les Vignobles";

— Agrargebiet, für ehemalige Steinbrüche in Antoing, zwischen der rue de France und dem ehemaligen Steinbruch Californie;

— Parkgebiet, für den restlichen südwestlichen Teil des ehemaligen Steinbruchs "Cinq Rocs", der immer noch 26,5 ha deckt;

am Abschluss der Gestaltung, die diese Zweckbestimmungen ermöglichen werden, die durch die erforderliche Globalgenehmigung für die Bewirtschaftung des Steinbruchs und die verschiedenen Phasen seiner Neugestaltung auferlegt werden. Am Abschluss wird die Bürgerschaft freigegeben, die für diese Genehmigung für die verschiedenen Phasen dieser Neugestaltung vorzusehen ist.

Die Grundstücke, die sich im nördlichen Teil des Abbaugeländs auf einer Fläche von 13 ha befinden, sind mit einer zusätzlichen Vorschrift *S 30 gekennzeichnet, laut deren die entsprechende Betriebsphase nur dann anfangen kann, wenn die Umwandlungen in ein Agrargebiet und ein Grüngelände laut Artikel 4 stattgefunden haben.

Die Grundstücke, die sich im südlichen Teil des Abbaugeländs auf einer Fläche von 26,8 ha befinden, sind mit einer zusätzlichen Vorschrift *S 31 gekennzeichnet, laut deren die entsprechende Betriebsphase nur dann anfangen kann, wenn die Umwandlung in ein Parkgebiet stattgefunden hat.

Der durch diesen Erlass festgelegte Inhalt der Umweltverträglichkeitsprüfung kann ab der Adresse <http://developpement-territorial.wallonie.be/PDS.html>, bei der Gemeindeverwaltung der Gemeinden, die von der Revision sind, sowie bei der zuständigen Außendirektion der operativen Generaldirektion Raumordnung, Wohnungswesen, Erbe und Energie des Öffentlichen Dienstes der Wallonie eingesehen werden.

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2008 wird beschlossen, eine Umweltverträglichkeitsprüfung betreffend den Vorentwurf zur Revision des Sektorenplans von Nivelles (Karte 39/2) zur Eintragung eines Abbaugeländs am Ort genannt "Champ d'Hurbise" auf dem Gebiet der Gemeinden Ittre und Braine-le-Château und zur Wiederverwendung als Agrargebiet von als Abbaugelände eingetragenen Grundstücken am Ort genannt "Campagne de Boukendaël" auf dem Gebiet der Gemeinde Braine-le-Château durchführen zu lassen.

Der durch diesen Erlass festgelegte Inhalt der Umweltverträglichkeitsprüfung kann ab der Adresse <http://developpement-territorial.wallonie.be/PDS.html>, bei der Gemeindeverwaltung der Gemeinden, die von der Revision sind, sowie bei der zuständigen Außendirektion der operativen Generaldirektion Raumordnung, Wohnungswesen, Erbe und Energie des Öffentlichen Dienstes der Wallonie eingesehen werden.

Durch Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. Dezember 2008 wird beschlossen, die Karten 55/5 und 55/6 des Sektorenplans von Marche-La Roche einer Revision zu unterziehen, um die Erweiterung des Steinbruchs Cielle zu ermöglichen, und wird in Übereinstimmung mit dem diesem Erlass beigefügten Plan der Vorentwurf zur Revision der Karten 55/5 und 55/6 des Sektorenplans Marche-La Roche angenommen, zwecks der Eintragung eines Abbaugeländs in Erweiterung des Steinbruchs Cielle auf dem Gebiet der Gemeinden Rendeux (Marcourt) und La Roche und, als raumplanerische Maßnahme, zwecks der Bestimmung als Agrar- und Forstgebiet von als Freizeitgebiet und gemischtes Gewerbegebiet eingetragenen Grundstücken auf dem Gebiet der Gemeinde Rendeux (Beffe, Rendeux und Hodister).

Der durch diesen Erlass festgelegte Inhalt der Umweltverträglichkeitsprüfung kann ab der Adresse <http://developpement-territorial.wallonie.be/PDS.html>, bei der Gemeindeverwaltung der Gemeinden, die von der Revision sind, sowie bei der zuständigen Außendirektion der operativen Generaldirektion Raumordnung, Wohnungswesen, Erbe und Energie des Öffentlichen Dienstes der Wallonie eingesehen werden.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2009/200583]

Ruimtelijke ordening. — Gewestplannen

Bij besluit van de Waalse Regering van 12 december 2008 wordt de ontwerp-herziening van de gewestplannen Verviers-Eupen, Luik en Hoi-Borgworm (bladen 34/5 S, 34/6 S, 34/7 S, 34/8 S, 41/3 N, 42/4 N, 43/1 N en 43/2 N), houdende, overeenkomstig de bij dat besluit gevoegde bijlage, opnemings van een reserveringsomtrek voor 54,5 meter brede leidingen, namelijk 15,5 meter in het noorden en 39 meter in het zuiden, aan weerszijden van de bestaande leidingrichting, behoudens uitzonderingen opgelegd door de plaatselijke context, op het grondgebied van de gemeenten Raeren, Lontzen, Welkrenraedt, Plombières, Dalhem, Wezet, Oupeye, Juprelle, Bitsingen en Borgworm.

De leidingen voor het vervoer van aardgas waarvan dit ontwerp voorziet in de vestiging omvatten een beschermingsomtrek in de zin van artikel 23, lid 1, 3°, van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium.

Die - niet in kaart gebrachte - beschermingsomtrek stemt overeen met het reserveringsgebied bepaald bij het koninklijk besluit van 24 januari 1991 tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 maart 1966 betreffende de te nemen veiligheidsmaatregelen bij de oprichting en bij de exploitatie van installaties voor gasvervoer door middel van leidingen.

De voor het publiek toegankelijke vergaderingen waarvan sprake in artikel 4, 8°, van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, worden, wat het Waalse grondgebied betreft, in 3 van de 10 betrokken gemeenten gehouden: Juprelle, Dalhem en Lontzen.

Dat besluit en de bijhorende kaart(en) liggen ter inzage bij het gemeentebestuur van de gemeenten die bij de herziening zijn betrokken en bij de bevoegde buitendirectie van het Operationele Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Huisvesting, Erfgoed en Energie van de Waalse Overheidsdienst en kunnen geraadpleegd worden via <http://developpement-territorial.wallonie.be/PDS.html>.

Bij besluit van de Waalse Regering van 19 oktober 2008 :

— wordt artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 4 december 2003 waarbij beslist wordt tot herziening van het gewestplan Waver-Geldenaken-Perwijs (blad 40/1) en tot aanneming van de ontwerp-herziening met het oog op de opnemings van een ontginningsgebied te Mont-Saint-Guibert vervangen door volgende bepaling :

« Het gewestplan Waver-Geldenaken-Perwijs (blad 40/1) wordt aan herziening onderworpen met het oog op de opnemings van een ontginningsgebied en een reserveringsomtrek voor de verwezenlijking van een nieuwe verkeerswisselaar als alternatieve compensatie op het grondgebied van de gemeente Mont-Saint-Guibert (Corbais). »;

— wordt artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 4 december 2003 waarbij beslist wordt tot herziening van het gewestplan Waver-Geldenaken-Perwijs (blad 40/1) en tot aanneming van de ontwerp-herziening met het oog op de opnemings van een ontginningsgebied te Mont-Saint-Guibert vervangen door volgende bepaling :

« Het voorontwerp van herziening van het gewestplan Waver-Geldenaken-Perwez (blad 40/1) met betrekking tot de opnemings van een ontginningsgebied en een reserveringsomtrek voor de verwezenlijking van een nieuwe verkeerswisselaar als alternatieve compensatie op het grondgebied van de gemeente Mont-Saint-Guibert (Corbais) wordt aangenomen overeenkomstig bijgevoegd plan. »

Het bij het besluit van de Waalse Regering van 4 december 2003 gevoegde plan wordt door het bij het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2008 gevoegde plan vervangen.

De inhoud van het effectenonderzoek bepaald bij dat besluit kan geraadpleegd worden via <http://developpement-territorial.wallonie.be/PDS.html> en ligt ter inzage bij het gemeentebestuur van de gemeenten die bij de herziening zijn betrokken en bij de bevoegde buitendirectie van het Operationele Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Huisvesting, Erfgoed en Energie van de Waalse Overheidsdienst.

Bij besluit van de Waalse Regering van 19 december 2008 wordt beslist tot herziening van blad 37/7 van het gewestplan Doornik-Leuze-Péruwelz met het oog op de opnemings van een ontginningsgebied met het oog op de uitbating van een kalksteenafzetting op de linkeroever van de Schelde op het grondgebied van de gemeenten Antoing (Calonne en Bruyelle) en Doornik (Saint-Maur) en wordt overeenkomstig het bij dit besluit gevoegde plan het voorontwerp van herziening van blad 37/7 van het gewestplan Doornik-Leuze-Péruwelz aangenomen met het oog op de opnemings :

1° voor de uitbating van de nieuwe steengroeve :

— als ontginningsgebied;

— van gronden, ongeveer 164,4 ha groot (volgens Lambert-coördinaten), gelegen op het grondgebied van de gemeenten Antoing (Calonne en Bruyelle) en Doornik (Saint-Maur) en gelegen tussen :

— de N507 (Doornik-Valenciennes) of de chaussée de Tournai en chaussée de Valenciennes in het westen;

— de weg genoemd "le Coulan d'Eau" oostelijk van kilometerpaal K3 (N507) in het gehucht "Warnaffe" en de voormalige steengroeven van de "Cinq Rocs" in het noorden;

— het eerste gebouw gelegen "chemin des Anglais" te Calonne et het huidige front van de voormalige steengroeven "Californie", "Requiem", "Vicaire" en "Bruyelle" in het Oosten;

— de met steenslag verharde weg gelegen op 130 m benoorden het woongebied met een landelijk karakter opgenomen aan de rand van de "chaussée de Tournai", ter afbakening van de noordkant van de locatie der voormalige kalkovens en steengroeven van de "Haute Loge" in Bruyelle in het zuiden;

— over een breedte van dertig meter, gronden gelegen te Antoing (Calonne) voor de aanleg van de transportband "noord" tussen de ontginningsplaats, de "chemin des Cinq Rocs", het kerkhof en de rechteroever van de Schelde;

— over een breedte van dertig meter, gronden gelegen te Antoing (Calonne), tussen de ontginningsplaats, het noorden van de voormalige steengroeve "Californie" en de rechteroever van de Schelde en nodig voor de aanleg van de middelste transportband;

— van de schrapping van het tracé en het ontwerp-tracé van hoogspanningslijnen opgenomen op het gewestplan in het noordelijk deel van de toekomstige steengroeve en de opnemings, aan de noord- en oostrand van de toekomstige ontginningsplaats, van een ontwerp van tracés van hoogspanningslijnen gecombineerd met een reserveringsomtrek voor de verplaatsing van de bestaande 70-150 kV-lijnen;

2° in functie van de bestaande toestand :

— als industriegebied, van een grond van 0,9 ha gelegen in het westelijk verlengde van de "quai de Bruyelle" op de Schelde en de delen (1,1 ha in het noorden en 3,5 ha in het zuiden) van de kade waarop de installaties met een economisch doel aangelegd zullen worden tussen de Schelde en de rue H. Artisien; als woongebied, van de gronden aan de rand van de Schelde aan de oostkant van de straten rue H. Artisien en rue de France en aan de westkant van de rue H. Artisien waarop woningen gebouwd zullen worden en die een homogene wijk vormen;

3° voor de planologische compensatie :

— als groengebied;

— van de voormalige steengroeve Thorn te Doornik (Chercq);

— van het deel van de voormalige steengroeven Californie, Requiem, Vicaire en Bruyelle gelegen op het grondgebied van Antoing (Calonne en Bruyelle), tussen de Schelde en het nieuwe ontginningsgebied;

— van gronden gelegen in de hoek gevormd door de autoweg E42 en de "rue du Gros Lot", ter dekking van de voormalige steengroeve "Grande Mère" te Doornik en beschermd als Natura 2000-gebied;

— van gronden van 48,3 ha gelegen in het noordwestelijk deel van de steengroeve "du Milieu" op het grondgebied van Doornik, in het verlengde van het Natura 2000-gebied, en met inbegrip van de terrils "Tonton", "Battes et Mathias" en "Buttes des Italiens";

— van gronden van 7,5 ha opgenomen als gebied waarvan de inrichting door de gemeente aan een overlegprocedure onderworpen is tussen het geagglomereerde woongebied Calonne en de Schelde;

— als parkgebied, van de voormalige steengroeve "Les Cinq Rocs" heraangelegd als openbaar park op 17 ha.

De ontginningsgebieden die de ontginningsplaats met de Schelde verbinden, in het zuidoosten en op de rechteroever van de Schelde, in het noordoosten en het oosten, gaan gepaard met een bijkomend voorschrift *R.1.7. waarbij enkel de aanleg van transportbanden toegelaten worden.

De volgende ontginningsgebieden, met merk CD op het plan, worden automatisch omgevormd tot :

— groengebied voor de voormalige steengroeves Lemay gelegen op de rechteroever van de Schelde op het grondgebied van Doornik (Vaulx) tussen de rue du Coucou (N500) en de spoorlijn, in het zuiden van het gehucht "Les Vignobles";

— landbouwgebied, voor voormalige steengroeves gelegen te Antoing, tussen de rue de France en de voormalige steengroeve Californie;

— parkgebied, voor het zuidwestelijke, overblijvende deel van de voormalige steengroeve "Les Cinq Rocs" met nog een oppervlakte van 26,5 ha;

na afloop van de inrichting voor de uitvoering van deze bestemmingen opgelegd bij de vereiste eenmalige vergunning voor de uitbating van de steengroeve en de verschillende fases van de heraanleg ervan. Die beëindiging neemt de vorm aan van de vrijgave van de borgstelling die in die vergunning voorzien moet worden voor de verschillende fases van die inrichting.

De gronden gelegen in het noordelijk deel van het ontginningsgebied, met een oppervlakte van 13 ha, worden gemerkt met een bijkomend voorschrift *S 30 waarbij aangestipt wordt dat de overeenstemmende uitbatingsfase enkel van start mag gaan als de omvorming tot landbouwgebied en groengebied bepaald in artikel 4 een feit zijn.

De gronden gelegen in het zuidelijk deel van het ontginningsgebied, met een oppervlakte van 26,8 ha, worden gemerkt met een bijkomend voorschrift *S 31 waarbij aangestipt wordt dat de overeenstemmende uitbatingsfase enkel van start mag gaan als de omvorming tot parkgebied bepaald in artikel 4 een feit is.

De inhoud van het effectenonderzoek bepaald bij dat besluit kan geraadpleegd worden via <http://developpement-territorial.wallonie.be/PDS.html> en ligt ter inzage bij het gemeentebestuur van de gemeenten die bij de herziening zijn betrokken en bij de bevoegde buitendirectie van het Operationele Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Huisvesting, Erfgoed en Energie van de Waalse Overheidsdienst.

Bij besluit van de Waalse Regering van 19 december 2008 tot beslissing tot uitvoering van een milieueffectenonderzoek op het voorontwerp van herziening van het gewestplan Nijvel (blad 39/2) met betrekking tot de opnemings van een ontginningsgebied in het gehucht "Champ d'Hurbize" op het grondgebied van de gemeenten Itter en Kasteelbrakel en de herbestemming als landbouwgebied ten einde van planologische compensatie, van gronden opgenomen als ontginningsgebied in het gehucht "Campagne de Boukendaël" op het grondgebied van de gemeente Kasteelbrakel.

De inhoud van het effectenonderzoek bepaald bij dat besluit kan geraadpleegd worden via <http://developpement-territorial.wallonie.be/PDS.html> en ligt ter inzage bij het gemeentebestuur van de gemeenten die bij de herziening zijn betrokken en bij de bevoegde buitendirectie van het Operationele Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Huisvesting, Erfgoed en Energie van de Waalse Overheidsdienst.

Bij besluit van de Waalse Regering van 19 december 2008 wordt beslist tot herziening van de bladen 55/5 en 55/6 van het gewestplan Marche-La Roche met het oog op de uitbreiding van de steengroeve van Cielle en wordt, overeenkomstig het plan bij dit besluit gevoegd, het voorontwerp van de bladen 55/5 en 55/6 van het gewestplan Marche-La Roche aangenomen met het oog op de opnemings van een ontginningsgebied als uitbreiding van de steengroeve van Cielle op het grondgebied van de gemeenten Rendeux (Marcourt) en La Roche en, als planologische compensatie, de bestemming als landbouw- en bosgebied, van gronden opgenomen als recreatiegebied en gemengde bedrijfsruimte op het grondgebied van de gemeente Rendeux (Befte, Rendeux en Hodister).

De inhoud van het effectenonderzoek bepaald bij dat besluit kan geraadpleegd worden via <http://developpement-territorial.wallonie.be/PDS.html> en ligt ter inzage bij het gemeentebestuur van de gemeenten die bij de herziening zijn betrokken en bij de bevoegde buitendirectie van het Operationele Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Huisvesting, Erfgoed en Energie van de Waalse Overheidsdienst.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200465]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la Imvo Imog en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la Imvo Imog, le 24 décembre 2008;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La Imvo Imog, sise Grote Mark, 54 à 8500 Kortrijk, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-12-30-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

— déchets ménagers et assimilés;

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

— déchets inertes;

— déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

— déchets industriels ou agricoles non dangereux.

— déchets dangereux;

— huiles usagées;

— PCB/PCT;

— déchets animaux;

— déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant 5 ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 30 décembre 2008.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200466]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « Imvo Haviland Intercommunale IGSV », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « Imvo Haviland Intercommunale IGSV », le 23 décembre 2008;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « Imvo Haviland Intercommunale IGSV », sise Brusselsesteenweg 617, à 1731 Asse (Zellik), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-12-30-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

— déchets ménagers et assimilés.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

— déchets inertes;

— déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

— déchets industriels ou agricoles non dangereux;

— déchets dangereux;

— huiles usagées;

— PCB/PCT;

— déchets animaux;

— déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 30 décembre 2008.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200467]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Hofline Electro & Cabling », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BVBA Hofline Electro & Cabling », le 19 décembre 2008;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « BVBA Hofline Electro & Cabling », sise Lakenmarkersstraat 283-285, à 2800 Mechelen, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-12-30-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- h) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 30 décembre 2008.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200468]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de l'ASBL Les Ateliers de Tertre, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par l'ASBL Les Ateliers de Tertre, le 19 décembre 2008;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. L'ASBL Les Ateliers de Tertre, sise rue Olivier Lhoir 97, à 7333 Tertre, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-12-30-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant 5 ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 30 décembre 2008.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200469]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Monfort, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Monfort, le 15 décembre 2008;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SA Monfort, sise rue Sur la Forêt 16, à 5340 Sorée, est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-12-30-05.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 30 décembre 2008.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200470]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Michel Wirtz, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Michel Wirtz, le 15 décembre 2008;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Michel Wirtz, avenue de Jassans 26/A, à 1342 Limelette, est enregistré en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-12-30-06.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 30 décembre 2008.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200471]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Pascal Pahaut, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général f.f.,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Pascal Pahaut, le 12 décembre 2008;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Pascal Pahaut, quai de Sambre 29, à 6030 Marchienne-au-Pont, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-12-30-07.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2, reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 30 décembre 2008.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE

[C – 2009/00079]

Avis. — Recrutement de magistrats à l'Auditorat et au Bureau de Coordination du Conseil d'Etat et constitution d'une réserve de recrutement (cadre néerlandais)

I. Le Conseil d'Etat organisera, dans le courant du deuxième trimestre 2009, en vue de la constitution d'une réserve de recrutement d'auditeur adjoint ou de référendaire adjoint, un concours réservé aux candidats justifiant, par leur diplôme, avoir subi l'examen de docteur, de licencié ou master en droit en langue néerlandaise.

II. Pour être admis au concours, le candidat doit avoir 27 ans accomplis, être docteur ou licencié en droit et avoir une expérience professionnelle utile de nature juridique de trois ans. En cas de contestation, le jury décide de l'admission au concours.

La durée de validité du concours est de trois ans pour la nomination aux places d'auditeur adjoint ou de référendaire adjoint qui seraient vacantes pendant cette période. Elle court à compter du jour où le jury arrête la liste indiquant l'ordre du classement au concours.

III. Le concours comporte :

1° Trois épreuves écrites :

a) un rapport sur une affaire à caractère administratif (une requête en annulation) dont le dossier est mis à la disposition de chacun des candidats (40 points).

La durée de cette épreuve est fixée à 4 heures;

b) un commentaire établi au départ d'un arrêt et relatif aux problèmes soulevés par celui-ci, quant à la compétence du Conseil d'Etat, aux conditions de recevabilité ainsi qu'au bien-fondé des moyens invoqués (30 points);

c) un examen critique, essentiellement quant au contenu (respect des règles constitutionnelles, de compétence, etc.) et accessoirement quant à la technique législative et à la forme d'un projet de loi, de décret, d'ordonnance ou d'arrêté (30 points).

La durée des épreuves *b)* et *c)* réunies est fixée à 4 heures.

2° Deux épreuves orales (50 points) :

a) une discussion portant sur les épreuves visées au 1°, *a)*, *b)* et *c)*;

b) un exposé d'une durée limitée à 10 minutes sur un sujet choisi par le candidat, dans une liste de sujets établie par le jury de l'examen. Cette épreuve sera complétée par des questions sur les matières fondamentales de droit constitutionnel et administratif, en ce compris les aspects pertinents du droit européen et le droit relatif à la protection des droits de l'homme.

Les récipiendaires devront recueillir au moins 50 % des points sur l'ensemble de l'épreuve écrite et 60 % des points au total.

Les récipiendaires ne pourront consulter que les codes usuels, y compris les codes des lois politiques et administratives, qui seront mis à leur disposition par la bibliothèque du Conseil d'Etat.

Sur demande écrite, les candidats recevront des précisions sur le programme du concours.

IV. Les demandes de participation au concours doivent être adressées, sous pli recommandé à la poste, au Premier Président du Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles. Elles doivent, à peine d'irrecevabilité, être déposées à la poste le 31 mars 2009.

Ces demandes doivent mentionner les nom, prénoms, domicile et profession du candidat. Le candidat y joint les documents dont il résulte qu'il satisfait aux conditions posées sous les rubriques I et II.

Les candidats seront avisés personnellement de la date du concours.

HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

[C – 2009/00079]

Bericht. — Werving van magistraten voor het Auditoraat en het Coördinatiebureau van de Raad van State en de samenstelling van een wervingsreserve (Nederlandstalig kader)

I. Met het oog op de samenstelling van een wervingsreserve van adjunct-auditeur en adjunct-referendaris, zal de Raad van State in de loop van het tweede trimester van 2009 een vergelijkend examen organiseren bestemd voor gegadigden die blijkens hun diploma het examen van doctor, licentiaat of master in de rechten in het Nederlands hebben afgelegd.

II. Om tot het vergelijkend examen te worden toegelaten, moet de kandidaat ten volle 27 jaar oud zijn, doctor of licentiaat in de rechten zijn, en over drie jaar nuttige juridische beroepservaring beschikken. In geval van betwisting beslist de examencommissie over de toelaatbaarheid tot het examen.

Het vergelijkend examen is drie jaar geldig wat de benoemingen betreft tot de ambten van adjunct-auditeur of adjunct-referendaris die in de loop van die periode vacant worden. De geldigheidsstermijn vangt aan de dag waarop de examencommissie de rangschikking van de geslaagde kandidaten vaststelt.

III. Het vergelijkend examen bestaat uit :

1° Drie schriftelijke onderdelen :

a) een verslag over een administratiefrechtelijke zaak (een verzoekschrift tot nietigverklaring) waarvan het dossier eveneens ter inzage ligt van iedere examinandus (40 punten).

Voor dit examengedeelte beschikt de examinandus over 4 uur;

b) een bespreking, aan de hand van een arrest, van de in dat arrest aan de orde gekomen problemen, betreffende de bevoegdheid van de Raad van State, de ontvankelijkheid evenals de gegrondheid van de ingeroepen middelen (30 punten);

c) een kritische beoordeling, vooral uit het oogpunt van de inhoud (eerbiediging van de grondwettelijke regels, bevoegdheid, enz.) en van de juridisch-technische vormgeving van een ontwerp van wet, decreet, ordonnantie of besluit (30 punten).

Voor de examengedeelten *b)* en *c)* samen beschikt de examinandus over 4 uur.

2° Twee mondelinge onderdelen : (50 punten)

a) een bespreking van de examengedeelten waarvan sprake onder 1°, *a)*, *b)* en *c)*;

b) een uiteenzetting gedurende 10 minuten over een door de kandidaat gekozen thema uit een lijst van thema's die door de examencommissie opgesteld wordt. Dat gedeelte zal aangevuld worden met vragen over de fundamentele problemen van het staats- en bestuursrecht, hierin begrepen de relevante aspecten van het E.U.-recht en het recht inzake de rechten van de mens.

De examinandi dienen ten minste 50 % van de punten op het geheel van het schriftelijke gedeelte en 60 % van de punten in het totaal te behalen.

De examinandi mogen enkel de gebruikelijke wetboeken raadplegen waarover zij de beschikking krijgen door 's Raads bibliotheek.

De gegadigden ontvangen op schriftelijke aanvraag een nadere opgave van het examenprogramma.

IV. De aanvragen om deelneming dienen bij een ter post aangetekende brief te worden gericht aan de Eerste Voorzitter van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 BRUSSEL. Zij moeten, op straffe van niet-ontvankelijkheid, ten laatste op 31 maart 2009 bij de post worden afgegeven.

De gegadigde vermeldt zijn naam, voornamen, woonplaats en beroep. Bij zijn aanvraag voegt hij de stukken waaruit blijkt dat hij aan de onder I en II gestelde eisen voldoet.

De kandidaten zullen persoonlijk van de datum van het examen in kennis worden gesteld.

V. Après deux années de fonctions, les auditeurs adjoints et les référendaires adjoints peuvent être nommés respectivement auditeurs et référendaires.

Tout auditeur adjoint, auditeur ou premier auditeur peut, lors de toute vacance utile, être nommé respectivement référendaire adjoint, référendaire ou premier référendaire, à sa demande et par priorité, sur avis du Premier Président et de l'Auditeur général. Tout référendaire adjoint, référendaire ou premier référendaire peut être nommé respectivement auditeur adjoint, auditeur ou premier auditeur dans les mêmes conditions.

Tout premier auditeur chef de section peut, lors de toute vacance utile, être nommé premier référendaire chef de section, à sa demande et sur avis conforme du Premier Président. Tout premier référendaire chef de section peut être nommé premier auditeur chef de section, à sa demande et sur avis conforme de l'Auditeur général.

Conformément à l'article 1^{er} de la loi du 5 avril 1955 relative aux traitements des titulaires d'une fonction au Conseil d'Etat et des magistrats et membres du greffe du Conseil du Contentieux des étrangers, le traitement annuel d'auditeur adjoint et de référendaire adjoint est fixé à 50.208,56 euros; celui d'auditeur et de référendaire est fixé à 65.514,82 euros; celui de premier auditeur et de premier référendaire, après 11 ans de service, est fixé à 79.511,99 euros (au coefficient de liquidation actuel).

(La presse est priée de reproduire le présent avis.)

V. Na twee jaar dienst kunnen de adjunct-auditeurs en de adjunct-referendarissen onderscheidenlijk tot auditeur en referendaris worden benoemd.

Iedere adjunct-auditeur, auditeur of eerste auditeur kan, bij iedere voor hem nuttige vacature, op zijn verzoek en bij voorrang op advies van de eerste voorzitter en van de auditeur-generaal, respectievelijk tot adjunct-referendaris, referendaris of eerste referendaris worden benoemd. Iedere adjunct-referendaris, referendaris of eerste referendaris kan in dezelfde voorwaarden respectievelijk tot adjunct-auditeur, auditeur of eerste auditeur worden benoemd.

Iedere eerste auditeur-afdelingshoofd kan, bij iedere voor hem nuttige vacature, op zijn verzoek en op eensluidend advies van de eerste voorzitter tot eerste referendaris-afdelingshoofd worden benoemd. Iedere eerste referendaris-afdelingshoofd kan op zijn verzoek en op eensluidend advies van de auditeur-generaal tot eerste auditeur-afdelingshoofd worden benoemd.

Overeenkomstig artikel 1 van de wet van 5 april 1955 inzake de wedden van de ambtsdragers bij de Raad van State en de magistraten en leden van de griffie van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, wordt de jaarlijkse bezoldiging van de adjunct-auditeurs en de adjunct-referendarissen vastgesteld op € 50.208,56; die van de auditeurs en de referendarissen wordt vastgesteld op € 65.514,82; die van de eerste auditeurs en de eerste referendarissen, na elf jaar dienst, wordt vastgesteld op € 79.511,99 (tegen de huidige liquidatiecoëfficiënt).

(De pers wordt verzocht dit bericht over te nemen.)

POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2009/09121]

Cour de cassation

La Cour, réunie en assemblée générale le 8 janvier 2009, a désigné M. Mathieu, P., conseiller à la Cour de cassation, comme président de section à cette Cour, pour une période de trois ans, prenant cour le 29 janvier 2009.

RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2009/09121]

Hof van Cassatie

Het Hof, verenigd in algemene vergadering op 8 januari 2009, heeft de heer Mathieu, P., raadsheer in het Hof van Cassatie, aangewezen tot afdelingsvoorzitter in dit Hof, voor een termijn van drie jaar, met ingang van 29 januari 2009.

POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2009/09122]

Tribunal du travail de Termonde

La désignation de M. Verhulst, J., juge au tribunal du travail de Termonde, comme vice-président à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de trois ans, prenant cours le 24 février 2009.

RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2009/09122]

Arbeidsrechtbank te Dendermonde

De aanwijzing van de heer Verhulst, J., rechter in de arbeidsrechtbank te Dendermonde, tot ondervoorzitter in deze rechtbank, is hernieuwd voor een termijn van drie jaar, met ingang van 24 februari 2009.

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE ET DES ASSURANCES

[C – 2009/95280]

Acte d'approbation d'un transfert entre des entreprises d'assurances

Par décision du Comité de direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances en date du 3 février 2009 est autorisé, avec effet au 9 février 2009, le transfert des contrats d'assurance résultant de la fusion par absorption de l'entreprise "Ethias Accidents du Travail AAM" (code administratif numéro 0660), association d'assurances mutuelles, dont le siège social est situé rue des Croisiers 24, à 4000 Liège, par l'entreprise "Ethias Droit Commun AAM" (code administratif numéro 0165), association d'assurances mutuelles, dont le siège social est situé rue des Croisiers 24, à 4000 Liège.

Par l'effet de la fusion, l'entreprise "Ethias Droit Commun" est agréée dans la branche 1b "accidents du travail-loi". (5655)

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIË- EN ASSURANTIEWEZEN

[C – 2009/95280]

Akte tot goedkeuring van een overdracht tussen verzekeringsondernemingen

Bij beslissing van het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen op datum van 3 februari 2009, wordt de overdracht, met uitwerking op 9 februari 2009, van de verzekeringscontracten die voortvloeien uit de fusie met opslorping van de onderneming « Ethias Arbeidsongevallen AAM » (administratief codenummer 0660), vereniging van onderlinge verzekeringen, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd rue des Croisiers 24, te 4000 Luik door de onderneming « Ethias Gemeen Recht AAM » (administratief codenummer 0165), vereniging van onderlinge verzekeringen, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd rue des Croisiers 24, te 4000 Luik, goedgekeurd.

Tengevolge van de fusie verwerft de onderneming "Ethias Gemeen Recht" de toelating om tak 1b "arbeidsongevallenwet" te beoefenen. (5655)

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE
ET DES ASSURANCES

[C - 2009/95281]

Acte d'autorisation des transferts de droits et obligations
entre des entreprises d'assurances

Par décision du Comité de direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances en date du 3 février 2009 est autorisé, avec effet au 9 février 2009, le transfert des contrats d'assurance résultant de l'apport universel de l'entreprise "Ethias Vie AAM" (code administratif numéro 0662), association d'assurances mutuelles, dont le siège social est situé rue des Croisiers 24, à 4000 Liège, à l'entreprise "Ethias SA" (code administratif numéro 0196), société anonyme dont le siège social est situé rue des Croisiers 24, à 4000 Liège. (5656)

Par décision du Comité de direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances en date du 3 février 2009 est autorisé, avec effet au 9 février 2009, le transfert des contrats d'assurance résultant de l'apport de branche d'activités (tous les contrats d'assurance excepté les contrats d'assurance "accidents du travail secteur public") de l'entreprise "Ethias Droit Commun AAM" (code administratif numéro 0165), association d'assurances mutuelles, dont le siège social est situé rue des Croisiers 24, à 4000 Liège, à l'entreprise "Ethias SA" (code administratif numéro 0196), société anonyme dont le siège social est situé rue des Croisiers 24, à 4000 Liège. (5657)

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE
ET DES ASSURANCES

[C - 2009/95282]

Révocation d'agrément d'une entreprise d'assurance

Par décision du Comité de direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances, en date du 3 février 2009, est révoqué, avec effet subséquent immédiat à l'apport universel, l'agrément de l'entreprise "Ethias Vie AAM" (code 0662), association d'assurances mutuelles, dont le siège social est situé rue des Croisiers 24, à 4000 Liège, pour les branches :

21. Assurances sur la vie non liées à des fonds d'investissement.
22. Assurances de nuptialité et de natalité non liées à des fonds d'investissement.
23. Assurances sur la vie, assurances de nuptialité et de natalité liées à des fonds d'investissement.
26. Les opérations de capitalisation.
27. Gestion de fonds collectifs de retraite. (5658)

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE
ET DES ASSURANCES

[C - 2009/95283]

Renonciation d'un agrément pour plusieurs branches d'assurances

Par décision du Comité de direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances, en date du 3 février 2009, est constatée la renonciation à l'agrément de l'entreprise "Ethias Droit Commun" (code 0165), association d'assurances mutuelles, dont le siège social est situé rue des Croisiers 24, à 4000 Liège, pour les branches :

03. Corps de véhicules terrestres.
04. Corps de véhicules ferroviaires.
05. Corps de véhicules aériens.
06. Corps de véhicules maritimes.
07. Marchandises transportées.
08. Incendie et éléments naturels.
09. Autres dommages aux biens.
- 10.a R.C. véhicules terrestres automoteurs.
- 10.b R.C. transporteur.
11. R.C. véhicules aériens.

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIË-
EN ASSURANTIEWEZEN

[C - 2009/95281]

Akte tot goedkeuring van overdrachten
van rechten en verplichtingen tussen verzekeringsondernemingen

Bij beslissing van het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen op datum van 3 februari 2009, wordt de overdracht, met uitwerking op 9 februari 2009, van de verzekeringscontracten die voortvloeien van de algemene inbreng van de onderneming « Ethias Leven AAM » (administratief codenummer 0662), vereniging van onderlinge verzekeringen, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd rue des Croisiers 24, te 4000 Luik, naar de onderneming « Ethias NV » (administratief codenummer 0196), naamloze vennootschap waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd rue des Croisiers 24, te 4000 Luik, goedgekeurd. (5656)

Bij beslissing van het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen op datum van 3 februari 2009, wordt de overdracht, met uitwerking op 9 februari 2009, van de verzekeringscontracten die voortvloeien van de inbreng van een bedrijfstak (alle verzekeringscontracten behalve de verzekeringscontracten "arbeidsongevallen publiek sector") van de onderneming « Ethias Gemeen Recht » (administratief codenummer 0165), vereniging van onderlinge verzekeringen, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd rue des Croisiers 24, te 4000 Luik, aan de onderneming "Ethias NV" (administratief codenummer 0196), naamloze vennootschap waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd rue des Croisiers 24, te 4000 Luik, goedgekeurd. (5657)

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIË-
EN ASSURANTIEWEZEN

[C - 2009/95282]

Intrekking van toelating van een verzekeringsonderneming

Bij beslissing van het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen, op datum van 3 februari 2009, wordt, met onmiddellijke ingang na de algemene inbreng, de toelating van de onderneming "Ethias Leven" (codenummer 0662), vereniging van onderlinge verzekeringen, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd rue des Croisiers 24, te 4000 Luik, ingetrokken voor de volgende takken :

21. Levensverzekeringen, niet verbonden met beleggingsfondsen.
22. Bruidsschats- en geboorteverzekeringen.
23. Levens-, bruidsschats- en geboorteverzekeringen in verband met beleggingsfondsen.
26. Kapitalisatieverrichtingen.
27. Beheer van collectieve pensioenfondsen. (5658)

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIË-
EN ASSURANTIEWEZEN

[C - 2009/95283]

Afstand van een toelating voor meer verzekeringstakken

Bij beslissing van het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen, op datum van 3 februari 2009, wordt de afstand van de toelating vastgesteld van de onderneming "Ethias Gemeen Recht" (code 0165), vereniging van onderlinge verzekeringen, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd rue des Croisiers 24, te 4000 Luik, voor de volgende takken :

03. Voertuigcasco.
04. Casco rollend spoorwagematerieel.
05. Luchtvaartuigcasco.
06. Casco zee- en binnenschepen.
07. Vervoerde goederen.
08. Brand en natuurevenementen.
09. Andere schade aan goederen.
- 10.a B.A. motorrijtuigen.
- 10.b B.A. vervoerder.
11. B.A. luchtvaartuigen.

12. R.C. véhicules maritimes.
 13. R.C. générale.
 14. Crédit.
 15. Caution.
 16. Pertes pécuniaires diverses.
 17. Protection juridique.
 18. Assistance.
- Cette renonciation entre en vigueur à la date de la présente publication. (5659)

12. B.A. zee- en binnenschepen.
 13. Algemene B.A.
 14. Krediet.
 15. Borgtocht.
 16. Diverse geldelijke verliezen.
 17. Rechtsbijstand.
 18. Hulpverlening.
- Deze afstand treedt in werking op de datum van deze bekendmaking. (5659)

**COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE
ET DES ASSURANCES**

[C – 2009/95284]

Avis de cessions d'un portefeuille de créances hypothécaires

En application de l'article 53 de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire, est publiée la cession du portefeuille de créances hypothécaires de l'entreprise "Ethias Droit Commun" (code 0165), association d'assurances mutuelles, dont le siège social est situé rue des Croisiers 24, à 4000 Liège, à l'entreprise "Ethias" (code 0196), société anonyme, dont le siège social est situé rue des Croisiers 24, à 4000 Liège.

Cette cession, qui produit ses effets au 9 février 2009, est opposable à tous les tiers par la présente publication. (5660)

En application de l'article 53 de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire, est publiée la cession du portefeuille de créances hypothécaires de l'entreprise "Ethias Vie" (code 0662), association d'assurances mutuelles, dont le siège social est situé rue des Croisiers 24, à 4000 Liège, à l'entreprise "Ethias" (code 0196), société anonyme, dont le siège social est situé rue des Croisiers 24, à 4000 Liège.

Cette cession, qui produit ses effets le 9 février 2009, est opposable à tous les tiers par la présente publication. (5661)

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2009/00098]

Commission permanente de la police locale. — Place vacante pour un membre effectif et un membre suppléant. — Appel à candidatures pour des chefs de corps de la Région de Bruxelles-Capitale

Le présent appel à candidatures est publié aux *Moniteur belge* en exécution de l'article 6 de l'arrêté royal du 7 décembre 2006 relatif à la Commission permanente de la police locale.

La Commission permanente est un organe officiel qui représente les 196 zones de police du pays et qui formule des conseils professionnels relatifs aux questions organisationnelles et fonctionnelles qui peuvent se poser par rapport à la police ou à son fonctionnement.

Au sein de la Commission permanente, les représentants avec voix délibérative sont les chefs de corps de la police locale parce qu'ils sont les mieux placés pour connaître le management et l'organisation des services de la police locale.

Plutôt que de défendre les intérêts spécifiques de leur propre corps ou de ses subdivisions ou de certains groupes du personnel de leurs propres autorités, nous sommes en droit d'attendre de ces chefs de corps qu'ils tendront à l'intérêt général de l'ensemble de la police intégrée, en mettant l'accent sur l'échelon local.

Pour cette raison, il n'est prévu aucune intervention ou admission des autorités de la zone de police et les membres de la Commission permanente doivent encore moins se justifier à ces autorités sur les points de vue qu'ils prennent ou le vote qu'ils ont émis.

Il est demandé un engagement particulier des chefs de corps de la police locale qui se portent candidat pour être membre de la Commission permanente. Ils doivent être disposés à étudier les projets de réglementation, les notes politiques et les avis.

**COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIË-
EN ASSURANTIEWEZEN**

[C – 2009/95284]

Bericht van overdrachten van een portefeuille van hypothecaire schuldvorderingen

In toepassing van artikel 53 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet wordt bekendgemaakt de overdracht van de portefeuille van hypothecaire schuldvorderingen van de onderneming "Ethias Gemeen Recht" (code 0165), vereniging van onderlinge verzekeringen, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is rue des Croisiers 24, te 4000 Luik, aan de onderneming "Ethias" (code 0196) naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is rue des Croisiers 24, te 4000 Luik.

Deze overdracht, die uitwerking heeft vanaf 9 februari 2009, is tegenstelbaar aan alle derden door deze bekendmaking. (5660)

In toepassing van artikel 53 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet wordt bekendgemaakt de overdracht van de portefeuille van hypothecaire schuldvorderingen van de onderneming "Ethias Leven" (code 0662), vereniging van onderlinge verzekeringen, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is rue des Croisiers 24, te 4000 Luik, aan de onderneming "Ethias" (code 0196) naamloze vennootschap, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is rue des Croisiers 24, te 4000 Luik.

Deze overdracht, die uitwerking heeft vanaf 9 februari 2009, is tegenstelbaar aan alle derden door deze bekendmaking. (5661)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2009/00098]

Vaste Commissie van de Lokale Politie. — Vacature voor één effectief lid en één plaatsvervangend lid. — Oproep tot inzending kandidaturen voor korpschefs van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Deze oproep wordt in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd in uitvoering van artikel 6 van het koninklijk besluit van 7 december 2006 betreffende de Vaste Commissie van de Lokale Politie.

De Vaste Commissie is een ambtelijk orgaan dat de 196 politiezones van het land vertegenwoordigt en deskundige adviezen verstrekt met betrekking tot organisatorische en functionele vraagstukken die zich in verband met de lokale politie of de goede werking ervan kunnen stellen.

In de Vaste Commissie zijn de stemgerechtigde vertegenwoordigers de korpschefs van de lokale politie omdat zij het best geplaatst zijn om het management en de organisatie van de lokale politiediensten te kennen.

Eerder dan de specifieke belangen van het eigen korps of onderdelen daarvan of van bepaalde personeelsgroepen of van hun eigen overheden te behartigen, mag van deze korpschefs worden verwacht dat zij het belang van het geheel van de geïntegreerde politie zullen beogen, maar dan met nadruk op het geheel van het lokale niveau daarvan.

Om die reden is in geen enkele tussenkomst of toelating van de overheden van de politiezone voorzien en evenmin zijn de leden van de Vaste Commissie aan die overheden verantwoording verschuldigd over de door hen ingenomen standpunten of hun stemgedrag.

Van de korpschefs van de lokale politie die zich kandidaat stellen voor het lidmaatschap van de Vaste Commissie wordt een bijzonder engagement gevraagd. Zij moeten bereid zijn om de ontwerpen van regelgeving, beleidsnota's en adviezen te bestuderen.

Outre la lecture approfondie des dossiers soumis et la prise de connaissance des avis préliminaires des collaborateurs du secrétariat de la Commission permanente, ils doivent également tenir compte du fait qu'il devront se libérer en moyenne 20 heures par mois pour accomplir leur mission de membre.

La présence de tous les membres de la Commission permanente est requise aux réunions mensuelles. En concertation avec le président de la Commission permanente, chaque membre devra se charger d'un ou de plusieurs domaines politiques et de gestion et devra les suivre de très près en étroite collaboration avec les collaborateurs du secrétariat.

La présence des membres de la Commission permanente est également requise lors des concertations à l'échelle provinciale, régionale, nationale ou internationale où la police locale doit être représentée.

Le membre de la Commission permanente se concertera très régulièrement dans sa région avec ses collègues chef de corps de la police locale. Il/elle recherche dans la même région des membres de la police locale, dont la candidature pour siéger dans les commissions nationales de sélection, les comités d'accompagnement ou les groupes de travail, peut être présentée.

Les chefs de corps de la police locale qui souhaitent se porter candidat pour être un membre élu de la Commission permanente de la Police locale doivent faire connaître leur candidature par courrier recommandé.

Ce courrier recommandé mentionne au moins le nom, les prénoms du candidat, son numéro d'identification, la catégorie du mandat et le corps de police auquel il/elle appartient, l'adresse postale, le numéro de téléphone, le numéro de fax, le numéro de GSM et l'adresse mail, où il peut être joint.

Ce courrier recommandé doit parvenir au secrétariat de la Commission permanente au plus tard le 16^e jour de la publication du présent avis au *Moniteur belge*, à l'adresse suivante : boulevard de Waterloo 76, 1000 Bruxelles.

Naast het grondig lezen van de voorgelegde dossiers en de kennisname van de preadviezen van de medewerkers van het secretariaat van de Vaste Commissie, moeten ze er ook rekening mee houden dat ze zich voor hun lidmaatschap toch gemiddeld 20 uren per maand zullen moeten vrijmaken.

De aanwezigheid van alle leden van de Vaste Commissie is vereist op de maandelijkse vergaderingen. In overleg met de voorzitter van de Vaste Commissie zal elk lid het portefeuillehouderschap voor één of verschillende beleids- en beheersdomeinen opnemen en deze derhalve van zeer nabij volgen in nauwe samenwerking met de secretariaats-medewerkers.

De aanwezigheid van het lid van de Vaste Commissie is eveneens vereist bij overlegmomenten op provinciaal, gewestelijk, nationaal of internationaal niveau waar de lokale politie moet vertegenwoordigd zijn.

Het lid van de Vaste Commissie zal in zijn/haar regio zeer regelmatig overleg plegen met zijn/haar collega's-korpschefs van de lokale politie. Hij/Zij zoekt in dezelfde regio naar leden van de lokale politie van wie de kandidatuur om te zetelen in nationale (selectie)commissies, begeleidingscomités of werkgroepen kan worden voorgedragen.

De korpschefs van de Lokale Politie die zich kandidaat wensen te stellen voor het verkozen lidmaatschap van de Vaste Commissie moeten hun kandidatuur bij aangetekend schrijven kenbaar maken.

Dit aangetekend schrijven vermeldt tenminste de naam en voor- en achternaam van de kandidaat, diens identificatienummer, de categorie van het mandaat en korps waartoe hij/zij behoort, het postadres, telefoonnummer, faxnummer, gsmnummer en e-mailadres, waarop hij of zij kan worden bereikt.

Dit aangetekend schrijven dient uiterlijk de 16e dag vanaf de publicatie van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad* toe te komen bij het secretariaat van de Vaste Commissie : Waterloolaan 76, 1000 Brussel.

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2009/200684]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van verschillende functies voor Waterwegen en Zeekanaal

In het westen en het centrum van Vlaanderen beheert Waterwegen en Zeekanaal NV, kortweg W & Z, als organisatie binnen de Vlaamse overheid, de waterwegen en heel wat watergebonden gronden. Onze organisatie heeft als doelstelling de binnenvaart te stimuleren en te optimaliseren via goed onderhouden vaarwegen en geautomatiseerde bruggen en sluizen. De zorg voor milieu en veiligheid, evenals 'de mens' in het algemeen, dragen wij hierbij hoog in het vaandel. Zo beschermen wij de bevolking tegen wateroverlast door de aanleg van dijken en gecontroleerde overstromingsgebieden en besteden wij aandacht aan ecologische oeverversterkingen in natuurgebieden. Ten slotte bouwen wij de recreatieve functies van onze waterwegen verder uit : van verharde jaagpaden voor wandelaars en fietsers tot faciliteiten voor de pleziervaart en allerlei watersporten. Verscheidenheid is troef bij W & Z en dat weerspiegelt zich ook in onze jobmogelijkheden.

Om ons W & Z-team te versterken zijn wij op zoek naar (m/v) :

4 Projectingenieurs bouwkunde
statutair - Willebroek (1) - Gent (3)

Projectingenieur bouw- en milieukunde
statutair - Antwerpen

Functie : je bent verantwoordelijk voor uiteenlopende projecten in de waterbouw en begeleidt deze van begin tot eind. Je bent het centraal aanspreekpunt voor alle betrokken partijen zoals aannemers, gemeentebesturen en belangenverenigingen. Als projectingenieur bouw- en milieukunde behoren baggerwerken en het opvolgen van milieukundige aspecten voor de projecten tot je takenpakket. Geboeid en graag meer info : www.sigmaplan.be of www.seineschelde.be

Profiel : voor de functie van projectingenieur bouwkunde heb je een diploma burgerlijk ingenieur bouwkunde, voor de functie van projectingenieur bouw- en milieukunde heb je een diploma burgerlijk ingenieur bouwkunde of bio-ingenieur. Voor de functie van projectingenieur bouw- en milieukunde is kennis van milieuwetgeving een pluspunt.

Projectingenieur Scheldekaaien
contractueel - Antwerpen

Functie : je wordt ingezet op het dossier van de herinrichting van de Scheldekaaien te Antwerpen, waarvoor W & Z samen met de stad Antwerpen een Masterplan uitwerkt. Je bent verantwoordelijk voor de voorbereiding en begeleiding van de deelprojecten vanaf de ontwikkeling tot en met de realisatie. Je bent het centraal aanspreekpunt voor alle betrokken partijen zoals aannemers, de verschillende betrokken instanties en de belangenverenigingen.

Profiel : je hebt een diploma master in de industriële wetenschappen of industrieel ingenieur en hebt affiniteit met bouwkunde.

Projectingenieur onderhoudsaannemingen
statutair - Willebroek

Functie : je bent verantwoordelijk voor de uitvoering van diverse bouwkundige onderhoudswerken van de infrastructuur langs en op de bevaarbare kanalen. Je schrijft de bestekken en leidt verder zowel technisch als administratief de uitvoering van deze onderhoudswerken en volgt deze van a tot z op.

Profiel : je hebt een diploma industrieel ingenieur bouwkunde of industrieel ingenieur in een andere discipline met ervaring in bouwkundige projecten. Je bent in het bezit van een rijbewijs B.

Patrimoniuminspecteur
statutair - Willebroek

Functie : je controleert of de bestaande infrastructuur (kaaien, sluisen, dijken) nog in overeenstemming is met de vooropgestelde kwaliteits- en veiligheidsvoorschriften. Je voert ter plaatse inspecties uit en brengt verslag uit over de inspecties en de herstellingen die dienen te gebeuren.

Profiel : je hebt een bachelordiploma of gelijkwaardig in een technische richting, bij voorkeur bouwkunde of mechanica. Je bent in het bezit van een rijbewijs B en je kan zwemmen.

Bouwkundig tekenaar-ontwerper
statutair - Willebroek

Functie : je ontwerpt en tekent plannen voor nieuwe infrastructuurwerken. Je verzamelt en verwerkt de topografische en bouwkundige gegevens van het bestaande patrimonium.

Profiel : je hebt een bachelordiploma of gelijkwaardig in een technische richting. Kennis van een bouwkundig tekenpakket is een vereiste.

Werfinspecteurs
statutair - Antwerpen

Functie : je volgt de verschillende werven op het terrein op. Je controleert de uitvoering van de werken conform de uitvoeringsplannen en de bestekvoorwaarden. Je onderhoudt interne en externe contacten, volgt werfvergaderingen op en ziet toe op de toepassing van de veiligheidsvoorschriften.

Jij bent de vertegenwoordiging van W & Z op de werf.

Profiel : je hebt een bachelordiploma of gelijkwaardig in een technische richting. Je hebt een rijbewijs B.

Aanbod : W & Z biedt : voor de functies van projectingenieur bouwkunde en projectingenieur bouw- en milieukunde : een statutaire functie en een brutostartsalaris van 3.254,12 euro per maand, een bedrijfswagen en laptop; voor de functie van projectingenieur Scheldekaaien : een tijdelijk contract van drie jaar en een brutostartsalaris van 2.789,78 euro per maand, een bedrijfswagen en een laptop; voor de functie van projectingenieur onderhoudsaannemingen : een statutaire functie en een brutostartsalaris van 2.789,78 euro per maand, een bedrijfswagen en laptop; voor de functies van patrimoniuminspecteur, bouwkundig tekenaar-ontwerper en werfinspecteur : een statutaire functie en een brutostartsalaris van 2.065,4 euro per maand. Voor de functie van werfinspecteur kan je gebruik maken van een dienstwagen. Daarnaast zijn vorming, opleiding en training vanzelfsprekendheden bij W & Z, want ze laten jou groeien, maar ook ons. Als overheidsorganisatie bieden wij naast werkzekerheid ook heel wat doorgroei mogelijkheden, een stevig pakket verlofdagen en maaltijdcheques. Voor alle functies kan relevante privé-ervaring tot maximum negen jaar worden gevaloriseerd.

Interesse ?

Voor meer informatie over de functies in Antwerpen kan je terecht bij Anja Verdonck, 03-860 63 66.

Voor meer informatie over de functies in Willebroek kan je terecht bij Muriel Vermeersch, 03-860 63 71.

Voor meer informatie over de functies in Gent kan je terecht bij Veerle Goethals, 09-268 02 26.

Je sollicitatiebrief met CV en duidelijke vermelding van de functie en de standplaats kan je sturen naar Waterwegen en Zeekanaal NV, Oostdijk 110, 2830 Willebroek, of via jobs@wenz.be

We verwachten jouw kandidatuur uiterlijk op 8 maart 2009. Uitgebreide functiebeschrijvingen kan je vinden op www.jobpunt.be onder de knop "vacatures".

Voor Waterwegen en Zeekanaal zijn gelijke kansen belangrijk. Kwaliteiten van mensen zijn doorslaggevend ongeacht geslacht, afkomst, leeftijd of handicap.

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

[C - 2009/35156]

**9 FEBRUARI 2009. — Vlaams Landbouwinvesteringsfonds (VLIF)
Omzendbrief nr. 49 over het verkrijgen van VLIF-steun en ELFPO-steun
voor investeringen in de agrovoedingssector : oproep 2009**

Bedrijven uit de agrovoedingssector die de verwerking en afzet van land- en tuinbouwproducten tot voorwerp hebben, kunnen Europese en/of Vlaamse steun genieten voor hun investeringen.

De steunverlening aan investeringen in de agrovoedingssector wordt georganiseerd middels oproepen.

Voorliggende omzendbrief regelt de voorwaarden en modaliteiten van de oproep 2009.

1. Organiek reglement

Vlaamse steun (VLIF-steun) kan worden toegekend in toepassing van :

- het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juli 2007 betreffende steun aan investeringen in de agrovoedingssector,
- het ministeriële besluit van 26 november 2007 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 juli 2007 betreffende steun aan investeringen in de agrovoedingssector.

Europese steun (ELFPO-steun) kan worden toegekend binnen het kader van :

- Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad van 20 september 2005 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO), artikelen 20, b), iii) en 28,
- het Programma voor Plattelandsontwikkeling Vlaanderen 2007-2013 (PDPO II), hoofdstuk 7 verhoging van de toegevoegde waarde van land- en bosbouwproducten,
- het 'Vlaams Plan voor Diversificatie in de Suikersector' als onderdeel van het 'Nationaal Herstructureringsprogramma voor Diversificatie in de Suikersector', punt C.1.D 'Ondersteuning van investeringen in de agrovoedingssector'.

2. Doelgroep**2.1. Bedrijfsactiviteit**

Bedrijven kunnen in aanmerking komen voor de steun, bepaald in punt 4, indien :

- de bedrijfsactiviteit de verwerking en afzet van land- en tuinbouwproducten, opgenomen in bijlage I van de geconsolideerde versie van het verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, tot voorwerp heeft, en
- de bedrijfsactiviteit betrekking heeft op één of meerdere van navolgende economische bedrijvigheden :

Sector	Nace-code 2003 (*)	Omschrijving van de economische activiteit
Vlees (slachthuizen en uitsnijderijen)	15111	productie van vers vlees
	15112	productie van diepgevroren vlees
	15121	productie van vers vlees van gevogelte
	15122	productie van diepgevroren vlees van gevogelte
Vleeswaren	15131	vervaardiging van verse vleeswaren en van vleesconserven
	15132	vervaardiging van diepgevroren vleeswaren
Aardappelen	15311	verwerking en conservering van aardappelen
	15312	productie van diepgevroren aardappelbereidingen
Groenten en fruit	15320	vervaardiging van groente- en fruitsappen
	15331	verwerking en conservering van groenten
	15332	productie van diepgevroren groenten
	15333	verwerking en conservering van fruit
Zuivel	15510	zuivelfabrieken en kaasmakerijen
Veevoerders (**)	15710	vervaardiging van voeders voor hoevedieren
Suiker	15830	vervaardiging van suiker
Mout	15970	vervaardiging van mout
Vlas	17140	Bewerken en spinnen van vlas- of vlasachtige vezels, beperkt tot de activiteiten uitgevoerd door vlassers (eerste verwerking)

(*) In 2008 werd een nieuwe nace-codering van kracht. In afwachting van de aanpassing van het ministerieel besluit van 26 november 2007 wordt voorlopig nog de codering van 2003 toegepast.

(**) Bedrijven uit de sector veevoerders (nace-code 15710) kunnen, binnen de oproep 2009, enkel in aanmerking komen voor specifieke innovatieve investeringen, beschreven onder punt 3.1.c.

2.2. *Bedrijfsgrootte*

Bedrijven met minder dan 1.000 werknemers en een omzet die lager is dan 300 miljoen euro kunnen in aanmerking komen voor de steun, bepaald in punt 4. Voor bedrijven tot 750 werknemers en een omzet tot 200 miljoen euro zal dit gebeuren met cofinanciering van Europa.

De bepaling van de bedrijfsgrootte gebeurt op het niveau van de onderscheidbare juridische entiteit.

2.3. *Aanvoer van grondstoffen*

De verwerkte basisgrondstoffen moeten voor minstens 75% afkomstig zijn uit landen binnen de Europese Unie (EU-27). Producten uit derde landen (niet-EU) die via een tussenpersoon in een EU-land werden aangekocht, worden beschouwd als producten van derde landen.

3. *Investerings*

3.1. *Beschrijving van de aanvaardbare investeringen*

Binnen de oproep 2009 en met in achtname van artikel 5 van voornoemd ministerieel besluit, komen volgende investeringen in aanmerking voor de steun, bepaald in punt 4 :

a) *Energie-investeringen*

Meer bepaald investeringen die als hoofddoel het realiseren van een rechtstreekse energiebesparing, een betere energie-efficiëntie of een alternatieve energieproductie in functie van de eigen energiebehoefte hebben. Voorbeelden zijn : warmte-kracht-koppeling, warmtewisselaars, e.d.

Normale productiegerichte investeringen zoals productie-installaties, automatiseringsinvesteringen, verpakkingsinstallaties, e.d., maar ook uitbreidingsinvesteringen, komen niet in aanmerking.

Bij een tekort aan beschikbare budgettaire middelen wordt de efficiëntie van de energie-investeringen in rekening gebracht.

b) *Milieu-investeringen*

Meer bepaald investeringen die als hoofddoel het realiseren van een gunstig milieu- en/of werkklimaat hebben. Voorbeelden zijn : waterzuivering, hergebruik van (hemel)water, beperken en/of terugschroeven van de omgevingshinder, fijn stof problematiek, valorisatie van (rest)afval, e.d.

c) *Innovatieve investeringen*

Meer bepaald investeringen die voor het bedrijf een vernieuwende dimensie geven aan het technologische productieproces en/of het productassortiment. De investeringen mogen geen loutere kopie zijn van een bestaande externe situatie. Het betreft bij voorkeur innovaties op sectorniveau.

De investering moet het bedrijf economisch krachtiger maken en een toegevoegde waarde creëren.

Projecten in het kader van onderzoek en ontwikkeling, die steun kunnen verkrijgen vanuit het Instituut voor Innovatie door Wetenschap en Technologie (IWT) komen niet in aanmerking.

Voor de sector veevoerders (nace-code 15710) is de oproep 2009 beperkt tot volgende innovatieve investeringen :

- investeringen in fijndoseertoestellen als gesloten mengsysteem gemonteerd op de vrachtwagen(s),
- investeringen in het kader van het project 'elektronisch voorschrift' om voorschriften voor de productie van gemedicineerde voeders onder elektronische vorm direct van bij de veehouder naar de mengvoederfabriek te verzenden.

3.2. *Niet aanvaardbare investeringen*

Volgende investeringen zijn eveneens uitgesloten van steun :

- investeringen in tweedehandsmateriaal,
- herstellingen en onderhoudswerkzaamheden,
- aankoop van gronden en aankoop van bedrijfsgebouwen,
- investeringen in rollend materieel voor intern - en extern transport,
- investeringen op het niveau van de detailhandel,
- investeringen, aanvaard bij een voorgaande oproep,

3.3. *Minimaal en maximaal aanvaardbaar investeringsbedrag*

Het minimaal aanvaardbaar investeringsbedrag per bedrijf voor de oproep 2009 bedraagt 25.000 euro. Het maximaal aanvaardbaar investeringsbedrag per bedrijf voor de oproep 2009 wordt vastgelegd op 5.000.000 euro.

3.4. *Motivatie van de investeringen*

In functie van de beschikbare financiële middelen zal voorrang gegeven worden aan projectmatig voorgestelde investeringen waarvan de nagestreefde verbeteringen, efficiëntieverhogingen en beoogde doelstellingen afdoende worden aangetoond.

Van milieu-investeringen wordt verwacht dat ze verder gaan dan dat de betrokken wetgeving voorschrijft.

Inzake de innovatieve investeringen wordt een uitgebreide en gestructureerde motivatie verwacht in hoeverre ze de economische kracht van het bedrijf vergroten en toegevoegde waarde creëren (marge verhoging, kostenverlaging, extra tewerkstelling, nieuwe markt(en) en/of afnemers,...)

4. Subsidievorm en steunpercentage

De steun wordt toegekend in functie van de beschikbare budgettaire middelen en bedraagt maximaal 10 % op het aanvaarde investeringsbedrag.

De maximale steun bestaat voor 30% uit Europese middelen (ELFPO) en voor 70 % uit Vlaamse middelen (VLIF), behoudens voor :

- investeringsprojecten die in aanmerking komen voor steun binnen het 'Vlaams Plan voor Diversificatie in de Suikersector', waarvoor de steun bestaat uit uitsluitend Europese middelen,
- investeringen van bedrijven met meer dan 750 werknemers of een omzet die hoger is dan 200 miljoen euro, waarvoor de steun bestaat uit uitsluitend Vlaamse middelen.

5. Voorziene subsidiemiddelen

De indicatief voorziene subsidiemiddelen voor de oproep 2009 bedragen 8,50 miljoen euro, aangevuld met 1 miljoen euro voor projecten die in aanmerking komen voor steun binnen het Vlaams Plan voor Diversificatie in de Suikersector.

6. Cumuleren van steun

De kandidaat-begunstigde verbindt er zich toe geen andere steun aan te vragen van welke aard ook voor de investeringen waarvoor de steun, vermeld in punt 4, wordt toegekend.

7. Vergunningen

Naast de noodzakelijke vergunningen (stedenbouw / milieu e.a.) moeten ook volgende attesten worden voorgelegd vooraleer het saldo of de totaliteit van de steun kan worden uitbetaald :

- Een door het Departement Leefmilieu, Natuur en Energie uitgereikt milieucertificaat dat aantoonst dat de investeringsprojecten geen veelbetekenende negatieve effecten teweegbrengen op het leefmilieu. Voor de veevoedersector wordt terzake uitzondering gemaakt.
- Voor de vlees- en vleeswarenssector : een door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) uitgereikt attest waaruit blijkt dat de bedrijfsactiviteiten uitgevoerd worden met inachtnaam van de sanitaire normen van de EU.

8. Investeringsperiode

De periode waarbinnen de investeringen moeten worden uitgevoerd betreft deze tussen de registratiedatum en 30 maart 2011. De registratiedatum is de datum waarop de aanvraag op de bevoegde administratie toekomt, hetzij per post, hetzij door persoonlijke afgifte. De registratiedatum wordt schriftelijk meegegeven aan de aanvrager.

Investeringsprojecten die een aanvang hebben genomen vóór de investeringsperiode komen niet in aanmerking voor steun.

9. Aanvraagformulier en indieningsperiode

Een aanvraag tot steun is geldig indien het aanvraagformulier dat als bijlage bij deze omzendbrief is toegevoegd, volledig en correct ingevuld tijdig toekomt bij de bevoegde administratie :

Agentschap voor Landbouw en Visserij

Structuur en Investerings

Sectie Agrovoeding

Ellips, 4e verdieping

Koning Albert II laan 35, bus 41

1030 Brussel

Het aanvraagformulier met bijlagen dient aangetekend en in tweevoud te worden opgestuurd of kan persoonlijk worden afgegeven op bovenvermeld adres en dit vóór 30 maart 2009.

Een elektronische versie van het aanvraagformulier en/of bijkomende informatie kan worden bekomen via :

* De heer Rudy Geerts, tel. 02-552 74 95, rudy.geerts@lv.vlaanderen.be

* Weblink : www.vlaanderen.be/landbouw/agrovoeding

10. Uitbetaling van de steun

De steun wordt uitbetaald in hoogstens 2 schijven :

- Een eerste schijf wordt uitbetaald na voorlegging van de facturen en betalingsbewijzen die minstens 30 % en maximaal 75 % van de toegekende steun vertegenwoordigen.
- Het saldo van de steun wordt uitbetaald na voorlegging van alle facturen en betalingsbewijzen, een controle ter plaatse heeft plaatsgevonden en nadat aan alle voorwaarden is voldaan.

De modaliteiten van de 'aanvraag tot uitbetaling' worden samen met de beslissing tot steunverlening aan de begunstigde meegegeven.

De begunstigde verklaart zowel interne Vlaamse, als externe controle m.b.t. de ontvangen steun te aanvaarden en de volle medewerking te verlenen.

Brussel, 9 februari 2009.

K. PEETERS,

Vlaams minister van Institutionele Hervormingen, Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media, Toerisme, Havens, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid

Bijlage 1 bij omzendbrief 49

Aanvraag van subsidies voor investeringsprojecten in de agrovoedingssector: oproep 2009

SI-01-070601



Agentschap voor Landbouw en Visserij
Structuur en Investerings
 Sectie Agrovoeding
 Koning Albert II-laan 35 bus 41
 1030 Brussel
 Tel. 02 552 74 70 – Fax 02 552 74 71

In te vullen door de
 behandelende afdeling
 ontvangstdatum

dossiernummer

Waarvoor dient dit formulier?

Met dit formulier kunnen bedrijven uit de agrovoedingssector subsidies aanvragen voor investeringsprojecten als gevolg van een oproep.

Hoe vult u dit formulier in?

De opmaak is in tabelvorm en aanpasbaar aan de gewenste teksthoeveelheid. Indien nodig kunnen bijkomende rijenlijnen worden toegevoegd. Extra gegevens zoals plannen, schema's, bijkomende teksten, offertes, ... moeten worden toegevoegd in bijlage.

Bij wie kunt u terecht als u vragen hebt?

Als u vragen hebt over de aanvraagprocedure of over dit formulier, kunt u contact opnemen met:

Rudy Geerts, tel. 02 552 74 95, rudy.geerts@lv.vlaanderen.be

Kenny De Bruyn, tel. 02 552 75 01, kenny.debruyne@lv.vlaanderen.be

Gegevens van de contactpersoon

1 Vul hieronder uw persoonlijke gegevens in.

voornaam en achternaam

functie

telefoonnummer

faxnummer

e-mailadres

Identificatie van de aanvrager

2 Vul hieronder de identificatiegegevens van uw bedrijf in.

Bij het adres vermeldt u de adresgegevens van de maatschappelijke zetel. De plaats van de uitvoering van het project hoeft u alleen te vermelden als die verschilt van het adres van de maatschappelijke zetel.

naam of maatschappelijke

benaming

juridische vorm

website

oprichtingsdatum

dag

maand

jaar

straat en nummer
 postcode en gemeente
 plaats uitvoering project
 activiteiten volgens de
 statuten
 nace-code(s) van de
 bedrijfsactiviteit(en)
 Ondernemingsnummer
 (Kruispuntbank)
 Ondernemingsnummer
 betaalorgaan ALV
 (eventueel)
 BTW-nummer
 kredietinstelling
 rekeningnummer - -

3 Vermeld hieronder de belangrijkste deelnemers in het kapitaal en het percentage van hun aandeel.

Voornaam en achternaam	Percentage
..... %
..... %
..... %
..... %
..... %
..... %

4 Vermeld hieronder de naam van verbonden ondernemingen en het percentage van hun aandeel.

Voeg een organigram toe in bijlage.

Onderneming	Percentage
..... %
..... %
..... %
..... %
..... %
..... %

5 Vermeld hieronder het aantal werknemers van uw onderneming.

Het aantal werknemers van de groep waartoe uw bedrijf behoort, moet enkel worden ingevuld indien uw bedrijf tot een groep van ondernemingen behoort.

	2008
Aantal werknemers
Aantal werknemers van de groep waartoe uw bedrijf behoort

Bedrijfsinformatie**6 Beschrijf de activiteiten van de onderneming op de plaats waar het investeringsproject wordt uitgevoerd.**

7 Beschrijf de activiteiten van de onderneming op andere plaatsen.

8 Beschrijf kort de kenmerken van de onderneming: infrastructuur, omvang, klanten, ...

Plaats uw onderneming ook in het ruimere (internationale) kader van de agrovoedingssector.

Financieel-economische gegevens**9 Vermeld in verkorte vorm de financiële gegevens (balans + resultatenrekening) van uw bedrijf van de laatste twee boekjaren. Voeg in bijlage de jaarrekeningen toe van de laatste twee boekjaren.**

Balans	20..	20...
Activa		
Vaste activa		
Oprichtingskosten		
Immateriële vaste activa		
Materiële vaste activa		
Financiële vaste activa		
Vlottende activa		
Vorderingen > 1 j		
Vorraden en bestellingen in uitvoering		
Vorderingen op ten hoogste 1 j		
Geldbeleggingen		
Liquide middelen		
Overlopende rekeningen		
Totaal van de activa		

Passiva		
Eigen Vermogen		
Kapitaal		
Uitgiftepremies		
Herwaarderingsmeerwaarden		
Reserves		
Overgedragen winst / overgedragen verlies		
Kapitaalsubsidies		
Voorzieningen en uitgestelde belastingen		
Voorzieningen voor risico's en kosten		
Uitgestelde belastingen		
Schulden		
Schulden > 1 jaar		
Schulden op ten hoogste 1 jaar		
Overlopende rekeningen		
Totaal van de passiva		
Resultatenrekening	20..	20...
Bedrijfsopbrengsten		
Omzet		
Andere		
Bedrijfskosten		
Grond- en hulpstoffen		
Bezoldigingen		
Afschrijvingen		
Andere		
Bedrijfswinst / bedrijfsverlies		
Financiële opbrengsten		
Financiële kosten		
Uitzonderlijke opbrengsten		
Uitzonderlijke kosten		
Winst of verlies voor belastingen		

10 Licht de financiële gegevens (balans + resultatenrekening) toe en becommentarieer de ontwikkelingen, de belangrijkste wijzigingen en de verwachtingen.

Het investeringsproject**11 Beschrijf het investeringsproject.**

Geef een samenvattende omschrijving van het investeringsproject met aanduiding van de aanleiding en de noodzaak ervan voor uw bedrijf.

12 Beschrijf de onderdelen van het investeringsproject.

Geef een omschrijving van de verschillende onderdelen van het investeringsproject met aanduiding van het doel per investering en de reden waarom de investering als specifieke investering conform de oproepvereisten kan worden beschouwd (milieu, energie, innovatie). In het bijzonder bij innovatieve investeringen dient een uitgebreide motivatie te worden weergegeven, inbegrepen een beschrijving van het innovatieve karakter en de wijze waarop ze de kracht van de onderneming verhogen.

De beschrijving moet een duidelijk beeld weergeven van de investering met indien relevant de opgave van aantallen, afmetingen, gebruikte materialen, type(s), werking, ...

Bijkomende informatie kan ter verduidelijking in bijlage worden toegevoegd (motivatie, berekeningen, plannen, schema's, productiefloows, ...)

Investering 1

Investering 2

Investering 3

...

13 Beschrijf en/of bereken, indien nodig per investeringsonderdeel, in hoeverre de investeringen een verbetering inhouden van de bestaande situatie.

Productinformatie: grondstoffen, basisproducten en eindproducten
15 Vermeld de belangrijkste verwerkte grondstoffen en/of basisproducten.

Naam grondstof / basisproduct	2007		2008	
	ton	Euro	ton	euro
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

16 Vermeld de oorsprong van de verwerkte en verhandelde basisgrondstoffen gedurende de laatste twee jaar en verklaar de wijze van bepaling van de vermelde cijfers.

Producten uit derde landen die via een tussenpersoon in een EU-land aangekocht worden, worden beschouwd als producten van derde landen.

	2007	2008
Uit het binnenland	Ton
	Euro
Uit andere lidstaten	Ton
(EU-27)	Euro
Uit derde landen	ton
(niet- EU)	Euro

Verklaring van de wijze van bepaling van de voormelde cijfers.

.....

.....

.....

.....

17 Vermeld de aard van de belangrijkste leveranciers

Leverancier	% van de aankopen
Landbouwers en tuinders
Groothandelaars
Importeurs
Andere:

18 Vermeld de eindproducten.

Onder GN-code wordt de code of codegroep verstaan van de gemeenschappelijke tarief- en statistiek nomenclatuur (douanetarief). Die code wordt gevraagd om na te gaan of het product beschouwd kan worden als een landbouwproduct. U kan ook een lijst toevoegen in bijlage.

Eindproduct		2006		2007	
Naam	Gn-code	ton	euro	ton	euro
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

19 Vul hieronder de gegevens in over de afgezette eindproducten

Afzet	ton	euro
In het binnenland
In andere lidstaten (EU-25)
In derde landen

Afnemer	Percentage
Binnenlandse groothandel %
Exporteurs %
Buitenlandse groothandel %
Kleinhandel %
Grootverbruikers %
Horeca %
Directe verkoop aan consument %

Tendensen en evoluties

20 Vermeld de belangrijkste wijzigingen die zich de jongste jaren hebben voorgedaan in uw onderneming.

Het gaat om wijzigingen van producten, diensten, klanten, prijzen, fabricage- of commercialiseringstechnieken, innovaties, de sociaalpolitieke, wettelijke en reglementaire, ecologische omgeving.

21 Welke belangrijke wijzigingen, tendensen en/of evoluties verwacht u tijdens de komende 5 jaar?

Het gaat om verwachte gebeurtenissen die een belangrijke invloed (kunnen) hebben op de bedrijfsvoering en/of op de sector en waarvoor de nodige acties moeten worden ondernomen.

22 Wat zijn de sterktes en de zwaktes van uw onderneming?

Financiering van het project

23 Hoe wordt het project gefinancierd?

financieringswijze	bedrag (in euro)
Eigen middelen	
Lening via financiële instelling	
VLIF-steun + ELFPO-steun	
Andere:	
-	
-	

24 Geef een prognose van de winst- en verliesrekening voor de toekomst.

Resultatenrekening	2009	2010
Bedrijfsopbrengsten		
Omzet		
Andere		
Bedrijfskosten		
Grond- en hulpstoffen		
Bezoldigingen		
Afschrijvingen		
Andere		
Bedrijfswinst / bedrijfsverlies		
Financiële opbrengsten		
Financiële kosten		
Uitzonderlijke opbrengsten		
Uitzonderlijke kosten		
Winst of verlies voor belastingen		

Andere subsidies**25 Heeft uw bedrijf zelf in het verleden al EOGFL- of VLIF-steun verkregen?**

- ja. Ga naar vraag 26.
 nee. Ga naar vraag 27.

26 Vul hieronder de gegevens van die steun in.

verkregen steun	dossiernummer	toegekend bedrag
		euro
		euro
		euro

27 Heeft een ander bedrijf van de groep bedrijven waartoe uw bedrijf behoort in het verleden al EOGFL- of VLIF-steun verkregen?

- ja. Ga naar vraag 28.
 nee. Ga naar vraag 29.

28 Vul hieronder de gegevens van die steun in.

verkregen steun	dossiernummer	toegekend bedrag
		euro
		euro
		euro

Bij te voegen bewijsstukken

29 Voeg bij dit formulier volgende bewijsstukken toe:

Statuten

Jaarrekeningen van de laatste twee boekjaren

Offertes, bestekken, bestelbons, orderbevestigingen, contracten of onafhankelijke kostenramingen ter staving van de kostprijs van de voor subsidie ingediende investeringen

Organigram van de groep van ondernemingen waartoe de aanvrager behoort

Opmerking: conform omzendbrief 49 zullen nadien, indien van toepassing, nog volgende documenten bijkomend moeten worden voorgelegd vooraleer het saldo of de totaliteit van de steun kan worden uitbetaald:

-een milieucertificaat

-een door het FAVV afgeleverd attest

30 Geef aan welke extra documenten worden toegevoegd ter verduidelijking van uw aanvraag.

Ondertekening

31 Vul de onderstaande verklaring in.

De ondergetekende verklaart:

Kennis te hebben genomen van de voorwaarden voor het verkrijgen van steun voor investeringen in de agrovoedingssector.

De gesubsidieerde roerende goederen ten minste 5 jaar en de gesubsidieerde onroerende goederen ten minste 10 jaar op het bedrijf aanwezig te houden, zoniet wordt de subsidie teruggevorderd in verhouding tot de minder aanwezige duur dan hiervoor aangegeven.

Het VLIF, Sectie Agrovoeding te informeren over wijzigingen die zich voordoen met betrekking tot het investeringsproject of het bedrijf, in het bijzonder bij:

- (gedeeltelijke) stopzetting van de activiteiten,
- vervreemding of afbraak van het gesubsidieerde goed,
- wijziging van de bestemming van een gesubsidieerd goed,
- verandering in de bedrijfsvoering, de juridische vorm van het bedrijf of aanpassing van de statuten,
- niet naleven van een voorwaarde.

Zowel intern Vlaamse als externe controle met betrekking tot de ontvangen steun te aanvaarden.

Alle gegevens in dit formulier naar waarheid te hebben ingevuld.

datum dag maand jaar

handtekening

voor- en achternaam

functie

Aan wie bezorgt u dit formulier?

Bezorg dit formulier aan de afdeling Structuur en Investerings van het Agentschap voor landbouw en Visserij op het in het formulierhoofd vermelde adres.

Privacywaarborg

De gegevens die u meedeelt, worden opgeslagen in een bestand. U hebt het recht om uw gegevens te raadplegen en te laten verbeteren.

Uw gegevens worden gebruikt voor de behandeling van uw dossier en kunnen later ook anoniem verwerkt worden voor statistische of wetenschappelijke doeleinden.

VLAAMSE OVERHEID

Mobiliteit en Openbare Werken

[C – 2009/35152]

Vacature

Het Agentschap Wegen en Verkeer van de Vlaamse overheid heeft voor de afdeling Wegen en Verkeer West-Vlaanderen een vacature voor volgende betrekking (m/v) :

Betrekking : 1 contractueel deskundige (functie tekenaar) voor standplaats Brugge, contract van onbepaalde duur

Functie : Je ondersteunt mee het ontwerp van weginfrastructuurprojecten. Zo teken je plans op de computer en maak je schetsontwerpen en meetstaten op.

Vereisten : — je hebt een bachelordiploma of gelijkgesteld;

— je hebt minimum 4 jaar ervaring als tekenaar;

— je werkt vlot met CAD, kennis van AutoCad, Civil en GIS is een pluspunt.

Solliciteren : De kandidaten bezorgen uiterlijk 25 februari 2009 hun cv en motivatiebrief, met duidelijke vermelding van de referentie (stb 5151) vermeld in deze advertentie via mail naar jobs@mow.vlaanderen.be t.a.v. Carmen Van der Borgh.

Houders van een buitenlands diploma of getuigschrift dienen bij kandidaatstelling een gelijkwaardigheidsattest voor te leggen.

De uitgebreide functiebeschrijving kan ook opgevraagd worden op bovenvermeld adres.

De Vlaamse Overheid wil de samenwerking waarvoor ze zich inzet zo goed mogelijk weerspiegelen. Kandidaten worden dan ook geselecteerd op basis van hun kwaliteiten en vaardigheden, ongeacht geslacht, afkomst of handicap.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2009/27029]

**Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées. — Accession au niveau supérieur
Mutation à la demande d'un agent. — Appel à candidatures**

Conformément aux dispositions du Code de la Fonction publique wallonne (article 15, § 2), un emploi de niveau II+ déclaré vacant le 16 décembre 2008 par le Comité de gestion de l'Agence, est proposé à la promotion par accession au niveau supérieur ou à la mutation à la demande aux agents n'appartenant pas au cadre organique de l'Agence.

Les candidatures seront examinées de manière à pourvoir les emplois dans l'ordre des procédures suivantes :

Promotion par accession au niveau supérieur externe à l'AWIPH.

Mutation à la demande externe à l'AWIPH.

1) Personnes concernées par le présent appel :

Le présent appel est réservé aux agents statutaires occupés à titre définitif au Service public de Wallonie ou dans un organisme d'intérêt public dont le personnel est soumis au Code de la Fonction publique wallonne.

2) Profil de la fonction :

Le profil de la fonction correspond à l'intitulé du métier de l'emploi répertorié dans l'acte de candidature faisant suite au présent appel.

3) Conditions d'accès à emploi :

Pour pouvoir prétendre à une promotion ou à une mutation dans le cadre de la présente procédure, l'agent doit satisfaire aux conditions suivantes qui doivent être réunies le jour de la déclaration de vacance d'emploi, à savoir le 16 décembre 2008, et le jour de la promotion ou de la mutation :

Pour l'accession au niveau supérieur :

a) être lauréat d'un concours d'accession correspondant au niveau et au métier considérés;

b) justifier de l'évaluation favorable;

c) ne pas être sous le coup d'une sanction disciplinaire définitive et non radiée;

d) ne pas de trouver dans une position administrative ne permettant pas de faire valoir ses titres à la mutation (disponibilité pour convenance personnelle, etc.).

Pour la mutation à la demande d'un agent :

a) être titulaire d'un grade du niveau concerné;

b) être titulaire du métier exigé pour l'emploi déclaré vacant;

c) ne pas se trouver dans une position administrative ne permettant pas de faire valoir ses titres à la mutation (disponibilité pour convenance personnelle, etc.);

d) ne pas avoir obtenu une mutation dans les deux années précédant la demande;

e) ne pas être affecté à un emploi d'encadrement.

4) Remarques importantes :

En vertu de la législation sur l'emploi des langues dans les services du Gouvernement wallon, les agents qui postulent des emplois de langue française doivent disposer de la preuve de la connaissance de la langue française. Cette preuve peut être établie uniquement par la langue du diplôme ou par un certificat délivré par le SELOR/SPR pour le niveau concerné.

Le fonctionnaire qui souhaite invoquer des raisons sociales ou familiales à l'appui de sa demande de mutation doit cocher impérativement la mention prévue à cet effet au point IV de l'acte de candidature. Ce dernier sera alors transmis par l'Administratrice générale au service social. Conformément aux dispositions prévues par le Code de la Fonction publique wallonne, l'agent, assisté ou non par une personne de son choix, est ensuite entendu par le service social qui émet un avis motivé à l'attention de l'Administratrice générale dans le mois de la demande.

L'emploi est attribué dans l'ordre de préférence suivant :

1. la promotion par accession au niveau supérieur aux lauréats dans l'ordre de date des procès-verbaux de clôture des concours, à commencer par la date la plus ancienne et, pour chaque concours, dans l'ordre de classement;

2. la mutation est accordée à l'agent du rang le plus élevé qui justifie de l'ancienneté la plus grande. Lorsque des raisons sociales ou familiales sont invoquées, l'agent dont les raisons sont reconnues fondées, sont prioritaires.

3. La promotion ou la mutation produira ses effets le premier jour du mois qui suit la décision.

5) Forme et délai prescrits pour l'introduction des candidatures.

L'acte de candidature doit être introduit au moyen d'un formulaire repris ci-dessous et adressé à :

Madame l'Administratrice générale

Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées

Rue de la Riveline 21

6061 CHARLEROI

Il sera uniquement pris en considération s'il :

a) dûment complété et signé;

b) est renvoyé dans son intégralité par pli recommandé à la poste qui doit être déposé, à peine de nullité, dans un délai de vingt et un jours à compter de la publication de cet appel au *Moniteur belge*.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus au numéro de téléphone : 071-20 57 40.

AGENCE WALLONNE POUR L'INTEGRATION DES PERSONNES HANDICAPEES

Acte de candidature à la promotion par accession au niveau supérieur à la demande d'un agent n'appartenant pas au cadre organique de l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personne handicapées

Emploi de niveau II+

I. Identité.

Nom :

Prénom :

Date de naissance :

II. Emploi actuel.

Pool d'affectation :

Division :

Direction :

Résidence administrative :

Niveau :

Rang :

Grade :

III. Emploi(s) postulé(s)

Niveau II+

Affectation	Résid. adm.	Métier	Choix
Direction de l'Audit et du contrôle financier	Charleroi	44 comptabilité - commerce	

IV. Invocation de raisons sociales ou familiales.

J'invoque des raisons sociales ou familiales : OUI/NON (biffer la mention inutile).

Signature :

Date :

En application de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, veuillez noter que le traitement de ces données est confié à la Division des Ressources internes. Le maître du fichier est l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées. Vous pouvez avoir accès aux données qui vous concernent et en obtenir la rectification éventuelle en vous adressant auprès de la Division concernée. Il est possible d'obtenir des renseignements supplémentaires sur les traitements automatisés auprès de la Commission de la protection de la vie privée.

AGENCE WALLONNE POUR L'INTEGRATION DES PERSONNES HANDICAPEES

Acte de candidature à mutation à la demande d'un agent n'appartenant pas au cadre organique de l'Agence Wallonne pour l'Intégration des Personne Handicapées

Emploi de niveau II+

I. Identité.

Nom :

Prénom :

Date de naissance :

II. Emploi actuel.

Pool d'affectation :

Division :

Direction :

Résidence administrative :

Niveau :

Rang :

Grade :

Emploi d'encadrement : OUI - NON

III. Emploi(s) postulé(s)

Niveau II+

Affectation	Résid. adm.	Métier	Choix
Direction de l'Audit et du contrôle financier	Charleroi	44 comptabilité - commerce	

IV. Invocation de raisons sociales ou familiales.

J'invoque des raisons sociales ou familiales : OUI/NON (biffer la mention inutile).

Signature :

Date :

En application de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, veuillez noter que le traitement de ces données est confié à la Division des Ressources internes. Le maître du fichier est l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées. Vous pouvez avoir accès aux données qui vous concernent et en obtenir la rectification éventuelle en vous adressant auprès de la Division concernée. Il est possible d'obtenir des renseignements supplémentaires sur les traitements automatisés auprès de la Commission de la protection de la vie privée.

ORDRES DU JOUR — AGENDA'S

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2009/20014]

Réunions de commission

Ordre du jour

Jeudi 19 février 2009 à 14 h 30 m

(Palais du Parlement bruxellois – salle de commission 206)

Commission des Finances, du Budget, de la Fonction publique, des Relations extérieures et des Affaires générales

Interpellation de Mme Jacqueline Rousseaux (F) à M. Charles Picqué, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, et M. Benoît Cerexhe, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant « le projet de création d'une Maison de la Mode et du Design en Région bruxelloise ».

Interpellation de M. Jean-Luc Vanraes (N) à M. Charles Picqué, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant « la répartition des compétences entre les institutions et les niveaux de pouvoirs en Région de Bruxelles-Capitale, le débat sur les tâches éventuelles ».

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

[C - 2009/20014]

Commissievergadering

Agenda

Donderdag 19 februari 2009 om 14 u. 30 m.

(Paleis van het Brussels Parlement - commissiezaal 206)

Commissie voor de Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, Externe Betrekkingen en Algemene Zaken

Interpellatie van Mevr. Jacqueline Rousseaux (F) tot de heer Charles Picqué, Minister-President van de Regering van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Nethheid en Ontwikkelingssamenwerking, en de heer Benoît Cerexhe, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende « het project voor de oprichting van een huis van mode en design in het Brussels Gewest ».

Interpellatie van de heer Jean-Luc Vanraes (N) tot de heer Charles Picqué, Minister-President van de Regering van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Nethheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende « de taakverdeling tussen de instellingen en bevoegdheidsniveau's in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het kerntakendebat ».

Question orale de Mme Els Ampe (N) à M. Charles Picqué, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant « la protection par le droit d'auteur de l'Atomium ».

Interpellation de Mme Nadia El Yousfi (F) à Mme Brigitte Grouwels, Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Fonction publique, l'Egalité des Chances et le Port de Bruxelles, concernant « le rapport Pékin de l'année 2007 ».

Question orale de Mme Viviane Teitelbaum (F) à Mme Brigitte Grouwels, Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Fonction publique, l'Egalité des Chances et le Port de Bruxelles, concernant « l'absentéisme dans la fonction publique en Région bruxelloise ».

Question orale de M. Rachid Madrane (F) à M. Guy Vanhengel, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures, concernant « le boni régional de 25 millions d'euros ».

Proposition d'ordonnance (de M. Olivier de Clippele, Mme Françoise Schepmans) visant à permettre une juste perception en matière de successions.

Proposition d'ordonnance (de Mmes Céline Fremault, Isabelle Emmery, MM. Christos Doulkeridis, René Coppens, Mme Marie-Paule Quix, MM. Walter Vandenbossche et Denis Grimberghs) modifiant le Code des droits de succession afin de protéger l'héritier de titres boursiers dévalorisés.

Désignation d'un rapporteur.

Discussion – Votes.

Ordre des travaux.

Proposition de résolution (de Mmes Caroline Persoons et Françoise Schepmans) visant à créer une communauté urbaine de Bruxelles afin de gérer des politiques à caractère suprarégional relevant de l'aire géographique socio-économique naturelle de Bruxelles.

Proposition (de Mmes Caroline Persoons et Marion Lemesre) visant à créer une commission spéciale visant à établir scientifiquement les charges résultant de la fonction de capitale de la Région de Bruxelles-Capitale.

Proposition d'ordonnance (de M. Serge de Patoul) indexant les tranches de part sur lesquelles s'appliquent les droits de succession et de mutation par décès.

Proposition de résolution (de Mmes Caroline Persoons, Isabelle Molenberg et M. Bernard Clerfayt) visant à réaffirmer l'unicité de l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

Proposition d'ordonnance (de M. Olivier de Clippele) visant à modifier l'ordonnance du 20 décembre 2002 modifiant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe.

Proposition de résolution (de MM. Didier Gosuin et Jacques Simonet) relative à l'assentiment par le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale de la Convention-cadre du Conseil de l'Europe pour la protection des minorités nationales.

Proposition d'ordonnance (de MM. Didier Gosuin, Jacques Simonet et Mme Marion Lemesre) relative au contrôle parlementaire des organismes régionaux.

Rapporteur : M. Serge de Patoul.

Proposition de résolution (de M. Bernard Clerfayt, Mme Françoise Schepmans et M. François Roelants du Vivier) réaffirmant le statut de région à part entière pour la Région bruxelloise.

Proposition de résolution (de Mme Françoise Schepmans et M. Serge de Patoul) relative à l'utilisation dans les administrations régionales bruxelloises de formats de données et de protocoles de communication ouverts ainsi que de logiciels dont le code source est disponible.

Mondelinge vraag van Mevr. Els Ampe (N) aan de heer Charles Picqué, Minister-President van de Regering van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende « de auteursrechtelijke bescherming van het Atomium ».

Interpellatie van Mevr. Nadia El Yousfi (F) tot Mevr. Brigitte Grouwels, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ambtenarenzaken, Gelijke kansenbeleid en de Haven van Brussel, betreffende « het Pekingrapport van 2007 ».

Mondelinge vraag van Mevr. Viviane Teitelbaum (F) aan Mevr. Brigitte Grouwels, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ambtenarenzaken, Gelijkekansenbeleid en de Haven van Brussel, betreffende « het absentéisme in het openbaar ambt in het Brussels Gewest ».

Mondelinge vraag van de heer Rachid Madrane (F) aan de heer Guy Vanhengel, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen, betreffende « de gewestelijke bonus van 25 miljoen euro ».

Voorstel van ordonnantie (van de heer Olivier de Clippele, Mevr. Françoise Schepmans) strekkende tot een billijke inning van de successierechten.

Voorstel van ordonnantie (van Mevr. Céline Fremault, Mevr. Isabelle Emmery, de heren Christos Doulkeridis, René Coppens, Mevr. Marie-Paule Quix, de heren Walter Vandenbossche en Denis Grimberghs) tot wijziging van het Wetboek van Successierechten om de erfgenaam van in waarde gedaalde beurseffecten te beschermen.

Aanwijzing van een rapporteur.

Bespreking – Stemmingen.

Regeling van de werkzaamheden.

Voorstel van resolutie (van Mevr. Caroline Persoons en Mevr. Françoise Schepmans) tot oprichting van een stadsgemeenschap van Brussel die een supragewestelijk beleid kan voeren in het natuurlijke sociaal-economische gebied van Brussel.

Voorstel (van Mevr. Caroline Persoons en Mevr. Marion Lemesre) houdende oprichting van een bijzondere commissie die wetenschappelijk dient vast te stellen welke lasten voortvloeien uit de hoofdstedelijke functie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Voorstel van ordonnantie (van de heer Serge de Patoul) ter indexering van de gedeelten van aandeel waarop de successie- en overgangrechten bij overlijden van toepassing zijn.

Voorstel van resolutie (van Mevr. Caroline Persoons, Mevr. Isabelle Molenberg en de heer Bernard Clerfayt) ertoe strekkende de eenheid van het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvorde te herbevestigen.

Voorstel van ordonnantie (van de heer Olivier de Clippele) houdende wijziging van de ordonnantie van 20 december 2002 tot wijziging van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten.

Voorstel van resolutie (van de heren Didier Gosuin en Jacques Simonet) betreffende de instemming van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad met de kaderovereenkomst van de Raad van Europa voor de bescherming van de nationale minderheden.

Voorstel van ordonnantie (van de heren Didier Gosuin, Jacques Simonet en Mevr. Marion Lemesre) betreffende de parlementaire controle op de gewestelijke instellingen.

Rapporteur : de heer Serge de Patoul.

Voorstel van resolutie (van de heer Bernard Clerfayt, Mevr. Françoise Schepmans en de heer François Roelants du Vivier) waarbij het statuut van volwaardig Gewest opnieuw wordt bevestigd voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Voorstel van resolutie (van Mevr. Françoise Schepmans en de heer Serge de Patoul) betreffende het gebruik van open gegevensformaten, open communicatieprotocollen en software met vrije broncode in de besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Proposition de résolution (de MM. Bernard Clerfayt et Willem Draps) demandant au Gouvernement la création d'un service chargé d'assurer la bonne exécution des accords de coopération conclus par la Région bruxelloise avec les autres entités fédérées dans les matières d'urbanisme et d'aménagement du territoire ou qui concernent les travaux publics et le transport.

Proposition d'ordonnance (de M. Olivier de Clippele) visant à réduire les droits de succession.

Proposition d'ordonnance (de Mme Michèle Hasquin-Nahum, M. Jacques Simonet et Mme Isabelle Molenberg) instaurant un délai de paiement lorsque la Région de Bruxelles-Capitale octroie une avance sur prime.

Proposition d'ordonnance (de Mme Michèle Hasquin-Nahum, M. Jacques Simonet et Mme Isabelle Molenberg) instaurant une pénalité en cas de retard dans le paiement de subventions dues par la Région de Bruxelles-Capitale à ses administrés.

Proposition d'ordonnance (de MM. Olivier de Clippele, Alain Destexhe et Mme Françoise Schepmans) visant à régler les conflits d'intérêts entre les mandataires élus et la gestion des administrations, des associations et entreprises publiques.

Rapporteur : M. Christos Doulkeridis.

Proposition d'ordonnance (de MM. Olivier de Clippele et Didier Gosuin) visant à supprimer les droits de succession entre époux et cohabitants légaux portant sur la résidence commune.

Proposition d'ordonnance (de MM. Olivier de Clippele et Didier Gosuin) instaurant la portabilité des droits d'enregistrement relatifs à l'acquisition d'une habitation familiale.

Rapporteur : M. Serge de Patoul.

Proposition de résolution (de Mmes Françoise Bertieaux, Caroline Persoons, M. Bernard Clerfayt et Mme Michèle Hasquin-Nahum) visant à rendre les sites web officiels de la Région de Bruxelles-Capitale accessibles à tous et particulièrement aux personnes souffrant d'un handicap visuel.

Proposition de résolution (de MM. Denis Grimberghs, Rudi Vervoort, Mme Dominique Braeckman, M. Jean-Luc Vanraes, Mmes Marie-Paule Quix et Brigitte De Pauw) visant à développer l'accessibilité des sites Web officiels de la Région de Bruxelles-Capitale aux personnes mal et nonvoyantes.

Proposition de résolution (de Mme Caroline Persoons, M. Jacques Simonet, Mme Isabelle Molenberg et M. Bernard Clerfayt) affirmant l'autonomie de la Région bruxelloise face à la prétention de la Flandre de faire de Bruxelles sa capitale.

Proposition de résolution (de M. Jan Béghin) relative au développement d'un cadre politique pour le city marketing, à la création d'un fonds destiné au city marketing et à la création d'une plate-forme de city marketing « Partenaires de Bruxelles ».

Proposition d'ordonnance (de Mme Julie Fiszman) modifiant l'ordonnance du 22 décembre 1994 relative à la reprise de la fiscalité provinciale.

Proposition de résolution (de MM. Dominiek Lootens-Stael, Johan Demol, Frederic Erens et Erland Pison) réaffirmant la liberté d'expression et manifestant son soutien au Danemark.

Proposition de résolution (de M. Jan Béghin) condamnant la violence contre les Kurdes suite au meurtre de M. Ferho Akgül et Mme Fatim Akgül.

Proposition de résolution (de MM. Dominiek Lootens-Stael et Johan Demol) condamnant les nombreux infanticides de filles dans certaines parties d'Asie.

Proposition de résolution (de M. Philippe Pivin, Mmes Viviane Teitelbaum, Michèle Hasquin-Nahum et M. Didier Gosuin) visant à reconnaître et à accorder le titre de « passeur de mémoire » ainsi qu'à créer un « Institut de la Mémoire de la Démocratie ».

Voorstel van resolutie (van de heren Bernard Clerfayt en Willem Draps) waarbij de Regering gevraagd wordt een dienst op te richten die ervoor moet zorgen dat de samenwerkingsakkoorden die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met de andere Gewesten en Gemeenschappen sluit op het vlak van de stedenbouw en de ruimtelijke ordening of in verband met de openbare werken en vervoer, goed worden uitgevoerd.

Voorstel van ordonnantie (van de heer Olivier de Clippele) tot vermindering van de successierechten.

Voorstel van ordonnantie (van Mevr. Michèle Hasquin-Nahum, de heer Jacques Simonet en Mevr. Isabelle Molenberg) tot invoering van een betaaltermijn als het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een voorschot op premies verleent.

Voorstel van ordonnantie (van Mevr. Michèle Hasquin-Nahum, de heer Jacques Simonet en Mevr. Isabelle Molenberg) tot invoering van een boete in geval van achterstand bij de betaling van subsidies door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan zijn burgers.

Voorstel van ordonnantie (van de heren Olivier de Clippele, Alain Destexhe en Mevr. Françoise Schepmans) tot regeling van belangenconflicten tussen de verkozen mandatarissen en het beheer van besturen, verenigingen en overheidsbedrijven.

Rapporteur : Christos Doulkeridis.

Voorstel van ordonnantie (van de heren Olivier de Clippele en Didier Gosuin) tot afschaffing van de successierechten tussen echtgenoten en tussen wettelijk samenwonenden op de gemeenschappelijke woning.

Voorstel van ordonnantie (van de heren Didier Gosuin en Olivier de Clippele) en tot instelling van de meeneembaarheid van de registratierechten verschuldigd op de aankoop van een gezinswoning.

Rapporteur : de heer Serge de Patoul.

Voorstel van resolutie (van Mevr. Françoise Bertieaux, Mevr. Caroline Persoons, de heer Bernard Clerfayt en Mevr. Michèle Hasquin-Nahum) om de officiële websites van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toegankelijk te maken voor iedereen, en voornamelijk voor visueel gehandicapten.

Voorstel van resolutie (van de heren Denis Grimberghs, Rudi Vervoort, Mevr. Dominique Braeckman, de heer Jean-Luc Vanraes, Mevr. Marie-Paule QUIX en Mevr. Brigitte De Pauw) tot verbetering van de toegankelijkheid van de officiële websites van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor slechtzienden en blinden.

Voorstel van resolutie (van Mevr. Caroline Persoons, de heer Jacques Simonet, Mevr. Isabelle Molenberg en de heer Bernard Clerfayt) ter bevestiging van de autonomie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als tegengewicht voor de aanmatiging van Vlaanderen om van Brussel zijn hoofdstad te maken.

Voorstel van resolutie (van de heer Jan Béghin) betreffende het ontwikkelen van een beleidskader citymarketing, de oprichting van een fonds citymarketing en de oprichting van een citymarketing platform « Brussel Partners ».

Voorstel van ordonnantie (van Mevr. Julie Fiszman) tot wijziging van de ordonnantie van 22 december 1994 betreffende de overname van de provinciale fiscaliteit.

Voorstel van resolutie (van de heren Dominiek Lootens-Stael, Johan Demol, Frédéric Erens en Erland Pison) tot bevestiging van de vrijheid van meningsuiting en tot steunbetuiging aan Denemarken.

Voorstel van resolutie (van de heer Jan Béghin) tot veroordeling van het geweld jegens de Koerden naar aanleiding van de moord op de heer en Mevr. Ferho en Fatim Akgül.

Voorstel van resolutie (van de heren Dominiek Lootens-Stael en Johan Demol) ter veroordeling van de massale infanticide op meisjes in bepaalde delen van Azië.

Voorstel van resolutie (van de heer de heer Philippe Pivin, Mevr. Viviane Teitelbaum, Mevr. Michèle Hasquin-Nahum en de heer Didier Gosuin) tot erkenning en toewijzing van de eretitel van « Doorgever van de Herinnering » en tot oprichting van een « Instituut Geheugen van de Democratie ».

Proposition de résolution (de Mmes Viviane Teitelbaum, Marion Lemesre, M. Jacques Simonet, Mme Michèle Hasquin-Nahum et M. Didier Gosuin) relative à la relance de l'accord de coopération du 8 septembre 1998 entre Israël et la Région de Bruxelles-Capitale et suspendu le 29 mars 2002.

Proposition d'ordonnance (de MM. Michel Colson, Olivier de Clippele, Didier Gosuin et Mme Françoise Schepmans) visant à exonérer partiellement les logements loués aux seniors.

Proposition d'ordonnance (de M. Olivier de Clippele, Mme Michèle Hasquin-Nahum, M. Serge de Patoul) visant à éviter la perception immédiate du droit de mutation en cas de folle enchère.

Proposition d'ordonnance (de MM. Olivier de Clippele, Vincent De Wolf et Serge de Patoul) visant à établir la valeur vénale consécutive à la levée de l'option d'achat à la suite d'un leasing immobilier.

Proposition d'ordonnance (de M. Olivier de Clippele, Mme Françoise Schepmans et de M. Serge de Patoul) visant à rectifier l'ordonnance du 20 décembre 2002 modifiant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe.

Proposition d'ordonnance (de M. Didier Gosuin et Mme Viviane Teitelbaum) exemptant de la taxe de circulation et de la taxe de mise en circulation divers véhicules propres.

Rapporteurs : M. Olivier de Clippele et Mme Julie Fiszman.

Proposition de résolution (de M. Jacques Simonet, Mme Viviane Teitelbaum et M. Michel Colson) relative à la transparence en matière d'engagements et de recrutements dans les organismes relevant de la Région de Bruxelles-Capitale.

Proposition de résolution (de M. Didier Gosuin et Mme Viviane Teitelbaum) visant à exempter de la taxe de circulation et de la taxe de mise en circulation divers véhicules propres.

Rapporteurs : M. Olivier de Clippele et Mme Julie Fiszman.

Proposition de résolution (de Mme Viviane Teitelbaum, M. Jacques Simonet, Mme Marion Lemesre et M. François Roelants du Vivier) condamnant les violences infligées aux femmes et aux jeunes filles au Darfour et dénonçant le viol stratégiquement utilisé comme arme de guerre et de destruction.

Proposition d'ordonnance (de MM. Philippe Pivin et Olivier de Clippele) visant à compléter l'article 253 du Code des impôts sur les revenus.

Proposition d'ordonnance (de MM. Didier Gosuin, Alain Zenner, Serge de Patoul et Mme Nathalie Gilson) relative au partenariat public-privé en Région de Bruxelles-Capitale.

Proposition de résolution (de M. Yaron Pesztat, Mme Olivia P'Tito, M. Joël Riguelle, Mmes Marie-Paule Quix et Brigitte De Pauw) relative à l'amélioration des performances environnementales, sociales et éthiques des marchés publics.

Proposition de résolution (de Mme Els Ampe) relative à l'utilisation de l'ecoscore comme base pour la taxe de circulation.

Rapporteurs : M. Olivier de Clippele et Mme Julie Fiszman.

Proposition de résolution (de M. Frédéric Erens) appelant au boycott des jeux olympiques d'été 2008 en Chine dictatoriale et à la solidarité avec le Tibet occupé par la dictature chinoise.

Proposition d'ordonnance (de M. Olivier de Clippele) visant à exonérer du droit d'enregistrement proportionnel, la convention d'immeuble résolue amiablement avant tout transfert de propriété.

Proposition d'ordonnance (de M. Olivier de Clippele, M. Serge de Patoul et Mme Françoise Schepmans) adaptant les barèmes des droits de succession à l'évolution des prix de l'immobilier.

Voorstel van resolutie (van Mevr. Viviane Teitelbaum, Mevr. Marion Lemesre, de heer Jacques Simonet, Mevr. Michèle Hasquin-Nahum en de heer Didier Gosuin) tot opheffing van de op 29 maart 2002 goedgekeurde opschorting van het samenwerkingsakkoord van 8 september 1998 tussen Israël en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Voorstel van ordonnantie (van de heren Michel Colson, Olivier de Clippele, Didier Gosuin en Mevr. Françoise Schepmans) tot gedeeltelijke vrijstelling van de woningen die aan bejaarden worden verhuurd.

Voorstel van ordonnantie (van de heer Olivier de Clippele, Mevr. Michèle Hasquin-Nahum en de heer Serge de Patoul) tot voorkoming van de onmiddellijke inning van het recht van overgang in geval van rouwkoop.

Voorstel van ordonnantie (van de heren Olivier de Clippele, Vincent De Wolf en Serge de Patoul) ertoe strekkende de verkoopwaarde van een onroerend goed na het lichten van de aankoopoptie in het kader van onroerende leasing vast te stellen.

Voorstel van ordonnantie (van de heer Olivier de Clippele, Mevr. Françoise Schepmans en de heer Serge de Patoul) tot verbetering van de ordonnantie van 20 december 2002 tot wijziging van het Wetboek van Registratie-, Hypotheek en Griffierechten.

Voorstel van ordonnantie (van de heer Didier Gosuin en Mevr. Viviane Teitelbaum) ertoe strekkende verschillende schone voertuigen vrij te stellen van de verkeersbelasting en van de belasting op de inverkeerstelling.

Rapporteurs : de heer Olivier de Clippele en Mevr. Julie Fiszman.

Voorstel van resolutie (van de heer Jacques Simonet, Mevr. Viviane Teitelbaum en de heer Michel Colson) betreffende de transparantie bij de aanwervingen in de instellingen die onder het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ressorteren.

Voorstel van resolutie (van de heer Didier Gosuin en Mevr. Viviane Teitelbaum) ertoe strekkende verschillende schone voertuigen vrij te stellen van de verkeersbelasting en de belasting op de inverkeerstelling.

Rapporteurs : de heer Olivier de Clippele en Mevr. Julie Fiszman.

Voorstel van resolutie (van Mevr. Viviane Teitelbaum, de heer Jacques Simonet, Mevr. Marion Lemesre en de heer François Roelants du Vivier) tot veroordeling van het geweld tegen vrouwen en meisjes in Darfoer en van de verkrachtingen die als strategisch oorlogs- en vernietigingswapen worden gebruikt.

Voorstel van ordonnantie (van de heren Philippe Pivin en Olivier de Clippele) ter aanvulling van artikel 253 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen.

Voorstel van ordonnantie (van de heren Didier Gosuin, Alain Zenner, Serge de Patoul en Mevr. Nathalie Gilson) betreffende publiek-private samenwerking in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Voorstel van resolutie (van de heer Yaron Pesztat, Mevr. Olivia P'Tito, de heer Joël Riguelle, Mevr. Marie-Paule Quix en Mevr. Brigitte De Pauw) betreffende de verbetering van de milieu-, sociale en ethische prestaties van de overheidsopdrachten.

Voorstel van resolutie (van Mevr. Els Ampe) betreffende het gebruik van de ecoscore als basis voor de verkeersbelasting.

Rapporteurs : de heer Olivier de Clippele en Mevr. Julie Fiszman.

Voorstel van resolutie (van de heer Frédéric Erens) betreffende het oproepen tot boycot van de Olympische Zomerspelen van 2008 in de dictatuur China, en het betuigen van solidariteit met het door de Chinese dictatuur bezette Tibet.

Voorstel van ordonnantie (van de heer Olivier de Clippele) houdende vrijstelling van het evenredige registratierecht voor verkoopovereenkomsten betreffende onroerende goederen die vóór de eigendomsoverdracht in der minne worden ontbonden.

Voorstel van ordonnantie (van de heren Olivier de Clippele, Serge de Patoul en Mevr. Françoise Schepmans) tot aanpassing van de tarieven van de successierechten aan de evolutie van de vastgoedprijzen.

Proposition d'ordonnance (de MM. Olivier de Clippele, Didier Gosuin et Mustapha El Karouni) visant à réduire les droits de succession sur les biens soumis au bail à ferme.

Proposition de résolution (de Mme Céline Delforge) relative à l'assentiment donné par le Parlement bruxellois aux accords entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise (UEBL) et différents Etats concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements.

Proposition d'ordonnance (de MM. Olivier de Clippele et Didier Gosuin) visant à la déduction des frais de succession.

Proposition de résolution (de Mme Viviane Teitelbaum et de MM. Alain Destexhe et François Roelants du Vivier) visant à condamner l'importation de conflits étrangers à Bruxelles.

Proposition d'ordonnance (de M. Olivier de Clippele, Mme Françoise Schepmans et M. Serge de Patoul) visant à réduire la durée des garanties hypothécaires.

Rapporteur : M. Didier Gosuin.

Proposition de résolution (de M. Philippe Pivin et Mme Caroline Persoons) relative à la réalisation d'un musée national des services d'incendie sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Proposition d'ordonnance (de MM. Walter Vandenbossche, Denis Grimberghs, Mme Dominique Braeckman, MM. René Coppens et Fouad Ahidar) instituant un service de médiation.

Proposition d'ordonnance (de M. Joël Riguelle) modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus en vue de favoriser l'utilisation de voitures particulières plus respectueuses de l'environnement.

Proposition d'ordonnance (de Mme Julie Fiszman) modifiant la taxe sur les panneaux d'affichage.

Proposition d'ordonnance (de M. Olivier de Clippele et Mme Françoise Schepmans) visant à exonérer l'héritier innocent en matière de droits de succession.

Proposition de résolution (de M. Yves de Jonghe d'Ardoye, Mmes Françoise Schepmans, Caroline Persoons et M. Didier Gosuin) relative à la nomination des bourgmestres des communes à facilités de la périphérie bruxelloise.

Proposition de résolution (de M. Mustapha El Karouni, Mme Françoise Schepmans et M. Serge de Patoul) visant au respect du droit des minorités en application du Pacte international relatif aux droits civils et politiques.

Proposition d'ordonnance (de MM. Olivier de Clippele, Alain Destexhe et Mme Françoise Schepmans) visant à permettre une juste perception en matière de successions.

Proposition de résolution (de MM. Dominiek Lootens-Stael et Johan Demol) relative à la prise de mesures visant à renforcer la sécurité suite à des agressions contre des services du maintien de l'ordre, des services d'urgence ainsi que du personnel de la STIB.

Voorstel van ordonnantie (van de heren Olivier de Clippele, Didier Gosuin en Mustapha El Karouni) ertoe strekkende de successierechten op verpachte onroerende goederen te verminderen.

Voorstel van resolutie (van Mevr. Céline Delforge) betreffende de instemming van het Brussels Parlement met de akkoorden tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie (BLEU) en verschillende staten inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen.

Voorstel van ordonnantie (van de heren Olivier de Clippele, Didier Gosuin) betreffende de aftrek van de kosten van de nalatenschap.

Voorstel van resolutie (van Mevr. Viviane Teitelbaum en de heren Alain Destexhe en François Roelants du Vivier) ertoe strekkende de import van buitenlandse conflicten in Brussel te veroordelen.

Voorstel van ordonnantie (van de heer Olivier de Clippele, Mevr. Françoise Schepmans en de heer Serge de Patoul) ertoe strekkende de duur van de hypothecaire waarborgen in te perken.

Rapporteur : de heer Didier Gosuin

Voorstel van resolutie (van de heer Philippe PIVIN en Mevr. Caroline Persoons) betreffende de oprichting van een nationaal brandweermuseum in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Voorstel van ordonnantie (van de heren Walter Vandenbossche, Denis Grimberghs, Mevr. Dominique Braeckman, de heren René Coppens en Fouad Ahidar) tot instelling van een ombudsdienst.

Voorstel van ordonnantie (van de heer Joël Riguelle) tot wijziging van het wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belasting met het oog op de bevordering van het gebruik van milieuvriendelijkere privévoertuigen.

Voorstel van ordonnantie (van Mevr. Julie Fiszman) tot wijziging van de belasting op aanplakborden.

Voorstel van ordonnantie (van de heer Olivier de Clippele en Mevr. Françoise Schepmans) ertoe strekkende de onschuldige erfgenaam vrij te stellen van successierechten.

Voorstel van resolutie (van de heer Yves De Jonghe d'Ardoye d'Erp, Mevr. Françoise Schepmans, Mevr. Caroline Persoons en de heer Didier Gosuin) betreffende de benoeming van de burgemeesters van de faciliteitengemeenten in de Brusselse rand.

Voorstel van resolutie (van de heer Mustapha El Karouni, Mevr. Françoise Schepmans en de heer Serge de Patoul) betreffende de eerbiediging van het recht van de minderheden met toepassing van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten.

Voorstel van ordonnantie (van de heren Olivier de Clippele, Alain Destexhe en Mevr. Françoise Schepmans) strekkende tot een billijke inning van de successierechten.

Voorstel van resolutie (van de heren Dominiek Lootens-Stael en Johan Demol) betreffende het nemen van veiligheidsverhogende maatregelen met betrekking tot agressie tegen ordediensten, hulpdiensten, en MIVB-personeel.

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C - 2009/20015]

Réunions de commission

Ordre du jour

Jeudi 19 février 2009 à 14 h 30 m

(Palais du Parlement bruxellois - salle de commission 201)

Commission de la Santé

— Interpellation de Mme Brigitte De Pauw (N) à MM. Guy Vanhengel, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de la Santé, les Finances, le Budget et les Relations extérieures, et Benoît Cerexhe, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique de la Santé et la Fonction publique, concernant « le dépistage du cancer du sein ».

— Plan pluriannuel de construction des institutions hospitalières et de santé.

— Audition de M. Philippe Close, président du conseil d'administration d'IRIS, et de M. Dirk Thielens, administrateur délégué f.f.

— Echange de vues.

**VERENIGDE VERGADERING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFD-
STEDELIJK GEWEST**

[C - 2009/20015]

Commissievergaderingen

Agenda

Donderdag 19 februari 2009 om 14 u. 30 m.

(Paleis van het Brussels Parlement - commissiezaal 201)

Commissie voor de Gezondheid

— Interpellatie van Mevr. Brigitte De Pauw (N) tot de heren Guy Vanhengel, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen, en Benoît Cerexhe, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid en het Openbaar Ambt, betreffende « borstkankerscreening ».

— Meerjarenplan voor de bouw van nieuwe ziekenhuis- en gezondheidsinstellingen.

— Hoorzitting met de heer Philippe Close, voorzitter van de raad van bestuur van IRIS en de heer Dirk Thielens, wnd. afgevaardigd bestuurder.

— Gedachtewisseling.

**PUBLICATIONS LEGALES
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

**Decreet van 18 mei 1999
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening**

Gemeente Oud-Heverlee

Ontwerp gemeentelijk ruimtelijk structuurplan Oud-Heverlee
Bericht van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van Oud-Heverlee brengt ter kennis aan de bevolking dat het ontwerp van het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan Oud-Heverlee voorlopig werd aanvaard door de gemeenteraad van Oud-Heverlee op 28 oktober 2008.

Het college van burgemeester en schepenen besliste in zitting van 10 februari 2009 een nieuw openbaar onderzoek te organiseren vanaf 5 maart 2009 tot en met 2 juni 2009.

Het dossier ligt ter inzage in het gemeentehuis, dienst ruimtelijke ordening, Gemeentestraat 2, te 3054 Oud-Heverlee (Vaalbeek), tijdens de openingsuren, iedere voormiddag tussen 9 uur en 12 u. 30 m. en dinsdagavond van 18 tot 20 uur, vanaf 5 maart 2009 tot en met 2 juni 2009.

Bezwaren en opmerkingen dienen ten laatste op 2 juni 2009 te worden toegezonden aan de Gecoro van Oud-Heverlee, bij aangetekende brief of afgegeven tegen ontvangstbewijs, p.a. dienst ruimtelijke ordening, Gemeentestraat 2, te 3054 Oud-Heverlee (Vaalbeek).

(5418)

Gemeente Deerlijk

Ontwerp van gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan
« Sportvelden Sint-Lodewijk » — Bekendmaking openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis dat de gemeenteraad in zitting van 29 januari 2009 het ontwerp van gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan nr. 2-1 « Sportvelden Sint-Lodewijk » voorlopig heeft vastgesteld.

Het plangebied van dit RUP ligt in de westelijke rand van Sint-Lodewijk en omvat het huidige sportterrein. Met dit RUP wordt het zonevreemde statuut van de sportterreinen opgeheven en worden stedenbouwkundige voorschriften inzake de toegelaten werken en de inrichting van de sportterreinen opgesteld.

Over het ontwerp van gemeentelijk RUP wordt een openbaar onderzoek gehouden dat start op 19 februari 2009 en eindigt op 19 april 2009. Dit RUP, bestaand uit een grafisch plan met stedenbouwkundige voorschriften en een toelichtingsnota, ligt ter inzage op de gemeentelijke stedenbouwkundige dienst, iedere werkdag tussen 9 en 12 uur, donderdagavond tussen 16 en 18 u. 30 m., en de eerste zaterdag van de maand tussen 9 en 11 u. 30 m.

Adviezen, opmerkingen of bezwaren moeten voor het einde van het openbaar onderzoek ofwel per aangetekende brief toekomen bij de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening (Gecoro), p.a. Harelbekestraat 27, te 8540 Deerlijk, ofwel afgegeven worden tegen ontvangstmelding bij de stedenbouwkundige dienst.

Deerlijk, 18 februari 2009.

(5662)

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**AUGUSTIJNENPARK, naamloze vennootschap,
Augustijnenstraat 35/B, 8900 IEPER**
ondernemingsnummer 0405.514.141.

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering bij geassocieerd notaris Filip Logghe, te 8930 Menen, Fabiolalaan 26, op 10 maart 2009, om 9 uur, met volgende agenda :
1. Samenstelling van het bureau. 2. Uiteenzetting door de voorzitter. 3. Verslag van het bestuursorgaan mbt een wijziging van het maatschappelijk doel, en van de staat van activa en passiva, afgesloten op 31 december 2008. 4. Voorstel tot wijziging van het maatschappelijk doel. 5. Verslag van het bestuursorgaan mbt de omzetting van de vennootschap, en van de staat van activa en passiva, afgesloten op 31 december 2008. 6. Verslag van bedrijfsrevisor Piet Dujardin, te Wevelgem, over de staat van activa en passiva. 7. Voorstel tot omzetting van de vennootschap in een BVBA. 8. Aanneming van de statuten van een BVBA. 9. Benoeming van de zaakvoerder van de BVBA. 10. Ontslag van de bestuurders van de oude NV met kwijting. 11. Voorstel tot kapitaalvermindering met € 328.236,00 om het te brengen van € 346.800,00 naar € 18.564,00, zonder vernietiging van aandelen en met uitkering door terugbetaling aan ieder aandeel van € 64,36, door aanrekening op het fiscaal gestort kapitaal. 12. Aanpassing van de statuten aan de genomen besluiten. 13. Opdracht tot coördinatie van de statuten en tot uitvoering van de genomen besluiten - volmachten.

(AXPC1900893/18.02)

(5671)

**COLLINE, société anonyme,
rue Duysburgh 12, 1200 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise 0449.007.951

Assemblée générale extraordinaire au siège social le 10 mars 2009, à 10 heures. Ordre du jour : Gratuité du mandat de l'administrateur délégué à partir du 31 mars 2009. Transfert du siège social à 1780 Wemmel, avenue des 4 Vents 28, à partir du 31 mars 2009.

(AXPC-1-9-00825/18.02)

(5672)

**Constructie Buntinx, naamloze vennootschap,
Kolmenstraat 135, 3512 STEVOORT**

Ondernemingsnummer 0428.539.664

Jaarvergadering op 10 maart 2009, om 16 uur, op de zetel. Dagorde :
1. Bespreking jaarrekening 31 december 2008. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten.

(AOPC-1-9-00342/18.02)

(5673)

**FABIEN DEROANNE, société anonyme,
rue de la Grappe 8, 4820 DISON**

Numéro d'entreprise 0474.525.978

Assemblée ordinaire au siège social le 10 mars 2009. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-8-08860/18.02)

(5674)

FABIM, naamloze vennootschap,
Posternestraat 15, 9000 GENT
 Ondernemingsnummer 0441.010.005

Algemene vergadering op de zetel, op 5 maart 2009, om 11 uur.
 Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat.
 Kwijting bestuurders. Divers.
 (AOPC-1-9-00964/18.02) (5675)

GERANDUM, naamloze vennootschap,
Pater Damiaanstraat 26, 8500 KORTRIJK
 Ondernemingsnummer 0442.323.760 — RPR Kortrijk

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal plaatshebben op 14 maart 2009, om 11 uur, op de zetel van de vennootschap, met als agenda :

1. Lezing van de jaarrekening per 30 september 2008. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting aan de leden van de raad van bestuur. 4. Goedkeuring van de toewijzing van het resultaat. 5. Ontslagen en benoemingen.

De raad van bestuur.

(AOPC-1-9-00083/18.02) (5676)

IMMOBILIERE M & J, société anonyme,
rue du Grand Jour 23, 7050 JURBISE
 Numéro d'entreprise 0460.803.646

Assemblée ordinaire au siège social le 10 mars 2009, à 15 heures.
 Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-8-09086/18.02) (5677)

LALEMANT ANTWERPEN, naamloze vennootschap,
Rijnkaai 37, 2000 ANTWERPEN
 Ondernemingsnummer 0404.532.164

Algemene vergadering op de zetel, op 10 maart 2009, om 15 uur.
 Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benaming. Divers.

(AOPC-1-8-08972/18.02) (5678)

NOVIUS, naamloze vennootschap,
Dooren 52, 1785 MERCHTEM
 Ondernemingsnummer 0421.056.907

Algemene vergadering op de zetel, op 10 maart 2009, om 18 uur.
 Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benamingen. Divers.

(AOPC-1-8-09004/18.02) (5679)

PALOKA, naamloze vennootschap,
Hoogeind 63, 2940 STABROEK
 Ondernemingsnummer 0424.978.675

Algemene vergadering op de zetel, op 15 maart 2009, om 15 uur.
 Agenda : Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benamingen. Divers.

(AOPC-1-9-00016/18.02) (5680)

SFI BELGIUM, société anonyme,
quai de Mariemont 51, 1080 BRUXELLES

Numéro d'entreprise 0465.564.168

Assemblée ordinaire au siège social le 10 mars 2009, à 14 heures.
 Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-9-00135/18.02) (5681)

VAP Consulting Company, naamloze vennootschap,
Nederkouter 124, 9000 GENT

Ondernemingsnummer 0436.271.752

Algemene vergadering op de zetel, op 10 maart 2009, om 17 uur.
 Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-08915/18.02) (5682)

VERIMMO, naamloze vennootschap,
Boomkensstraat 257, 3500 HASSELT

Ondernemingsnummer 442.815.193 — RPR Hasselt

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die op 5 maart 2009, om 11 uur, zal gehouden worden te 3500 Hasselt, Kapelstraat 49 (kantoor Notaris Hage Goetsbloets) om over de volgende agenda te beraadslagen :

1. Kapitaalvermindering ten belope van 244.6890,57 euro om het maatschappelijk kapitaal van 191.680,57 euro terug te brengen op 250.000 euro door de terugbetaling op elk aandeel van een gelijke som op het werkelijk gestort kapitaal.

2. Bepaling van de voorwaarden tot terugbetaling.

3. Aanpassing van de statuten aan de genomen beslissing en in voorkomend geval aan de thans geldende bepalingen van het Wetboek van vennootschappen.

4. Ontslag en benoeming bestuurders.

5. Bevoegdheden — Diversen.

De raad van bestuur.

(AXPC-1-9-00961/18.02) (5683)

D.C. Beheer, naamloze vennootschap,
Oude Heirbaan 51, 9620 Zottegem

0444.071.245 RPR Oudenaarde

Jaarvergadering op 13/03/2009, om 17 uur, op de zetel. Agenda : 1. Lezing jaarverslag. 2. Bespreking en goedkeuring jaarrekening per 31/12/2008. 3. Kwijting bestuurders. 4. Bezoldigingen.

(5663)

De Abeel, naamloze vennootschap,
Ververijstraat 9, 8540 Deerlijk

0426.067.055 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 13/03/2009, om 18 uur, op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(5664)

F.B.M., naamloze vennootschap,
Geluwestraat 61, 8890 Moorslede

0424.610.273 RPR Ieper

Jaarvergadering op 13/03/2009, om 14 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(5665)

Gradison, naamloze vennootschap,
Nijverheidslaan 1566A, 3660 Opglabbeek

0859.747.523 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 13/03/2009, om 19 uur, op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(5666)

Helalie, naamloze vennootschap,
Deerlijkseweg 68, 8790 Waregem

0430.040.095 RPR Kortrijk

Gewone algemene vergadering op de zetel op 13/03/2009, om 15 uur. Agenda : Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 30/09/2008. Resultaatsaanwending. Kwijting bestuurders. Ontslagen en benoemingen.

(5667)

Helix, naamloze vennootschap,
Foerierstraat 3, 8310 Sint-Kruis

0448.118.026 RPR Brugge

Jaarvergadering op 13/03/2009, om 19 u. 30 m., op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(5668)

Immob Lalou, naamloze vennootschap,
Zeedijk 215, bus 26, 8370 Blankenberge

0450.928.353 RPR Brugge

Jaarvergadering op 13/03/2009, om 10 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei.

(5669)

Prepress Xtensions, naamloze vennootschap,
Antwerpsestraat 108, 2640 Mortsel

0448.317.172 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 13/03/2009, om 11 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(5670)

Administrations publiques et Enseignement technique

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Centre public d'Action sociale de Saint-Nicolas

Appel public en vue du recrutement et de la constitution d'une réserve de recrutement d'une validité de deux ans pour l'emploi de deux employé(e)s d'administration.

Les conditions détaillées ainsi que tous autres renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du service personnel du C.P.A.S., chaussée de Gaulle 1, à 4420 Saint-Nicolas (tél. : 04-364 28 50).

Les candidatures, accompagnées d'un curriculum vitae ainsi que la copie certifiée conforme du diplôme de secondaire supérieur, devront parvenir, par lettre recommandée à la poste, pour le lundi 9 mars 2009 au plus tard, le cachet de la poste faisant foi, à Mme la présidente du Centre public d'Action sociale, chaussée de Gaulle 1, à 4420 Saint-Nicolas.

Passé ce délai, les candidatures ne seront plus reçues.

(5419)

Gemeente Merksplas

Het gemeentebestuur van Merksplas zoekt 2 seizoenarbeiders (m/v), groendienst, voor aanwerving als voltijds gesubsidieerd contractueel voor een arbeidsovereenkomst van zes maanden : van 1 april 2009 tot en met 30 september 2009.

Functie : groenonderhoud van wegen, speelpleintjes en parken.

Vereisten : 1 dag niet werkende werkzoekende, al dan niet uitkeringsgerechtigd.

Profiel : enthousiast en gemotiveerd, kunnen werken in team.

Aanbod : inschaling op E-niveau, maaltijdcheques, fietsvergoeding,...

Kandidaturen dienen toe te komen vóór 1 maart 2009, op volgend adres : college van burgemeester en schepenen, Markt 1, 2330 Merksplas.

(5420)

Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Lubbeek

Het O.C.M.W. van Lubbeek werft aan : gezins- en bejaardenhelp(st)er (verzorgende C1-C2).

Het O.C.M.W. van Lubbeek gaat over tot het organiseren van een examen voor de functie van contractueel gezins- en bejaardenhelp(st)er.

Aanvangswedde : +/- 1.677,83 €/maand bruto (voltijds) + maaltijdcheques. Anciënniteit bij andere overheidsdiensten wordt in aanmerking genomen.

Zowel voltijdse als halftijdse tewerkstelling is mogelijk.

Er zal een wervingsreserve aangelegd worden met een geldigheidsduur van 3 jaar.

Kandidaten moeten houder zijn van één van de diploma's, brevetten, attesten of getuigschriften die overeenkomstig het reglement voor het contractueel personeel toegang geven tot deze functie. Tevens moeten ze lichamenlijk geschikt zijn.

De kandidaturen met curriculum vitae moeten per post gestuurd worden naar het O.C.M.W. Lubbeek, t.a.v. de heer Eddy Hendrickx (secretaris), Staatsbaan 126, 3210 Lubbeek.

Verdere inlichtingen kunnen bekomen worden op hetzelfde adres of telefonisch 016-62 91 30 of info@ocmwlubbeek.be

De kandidaturen moeten toekomen uiterlijk op 31 maart 2009 (post-stempel geldt als bewijs).

(5421)

Universiteit Gent

ADMINISTRATIEF EN TECHNISCH PERSONEEL VACANTE BETREKKINGEN

2009/CA80/C) : Eén voltijdse betrekking in functieklasse C (graad 3) als medewerker (hulpkok - zaalbediende) bij de directie Studentenvoorzieningen (Centrale Administratie) - wedde aan 100 % : graad 3 : min. € 14.009,60 - max. € 26.487,54; bruto geïndexeerde maandwedde (aan 148,59 %) : min. € 1.734,73 - max. € 3.279,81.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van volledig secundair onderwijs, bij voorkeur hotelopleiding of gelijkwaardig door ervaring in de horecasector.

Kennis van kooktechnieken (klassiek gastronomisch koken, wereldkeuken en alternatieve keuken) Kennis van producten (kwaliteit, kwantiteit, bereiding en presentatie).

Kennis van keukentechnieken, kennis van keukenhygiëne (HACCP) en veiligheidsnormen.

Kennis van zaal- en bedieningstechnieken.

Basis wijnkennis.

Kennis van etiquette.

Basiskennis van de Franse en Engelse taal.

Beschikken over sterke communicatieve vaardigheden (oog voor verzorgd taalgebruik).

Beschikken over sterke sociale vaardigheden.

Zin voor creativiteit en initiatief.

Stressbestendig zijn.

Leergierig zijn in functie van het opvolgen van nieuwe evoluties binnen het vakgebied.

Aandacht hebben voor persoonlijke hygiëne.

Flexibel zijn m.b.t. werkinhoud en werkuren (afwisselend dag- en avondservice; werkuren in overleg te bepalen tussen 8 en 24 uur).

Dynamische en commerciële werkhouding.

Teamgerichtheid.

Discreet zijn.

Klantvriendelijke houding (imagobewust zijn).

Zin voor verantwoordelijkheid.

Esthetisch gevoel hebben m.b.t. smaak, kleur, vormgeving en compositie van het eindproduct.

Inhoud van de functie :

Ondersteuning bieden bij de werkzaamheden van de hoofdkok, zijnde ondersteuning bieden bij :

Voorbereiden, bereiden en afwerken van gastronomische gerechten.

Uittesten van nieuwe gerechten en nieuwe kooktechnieken.

Opstellen van productielijsten in functie van de bestellingen.

Opvolgen van voorraden.

Ontvangen van leveringen en controleren op hoeveelheid en kwaliteit.

Kwaliteitscontrole en kwaliteitsverbetering.

Toepassen van de HACCP normen en normen inzake keukenhygiëne.

Verantwoordelijk voor de werkorganisatie in de keuken.

Fungeren als vervanger van de hoofdkok bij diens afwezigheid.

Instaan voor zaalbediening, zijnde :

Ontvangen van klanten.

Voorstellen van spijs- en wijnkaart.

Opnemen van bestellingen en doorgeven van bestellingen aan de keuken.

Bediening van maaltijden en drank aan tafel volgens de regels van de kunst.

Instaan voor de financiële afhandeling met de klant.

Klaarzetten en afruimen van restaurantzaal en zalen voor koffiepauzes, vergaderingen, recepties en banketten.

Instaan voor de bediening bij koffiepauzes, recepties en banketten volgens de regels van de kunst.

Instaan voor eenvoudig administratief werk m.b.t. het vakgebied.

(2009/GE17/C) : Eén voltijdse betrekking in functieklasse C (graad 3) als medewerker (logistiek bediende) bij de vakgroep Radiotherapie en Kerngeneeskunde (Faculteit geneeskunde en gezondheidswetenschappen) - wedde aan 100 % : graad 3 : min. € 14.009,60 - max. € 26.487,54; bruto geïndexeerde maandwedde (aan 148,59 %) : min. € 1.734,73 - max. € 3.279,81.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van volledig secundair onderwijs, bij voorkeur T.S.O. chemie.

Kennis van laboratoriumtechnieken in het algemeen.

Kennis van de principes van veiligheid is een pluspunt.

Beschikken over sterke sociale en communicatieve vaardigheden.

Technisch vaardig zijn.

Zelfstandig kunnen werken.

Nauwgezet zijn.

Flexibele ingesteldheid.

Teamgericht.

Leerbereidheid vertonen i.f.v. bijscholing binnen het vakgebied.

Inhoud van de functie :

Instaan voor de kweek van tumorcellen.

Ondersteuning bieden bij het uitvoeren van immunologische technieken (Elisa,...), histologische microtechnieken, in vitro en in vivo invasietechnieken en elektroforetische en chromatografische scheidingstechnieken.

Helpen bij proefdierexperimenten.

Ondersteuning bieden bij de implementatie van de veiligheidsnormen.

(2009/DI11/B) : Eén voltijdse betrekking in functieklasse B (graad 4) als hoofdmedewerker (technicus) bij de vakgroep Medische Beeldvorming van de Huisdieren en Orthopedie van de Kleine Huisdieren (Faculteit diergeneeskunde) - wedde aan 100 % : graad 4 : min. € 15.891,05 - max. € 30.897,78; geïndexeerde bruto maandwedde (aan 148,59 %) : min. € 1.967,70 - max. € 3.825,91.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van bachelor of gelijkwaardig, bij voorkeur bachelor in de agro- en biotechnologie, afstudeerrichting dierenzorg.

Goede kennis van de courante softwarepakketten (MS Office).

Ervaring met software voor beeldverwerking (bv. Osirx, Vepro of E-film).

Ervaring inzake het gebruik van digitale systemen (bv. Canon, Konica).

Ervaring met paarden.

Beschikken over een sterk organisatievermogen.

Beschikken over sterke sociale vaardigheden.

Klantgericht zijn.

Teamgericht zijn.

Inhoud van de functie :

Instaan voor het nemen van röntgenopnames zowel bij grote als kleine huisdieren.

Instaan voor de kwaliteit van de digitale röntgenopnames waaronder het bewerken en optimaliseren van de digitale beelden.

Instaan voor praktische en logistieke ondersteuning bij de onderzoeksprojecten.

Instaan voor de kliniekadministratie van de grote huisdieren.

Instaan voor de algemene coördinatie van de studenten in de kliniek.

(2008/WE11/B) : Een voltijdse betrekking in functieklass B (graad 4) als hoofdmedewerker (laborant) bij de vakgroep Biologie (Faculteit wetenschappen) - wedde aan 100 % : graad 4 : min. € 15.891,05 - max. € 30.897,78; geïndexeerde bruto maandwedde (aan 148,59 %) min. € 1.967,70 - max. € 3.825,91

Profiel van de kandidaat :

Diploma van bachelor of gelijkwaardig diploma, bij voorkeur bachelor in de chemie of bachelor in de biomedische laboratorium-technologie of bachelor in de agro- en biotechnologie.

Ervaring met calibratie, ijking en onderhoud van analyse-apparatuur.

Ervaring met biologisch/ecologisch veldwerk strekt tot aanbeveling.

Kennis van de courante softwareprogramma's (MS Office).

Basiskennis van de Engelse taal.

Beschikken over goede sociale vaardigheden.

Beschikken over een goed organisatievermogen.

Zin voor nauwgezetheid en voor efficiënte planning.

Flexibele en kritische ingesteldheid.

Interesse voor technologische ontwikkelingen.

Leergierig i.f.v. bijscholingen.

Bereid zijn te werken onder storende factoren (occasioneel) : water, modder en kleine dierlijke organismen.

Inhoud van de functie :

Uitvoeren van sedimentologisch onderzoek op bodemstalen uit meren : loggen en bemonsteren van boorkernen, analyse van textuur, sedimentsamenstelling en biogeen silica d.m.v. vriesdrogen, verbranden en verassen, soniceren, zeven, diverse chemische behandelingen, spectrofotometrie.

Ondersteunen van biologische analyses op bodemstalen uit meren : chemische preparatie pollenstalen, uitpikken biologische resten onder binoculaire microscoop en zuiveren van resten in semi-steriele omgeving ter voorbereiding van koolstof-14 datering.

Algemeen toezicht houden over activiteiten in het labo van de onderzoeksgroep : huisregels i.v.m. netheid, veiligheid en het juiste gebruik van toestellen, neerschrijven van bestaande protocols t.b.v. studenten en wetenschappers, stockbeheer, archivering van onderzoeksmaterialen en beheer van projectdata in Excel bestanden.

Ondersteuning bieden bij activiteiten met studenten in het kader van practica en stages.

(2009/WE04/A) : Eén voltijdse betrekking in functieklass A (graad 7) als directiemedewerker (logistiek medewerker wetenschappelijk onderzoek) bij de vakgroep Vastestofwetenschappen (Faculteit wetenschappen) - graad 7 : wedde à 100 % : min. € 21.278,78 - max. € 40.955,09; geïndexeerde bruto maandwedde (aan 148,59 %) : min. € 2.634,84 - max. € 5.071,26.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van master in de industriële wetenschappen, elektronica - ICT of elektromechanica of elektrotechniek of gelijkwaardig.

Goede kennis van elektronica (analoog en digitaal).

Kennis van informatica.

Kennis en/of ervaring inzake optica, fotonica, vacuümtechniek, sturing en automatisering is een pluspunt.

Kennis van de courante softwarepakketten (MS Office) en Internet.

Beschikken over een sterk technisch inzicht.

Beschikken over goede communicatieve en sociale vaardigheden.

Zelfstandig en nauwkeurig kunnen werken.

Probleemoplossingsgerichte werkhouding.

Wetenschappelijke interesse.

Loyaal zijn.

Vlot in de omgang met divers personeel (o.m. studenten en onderzoekers).

Verantwoordelijkheidszin.

Leerbereidheid (in functie van bijscholing op het vakgebied).

Inhoud van de functie :

Technische ondersteuning t.b.v. het wetenschappelijk onderzoek : ontwikkeling, analyse en karakterisering van vaste stoffen en materialen voor geavanceerde toepassingen.

Onderhoud van diverse bestaande opstellingen en instrumenten.

Ontwikkeling en opbouw van nieuwe geavanceerde apparatuur.

Instaan voor technische en logistieke ondersteuning bij de onderwijsactiviteiten van de vakgroep.

(2009/GE51/A) : Een voltijdse betrekking in functieklass A (graad 7) als directiemedewerker (beleidsmedewerker internationalisering) bij het decanaat van de Faculteit geneeskunde en gezondheidswetenschappen - graad 7 : wedde à 100 % : min. € 21.278,78 - max. € 40.955,09; geïndexeerde bruto maandwedde (aan 148,59 %) : min. € 2.634,84 - max. € 5.071,26.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van master of gelijkwaardig.

Kennis van de academische structuren van UGent is een pluspunt.

Kennis van de courante softwarepakketten (MS Office).

Goede talenkennis (Engels, Frans, Spaans is aanbevolen).

Enige vergelijkbare professionele ervaring is wenselijk.

Beschikken over een goed organisatievermogen.

Beschikken over sterke administratieve vaardigheden.

Beschikken over sterke sociale en communicatieve vaardigheden (mondeling en schriftelijk).

Beschikken over een probleemoplossend denkvermogen.

Zelfstandig kunnen werken.

Teamgericht zijn.

Klantgericht zijn, met respect voor diversiteit.

Nauwgezette en stipte werkhouding.

Stressbestendig zijn.

Flexibel zijn i.f.v. het takenpakket en i.f.v. prestaties buiten de reguliere werkdagen.

Loyaal zijn.

Inhoud van de functie :

Algemene organisatie en administratieve realisatie van uitwisselingsprogramma's van studenten en stages in het buitenland, inclusief onderhandelen met buitenlandse partners al dan niet ter plaatse.

Zelfstandig instaan voor het opsporen van nieuwe buitenlandse partners en universiteiten, inclusief contacten onderhouden, bilaterale akkoorden afsluiten en het borgen van kwaliteit en effectiviteit van nieuwe strategische allianties met buitenlandse partnerinstellingen.

Instaan voor het definiëren van conformiteiten en non-conformiteiten van studieprogramma's van de buitenlandse studenten en UGent studenten.

Evaluatie en rapportering naar de Europese en Overzeese instanties van doorlopen stagen of collaboraties.

Instaan voor onder meer het selecteren van kandidaten, organiseren van vorming, opstellen van studieprogramma's, beheer van databestanden, beheer van de website "internationalisering" en budget-beheer.

Instaan voor het opstellen van de agenda (in overleg met de voorzitter Facultaire Commissie Internationalisering), van commissie-verslagen en verdere administratieve en logistiek ondersteuning.

Vertegenwoordiging van de faculteit Geneeskunde en Gezondheidswetenschappen binnen de UGent m.b.t. internationalisering.

Vertegenwoordiging van de faculteit Geneeskunde en Gezondheidswetenschappen op nationale en internationale vergaderingen en meetings.

Ondersteuning bieden bij diverse projecten en buitenlandse programma's.

Instaan voor het uittekenen van toekomstgerichte strategieën i.v.m. internationale duurzame samenwerking.

Instaan voor het promoten binnen de faculteit Geneeskunde en Gezondheidswetenschappen van nieuwe initiatieven en opportuniteiten die aangeboden worden door de UGent.

Algemene beschikkingen voor deze betrekkingen.

Meer info omtrent de selectieprocedure kan u opvragen bij Barbara Van Laere, op het telefoonnummer 09-243 89 54 (contactpersoon Barbara Van Laere) of op het e-mailadres hrs.government@jobs.hudson.com

Alle functies staan open voor m/v.

De kandidaten moeten een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking en moeten lichamelijk geschikt bevonden worden in een geneeskundig onderzoek bij het departement Medisch toezicht.

De vacature als Hulpkok-Zaalbediende is een contractuele betrekking met een contract van onbepaalde tijd en een proefperiode van 6 maanden.

De overige vacatures zijn statutaire betrekkingen met een stageperiode van 6 maanden.

De selectieprocedure is functiegericht en staat op het peil van het niveau en de graad van de vacante betrekkingen.

De preselectie gebeurt door Hudson Belgium NV. De definitieve selectie gebeurt door de Universiteit Gent.

De kandidaturen, bestaande uit een gemotiveerde sollicitatiebrief, CV en een kopie van het behaalde diploma worden ten laatste op donderdag 26 februari 2009, om 17 uur, gericht aan :

Hudson Belgium NV

T.a.v. Mevr. Barbara Van Laere

Moutstraat 56

9000 Gent

hrs.government@jobs.hudson.com

(5422)

Actes judiciaires et extraits de jugements

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek

—
Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder

—
Justice de paix du second canton d'Anderlecht

—
Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 5 février 2009, la nommée, Mme Simonna Sinnesael, (2009/A/8544), veuve de M. Willem Swalens, née le 5 juin 1924 à Middelkerke, domiciliée à 1070 Anderlecht, avenue Frans Van Kalken 18/0235, mais résidant à 1070 Bruxelles, rue du Sillon 121, résidence du Golf, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant: M. Francis Swalens, domicilié à 1410 Waterloo, rue Ma Compagne 31.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) Martine Van der Beken.

(61903)

—
Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

—
Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 23 janvier 2009, M. Dahdouh, Abdeslam, né à Anjra (Maroc) en 1932, domiciliée à 1180 Bruxelles, chaussée de Neerstalle 388, bte 234, résidant à l'établissement Institut Pacheco, rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Van Ginderdeuren, Filip, avocat, à 1080 Bruxelles, boulevard Louis Mettwie 56, bte 10.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Freddy Bonnewijn.

(61904)

—
Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

—
Par ordonnance du juge de paix du nouveau cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 5 février 2009, la nommée, Nzimbu Mbala, Alice, née à Kinshasa (République démocratique du Congo) le 24 novembre 1971, résidant actuellement au CHU-Brugmann, service PSY, place Van Gehuchten 4, à 1020 Bruxelles, domiciliée à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, boulevard du Jubilé 44, bte 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant: Muhadri, Pushtrig, avocat, domicilié à 1060 Bruxelles, chaussée de Charleroi 138, bte 5.

Le greffier délégué, (signé) Betty Thienpont.

(61905)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 11 décembre 2008, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 30 janvier 2009, Mme Duhoux, Nadia Marianne, née à Pommeroeul le 5 janvier 1951, employée, mariée, domiciliée à 6041 Gosselies, rue Saint Roch 45, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : M. Dosimont, Armand, domicilié, à 6041 Gosselies, rue Saint Roch 58.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Desart, Valérie. (61906)

Suite à la requête déposée le 21 janvier 2009, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 29 janvier 2009, Mme Charlet, Véronique Alberte Micheline Francine Ghislaine, née à Gosselies le 24 février 1961, ouvrière, domiciliée à 6210 Les Bons Villers, chaussée de Bruxelles 627, résidant Clinique Notre-Dame de Grâce, chaussée de Nivelles 212, à 6041 Gosselies, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Me L'Hoir, Thierry, avocat, domicilié à 6210 Frasnes-lez-Gosselies, rue Reine Astrid 62.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Desart, Valérie. (61907)

Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le 22 janvier 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue le 3 février 2009, M. Belfroid, Henri, né le 10 octobre 1921, pensionné, domicilié rue des Sopreyes 71, à 4051 Vaux-sous-Chèvremont, résidant à l'Air du Temps, rue des Haisses, à 4032 Chênée, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Belfroid, Emile, né le 23 avril 1945 à Bressoux, invalide, domicilié rue Florent Leruth 45, à 4681 Hermalle-sous-Argenteau.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth. (61908)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 5 février 2009, sur requête déposée le 20 janvier 2009, Kohne, Christine Fabienne, née à Saint-Josse-ten-Noode le 2 mars 1966, domiciliée à 1000 Bruxelles, rue du Marché au Charbon 97, résidant à 1190 Forest, rue Berkendael 44, prison de Forest, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Libert, François, avocat, à 1000 Bruxelles, avenue Emile De Mot 19.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq. (61909)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 3 février 2009, Mme Gielen, Sylviane, née le 7 août 1956 à Ougrée, épouse de M. Seret, Jules, domiciliée rue Jean-Louis Adam 246, à 4400 Mons-lez-Liège (Flémalle), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me François, Christine, avocate, dont le cabinet est établi quai de Rome 1/032, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dosseray, Simon. (61910)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 3 février 2009, M. Seret, Jules Louis Alexis Fernand, né le 12 février 1947 à Liège, époux de Mme Gielen, Sylviane, domicilié rue Jean-Louis Adam 246, à 4400 Flémalle (Mons-lez-Liège), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de : Me François, Christine, avocate, dont le cabinet est établi quai de Rome 1/032, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dosseray, Simon. (61911)

Justice de paix du canton de Jette

Par ordonnance du juge de paix de complément du canton de Jette, en date du 29 janvier 2009, suite à la requête déposée au greffe, le 20 janvier 2009, la nommée, Limona Kacalija, née le 15 mai 1955, domiciliée à 1090 Jette, rue Léon Theodor 40, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Sandrine Valvekens, avocate, rue de Livourne 45.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Hubrich, Veronica. (61912)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 8 janvier 2009, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 9 février 2009, Mme Borgstedt, Sylvia, née le 10 octobre 1926 à Biarritz, domiciliée rue des Dominicains 9, bte 32, 4000 Liège, et demeurant à l'Ipal site Le Péri, montagne Ste Walburge 4b, 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Lempereur, Jean, avocat, dont l'étude est établie rue Mandeville 60, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hackin, Stéphane. (61913)

Suite à la requête déposée le 15 janvier 2009, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 6 février 2009, Mme Angeli, Alice, née à Liège le 23 avril 1976, ayant comme mandataire spécial Me Ligot, Léon, avocat, à Liège, domiciliée rue Ste Marguerite 81, 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Ligot, Léon, avocat, dont l'étude est établie avenue du Luxembourg 15, 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hackin, Stéphane. (61914)

Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

Par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 6 février 2009, le nommé, Foschia, Pietro, né le 10 juin 1926 à Tarcento (Italie), domicilié à 1190 Forest, avenue du Domaine 169/010G, résidant à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue de la Vieillesse Heureuse 1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Foschia, Jacques, domicilié à 1340 Ottignies, rue de Renivaux 56.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Iris Denayer. (61915)

Justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 19 janvier 2009, suite à la requête déposée au greffe, le 22 décembre 2008, la nommée, Devleeschouwer, Marie, née à Uccle le 25 décembre 1930, veuve Vrancken, Henri, domiciliée 1000 Bruxelles-Ville, rue des Alexiens 45, à la MRS « La Cerisaie », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire des biens, étant : Me Dachelet, Laurent, avocat, à 1180 Uccle, avenue Brugmann 287.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Goagoua, Nezha. (61916)

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 6 février 2009, suite à la requête déposée au greffe, le 15 janvier 2009, la nommée, Perrigault, Odette Emilienne, née à Le Vesinet (France) le 1^{er} janvier 1933, divorcée de Labarre, Jean, domiciliée 1081 Koekelberg, square de Noville 8, bte 56, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire des biens, étant : Mme Perrigault, Simonne Georgette Jeannette, née à Etampes (France) le 25 novembre 1928, épouse Vayssière, Bernard, domiciliée à 92250 La Garenne-Colombes (France), rue Lucien-Jeannin 24, lien de parenté : sœur.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Goagoua, Nezha. (61917)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à la requête déposée au greffe, le 21 janvier 2009, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 4 février 2009, Mme Dallemagne, Monique, née à Tilff le 25 août 1922, domiciliée à 1301 Bierges, rue de Champles 8/0212, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Van Aerssen, Beyerens van Voshol Frédéric, domicilié à 1300 Limal, rue des Jardins 6a.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane. (61918)

Justice de paix du canton de Waremme

Avis rectificatif

Par ordonnance du 5 février 2009, M. le juge de paix du canton de Waremme, a dit pour droit que l'administrateur provisoire de Mme Frison, Eugénie, domiciliée à 4252 Omal, chaussée Romaine 109, est Daniel Listrez, domicilié à 4252 Omal, chaussée Romaine 109, et non Alain ou Francis Listrez comme indiqué erronément dans le dispositif de notre décision du 1^{er} décembre 2008 et la publication dans le *Moniteur belge* du 16 décembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Georges Prinsens. (61919)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance rendue le 3 février 2009, par Mme le juge de paix du canton d'Ixelles, Me Vincent Denoncin, avocat, dont le cabinet est établi, à Anderlecht, rue G. Moreau 160, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire ad hoc de Mme Blaimont, Corinne, née à Ostende le 21 juillet 1965, sans emploi, domiciliée à 1050 Ixelles, chaussée de Boondaël 345, afin de l'assister et de la représenter dans le cadre de la poursuite des opérations de liquidation et de partage de la succession de feu, M. Blaimont, Roger, décédé le 12 octobre 2007.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Decoster, Jocelyne. (61935)

Vrederecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 6 februari 2009, werd De Weerd, Jacques, geboren te Antwerpen op 6 augustus 1944, laatst wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Sergeyselsstraat 56, alwaar afvoering van ambtswege, d.d. 19 oktober 2007, opgenomen in de instelling Z.N.A., P.Z. Stuijvenberg, Lange Beeldekenstraat 267, te 2060 Antwerpen, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Wim Van Caeneghem, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Quinten Matsijslei 34.

Antwerpen, 11 februari 2009.

De griffier, (get.) Wouters, Valerie.

(61920)

Vrederecht van het kanton Arendonk

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Arendonk, geveld op 4 februari 2009, werd Vanderseypen, Marie Jeanne, geboren te Diest op 20 augustus 1934, gepensioneerde, wonende te 2360 Oud-Turnhout, Steenweg op Mol 69, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Jacobs, François Alphonse, geboren te Diest op 22 augustus 1934, gepensioneerde, wonende te 2360 Oud-Turnhout, Steenweg op Mol 69.

Arendonk, 11 februari 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Heylen, Hilde.

(61921)

Vrederecht van het vierde kanton Brugge

Bij beschikking, d.d. 4 februari 2009, gewezen op verzoekschrift van 22 januari 2009, heeft de vrederechter over het vierde kanton Brugge voor recht verklaard dat Buys, Johanna, geboren op 9 augustus 1916, wonende te 8000 Brugge, Spanjaardstraat 11/6, verblijvende in het ziekenhuis Campus SFX, Spaanse Loskaai 1, te 8000 Brugge, niet in staat is zelf haar goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopige bewindvoerder : Mr. Declercq, Nadja, advocaat te 8200 Brugge, Pastoriestraat 137/1.

Brugge, 10 februari 2009.

De griffier, (get.) Impens, Nancy.

(61922)

Vrederecht van het kanton Genk

Vonnis, d.d. 10 februari 2009, verklaart Wojciechowski, Franciszek, geboren te Genk op 8 september 1928, gepensioneerde, wonende te 3600 Genk, Plataanstraat 3, niet in staat zelf zijn goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Wojciechowski, Robert Leon Hubert, geboren te Genk op 27 april 1957, kok, wonende te 3600 Genk, Keistraat 11.

Genk, 11 februari 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Thijs, Lode.

(61923)

Vrederecht van het vierde kanton Gent

Bij vonnis van de vrederechter van het vierde kanton Gent, van 3 februari 2009, werd De Baets, Angèle Philomena, geboren te Sint-Kruis-Winkel op 4 mei 1921, weduwe, wonend te 9185 Wachtebeke, Kerkstraat 38, en verblijvend te 9000 Gent, Groenebriel 1, in het A.Z. Sint-Lucas (Campus Volkskliniek), niet in staat verklaard haar

goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Raman, Evelyn, advocaat, met kantoor te 9040 Gent (Sint-Amandsberg), Victor Braeckmanlaan 239.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 16 januari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Isabelle Provost.
(61924)

Vrederegerecht van het kanton Mechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 11 februari 2009, werd Casteels, Ludovica Clementina, geboren te Bonheiden op 1 augustus 1916, verblijvende in « Den Olm », te 2820 Bonheiden, Schoolstraat 55, doch momenteel verblijvende in het Imeldaziekenhuis, te 2820 Bonheiden, Imeldalaan 9, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vandoorne, Hilda Jules Amelia, geboren te Mechelen op 17 juli 1946, wonende te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Tulpestraat 41.

Het verzoekschrift tot aanstelling van een voorlopig bewindvoerder werd ingediend op 26 januari 2009.

Mechelen, 11 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Heremans.
(61925)

Vrederegerecht van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem,
zetel Oudenaarde

Vonnis, d.d. 10 februari 2009, verklaart Kim Van Hecke, geboren te Oudenaarde op 2 mei 1989, wonende te 9700 Oudenaarde, Nestor De Tièrestraat 81, niet in staat zelf haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Van Hoey, Vanessa, advocaat, wonende te 9630 Zwalm, Heufkensstraat 133A.

Oudenaarde, 11 februari 2009.

De griffier, (get.) Baguet, Filip.
(61926)

Vrederegerecht van het kanton Ronse

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ronse, verleend op 3 februari 2009, werd Clement, Germain Oscar, geboren te Ronse op 6 juni 1921, gedomicilieerd te 9600 Ronse, Rode Mutslaan 32, verblijvende te 9600 Ronse, Oscar Delghuststraat 68 (R.V.T. De Linde), niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Haelters, Koen, advocaat, kantoorhoudende te 9600 Ronse, Hoogstraat 28, bus 101.

Ronse, 10 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Armand Coppens.
(61927)

Vrederegerecht van het kanton Tongeren-Voeren,
zetel Tongeren

Een vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, d.d. 4 februari 2009, verklaart Kellens, Lucienne, wonende te 3770 Riemst, Tongersesteenweg 205, niet in staat zelf haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Castermans, Ilsa, wonende te 3700 Tongeren, Kruisvindingsstraat 51.

Tongeren, 10 februari 2009.

De griffier, (get.) Rosquin, Ingrid.
(61928)

Vrederegerecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort,
zetel Veurne

Bij vonnis, d.d. 30 januari 2009, verleend door de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, werd Chombare, Jozef, geboren te Moorslede op 21 maart 1933, wonende te 8800 Roeselare, Mandelstraat 10, verblijvende Koningin Elisabeth Instituut, Dewitte- laan 1, te 8670 Oostduinkerke, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Chombare, Danny, wonende te 8740 Pittem, Kouterstraat 29.

Veurne, 10 februari 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Huyghe, Gina.
(61929)

Vrederegerecht van het kanton Wervik

Beschikking, d.d. 3 februari 2009, verklaart Depuydt, Lena, geboren te Geluwe op 27 januari 1937, wonende te 8940 Geluwe, Ieperstraat 93, doch verblijvende te 8560 Gullegem, R.V.T. 't Gulleheem, Gulleheem- laan 20, niet in staat zelf haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Zole, Conny, geboren te Geluwe op 20 juni 1964, wonende te 8560 Gullegem, Bankstraat 55.

Wervik, 5 februari 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Samyn, Rita.
(61930)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath

Suite à la requête déposée le 30 janvier 2009, par ordonnance du juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath, rendue le 9 février 2009, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 15 mai 2001, à l'égard de Mme Drapier, Nelly, née le 13 février 1912 à Maffle, décédée le 25 janvier 2009, domiciliée en son vivant boulevard de l'Hôpital 71, à 7800 Ath.

Cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Vessie, Anne-Charlotte, avocat, domiciliée Mianvaing 8, à 7911 Frasnes-lez-Anvaing.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marbaix, Marie-Jeanne.
(61931)

Suite à la requête déposée le 30 janvier 2009, par ordonnance du juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège d'Ath, rendue le 6 février 2009, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 10 mai 2004, à l'égard de Mme Ducastelle, Marie, décédée le 12 janvier 2009, domiciliée en son vivant boulevard de l'Hôpital 71, à 7800 Ath.

Cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : M. Rasse, André, né le 11 août 1931, retraité, domicilié Place 8, à 7810 Maffle.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marbaix, Marie-Jeanne.
(61932)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine,
siège de Colfontaine

Par ordonnance du juge de paix suppléant, Geneviève Gelenne, du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 6 février 2009, il a été mis fin au mandat de Me Beauvois, Xavier, avocat, dont le cabinet est sis place du Parc 34, à 7000 Mons, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Poignart, Gaston, né le 18 juin 1922 à Givry, en son vivant domicilié Grand-Route 26, à 7040 Quévy, décédé le 21 décembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Breuse, Brigitte.
(61933)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville rendue le 11 février 2009, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 2 juin 2004, et publiée au *Moniteur belge* du 17 juin 2004, à l'égard de Mme Dejonge, Simonne, née le 6 décembre 1914 à Farciennes, retraitée, veuve, domiciliée place Saint-Martin 15, à 5060 Tamines, résidant La Retraitée Fleurie, rue Docteur Séverin 18, à 5060 Velaine-sur-Sambre.

Cette personne étant décédée à Sambreville le 10 février 2009, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir, sa fille : Mme De Temmerman, Geneviève, domiciliée rue de la Duchesse d'Uzès 12, à 78120 Rambouillet, France.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul.
(61934)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège du 9 février 2009 :

Mettons fin à la mission de Me François Dembour, avocat, au cabinet Leodium, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, place de Bronckart 1, administrateur provisoire des biens de Jacqueline Oury, veuve de François Dubru, décédée le 20 décembre 2008 à Liège, née le 16 décembre 1925, résidant en son vivant à la Résidence Neujean, à 4000 Liège, place Xavier Neujean 19a, mission qui lui avait été confiée par ordonnance du 15 mars 2005.

Liège, le 9 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Martin, Christine.
(61936)

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège du 9 février 2009 :

Mettons fin à la mission de Me Thierry Jammaer, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue de Campine 293, administrateur provisoire des biens de Emile Boulanger, décédé à Liège le 6 janvier 2009, né le 27 novembre 1947 à Liège, domicilié à 4000 Sclessin, rue Ernest Solvay 3, mission qui lui avait été confiée par ordonnance du 5 octobre 2004.

Liège, le 9 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Martin, Christine.
(61937)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège du 3 février 2009 :

a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 1^{er} avril 2008, et publiée au *Moniteur belge* du 11 avril 2008, à l'égard de M. Jamhour, Abderrahmane, né le 21 juin 1971 au Maroc, domicilié place des Déportés 20/0012, 4000 Liège. Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens;

a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire : M. Olivier Deventer, avocat à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462. Cette mesure prendra cours le 20 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Marzée, Christiane.
(61938)

Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 2 février 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin rendue le 4 février 2009, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 31 octobre 2008, et publiée au *Moniteur belge* du 17 novembre 2008, à l'égard de Mme Hoebeke, Irma Maria, née à Marchienne-au-Pont le 8 juin 1922, domiciliée à 6032 Mont-sur-Marchienne, rue Caisse 10, résidant à l'établissement Centre hospitalier A. Vesale, rue de Gozée 706, à 6110 Montigny-le-Tilleul, cette personne étant décédée le 24 novembre 2008 à Montigny-le-Tilleul, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Poty, Céline, avocat à 6530 Thuin, rue d'Anderlues 27/29.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mahieux, Jean-François.
(61939)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle en date du 10 février 2009, il a été constaté que par le décès, survenu le 5 février 2009, de Mme Wattiez, Huberte Jeanne, née à Hornu le 5 août 1918, de son vivant domiciliée à 1050 Bruxelles, rue Darwin 51, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Me Leclerc, Patrick, avocat, ayant son cabinet à 1030 Bruxelles, avenue Ernest Cambier 39.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.
(61940)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle en date du 10 février 2009, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Me Gérard, Isabelle, avocate, ayant son cabinet à 1190 Bruxelles, avenue Brugmann 164, concernant la gestion des biens de Mme Buelens, Murielle, née à Montignies-sur-Sambre le 10 novembre 1969, domiciliée à 6000 Charleroi, rue Turenne 37/3.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.
(61941)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 10 février 2009, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire ordonnée par décision du 3 février 2005, a pris fin, à la suite du décès survenu le 22 mai 2005, de Mme De Block, Rose, née à La Louvière le 24 octobre 1913, en son vivant domiciliée au Home Saint-James, à 1310 La Hulpe, avenue Wolfers 9.

Par conséquent, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Jans, Thierry, avocat à 1300 Wavre, chaussée de Louvain 43/2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Leclef, Stéphane.
(61942)

Vrederegerecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 10 februari 2009, werd Wauters, Patricia, geboren te Antwerpen op 6 december 1960, wonende in het Bethaniëhuis, te 2980 Zoersel, Andreas Vesaliuslaan 39, opnieuw in staat verklaard zelf haar goederen te beheren vanaf 10 februari 2009, zodat de beschikking, verleend door de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, op 6 juni 1997 (rolnummer 3115 - Rep.R. 1546, en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 juni 1997, bl. 16253, en onder nr. 5944), ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van 10 februari 2009 een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Yves De Schryver, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen-1, Peter Benoitstraat 32.

Antwerpen, 10 februari 2009.

De griffier, (get.) Wouters, Valerie.
(61943)

Vrederegerecht van het tiende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, verleend op 5 februari 2009, werd vastgesteld dat Vinck, Jean Pol, geboren te Londerzeel op 4 juni 1955, R.V.T. Melgshof, te 2170 Merksem (Antwerpen), De Lunden 2, over wie als bewindvoerder werd aangesteld, bij vonnis van 18 juni 2008 (rolnummer 09A637 - Rep.nr. 1803/2008), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 8 juli 2008, bl. 36058, en onder nr. 67786, De Valck, David, advocaat, kantoorhoudende te 1785 Merchtem, Nieuwelaan 21, overleden is te Merksem op 12 januari 2009, en aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder een einde is gekomen op datum van het overlijden.

Merksem (Antwerpen), 10 februari 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Vermaelen, Rudy.
(61944)

Vrederegerecht van het twaalfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 10 februari 2009, werd ingevolge het overlijden op 70 januari 2009 te Antwerpen, district Deurne, van Devry, Yvonne Clementine, echtgenote van de heer Jozef Florent Van Herck, geboren te Watermaal-Bosvoorde op 18 november 1930, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), R.V.T. Europasquare, Ruggelaan 26, een einde gesteld aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van Van Herck, Hubert Clara, echtgenoot van Mevr. Lutgarde Aline Eddy Marcus, geboren te Borgerhout op 7 november 1958, wonende te 9240 Zele, Hendrik Consciencestraat 13 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*, d.d. 23 april 2008, bl. 22126, nr. 64595).

Antwerpen (Deurne), 10 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Richard Blendeman, hoofdgriffier.
(61945)

Vrederegerecht van het kanton Arendonk

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Arendonk, verleend op 11 februari 2009, werd Huygaerts, Manuel Jozef Elisabeth, advocaat, geboren te Turnhout op 26 juli 1970, met kantoor te 2360 Oud-Turnhout, Dorp 8, aangewezen bij vonnis, geveld door de vrederechter van het kanton Arendonk, op 13 november 2009 (08A1372 - Rep.R. 2969/2008), tot voorlopig bewindvoerder over Van Eijk, Marius, geboren te Schiedam (Nederland) op 30 augustus 1933, gepensioneerde, wonende te 2370 Arendonk, De Lusthoven 55 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 1 december 2008, onder nr. 73195), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Arendonk, 11 februari 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Heylen, Hilde.
(61946)

Vrederegerecht van het vierde kanton Brugge

Bij beschikking, d.d. 10 februari 2009, gewezen op verzoekschrift van 9 februari 2009, heeft de vrederechter over het vierde kanton Brugge voor recht verklaard dat Dekersgieter, Jan, wonende te 8000 Brugge, Tempelhof 68, aangewezen bij beschikking, d.d. 9 april 2008 (rolnummer 08A416 - Rep. nr. 1204/2008), als voorlopige bewindvoerder over Hossez, Odette, geboren te Krefeld op 19 oktober 1924, laatst wonende te 8000 Brugge, Elf-Julistraat 28, en verblijvende in het Rusthuis Sint-Jozef, Spoorwegstraat 250, te 8200 Brugge, met ingang van 10 februari 2009 ontslagen is van zijn opdracht aangezien de beschermde persoon overleden is op 27 augustus 2008.

Brugge, 10 februari 2009.

De griffier, (get.) Impens, Nancy.
(61947)

Vrederegerecht van het kanton Haacht

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Haacht, verleend op 10 februari 2009, verklaart Schoeters, Armand, geboren te Mechelen op 14 december 1951, arbeider, wonende te 3190 Boortmeerbeek, Vosweg 10, aangewezen bij vonnis, verleend door de vrederechter van het kanton Haacht, op 1 december 2008 (rolnummer 08A609), tot voorlopig bewindvoerder over Op de Beeck, Leonia, geboren op 2 januari 1931, wonende te 3120 Tremelo, Peter Damiaanstraat 39 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 9 december 2008), met ingang van 10 februari 2009 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Tremelo op 16 december 2008.

Haacht, 11 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) De Keersmaecker, Marc.
(61948)

Vrederegerecht van het kanton Maasmechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 11 februari 2009, werd vastgesteld dat de opdracht van Roumans, Bart, zelfstandig vervoerder, wonende te 3621 Rekem, Kampstraat 24, als voorlopig bewindvoerder over Timmermans, Maria, geboren te Rekem op 22 mei 1943, in leven gedomicilieerd te 3621 Rekem, Kampstraat 24, verblijvende te 3600 Genk, Heiderust, weg naar As 58, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen (rolnummer 02B45 - Rep.R. 524), van rechtswege beëindigd is op 9 december 2008 ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

De griffier, (get.) Coun, Rita.

(61949)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 19 september 2003, werd vastgesteld dat de opdracht van Didden, Maurice, psycholoog, kantoorhoudende te 3621 Rekem, Daalbroekstraat 106, als voorlopig bewindvoerder over Pawlak, Igor, geboren te Bree op 13 april 1979, in leven gedomicilieerd te 3600 Genk, Steenbergstraat 1/11, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen op 19 september 2003 (rolnummer 03B212 - Rep.R. 2009), van rechtswege beëindigd is op 23 december 2008 ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

De griffier, (get.) Coun, Rita.

(61950)

Vrederechter van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 6 februari 2009, werd Lemmens, Annick, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Leopoldstraat 64, aangewezen bij vonnis, verleend door de vrederechter van het kanton Mechelen, op 18 maart 2008 (rolnr. 08A576 - Rep.V. 1768/2008), tot voorlopig bewindvoerder over wijlen De Keyser, Robert Eduard François, geboren te Mechelen op 7 mei 1945, laatst wonende te 2800 Mechelen, Brusselsesteenweg 72/103, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 1 april 2008, bl. 17855, onder nr. 63756, met ingang van 1 februari 2009 ontslagen van de opdracht, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon, te Mechelen op 1 februari 2009.

Mechelen, 11 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Wim Heremans.

(61951)

Vrederechter van het kanton Schilde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Schilde, verleend op 10 februari 2009, werd vanaf heden een einde gesteld aan de opdracht van Lenaards, Wim, wonende te 2610 Wilrijk, Ridderveld 16, voorlopig bewindvoerder over Cabré, Martha, geboren te Bouwel op 21 december 1919, wettelijk gedomicilieerd te 8370 Blankenberge, Steenstraat 2, bus 1B, doch verblijvende in het Rusthuis Wommelgheem, te 2160 Wommelgem, Selsaetenstraat 50, aangezien deze overleden is te Wommelgem op 2 februari 2009.

Schilde, 11 februari 2009.

De hoofdgriffier, (get.) Peeters, Hilde.

(61952)

Vrederechter van het kanton Sint-Pieters-Woluwe

Bevelschrift, gegeven door de vrederechter van het kanton Sint-Pieters-Leeuw, op 9 februari 2009: stellen vast dat door het overlijden van de beschermde persoon, Pype, Germaine Louise, geboren te Wervik op 25 november 1913, wonende te 1150 Brussel, Jagersaarde 2, de beschikking, uitgesproken door de vrederechter van het vrederecht van het kanton Sint-Pieters-Woluwe op 4 juni 2002, waarbij Van Meerhaeghe, Christine Rachel, geboren te Wevelgem op 19 april 1949, wonende te 8560 Wevelgem, Goudenregenstraat 4, als voorlopige bewindvoerder werd aangesteld, ophoudt uitwerking te hebben vanaf 28 januari 2009.

Sint-Pieters-Woluwe, 10 februari 2009.

De afgevaardigd griffier, (get.) Steels, Isabelle.

(61953)

Vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem

Beschikking, d.d. 10 februari 2009, verklaart De Jonge, Carolina, advocaat, met kantoor te 9700 Oudenaarde, Sint-Lucasstraat 6, aangewezen bij vonnis, verleend door de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, op 22 juli 1992, tot voorlopig bewindvoerder over Sterck, Paula, geboren te Aspelare op 2 mei 1922, laatst verblijvende in het rustoord Ter Deinsbeke, Deinsbekerstraat 23, te 9620 Zottegem, met ingang van 10 februari 2009 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Zottegem op 9 januari 2009.

Zottegem, 11 februari 2009.

De hoofdgriffier, (get.) De Meyst, Jo.

(61954)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht en date du 5 février 2009, il a été mis fin au mandat de Ossieur, Diane, avocat, avenue H. et F. Limbourg 19, 1070 Anderlecht, en sa qualité d'administrateur provisoire de Marchant, Sylvie, née à Bruxelles le 21 mars 1980, domiciliée à 1190 Bruxelles, rue Beranger 6/3.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir: Dache, Françoise, avocat, avenue Louise 490, bte 23, 1050 Bruxelles.

Pour extrait certifié conforme: le greffier délégué, (signé) Séverine Hubert.

(61955)

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles du 6 février 2009, M. Swerts, Edouard, né à Bruxelles le 4 décembre 1940, domicilié à 1000 Bruxelles, rue du Canal 12B, a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire, étant M. Baltus, Claude-Alain, avocat à 1040 Bruxelles, avenue Eudore Pirmez, en remplacement de Mme Marechal, Stéphanie, domiciliée à 1420 Braine-l'Alleud, chemin de la Carrière 21, bte 14, déchargé de sa mission que lui avait été confiée par ordonnance du 27 juillet 2006 du juge de paix du troisième canton de Bruxelles.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Freddy Bonnewijn.

(61956)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée au greffe le 23 janvier 2009, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi rendue le 29 janvier 2009, M. Christophe Trivière, domicilié à 6032 Charleroi (Mont-sur-Marchienne), rue de Marcinnelle 247, désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Danielle Delory, née le 2 mai 1964, domiciliée à 7080 Frameries, rue Bois-Bourdon 93/0095, par ordonnance du 17 juin 1999, a été déchargé de son mandat et remplacé par Me Virginie Bakolas, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Jacques Patart.

(61957)

Suite à la requête déposée au greffe le 22 janvier 2009, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi rendue le 29 janvier 2009, M. Christophe Trivière, domicilié à 6032 Charleroi (Mont-sur-Marchienne), rue de Marcinnelle 247, désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Carmela Civitella, née

le 12 mars 1947, domiciliée à 6060 Charleroi (Gilly), chaussée de Ransart 27, par ordonnance du 3 avril 1996, a été déchargé de son mandat et remplacé par Me Virginie Bakolas, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jacques Patart.
(61958)

Justice de paix du canton de Châtelet

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Châtelet rendue le 2 février 2009, Mme Ghislaine Dufrien, née à Châtelet le 28 juillet 1929, domiciliée à 6200 Châtelet, rue de la Station 200/1/2, a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire (en remplacement de M. Luc Dupont, domicilié à 6040 Jumet, rue Paul Janson 2, désigné à cette fonction par ordonnance du 17 juillet 2008, étant : Me Laurence Scutenelle, avocat, dont le cabinet est sis à 6280 Gerpinnes, rue Fernand Bernard 10.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christine Plateau.
(61959)

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Châtelet rendue le 2 février 2009, M. Georges Van den Brande, né à Pironchamps le 28 octobre 1931, domicilié à 6200 Châtelineau, place De Brouckère 9, a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire (en remplacement de Me Eric Richoux, avocat à 6280 Acoz, rue Trieu du Charney 28, désigné à cette fonction par ordonnance du 12 mai 1999, étant : Me Laurence Scutenelle, avocat, dont le cabinet est sis à 6280 Gerpinnes, rue Fernand Bernard 10.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christine Plateau.
(61960)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest en date du 30 janvier 2009, il a été mis fin au mandat de Demaret, Michèle, domiciliée à 4000 Liège, rue des Augustins 37, en sa qualité d'administrateur provisoire de Huybrechts, Anne, née à Uccle le 16 février 1932, domiciliée à 1190 Forest, avenue Molière 115/RCH0.

Cette dernière a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Libert, François, avocat à 1000 Bruxelles, avenue Emile De Mot 19.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.
(61961)

Vrederecht van het kanton Lennik

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lennik, verleend op 2 februari 2009, werd Van Schepdael, Julien, wonende te 1761 Borchtlombeek, Kleiweg 3, aangewezen als voorlopige bewindvoerder over de goederen van Boriau, Martine, geboren te Elsene op 12 maart 1956, gedomicilieerd en verblijvende te 1761 Borchtlombeek, Kleiweg 3, ter vervanging van Van Eeckhoudt, Marc, advocaat, met kantoor te 1082 Brussel, Dr. A. Schweitzerplein 18, aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Lennik, op 14 juni 2006 (rolnummer 06B78 - Rep.R. 1361/2006), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 6 juli 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) De Gieter, Elke.
(61962)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

—
*Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Suivant acte numéro 09-282 dressé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, en date du 10 février 2009 : Mme Pauwels, Dominique, née à Bruxelles le 27 mai 1967, domiciliée à 1083 Ganshoren, rue J.-B. Van Pagé 24, bte 5, agissant en qualité de tutrice légale de son enfant mineur d'âge : M. Maes, Jacques Christian D., né à Bruxelles le 3 février 1992, célibataire, domicilié à 1083 Ganshoren, avenue J.-B. Van Pagé 24, bte 5, a déclaré, au nom de son enfant mineur, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Maes, Christian Jacques August, né à Bruxelles le 19 janvier 1964, époux de Mme Pauwels, Dominique, domicilié à 1083 Ganshoren, avenue J.-B. Van Pagé 24, bte 5, décédé à Ganshoren le 31 décembre 2008.

Election de domicile est faite en l'étude du notaire Christian Huylebrouck, boulevard du Régent 24, à 1000 Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Bruxelles, le 10 février 2009.

(Signé) Christian Huylebrouck, notaire.
(5423)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op 7 januari 2009, blijkt dat de heer Kris Severinus Vande Weeghde, wonende te 3290 Diest (Schaffen), Hezerheiweg 16, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 13 oktober 2008, over :

Mevr. Princen, Maria Ludovica, geboren te Molenstede op 28 mei 1927, wonende te 3290 Diest (Schaffen), Wezelbaan 60, thans verblijvende in het rusthuis « Hof ter Heyde », Oude Leuvensebaan 97, te 3460 Bekkevoort;

verklaard heeft de nalatenschap van haar echtgenoot, de heer Vande Weeghde, Michel Edouard, geboren te Schaffen op 3 juli 1926, in leven laatst wonende te 3290 Diest (Schaffen), Wezelbaan 60, en overleden te Diest op 8 mei 2008,

te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diest d.d. 31 december 2008, en teneinde dezer woonplaats te kiezen op het kantoor van geassocieerde notarissen Michel Brandhof, en Jan Van Gorp, te 3290 Diest, Guido Gezellestraat 21.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden te rekenen van de datum van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notarissen.

Diest, 11 februari 2009.

(Get.) Michel Brandhof, geassocieerd notaris te Diest.
(5424)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge op 11 februari 2009, hebben :

1. Coppieters, Marco Frans Florentina, geboren te Sint-Gillis-Waas op 6 juni 1972, ongehuwd, wonende te 9190 Stekene, Voorhout 83, handelend in eigen naam;

2. Coppieters, Jacinta Alfons Leonie, geboren te Sint-Gillis-Waas op 7 juli 1974, echtgenote van Koole, Patrick, wonende te NL-4561 WL Hulst (Nederland), Churchillweg 15, handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Coppieters, Florent Arthur, geboren te Sint-Gillis-Waas op 31 juli 1948, in leven laatst wonende te 8450 Bredene, Ibislaan 30, en overleden te Bredene op 27 september 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Van Ooteghem, Patrick, te 9140 Temse, Cauwerburg 5.

Brugge, 11 februari 2009.

De griffier, (get.) L. Geldof.

(5425)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 12 februari 2009, heeft Hendrickx, Germaine Odile G., geboren te Moorsel op 28 juni 1932, en wonende te 9450 Denderhoutem, Vondelen 91, handelend voor de verlengd minderjarige De Corte, Luc, geboren te Aalst op 29 juni 1967, en wonende te 9450 Denderhoutem, Vondelen 91,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Corte, Hubert Florent Marie, geboren te Lede op 17 april 1939, in leven laatst wonende te 9450 Denderhoutem, Vondelen 91, en overleden te Aalst op 15 december 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van notaris Van Oudenhove, Iddergemsesteenweg 8, te 9450 Denderhoutem.

Dendermonde, 12 februari 2009.

De griffier, (get.) De Decker, W.

(5426)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 11 februari 2009, heeft Colman, Martine Elodie A., geboren te Aalst op 2 oktober 1958, wonende te 9320 Erembodegem, Heuvel 49, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over het bij haar inwonend minderjarig kind, zijnde :

Strube, Tom, geboren te Aalst op 4 december 1996.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Strube, Huch Frans, geboren te Sint-Niklaas op 22 augustus 1960, in leven laatst wonende te 9300 Aalst, Regelbruggestraat 37, bus 1, en overleden te Aalst op 10 augustus 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Peers, Alexandre, notaris met standplaats te 9320 Erembodegem, Brusselbaan 160.

Dendermonde, 11 februari 2009.

De afg. griffier, (get.) M. Beeckman.

(5427)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 12 februari 2009, heeft Luc Jansen, notaris te Gent, Tempelhof 44, handelend als gevolmachtigde van : Rouges, Rita Alice, geboren te Sint-Denijs-Westrem op 20 maart 1955, wonende te 9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem), Octaaf Soudanstraat 8, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder hiertoe aangesteld bij

beschikking verleend door de vrederechter van het tweede kanton Gent d.d. 10 november 2008, over : Rouges, Guido Petrus, geboren te Sint-Denijs-Westrem op 12 maart 1950, wonende te 9000 Gent, Peerstraat 157,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Careel, Maria Rosalia, geboren te De Pinte op 23 april 1917, in leven laatst wonende te 9810 Nazareth, de Lichterveldestraat 1, en overleden te Gent op 3 maart 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van meester Jansen, Luc, notaris met kantoor te 9000 Gent, Templehof 44.

Gent, 12 februari 2009.

(Get.) Nadia De Mil, afgev. griffier.

(5428)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 12 februari 2009, heeft De Rijck, Tina, geboren te Gent op 20 mei 1962, wonende te 9000 Gent, Gelukstraat 12, handelend in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar inwonende minderjarige kinderen :

Rosiers, Stijn Eli Frans, geboren te Gent op 6 maart 1995,

Rosiers, Thi Diem, geboren te Hung Son (Socialistische Republiek Vietnam) op 5 augustus 1997, van Belgische nationaliteit,

hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, d.d. 22 december 2008 (08B764),

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen : Maes, Maria Coleta Francisca, geboren te Hingene op 10 januari 1921, in leven laatst wonende te 2870 Puurs, Liezeledorp 30, en overleden te Puurs op 18 juli 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Peter Verhaegen, te 2870 Puurs, Scheeveld 3.

Mechelen, 12 februari 2009.

De afgevaardigd griffier, (get.) Vanessa Van lent.

(5429)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte (n° 09-307) passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 11 février 2009, par Mme Cartigny, Nathalie Anne R., demeurant à 1070 Anderlecht, boulevard Theo Lambert 39, bte 3, en son nom personnel, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Cartigny, Ivan Ernest Jacques né à Etterbeek le 16 juillet 1948, de son vivant domicilié à Saint-Gilles, rue de Roumanie 18, et décédé le 2 février 2009, à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Duhén, Daniëlle, notaire à 1082 Bruxelles, avenue Josse Goffin 16.

Bruxelles, 11 février 2009.

Le greffier : (signé) Philippe Mignon.

(5430)

Tribunal de première instance de Charleroi

—

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 10 février 2009.

Aujourd'hui le 10 février 2009, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et pardevant nous, Myriam Vandercappelle, greffier, Me Jean Brichart, avocat à 5140 Sombreffe, chaussée de Nivelles 45, agissant en sa qualité de mandataire spécial de M. Raimondi, Vincenzo Jacques Félicien, né à Mellery le 9 mars 1959, domicilié à 6223 Wagnelée, rue des Ecoles 31/A, agissant lui-même en sa qualité de père administrateur légal de ses enfants mineurs :

Raimondi, Mallori Eric Ghislain, né à Charleroi le 15 octobre 1993;

Raimondi, Valentino Dominique, né à Charleroi le 17 novembre 1997, domiciliés tous deux avec leur père, à ce dûment autorisé par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi en date du douze décembre 2008, et ce, en vertu d'une procuration faite à Wagnelée le 5 février 2009, lequel comparant, agissant comme dit ci-dessus déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Page, Marie-France Yvette Mathilde, née à Nivelles le 10 avril 1958, en son vivant domiciliée à Wagnelée, rue des Ecoles 31/A, et décédée le 14 octobre 2003, à Gilly.

Dont acte dressé à la demande formelle du comparant qu'après lecture faite nous avons signé avec lui.

Cet avis doit être adressé à Me Emmanuel Estienne, notaire à 1470 Genappe, rue E. Lutte 15.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 10 février 2009.

Pour le greffier chef de service : (signé) M. Vandercappelle, greffier.
(5431)

—

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 11 février 2009.

Aujourd'hui le 11 février 2009, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et pardevant nous, Myriam Vandercappelle, greffier, Mme Hauben, Muriel, domiciliée rue de l'Ermitage 33, à 6040 Jumet, agissant en sa qualité de titulaire de l'autorité parentale sur :

Meulemans, Coralie, née à Charleroi le 24 juin 1998;

Meulemans, Benjamin, né à Charleroi le 2 mai 1996.

A ce dûment autorisée en vertu d'une ordonnance du juge de paix du quatrième canton de Charleroi du 3 février 2009, laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Meulemans, Olivier, né le 26 mai 1970, de son vivant domiciliée à Gilly (Charleroi), rue du Nord 15, et décédé le 29 octobre 2007, à Gilly.

Dont acte dressé à la demande formelle du comparant qu'après lecture faite nous avons signé avec lui.

Cet avis doit être adressé à Me Philippe Ganty, notaire à 6032 Mont-sur-Marchienne, avenue Paul Pastur 155.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 11 février 2009.

Pour le greffier chef de service : (signé) M. Vandercappelle, greffier.
(5432)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 6 février 2009.

Aujourd'hui le 6 février 2009, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et pardevant nous, Myriam Vandercappelle, greffier, Me Olivier Lesuisse, avocat dont le cabinet est sis à 7000 Mons, Croix Place 7, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Marcq, Dominique Angelita Mireille Martine, née le 14 décembre 1966, domiciliée à 7000 Mons, boulevard Albert-Elisabeth 10/02/1, désigné à cette fonction par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons en date du 28 mars 2001, a ce dûment autorisé par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons en date du 26 juin 2006, lequel comparant, agissant comme dit ci-dessus déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Marcq, Emile, né à Marchienne-au-Pont le 10 mai 1943, de son vivant domicilié à Marchienne-au-Pont, rue Saint-Jean 22, et trouvé sans vie le 24 mars 2006, à Marchienne-au-Pont.

Dont acte dressé à la demande formelle du comparant qu'après lecture faite nous avons signé avec lui.

Cet avis doit être adressé à : Me Philippe Ganty, notaire à 6032 Mont-sur-Marchienne, avenue Paul Pastur 155.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 6 février 2009.

Pour le greffier chef de service : (signé) M. Vandercappelle, greffier.
(5433)

—

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 10 février 2009.

Aujourd'hui le 10 février 2009, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut et pardevant nous, Myriam Vandercappelle, greffier,

Diarra, Mariam, née à Kita le 29 juillet 1966, domiciliée route de Namur 119, à 6224 Wanfercée-Baulet, agissant en qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale et administratrice légale des biens de son enfant mineur d'âge, à savoir :

Walraevens, Marceau, né à Charleroi le 19 mars 1998, domicilié avec sa mère, Diarra Mariam, ci-avant qualifiée, laquelle comparante, dûment autorisée en vertu de l'ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, du 18 décembre 2008, déclare en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Walraevens, Pierre, (né à Charleroi, le 10 août 1958), de son vivant domicilié à Gouy-lez-Piéton, rue du Bosquet 6, et décédé le 27 novembre 2007, à Gouy-lez-Piéton, en son domicile.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante qu'après lecture faite nous avons signé avec elle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à : Me Patrick Hugard, notaire, en son étude rue du Cadastre 45, à 5060 Tamines (Sambreville).

Fait à Charleroi, au greffe civil du tribunal de première instance, le 10 février 2009.

Le greffier : (signé) M. Vandercappelle.
(5434)

—

Tribunal de première instance de Nivelles

—

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles en date du 10 février 2009, M. Cullus, Michel Henri G., de nationalité belge, né à Wauthier-Braine, le 24 mai 1945, domicilié à 1440 Wauthier-Braine, rue Hilaire Parmentier 61, Mme Trepagne, Liliane Françoise F., de nationalité belge, née à Braine-l'Alleud le 2 février 1947, domiciliée à 1440 Wauthier-Braine, rue Hilaire Parmentier 61.

Lesquels comparants, s'exprimant en français, ont déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Raoul Auguste Joachim C. Gh. Cullus, né à Wauthier-Braine, le 18 mars 1920, de son vivant domicilié à 1420 Braine-l'Alleud, avenue Alphonse Allard 213, et décédé le 6 mai 2008, à Braine-l'Alleud.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Sterckmans, Pierre, notaire de résidence à 1480 Tubize, rue des Frères Taymans 34.

Nivelles, le 10 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service : (signé) B. Rychlik. (5435)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles en date du 11 février 2009, Me Baudrux, Philippe, notaire de résidence à Habay-la-Neuve, rue de Luxembourg 41, porteur de procurations qui seront conservées au greffe de ce tribunal, agissant pour et au nom de ses mandants, à savoir :

M. Lerouge, Jean Fernand, né à Anlier le 27 janvier 1924, domicilié à 6700 Heinsch (commune d'Arlon), rue de Thiaumont 10;

M. Lerouge, Jacques Maurice Gilbert G., né à Arlon le 11 février 1960, époux de Mme Antzorn, Nathalie, avec laquelle il est marié sous le régime légal à défaut de contrat de mariage, domicilié à 6720 Habay-la-Neuve (commune de Habay), rue des Champs Gillot 3;

Mme Lerouge, Jacqueline Lucette Renée G., née à Habay-la-Neuve, le 25 septembre 1963, épouse de M. Hansen, Jean-Claude Willy Mario, avec lequel elle est mariée sous le régime légal à défaut de contrat de mariage, domiciliée à 6720 Habay-la-Neuve (commune de Habay), avenue de la Gare 53;

Mme Lerouge, Annie Chislaine Marie, née à Arlon le 5 mars 1956, épouse de M. Henneaux, Georges Francis Norbert Marie, avec lequel elle est mariée sous le régime de communauté légale à défaut de contrat de mariage, domiciliée à 6700 Arlon, avenue Patton 57;

Mme Lerouge, Nicole Marie, née à Arlon le 3 mars 1955, domiciliée à 6700 Arlon, rue du Moulin Lampach 36,

lequel comparant s'exprimant en français, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de : Lerouge, Joël Fernand G. né à Anlier le 7 juillet 1948, de son vivant domicilié à Braine-l'Alleud, avenue de la Grande Closière 31, et décédé le 25 octobre 2007, à Braine-l'Alleud.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Boudrux, Philippe, notaire de résidence à Habay-la-Neuve, rue de Luxembourg 41.

Nivelles le 11 février 2009.

Le greffier chef de service : (signé) B. Rychlik. (5436)

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 584 van het Gerechtelijk Wetboek

Publication prescrite par l'article 584 du Code judiciaire

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'un administrateur provisoire*

Par ordonnance de M. le président du tribunal de première instance de Charleroi en date du 4 février 2009, Me Alexandre Gillain, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Devreux 28 (tél. 071-31 90 95 - fax 071-31 78 54 - mail : avocat.a.gillain@skynet.be), a été nommé en qualité d'administrateur provisoire de la succession de Mme Adèle Philippe, née le 9 mars 1924, dont le décès a été constaté le 22 janvier 2009, de son vivant domiciliée rue Albert I^{er} 83, à 6560 Erquelinnes, avec pour mission :

de rechercher les héritiers;

de rechercher tout testament;

de rechercher tout actif, ainsi que le passif et en dresser inventaire;

de se faire remettre tout actif;

de prendre toute mesure conservatoire utile;

de régler le passif dans le respect de privilèges;

de proposer toute extension de mission qui s'avérerait nécessaire;

de faire rapport dans les trois mois ensuite, chaque année à la date anniversaire de l'ordonnance.

L'administrateur provisoire, (signé) Alexandre Gillain.

(5437)

Concordat judiciaire – Gerechtelijk akkoord

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 11 février 2009, le tribunal de commerce de Liège a accordé le sursis provisoire à la SA Pieck Entreprise, dont le siège social est sis à 4020 Liège, rue de l'Île Monsin 78, ayant pour activités la réalisation de travaux publics de démolition, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0428.306.468.

Le même jugement a désigné Me Pierre Ramquet, avocat à 4000 Liège, place Verte 13, en qualité de commissaire au sursis.

Les créanciers sont invités à faire leurs déclarations de créances, avec pièces à l'appui, au greffe du tribunal de commerce de Liège (îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, 4000 Liège), au plus tard le vendredi 3 avril 2009. Il sera statué sur l'octroi d'un sursis définitif le jeudi 30 juillet 2009, à 11 heures, à l'audience publique de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège.

Le tribunal a décrété que la SA Pieck Entreprise pourra accomplir tous actes d'administration sans l'autorisation du commissaire au sursis sous réserve toutefois pour le tribunal de rendre pareille autorisation obligatoire en application de l'article 15, § 1^{er}, al. 3, de la loi sur le concordat judiciaire et ce sur rapport du commissaire au sursis qui constaterait que la bonne fin du concordat ou la préservation des intérêts des tiers et singulièrement des créanciers exigerait pareille mesure.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.

(5438)

Faillite – Faillissement

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 10 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Marquises, Leuvensesteenweg 258, 1932 Sint-Stevens-Woluwe.

Ondernemingsnummer 0472.232.028.

Faillissementsnummer : 20080764.

Curator : Mr. Heethem, Wim.

Vereffenaar : de heer Zorbas Mitros, rue Pontos 152, Griekenland (Athene).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(5439)

Bij vonnis van 10 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Euro-Group Logistics BVBA, Rassel 56, 1780 Wemmel.

Ondernemingsnummer 0885.359.481.

Faillissementsnummer : 20080058.

Curator : Mr. Arnauts-Smeets, Jacques.

Vereffenaar : de heer Alain Fontaine, Rassel 56, 1780 Wemmel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(5440)

Bij vonnis van 10 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Dilmove, Baron De Vironlaan 1, 1700 Dilbeek.

Ondernemingsnummer 0472.198.077.

Faillissementsnummer : 20070942.

Curator : Mr. Van De Mierop, Ilse.

Vereffenaar : de heer Bouboutiefski.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(5441)

Bij vonnis van 10 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de CV Zaventem Sport Events, Vilvoordelaan 170, 1930 Zaventem.

Ondernemingsnummer 0441.449.671.

Faillissementsnummer : 19970153.

Curator : Mr. Van Buggenhout, Christian.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(5442)

Bij vonnis van 10 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de NV Clofis, Brusselsesteenweg 525, 3090 Overijse.

Ondernemingsnummer 0400.622.569.

Faillissementsnummer : 20060971.

Curator : Mr. Van Buggenhout, Christian.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(5443)

Bij vonnis van 10 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Mesa, Terhulpssteenweg 4, 3090 Overijse.

Ondernemingsnummer 0473.886.867.

Faillissementsnummer : 20080121.

Curator : Mr. Dehandschutter, Bert.

Vereffenaar : de heer Wirtz, Philippe, rue du Rouge Cloître 39, 1310 La Hulpe.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(5444)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Engels Marc Equipment Consult International GCV, Stationsstraat 206A, 1770 Liedekerke.

Faillissementsnummer : 20090207.

Datum faillissement : 10 februari 2009.

Handelsactiviteit : machinebouw.

Ondernemingsnummer : 0460.821.462.

Rechter-commissaris : de heer Borremans.

Curator : Mr. Asscherickx, Bertrand, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Anderlecht.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(5445)

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Oxygen Fashion BVBA, Beestenmarkt 3, 1500 Halle.

Faillissementsnummer : 20090206.

Datum faillissement : 10 februari 2009.

Handelsactiviteit : kledingzaak.

Ondernemingsnummer : 0898.716.777.

Rechter-commissaris : de heer Borremans.

Curator : Mr. Asscherickx, Bertrand, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Anderlecht.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(5446)

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Auxiliaire de la Restauration NV, Schilderachtige Dreef 36, 1640 Sint-Genesius-Rode.

Faillissementsnummer : 20090205.

Datum faillissement : 10 februari 2009.

Handelsactiviteit : traiteur.

Ondernemingsnummer : 0465.574.462.

Rechter-commissaris : de heer Borremans.

Curator : Mr. Asscherickx, Bertrand, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Anderlecht.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(5447)

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Design Veranda's NV, Ninoofsesteenweg 637, 1700 Dilbeek.

Faillissementsnummer : 20090202.

Datum faillissement : 10 februari 2009.

Handelsactiviteit : verandabouw.

Ondernemingsnummer : 0428.684.768.

Rechter-commissaris : de heer De Wachter.

Curator : Mr. Arnauts-Smeets, Jacques, Kunstlaan 24/9, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5448)

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : TS GCV, Vilvoordsesteenweg 81A, 1860 Meise.

Faillissementsnummer : 20090197.

Datum faillissement : 10 februari 2009.

Handelsactiviteit : transport.

Ondernemingsnummer : 0882.767.603.

Rechter-commissaris : de heer Borremans.

Curator : Mr. Billiet, Johan, Louizalaan 146, bus 9/9, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5449)

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : PC Bel BVBA, Nieuwe Steenweg 8, 1731 Zellik.

Faillissementsnummer : 20090198.

Datum faillissement : 10 februari 2009.

Handelsactiviteit : ontwerpen en programmeren van computerprogramma's.

Ondernemingsnummer : 0445.096.277.

Rechter-commissaris : de heer Borremans.

Curator : Mr. Billiet, Johan, Louizalaan 146, bus 9/9, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5450)

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Virtus B.G. BVBA, Pierre-Joseph Denayerstraat 26, bus 1, 1500 Halle.

Faillissementsnummer : 20090208.

Datum faillissement : 10 februari 2009.

Handelsactiviteit : adviesbureau.

Ondernemingsnummer : 0866.750.428.

Rechter-commissaris : de heer Borremans.

Curator : Mr. Asscherickx, Bertrand, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Anderlecht.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (5451)

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : King Star BVBA, Schaarbeeklei 656, 1800 Vilvoorde.

Faillissementsnummer : 20090204.

Datum faillissement : 10 februari 2009.

Handelsactiviteit : snack.

Ondernemingsnummer : 0875.153.497.

Rechter-commissaris : de heer De Wachter.

Curator : Mr. Arnauts-Smeets, Jacques, Kunstlaan 24/9, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (5452)

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Opticien Fransman BVBA, Schoolstraat 1, 1780 Wemmel.

Faillissementsnummer : 20090203.

Datum faillissement : 10 februari 2009.

Handelsactiviteit : optiek.

Ondernemingsnummer : 0876.940.475.

Rechter-commissaris : de heer De Wachter.

Curator : Mr. Arnauts-Smeets, Jacques, Kunstlaan 24/9, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (5453)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Hesana SPRL, chaussée de Haecht 131, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20090199.

Date de faillite : 10 février 2009.

Objet social : café/bar.

Numéro d'entreprise : 0860.441.963.

Juge-commissaire : M. Borremans.

Curateur : Me Billiet, Johan, avenue Louise 146, bte 9/9, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 18 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (5454)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Hesana BVBA, Haachtsesteenweg 131, 1030 Schaerbeek.

Faillissementsnummer : 20090199.

Datum faillissement : 10 februari 2009.

Handelsactiviteit : café/bar.

Ondernemingsnummer : 0860.441.963.

Rechter-commissaris : de heer Borremans.

Curator : Mr. Billiet, Johan, Louizalaan 146, bus 9/9, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (5454)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Beckers SPRL, avenue des Saisons 100, 1050 Elsene.

Numéro de faillite : 20090200.

Date de faillite : 10 février 2009.

Objet social : transport.

Numéro d'entreprise : 0445.360.256.

Juge-commissaire : M. Borremans.

Curateur : Me Billiet, Johan, avenue Louise 146, bte 9/9, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 18 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (5455)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Beckers BVBA, Jaargetijdenlaan 100, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20090200.

Datum faillissement : 10 februari 2009.

Handelsactiviteit : transport.

Ondernemingsnummer : 0445.360.256.

Rechter-commissaris : de heer Borremans.

Curator : Mr. Billiet, Johan, Louizalaan 146, bus 9/9, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (5455)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Loguma SPRL, chaussée de Gand 601, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro de faillite : 20090180.

Date de faillite : 9 février 2009.

Objet social : équipement de véhicules.

Numéro d'entreprise : 0466.174.278.

Juge-commissaire : M. Wuestenberg.

Curateur : Me Dewaide, Xavier, avenue de la Toison d'Or 77, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 18 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (5456)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Loguma BVBA, Gentseseenweg 601, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Faillissementsnummer : 20090180.

Datum faillissement : 9 februari 2009.

Handelsactiviteit : uitrusting voor wagens.

Ondernemingsnummer : 0466.174.278.

Rechter-commissaris : de heer Wuestenberghs.

Curator : Mr. Dewaide, Xavier, Guldenvlieslaan 77, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (5456)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Betul SPRL, rue Alphonse Vandenpeereboom 36/1, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro de faillite : 20090181.

Date de faillite : 9 février 2009.

Objet social : restaurant.

Numéro d'entreprise : 0474.759.075.

Juge-commissaire : M. Wuestenberghs.

Curateur : Me Dewaide, Xavier, avenue de la Toison d'Or 77, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 18 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (5457)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Betul BVBA, Alphonse Vandenpeereboomstraat 36/1, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Faillissementsnummer : 20090181.

Datum faillissement : 9 februari 2009.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0474.759.075.

Rechter-commissaris : de heer Wuestenberghs.

Curator : Mr. Dewaide, Xavier, Guldenvlieslaan 77, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (5457)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Palmier SPRL, rue aux Fleurs 12, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20090185.

Date de faillite : 9 février 2009.

Objet social : cafés et bars.

Numéro d'entreprise : 0887.006.996.

Juge-commissaire : M. Pollak.

Curateur : Me De Vulder, Frédéric, rue de Suisse 35, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 18 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (5458)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Palmier BVBA, Bloemenstraat 12, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20090185.

Datum faillissement : 9 februari 2009.

Handelsactiviteit : café's en bars.

Ondernemingsnummer : 0887.006.996.

Rechter-commissaris : de heer Pollak.

Curator : Mr. De Vulder, Frédéric, Zwitserlandstraat 35, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (5458)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : HL Trade Company SA, rue des Colonies 11, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20090186.

Date de faillite : 9 février 2009.

Objet social : import-export.

Numéro d'entreprise : 0885.229.621.

Juge-commissaire : M. Pollak.

Curateur : Me De Vulder, Frédéric, rue de Suisse 35, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 18 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (5459)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : HL Trade Company NV, Koloniënstraat 11, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20090186.

Datum faillissement : 9 februari 2009.

Handelsactiviteit : invoer-uitvoer.

Ondernemingsnummer : 0885.229.621.

Rechter-commissaris : de heer Pollak.

Curator : Mr. De Vulder, Frédéric, Zwitserlandstraat 35, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (5459)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Tresta SPRL, chaussée d'Alseberg 136, 1060 Saint-Gilles.

Numéro de faillite : 20090190.

Date de faillite : 9 février 2009.

Objet social : nettoyage.

Numéro d'entreprise : 0876.603.846.

Juge-commissaire : M. Clermont, Eric.

Curateur : Me de La Vallée Poussin, Charles, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 18 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (5460)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Tresta BVBA, Alsebergsesteenweg 136, 1060 Sint-Gillis.

Faillissementsnummer : 20090190.

Datum faillissement : 9 februari 2009.

Handelsactiviteit : reiniging.

Ondernemingsnummer : 0876.603.846.

Rechter-commissaris : de heer Clermont, Eric.

Curator : Mr. de La Vallée Poussin, Charles, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (5460)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Lucas Clean SPRL, avenue de Broqueville 297/5, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Numéro de faillite : 20090191.

Date de faillite : 9 février 2009.

Objet social : nettoyage.

Numéro d'entreprise : 0478.254.936.

Juge-commissaire : M. Clermont, Eric.

Curateur : Me de La Vallée Poussin, Charles, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 18 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (5461)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Lucas Clean BVBA, de Broquevillelaan 297/5, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Faillissementsnummer : 20090191.

Datum faillissement : 9 februari 2009.

Handelsactiviteit : reiniging.

Ondernemingsnummer : 0478.254.936.

Rechter-commissaris : de heer Clermont, Eric.

Curator : Mr. de La Vallée Poussin, Charles, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (5461)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Wim's SPRL, rue de la Fourche 9, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20090196.

Date de faillite : 9 février 2009.

Objet social : restauration.

Numéro d'entreprise : 0861.235.878.

Juge-commissaire : M. De Moor.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel, avenue Louise 391, bte 3, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 18 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (5462)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Wim's BVBA, Greepstraat 9, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20090196.

Datum faillissement : 9 februari 2009.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0861.235.878.

Rechter-commissaris : de heer De Moor.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel, Louizalaan 391, bus 3, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (5462)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : HVDV Services SPRL, rue François Ysewyn 65/0002, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20090201.

Date de faillite : 10 février 2009.

Objet social : extincteurs.

Numéro d'entreprise : 0412.891.089.

Juge-commissaire : M. De Wachter.

Curateur : Me Arnauts-Smeets, Jacques, avenue des Arts 24/9, 1000 Bruxelles-1.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 18 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(5463)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : HVDV Services BVBA, François Ysewynstraat 65/0002, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20090201.

Datum faillissement : 10 februari 2009.

Handelsactiviteit : brandblusapparaten.

Ondernemingsnummer : 0412.891.089.

Rechter-commissaris : de heer De Wachter.

Curator : Mr. Arnauts-Smeets, Jacques, Kunstlaan 24/9, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (5463)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur avenue, de : Moda-In-Belgium SPRL, rue Auguste Gevaert 49-51, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20090177.

Date de faillite : 9 février 2009.

Objet social : mercerie.

Numéro d'entreprise : 0879.071.309.

Juge-commissaire : M. Wuestenberghs.

Curateur : Me Dewaide, Xavier, avenue de la Toison d'Or 77, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 18 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(5464)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Moda-In-Belgium BVBA, Auguste Gevaertstraat 49-51, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20090177.

Datum faillissement : 9 februari 2009.

Handelsactiviteit : garen en bandwinkel.

Ondernemingsnummer : 0879.071.309.

Rechter-commissaris : de heer Wuestenberghs.

Curator : Mr. Dewaide, Xavier, Guldenvlieslaan 77, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (5464)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur avenue, de : Rome & Vanille SA, rue Bodeghem 86, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20090178.

Date de faillite : 9 février 2009.

Objet social : préparation de glaces.

Numéro d'entreprise : 0458.787.036.

Juge-commissaire : M. Wuestenberghs.

Curateur : Me Dewaide, Xavier, avenue de la Toison d'Or 77, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 18 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(5465)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Rome & Vanille NV, Bodeghemstraat 86, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20090178.

Datum faillissement : 9 februari 2009.

Handelsactiviteit : ijsbereiding.

Ondernemingsnummer : 0458.787.036.

Rechter-commissaris : de heer Wuestenberghs.

Curator : Mr. Dewaide, Xavier, Guldenvlieslaan 77, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (5465)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur avenue, de : Cyber Scoop Web SPRL, rue de la Procession 84, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20090179.

Date de faillite : 9 février 2009.

Objet social : télécommunication.

Numéro d'entreprise : 0479.809.213.

Juge-commissaire : M. Wuestenberghs.

Curateur : Me Dewaide, Xavier, avenue de la Toison d'Or 77, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 18 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5466)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Cyber Scoop Web BVBA, Processiestraat 84, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20090179.

Datum faillissement : 9 februari 2009.

Handelsactiviteit : telecommunicatie.

Ondernemingsnummer : 0479.809.213.

Rechter-commissaris : de heer Wuestenberghs.

Curator : Mr. Dewaide, Xavier, Guldenvlieslaan 77, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5466)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Marketing Services International SPRL, avenue Louise 386, 1050 Bruxelles-5.

Numéro de faillite : 20090182.

Date de faillite : 9 février 2009.

Objet social : gestion de programmes.

Numéro d'entreprise : 0466.663.238.

Juge-commissaire : M. Pollak.

Curateur : Me De Vulder, Frederik, rue de Suisse 35, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 18 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5467)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Marketing Services International BVBA, Louizalaan 386, 1050 Brussel-5.

Faillissementsnummer : 20090182.

Datum faillissement : 9 februari 2009.

Handelsactiviteit : beheer van programma's.

Ondernemingsnummer : 0466.663.238.

Rechter-commissaris : de heer Pollak.

Curator : Mr. De Vulder, Frederik, Zwitserlandstraat 35, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5467)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : De Lorenzi, Frederic, avenue des Anciens Combattants 29, 1140 Evere.

Numéro de faillite : 20090183.

Date de faillite : 9 février 2009.

Objet social : vidéothèque.

Numéro d'entreprise : 0545.702.697.

Juge-commissaire : M. Pollak.

Curateur : Me De Vulder, Frederik, rue de Suisse 35, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 18 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5468)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : De Lorenzi, Frédéric, Oud-Strijderslaan 29, 1140 Evere.

Faillissementsnummer : 20090183.

Datum faillissement : 9 februari 2009.

Handelsactiviteit : videotheek.

Ondernemingsnummer : 0545.702.697.

Rechter-commissaris : de heer Pollak.

Curator : Mr. De Vulder, Frederik, Zwitserlandstraat 35, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5468)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur avenue, de : AA Electrat SPRL, chaussée de Jette 512 rdc, 1090 Jette.

Numéro de faillite : 20090184.

Date de faillite : 9 février 2009.

Objet social : installation électrique.

Numéro d'entreprise : 0859.577.376.

Juge-commissaire : M. Pollak.

Curateur : Me De Vulder, Frederik, rue de Suisse 35, 1060 Bruxelles-6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 18 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5469)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : AA Electrat BVBA, steenweg op Jette 512 rdc, 1090 Jette.

Faillissementsnummer : 20090184.

Datum faillissement : 9 februari 2009.

Handelsactiviteit : elektrische installatie.

Ondernemingsnummer : 0859.577.376.

Rechter-commissaris : de heer Pollak.

Curator : Mr. De Vulder, Frederik, Zwitserlandstraat 35, 1060 Brussel-6.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5469)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur avenue, de : Deuxième Page SPRL, rue de l'Eglise 96/A, Stockel square MAG/29, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.

Numéro de faillite : 20090187.

Date de faillite : 9 février 2009.

Objet social : vêtements.

Numéro d'entreprise : 0447.982.127.

Juge-commissaire : M. Clermont, Eric.

Curateur : Me de La Vallée Poussin, Charles, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 18 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5470)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Deuxième Page BVBA, Kerkstraat 96/A, Stockel square MAG/29, 1150 Sint-Pieters-Woluwe.

Faillissementsnummer : 20090187.

Datum faillissement : 9 februari 2009.

Handelsactiviteit : kleding.

Ondernemingsnummer : 0447.982.127.

Rechter-commissaris : de heer Clermont, Eric.

Curator : Mr. de La Vallée Poussin, Charles, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5470)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur avenue, de : Sérénité Immobilier SA, rue Théodore De Cuyper 284, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Numéro de faillite : 20090188.

Date de faillite : 9 février 2009.

Objet social : immobilier.

Numéro d'entreprise : 0452.344.058.

Juge-commissaire : M. Clermont, Eric.

Curateur : Me de La Vallée Poussin, Charles, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 18 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5471)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Serénité Immobilier NV, Theodore De Cuyperstraat 284, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Faillissementsnummer : 20090188.

Datum faillissement : 9 februari 2009.

Handelsactiviteit : immobiliën.

Ondernemingsnummer : 0452.344.058.

Rechter-commissaris : de heer Clermont, Eric.

Curator : Mr. de La Vallée Poussin, Charles, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5471)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Tradewinds International Company SPRL, avenue Chazal 147, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20090189.

Date de faillite : 9 février 2009.

Objet social : import-export.

Numéro d'entreprise : 0461.083.362.

Juge-commissaire : M. Clermont, Eric.

Curateur : Me de La Vallée Poussin, Charles, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 18 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5472)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Tradewinds International Company BVBA, Chazallaan 147, 1030 Schaerbeek.

Faillissementsnummer : 20090189.

Datum faillissement : 9 februari 2009.

Handelsactiviteit : invoer-uitvoer.

Ondernemingsnummer : 0461.083.362.

Rechter-commissaris : de heer Clermont, Eric.

Curator : Mr. de La Vallée Poussin, Charles, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5472)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Alter-Ego-Lifestyle and Training Studio SPRL, rue des Mèlèzes 91-93, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20090192.

Date de faillite : 9 février 2009.

Objet social : remise en forme.

Numéro d'entreprise : 0886.612.464.

Juge-commissaire : M. De Moor.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel, avenue Louise 391, bte 3, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 18 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5473)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Alter-Ego-Lifestyle and Training Studio BVBA, Lariksenstraat 91-93, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20090192.

Datum faillissement : 9 februari 2009.

Handelsactiviteit : lichaamsverzorging.

Ondernemingsnummer : 0886.612.464.

Rechter-commissaris : de heer De Moor.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel, Louizalaan 391, bus 3, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5473)

Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Taghani Said, rue des Glands 69/RCHO, 1190 Forest.

Numéro de faillite : 20090193.

Date de faillite : 9 février 2009.

Objet social : instructeur.

Numéro d'entreprise : 0535.512.848.

Juge-commissaire : M. De Moor.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel, avenue Louise 391, bte 3, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 18 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5474)

Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Taghani Said, Eikelstraat 69/RCHO, 1190 Vorst.

Faillissementsnummer : 20090193.

Datum faillissement : 9 februari 2009.

Handelsactiviteit : instructeur.

Ondernemingsnummer : 0535.512.848.

Rechter-commissaris : de heer De Moor.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel, Louizalaan 391, bus 3, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5474)

Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : B & G SPRL, boulevard Industriel 70, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20090194.

Date de faillite : 9 février 2009.

Objet social : pompe à essence.

Numéro d'entreprise : 0478.327.487.

Juge-commissaire : M. De Moor.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel, avenue Louise 391, bte 3, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 18 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5475)

Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : B & G BVBA, Industrielaan 70, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20090194.

Datum faillissement : 9 februari 2009.

Handelsactiviteit : benzinepomp.

Ondernemingsnummer : 0478.327.487.

Rechter-commissaris : de heer De Moor.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel, Louizalaan 391, bus 3, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5475)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : SPRL Restinno, Petite rue des Bouchers 5-7, 1000 Bruxelles.

Numéro de faillite : 20090195.

Date de faillite : 9 février 2009.

Objet social : restaurant.

Numéro d'entreprise : 0880.202.744.

Juge-commissaire : M. De Moor.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel, avenue Louise 391, bte 3, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 18 mars 2009.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5476)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Restinno BVBA, Korte Beenhouwersstraat 5-7, 1000 Brussel.

Faillissementsnummer : 20090195.

Datum faillissement : 9 februari 2009.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0880.202.744.

Rechter-commissaris : de heer De Moor.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel, Louizalaan 391, bus 3, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 18 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5476)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Anas, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, chaussée de Ninove 242.

Numéro d'entreprise 0861.616.356.

Numéro de faillite : 20071577.

Curateur : Me Bayart, Jean.

Liquidateur : Benaïssa Tahri, chaussée de Ninove 242, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5477)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Anas, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Ninoofsesteenweg 242.

Ondernemingsnummer 0861.616.356.

Faillissementsnummer : 20071577.

Curator : Mr. Bayart, Jean.

Vereffenaar : Benaïssa Tahri, Ninoofsesteenweg 242, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5477)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Hazma, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, rue Steens 37, bte 4.

Numéro d'entreprise 0464.592.782.

Numéro de faillite : 20071578.

Curateur : Me Bayart, Jean.

Liquidateur : Nadim Qamar, rue de l'Ecole 36, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5478)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Hazma, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Steensstraat 37, bus 4.

Ondernemingsnummer 0464.592.782.

Faillissementsnummer : 20071578.

Curator : Mr. Bayart, Jean.

Vereffenaar : Nadim Qamar, Schoolstraat 36, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5478)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Stylish, avec siège social à 1070 Anderlecht, rue Grisar 52.

Numéro d'entreprise 0466.750.340.

Numéro de faillite : 20081102.

Curateur : Me Chardon, Christophe.

Liquidateur : Ali Mujahid, rue Grisar 52, 1070 Anderlecht.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5479)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Stylish, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Grisarstraat 52.

Ondernemingsnummer 0466.750.340.

Faillissementsnummer : 20081102.

Curator : Mr. Chardon, Christophe.

Vereffenaar : Ali Mujahid, Grisarstraat 52, 1070 Anderlecht.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5479)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Le Nid de Guèpes, avec siège social à 1070 Anderlecht, rue de l'Instruction 13.

Numéro d'entreprise 0874.206.560.

Numéro de faillite : 20081101.

Curateur : Me Chardon, Christophe.

Liquidateur : Mohamed Bourich, rue du Céleri 21, 1060 Saint-Gilles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5480)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Le Nid de Guèpes, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Onderwijsstraat 13.

Ondernemingsnummer 0874.206.560.

Faillissementsnummer : 20081101.

Curator : Mr. Chardon, Christophe.

Vereffenaar : Mohamed Bourich, Selderijstraat 21, 1060 Sint-Gillis.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5480)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Ambiance Décor, avec siège social à 1000 Bruxelles-1, rue Neuve 76.

Numéro d'entreprise 0473.131.851.

Numéro de faillite : 20081373.

Curateur : Me Chardon, Christophe.

Liquidateur : Ignazio Lipari, rue Saint-Denis 345, 1190 Forest.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5481)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Ambiance Décor, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-1, Nieuwstraat 76.

Ondernemingsnummer 0473.131.851.

Faillissementsnummer : 20081373.

Curator : Mr. Chardon, Christophe.

Vereffenaar : Ignazio Lipari, Sint-Denijsstraat 345, 1190 Vorst.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5481)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL El Watania, avec siège social à 1000 Bruxelles-1, boulevard Maurice Lemonnier 185.

Numéro d'entreprise 0473.972.286.

Numéro de faillite : 20081371.

Curateur : Me Chardon, Christophe.

Liquidateur : Aichetou Barry, rue Bara 83, 1070 Anderlecht.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5482)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA El Watania, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-1, Maurice Lemonnierlaan 185.

Ondernemingsnummer 0473.972.286.

Faillissementsnummer : 20081371.

Curator : Mr. Chardon, Christophe.

Vereffenaar : Aichetou Barry, Barastraat 83, 1070 Anderlecht.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5482)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SA Transak, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, avenue Adolphe Demeur 49, bte 1-2.

Numéro d'entreprise 0444.280.388.

Numéro de faillite : 20081380.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel.

Liquidateur : Rochus Benoit, rue du Moulin 23, 6440 Froidchapelle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5483)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de NV Transak, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Adolphe Demeurlaan 49, bus 1-2.

Ondernemingsnummer 0444.280.388.

Faillissementsnummer : 20081380.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel.

Vereffenaar : Rochus Benoit, rue du Moulin 23, 6440 Froidchapelle.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(5483)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Asserdoune Import-Export, avec siège social à 1180 Uccle, rue Langeveld 117/7.

Numéro d'entreprise 0478.121.908.

Numéro de faillite : 20080360.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel.

Liquidateur : Said Abdelaziz, rue Langeveld 117, 1180 Uccle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(5484)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Asserdoune Import-Export, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Langeveldstraat 117/7.

Ondernemingsnummer 0478.121.908.

Faillissementsnummer : 20080360.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel.

Vereffenaar : Said Abdelaziz, Langeveldstraat 117, 1180 Ukkel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(5484)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL El Koutoubia, avec siège social à 1000 Bruxelles-1, rue François Joseph Navez 62.

Numéro d'entreprise 0470.891.052.

Numéro de faillite : 20081586.

Curateur : Me Derick, Jean-Michel.

Liquidateur : Lamallam Fatah, rue Van Schoor 92, 1030 Schaerbeek.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(5485)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA El Koutoubia, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-1, François Joseph Navezstraat 62.

Ondernemingsnummer 0470.891.052.

Faillissementsnummer : 20081586.

Curator : Mr. Derick, Jean-Michel.

Vereffenaar : Lamallam Fatah, Van Schoorstraat 92, 1030 Schaerbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(5485)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Conways Leuven, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue Montagne aux Herbes Potagères 38.

Numéro de faillite : 20030544.

Curateur : Me De Vulder, Frédéric.

Liquidateur : David Hagenars, rue des Templiers 14, 1300 Bierges.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(5486)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Conways Leuven, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Warmoesbergstraat 38.

Faillissementsnummer : 20030544.

Curator : Mr. De Vulder, Frédéric.

Vereffenaar : David Hagenars, rue des Templiers 14, 1300 Bierges.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(5486)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Clipper, avec siège social à 1030 Schaerbeek, avenue Général Eisenhower 143.

Numéro d'entreprise 0447.708.547.

Numéro de faillite : 20040383.

Curateur : Me De Vulder, Frédéric.

Liquidateur : Pierre Jean-Marie, actuellement sans domicile fixe.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(5487)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Clipper, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, Generaal Eisenhowerlaan 143.

Ondernemingsnummer 0447.708.547.

Faillissementsnummer : 20040383.

Curator : Mr. De Vulder, Frédéric.

Vereffenaar : Pierre Jean Marie, actueel zonder vaste woonplaats.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(5487)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SA Elenji, avec siège social à 1070 Anderlecht, chaussée de Ninove 715.

Numéro d'entreprise 0440.713.758.

Numéro de faillite : 20080504.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre.

Liquidateur : Radomir Durdevic, chaussée de Bruxelles 550, 9402 Ninove.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(5488)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de NV Elenji, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Ninoofsesteenweg 715.

Ondernemingsnummer 0440.713.758.

Faillissementsnummer : 20080504.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre.

Vereffenaar : Radomir Durdevic, Brusselsesteenweg 550, 9402 Ninove.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(5488)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRLU Omega Clean, avec siège social à 1030 Schaarbeek, avenue Ernest Cambier 41.

Numéro d'entreprise 0466.072.825.

Numéro de faillite : 20061818.

Curateur : Me Gasia, Christophe.

Liquidateur : Georges Clement, radié d'office au registre national.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(5489)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de EBVBA Omega Clean, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, Ernest Cambierlaan 41.

Ondernemingsnummer 0466.072.825.

Faillissementsnummer : 20061818.

Curator : Mr. Gasia, Christophe.

Vereffenaar : Georges Clement, ambtshalve geschrappt bij het rijksregister.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(5489)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Management Food Products, avec siège social à 1200 Bruxelles-20, rue Voot 18.

Numéro d'entreprise 0472.730.488.

Numéro de faillite : 20071049.

Curateur : Me Heilporn, Lise.

Liquidateur : Hervé Plantec, chaussée de Charleroi 40, 1380 Lasne.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(5490)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Management Food Products, met maatschappelijke zetel te 1200 Brussel-20, Vootstraat 18.

Ondernemingsnummer 0472.730.488.

Faillissementsnummer : 20071049.

Curator : Mr. Heilporn, Lise.

Vereffenaar : Hervé Plantec, chaussée de Charleroi 40, 1380 Lasne.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(5490)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Consultance Gestion et Développement, avec siège social à 1160 Auderghem, chaussée de Wavre 1388.

Numéro d'entreprise 0463.449.073.

Numéro de faillite : 20071457.

Curateur : Me Heilporn, Lise.

Liquidateur : Guy Dekeyser, avenue Okapi 11, Kinshasa.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(5491)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Consultance Gestion et Développement, met maatschappelijke zetel te 1160 Oudergem, Waversesteeweg 1388.

Ondernemingsnummer 0463.449.073.

Faillissementsnummer : 20071457.

Curator : Mr. Heilporn, Lise.

Vereffenaar : Guy Dekeyser, avenue Okapi 11, Kinshasa.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(5491)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Fiction, avec siège social à 1180 Uccle, chaussée de Waterloo 873.

Numéro d'entreprise 0457.823.370.

Numéro de faillite : 20041362.

Curateur : Me Heilporn, Lise.

Liquidateur : Bruno Castro De Suza, chaussée de Waterloo 883, 1180 Uccle (domicile fictif).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(5492)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Fiction, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Waterloosesteenweg 873.

Ondernemingsnummer 0457.823.370.

Faillissementsnummer : 20041362.

Curator : Mr. Heilporn, Lise.

Vereffenaar : Bruno Castro De Suza, Waterloosesteenweg 883, 1180 Ukkel (fictief adres).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(5492)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SA Micro Trace, avec siège social à 1050 Ixelles, chaussée de Boondael 6.

Numéro d'entreprise 0431.546.664.

Numéro de faillite : 20030840.

Curateur : Me Heilporn, Lise.

Liquidateur : Nadine Colmant De Kok, rue des Bachers 19, 5060 Sambreville-Tamines.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(5493)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de NV Micro Trace, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Boondaalsesteenweg 6.

Ondernemingsnummer 0431.546.664.

Faillissementsnummer : 20030840.

Curator : Mr. Heilporn, Lise.

Vereffenaar : Nadine Colmant De Kok, rue des Bachers 19, 5060 Sambreville-Tamines.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(5493)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Number One, avec siège social à 1050 Ixelles, avenue Louise 479, bte 46.

Numéro d'entreprise 0426.378.148.

Numéro de faillite : 20030843.

Curateur : Me Heilporn, Lise.

Liquidateur : Marc Depaus, rue François Ruytinx 32, 1170 Watermaal-Boitsfort.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(5494)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Number One, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Louizalaan 479, bus 46.

Ondernemingsnummer 0426.378.148.

Faillissementsnummer : 20030843.

Curator : Mr. Heilporn, Lise.

Vereffenaar : Marc Depaus, François Ruytinxstraat 32, 1170 Watermaal-Bosvoorde.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(5494)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Events 1492, avec siège social à 1180 Uccle, chaussée de Waterloo 804.

Numéro d'entreprise 0471.485.623.

Numéro de faillite : 20040912.

Curateur : Me Heilporn, Lise.

Liquidateur : W. Vergote De Lantsheere, avenue De Fré 160, 1180 Uccle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(5495)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Events 1492, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Waterlooosesteenweg 804.

Ondernemingsnummer 0471.485.623.

Faillissementsnummer : 20040912.

Curator : Mr. Heilporn, Lise.

Vereffenaar : W. Vergote De Lantsheere, De Frélaan 160, 1180 Ukkel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(5495)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Sara, avec siège social à 1180 Uccle, chaussée d'Alseberg 749.

Numéro d'entreprise 0477.063.915.

Numéro de faillite : 20040965.

Curateur : Me Heilporn, Lise.

Liquidateur : Americo Favata, chaussée de Jolimont 234, 7100 La Louvière.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(5496)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Sara, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Alsebergsesteenweg 749.

Ondernemingsnummer 0477.063.915.

Faillissementsnummer : 20040965.

Curator : Mr. Heilporn, Lise.

Vereffenaar : Americo Favata, chaussée de Jolimont 234, 7100 La Louvière.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(5496)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL C.S.B. Bâtiments, avec siège social à 1180 Uccle, chaussée d'Alseberg 848, bte C4.

Numéro d'entreprise 0444.048.578.

Numéro de faillite : 20080567.

Curateur : Me Herinckx, Catherine.

Liquidateur : Llani Albano, rue Stevin 206, 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(5497)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA C.S.B. Bâtiments, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Alsebergsesteenweg 848, bus C4.

Ondernemingsnummer 0444.048.578.

Faillissementsnummer : 20080567.

Curator : Mr. Herinckx, Catherine.

Vereffenaar : Llani Albano, Stevinstraat 206, 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(5497)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SCRIS Euro Textile, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, rue de Mérode 211B.

Numéro d'entreprise 0446.876.525.

Numéro de faillite : 20080566.

Curateur : Me Herinckx, Catherine.

Liquidateur : Luc Zaalmane, rue Chemin Soldat 118, 75010 Paris.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(5498)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de CVOHA Euro Textile, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Merodestraat 211B.

Ondernemingsnummer 0446.876.525.

Faillissementsnummer : 20080566.

Curator : Mr. Herinckx, Catherine.

Vereffenaar : Luc Zaalmane, rue Chemin Soldat 118, 75010 Paris.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(5498)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SCRL Art-Antique, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue Reimond Stijns 1.

Numéro d'entreprise 0443.334.441.

Numéro de faillite : 20070018.

Curateur : Me Huart, Sophie.

Liquidateur : Christian Cotton, boulevard du Jubilé 148, 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(5499)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de CVBA Art-Antique Plus, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Reimond Stijnsstraat 1.

Ondernemingsnummer 0443.334.441.

Faillissementsnummer : 20070018.

Curator : Mr. Huart, Sophie.

Vereffenaar : Christian Cotton, Jubelfeestlaan 148, 1210 Sint-Joost-ten-Node.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5499)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Fadel Foods, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue Edmond De Grimberghe 22.

Numéro d'entreprise 0457.569.388.

Numéro de faillite : 20081486.

Curateur : Me Massart, Pol.

Liquidateur : Kevin Voltucci, avenue De Fré 139, 1180 Uccle.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5500)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Fadel Foods, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Edmond De Grimberghestraat 22.

Ondernemingsnummer 0457.569.388.

Faillissementsnummer : 20081486.

Curator : Mr. Massart, Pol.

Vereffenaar : Kevin Voltucci, Defrélaan 139, 1180 Ukkel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5500)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de Cerfontaine, Laurent, avec siège social à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, rue Martin V 31, bte 5.

Numéro d'entreprise 0559.701.480.

Numéro de faillite : 20080243.

Curateur : Me Terlinden, Vincent.

Liquidateur : Cerfontaine, Laurent, rue Martin V 31, bte 5, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5501)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van Cerfontaine, Laurent, met maatschappelijke zetel te 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe, Martin V-straat 31, bus 5.

Ondernemingsnummer 0559.701.480.

Faillissementsnummer : 20080243.

Curator : Mr. Terlinden, Vincent.

Vereffenaar : Cerfontaine, Laurent, Martin V-straat 31, bus 5, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5501)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Professional Movers, avec siège social à 1070 Anderlecht, place de la Roue 17.

Numéro d'entreprise 0474.831.826.

Numéro de faillite : 20060359.

Curateur : Me Terlinden, Vincent.

Liquidateur : Daniel Closon, rue du Vautour 59, 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5502)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Professional Movers, met maatschappelijke zetel te 1070 Anderlecht, Radplein 17.

Ondernemingsnummer 0474.831.826.

Faillissementsnummer : 20060359.

Curator : Mr. Terlinden, Vincent.

Vereffenaar : Daniel Closon, Gierstraat 59, 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5502)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SCRI Reno Construct, avec siège social à 1190 Forest, rue du Delta 22.

Numéro d'entreprise 0465.469.940.

Numéro de faillite : 20071364.

Curateur : Me Terlinden, Vincent.

Liquidateur : Kabir Hassan, rue Stuyvenbergh 1, 1020 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5503)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de CVOA Reno Construct, met maatschappelijke zetel te 1190 Vorst, Deltastraat 22.

Ondernemingsnummer 0465.469.940.

Faillissementsnummer : 20071364.

Curator : Mr. Terlinden, Vincent.

Vereffenaar : Kabir Hassan, Stuyvenberghstraat 1, 1020 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5503)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Morjan, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, rue Dethy 6.

Numéro d'entreprise 0474.141.245.

Numéro de faillite : 20071363.

Curateur : Me Terlinden, Vincent.

Liquidateur : Boutaleb Hamza, chaussée de Wavre 1284, 1160 Auderghem.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5504)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Morjan, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Dethystraat 6.

Ondernemingsnummer 0474.141.245.

Faillissementsnummer : 20071363.

Curator : Mr. Terlinden, Vincent.

Vereffenaar : Boutaleb Hamza, Waverseseesteenweg 1284, 1160 Oudergem.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5504)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRLU Le Bruxellois, avec siège social à 1060 Saint-Gilles, chaussée de Forest 126.

Numéro d'entreprise 0478.988.770.

Numéro de faillite : 20071361.

Curateur : Me Terlinden, Vincent.

Liquidateur : Kreku Maksi, radié d'office au registre national.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5505)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de EBVBA Le Bruxellois, met maatschappelijke zetel te 1060 Sint-Gillis, Vorstlaan 126.

Ondernemingsnummer 0478.988.770.

Faillissementsnummer : 20071361.

Curator : Mr. Terlinden, Vincent.

Vereffenaar : Kreku Maksi, ambtshalve geschrappt bij het rijksregister.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5505)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Tac Business, avec siège social à 1000 Bruxelles-1, allée Verte 22.

Numéro d'entreprise 0888.027.080.

Numéro de faillite : 20080394.

Curateur : Me De Vulder, Frederik.

Liquidateur : Cafer Sanli, allée Verte 22, 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5506)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Tac Business, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel-1, Groendreef 22.

Ondernemingsnummer 0888.027.080.

Faillissementsnummer : 20080394.

Curator : Mr. De Vulder, Frederik.

Vereffenaar : Cafer Sanli, Groendreef 22, 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5506)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL T.Q.S.T., avec siège social à 1000 Bruxelles, rue du Cirque 7B.

Numéro d'entreprise 0460.353.981.

Numéro de faillite : 20080538.

Curateur : Me Gasia, Christophe.

Liquidateur : Libertino Jeronimo Cardoso Dos Santos, chaussée d'Haecht 1062, 1140 Evere.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5507)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA T.Q.S.T., met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Circusstraat 7B.

Ondernemingsnummer 0460.353.981.

Faillissementsnummer : 20080538.

Curator : Mr. Gasia, Christophe.

Vereffenaar : Liberto Jeronimo Cardoso Dos Santos, Haachtsesteenweg 1062, 1140 Evere.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5507)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL K.L. Trans & Import-Export (Bebede), avec siège social à 1190 Forest, rue de Lusambo 8.

Numéro d'entreprise 0475.717.890.

Numéro de faillite : 20081228.

Curateur : Me Baum, Anicet.

Liquidateur : Louadi Korbaa, Geallieerdenstraat 26, 9470 Denderleeuw.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5508)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA K.L. Trans & Import-Export (Bebede), met maatschappelijke zetel te 1190 Vorst, Lusambostraat 8.

Ondernemingsnummer 0475.717.890.

Faillissementsnummer : 20081228.

Curator : Mr. Baum Anicet.

Vereffenaar : Louadi Korbaa, Geallieerdenstraat 26, 9470 Denderleeuw.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5508)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL Hebrou, avec siège social à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, chaussée de Ninove 113.

Numéro d'entreprise 0862.641.091.

Numéro de faillite : 20081442.

Curateur : Me Gasia, Christophe.

Liquidateur : Adil Amazdouy, radié d'office du registre national.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5509)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Hebrou, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Ninoofsesteenweg 113.

Ondernemingsnummer 0862.641.091.

Faillissementsnummer : 20081442.

Curator : Mr. Gasia, Christophe.

Vereffenaar : Adil Amazdouy, ambtshalve geschrappt bij het rijksregister.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5509)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL AMR Trading, avec siège social à 1050 Ixelles, chaussée de Vleurgat 213.

Numéro d'entreprise 0448.052.205.

Numéro de faillite : 20040911.

Curateur : Me Heilporn, Lise.

Liquidateur : J.F. Verpaele, rue Washington 21, 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5510)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA AMR Trading, met maatschappelijke zetel te 1050 Elsene, Vleurgatsesteenweg 213.

Ondernemingsnummer 0448.052.205.

Faillissementsnummer : 20040911.

Curator : Mr. Heilporn, Lise.

Vereffenaar : J.F. Verpaele, Washingtonstraat 21, 1050 Elsene.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5510)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL Auto-Speed, avec siège social à 1190 Forest, chaussée d'Alseberg 184.

Numéro d'entreprise 0471.750.689.

Numéro de faillite : 20071360.

Curateur : Me Terlinden, Vincent.

Liquidateur : Sparadis Mosko, rue Wayenberg 54, 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5511)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Auto-Speed, met maatschappelijke zetel te 1190 Vorst, Alsebergsesteenweg 184.

Ondernemingsnummer 0471.750.689.

Faillissementsnummer : 20071360.

Curator : Mr. Terlinden, Vincent.

Vereffenaar : Sparadis Mosko, Wayenbergstraat 54, 1050 Elsene.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5511)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL Eurobat, avec siège social à 1190 Forest, rue Saint-Denis 117.

Numéro d'entreprise 0433.367.888.

Numéro de faillite : 20060361.

Curateur : Me Terlinden, Vincent.

Liquidateur : Fernandes Alves Rosa Maria, radié d'office au registre national.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5512)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Eurobat, met maatschappelijke zetel te 1190 Vorst, Sint-Denijstraat 117.

Ondernemingsnummer 0433.367.888.

Faillissementsnummer : 20060361.

Curator : Mr. Terlinden, Vincent.

Vereffenaar : Fernandes Alves Rosa Maria, ambtshalve geschrapt bij het rijksregister.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5512)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL Camille Scholts et Fils, avec siège social à 1000 Bruxelles-Ville, rue de la Presse 4.

Numéro d'entreprise 0406.209.571.

Numéro de faillite : 20040506.

Curateur : Me De Smeth, Anne.

Liquidateurs : Guillaume Scholts, avenue de l'Aquilon, 1300 Wavre, et Patrick Scholts, avenue Oscar De Burbure 73, 1950 Kraainem.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5513)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Camille Scholts et Fils, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Drukpersstraat 4.

Ondernemingsnummer 0406.209.571.

Faillissementsnummer : 20040506.

Curator : Mr. De Smeth, Anne.

Vereffenaars : Guillaume Scholts, avenue de l'Aquilon, 1300 Wavre, en Patrick Scholts, Oscar De Burburelaan 73, 1950 Kraainem.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5513)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SA New Concept, avec siège social à 1020 Laeken, avenue Wannecauter 143.

Numéro de faillite : 20021293.

Curateur : Me De Smeth, Anne.

Liquidateur : Thierry Bondroit, avenue des Alouettes 19, 1780 Wemmel.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5514)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de NV New Concept, met maatschappelijke zetel te 1020 Laken, Wannecauterlaan 143.

Faillissementsnummer : 20021293.

Curator : Mr. De Smeth, Anne.

Vereffenaar : Thierry Bondroit, Leeuwerikenlaan 19, 1780 Wemmel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5514)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SA Hank Ver Corporation, avec siège social à 1180 Uccle, rue Lincoln 22.

Numéro de faillite : 19880962.

Curateur : Me D'Ieteren, Alain.

Liquidateur : Alphonse Verhoeven, décédé.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5515)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de NV Hank Ver Corporation, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Lincolnstraat 22.

Faillissementsnummer : 19880962.

Curator : Mr. D'Ieteren, Alain.

Vereffenaar : Alphonse Verhoeven, overleden.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5515)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRLU Interworld Products Guaranty, avec siège social à 1050 Bruxelles-5, avenue Louise 65.

Numéro de faillite : 20000362.

Curateur : Me Goldschmidt, Alain.

Liquidateur : Mohamed El Rhanouti, Lange Bremstraat 91, 2000 Anvers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5516)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de EBVBA Interworld Products Guaranty, met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel, Louizalaan 65.

Faillissementsnummer : 20000362.

Curator : Mr. Goldschmidt, Alain.

Vereffenaar : Mohamed El Rhanouti, Lange Bremstraat 91, 2000 Antwerpen.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5516)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de Paulet, Bernard, avec siège social à 1000 Bruxelles-1, rue Archimède 93, bte 45.

Numéro d'entreprise 0538.363.856.

Numéro de faillite : 20070566.

Curateur : Me Goldschmidt, Alain.

Liquidateur : Bernard Paulet, rue Archimède 93, bte 45, 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5517)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van Paulet, Bernard, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Archimedesstraat 93, bus 45.

Ondernemingsnummer 0538.363.856.

Faillissementsnummer : 20070566.

Curator : Mr. Goldschmidt, Alain.

Vereffenaar : Bernard Paulet, Archimedesstraat 93, bus 45, 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5517)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SA Les Nouveaux Ateliers Mécaniques, avec siège social à 1160 Auderghem, avenue Charles Madoux 13-15.

Numéro d'entreprise 0428.237.479.

Numéro de faillite : 20040960.

Curateur : Me Goldschmidt, Alain.

Liquidateur : Alain Bricout, rue de Pontoise 6 A F, 78780 Maurecourt.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5518)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de NV Les Nouveaux Ateliers Mécaniques, met maatschappelijke zetel te 1160 Oudergem, Karel Madouxlaan 13-15.

Ondernemingsnummer 0428.237.479.

Faillissementsnummer : 20040960.

Curator : Mr. Goldschmidt, Alain.

Vereffenaar : Alain Bricout, rue de Pontoise 6 A F, 78780 Maurecourt.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5518)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SCRL Le Pavillon, avec siège social à 1030 Schaerbeek, rue François Joseph Navez 41.

Numéro d'entreprise 0430.192.030.

Numéro de faillite : 20071450.

Curateur : Me Goldschmidt, Alain.

Liquidateur : Benaïssa Bouhjar, rue Jean François Joseph Navez 41, 1030 Schaerbeek.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5519)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de CVBA Le Pavillon, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, Jean François Joseph Navezstraat 41.

Ondernemingsnummer 0430.192.030.

Faillissementsnummer : 20071450.

Curator : Mr. Goldschmidt, Alain.

Vereffenaar : Benaïssa Bouhjar, Jean François Joseph Navezstraat 41, 1030 Schaarbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5519)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL Librairie Castaigne, avec siège social à 1000 Brussel, rue Fossé-aux-Loups 34.

Numéro de faillite : 19951029.

Curateur : Me Windey, Jeannine.

Liquidateur : Alain Lonnoy, Résidence C/Sant Maurici 57A, 17487 Empuriabrava (Espagne).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5520)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Librairie Castaigne, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Wolvengrachtstraat 34.

Faillissementsnummer : 19951029.

Curator : Mr. Windey, Jeannine.

Vereffenaar : Alain Lonnoy, Résidence C/Sant Maurici 57A, 17487 Empuriabrava (Espagne).

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5520)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de Christophe Yves Patrick Alain, avec siège social à 1860 Meise, Roodborstjeslaan 10/3.

Numéro d'entreprise 0748.224.940.

Numéro de faillite : 20031155.

Curateur : Me Broder, Armand.

Liquidateur : Christophe Yves Patrick Alain, Roodborstjeslaan 10/3, 1860 Meise.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5521)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van Christophe Yves Patrick Alain, met maatschappelijke zetel te 1860 Meise, Roodborstjeslaan 10/3.

Ondernemingsnummer 0748.224.940.

Faillissementsnummer : 20031155.

Curator : Mr. Broder, Armand.

Vereffenaar : Christophe Yves Patrick Alain, Roodborstjeslaan 10/3, 1860 Meise.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5521)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL Vision Sport, avec siège social à 1020 Bruxelles-2, avenue Houba De Strooper 87.

Numéro d'entreprise 0866.496.149.

Numéro de faillite : 20070193.

Curateur : Me Henderickx, Alain.

Liquidateur : Mallem Jamila, avenue Charles-Quint 487, 1082 Berchem-Sainte-Agathe.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5522)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 9 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Vision Sport, met maatschappelijke zetel te 1020 Brussel, Houba De Strooperlaan 87.

Ondernemingsnummer 0866.496.149.

Faillissementsnummer : 20070193.

Curator : Mr. Henderickx, Alain.

Vereffenaar : Mallem Jamila, Keizer Karellaan 487, 1082 Sint-Agatha-Berchem.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5522)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 10 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL La Petite Catherine, place Saint-Catherine 4, 1000 Bruxelles-Ville.

Numéro d'entreprise 0474.818.958.

Numéro de faillite : 20040098.

Curateur : Me Walravens, Jean-Pierre.

Liquidateur : Mme Vandendriessche, Nadine, Doelstraat 51/1, 1741 Ternat.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5523)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 10 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA La Petite Catherine, Sint-Katelijneplein 4, 1000 Brussel-Stad.

Ondernemingsnummer 0474.818.958.

Faillissementsnummer : 20040098.

Curator : Mr. Walravens, Jean-Pierre.

Vereffenaar : Mevr. Vandendriessche, Nadine, Doelstraat 51/1, 1741 Ternat.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5523)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 10 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par liquidation, la faillite de la SPRL Belgische Uitgevers Maatschappij Bum CBE, avenue Emile Bockstael 91, 1020 Laeken (Bruxelles-Ville).

Numéro d'entreprise 0473.832.726.

Numéro de faillite : 20051098.

Curateur : Me Buekens, Mark.

Liquidateur : SPRL Montechristo (Mme Janssens, Els), Leopold Gabriëlsaan 9, 2970 Schilde.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5524)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 10 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de BVBA Belgische Uitgevers Maatschappij BUM CBE, Emile Bockstaellaan 91, 1020 Laken (Brussel-Stad).

Ondernemingsnummer 0473.832.726.

Faillissementsnummer : 20051098.

Curator : Mr. Buekens, Mark.

Vereffenaar : BVBA Montechristo (Mevr. Janssens, Els), Leopold Gabriëlsaan 9, 2970 Schilde.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5524)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 10 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Bahar, rue de la Fourche 27, 1000 Bruxelles.

Numéro d'entreprise 0478.417.757.

Numéro de faillite : 20071242.

Curateur : Me Arnauts-Smeets, Jacques.

Liquidateur : M. Akinci, Mevlut, rue Camille Simoens 44, 1030 Schaarbeek.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5525)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 10 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Bahar, Greepstraat 27, 1000 Brussel.

Ondernemingsnummer 0478.417.757.

Faillissementsnummer : 20071242.

Curator : Mr. Arnauts-Smeets, Jacques.

Vereffenaar : de heer Akinci, Mevlut, Camille Simoensstraat 44, 1030 Schaarbeek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5525)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 10 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SCRL Traximo, avenue du Château 62, 1081 Koekelberg.

Numéro d'entreprise 0861.623.284.

Numéro de faillite : 20071239.

Curateur : Me Arnauts-Smeets, Jacques.

Liquidateur : M. Devynck, Arsène, Duinenberg 237B, 8430 Middelkerke.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5526)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 10 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de CVBA Traximo, Kasteellaan 62, 1081 Koekelberg.

Ondernemingsnummer 0861.623.284.

Faillissementsnummer : 20071239.

Curator : Mr. Arnauts-Smeets, Jacques.

Vereffenaar : de heer Devynck, Arsène, Duinenberg 237B, 8430 Middelkerke.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5526)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 10 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL King Liran, rue Jean-Baptiste Brem 2, bte 9, 1030 Schaarbeek.

Numéro d'entreprise 0448.228.486.

Numéro de faillite : 20060977.

Curateur : Me Arnauts-Smeets, Jacques.

Liquidateur : M. Vandenvelde, J.-L., rue du Tilleul 52, 1030 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5527)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 10 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA King Liran, Jean-Baptiste Bremsstraat 2, bus 9, 1030 Schaarbeek.

Ondernemingsnummer 0448.228.486.

Faillissementsnummer : 20060977.

Curator : Mr. Arnauts-Smeets, Jacques.

Vereffenaar : de heer Vandenvelde, J.-L., Lindestraat 52, 1030 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5527)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 10 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Diampearls.Co, avenue Brugmann 80, 1190 Forest.

Numéro d'entreprise 0440.117.209.

Numéro de faillite : 20080896.

Curateur : Me Ronse, Olivier.

Liquidateur : M. Versyp, Charles, Nationalestraat 89, 2000 Anvers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5528)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 10 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Diampearls.Co, Brugmannlaan 80, 1190 Vorst.

Ondernemingsnummer 0440.117.209.

Faillissementsnummer : 20080896.

Curator : Mr. Ronse, Olivier.

Vereffenaar : de heer Versyp, Charles, Nationalestraat 89, 2000 Antwerpen.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5528)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 10 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SA Ledanco, rue Léopold I^{er} 343, 1090 Jette.

Numéro d'entreprise 0463.021.580.

Numéro de faillite : 20071502.

Curateur : Me De Chaffoy, Jean.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5529)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 10 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de NV Ledanco, Leopold I-straat 343, 1090 Jette.

Ondernemingsnummer 0463.021.580.

Faillissementsnummer : 20071502.

Curator : Mr. De Chaffoy, Jean.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5529)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 10 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL SR2B, avenue des Saisons 100-102, 1050 Ixelles.

Numéro d'entreprise 0470.557.886.

Numéro de faillite : 20080758.

Curateur : Me De Chaffoy, Jean.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5530)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 10 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA SR2B, Jaargetijdenlaan 100-102, 1050 Elsene.

Ondernemingsnummer 0470.557.886.

Faillissementsnummer : 20080758.

Curator : Mr. De Chaffoy, Jean.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5530)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 10 février 2009, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la SPRL Dimaco, quai du Batelage 11/95, 1000 Bruxelles.

Numéro d'entreprise 0440.455.818.

Numéro de faillite : 20061789.

Curateur : Me Buekens, Mark.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (5531)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 10 februari 2009, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de BVBA Dimaco, Schipperijkaai 11/95, 1000 Brussel.

Ondernemingsnummer 0440.455.818.

Faillissementsnummer : 20061789.

Curator : Mr. Buekens, Mark.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (5531)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 9 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL J. Per, dont le siège social est sis à 7170 Manage, ZI Saint Laurent, rue Saint Laurent 1, bâtiment 19, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0471.809.087 (activité commerciale : vente articles cadeaux/import-export - dénomination commerciale : néant).

Curateur : Me Pierre-Emmanuel Cornil, avocat à 6530 Thuin, rue d'Anderleus 27/29.

Juge-commissaire : Marc Deltenre.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 21 janvier 2009.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 9 mars 2009.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 7 avril 2009, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (5532)

Par jugement du 9 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de Mme Virginie Fion, née à Charleroi le 19 janvier 1977, domiciliée à 6536 Thuin, place de Thuillies 12, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0879.184.145 (activité commerciale : horeca - dénomination commerciale : « le Galichon »).

Curateur : Me Pierre Gillain, avocat à 6000 Charleroi, rue Tume-laire 23 bte 7.

Juge-commissaire : Roland Lemaître.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 31 décembre 2008.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 9 mars 2009.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 7 avril 2009, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (5533)

Par jugement du 9 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la SCRL Arts 5 Constructions, dont le siège social est sis à 6140 Fontaine-l'Evêque, rue du Hanois 7, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0875.386.891 (activité commerciale : entreprise générale de construction - dénomination commerciale : néant).

Curateur : Me Pierre Lemaire, avocat à 6000 Charleroi, rue Tume-laire 65.

Juge-commissaire : Franz Dutrifoy.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 9 février 2009.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 9 mars 2009.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 7 avril 2009, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (5534)

Par jugement du 9 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de M. Jean Hennebert, né à Haine-Saint-Paul le 8 juillet 1946, domicilié à 7131 Binche, chaussée d'Estinnes 58, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0618.904.441 (activité commerciale : négoce de meubles - dénomination commerciale : « Hennebert Confort »).

Curateur : Me Bernard Grofils, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Janson 39, et à 7130 Binche, rue de Robiano 62.

Juge-commissaire : Jacques Thumelaire.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 2 février 2009.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 9 mars 2009.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 7 avril 2009, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (5535)

Par jugement du 9 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL M & H Holding, dont le siège social est sis à 7170 Manage, ZI Saint Laurent, rue Saint Laurent 1, bâtiment 19, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0892.994.173 (activité commerciale : société holding - dénomination commerciale : néant).

Curateur : Me Pierre-Emmanuel Cornil, avocat à 6530 Thuin, rue d'Anderleus 27/29.

Juge-commissaire : Marc Deltenre.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 9 février 2009.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 9 mars 2009.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 7 avril 2009, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (5536)

Par jugement du 9 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL Myro, dont le siège social est sis à 6182 Souvret, rue Paul Janson 102, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0437.981.328 (activité commerciale : maraîcher - dénomination commerciale : néant).

Curateur : Me Louis Dermine, avocat à 6280 Loverval, allée Notre-Dame de Grâce 2.

Juge-commissaire : Jean Cormont.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 6 février 2009.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 9 mars 2009.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 7 avril 2009, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (5537)

Par jugement du 9 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL New Style Decor, dont le siège social est sis à 6001 Marcinelle, avenue Eugène Mascaux 111-113, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0887.130.326.

Curateur : Me Thierry L'Hoir, avocat à 6210 Frasnes-lez-Gosselies, rue Reine Astrid 62.

Juge-commissaire : Eric Cals.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 9 février 2009.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 9 mars 2009.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 7 avril 2009, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (5538)

Par jugement du 9 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL Tout-Bat, dont le siège social est sis à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue du Capitaine 25, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0878.922.047.

Curateur : Me Thierry Zuinen, avocat à 6000 Charleroi, boulevard Tirou 159/4.

Juge-commissaire : Jean-Claude Duchâteaux.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 9 février 2009.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 9 mars 2009.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 7 avril 2009, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (5539)

Par jugement du 9 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL Bortolato, dont le siège social est sis à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue de l'Hospice 14 B4, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0863.182.214.

Curateur : Me Michel Ghislain, avocat à 6041 Gosselies, avenue Fr. Roosevelt 4.

Juge-commissaire : Benoît Hardy.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 9 février 2009.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 9 mars 2009.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 7 avril 2009, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (5540)

Par jugement du 10 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la SA Euroviandes Fils, dont le siège social est sis à 6020 Charleroi (section de Dampremy), chaussée de Bruxelles 114, enregistrée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0878.880.475.

Curateur : Me Francis Bringard, avocat au barreau de Charleroi et dont le cabinet est sis à 6061 Charleroi (section de Montignies-sur-Sambre), rue T'Serclaes de Tilly 49-51.

Juge-commissaire : M. Marcel Balsat.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 9 février 2009.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 9 mars 2009.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 7 avril 2009, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.L. Devillers. (5541)

Par jugement du 10 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Labo MD Belgique, dont le siège social est sis à 6001 Charleroi (section de Marcinelle), rue des Forgerons 102, enregistrée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0471.327.057.

Curateur : Me Christiane Noël, avocat au barreau de Charleroi et dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue de Dampremy 67 bte 32.

Juge-commissaire : M. Franz Dutrifoy.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 9 février 2009.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 9 mars 2009.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 7 avril 2009, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.L. Devillers. (5542)

Par jugement du 10 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL Emcebel, dont le siège social est sis à 6230 Pont-à-Celles, rue de la Pépinière 1C, enregistrée à la B.C.E. sous le n° 0477.138.545, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 1^{er} décembre 2004.

Considère comme liquidateur de la société faillie Me Louis Dermine, domicilié à 6280 Loverval, allée Notre-Dame de Grâce 2.

Ordonne la gratuité de la publication.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers. (5543)

Par jugement du 10 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL Albo Fresh, dont le siège social est sis à 6200 Châtelet, place de la Victoire 7, enregistrée à la B.C.E. sous le n° 0463.149.759, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 4 avril 2007.

Considère comme liquidateur de la société faillie M. Pierre Temmerman, domicilié à 6200 Châtelet, rue Chavepeyer 423.

Ordonne la gratuité de la publication.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers. (5544)

Par jugement du 10 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la SA LC Photo, dont le siège social est sis à 6060 Gilly, chaussée de Lodolinsart 9, enregistrée à la B.C.E. sous le n° 0419.742.160, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 26 décembre 2005.

Considère comme liquidateur de la société faillie M. Laurent Piscina, domicilié à 7190 Ecaussinnes, rue Mary 32.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers. (5545)

Par jugement du 10 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL Copy Products Center, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, rue des Alliés 43, immatriculée à la T.V.A. sous le n° 426.342.417, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 10 février 2003.

Considère comme liquidateur de la société faillie Me Stéphane Vidaich, domicilié à 6000 Charleroi, boulevard de l'Yser 13.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers. (5546)

Par jugement du 10 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL l'Art de la Pose, dont le siège social est sis à 6567 Labuissière, rue Saint Pierre 7, enregistrée à la B.C.E. sous le n° 0472.260.831, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 25 avril 2005.

Considère comme liquidateur de la société faillie M. Thierry Ticket, domicilié à 6567 Merbes-le-Château, rue Saint Pierre 7.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers. (5547)

Par jugement du 10 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé, la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de M. Tony Milord, né le 19 juillet 1972, domicilié à 6120 Ham-sur-Heure, route de Philippeville 54, immatriculé à la T.V.A. sous le n° 0661.528.815, déclarée par jugement de la chambre des vacations du tribunal de commerce de Charleroi en date du 23 juillet 2002.

Déclare M. Tony Milord excusable.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers. (5548)

Par jugement du 10 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé, la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de M. Gaston Meurée, né le 10 avril 1924, domicilié à 6182 Souvret, rue Paul Janson 79, enregistré à la B.C.E. sous le n° 0614.193.508, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 24 mars 1997.

Déclare M. Gaston Meurée excusable.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers. (5549)

Par jugement du 10 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé, la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de la SPRL Guy Deplus, dont le siège social est sis à 6183 Trazegnies, rue de l'Yser 36, enregistré à la B.C.E. sous le n° 0475.624.058, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 25 juin 2007.

Considère comme liquidateur de la société faillie M. Guy Deplus, domicilié à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, rue de Clairfontaine 201.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers. (5550)

Par jugement du 10 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé, la clôture, par liquidation, des opérations de la faillite de la SA Isola Powertekk, en liquidation, dont le siège social est sis à 6250 Pont-de-Loup 16, enregistrée à la B.C.E. sous le n° 0463.618.824, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 4 décembre 2007.

Considère comme liquidateur de la société faillie Isola Holding AS, dont le siège social est sis en Norvège, à 3545 Postgrunn, Hovedkontor.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers. (5551)

Par jugement du 10 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré la SCRL Arts 5 Constructions, dont le siège social est sis à 6140 Fontaine-l'Evêque, rue du Hanois 7, enregistrée à la B.C.E. sous le n° 0875.386.891, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 9 février 2009.

Décharge Me Pierre Lemaire, de sa mission dans la faillite concernée.

Désigne en remplacement Me Guy Houtain, avocat au barreau de Charleroi, dont les bureaux sont sis à 6220 Fleurus, chaussée de Charleroi 231, en qualité de curateur.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.
(5552)

Tribunal de commerce de Charleroi

—

Par jugement du 9 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date de cessation des paiements de M. Etienne Moulaert, né à Jumet le 9 mars 1944, domicilié à 6534 Gozée, rue Bierque 51, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0625.979.107, et l'a fixée au 20 mars 2008.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.
(5553)

Par jugement du 9 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date de cessation des paiements de la SPRL Knos, dont le siège social est sis à 6180 Courcelles, rue Joseph Vanderick 177, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0477.682.933, et l'a fixée au 8 juin 2008.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.
(5554)

Par jugement du 9 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date de cessation des paiements de la SPRL Art Home, dont le siège social est sis à 6141 Forchies-la-Marche, rue de la Marche 1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0439.875.006, et l'a fixée au 19 novembre 2007.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.
(5555)

Tribunal de commerce de Liège

—

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL Newbati, ayant son siège social à 4141 Sprimont, rue de la Sapinière 15, pour l'exploitation d'une entreprise générale de construction, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0472.998.427.

Curateur : Me Alain Bodeus, avocat à 4000 Liège, rue du Limbourg 50.

Juge-commissaire : M. Georges David.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 1^{er} avril 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(5556)

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Dili-Décoration, ayant son siège social à 4100 Seraing, rue de Rotheux 176, pour des activités de construction générale de bâtiments résidentiels, ayant ou ayant eu un siège d'exploitation à 4700 Eupen, Nispert 9, sous la dénomination « Fatzaun frères », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0416.714.770.

Curateurs : Mes Dominique Collin et Jean-Paul Tasset, avocats à 4020 Liège, quai Marcellis 4/011.

Juge-commissaire : M. André Bruyere.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 1^{er} avril 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(5557)

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Michel Lambert Marie Jean Jamotte, de nationalité belge, né à Montegnée le 11 juin 1965, domicilié à 4100 Seraing, rue Damry 156, pour le commerce de détail de pain et de pâtisserie, fruits et légumes, produits laitiers... à 4120 Ehein, rue Maflot 11, sous la dénomination « Sucre Sale », inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0800.014.428.

Curateur : Me Alain Bodeus, avocat à 4000 Liège, rue du Limbourg 50.

Juge-commissaire : M. Guy Brundseaux.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 1^{er} avril 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(5558)

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la société privée à responsabilité limitée NA.GE, établie et ayant son siège social à 4052 Chaudfontaine (Beaufays), voie de l'Air Pur 174, société constituée le 25 août 2005, pour l'exploitation d'un restaurant sous la dénomination « Au Sans Soucis », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0875.881.393.

Curateur : Me Frédéric Kerstenne, avocat à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 7C.

Juge-commissaire : M. Bruno Detienne.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 1^{er} avril 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(5559)

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Herbergerie de Lexhy, ayant son siège social à 4460 Grâce-Hollogne (Horion-Hozémont), rond-point de Blanckart-Surlet 1, pour les activités suivantes « gîtes de vacances, appartements et meubles de vacances », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0878.779.616.

Curateurs : Me Pierre Cavenaile, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10, et Me Christine Bruls, avocat à 4000 Liège, rue Mont Saint-Martin 68.

Juge-commissaire : M. Jean-Claude Jungels.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 1^{er} avril 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(5560)

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Noël Joseph Marie Kloos, de nationalité belge, né à Fouron-le-Comte le 28 novembre 1965, ayant été domicilié à 4680 Oupeye, rue du Roi Albert 160C, radié en date du 29 octobre 2008, actuellement sans domicile ni résidence connu, pour des activités de construction générale de bâtiments résidentiels, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0757.376.790.

Curateur : Me Eric Biar et Isabelle Biemar, avocat à 4000 Liège, rue de Campine 157.

Juge-commissaire : M. Daniel Borgeois.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 1^{er} avril 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(5561)

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SCRI C-B Business and Communication, ayant son siège social à 4351 Remicourt (Hodeige), rue de Momalle 22, pour le commerce de gros de matériaux de construction, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0438.383.679.

Curateur : Me Yves Godfroid, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Juge-commissaire : M. Paul d'Otreppe de Bouvette.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 1^{er} avril 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(5562)

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL S.D.B. Cuisines, ayant son siège social à 4030 Liège (Grivegnée), rue Servais-Malaise 27, pour le commerce de détail de mobilier de maison, menuiserie... au siège social et à 4537 Verlaine, rue de Huy 85, sous la dénomination « Élégance Cuisine », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0878.207.712.

Curateurs : Mes Didier Grignard et Sandrine Evrard, avocats à 4020 Liège, quai Orban 52.

Juge-commissaire : M. Guy Bernard.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 1^{er} avril 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(5563)

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Oksan, établie et ayant son siège social à 4020 Liège, rue Surlet 50/22, pour l'exploitation d'un restaurant à service restreint, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0466.300.774.

Curateur : Me Jean-Luc Dewez, avocat à 4600 Visé, rue des Remparts 6/d2.

Juge-commissaire : M. Benoît Burnotte.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 1^{er} avril 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(5564)

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. José Florent Marie Joseph Lafosse, de nationalité belge, né à Waremmes le 28 juin 1957, domicilié à 4460 Grâce-Hollogne (Bierset), chaussée de Hannut 501, pour les activités de construction générale de bâtiments, exploitant ou ayant exploité à 4682 Oupeye, rue des Saules 19, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0606.589.696.

Curateur : Me Pierre Henfling et Raphaël Davin, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Juge-commissaire : M. Joseph Dejardin.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 1^{er} avril 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(5565)

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de Mme Nathalie Henrion, de nationalité belge, née à Vielsalm le 23 décembre 1978, domiciliée à 4990 Liernu, rue Neuve 10, mais en instance d'inscription à 4000 Liège, Thier de la Fontaine 79, pour l'exploitation d'un commerce de détail en articles issus du commerce équitable sous la dénomination « Veganetik », à 4000 Liège, rue Charles Magnette 13, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0896.533.584.

Curateur : Me Léon Leduc, avocat à 4000 Liège, place de Bronckart 1.

Juge-commissaire : Mme Christiane Legros.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 1^{er} avril 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(5566)

Par jugement du 9 février 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Stéphane Martinussen, de nationalité belge, né à Oupeye le 27 novembre 1978, domicilié à 4608 Dalhem, rue Craesborn 66, exploitant à son domicile une entreprise de services d'aménagement paysager, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0757.431.824.

Curateur : Me Jean-Luc Lempereur, avocat à 4020 Liège, quai Godefroid Kurth 12.

Juge-commissaire : M. Daniel Hanrez.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 1^{er} avril 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(5567)

Par jugement du 11 février 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL M & H Sidi Bou Said, ayant son siège social à 4020 Liège, rue Grétry 37, pour l'exploitation d'un snack, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0894.867.758.

Curateurs : Mes Philippe Jehasse, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32 et Thierry Cavenaile, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Juge-commissaire : M. Patrick De Maeyer.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 1^{er} avril 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(5568)

Par jugement du 11 février 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SA Holdal, ayant son siège social à 4607 Dalhem, rue de Visé 18, pour les activités suivantes « intermédiaire du commerce en textiles », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0452.092.353.

Curateurs : Mes Philippe Jehasse, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32 et Thierry Cavenaile, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10.

Juge-commissaire : M. Olivier Eschweiler.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 1^{er} avril 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(5569)

Par jugement du 11 février 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SCS Sharon, Kollenberg et Cie, ayant son siège social à 4000 Liège, place de la Cathédrale 82, pour l'exploitation d'un commerce de détail de vêtements sous la dénomination « Boutique Sharon », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0474.763.332.

Curateurs : Mes Didier Grignard et Sandrine Evrard, avocats à 4020 Liège, quai Orban 52.

Juge-commissaire : M. Benoit Burnotte.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 1^{er} avril 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(5570)

Par jugement du 11 février 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de Mme Martine Kollenberg, de nationalité belge, née à Liège le 9 décembre 1964, domiciliée à 4877 Olne, Gérardheid 1, en sa qualité d'associé commandité de la SCS Sharon, Kollenberg et Cie, pour l'exploitation d'un commerce de détail de vêtements sous la dénomination « Boutique Sharon », à 4000 Liège, place de la Cathédrale 82.

Curateurs : Mes Didier Evrard et Sandrine Evrard, avocats à 4020 Liège, quai Orban 52.

Juge-commissaire : M. Benoit Burnotte.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 1^{er} avril 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(5571)

Par jugement du 12 février 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL Transport international Dalis Belgium, ayant son siège social à 4400 Flémalle, rue Beaunée 46, pour l'exploitation d'une entreprise de transport de marchandises, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0474.188.656.

Curateur : Me André Magotteaux, avocat à 4000 Liège, rue du Pont 36.

Juge-commissaire : M. Alain Piekarek.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 1^{er} avril 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.
(5572)

Par jugement du 10 février 2009 et sur demande explicite du curateur Me Georges Rigo, initialement nommé, le tribunal de commerce de Liège, a désigné Me Léon Leduc, avocat à 4000 Liège, place de Bronckart 1, pour remplacer Me Georges Rigo, en qualité de curateur à la faillite de la SA Chaînes de Cafés, dont le siège social est établi à

4020 Liège, rue Jondry 2A, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0427.084.664, déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 22 janvier 1990.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(5573)

Par jugement du 10 février 2009 et sur demande explicite du curateur Me Georges Rigo, initialement nommé, le tribunal de commerce de Liège, a désigné Me Léon Leduc, avocat à 4000 Liège, place de Bronckart 1, pour remplacer Me Georges Rigo, en qualité de curateur à la faillite de la SPRL La Mer à Boire et à Manger, dont le siège social est établi à 4020 Liège, rue Jondry 2A, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0425.740.225, déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 22 janvier 1990.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits.
(5574)

Tribunal de commerce de Verviers

—
Faillite sur aveu

Par jugement du mardi 3 février 2009, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de Glat, Georges Maurice, né à Chênée le 20 mars 1972, domicilié à 4040 Herstal (Vottem), chaussée Brunehaut 85, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0863.797.074, pour l'exploitation d'un snack-pita, sous l'appellation « Pita Le Grec », Crapaurue 97, à 4800 Verviers, et d'un press-shop sous l'appellation « Relay », situé à 4800 Verviers, place de la Victoire 1, jusqu'à fin novembre 2007.

Curateur : Me Vincent Troxquet, avocat à 4800 Verviers, rue des Minières 15.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 3 avril 2009, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx.
(5575)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 11 februari 2009, werd, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van BVBA Procon, met maatschappelijke zetel gevestigd te 8000 Brugge, Raamstraat 71, bus 2, voor bouwcoördinatie, met als ondernemingsnummer 0451.751.962.

Datum van staking van betalingen : 11 februari 2009.

Curator : Mr. Nico Maes, advocaat te 8000 Brugge, Elf Julistraat 32.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernesvest 3, vóór 11 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 23 maart 2009.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.
(Pro deo) (5576)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 12 februari 2009, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van BVBA Neon Littoral 2000, met zetel en handelsuitbating te 8400 Oostende, Simon Stevinstraat 20, met als handelsactiviteiten : ontwerpen en voeren van reclame- en promotiecampagnes voor derden via verschillende media, toezien op werkzaamheden (ruwbouw, installatie, afwerking, enz.), lichtreclames en ontwerpen van belettering, gekend onder het ondernemingsnummer 0472.409.497.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 12 februari 2009.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Marc Schuyesmans, advocaat te 8400 Oostende, Frere Orbanstraat 113.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 12 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 20 maart 2009.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(Pro deo) (5577)

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 12 februari 2009, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van Beheydt, Heidi, geboren te Izegem op 7 april 1967, wonende en met handelsuitbating te 8400 Oostende, Kadzandstraat 10, voor cafés en bars onder de benaming « De Grayon », gekend onder het ondernemingsnummer 0766.140.840.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 12 februari 2009.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Francis Volckaert, advocaat te 8400 Oostende, Elisabethlaan 25, bus 1.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 12 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 20 maart 2009.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(Pro deo) (5578)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 11 februari 2009, werd AC Trans BVBA, transport, Grote Baan 296, 9250 Waasmunster, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0877.565.334.

Rechter-commissaris : Marc Tackaert.

Curator : Mr. Johan Bogaert, 9200 Dendermonde, Schoolstraat 15.

Datum staking van betaling : 1 januari 2009, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 20 maart 2009 ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Waterschoot. (5579)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft, bij vonnis van 11 februari 2009, de faillietverklaring, op bekenenis, uitgesproken van Dago BVBA, Maaivenstraat 7, te 3980 Tessenderlo.

Ondernemingsnummer 0897.009.775.

Handelswerkzaamheid : taverne/restaurant.

Dossiernummer : 6424.

Rechter commissaris : de heer Missoul.

Curators : Mr. Libens, Daniel, Beekstraat 26, te 3800 Sint-Truiden; Mr. Odeurs, Paul, Beekstraat 9, te 3800 Sint-Truiden.

Tijdstip ophouden van betaling : 11 februari 2009.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, voor 11 maart 2009.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 19 maart 2009.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. De Bruyn. (5580)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft, bij vonnis van 11 februari 2009, de faillietverklaring, op bekenenis, uitgesproken van Technical Consulting And Trading NV, Diestersteenweg 36, te 3545 Halen.

Ondernemingsnummer 0471.328.146.

Handelswerkzaamheid : bijstand in administratie.

Dossiernummer : 6425.

Rechter commissaris : de heer Missoul.

Curators : Mr. Libens, Daniel, Beekstraat 26, te 3800 Sint-Truiden; Mr. Odeurs, Paul, Beekstraat 9, te 3800 Sint-Truiden.

Tijdstip ophouden van betaling : 11 februari 2009.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, voor 11 maart 2009.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 19 maart 2009.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. De Bruyn. (5581)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft, bij vonnis van 11 februari 2009, de faillietverklaring, op bekenenis, uitgesproken van Vacutrade BVBA, Prins Bischofssingel 50, bus 5, te 3500 Hasselt.

Ondernemingsnummer 0466.512.491.

Handelswerkzaamheid : bereide gerechten.

Dossiernummer : 6426.

Rechter commissaris : de heer Missoul.

Curators : Mr. Libens, Daniel, Beekstraat 26, te 3800 Sint-Truiden; Mr. Odeurs, Paul, Beekstraat 9, te 3800 Sint-Truiden.

Tijdstip ophouden van betaling : 11 februari 2009.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, voor 11 maart 2009.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 19 maart 2009.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. De Bruyn. (5582)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 11 februari 2009, werd, op bekenenis, failliet verklaard : Yasin Demir, Tolstraat 13, te 8500 Kortrijk, geboren op 10 juni 1987.

Niet persoonlijk ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen doch wel als vennoot van de VOF Kandemir, onder het ondernemingsnummer 0890.591.741, voor de volgende handelsactiviteit : stukadoorswerk.

Rechter-commissaris : Deschepper, Frank.

Curator : Mr. Delabie, Guy, Engelse Wandeling 74, 8510 Marke.

Datum der staking van betaling : 11 februari 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 maart 2009.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 8 april 2009, te 10 u. 45 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) V. Soreyn. (5583)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 11 februari 2009, werd, op bekenenis, failliet verklaard : BV Service BVBA, Watermolenstraat 42, te 8530 Harelbeke.

Ondernemingsnummer : 0472.391.582.

Koerierdienst. Taxi.

Rechter-commissaris : Adriaenssens, Stephan.

Curator : Mr. Pynaert, Yves, Oliebergstraat 138, 8540 Deerlijk.

Datum der staking van betaling : 11 februari 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 maart 2009.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 8 april 2009, te 10 u. 45 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) V. Soreyn. (5584)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 februari 2009, werd het faillissement BVBA Level Properties, met zetel, te 3080 Tervuren, Kasteelstraat 9, KBO nr. 0464.026.620, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Celis, Jacques, advocaat, te 3290 Diest, F. Allenstraat 4.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (5585)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 februari 2009, werd het faillissement Mevr. Swinnen, Annie, geboren te Diest op 16 oktober 1953, wonende te 3290 Diest, Hasseltsestraat 60, KBO nr. 0784.170.170, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curatoren : M. Dewael en K. Vanstipelen, advocaten, te 3400 Landen, Stationsstraat 108a.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (5586)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 februari 2009, werd het faillissement Houblon, Kristof, geboren te Leuven op 21 januari 1977, wonende en handeldrijvende, te 3220 Kortrijk (Dutsel), Gobbelsrode 39, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Jos Mombaers en Steven Verbeke, advocaten, te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (5587)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 februari 2009, werd het faillissement NV Improsound, met zetel, te 3200 Aarschot, Brouwerijstraat 5, KBO nr. 0445.419.743, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Jordens, Luc, advocaat, te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Wordt als vereffenaar beschouwd : de heer Cuypers, Hans, wonende te 2820 Bonheiden, Broekstraat 51.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (5588)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 februari 2009, werd het faillissement CVBA Dubois-Heyman, met zetel, te 3000 Leuven, Wijnpersstraat 30, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mombaers, Jos en Verbeke, Steven, advocaten, te 3300 Tienen, O.L.V. Broedersstraat 3.

Wordt als vereffenaar beschouwd : de heer Dubois, Vincent Georges, wonende te Nederland, 4564 AP Sint-Jansteen, Hoofdstraat 2.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (5589)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 februari 2009, werd het faillissement BVBA Aqualitex, met zetel te 3390 Tielt-Winge, Beurtsstraat 38, KBO nr. 0458.020.538, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Jordens, Luc, advocaat, te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Wordt als vereffenaar beschouwd : de heer Patteet, Paul, met als laatst gekend adres : Scherpenheuvel-Zichem, Mannenberg 206, bus 1.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (5590)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 februari 2009, werd het faillissement BVBA Tam Carworks Belgium, met zetel te 3300 Tienen, Leuvensesteenweg 467, bus 7, KBO nr. 0869.716.648, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Dewael, Marc en Vanstipelen, Arl, advocaten, te 3400 Landen, Stationsstraat 108a.

Wordt als vereffenaar beschouwd : de heer Peeters, Jozef, wonende te 3390 Tielt-Winge, Halensebaan 45.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (5591)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 februari 2009, werd het faillissement BVBA Casa-Symbolica, met zetel te 3070 Kortenberg, Oudstrijderslaan 39, KBO nr. 0474.621.790, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Dewael, Marc en Vanstipelen, Karl, advocaten, te 3400 Landen, Stationsstraat 108a.

Wordt als vereffenaar beschouwd : de heer Mero, Alex, wonende te 3800 Sint-Truiden, Halmaalweg 30.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (5592)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 februari 2009, werd het faillissement BVBA San Daniele, met zetel te 3120 Tremelo, Kruisstraat 165, restaurant, KBO nr. 0424.474.275, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : De Maeseneer, Dirk en Nysten, Steven, advocaten te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

Wordt als vereffenaar beschouwd : de heer Cornelis, Didier, wonende te 3140 Keerbergen, Oude Pastoorijweg 9.

De griffier, (get.) W. Coosemans. (5593)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 10 februari 2009, werd de datum van staking van betaling van Fail. Suzylec BVBA, woonstkeuze: Van Orshaegen, Schuttershof 1e, 2440 Geel, ondernemingsnummer 0466.239.012, failliet verklaard op 30 juli 2008, teruggebracht op 30 januari 2008.

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (5594)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 10 februari 2009, werd het faillissement van de genaamde Fail. Van De Poel, Werner, geboren op 28 februari 1967, Radiumstraat 29, 2250 Olen, ondernemingsnummer 0629.462.593, afgesloten: sluiting bij vereffening.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.
De griffier, (get.) L. Verstraelen. (5595)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 10 februari 2009, werd het faillissement van de genaamde Fail. ACA Productions BVBA, Varenstraat 45, 2300 Turnhout, ondernemingsnummer 0479.621.943, afgesloten: sluiting bij vereffening.

Vereffenaar: Christians, André.
Laatst gekend adres: 2300 Turnhout, Varenstraat 45.
De griffier, (get.) L. Verstraelen. (5596)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 10 februari 2009, werd het faillissement van de genaamde Fail. Transsas BVBA, Ambachtstraat 22, 2340 Beerse, ondernemingsnummer 0407.838.874, afgesloten: sluiting bij vereffening.

Vereffenaar: Deltour, Marc.
Laatst gekend adres: 2550 Kontich, Staf Van Elzenlaan 4.
De griffier, (get.) L. Verstraelen. (5597)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 10 februari 2009, werd het faillissement van de genaamde Fail. Keuken Design BVBA, Duinkerken 34, 2470 Retie, ondernemingsnummer 0436.195.637, afgesloten: sluiting bij vereffening.

Vereffenaar: Vanparijs, Guido.
Laatst gekend adres: 2470 Retie, Duinkerken 34.
De griffier, (get.) L. Verstraelen. (5598)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 10 februari 2009, werd het faillissement van de genaamde Fail. Taxandria Boekhandel BVBA, Victoriestraat 9, 2300 Turnhout, ondernemingsnummer 0422.054.324, afgesloten: sluiting bij vereffening.

Vereffenaar: Verstraelen, Mark.
Laatst gekend adres: 2300 Turnhout, Generaal Van der Meerschstraat 18.
De griffier, (get.) L. Verstraelen. (5599)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 10 februari 2009, werd het faillissement van de genaamde Fail. Airco Electro BVBA, Bisschopsaan 57, bus 2, 2340 Beerse, ondernemingsnummer 0459.759.313, afgesloten: sluiting bij vereffening.

Vereffenaar: Janssens, Paul.
Laatst gekend adres: 2340 Beerse, Vaartstraat 55.
De griffier, (get.) L. Verstraelen. (5600)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 10 februari 2009, werd het faillissement van de genaamde Fail. All Stars International BVBA, Luxemburgstraat 2, bus 17, 2321 Meer, ondernemingsnummer 0873.187.169, afgesloten: sluiting bij gebrek aan voldoende actief.

Vereffenaar: Bogaard, Jan.
Laatst gekend adres: 58150 Pouilly Sur (Frankrijk), avenue de la Tuilerie 45.
De griffier, (get.) L. Verstraelen. (5601)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 10 februari 2009, werd de genaamde Compra BVBA, Prinsenspad 51, 2310 Rijkevorsel, groothandel in ijzerwaren, met ondernemingsnummer 0870.959.436, failliet verklaard - op dagvaarding O.M.

Rechter-commissaris: de heer Boiy.
Curator: advocaat Noteltiers, Vierselsebaan 14a, 2280 Grobbendonk.

Tijdstip van ophouding van betaling: 10 februari 2009.
Indiening van schuldvorderingen vóór 10 maart 2009.
Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 24 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (5602)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 10 februari 2009, werd de genaamde Kivits Beheer Groep BVBA, Steenweg op Turnhout 99, 2360 Oud-Turnhout, krediet en financiering, met ondernemingsnummer 0472.217.972, failliet verklaard - op dagvaarding.

Rechter-commissaris: de heer Nuyens.
Curator: advocaat Van Cauwenbergh, Harmoniestraat 36, 2300 Turnhout.

Tijdstip van ophouding van betaling: 10 februari 2009.
Indiening van schuldvorderingen vóór 10 maart 2009.
Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 24 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen. (5603)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 10 februari 2009, werd de genaamde City Club BVBA, Zegeplein 13, 2300 Turnhout, horeca, met ondernemingsnummer 0444.549.614, failliet verklaard - op dagvaarding O.M.

Rechter-commissaris: de heer Nuyens.
Curator: advocaat Boeckx, Leopoldstraat 20, 2300 Turnhout.

Tijdstip van ophouding van betaling : 10 februari 2009.

Indiening van schuldvorderingen vóór 10 maart 2009.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 24 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(5604)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 10 februari 2009, werd de genaamde Hoko CVOHA, Kerkenhoek 34, 2340 Beerse, bouwwerken, met ondernemingsnummer 0452.585.568, failliet verklaard - op dagvaarding.

Rechter-commissaris : de heer Van Brecht.

Curator : advocaat Somers, Bisschopsaan 24, 2340 Beerse.

Tijdstip van ophouding van betaling : 10 februari 2009.

Indiening van schuldvorderingen vóór 10 maart 2009.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 24 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(5605)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 10 februari 2009, werd de genaamde V.L.R. BVBA, Morkhovenseweg 83, 2200 Herentals, bouwbedrijf, met ondernemingsnummer 0877.599.976, failliet verklaard - op bekenenis.

Rechter-commissaris : de heer Imans.

Curator : advocaat Heylen, Langstraat 128b, 2270 Herenthout.

Tijdstip van ophouding van betaling : 10 februari 2009.

Indiening van schuldvorderingen vóór 10 maart 2009.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 24 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De griffier, (get.) L. Verstraelen.

(5606)

Faillite rapportée – Intrekking faillissement

Rechtbank van koophandel te Tongeren

Naam gefailleerde : MMC BVBA.

Woonplaats : Leurestraat 22, te 3730 Hoeselt.

Ondernemingsnummer : 0875.758.461.

Datum faillissementsvonnis : 8 december 2008.

Rechter-commissaris : Buyle, R.

Curator : Wissels, St., te 3700 Tongeren, Romeinse Kassei 110/2.

Bij vonnis van 9 februari 2009 werd dit faillissement ingetrokken.

De griffier : (get.) W. Meurmans

(5607)

Dissolution judiciaire — Gerechtelijke ontbinding

Par jugement du 8 janvier 2009, le tribunal de commerce de Nivelles, a prononcé la dissolution judiciaire de la SPRL Capioux R & R, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0449.992.995 et dont le siège social est sis à 1390 Grez-Doiceau, chaussée de Wavre 148.

Liquidatrice judiciaire : Nathalie Crochelet, avocat, place Riva Bella 12, 1420 Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : (signé) N. Crochelet, liquidatrice judiciaire. (5608)

Par jugement du 8 janvier 2009, le tribunal de commerce de Nivelles, a prononcé la dissolution judiciaire de la SPRL Art Café 4 All, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0862.592.393 et dont le siège social est sis à 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue des Wallons 17.

Liquidatrice judiciaire : Nathalie Crochelet, avocat, place Riva Bella 12, 1420 Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : (signé) N. Crochelet, liquidatrice judiciaire. (5609)

Par jugement du 8 janvier 2009, le tribunal de commerce de Nivelles, a prononcé la dissolution judiciaire de la SPRL Azogaz, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0460.650.228 et dont le siège social est sis à 1310 La Hulpe, avenue du Parc 61.

Liquidatrice judiciaire : Nathalie Crochelet, avocat, place Riva Bella 12, 1420 Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : (signé) N. Crochelet, liquidatrice judiciaire. (5610)

Par jugement du 8 janvier 2009, le tribunal de commerce de Nivelles, a prononcé la dissolution judiciaire de la SPRL Labar, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0417.823.837 et dont le siège social est sis à 1420 Braine-l'Alleud, chaussée de Tubize 41.

Liquidatrice judiciaire : Nathalie Crochelet, avocat, place Riva Bella 12, 1420 Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : (signé) N. Crochelet, liquidatrice judiciaire. (5611)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

M. Motte, Arnaud Jean-François, né à Armentières (France) le 11 août 1953, et son épouse, Mme Sauvaige, Valérie Noëlle Rita, née à Lille (France) le 29 décembre 1955, demeurant ensemble à 7500 Tournai, avenue des Peupliers 29, ont modifié suivant acte du notaire Ludovic Du Faux, à Mouscron du 21 janvier 2009, leur régime matrimonial en adoptant le régime de la séparation de biens de droit français qui succède ainsi à leur régime de communauté réduite aux acquêts de droit français qu'ils avaient adopté en vertu d'un acte du notaire Claude Alain Prouvost, à Roubaix (France), du 17 juin 2002.

Les oppositions pourront être faites dans un délai de trois mois et devront être notifiées par lettre recommandée avec accusé de réception ou par acte d'huissier de justice à l'étude du notaire associé Ludovic Du Faux, à 7700 Mouscron, rue de la Station 80.

Mouscron, 10 février 2009.

Pour les époux Motte-Sauvaige : (signé) Ludovic Du Faux, notaire associé à la résidence de Mouscron. (5612)

Il résulte d'un acte reçu par Me Catherine Tahon, notaire résidant à Arlon, en date du 4 février 2009, portant à la suite la mention d'enregistrement suivante : « enregistré à Arlon, le 5 février 2009, trois rôles, sans renvoi, vol. 630, fol 09, case 7, reçu 25,00 EUR, le receveur (signé) Bertrand », que : M. Pierret, Pascal Roland Arsène, né à

Messancy le 8 novembre 1965, et son épouse, Mme Dolfini, Sophie Josiane, née à Saint-Mard le 14 avril 1966, domiciliés ensemble à 6700 Arlon (Bonnert), rue du Vicinal 63.

Lesquels ont contracté mariage à Aubagne le 19 août 1988, sous le régime de la séparation de biens pure et simple, aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Marc Vanderhoven, à Aubagne, le 6 août 1988.

Lesquels ont apporté une modification à leur régime matrimonial conformément à l'article 1394 du Code civil.

Ils adoptent désormais le régime légal de communauté.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Catherine Tahon, notaire à Arlon.

(5613)

Suivant acte reçu par le notaire Pierre Culot, à la résidence de Thulin (Hensies), le 21 janvier 2009, enregistré à Dour, le 27 janvier 2009, volume 563, folio 45, case 4, rôles 3, renvois 2, reçu 25,00 EUR, signé l'inspecteur principal ai E. Deschamps, il résulte que M. Hurduc, Roméo, né à Galati (Roumanie), le 11 avril 1969, et son épouse, Mme Palumbo-Magri, Rosalia, née à La Hestre le 8 juin 1975, domiciliés à 7380 Quiévrain, rue de Bavay 62, ont modifié leur régime matrimonial comme suit :

Article 1 : les époux déclarent adopter le régime de la séparation de biens pure et simple en vigueur en Belgique

Les époux ne seront pas tenus des dettes l'un de l'autre, sauf ce qui est dit à l'article 222 du Code civil.

Article 3 : Règle de preuve. Chaque époux pourra établir son droit de propriété sur les biens qui lui appartiennent, même vis-à-vis des tiers, par tout mode de preuve quelconque, notamment par actes authentiques ou privés, bordereaux, factures, quittances ou autres notes.

Les époux déclarent déroger à l'article 1468 du Code civil.

Article 5 : comptes entre époux. Les époux pourront établir tous comptes et passer tous contrats entre eux, sauf les limitations apportées par la loi.

Les époux pourront créer entre eux des indivisions ordinaires ou organisées.

Pour les époux Hurduc-Palumbo-Magri : (signé) Pierre-Paul Culot, notaire.

(5614)

M. Nicolay, Georges Camille Marie Ghislain, né à Limbourg le 15 décembre 1935, et son épouse, Mme Bassée, Marie-Henriette Louise Clémence Ghislaine, née à Rochefort le 29 mars 1940, domiciliés ensemble à 5580 Rochefort, rue du Poteau 9, mariés sous le régime de la séparation de biens aux termes de leur contrat de mariage dressé par le notaire Henri Dubois, à Rochefort, en date du 26 mars 1959, ont signé un contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte de Me Etienne Beguin, notaire à Beauraing en date du 10 février 2009.

Le contrat modificatif modifie la composition de la communauté dépendant de leur régime par apport d'immeubles appartenant en propre à Mme Marie-Henriette Bassée.

(Signé) : E. Beguin, notaire.

(5615)

Me Jean-Marie Carlier, notaire à la résidence de Stembert-Verviers, à reçu en date du 11 février 2009, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial de M. Deruyter, Jacques Gilbert, né à Verviers le 8 mars 1970, et son épouse, Mme Wauters, Rebecca Aïda Stella, née à Ixelles le 28 février 1971, actuellement domiciliés ensemble à 4821 Andrimont/Dison, rue Henripré 45.

Le nouveau contrat maintient le régime de la séparation des biens préexistant, mais il y est ajouté une société d'acquêts, de la manière décrite dans l'acte modificatif à leur contrat de mariage pré-décrit.

Fait à Verviers (Stembert), le 12 février 2009.

(Signé) : Me Jean-Marie Carlier, notaire.

(5616)

Avis est donné de la modification du régime matrimonial par M. Jean Laurent Guy Elie Mallet, né à Saint-Laurent-des-Arbres (Gard-France), le 13 février 1944, et Mme Danielle Marie Marguerite Louise Mariez, née à Robert-Espagne (Meuse-France) le 18 décembre 1943, son épouse, demeurant à Arlon (6700-Belgique) rue de l'Europe 34.

Mariés à la mairie de Nancy (Meurthe et Moselle-France), le 21 décembre 1968, sous le régime de la communauté de biens réduite aux acquêts.

Modification opérée : adoption d'une clause de préciput avec maintien du régime de la communauté de biens réduite aux acquêts.

Notaire rédacteur de l'acte : Me Hervé Bellaire, notaire à 54000 (Nancy), rue Saint-Dizier 18.

Date de l'acte : 6 février 2009.

Les oppositions éventuelles doivent être faites, dans les trois mois de parution du présent avis, par lettre recommandée avec demande d'avis de réception, auprès du notaire rédacteur de l'acte à l'adresse mentionnée ci-dessus.

Pour avis : (signé) Me Hervé Bellaire, notaire.

(5617)

Am 31. Januar 2009 haben die Eheleute Müller, Peter Josef, geboren in Lommersweiler am 16. September 1923, und Pip, Maria Reinilde, geboren in Sankt Vith am 22. März 1931, zusammen wohnhaft in Sankt Vith, Lommersweiler 61, durch den Notar Bernard Sproten, in Sankt Vith, eine Güterstandsabänderung beurkunden lassen, durch welche die Eheleute, neben dem Güterstand der Gütertrennung eine Errungenschaftsgesellschaft gründen, in welche der Ehegatte Immobilien einbringt, die ihm zur Zeit als Sondergut gehören, so dass diese Immobilien den beiden Ehepartnern ab sofort je zur ungeteilten Hälfte gehören werden.

Sankt Vith, den 12. Februar 2009.

(Gez.) : Bernard Sproten, Notar.

(5618)

Bij vonnis van 9 december 2008, homologeerde de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, ten verzoeken van de echtgenoten, de heer Celis, Valère Louis Joseph, geboren te Donk op 21 december 1947 (NN : 47.12.21-385.56), en zijn echtgenote, Mevr. Guypen, Sonia Florentina Maria, geboren te Hasselt op 31 mei 1950, (NN : 50.05.31-410.36), wonende te Herk-de-Stad, Pastorijstraat 49, de akte verleden voor notaris Benoit Levecq, te Herk-de-Stad, op 28 maart 2008, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

Voor verzoekers : (get.) Benoit Levecq, notaris te Herk-de-Stad.

(5619)

Bij akte verleden voor notaris Paul Rommens, te Hoogstraten (Meer), op 10 februari 2009, hebben de heer Adriaensen, Joannes Catharina, en echtgenote, Mevr. Van Bavel, Gerda Catharina, samenwonende te 2328 Hoogstraten (Meerle), Voort 14, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, inhoudende behoud van het wettelijk stelsel, met inbreng door de man van eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen, met toevoeging van een keuzebeding.

(Get.) : Paul Rommens, notaris.

(5620)

Bij akte, verleden voor Mr. Luc Tuerlinckx, geassocieerd notaris te Bilzen, op 4 februari 2009, hebben de echtgenoten, de heer Peeters, Gunther Denise Alfons, zaakvoerder, geboren te Diest op 9 augustus 1979, en zijn echtgenote, Mevr. Schoefs, Noëmi Nico Lucas, bediende, geboren te Bilzen op 11 augustus 1982, beide wonende te 3740 Bilzen, Begijnhof 7, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd door wijziging van het wettelijk stelsel in het stelsel van scheiding van goederen met vereffening van het vorig stelsel.

Namens de echtgenoten Peeters-Schoefs : (get.) Luc Tuerlinckx, notaris.

(5621)

Bij akte verleden voor Mr. Pierre Moulin, geassocieerd notaris te Destelbergen, op 15 januari 2009, hebben de heer Van Rysseghem, Marc Benoni, geboren te Gent op 28 december 1945, en zijn echtgenote, Mevr. De Maesschalck, Maria Simone, geboren te Lokeren op 17 juli 1948, samenwonend te 9070 Destelbergen, Burgstraat 50, wijzigingen aan hun huwelijkscontract bedongen en vastgelegd overeenkomstig de wet van 14 juli 1976, waarbij de huidige vermogens geen veranderingen hebben ondergaan, en inhoudende ondermeer inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Van Rysseghem, Marc, van een woonhuis te Destelbergen, Burgstraat 61.

(Get.): P. Moulin, geassocieerd notaris.

(5622)

Bij akte verleden voor notaris Anne-Mie Szabó, te Turnhout, op 30 januari 2009, hebben de heer Smeyers, Marco Joannes Elisabeth Theresia, geboren te Turnhout op 12 oktober 1965, en zijn echtgenote, Mevr. Goris, Hilde Maria Frans, geboren te Turnhout op 15 april 1966, samenwonende te 2300 Turnhout, Steenweg op Antwerpen 79, gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Christian Schuermans, destijds te Turnhout op 20 oktober 1983, hun voormeld huwelijkscontract gewijzigd, houdende onder meer, de toevoeging van een toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen, met de inbreng van een onroerend goed, doch met behoud van hun stelsel.

Turnhout, 11 februari 2009.

(Get.): Anne-Mie Szabó, notaris.

(5623)

Bij akte verleden voor Mr. Chris Celis, notaris te Brasschaat, op 15 januari 2009, hebben de heer Van Osta, Alexander Franciscus Elisa, geboren te Brasschaat op 16 december 1933, en zijn echtgenote, Mevr. De Waal, Dymphna Johanna Maria, geboren te Bergen op Zoom (Nederland), op 6 juli 1932, beiden wonende te 2900 Schoten, Plataan-dreef 8, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd door toevoeging van een verblijvingsbeding en contractuele erfstelling, met behoud van stelsel.

Voor de echtgenoten: (get.) C. Celis, notaris.

(5624)

Op 29 januari 2009, werd voor notaris Ann Chijs, te Knesselare, de akte verleden houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel door de heer Wielfaert, Kurt Albert Bertha, geboren te Brugge op 12 januari 1976, en Mevr. Devreese, Sofie Delphine Helena, geboren te Eeklo op 17 januari 1976, samenwonende te 9800 Deinze, Beekstraat 14, met behoud van het wettelijk stelsel, doch met inbreng door Mevr. Sofie Devreese, van toekomstige eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen, en de inlassing van een beding met betrekking tot de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen tussen hen.

Voor de partijen: (get.) Ann Chijs, notaris te Knesselare.

(5625)

Bij akte verleden voor notaris Paul Schotte, te Mechelen, op 28 januari 2009, hebben de heer Maijnckx, Danny Eduard Louise, geboren te Hamme op 7 juli 1956, en zijn echtgenote, Mevr. Op De Beeck, Karina Maria Augusta, geboren te Duffel op 16 juli 1964, hun huidig huwelijksvermogensstelsel, zijnde het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, gewijzigd.

Het wijzigend contract bevat een inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een eigen onroerend goed door Mevr. Op De Beeck.

Voor de verzoekers: (get.) Paul Schotte, notaris.

(5626)

Bij akte verleden voor notaris Lucien Barthels, te Riemst-Kanne, Statiestraat 36, op datum van 11 februari 2009, hebben de heer Cloesen, Emilius Josephus, geboren te Waltwilder op 17 maart 1935, en zijn echtgenote, Mevr. Timmermans, Magdalena Catharina, geboren te Waltwilder op 13 september 1943, wonende te 3740 Waltwilder (Bilzen), Hoevelaan 6, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd inhoudende inbreng onroerende goederen in de gemeenschap en toevoeging van een keuzebeding.

Namens de echtgenoten Cloesen-Timmermans: (get.) Lucien Barthels, notaris te Riemst (Kanne).

(5627)

Bij akte verleden voor notaris Eduard Van Der Veken, te Kruikebeke, op 6 februari 2009, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Van Haute, Pierre Remi Judith, geboren te Moerzeke op 21 juni 1952, en zijn echtgenote, Mevr. Rooms, Annick Martha August, geboren te Hamme op 25 april 1955, samenwonende te 9140 Temse, Burggravenstraat 59.

De echtgenoten Pierre Van Haute-Rooms, Annick, waren gehuwd te Elversele op 5 april 1976, onder het stelsel der scheiding van goederen met een gemeenschap van aanwinsten krachtens de bepalingen van hun huwelijkscontract opgesteld door notaris Georges Vernimmen, te Moerzeke, op 5 april 1976.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door Mevr. Rooms, Annick, een onroerend goed in de gemeenschap ingebracht.

Kruikebeke, 12 februari 2009.

Voor gelijkkluidend uittreksel: Eduard Van Der Veken, notaris te Kruikebeke.

(5628)

Er blijkt uit een akte verleden voor Mr. Annelies Wylleman, geassocieerd notaris, zaakvoerder van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Wylleman-Van De Keere, geassocieerde notarissen », met zetel te Evergem-Sleidinge, Sleidinge-Dorp 102, op 10 februari 2009, tussen de heer Claeys, Benny Paul Lionel Julien, geboren te Sleidinge op 1 februari 1966, met rijksregisternummer 66.02.01-373.27, en zijn echtgenote, Mevr. Van Hecke, Lieve Daniël Elvira, geboren te Gent op 8 maart 1972, met rijksregisternummer 72.03.08-032.97, samenwonende te 9940 Evergem, Burggravenlaan 47.

Dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand der gemeente Evergem, op 27 oktober 1995, onder het wettelijk stelsel.

Dat zij thans hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk hebben gewijzigd, doch niet wat het stelsel betreft, door inbreng door de echtgenoot van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en toevoeging van een keuzebeding betreffende de verdeling van de gemeenschap.

Voor beredeneerd uittreksel, opgemaakt te Evergem (Sleidinge), op 12 februari 2009.

(Get.): Annelies Wylleman, geassocieerd notaris.

(5629)

Er blijkt uit een akte verleden voor Mr. Annelies Wylleman, geassocieerd notaris, zaakvoerder van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Wylleman-Van De Keere, geassocieerde notarissen », met zetel te Evergem-Sleidinge, Sleidinge-Dorp 102, op 5 februari 2009, tussen de heer Mortier, Roger, Alphonse, geboren te Gent op 29 juli 1934, met rijksregisternummer 34.07.29-219.62, en zijn echtgenote, Mevr. Deporre, Irène Jeanine, geboren te Gent op 12 mei 1939, met rijksregisternummer 39.05.12-166.37, samenwonende te 9032 Gent (Wondelgem), Kolegemstraat 166.

Dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand der stad Gent, op 21 juni 1958, onder het wettelijk stelsel, bij ontstentenis aan voorafgaandelijk huwelijkscontract, gewijzigd doch niet wat het stelsel betreft, blijktens akte verleden voor notaris Luc Wylleman, destijds te Evergem (Sleidinge) op 21 september 1989, gehomologeerd door de rechtbank van eerste aanleg te Gent, bij vonnis van 18 januari 1990.

Dat zij thans hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk hebben gewijzigd, doch niet wat het stelsel betreft, door inbreng door de echtgenoot van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor beredeneerd uittreksel, opgemaakt te Evergem (Sleidinge), op 5 februari 2009.

(Get.) : Annelies Wylleman, geassocieerd notaris. (5630)

Bij akte verleden door notaris Eric De Bie, te Antwerpen (Ekeren), op 11 februari 2009, hebben de heer Patrick Thomas, en Mevr. Pascale Boddin, samenwonende te 2180 Antwerpen (Ekeren), Moretuslei 65, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek van een huwelijkscontract, volgende wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel : inbreng van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) : E. De Bie, notaris. (5631)

Bij akte verleden door notaris Erik De Bie, te Antwerpen (Ekeren), op 10 februari 2009, hebben de heer Marc Van Campfort, en Mevr. Els Mees, samenwonende te 2030 Antwerpen (Ekeren), Schoonbroek 85, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebreke van een huwelijkscontract, volgende wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel : inbreng van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) : E. De Bie, notaris. (5632)

Bij akte verleden door notaris Erik De Bie, te Antwerpen (Ekeren), op 11 februari 2009, hebben de heer Lucas Briessinck, en Mevr. Karin Jacquemyn, samenwonende te 2180 Antwerpen (Ekeren), Bist 125, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract, volgende wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel : inbreng van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) : E. De Bie, notaris. (5633)

De echtgenoten Dirk Octaaf Regina Van der Vaerent-Moens, Ann Maria Denise Josephine, beide samenwonende te 3583 Beringen (Paal), Oude Baan 186, hebben bij akte verleden voor ondergetekende notaris Fabienne Hendrickx, te Beringen, op 11 februari 2009, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, inhoudende inbreng onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Fabienne Hendrickx, notaris. (5634)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg van Tongeren, de dato 7 januari 2009, werd de akte houdende huwelijkswijziging met behoud van het stelsel tussen de heer Hoeven, Gustaaf François, geboren te Eisden op 29 mei 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Van Den Heuvel, Maria Louisa, geboren te Vucht op 5 augustus 1948, samenwonend te 3630 Maasmechelen, Reinboomstraat 3, gehomologeerd.

Deze akte van huwelijkswijziging is verleden voor notaris Tom Colson, op 10 juli 2008, inhoudend behoud van het stelsel met inbreng van een onroerend goed in de huwgemeenschap.

Maasmechelen, 11 februari 2009.
Voor ontledend uittreksel : (get.) Tom Colson, notaris. (5635)

Bij akte verleden voor notaris Eric Himpe, te Ieper, op 26 januari 2009, hebben de heer Viaene, Gerard Raphaël, geboren te Staden op 17 februari 1942, nationaal nummer 420217-273.16, en zijn echtgenote, Mevr. Vandecandelaere, Monique Marie Céline, geboren te Wervik op 21 januari 1947, nationaal nummer 470121-416.45, samenwonende te

8840 Staden, Grote Veldstraat 124, gehuwd onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Godfried Werbrouck, te Kortrijk, wijzigingen aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

De echtgenoten Gerard Viaene-Monique Vandecandelaere hebben vier gemeenschappelijke kinderen, te weten :

Viaene, Sabien Mieke Monique, geboren te Roeselare op 15 mei 1969.

Viane, Rik Dirk Gerard, geboren te Roeselare op 13 oktober 1970.

Viaene, Hilde Conny Patricia, geboren te Roeselare op 20 april 1972.

Viaene, Pascal Peter, geboren te Roeselare op 7 mei 1977.

(Get.) G. Viaene; M. Vandecandelaere. (5636)

Bij vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, zevende kamer, op 14 oktober 2008, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Vancamelbeke, Filip Roger Maria, geboren te Deinze op 4 juni 1957, en zijn echtgenote, Mevr. Versluys, Carine Denise Marcelle, geboren te Assenede op 28 december 1958, beiden wonende te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Cotthem 16, verleden voor notaris Jean-Marie Viaene, te Tielt-Aarsele, op 18 februari 2008, gehomologeerd.

Voor de verzoekers : (get.) Mr. Nicolas Verstraete, notaris-plaatsvervanger van notaris Jean-Marie Viaene, te Tielt-Aarsele. (5637)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Stéphane Vander Eecken, te Gent, op 30 januari 2009, hebben de heer Durieux, Patrick Remi, onderwijsinspecteur, en zijn echtgenote, Mevr. Claeys, Lia Irma Martha, onderwijzeres, samenwonende te 9921 Lovendegem (Vinderhoute), Bergstraat 22, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd; deze akte voorziet in de inbreng van onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen door beide echtgenoten.

Voor de echtgenoten : (get.) Stéphane Vander Eecken, geassocieerd notaris. (5638)

Bij akte verleden voor Mr. Paul De Meirsman, geassocieerd notaris, lid van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap genaamd « Paul De Meirsman & Pieter De Meirsman, geassocieerde notarissen », met maatschappelijke zetel te Lokeren, ondernemingsnummer 809.570.314, RPR Dendermonde op 11 februari 2009, hebben de echtgenoten de heer Beirmaert, Aimé Aloïs Maria, geboren te Zele op 18 oktober 1953, en zijn echtgenote, Mevr. Cleemput, Annette Jozef, geboren te Zele op 17 januari 1955, samenwonende te Zele, Hoekstraat 91, hun bestaand huwelijksvermogensstelsel gewijzigd met behoud van stelsel, met inbreng door Mevr. Cleemput, Annette, van een persoonlijke onroerend goederen en toevoeging van een verblijvingsbeding.

Namens de echtgenoten Beirmaert-Cleemput : (get.) Paul De Meirsman, notaris. (5639)

Uit een akte verleden voor notaris Eric Laenens, te Zoersel, op 2 februari 2009 « Geregistreerd één blad geen verzendingen te Zandhoven. Registratie op 4 februari 2009. Boek 114, blad 38, vak 6. Ontvangen : vijfentwintig euro (€ 25,00). De eerstaanwezende inspecteur waarnemend Hilde Houbrechts. », blijkt dat de heer Verstraeten, Eric Guy, geboren te Deurne (Antwerpen) op 9 maart 1963, en zijn echtgenoot, de heer Vandersmissen, Geert Isidoor Rene, geboren te Geel op 8 januari 1969, samenwonende te 2800 Mechelen, De Noterstraat 1, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Mechelen op 6 juni 2006 onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, namelijk door een gedeeltelijke verzaking aan het erfrecht door de heer Vandersmissen.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Eric Laenens, notaris. (5640)

Krachtens akte verleden voor notaris An-Katrien Van Laer, te Herne, op 27 november 2008, hebben de heer Decoster, Thierry Julien Georges, geboren te Edingen op 15 september 1966, en zijn echtgenote, Mevr. Fobé, Inge Adrienne Josef, geboren te Beveren op 1 mei 1979, samenwonende en gedomicilieerd te 1540 Herne, Lindestraat 7, hun huwelijksstelsel gewijzigd in die zin dat zij het tussen hen bestaande wettelijk stelsel hebben behouden, doch met inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Decoster, van een eigen onroerend goed gelegen te Herne.

Voor de echtgenoten : (get.) : An-Katrien Van Laer, notaris.

(5641)

Blijkens akte d.d. 9 februari 2009, verleden voor geassocieerd notaris Christophe Verhaeghe, te Ruiselede, hebben de heer Vervenne, Karel Louis Bernard Marie, meewerkende echtgenoot, geboren te Tielt op 1 september 1951, en zijn echtgenote, Mevr. De Meyer, Marie Rose, zelfstandige, geboren te Gent op 3 april 1950, samenwonende te 8755 Ruiselede, Guido Gezellelaan 2, hun huwelijksvermogensstelsel (zijnde het stelsel van de gemeenschap van aanwinsten), gewijzigd door over te gaan naar het stelsel van zuivere scheiding van goederen.

Namens de echtgenoten : (get.) Chr. Verhaeghe, notaris te Ruiselede.

(Get.) : Christophe Verhaeghe, geassocieerd notaris; Ann Vanlauwe, geassocieerd notaris.

(5642)

Het blijkt uit een akte verleden voor ondergetekende Mr. Jozef Coppens, geassocieerd notaris te Vosselaar, op 2 februari 2009, geregistreerd op het eerste registratiekantoor te Turnhout, op 9 februari daarna, boek 655, folio 80, vak 9, dat de heer De Winter, Paul, geboren te Lier op 22 november 1966, en zijn echtgenote, Mevr. Verbinen, Annick Frans Anna, geboren te Herentals op 15 december 1965, samenwonende te 2250 Olen, Kijnigestraat 60, zijn overgegaan tot wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

De echtgenoten De Winter-Verbinen, zijn gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Olen, op 4 augustus 2007.

Ontledend uittreksel opgemaakt door ondergetekende notaris Jozef Coppens, te Vosselaar, op 11 februari 2009.

(Get.) : J. Coppens, notaris.

(5643)

Bij akte verleden voor notaris Alec Benijts, te Geel, op 11 februari 2009, hebben de heer Mertens, René Ludovicus Joannes, en zijn echtgenote, Mevr. Stuyck, Ludwina Fernanda Louisa, wonende te Geel, Diestseweg 14A, hun huwelijkscontract gewijzigd met behoud van het huwelijksvermogensstelsel m.n. het wettelijk stelsel maar door inbreng van de onroerende goederen gelegen te Geel, De Billemontstraat 1-13, door de heer Mertens, René.

Geel, 11 februari 2009.

(Get.) : A. Benijts, notaris.

(5644)

Bij akte verleden voor notaris Dirk Luyten, te Mechelen, op 10 februari 2009, hebben de heer Peeters, Frank, geboren te Herentals op 4 oktober 1976, en zijn echtgenote, Mevr. Dirickx, Alexandra, geboren te Berlin-Smargendorf (Duitsland), op 8 oktober 1974, samenwonende te 2950 Kapellen, Antwerpsesteenweg 299, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd van het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract naar het stelsel der zuivere scheiding van goederen.

Voor de echtgenoten : (get.) Dirk Luyten, notaris.

(5645)

Bij akte verleden op 10 februari 2009, voor Kaat Vandeberg, notaris-plaatsvervanger, te Antwerpen, benoemd bij beschikking van de rechtbank van eerste aanleg van Antwerpen, op 22 december 2008, vervangende Marc Van Nuffel, notaris te Antwerpen, belet, werden de huwelijksvoorwaarden die bestaan tussen de heer Van Hoyweghen,

Alois Joseph, wonende te 2640 Mortsels, Zaaldenrode 8, en zijn echtgenote, Mevr. Boden, Simone Louise Valentine, wonende te 2610 Antwerpen, district Wilrijk, Platanenlaan 26, gewijzigd waarbij een eigen onroerend goed van Mevr. Boden, Simone, voornoemd, in het gemeenschappelijk vermogen werd ingebracht.

(Get.) : K. Vandeberg, notaris-plaatsvervanger.

(5646)

Bij vonnis van de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, van 5 februari 2009, werd de akte wijziging huwelijkscontract verleden voor notaris Caroline Heiremans, te Zele, op 8 juli 2008, tussen de heer De Kimpe, Johan Kamiel, geboren te Zele op 17 september 1978, en zijn echtgenote, Mevr. De Rycke, Isabelle, geboren te Zele op 6 februari 1984, samenwonend te Zele, Bosstraat 105, inhoudende wijziging van het stelsel beperkt tot de inbreng van een onroerend goed.

(Get.) : C. Heiremans, notaris.

(5647)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Le tribunal de première instance de Tournai, en son ordonnance du 28 janvier 2009, commet Me Anne Jacmin, avocate, dont le cabinet est établi à Tournai, rue de Marvis 54, en qualité de curateur à la succession vacante de Mme Josiane Quin, née à Valenciennes (France) le 16 août 1952, domiciliée en son vivant à Mouscron, rue du Bilemont 1/0008, décédée à Tournai le 21 mars 2008.

(Signé) : Anne Jacmin, avocat.

(5648)

Par ordonnance du 3 décembre 2008, le tribunal de première instance de Tournai commet Me Anne Jacmin, avocate dont le cabinet est établi à Tournai, rue de Marvis 54, en qualité de curateur à la succession vacante de Mme Bernadette Doucet, née à Liège le 1^{er} août 1962, décédée le 7 juin 2007, à Tournai, domiciliée en son vivant à 7500 Tournai, résidence Marcel Carbonnelle 118/50.

(Signé) : Anne Jacmin, avocat.

(5649)

Par ordonnance du 16 janvier 2009, le tribunal de première instance de Liège, a déclaré la succession vacante de M. Ludovicus Backx, né à Sint-Lenaerts le 19 juillet 1924, en son vivant domicilié à 4000 Sclessin, rue de la Barge 50, décédée à Liège le 22 octobre 2008.

Me Claude Sonnet, avocate à 4000 Liège, place Verte 13, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire à ladite succession.

Les créanciers et héritiers éventuels sont priés de se mettre en rapport avec le curateur dans les trois mois de la présente publication.

(Singé) : Claude Sonnet, avocat.

(5650)

Par jugement rendu en date du 27 octobre 2008, le tribunal de première instance de Verviers, a désigné Me Vincent Dupont, avocat au Barreau de Verviers, dont l'étude est sise à 4900 Spa, place Achille Salée 1, en qualité de curateur de la succession vacante de Lillo-Menendez, José-Manuel, né à Santa Cruz Mieres (Espagne), le 23 mai 1947, divorcé de Marie Christine Armanca Kläusener, en son vivant domicilié à 4800 Verviers, rue du Bosquet 53, et décédé à Verviers le 12 juin 2007.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois par pli recommandé, à compter de la présente insertion, à Me Dupont, avocat à Spa.

(Signé) : V. Dupont, Avocat.

(5651)

Par ordonnance de la chambre du conseil du 9 février 2009, près le tribunal de première instance de et à Verviers, Me Raphaël Lebrun, avocat, place Albert 1^{er} 4, à 4800 Verviers, a été désigné en qualité de curateur à la succession vacante du feu M^{me} Edith Elisabeth Joséphine Nicolet, née à Malmedy le 23 novembre 1930, veuve de M. Josephus Ludovicus Waterschoot, ayant eu son dernier domicile à 4990 Lierneux, Tournand de la Roue 7, et décédée à Saint-Vith, le 4 avril 2007.

Les créanciers débiteurs de la défunte sont invités à se manifester par pli recommandé avec accusé de réception endéans le délai strict de deux mois de la présente publication aux fins de faire acter leur déclaration de créance ou de faire état de leur dette à l'encontre de la curatelle.

(Signé) : Raphaël Lebrun, avocat.

(5652)

Blijkens beschikking van de derde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, d.d. 27 november 2008, werd advocaat Sabine De Taeve, met kantoor te 9070 Heusden, Park ter Kouter 13, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. Nina Rolliers, geboren te Gent op 1 januari 1949, laatst wonende te Gent, Sint-Julianstraat 1, en overleden te Gent op 13 juni 2008.

De schuldeisers worden hierbij verzocht zich bij aangetekende brief kenbaar te maken aan de curator binnen de wettelijke termijn van drie maanden, vanaf de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Heusden, 11 februari 2009.

De curator : (get.) S. De Taeve.

(5653)

Bij vonnis d.d. 2 februari 2009, gewezen door de tweede kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, werd Mr. Chris Jacobs, advocaat te 3000 Leuven, Bondgenotenlaan 155A, aangesteld als curator van de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Kempe-neers, Roland Arnold Rosa, geboren te Leuven op 29 november 1960, in leven laatst wonende te 3000 Leuven, Naamsestraat 171/0007, en overleden te Leuven op 17 oktober 2007.

Schuldeisers van de nalatenschap worden verzocht onverwijld aangifte te doen van hun schuldvordering bij de curator en schuldenaars van de nalatenschap dienen onverwijld de curator van hun schuld/activa van de nalatenschap in kennis te stellen.

(Get.) : F. De Clerck, advocaat.

(5654)